

JULIÁN MARTÍN ABAD

I

NCUNABLES

Y

POST-INCUNABLES

VALENCIANOS



VNIVERSITAT
D VALÈNCIA

**INCUNABLES Y POST-INCUNABLES
VALENCIANOS**

COL·LECCIÓ CINC SEGLES

SÈRIE

Inutilitas librorum, 2



DIRECCIÓ

M. JESÚS GARCÍA MATEU (Universitat de València)

ANA BARBETA (Universitat de València)

CONSEJO ASESOR

MARGARITA BECEDAS GONZÁLEZ (Universidad de Salamanca)

ISABEL GARCÍA-MONGE CARRETERO (Ministerio de Cultura y Deporte)

JULIÁN MARTÍN ABAD (Biblioteca Nacional de España)

YOLANDA RUIZ ESTEBAN (Biblioteca Nacional de España)

JAVIER TACÓN CLAVAÍN (Universidad Complutense de Madrid)

BARRY TAYLOR (British Library)

GENNARO TOSCANO (Bibliothèque nationale de France)

PAOLO TINTI (Università di Bologna)

JULIÁN MARTÍN ABAD

**INCUNABLES Y POST-INCUNABLES
VALENCIANOS**



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional.

Edita:

Publicacions de la Universitat de València
<https://puv.uv.es>
publicacions@uv.es

Biblioteca Històrica de la Universitat de València
<https://www.uv.es/bibliotecahistorica>
bibhistorica@uv.es

© Julián Martín Abad, 2024

© *De esta edición:* Universitat de València, 2024

© *De las ilustraciones:*

Biblioteca Històrica de la Universitat de València

Ilustración de cubierta:

Jeroni Fuster: *Omelia sobre lo psalm De profundis*.
Valencia, Lambert Palmart, 15 de abril de 1490.

Coordinación editorial: Maite Simón

Maquetación: Inmaculada Mesa

Corrección: David Lluch

Impresión: Estugraf Impresores S. L.

ISBN: 978-84-1118-489-2 (papel)

ISBN: 978-84-1118-490-8 (PDF)

DOI: <https://doi.org/10.7203/PUV-OA-490-8>

Edición digital

ÍNDICE

PRÒLEG, <i>Josep Lluís Martos</i>	11
---	----

ESTUDIO INTRODUCTORIO

I. UMBRAL	17
II. LA ÚLTIMA POLÉMICA	27
Seis incunables <i>sine notis</i> en prolongado litigio cronológico	28
Un fantasma bibliográfico de corta vida	44
La aportación de Gerard van Thienen o el papel y las filigranas de los primitivos impresos valencianos	46
III. ¿UN (IM)PRESCINDIBLE REPERTORIO?	51
Los principales hitos en el control bibliográfico de los incunables y post-incunables españoles	51
El control bibliográfico de los incunables y post-incunables valencianos.	67
El estudio de las estampas de los incunables y post-incunables valen- cianos: aproximación bibliográfica	83
Las marcas tipográficas: control biblioiconográfico	105

IV. DEL <i>INCIPIT</i> AL <i>EXPLICIT</i> Y DE LA PORTADA AL COLOFÓN, O LAS VARIAS LECTURAS POSIBLES	108
Los productos tipográficos	109
a) Papel y pergamino	109
b) La estructura: signaturas tipográficas y registro	110
c) Las letterías	114
d) Variantes involuntarias o estados.....	144
Los productos editoriales	150
a) Portadas.....	151
b) Colofones	179
c) Fórmulas de datación.....	184
d) Las marcas tipográficas.....	187
e) Los privilegios	192
f) Emisiones.....	201
Los productos textuales	204
a) La mancha tipográfica.....	204
b) La foliación, la doble página y la paginación	216
c) El control de las erratas tipográficas.....	219
d) Marginalia.....	221
e) Tablas o índices	223
f) Los calendarios litúrgicos	226
g) Estampas e iniciales.....	235
V. TIPOS DE IMPRESOS VALENCIANOS PRIMITIVOS	266

**REPERTORIO
DE INCUNABLES Y POST-INCUNABLES VALENCIANOS**

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA	287
a) Repertorios, catálogos y estudios citados abreviadamente	287
b) Otras fuentes utilizadas	296
ÍNDICE DE SIGLAS DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS E INSTITUCIONES.....	333

CATÁLOGO

LAMBERT PALMART (1473-1492).....	343
ALFONSO FERNÁNDEZ DE CÓRDOBA, en solitario (1477), en compañía de LAMBERT PALMART (1478) y en compañía de GABRIEL LUIS DE ARINYO (1484-1485) (1477-1478 y 1484-1485).....	355
IMPRESOR DEL <i>OFFICIUM B. V. MARIAE</i> (1486).....	359
NICOLÁS SPINDELER (1490-1500).....	360
SIN TALLER CONOCIDO (c. 1490).....	367
PEDRO HAGENBACH y LEONARDO HUTZ (1491-1495).....	368
IMPRESORES NO IDENTIFICADOS AL SERVICIO DEL EDITOR MIQUEL ALBERT (1493-1494)	374
LOPE DE LA ROCA (1495-1497).....	376
PERE TRINCHER (1498)	381
ALFONSO DE ORTA (c. 1497-1500)	382
CRISTÓBAL COFMAN (1498-1517)	383
JORGE COSTILLA (c. 1501-1520).....	391
JUAN JOFFRE (1502-1520).....	399
LEONARDO HUTZ (1505-1506).....	418
DIEGO DE GUMIEL (1513-1517).....	419
JUAN VIÑAO (1517-1520)	426
SIN TALLER CONOCIDO (1501-1520).....	431
ÍNDICE DE AUTORES, TRADUCTORES Y EDITORES LITERARIOS, Y DE TÍTULOS DE OBRAS ANÓNIMAS.....	433
ÍNDICE DE FIGURAS	439

PRÒLEG

Des de la Biblioteca Històrica de la Universitat de València naix aquest projecte editorial i és la seua directora qui em demana prologar-lo, bona coneixedora dels meus interessos per la incunabilística i la post-incunabilística valenciana –a la qual li mancava, com bé diu l'autor, un repertori específic d'una certa fiabilitat. Això és el que ens ofereix ací Julián Martín Abad, que se'n planteja i en defensa la necessitat: «¿El control de sus primitivos impresos es ciertamente suficiente? ¿Contamos con un repertorio valenciano seguro, autorizado? No lo he encontrado y por ello me he animado a construirlo». I no es queda en l'apreciació general, sinó que ho demostra amb una atenta revisió de la bibliografia anterior, des d'aquella d'abast més general fins a la més particular, centrada en els incunables i post-incunables valencians, amb una atenció especial a les estampes –no podia ser altrament, ja que el mateix autor és qui ens va fornir de l'utilíssim catàleg bibliogràfic i descriptiu *Cum figuris*, dedicat a les imatges dels incunables espanyols.

Aquest repertori d'incunables i post-incunables valencians ve de la mà, per tant, d'un dels bibliògrafs espanyols més reconeguts, per la qual cosa passarà a formar part d'un sòlid catàleg d'obres, com l'esmentada suara o d'altres com els seus repertoris de la impremta a Alcalá de Henares, dels incunables de la Biblioteca Nacional de España o dels post-incunables ibèrics, sols per esmentar quatre dels grans pilars de la producció científica de Julián Martín Abad.

És a propòsit d'aquest darrer repertori, precisament, del qual ja ha publicat dues addendes –n'hi ha una tercera, de moment inèdita– que reflexiona sobre el caràcter definitiu d'aquest tipus de repertoris: «¿nunca lograremos cerrar definitivamente un repertorio tipobibliográfico? Me temo que no». Però Martín Abad és ben conscient que aquesta provisionalitat no pot frenar l'avanç científic

que implica una obra d'aquestes característiques, que, en efecte, era necessària encara per a la impremta valenciana i que se suma al camí traçat per bibliògrafs europeus, hispànics i valencians, sense la tasca dels quals aquest repertori no hagués estat el mateix. I és també a propòsit dels seus *Post-incunables ibéricos* que reflexiona, de nou, sobre l'enlleviment d'aquests materials, referint-se al catàleg de post-incunables de Norton —ampliat per Martín Abad amb més de 200 entrades—, quan afirma que «los años erosionan los repertorios bibliográficos necesarios, que nacieron con vocación de largueza, la consiguieran o no, y hay que reavivar más pronto o más tarde su utilidad. Por ello siempre entendí mi ya prolongado quehacer de bibliógrafo como compromiso de actualización y de nueva puesta en valor de esos repertorios». I a partir de l'aforisme de Devoto, recordat per Delgado, torna a incidir sobre el tema: «Siempre tengo presente el axioma de Daniel Devoto, que recuperó mi buen amigo Juan Delgado Casado (1947-2022) en el umbral de su *Introducción a la Bibliografía*: “El primer efecto de toda bibliografía, el más inmediato, es correr la suerte de Zazie: envejecer”. Lucho contra ese envejecimiento manteniendo despierta la pasión».

L'obsolescència no sols és una preocupació de Martín Abad pel que fa a aquests productes bibliogràfics, sinó que l'era digital la converteix en una obsessió pels greus problemes que planteja, ja no de manteniment, sinó de preservació dels materials que les humanitats vehiculen per la via virtual: és cert que seria una bona solució immediata per a superar l'envelliment dels repertoris, però no tan efectiva a llarg termini. Em permetran, per tant, l'elogi de la impremta davant de futures actualitzacions d'aquest repertori, no per un posicionament romàntic, sinó per evitar la paradoxa que implicaria en un obra d'aquestes característiques i per assegurar la seua *largueza* com a obra de referència, emprant un altre dels leitmotius de l'autor. No tinc el menor dubte que les Publicacions de la Universitat de València i la direcció de la seua Biblioteca Històrica acceptaran el repte de mantenir actualitzat aquest repertori, amb reedicions o addendes, que continuen proporcionant uns materials tan complets i fiables com siga possible. Aquest repertori no és, per tant, un punt i final, sino una fita important de la bibliografia valenciana que no ha de quedar com un producte tancat. Així sembla que el concep l'autor, però és essencial la implicació editorial perquè així continue sent.

Prologue aquesta obra com a lector còmplice, apassionat –com l'autor– per la impremta antiga i, en el meu cas, especialment per la valenciana, òrfena d'uns materials com aquests, que reuneixen, corregeixen, actualitzen i amplien la bibliografia anterior. Però aquesta obra no sols conté aquell repertori tan esperat d'incunables i post-incunables, sinó que la introducció és, per si mateixa, una monografia amb entitat pròpia, de vora dues-centes pàgines, que analitza les dades bibliogràfiques generals a partir del sedàs de Martín Abad, fet que ens forneix d'un canemàs sòlid sobre el qual treballar, especialment útil en l'extens epígraf central, que és el que analitza aquestes edicions com a productes tipogràfics, com a productes editorials i com a productes textuals. A més, la perspectiva amb què construeix aquest estudi introductori és ben encertada, des de la mateixa delimitació del concepte incunable o post-incunable fins a la dada tècnica més profusament analitzada i documentada, en la qual l'autor aprofundeix amb generositat pel que fa a la seua història bibliogràfica concreta, tant respecte de les edicions antigues com dels repertoris dels dos darrers segles, mostrant camins i resultats, compromés amb la correcció dels errors com a via de l'avanç científic. La *largueza* d'aquest producte bibliogràfic no s'ha d'entendre sols en termes cronològics, sinó també per l'amplíssim espectre de destinataris que preveu, als quals Martín Abad sap dirigir-se amb habilitat per a convertir-los en lectors competents del seu repertori. Aquest està format per 220 entrades organitzades per impressors, seguint l'encertat model de Norton, que tant de bo s'amplien prompte, en emergir exemplars d'edicions desconegudes, perdudes i ara retrobades, físicament, fotogràficament o a través de notícies fidedignes, a la qual cosa espere contribuir, com he tingut la satisfacció de fer amb la recuperació de l'exemplar únic perdut de l'incunable catalogat com a núm. 20. L'autor mateix ho té ben en compte, davant la raresa de les edicions incunables i post-incunables valencianes, perquè vuitanta-nou d'aquestes són d'exemplar únic conservat, mentre que d'unes altres vint-i-cinc són totalment perduts: «Descorazonador, sin duda. ¿Cuántas más ediciones habrán desaparecido sin dejar rastro?». Aquesta precarietat de conservació afecta pràcticament la meitat del repertori i la supera si considerem les vint-i-sis edicions amb tan sols dos exemplars coneguts, la qual cosa, en certa mesura, limita la seua necessària comparació i estudi particular, que tant es defensa en l'estudi introductori i que compartisc plenament.

L'autor d'aquest repertori és generós en el producte bibliogràfic que ens ofereix i, fins i tot, ens facilita l'ingredient o la recepta per a assolir-ne un de semblant: «no es la abundancia de medios humanos, económicos y técnicos, la que logra un repertorio bibliográfico con largueza, sino más bien la pasión vital de un Konrad Haebler o de un F. J. Norton». O d'un Julián Martín Abad, que sap encomanar aqueixa passió vital i ens forneix de materials per a vehicular-la, en comunió amb una indefugible dosi de curiositat intel·lectual, sense la qual no s'entén la recerca científica.

JOSEP LLUÍS MARTOS
Universitat d'Alacant

ESTUDIO INTRODUCTORIO

I.

UMBRAL

Un viaje confiado, que resultó (inevitablemente) frustrante, al Aula Magna de la Universidad valentina, donde el director de la Biblioteca Universitaria, Abelardo Palanca Pons (1894-1981), conferenció el 28 de junio de 1961 sobre *Incunables valencianos: sus características tipográficas*,¹ motiva este libro. En el haber del benemérito bibliotecario está la preparación en 1944 del *Catálogo de incunables de la Biblioteca Universitaria de Valencia*, que fue premiado en los Juegos Florales de Lo Rat Penat el 30 de julio de 1946 y cuyo original, enviado en 1951 a la Junta Técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos, para su publicación, se perdió. De ahí el generoso y bello gesto de María del Pilar Gómez Gómez (1919-1985), su sucesora en la dirección de la Biblioteca Universitaria, de preceder con el nombre de su maestro al suyo propio en la portada del *Catálogo de los incunables de la Biblioteca Universitaria de Valencia*, casi medio siglo más tarde, en 1981,² trabajo igualmente publicado con retraso, pues se data la introducción en 1977. Son datos que (tristemente) interesan para la redacción de la historia de la bibliografía española, una tarea todavía por acometer. La conferencia me defraudó, no por el repertorio de incunables valencianos, ahíto de desinformación tipobibliográfica, que incorpora, sino porque refleja perfectamente el retraso con que los incunabulistas españoles, utilizando el término con generosidad, se han incorporado

1. Valencia, Gremio de Maestros Impresores de Valencia y su Provincia, 1962.

2. Valencia, Universidad de Valencia, Secretariado de Publicaciones, 1981.

a los avances de la incunabulística europea, principalmente por la dificultad de acceso a las imprescindibles fuentes de información, en prácticamente toda la geografía bibliotecaria española.³ Lo pondré suficientemente de manifiesto cuando trate del control bibliográfico de los incunables y post-incunables valencianos, el primero de mis objetivos.

Como era de esperar, dedicó el conferenciante sus primeras palabras a la «cuestión, siempre apasionante, que nunca pierde su boga» de «la problemática del primer libro impreso en España» y sorprende que declarara su convencimiento de que «el primer libro impreso en España, que se empezó a componer tal vez a fines de 1473 y seguramente en 1474, es el *Comprehensorium*, de Ioannes Hispanicus. Terminóse en Valencia, el día 23 de febrero de 1475».⁴ Ofreceré detalles sobre la última polémica en relación con el orden de aparición de los primeros incunables valencianos, motivada por un artículo de Laurence Claiborne Witten II (1926-1995), de 1959,⁵ una referencia prácticamente silenciada en la histo-

3. En *Los primeros tiempos de la imprenta en España (c. 1471-1520)*, Madrid, Ediciones del Laberinto, 2003, pp. 233-236, al ocuparme de «La incunabulística en España», recordé que Adelardo Palanca Pons formó parte de la comisión que, presidida por José López de Toro (1897-1972), preparó las *Instrucciones para la catalogación de incunables* de 1957, que habían sido reclamadas por Diosdado García Rojo en una ponencia leída en el I Congreso Iberoamericano y Filipino de Archivos, Bibliotecas y Propiedad Intelectual, celebrado en Madrid en 1952 («Proyecto de reglas para la catalogación de incunables», en *Congreso Iberoamericano y Filipino de Archivos, Bibliotecas y Propiedad Intelectual: Tomo II. Ponencias números 1 a 67*, [Madrid], 1952, pp. 59-97), pues «careciendo muchas de nuestras bibliotecas de todo género de elementos de trabajo necesarios para la catalogación de incunables, es preciso dictar unas reglas sencillas, aplicables a la mayoría de los casos que suelen presentarse».

No es necesario entrar en detalles, pero sí creo necesario recuperar el texto de la nota que incorpora la comisión al proponer la forma de indicar las «clases de letra»: «En las bibliografías de incunables, para la designación de los tipos suele seguirse el *Typenrepertorium der Wiegendrucke*, de Haebler, midiendo la altura de 20 líneas de texto, poniendo detrás del número que la indique una G para los tipos góticos y una R para los romanos, y consignando la forma de la M mayúscula por el número que le corresponda en el desenvolvimiento de dicha letra. Pero tal designación de tipos requiere conocimientos especiales, difíciles de adquirir, por lo que creemos debe limitarse a consignar los tamaños de las letras». En la regla 40 se ofrece el modelo: «L. gót.-2 tam., L. rom.-3 tam., etc.».

Dije también que la cuantiosa bibliografía que se incluye en las *Instrucciones* era reflejo de un alarde profesional de Diosdado García Rojo, que de poco servía a los bibliotecarios pues no podían disponer de esas obras de consulta en las bibliotecas provinciales y universitarias.

4. *Incunables valencianos: sus características tipográficas*. Cit., pp. 7-8.

5. «The Earliest Book Printed in Spain», *The Papers of the Bibliographical Society of America*, 53 (1959), 2, pp. 91-113.

ria bibliográfica de *Les trobes en lahors de la Verge Maria*.⁶ Es decir, el asunto no ha perdido interés. Pero no es ocasión de abundar en más referencias bibliográficas; prefiero recuperar un texto definitivo de un admirado e inolvidable amigo (sirva una vez más como homenaje *in memoriam*), Antonio Odriozola (1911-1987):⁷

En varias ciudades españolas se propaga en pocos años, 1472 a 1475, el gran invento de Gutenberg y estas ciudades son, por los datos que hasta ahora conocemos, Segovia, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Sevilla y probablemente Burgos, a las que poco después se unirán Tortosa, Salamanca, Zamora, Coria, Toledo, Huete, Gerona, Lérida, Murcia. La casi simultaneidad de las primeras en la utilización de la imprenta es un hecho cultural verdaderamente trascendente y harto más importante que las pequeñas escaramuzas de los eruditos locales para adjudicar a sus respectivas ciudades el título de primera donde se imprimió en España.

El control bibliográfico actual de los más antiguos impresos españoles, aunque insuficiente, como tendré ocasión de ejemplificar, pero ya rico en informaciones tipográficas y editoriales, textuales y biblioiconográficas, permite realizar un examen comparativo de las características de los talleres de imprenta activos en las ciudades de los diversos reinos peninsulares y destacar, si es el caso, la singularidad de la producción de los de una ciudad concreta.

Fijando la mirada en Valencia hay que preguntarse: ¿El control de sus primitivos impresos es ciertamente suficiente? ¿Contamos con un repertorio valenciano seguro, autorizado? No lo he encontrado y por ello me he animado a construirlo.⁸

6. Cfr. Martos, Josep Lluís: «*Les trobes en lahors de la Verge Maria*: historiografía de un incunable poético ¿*sine notis?*», *Criticón*, 141 (2021), pp. 15-36. La consideración de *Les trobes* como primer libro impreso en Valencia sigue vigente en muchos textos divulgativos, añadiéndose también la afirmación de que en su composición «per primera vegada la impremta abandonava la tipologia gòtica», como puede leerse en Huguet Pascual, Jesús: «Els orígens de la impremta valenciana: tradició, esplendor i Ravensburg», en *Pasiones bibliográficas: Vint-i-cinc anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés: 4*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, [2019], p. 122.

7. *Historia de la imprenta en Galicia*. La Coruña, Biblioteca Gallega, 1992, p. 40.

8. «Falta una bibliografía de la producción de la imprenta valenciana», afirmaba Jaime Moll en «Las cursivas de Juan Mey, con algunas consideraciones previas sobre el estudio de las letrerías», en *El libro antiguo español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 a 22 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Ediciones de la Universidad de Salamanca, etc., 1988, p. 302.

Pero antes de presentar unas cifras significativas y analizarlas, debo presentar esos dos conjuntos de primitivos impresos que se incluyen en el título y la razón de su maridaje.

En estos tiempos líquidos, incluso términos históricamente bien definidos sufren un grave deterioro semántico. Es el caso de la palabra *incunable*. Manuel Alvar Ezquerro (1950–2020) la incluye en su *Nuevo diccionario de voces de uso actual*⁹ y concreta una nueva acepción: «Incunable: [objeto] De gran valor, difícil de conseguir». Autoriza el lexicógrafo esta nueva acepción en un texto aparecido en *El País* del 15 de diciembre de 1997: «Este restaurante se ha convertido en otro gran clásico de yanquilandia. Inaugurado en 1984, sus paredes están llenas de incunables de ídolos del rock, desde un corpiño de Madonna hasta un traje de Elvis Presley». No queda más remedio que preguntarnos por el significado del término *incunable*, por su origen y la generalización de su uso.¹⁰

La palabra *incunabula* procede del latín y servía para denominar, como se ha documentado en *Truculentus* de Plauto, las fajas con que se envolvía a los niños recién nacidos, pero en otros autores clásicos este término servía para referirse, en sentido figurado, a los orígenes, a la infancia, al principio de una historia, como en Cicerón y en Tito Livio. En su aplicación bibliográfica el término se empleó por primera vez en el siglo XVI, con testimonio manuscrito de 1569 e impreso de 1588, y se consolidó gracias a Bernhard von Mallinckrodt (1591–1664) en su obra *De ortu et progressu artis typographicae disertatio historica...* (Coloniae Agrippinae, Apud Ioannem Kinchium, sub Monocerote veteri, 1640 [en la anteportada calcográfica, 1639]), que utilizó ese término para hacer referencia a los libros impresos más antiguos.¹¹

La generalización del uso del término se debe sin duda al título de la obra de Cornelis van Beughem (1639–después de 1717), *Incunabula typographiae sive Catalogus librorum scriptorumque proximis ab inventione typographiae annis, usque ad annum*

9. Madrid, Arco Libros, 2003, p. 598.

10. Me hice estas mismas preguntas, ante los usos espurios de la palabra *incunable*, en «Una palabra de moda: *incunable*. (Con un breve ejercicio de memoria histórica)», *Orbis Tertius*, 2 (2007), pp. 19–20. Recupero algunas de las observaciones que incluí en ese artículo.

11. Cfr. Sordet, Yann: «Le baptême inconscient de l'incunable: non pas 1640 mais 1569 au plus tard», *Gutenberg Jahrbuch*, 2009, pp. 102–105.

Christi M.D. inclusive, in quavis lingua[m] editorum... (Amstelodami, Apud Joannem Wolters, 1688), pero es claro que todavía no se utiliza para referirse a un conjunto de impresos, sino para denominar un periodo de la historia del libro. Habrá que esperar a 1787 para descubrir en el título de una obra de Sebastian Seemiller (1752-1798) el primer testimonio de que el proceso de cambio semántico ya se ha producido: *Bibliothecæ Academicæ Ingolstadiensis Incunabula typographica, seu Libri ante annum 1500 impressi, circiter mille et quadringenti; quos secundum annorum seriem disposuit, descripsit, et notis historico-literariis illustravit...* (Ingolstadii, Vendit Joh. Wilhelmus Krüll ..., impressit Sebastianus Valentinus Haberberger, 1787-1792), pero realmente el término *incunabula* no se utilizará hasta el siglo XIX para denominar a los ejemplares de las ediciones impresas durante el siglo XV y no creo que en la historia de la bibliofilia sea nada fácil encontrar nombres de coleccionistas de incunables que los hayan reunido por la simple y pura razón de ser productos tipográficos del siglo XV; tal vez sí en los tiempos más recientes. Desde una perspectiva bibliotecaria hay que señalar que, incluso hasta el siglo XVIII, en los depósitos y en los inventarios e índices encontraremos los incunables junto a los manuscritos o a otros libros impresos antiguos, pues todos se consideraban obras o textos, pero también es cierto que ya en el siglo XVII comienzan a considerarse un grupo especial o separado, más en los catálogos, pero también en los plúteos. Es el siglo en que la incunabulística se incorpora a la historia de la bibliografía.¹²

El término *incunable* se emplea, pues, para denominar cada uno de los ejemplares de las ediciones europeas anteriores al día primero de enero del año 1501. Se trata de una convención de utilidad puramente bibliográfica, justificada en principio por el hecho de que esas primitivas impresiones son muy diferentes en su presentación de las pertenecientes a siglos posteriores, pero sobre todo porque su identificación tipobibliográfica planteó desde muy pronto muchos problemas específicos. De ahí que se considere a los incunabulistas (es término de uso, no oficializado) como un clan de bibliógrafos con tendencia exclusivista.¹³

12. Véase mi artículo «La pasión por los incunables: (aproximación histórico-bibliográfica)», en *Bibliofilias: Exposición con motivo del 38.º Congreso Internacional y 21.ª Feria Internacional de ILAB (The International League of Antiquarian Booksellers): Fundación Lázaro Galdiano. Madrid, 2008* (Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2008), pp. 33-44.

13. Considérese la anécdota personal que refiero en «Incunables y post-incunables: bibliografía y bibliofilia», en *El libro como objeto de arte: Actas del II Congreso nacional sobre bibliofilia, encuadernación*

El término *post-incunabula* fue acuñado por Wouter Nijhoff (1866–1947) en 1901, para singularizar la producción tipográfica holandesa y de otras zonas de la Europa continental, de 1501 a 1540,¹⁴ pero la generalización del uso del término para referirse a la producción tipográfica del periodo 1501–1520 es bastante posterior y se debe a Stephen Gaselee (1882–1943).¹⁵ A partir del día primero de enero de 1501, como es de suponer, no ocurre en los talleres de imprenta modificación alguna ni en su instrumental ni en su modo de trabajar que permita esperar que el libro producido entonces sea sencillamente distinto al que se había fabricado en el mes de diciembre del año anterior. Esto quiere decir que muchos de los productos de la imprenta posteriores al año 1500 no presentarán, en modo alguno, diferencias respecto a los anteriores. Este hecho, que es particularmente cierto en el caso de los talleres de España y Portugal, ha animado a emplear el término *post-incunable* para referirse a cualquier ejemplar de cada una de las ediciones de los años 1501 a 1520. Pero podemos preguntarnos, igualmente: ¿por qué cerrar esta etapa en la historia del libro peninsular en 1520? Recurramos al más autorizado testimonio, el de Frederick John Norton (1904–1986), constructor de un monumental repertorio de *post-incunables ibéricos*:¹⁶

artística, restauración y patrimonio bibliográfico: Cádiz, abril de 2004. Cádiz, Ayuntamiento, [2008], pp. 57–58, ante la ignorancia maldiciente de una periodista en el artículo «Bibliófilos y especuladores», aparecido en *El Mundo* del 28 de febrero de 1999, motivado por mi noticia de la aparición de un ejemplar completo de la edición zaragozana de *La Celestina* de 1507.

14. *Cfr. Post-incunabula en hun uitgevers in de Lage Landen: een bloemlezing gebaseerd op Wouter Nijhoff's «L'Art typographique» uitgegeven ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan van Martinus Nijhoff op 1 januari 1978 = Post-incunabula and their publishers in the Low Countries: a selection based on Wouter Nijhoff's «L'Art typographique» published in commemoration of the 125th anniversary of Martinus Nijhoff on Januari 1, 1978.* Edited and introduced by Hendrik D. L. Vervliet. Den Haag. Boston. London, M. Nijhoff, 1978.

15. *Cfr. Carter, John: ABC for Book Collectors.* 9th ed., ill. Revised by Nicolas Barker & Simran Thadani. New Castle. Delaware, Oak Knoll Press, 2016, p. 164. Sobre otras propuestas terminológicas y sobre la utilización del término *post-incunable* en un contexto puramente bibliográfico, véase mi artículo «La nominación de los impresos antiguos (Sugerencias para la creación de un repertorio tipológico)», en *El arte de la memoria: Homenaje a Víctor Infantes*. Edición, Ana Martínez Pereira. Madrid, Visor Libros, 2020, pp. 265–267.

16. *La imprenta en España 1501-1520.* Edición anotada, con un nuevo «Índice de libros impresos en España, 1501–1520» por Julián Martín Abad. [Traducción, Daniel Martín Arguedas]. Madrid, Ollero & Ramos, 1997, p. 27. Debe tenerse en cuenta que la publicación original de este texto se produjo en 1966. No me cansaré de recordar que es claramente indiciario de nuestra incuria cultural el retraso de 31 años entre la publicación de esta obra fundamental y la de su traducción al español.

No creo necesario decir que no existen razones históricas ni estilísticas para separar los libros impresos antes de 1501 de los aparecidos después de 1500: de hecho, existe un buen número de libros sin data que pertenecen aproximadamente a estos años y que probablemente nunca podremos situarlos definitivamente en uno u otro de esos periodos. El final de 1520 es también una fecha arbitraria, elegida en parte porque creo que queda mucho por decir respecto a este año, mejor que respecto al año de cierre del siglo XV, como fecha intermedia para concluir la primera etapa de la imprenta en Europa.

Existe una realidad bibliológica que no podemos perder de vista. Los *incunables* y *post-incunables* se caracterizan, frente a los libros impresos posteriores, por que nos permiten descubrir las etapas de una lenta evolución en el patente propósito de emular al códice bajomedieval. He dicho emular, no imitar. Quiere esto decir que esas denominaciones singularizadoras, que no carecen ciertamente de utilidad bibliográfica, no han nacido en modo alguno caprichosamente, sino que nos hablan de dos tipos de libros impresos singularizados frente a los realizados en otras épocas por la permanencia de una idea reiterada y aún no silenciada del todo, la de que el libro impreso imita al libro manuscrito y que existió un largo periodo de independización formal que, en el caso de España, no podemos dar por concluso hasta el año 1520.

Hace ya bastantes años que se llamó la atención sobre la existencia de ese tópico antiguo y casi universalmente admitido de que el libro incunable es simplemente una imitación del libro manuscrito, un cliché que se ha convertido en un auténtico obstáculo a la hora de tratar de explicar con claridad y precisión las relaciones existentes entre el libro manuscrito y el libro impreso.¹⁷ Era inevitable que el libro impreso respetase la forma material básica del libro, la del códice, que imitase las formas de las letras en su nuevo y radicalmente distinto instrumento de escritura, y que continuara empleando los mismos materiales que el libro manuscrito utilizaba como soporte. Pero hablar de emulación, frente a la simple imitación, implica un intento de exceder los logros y potencialidades del modelo, sin

17. Cfr. Smith, Margaret M.: «The design relationship between the manuscript and the incunable», en *A Millennium of the Book: Production, Design and Illustration in Manuscripts and Print 900-1900*. Ed. by Robin Myers and Michael Harris. Winchester, St Paul's Bibliographies; New Castle, Oak Knoll Press (Publishing pathways), 1994, pp. 23-43.

que debamos dejar de lado en ningún caso que la continuidad de determinadas características del libro manuscrito en el impreso pueden estar justificadas únicamente por razones comerciales: los ejemplares se fabricaban para ser vendidos y el editor –librero o impresor– nunca olvidó las presumibles exigencias de unos compradores acostumbrados a determinados modelos. Hay que tener bien claro que los talleres de imprenta no se propusieron inventar un nuevo producto, y que sencillamente emplearon una nueva tecnología para optimizar los resultados del proceso de fabricación de uno antiguo, bien conocido y con larga historia.

Refiriéndome a la *Biblia políglota complutense* (1514-1517) como monumento tipográfico del siglo XVI (y de todos los tiempos) he insistido en que se trata al mismo tiempo de

un auténtico *post-incunabile ibérico*, por su fecha de impresión y porque los ejemplares testimonian inercias y costumbres de los primitivos talleres de imprenta, hecho que no supone en modo alguno impericia o incapacidad artesanal, más bien añade al monumento tipográfico el particular encanto bibliofílico que descubrimos en la producción de los primeros años del siglo XVI, ciertamente singulares en la historia de la imprenta peninsular.¹⁸

Diego Romero Lucas, en su análisis de la producción editorial valenciana del periodo 1520-1530, afirmaba que «tipográficamente hablando [...] no sufre grandes cambios». Ciertamente así es, debido a la continuidad de la actividad de los talleres de Juan Joffre y Jorge Costilla. Añade además: «Otro aspecto del que conviene hablar es la disposición del libro impreso, que poco a poco ha ido alcanzado el estado que presenta en estos años y que será el que mantenga, con pequeñas modificaciones en los Siglos de Oro».¹⁹ El cierre cronológico respecto al material tipográfico se producirá al finalizar los años veinte, como ha puesto de manifiesto Jaime Moll (1926-2011), que ha analizado dicho material tipográfico de los talleres entre los años 1529 y 1534, el de los talleres citados y de los nue-

18. «Cisneros y Brocar. Una lectura tipobibliográfica de la *Políglota Complutense*», en *Una Biblia a varias voces: Estudio textual de la Biblia Políglota Complutense*. Ignacio Carbajosa y Andrés García Serrano (eds.). Madrid, Ediciones Universidad San Dámaso, 2014, pp. 46-47.

19. «Notas sobre ejemplares valencianos de la década de 1520-1530», en *ARBA (Acta Romanica Brasiliensia)*, 16 (2005) [*Actas del IV Encuentro hispano-suizo de filólogos noveles* (Basilea, 5 y 6 de noviembre de 2004). Tobias Brandenberger & Beatrice Schmid (eds.)], pp. 113-121.

vamente incorporados a la historia de la imprenta valenciana, es decir, los de Francisco Díaz Romano, a partir de 1530, y de Juan Navarro, a partir de 1532.²⁰ Estos cambios no desautorizan el cierre del periodo post-incunable en 1520; ciertamente la continuidad en el uso del material tipográfico en los talleres no supone continuidad en la forma de presentar y organizar el texto impreso, ni en la recurrencia a ciertas costumbres antiguas propias de una artesanía titubeante, que caracterizan la producción editorial peninsular hasta el mismo año 1520, en efecto en algunos lugares con mayor insistencia que en otros. Son asuntos distintos y compatibles. Las novedades en el material tipográfico que descubrimos en la *Biblia políglota complutense* coinciden con la recurrencia a ciertas soluciones en la presentación del texto ciertamente retrógradas.

Mi repertorio de *incunables* y *post-incunables* valencianos comprende un total de 220 entradas y permite concretar algunas cifras, que puedo calificar de bibliográficamente intimidatorias a la hora de proponerse caracterizar esa producción desde una triple e imprescindible perspectiva: tipográfica, editorial y textual. El total de ediciones *sine notis*, es decir, sin ninguna indicación tipográfica, de las que conocemos ejemplar asciende a 60. Hay que sumar a esa cifra otras 10 ediciones cuyo taller de imprenta desconocemos. Estamos frente a una parcela tipobibliográfica particularmente difícil, lo que se refleja perfectamente en la historia de su control bibliográfico, con atribuciones tipográficas ciertamente tentativas, y en modo alguno coincidentes, en repertorios y catálogos.

El trabajo del tipobibliógrafo obtiene los mejores resultados en la comparación del mayor número posible de ejemplares de la tirada de una edición. La conservación de ejemplares de esas 220 ediciones valencianas controladas bibliográficamente pone de manifiesto su gran rareza: en el caso de 87 ediciones conocemos un único ejemplar (en alguna ocasión solo un fragmento de ejemplar), no siempre conservado o en paradero conocido; de 30 ediciones solo conocemos dos ejemplares, algunos en paradero desconocido; en el caso de 14 ediciones, únicamente tres ejemplares también en algún caso en paradero desconocido; y solo en el caso de 63 ediciones contamos con cuatro o más ejemplares. Ningún ejemplar finalmente ha llegado hasta nosotros en el caso de 26 ediciones.

20. «La imprenta en Valencia de 1530 a 1532: notas para su estudio», *El Museo de Pontevedra*, XLIV (1990 [1993]): *Homenaje a Antonio Odriozola*, pp. 205-216.

Descorazonador, sin duda.²¹ ¿Cuántas más ediciones habrán desaparecido sin dejar rastro?²² Pero venceré esa limitación, al ocuparme de la caracterización de los incunables y post-incunables valencianos, con ojo avizorador sobre esos rarísimos especímenes, cuya dispersión por la geografía bibliotecaria mundial es la habitual, pero con gran presencia de ejemplares en bibliotecas españolas, incluso valencianas, con algún volumen facticio mítico como el conocido por el nombre de *Nazareno*, ingresado en la Biblioteca Universitaria de Valencia con el legado del bibliotecario Vicente Hernández Máñez (? - 29 de diciembre de 1866).²³

21. Véase sobre esta realidad, que no es exclusiva de Valencia, el valioso artículo de Neil Harris: «La sopravvivenza del libro, ossia appunti per una lista della lavandaria», *Ecdotica*, 4 (2007), pp. 24-65.

22. Véase Painter, George D.: «General Introduction», en *Catalogue of Books Printed in the XVth Century now in The British Museum: Part X. Spain - Portugal*. London, The Trustees of the British Museum, 1971, p. IX.

23. Cfr. Cabeza Sánchez-Albornoz, María Cruz: *La Biblioteca Universitaria de Valencia*. València, Servei de Publicacions de la Universitat de València, Patronat Cinc Segles, 2000. (Col·lecció Cinc Segles), p. 84. El estudio más documentado sobre el legado y el volumen facticio se ofrece en Martos, Josep Lluís: *El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. Madrid, Iberoamericana. Vervuet, 2023, pp. 198-229.

II. LA ÚLTIMA POLÉMICA

Amancio Labandeira Fernández cerraba en 1977 su denso relato sobre la «Introducción de la imprenta en España: Estado actual de la cuestión», por lo que respecta a Valencia,¹ con el recuerdo de la propuesta de ordenación cronológica de los primitivos impresos valencianos debida a Laurence Claiborne Witten II (1926-1995), de la aceptación de dicha propuesta por parte de Pedro Bohigas Balaguer (1901-2003), de George Duncan Painter (1914-2005) y de Antonio Odriozola (1911-1987), y con el anuncio, por parte de Carlos Romero de Lecea (1910-1999), en 1974, de rechazarla justificadamente.² Carece ya de interés la arqueología erudita que documenta la larga contienda por el honor de haber sido el primer lugar con imprenta en España, aunque se mantenga el rescoldo aún vivo en publicaciones no tan antiguas.³ Sí merece la pena recuperar esos

1. En *Primeras Jornadas de Bibliografía: Celebradas los días 14 al 26 de mayo de 1976 en la Fundación Universitaria Española*. Madrid, Fundación Universitaria Española. Seminario «Menéndez Pelayo», 1977, pp. 388-399 y 419.

2. Hay que recordar igualmente a James David Ramer (1927-2007), que sería luego el primer decano de la Library Science School, University of Alabama, quien presentó su tesis doctoral, *Fifteenth-century Spanish printing*, en la School of Library Service, Columbia University, en 1969. Solo en el caso de Romero de Lecea he localizado alusiones a esta tesis inédita, señalando en concreto que el doctorando había aceptado escrupulosamente la propuesta de Witten. La tesis solo ha sido de fácil acceso a partir de 1991: An Arbor (Michigan): University Microfilm International, 1991. 2 vols. Se dedican a Valencia las pp. 161-235 del primer volumen.

3. Escribía Jesús Huguet en «Tirant lo Blanc' i els orígens de la impremta valenciana», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1991, p. 136: «En 1474 s'hi publicava *Les Trobes en Llaors de la Verge Maria*, considerat durant molt de temps el primer llibre editat a la Península Ibèrica: i malgrat les discussions sobre la preeminència de ser-ne o no el primer (els *Sinodales* de Segovia s'hi publicà, probablement, l'any 1472, i encara poblacions com Saragossa, Barcelona i Sevilla pretenen haver editat abans), *Les Trobes* presenta unes característiques peculiars que ens el mostren, si més no, com el primer producte del primer projecte autèntic i ambiciós d'una indústria impressora estable a la Península». El artículo se ha reproducido en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, [2014], pp. 81-85.

últimos acontecimientos bibliográficos de la historia a los que acabo de aludir y completar el relato hasta hoy día,⁴ puesto que resulta particularmente útil para mi propósito de presentar el estado actual del control bibliográfico de los incunables y post-incunables valencianos.

SEIS INCUNABLES *SINE NOTIS* EN PROLONGADO LITIGIO CRONOLÓGICO

Como ya he recordado, Laurence Claiborne Witten II, un librero anticuario establecido sucesivamente en New Haven y en Southport (Connecticut), coleccionista de instrumentos y grabaciones musicales, publicó en 1959 un importante artículo, «The Earliest Book Printed in Spain»,⁵ en el que, en relación con los primitivos impresos valencianos, hizo una propuesta de ordenación cronológica que merece la pena recordar. A partir de este momento me referiré a las ediciones con los términos convencionales de *Aristoteles*, *Phalaris*, *Aesopus*, *Datus*, *Trobes*, *Brunus*, en el caso de las ediciones *sine notis*, y *Comprehensorium*, *Sallustius* y *Thomas de Aquino*, en el caso de las ediciones datadas en 23 febr. 1475, 13 jul. 1475 y 18 ag. 1477, respectivamente, que se corresponden con los números [1-9] del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.

En esas ediciones que acabo de citar se utilizó para su impresión una caja de tipos redondos o romanos, de estilo napolitano, que miden 102 mm / 20 líneas, con un tipo único para Qu/, de gran interés para la braquigrafía tipográfica por la abundancia de signos, ligaduras y nexos, y con algunas singularidades en su diseño, como por ejemplo la M con vástagos casi verticales, una R inclinada hacia atrás, una T de aspecto pesado con las gracias del travesaño inclinadas y una g grande que destaca por arriba sobre los tipos inmediatos. El tipo del signo «us» (9) se sitúa sobre la línea base. Presenta como alternativa al punto normal un punto final en forma de cruz. En el caso de *Aristoteles* el cajista ha regleteado las líneas de tipos en los moldes y en la mancha impresa el tipo mide 152 mm / 20 líneas.⁶

4. Véase Martos, Josep Lluís: «*Les trobes en lahors de la Verge Maria*: historiografía de un incunable poético *sine notis*», *Criticón*, 141 (2021), pp. 15-36.

5. *Cit.* Se ocupa de Valencia en las pp. 95-102.

6. Véase ahora el valioso estudio de Josep Lluís Martos dedicado a *Trobes: El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. *Cit.*, p. 37: «Son pocas las ocasiones en las que el incunable nos ofrece una caja con veinte líneas seguidas y sin espacios, aunque he podido comprobar los

Witten va a tomar en consideración los tipos utilizados como signos de puntuación, la regularidad de la caja de escritura, la presencia o no de letras provisionales, la existencia o no de firmas tipográficas y de registro, y las filigranas del papel, fijando esta secuencia cronológica:

1. Grupo más antiguo, que no puede datarse después de 1474, *Aristoteles* y *Phalaris*.
2. Grupo posterior, sin fecha:
 - a) Sin punto final en forma de cruz: *Aesopus* y *Datus*.⁷
 - b) Con punto final en forma de cruz: *Trobes* y *Brunus*.
3. Impresos primitivos con fecha, sin firmas tipográficas: *Comprehensorium*, *Sallustius* y *Thomas de Aquino*.

En el caso de *Aristoteles* y *Phalaris* se aprecia una falta de homogeneidad en la caja de escritura o mancha impresa, diferente en su tamaño de unas páginas a otras, y una deficiente justificación de las líneas (figura 1). Destaca *Aristoteles* por la escasísima puntuación, que es significativamente algo más abundante en *Phalaris*, similar a la que presentan *Aesopus* y *Datus*.

Agrupar por otra parte *Trobes*, *Brunus*, *Comprehensorium* y *Thomas de Aquino*, por descubrir manifiestas diferencias con el resto. Existe en todos ellos más puntuación, aunque con patentes diferencias en la intensidad de uso. Por ejemplo, en *Brunus* existen guiones de final de línea largos casi verticales en las hojas 3v y 4r, y ese mismo signo se utiliza en función de coma y de punto final en *Comprehensorium*. El punto final en forma de cruz aparece en *Brunus* al final de la línea 25, en la hoja 8r; en *Trobes* aparece al final de la hoja 2r y al final de la palabra DISPOSITIO en la línea 15 de la hoja 59v; y aparece igualmente en *Comprehensorium* y en *Sallustius*.

103 mm de esta tipografía en la hoja 59^r del original, si bien la hoja 2^r proporciona unos datos ligeramente superiores, de 104/105 mm, quizás por cuestiones meramente de conservación material». Singulariza además el diseño del dígrafo Qu/ como perteneciente a la modalidad G, de acuerdo con la tabla de 8 modalidades para el dígrafo que Konrad Haebler estableció en el tercer volumen de su *Typenrepertorium der Wiegendrucke*, publicado en 1909.

7. Añade, con un signo de interrogación, la [Bula de indulgencias a favor del Convento dominico de Corpus Christi de Luchente (Valencia)] [En latín.] [Valencia, Lambert Palmart, c. 1480], por no haber encontrado el punto final en forma de cruz en la reproducción fragmentaria ofrecida por Francisco Vindel en *El arte tipográfico en España durante el siglo XV*. Prólogo de Agustín G. de Amezúa. Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores. Dirección General de Relaciones Culturales, 1945-1954, III, 12 (p. 29). En el artículo no se ocupa realmente de dicha bula [11].

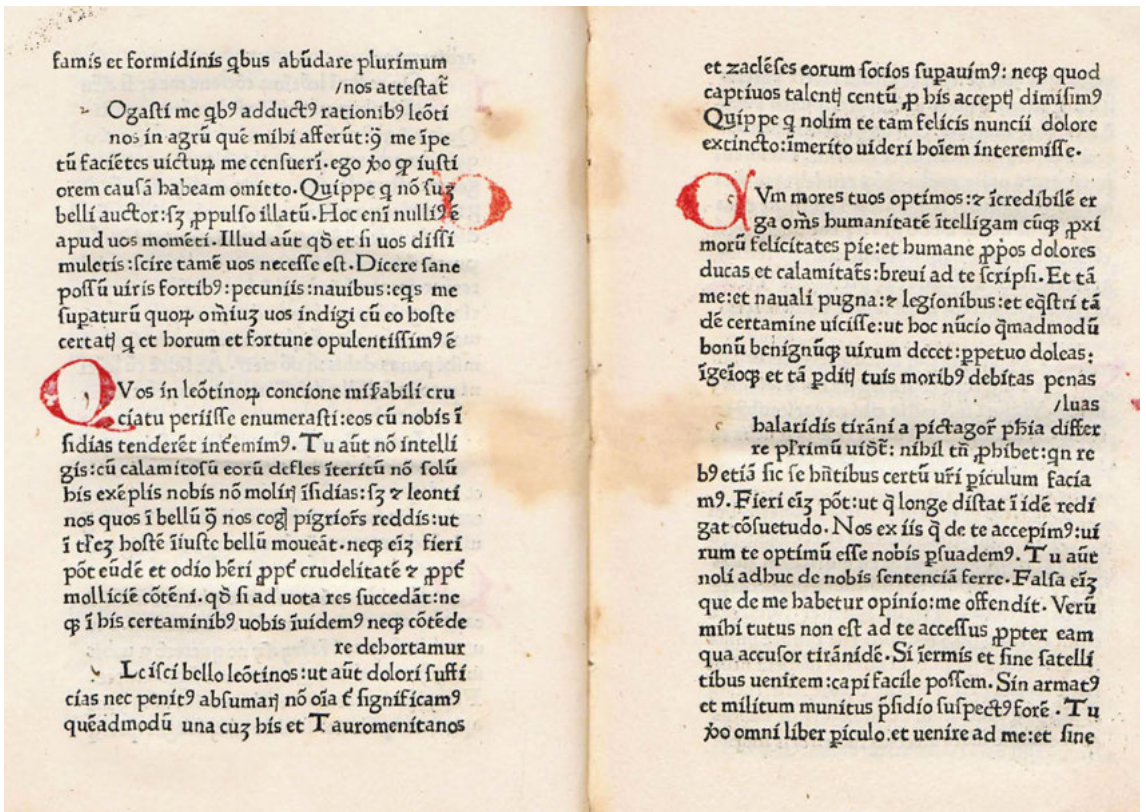


Figura 1. Phalaris (Pseudo): *Epistolae*. Trad. Franciscus Griffolinus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 10v-11r. Madrid. BN, I-393. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

En todos los casos existen espacios en blanco para iniciales; solo en el caso de *Brutus* y de *Comprehensorium* aparece una muestra de letra provisional. Y es llamativo que exista un registro en *Comprehensorium*, de gran utilidad para la construcción de cada volumen, de compleja estructura,⁸ formado por 334 hojas sin foliación ni signaturas tipográficas, y que en cambio no se incluyese esa útil información en *Aristoteles*, también obra extensa, 260 hojas, y también de compleja estructura.⁹

8. [a-f^{10.8} g¹⁰ h¹² i⁸ j k¹⁰ l⁸ m¹⁰ n-r⁸ s-x⁸ y z¹⁰ A⁸ B C¹⁰ D E⁸ F-I¹⁰ J⁸ K¹⁰ L¹²].

9. [a-f^{10.10.8} g¹⁰ h-k⁸ l¹⁰ m n⁸; o⁸; p¹⁰ q r⁸ s¹⁰ t⁸ u¹⁰ x-z A B⁸ C-F^{10.8} G⁶].

En 1971, con la publicación del *Catalogue of books printed in the XVth Century now in The British Museum: Part X. Spain - Portugal*,¹⁰ aceptando su propuesta, Witten se convierte en autoridad, salvo para el editor, bibliófilo y musicólogo Carlos Romero de Lecea, que dedicó muchas páginas a justificar una nueva propuesta de ordenación. Lo hace por primera vez en *La imprenta y los pliegos poéticos*, en 1974.¹¹ Transcribo su lista, sirviéndome de las abreviaturas anteriormente indicadas: *Brunus*, *Aesopus*, *Datus*, *Phalaris*,¹² *Comprehensorium*, *Trobes*, *Aristoteles* y *Sallustius*, y recojo su comentario en este momento en que anuncia que tiene el propósito de documentar debidamente su nueva propuesta de ordenación:

Sobre los citados libros impresos en Valencia, el trabajo que les dedica Lawrence Witten, de notable extensión, es hasta ahora el de mayor detenimiento y detalle. Interesa mucho profundizar en el tema, pues da la coincidencia de que los ejemplares que son de la particular propiedad de Witten corresponden precisamente a los incunables que considera los más antiguos. No es que de este solo hecho pueda derivarse una objeción seria, pero semejante coincidencia obliga a un más detenido estudio.¹³

Ya en este momento presta una particular atención a *Trobes* y reconstruye imaginativamente los sucesivos momentos de la *Justa poética*, desde la decisión de acudir a la «imprenta primitiva, incipiente, sencilla, compuesta probablemente por varios aprendices del país y un solo maestro –tal vez, hasta su llegada a Valencia, nada más que oficial en una imprenta italiana–, sin dominio del castellano,

10. Véase Sheppard, Leslie A., Painter, George D.: «Introduction to the Presses», en *Catalogue of books printed in the XVth Century now in The British Museum: Part X. Spain - Portugal*. London, The Trustees of the British Museum, 1971, p. xlv.

11. Madrid, Joyas Bibliográficas, 1974, pp. 83-103: «La imprenta en Valencia».

12. Incluye a continuación [Bula]. Véase la nota 37.

13. P. 88. Witten indicó que poseía, en el momento de redactar su artículo, un ejemplar de *Aristoteles*, y que algunos meses antes había poseído un *Thomas de Aquino*. Véase Floyd, John Paul: *A Sorry Saga: Theft, Forgery, Scholarship... and the Vinland Map*. [S.l., «Independently Published», 2018(?)], pp. 359-360, nota 112. La lectura del capítulo 5 («The Books of La Seo») de esta obra tiene un especial interés para conocer las relaciones de Witten y George D. Painter (y de algunas adquisiciones turbias de The British Museum), enmarcadas en los acontecimientos todavía no bien conocidos de «La desaparición de los incunables de La Seo» (con ese título publicó Eloy Fernández Clemente un artículo en *Andalán*, 435-436 (1985), pp. 40-45, de necesaria relectura). La reticencia de Romero de Lecea está justificada.

y menos aún del valenciano», a los problemas que podría haber planteado reunir los manuscritos de los diversos poetas participantes, para concluir que «la fecha más probable de su impresión sea la de ya entrado el año 1475», sin que necesariamente tenga que preceder al *Comprehensorium*. Sufrir en este momento un lapsus, del que se percatará en una publicación posterior, al señalar que uno de los hechos que le confirman en su opinión de que el deseo de publicar la *Justa poética* fue motivado por conocerse algunos otros libros de corta extensión impresos durante el año 1474 en Valencia, es «que en el siglo XV se celebran otras *Justas poéticas* en 1440, 1470, 1486, 1487 y 1488, y de ninguna de ellas [...] existen ediciones conocidas», lo cual no es cierto en el caso de las de los tres últimos años recordados.

También insinúa ahora, y repetirá en más ocasiones, la posibilidad de que esas primeras impresiones *sine notis* «pertenezcan a más de un taller, con tipografía análoga, de la misma procedencia italiana, aunque con pequeñas diferencias en los caracteres y tipos empleados... [sic]». Sorprendente afirmación sin duda referida a este momento de la historia de la imprenta en Valencia.

El 20 de febrero de 1974 se convocó el «Premio extraordinario *Cardenal Cisneros* de investigación sobre la imprenta», que obtuvo Agustín Millares Carlo (1893-1980), a la vez que obtenían accésits Guillermo S. Sosa (1907-1993), Joaquín Salcedo Izu, Antonio Odriozola y el propio Romero de Lecea, este último por su trabajo «Amanecer de la imprenta en el Reino de Aragón». Sorprendentemente, los trabajos premiados se publicaron con ocho años de retraso, es decir, en 1982, en un volumen titulado *Historia de la imprenta hispana*.¹⁴ Este retraso justifica el aprovechamiento por parte de Romero de Lecea del texto, literalmente en muchas de las páginas, de 1974, para participar al año siguiente, con

14. Madrid, Editora Nacional, 1982. El trabajo recordado de Romero de Lecea figura en las pp. 221-359, y se ocupa particularmente de «La imprenta en Valencia» en las pp. 271-310. En el volumen se incluyeron los trabajos de Antonio Odriozola «La imprenta en Castilla en el siglo XV», que obtuvo uno de los accésits, en el que se ocupa de los primitivos impresos valencianos en las pp. 120-122 y 130-131, otros dos trabajos presentados también al premio, otro de Romero de Lecea, «Raíces romanas de la imprenta hispana», en que dedica un apartado a «Las letrerías empleadas en Segovia, Barcelona y Valencia» en las pp. 57-60, y finalmente otro, al que prestaré la debida atención más adelante, de Guillermo S. Sosa, «La imprenta en Valencia en el siglo XV».

un artículo titulado «Las viejas filigranas del papel y otras graves cuestiones de bibliografía hispana», en *Homenaje a don Agustín Millares Carlo*.¹⁵

Me limitaré a resumir su comentario sobre cada una de las ediciones y presentaré, por mi parte, algunas objeciones. Repite, respecto a *Trobes*, lo escrito el año anterior, por lo que no merece la pena entrar en más detalles. Nuestro autor va a examinar atentamente las filigranas de los pliegos de papel utilizados en el taller de imprenta, no con un control pleno, como pondré de manifiesto más adelante, pero sí suficiente, y concluye que hay que establecer coincidencias entre *Brunus* y *Datus*, por un lado, y *Aesopus* y *Phalaris*, por otro.

Brunus y *Datus* «responden con adecuación perfecta a las aspiraciones cultural y renacentista de Valencia, en aquel tiempo» y «si efectivamente la imprenta valenciana se inaugura en el año 1473, o en el 1474, ambos incunables, por su forma y por su fondo, responden adecuadamente a los momentos iniciales de una imprenta en el ambiente de cultura y costumbres imperantes, en aquel entonces, en la ciudad de Valencia».¹⁶

Antes de aplicar en el examen particular de cada edición *sine notis* los que denomina «criterios tipográficos», declara:¹⁷

El examen detenido, minucioso, pormenorizado, de la composición tipográfica de cada incunable nos confirma en la actividad sucesiva o casi simultánea de varios impresores. A través de las distintas páginas de un mismo libro, podemos observar su distinta manera de hacer. No sabremos con certeza sus nombres, pero la fisonomía de sus producciones son tan diversas que, en ocasiones, llegamos a *palpar* la presencia de un maestro inteligente y experimentado, la de un tipógrafo inexperto y rutinario o la de otro frecuentemente distraído y embarullado.

No lo desmentiré, pero mejor que hablar de impresores, término ciertamente impreciso, debería ciertamente hablar de componedores o cajistas. Son sus actuaciones las que realmente quedan reflejadas en las páginas impresas, lo que no implica ni siquiera multiplicidad de operarios ni menos aún multiplicidad de talleres.

15. Las Palmas de Gran Canaria, Confederación Española de Cajas de Ahorro, 1975, I, pp. 281-308.

16. Pp. 295-297.

17. P. 297.

Romero de Lecea *tiene la impresión [sic]* de que el incunable más antiguo es *Brunus*,¹⁸ después de analizar los detalles referidos a la única letra provisional, a la aparición en solitario en la primera página de texto de los dos puntos y a la presencia, al final de la línea 17, del signo tironiano, «muy característico de la primera tipografía valenciana» (figura 2). Al insistir en la composición *monolítica*, como él la denomina, en la que «del principio al final de cada página no existe otra cosa que la sucesión ininterrumpida del texto», se sorprende de que la secuencia aparezca alterada por la presencia de espacios en blanco para iniciales en las hojas 3v y 4v, en el primer caso con separación de los párrafos y no así en el segundo. También se aprecia que en las hojas 3v y 4r se utilizan guiones al final de línea, algo que ocurre raramente en el resto de las hojas. Resulta ingenuo el comentario del autor, al referirse a la presentación diferente del texto en la hoja 3v: «Es como si en el cuaderno de escritura de un discípulo, después de cinco páginas escritas por este, llegara el maestro y él mismo escribiera una plana entera a modo de ejemplo, como modelo que debe tener a la vista el alumno». Por último, hace referencia al punto final en forma de cruz —en la hoja 8r, línea 25— y, lógicamente, no puede faltar la alusión a

«Witten, [quien] cree, equivocadamente, que se trata de un punto final». En otro lugar ha dicho que se trata del único adorno disponible en el taller.

Romero de Lecea habla de la «inhabilidad del tipógrafo» como indicio de mayor antigüedad, al observar la inconstancia del cajista al recurrir

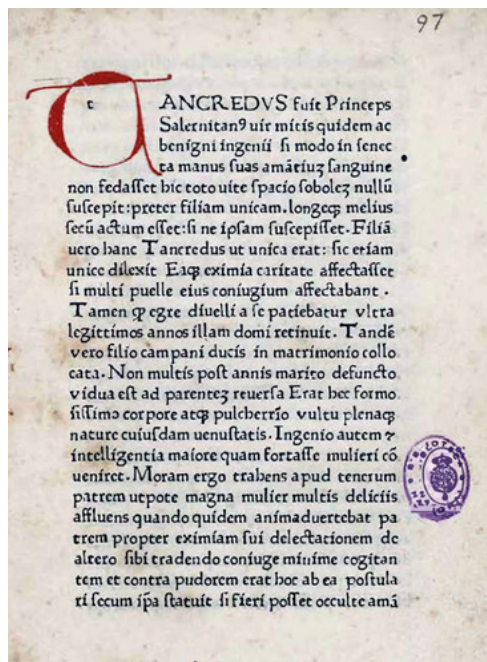


Figura 2. Boccaccio, Giovanni: *De Duobus amantibus Guiscardo et Sigismunda*. [Decameron IV. 1]. Trad. Leonardus Brunus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1474], h. 1r. Madrid. BN, I-359(3). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

18. Pp. 297–299.

a los tipos con los signos de puntuación, pero es un hecho que no debió sorprenderle en absoluto. ¿Cómo sorprenderse porque el cajista en *Brunus* haya recurrido solo en una ocasión a la letra provisional, justamente al comienzo del texto, si en *Comprehensorium* actuará exactamente del mismo modo pero curiosamente no en la primera ocasión en que deja un espacio en blanco, sino en la segunda columna de texto, y no precisamente al comienzo de esta, sino a media altura, apareciendo incluso un poco más abajo un espacio en blanco (figura 4.1)? También descubrimos ahora, en 1475, que el cajista recurre al azar al guion de fin de línea o bien prescinde de él y también, igualmente al azar, utiliza ese mismo signo en función de coma o de punto, e incluso se sirve de ese signo como punto y aparte, pero sin desplazar el texto a la línea siguiente. Aprovecho para llamar la atención sobre la presencia de un signo de abreviación, muy característico del taller, que se descubre en la palabra «clamor[is]», en la entrada correspondiente a «Anser·eris» (figura 3).

Es curioso que el autor diga ahora que *Datus*,¹⁹ atendiendo al «estilo de su composición», le recuerda *Comprehensorium*, al que posiblemente se adelante en la fecha de edición. Observa cuatro detalles en particular. Primeramente que se trata de una «composición con notoria falta de criterio uniforme», llamándole la atención que, frente a la composición *monolítica* del texto en algunas hojas, no en todas ciertamente, en dos ocasiones, en las hojas 7v y 10v,²⁰ se rompa más llamativamente esa densa secuencia y aparezca un espacio en blanco en



Figura 3. Johannes Grammaticus Hispanus: *Comprehensorium, vel Vocabularius ex aliis collectus*. Valencia, [Lambert Palmart], 23 feb. 1475, h. 16r. Valencia. BU, BH Inc. 057.

19. Pp. 299–300.

20. Indica que se trata de los «folios 6b y 9b» pues no tiene en cuenta la primera hoja, en blanco.

sustitución de la inicial, en el primer caso continuando el texto, sin ninguna separación entre los sucesivos párrafos (figura 4.1), y en el segundo habiendo dejado el cajista una línea en blanco de separación (figura 4.2). Nuestro autor no parece haber observado que también existe en la hoja 2v un espacio en blanco para inicial. Precisamente solo en los dos primeros cuadernos [a¹⁰ bc⁸ d⁶] el cajista, al azar, utiliza con relativa frecuencia el guion de final de línea, también en función de coma, y el punto seguido, y el punto y aparte. En el resto de los cuadernos, la presencia de estos signos es mucho menos frecuente.

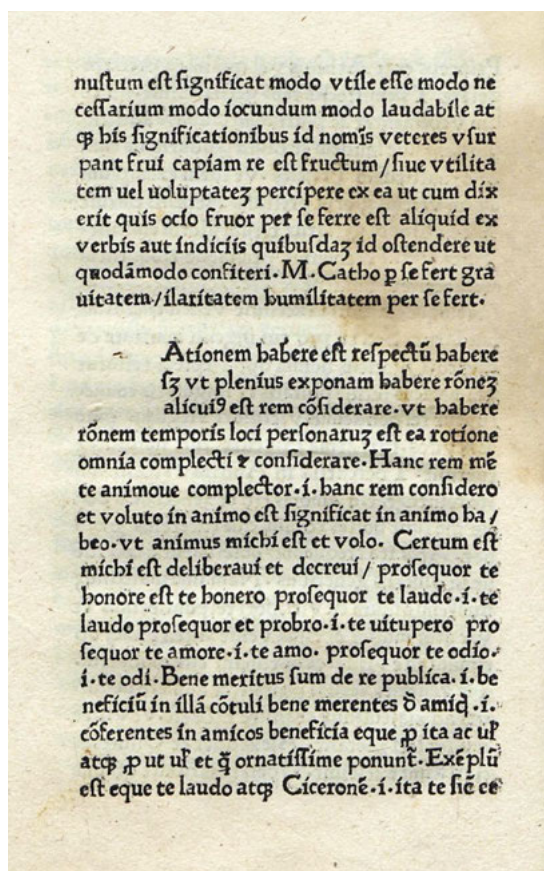
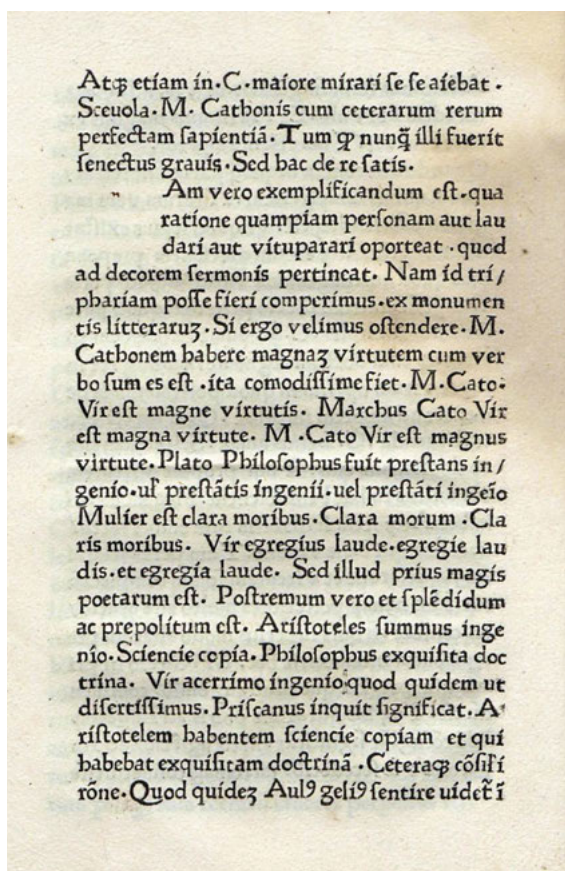


Figura 4.1. Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 7v. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Figura 4.2. Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 10v. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Un segundo detalle que llama su atención es el siguiente:

En otras páginas se señala el comienzo del párrafo, pero no se deja hueco para la letra capital [...]. Por otra parte, en los folios 16b y 17ab [se trata realmente de las hojas 17v y 18r-v] comienza el párrafo con la inicial mayúscula, pero dejando cierta distancia que la separa de la margen izquierda. Esta distancia tampoco es uniforme. Ocupa el espacio de una, de dos o de varias letras (figura 4.3). En otras páginas [...] aunque se señale el comienzo del párrafo, ya no se guarda distancia que le separe de la margen izquierda.

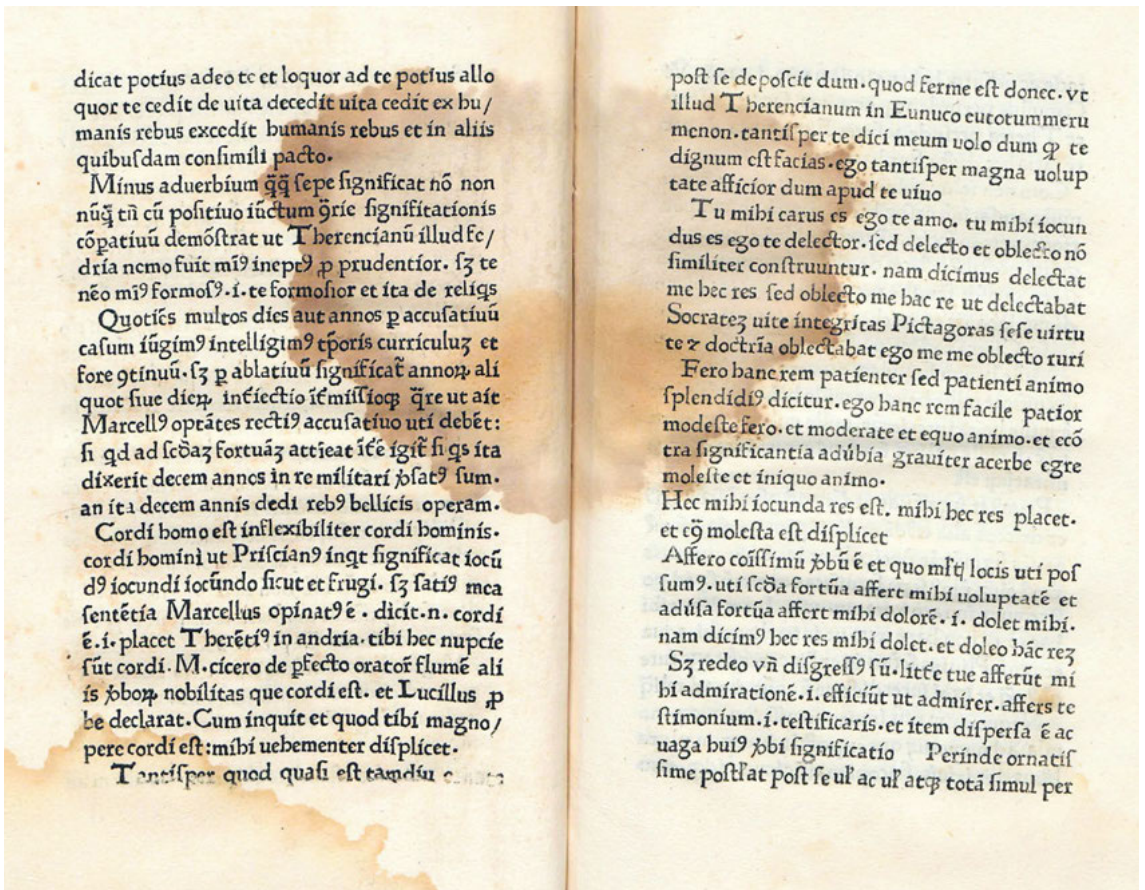


Figura 4.3. Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 17v-18r. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

¿Puede existir algún motivo que justifique la actuación del cajista? Quizás el hecho de haber utilizado como original de imprenta un ejemplar de una edición previa, que ciertamente desconocemos, pues la historia editorial de las *Elegantiae* ofrece muchos testimonios a partir de 1471. Y baso mi supuesto en la observación de lo que ocurre en una edición posterior, en la que el cajista probablemente utilizó como original un ejemplar de la que ahora nos ocupa. Se trata de una edición en 4º, igualmente *sine notis*, pero atribuida al taller zaragozano de Pablo Hurus y Juan Planck, c. 1481/82 (GW 8070; ISTC id00070400).

Existe coincidencia en la extensión, aunque la estructura en este caso es más sencilla: [a-d⁸]; se deja en blanco la primera hoja; el número de líneas de texto por página es coincidente; el tamaño del tipo es similar, aunque se trata de tipos góticos (104G); y finalmente se ha prescindido de la composición mnemotécnica final.²¹

Si se ponen en paralelo las hojas de las dos ediciones, se observa la coincidencia en el caso de las hojas 2r, salvo que ahora se ha incorporado una letra provisional, y 2v, y en el caso de las hojas 7r y 10r ocurre exactamente lo mismo que en la edición valenciana: aparecen los respectivos espacios en blanco y en un caso no existe separación entre los sucesivos párrafos y en el otro caso sí. Igualmente, en las hojas 19v y 20r descubrimos que el cajista ha separado la mayúscula un poco del margen. ¿La actuación del cajista del taller zaragozano puede reflejar la actuación anterior del cajista valenciano en relación con un modelo previo? En todo caso se deshilacha no poco la sorpresa de Romero de Lecea.

Vuelvo al tercero de los detalles por él destacados: «Acaece que en muchas páginas se advierte un uso moderado de abreviaturas, mientras que a la simple mirada llaman la atención, en sentido contrario, los folios 28ab [se trata de las hojas 29r-v], por estar plagados de abreviaturas» (figura 4.4). Nos encontramos en el último cuaderno que está formado por un pliego y medio en 4º, plegados independientemente, y conjugados, y es fácil presumir una preocupación del cajista ante la falta de espacio para el texto (a pesar de que luego aparezca en blanco la última hoja) y el deseo de achicar la composición, ya que esa acumulación de abreviaturas no existe en el resto del volumen.

21. La composición poética mnemotécnica se incluye en ediciones posteriores de *Datus* del taller leridano de Enrique Botel.

Su última observación no tiene mucho sentido: «Otro aspecto a señalar, pues materialmente salta a la vista, es el empleo de las letras mayúsculas iniciales del nombre de Cicerón o de Scipión, M. o C.L., que se prodigan en los folios [...], cuando en otras ocasiones se omiten totalmente». Existen más alternativas en el caso de la M. [Marcus], que precede a «Cato», «Cicero», «Tulius», «Varron», «Anto.» y «An.» [= Antonius], etc., estando C.L. por Caius Laelius.

Para Romero de Lecea, *Aesopus* «representa la posición cronológica intermedia»²² y «constituye [...] una grata manifestación del sentido humanista de la Valencia cuatrocentista». Recuerda que presenta un espacio en blanco para inicial y destaca los detalles relativos a la puntuación, es decir: la aparición del punto final únicamente en tres ocasiones; la utilización del signo de guion al final de línea en dos ocasiones y con alguna frecuencia en función de coma, y de punto y seguido, y de punto y aparte. Dice en cambio que no encuentra el signo de Q de cola larga, pero su afirmación es impertinente; el tipo es uno para Qu/ y ciertamente sí aparece en el texto. Y, por último, detalla las hojas donde los títulos de las *Fabulae* se separan o no de los párrafos anterior y siguiente, suponiendo que «bien pudiera ocurrir que la causa de esta desigual separación de los títulos obedezca a la sencilla razón de que el tipógrafo tuviera, en ocasiones, el temor de encontrarse que había que utilizar más papel del entonces

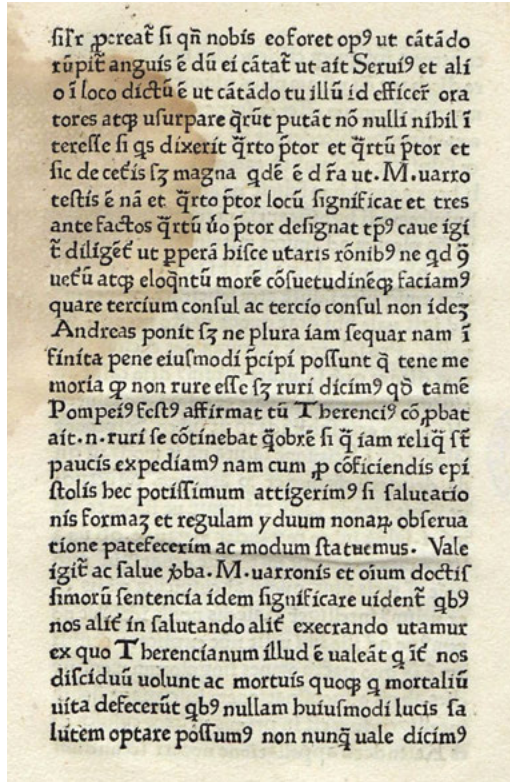


Figura 4.4. Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 29r. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

22. Pp. 300-301.

disponible» (figura 5). Da ciertamente la sensación de que nuestro autor desconoce totalmente la forma de trabajar del cajista en un primitivo taller.

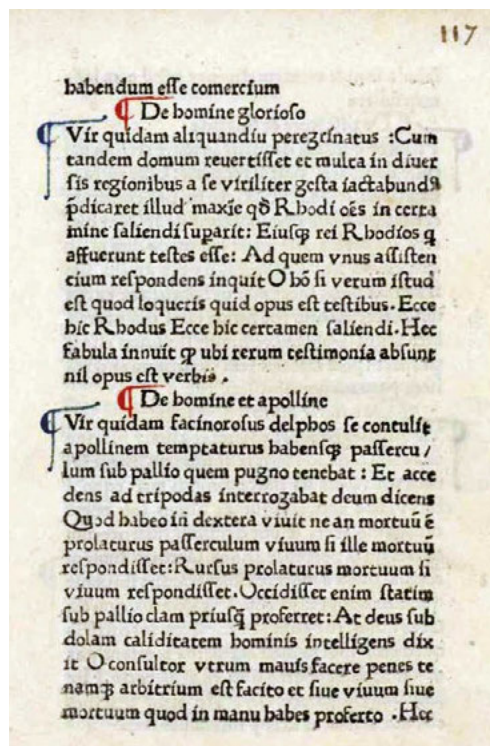


Figura 5. Aesopus: *Fabulae*. Trad. Laurentius Valla. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 3r. Madrid. BN, I-359(4). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Esa caprichosa actuación del cajista en la incorporación de los títulos de las *Fabulae* en los moldes es la *normal*, diríamos, pues deberíamos suponer el mismo miedo a quedarse sin papel, por ejemplo, en el caso del cajista que compuso el texto de la edición de [Salamanca, Juan de Porrás, c. 1486] (GW 320; IBE 2309; ISTC ia00104900) o en el del que compuso el de la edición de [Lérida, Enrique Botel, c. 1495] (GW 323; IBE 2311; ISTC ia00106500). Deducir de esa caprichosa actuación normal del cajista una posible fecha de impresión no es pertinente: «Si la desigualdad en la composición de los titulillos del *Esopo* fueran motivados por el temor del tipógrafo a quedarse sin papel, podría corresponder a las setenta y seis resmas que el laudo arbitral de 1476 obligó a admitir, a recibir y a pagar, a Felipe Vizland.

En tal caso, la fecha de su impresión pudo ser la del mismo año 1476».

Piensa nuestro autor que *Phalaris*²³ tiene que preceder cronológicamente a *Aristoteles*, que no puede ser anterior a 1477, pues en su opinión «está [...] ambiciosamente proyectado y desafortunadamente impreso». Podemos admitir sus afirmaciones si entendemos que está hablando de cajistas y no de talleres de imprenta diferentes: «La misma contemplación de sus páginas puede explicarnos

23. Pp. 304-305.

que fue realizado algunos años después por un impresor distinto del *Esopo* y de *Les Trobes*. Y dada su composición radicalmente distinta del *Aristoteles*, tampoco creemos que fuera el mismo tipógrafo que intervino en el texto aristotélico. Son ciertamente *impresiones* personales. Y respecto a que la colocación de la *Tabula* al final «no es síntoma de muy grande antigüedad», puede desmentirse acudiendo a alguna edición de la que uno de sus ejemplares pudo servir de original para el cajista, como por ejemplo la edición de [Bologna, Baldassare Azzoguidi, 1471/72] (GW M32841; ISTC ip00548500).

Finalmente, *Aristoteles*. En esta ocasión, tras descalificar la opinión de Witten, únicamente enfatiza los espacios en blanco dejados por el cajista para que el iluminador intervenga, y concluye que la impresión «no tiene rastro alguno de rudeza y arcaísmo», pensando que es «en el medio cultural y económico de la Valencia de finales de la década de los setenta y comienzos de los ochenta del siglo XV», donde y cuando pudo salir de un taller de imprenta.

Resumiendo su propuesta, estas serían las fechas asignables a los seis incunables *sine notis*: *Brunus*: 1473 o 1474; *Datus*: 1473 o 1474; *Trobes*: 1475 (presumiblemente posterior al *Comprehensorium* de 23 feb.); *Aesopus*: 1476; *Phalaris*: no antes de 1477, y *Aristoteles*: «Finales de la década de los setenta y comienzos de los ochenta del siglo XV».

Como ya he recordado, el contenido de este extenso artículo, escrito en 1974 y publicado en 1982, lo había adelantado Romero de Lecea en su artículo de 1975 «Las viejas filigranas del papel y otras graves cuestiones de bibliografía hispana», donde, como se destaca en el título, se insiste en la gran utilidad del estudio de las filigranas en tareas de datación de los incunables *sine notis*. La obra clásica de Allan Henry Stevenson (1903-1970) *The Problem of the Missale Speciale*, de 1967, es ahora el referente ineludible.²⁴ Hasta su aparición, los tipobibliógrafos habían atendido casi exclusivamente a las evidencias tipográficas y prácticamente habían marginado las posibilidades de obtener información adicional del soporte. Con esta obra podríamos decir que se inaugura el análisis bibliográfico del papel, pues, aunque ciertamente en antiguos catálogos de bibliotecas y en algunos

24. London, Bibliographical Society, 1967. Véase el fascinante artículo de Paul Needham «Allan H. Stevenson and the Bibliographical Uses of Paper». *Studies in Bibliography* 47 (1994), pp. 23-64.

repertorios bibliográficos se indicó cuál es la figura de la filigrana del papel, se trató de indicaciones sin demasiada utilidad.

En el caso de los albores de la imprenta en Valencia, el desencadenante de la atención particular por las filigranas del papel fue realmente la documentación rescatada por José Enrique Serrano Morales (1851-1908) en su *Reseña histórica en forma de diccionario de las imprentas que han existido en Valencia desde la introducción del arte tipográfico en España hasta el año 1868 con noticias bio-bibliográficas de los principales impresores...*,²⁵ referida a los comerciantes alemanes, afincados en Valencia, los hermanos Jacobo y Felipe Vizlant. Se trata en particular de un contrato, de fecha 28 de enero de 1475, en el que el primero de los hermanos, que fallecería ese año, encarga 200 resmas de papel al comerciante genovés Miguel Berniço, quien solo sirve 64 en el plazo convenido. El sucesor de Jacobo Vizlant, Felipe, se niega a abonar el total de las resmas contratadas y el genovés inicia un largo pleito. La resolución recae sobre dos notarios que no emiten fallo, y finalmente otros árbitros nombrados al efecto dictan laudo el 30 de marzo de 1476, cuyos detalles no son del caso. Romero de Lecea, que ofrece los pormenores del pleito, recupera un texto de Pedro Bohigas, aunque no comparte plenamente su opinión: «No se necesita mucha imaginación para suponer que el negocio que en 28 de enero tenía Jacobo Vizlant en Valencia era el de la tipografía, pues para ninguna otra industria hubiera necesitado cantidad tan grande de papel».²⁶

Merece la pena recordar el consejo de nuestro autor, en este artículo, a quienes se dedican a estudios bibliográficos: «... procédase con serenidad, sin precipitación, libre el espíritu de prejuicios, sin apasionamiento de tipo provinciano o localista, con suma discreción y prudencia extremada». Pues da la sensación de que él, en algunas páginas, no lo ha tenido en cuenta. Coloca frente a sí al libro Witten y le espeta la historia del *Mapa de Vinlandia*.²⁷ Trata de convencer al

25. Valencia, Impr. de F. Domenech, 1898-1899, pp. 596-606.

26. «La introducción de la tipografía en España: Estado actual de la cuestión», *Biblioteconomía: Boletín de la Escuela de Bibliotecarias de Barcelona*, XXIII (1966), 63-64, p. 24.

27. A principios de 1974 la prensa se hizo eco del reconocimiento por parte de la Universidad de Yale, en New Haven, de que el célebre mapa era una falsificación. En la oscura historia de su procedencia estaba implicado Witten. La bibliografía sobre el célebre mapa es cuantiosa desde la aparición de *The Vinland map and the tartar relation* by R.A. Skelton, Thomas E. Marston, and George D. Painter; foreword by Alexander O. Vietor. New Haven and London, Yale University Press, 1965. En 1995 se ofreció una nueva edición, incorporando textos de varios autores, entre

lector de que «la historia –picaresca historia– del *Mapa de Vinlandia* tiene interés muy especial para la presente disertación, pues el personaje protagonista que interviene [...] opinó también sobre la primitiva imprenta española». Hay que tener en cuenta que Romero de Lecea había leído sin duda las noticias ofrecidas por *ABC* en 1965 y 1966 –en el número del 12 de octubre del primero de esos años, se dedican al descubrimiento del *Mapa* varias páginas, la primera con el título «Necrofagia Cultural: La Universidad de Yale exhuma el cadáver de una viejísima leyenda desprestigiada»– y por supuesto la más inmediata de Ángel Gómez Escorial sobre «El falso mapa de Vinlandia» en el número LXXXIV de *Blanco y Negro*, del 9 de febrero de 1974 (pp. 58-61), una entrevista a Josep Porter i Rovira (1901-1999) en la que el librero catalán recuerda una visita de Witten en 1963, acompañado del librero Enzo Ferrajoli Dery, el principal condenado en la sentencia de 1964 por el robo de los *Manuscritos, incunables y raros* de la biblioteca de La Seo zaragozana.

Antonio Odriozola propuso en 1975 una denominación para los más primitivos productos de la imprenta en España, «que carecen de signaturas impresas en las hojas y generalmente también de foliación en las mismas»: *protoincunables*. Ya él mismo dudó de la viabilidad del término, pero declaró que lo consideraba útil «para establecer la diferencia entre dos grupos de incunables que, en general, y especialmente en España, corresponden a dos etapas sucesivas y progresivas dentro de la historia de la primitiva imprenta, siendo el primero el que comprende las impresiones más antiguas realizadas en España».²⁸

ellos «Vinland's Saga Recalled», de Witten, aparecido previamente en *Yale University Library Gazette*, 64 (1989), 1-2, pp. 10-37. John Paul Floyd ha ofrecido en 2018, «independently published», el trabajo fundamental, ya cit.: *A Sorry Saga: Theft, Forgery, Scholarship... and the Vinland Map*. Véase la valoración de esta obra en Chiesa, Paolo: «La Mappa di Vinland: Nascita, apoteosi e fine del più celebre falso medievistico del Novecento», en *Il falso e la storia: Invenzioni, errori, imposture dal medioevo alla società digitale*. A cura di Marina Gazzini. Milano, Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, 2020. (Quaderni; 38), pp. 129-148.

28. «Protoincunables españoles», en *Primeras jornadas de Bibliografía celebradas los días 24 al 26 de mayo de 1976 en la Fundación Universitaria Española*. Madrid, Fundación Universitaria Española. Seminario «Menéndez Pelayo», 1977, p. 421. La primera propuesta del término la realizó en su fundamental aportación «Los libros impresos por Juan Parix en Segovia y Toulouse y los atribuidos a Turner y Parix en esta última ciudad (1472-1478): Una investigación sobre protoincunables», en *Homenaje a don Agustín Millares Carlo*. Las Palmas de Gran Canaria, Confederación Española de Cajas de Ahorro, 1975, I, pp. 281-308. Al año siguiente aparecía su artículo «Los protoincunables (1472-1479) impresos por Juan Parix en Segovia (España) y Toulouse (Francia)»,

Fijó el arco temporal de los auténticos protoincunables *versus* primeros libros impresos en España, entre los años 1472 y 1479, separándolos claramente de las impresiones tardías sin signaturas. En el caso de Valencia encabeza así su relación de protoincunables: «Taller de Vitzlant en Valencia 1473?-1475 (y 1477)», y al recordar que la primera aparición de las signaturas tipográficas impresas ocurre en la edición de la *Summa theologiae: Pars tertia*, de santo Tomás de Aquino, del 18 de agosto de 1477, en que se declara por vez primera el nombre del impresor, Lambert Palmart, señala «que es posible que todos los libros anteriores estén impresos por dicho impresor, aunque también puede suponerse lo contrario, precisamente considerando que el invento y progreso de poner signaturas sea adopción de Palmart».²⁹

El inolvidable incunabulista acepta la ordenación fijada por Witten, calificando de razonable su propuesta,³⁰ admitiendo finalmente la posibilidad de la existencia de una *Biblia [en valenciano]*, cuya historia fantasmal me animo a relatar.

UN FANTASMA BIBLIOGRÁFICO DE CORTA VIDA

En *Las Provincias* del 5 de mayo de 1974 publica Robert Moròder i Molina (1914-1992) un artículo titulado «Sobre la data de la impremta en València i la primera edició de la Bíblia Valenciana».³¹ Recupera la noticia de una «Biblia de forma major en pla, en lengua valenciana, de empremta, en papel», que figuraba en el inventario de los bienes de Pere Garró (pergamí 09.294, 8 abril 1475), dado a conocer por Josep Sanchis Sivera (1867-1937) en «Bibliología Valenciana Medieval (continuación)»,³² pero sin atender a que el propio canónigo valenciano,

Gutenberg Jahrbuch, 1976, pp. 130-137. Cuando ese mismo año se publica una conferencia suya de 1974, *Nacimiento de la imprenta en España*. Madrid, Fundación Universitaria Española, 1976, incluyó al final un «Apéndice: Primeros libros impresos en España»; en 1977 indicará que esa lista de protoincunables españoles «debe considerarse espúrea e inexistente» [*sic*], por no haberse atendido en la imprenta las correcciones del autor.

29. «Protoincunables españoles», *cit.*, pp. 427-428.

30. En *Nacimiento de la imprenta en España*. *Cit.*, p. 19.

31. Se reproduce en *Homenatge a la imprenta valenciana 1474-1974*. València, Editorial Gorg, 1974, pp. 122-123.

32. *Anales del Centro de Cultura Valenciana*, III (1930), 6, p. 101.

en la misma revista donde había aparecido su artículo,³³ publicó una rectificación, indicando que la fecha 8 de abril de 1475 correspondía al testamento, pero la fecha del inventario era posterior, el 29 de mayo de 1479.³⁴ Por su parte ofrece una nueva noticia: el canónigo Ramón Robres Lluch (1914-2004) le ha dado a conocer el inventario de Berenguer Mercader, que hizo testamento en 1475, falleciendo el 28 de mayo de ese año, en el que figura: «Item una Bíblia en forma maior en pla en llengua valenciana de empremta en paper...» (precisa que este es realmente el «pergamí 9.294», y no el equivocado por Sanchis Sivera, que corresponde a los «pergamins 649-650-53»). El cierre del artículo es rotundo: ¿no es más lógico que se eligiera en 1473 una *Biblia* y no *Les trobes* (sin que desmerezca la consideración por este segundo libro) como primer producto de la imprenta en Valencia y consecuentemente en España? Al mes siguiente, Joan Fuster (1922-1992), en *La Vanguardia* del 2 de junio de 1974, se hace eco de la noticia, con el lógico entusiasmo, sintiendo –¡qué lástima!– que el mentado *cavaller* Berenguer Mercader no sea el homónimo *Batle General*, amigo de Joan Rois de Corella.³⁵

La aclaración de Sanchis Sivera sobre la fecha del inventario, cuatro años posterior a la del testamento, la confirma Josep Perarnau i Espelt en *Tele/eXpres* del 5 de junio de 1974 con el documento a la vista.³⁶ Las rectificaciones del año del inventario de Pere Garró, es decir, el año 1479 en lugar de 1475, por parte de Sanchis Sivera en 1930 y de Perarnau i Espelt en 1974, pasaron desapercibidas y nació ¿(in)evitablemente? el fantasma bibliográfico.

Manuel Sanchis Guarner (1911-1981) había recogido la noticia de Sanchis Sivera en el «Estudi preliminar» a la edición facsimilar de *Les Trobes en lahors de la Verge Maria (València, 1474)*, de 1974, y también aludía al hallazgo del canónigo

33. III (1930), 7, p. 231

34. Véase Sanchis Sivera, Josep: *Estudis d'Història Cultural*. Edició, introducció, bibliografia i notes de Mateu Rodrigo Lizondo; notícia biogràfica de Francesc Pérez i Moragón; pròleg d'Antoni Ferrando. Valencia/Barcelona, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1999, p. 34, nota 43.

35. «Cinc-cents anys: Impremtes, Bíblies i polèmiques». Se reproduce en *Homenatge a la impremta valenciana 1474-1974*. *Cit.*, pp. 125-127.

36. Se reproduce, traducida al catalán: «Una Bíblia catalana abans de 1474?», en *Homenatge a la impremta valenciana 1474-1974*. *Cit.*, pp. 129-130.

Robres Llull,³⁷ pero hay que señalar que sufre errata al indicar la fecha: 28 de marzo (en lugar de mayo) de 1475. Carlos Romero de Lecea había tomado nota de esta información y leyó el artículo de Moròder, e insiste en que todo viene a ratificar su sospecha de la existencia de bastantes incunables valencianos perdidos, tal como declara al año siguiente en su artículo «Las viejas filigranas del papel y otras graves cuestiones de bibliografía hispana».³⁸ Por su parte, Pere Bohigas y Amadeu-Jesús Soberanas i Lleó (1938–2014), en *Exposició Commemorativa del V Centenari de la Impremta: El llibre incunable als Països Catalans*,³⁹ en 1976, se hacen igualmente eco de estas informaciones y, aunque insisten en la posible pérdida de incunables valencianos, dejan descubrir cierto recelo por la posible incorrección de la transcripción del documento al observar esa diferencia recordada en el nombre del mes. Finalmente, Antonio Odriozola, como ya he recordado, en su artículo «Protoincunables españoles», de 1977,⁴⁰ hace mención también de la información primera ofrecida por Sanchis Sivera, y se cuestiona si la fecha estará bien transcrita.

El fantasma bibliográfico solemnizado como *Biblia [en valenciano]*. [¿Valencia, Taller de Vitzland, 1473 o 1474?], continúa sin ser realmente deshilachado y existe el riesgo de recidiva.⁴¹

LA APORTACIÓN DE GERARD VAN THIENEN O EL PAPEL Y LAS FILIGRANAS DE LOS PRIMITIVOS IMPRESOS VALENCIANOS

En este momento, el nombre inevitable es, para nosotros, el del gran incunabulista holandés Gerard van Thienen (1939–2015). Durante los años 2000–2007 visitó personalmente un importantísimo número de bibliotecas, no solo españolas, para,

37. P. XLI, nota 1.

38. *Cit.*, pp. 271–272.

39. Barcelona, Diputació Provincial de Barcelona, 1976, pp. 25–26.

40. *Cit.*, p. 428.

41. Sorprende ciertamente la lectura descontextualizada de los artículos incluidos en *Homenatge a la impremta valenciana 1474-1974*. *Cit.*, por parte de Manuel Bas Carbonell: «Historia de los incunables valencianos», en *Bibliofilia antigua: I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, p. 21, donde se indica que la *Biblia* de marzo de 1478 es «analizado [*sic*] en los artículos Roberto Moroder [*sic*], Joan Fuster y Josep Pararnau [*sic*]...». Es cierto que los tres artículos periodísticos se han incluido a continuación del trabajo de Lluís Tramoyeres Blasco, «Un full incunable de l'Apocalipsi», y dentro de un apartado con el título global, ciertamente impertinente, de «La Bíblia valenciana de Bonifaci Ferrer».

mediante el frotado, obtener la imagen de la filigrana de los papeles utilizados en los incunables españoles, hasta un total de 9.000 reproducciones. A partir de 2008 puede accederse a unas 6.000 imágenes en la base de datos *WIES: Watermarks in Incunabula Printed in España*, <<http://www.ksbm.oeaw.ac.at/wies/>>. ⁴² El incansable estudioso, que tuvo que hacer frente a las dificultades que los bibliotecarios le planteaban debido a su tipo de consulta de las piezas, ofreció en ese mismo año un pionero y original artículo titulado «El papel y las filigranas de los incunables impresos en España a través de los diversos ejemplares conservados en las bibliotecas del mundo». ⁴³ Declara su objetivo: «La finalidad de mi investigación es atribuir fechas más precisas a los incunables que están sin datar –aproximadamente son unas quinientas ediciones– por medio de la similitud de sus filigranas con las de los incunables que están fechados, también unas quinientas ediciones». ⁴⁴ Ofrece en un apéndice 353 modelos de filigranas, pero hay que tener bien en cuenta sus precisiones sobre los dibujos: «... un dibujo puede representar un único tipo de papel [...], pero otros dibujos también pueden responder a numerosas filigranas, con diferentes alturas, anchuras, distancia entre corondeles, etc., y representar diferentes tipos de papel». ⁴⁵ Proclama, obviamente, la provisionalidad de este artículo y del *website* WIES, pero de su utilidad no es posible dudar. ⁴⁶

42. Díaz de Miranda y Macías, María Dolores (O.S.B.): «Las filigranas de los incunables españoles a través de los estudios de Gerard van Thienen», *Boletín CAHIP*, 2 (2010), 8, pp. 2-6, il. Detalla así el procedimiento del frotado: «Este sistema de reproducción consiste en colocar el documento sobre una superficie dura –se puede iluminar por debajo con una fuente luminosa– sobre el documento se coloca una hoja de papel continuo fino, de 40-50 gr, y con un lapicero de grafito puro se raya de izquierda a derecha la superficie en la que se encuentra la filigrana obteniendo el dibujo de la misma» (p. 4).

Recuerdo el temor de Gerard van Thienen, quizás en nuestro último encuentro en la Biblioteca Nacional de España, a que su trabajo de muchos años no tuviera continuidad. Le preocupaba el destino de la colección de 9.000 frotados de filigranas de incunables españoles, que había reunido, y de su archivo personal de «Noticias sobre los ejemplares de casi todos los incunables impresos en España». El 13 de febrero de 2014 la ciudad de Oviedo aceptó la donación del gran incunabulista con destino a su Archivo Municipal.

43. *Syntagma: Revista del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura*, 2 (2008), pp. 239-261, il. Colaboran con el autor Astrid Enderman (dibujos) y María Dolores Díaz-Miranda Macías (O.S.B.) (traducción).

44. P. 239.

45. P. 241.

46. Sobre la utilización conjunta de *WIES* y el *Corpus PFES: Papel y Filigranas en España*, véase Díaz de Miranda y Macías, María Dolores (O.S.B.) – Thienen, Gerard van: «Datación e identificación de libros impresos, manuscritos y obras de arte a través de las filigranas papeleras», *Titivillus*:

Un primer dato de especial importancia: el estudio de ejemplares de una misma edición permite descubrir que no siempre las filigranas de los pliegos impresos son coincidentes, ya que el impresor pudo utilizar resmas de papel procedentes de distintos molinos papeleros.⁴⁷ Podríamos agrupar estas diferencias entre los ejemplares como si de *estados* diferentes se tratase. Con la información disponible actualmente tales precisiones no son nada fáciles.

Pueden resultar de interés algunas observaciones de urgencia. Tomando en consideración el taller de Lambert Palmart, el de más cuantiosa producción dentro del siglo XV, se ofrecen en *WIES* las reproducciones de las filigranas de 17⁴⁸ de las 25 ediciones conocidas, en cada caso los frotados de un único ejemplar de la tirada. Se descubre en la sucesión de ediciones *sine notis* y las datadas⁴⁹ la presencia de unas mismas filigranas, que singularizo con la sigla asignada por Gerard van Thienen en el apéndice 1 de su artículo anteriormente aludido y su figuración:

[1] *Aristoteles*: A4 063 (Mano, +), L05 (Trasporte),⁵⁰ T09 (Escudo),⁵¹ A4 306 (Mano estrella/flor de cinco puntas) y A4 705 (Mano estrella/flor de seis puntas).

Revista Internacional sobre Libro Antiguo, 1 (2015), pp. 101-119, il. Un estudio puntual sobre el papel utilizado en el taller montserratino de Juan Luschner, en Díaz de Miranda y Macías, María Dolores (O.S.B.): «La imprenta y el papel a través de los incunables montserratinos», en *28th IPH Congress of the International Association of Paper Historians. Hispano-arabic paper & paper museums and their significance. Capellades-Barcelona*. 2006, pp. 143-157, il.

47. Véase Díaz de Miranda y Macías, María Dolores O.S.B.: «Las filigranas de los incunables españoles a través de los estudios de Gerard van Thienen», *cit.*, p. 3, donde remite al Documento 46 (pp. 98-99) de *Documentos para la historia y la librería en Barcelona, 1474-1553*. Recogidos y transcritos por José M.^º Madurell i Marimon, anotados por Jorge Rubió i Balaguer. Barcelona, Gremio de Editores, de Libreros y de Maestros Impresores, 1955, lugar en que se documenta que para la impresión de los breviarios de la diócesis de Gerona se adquirió papel de cinco suministradores diferentes.

48. El frotado correspondiente al ejemplar de Fuster, Jerònim: *Omelia sobre lo psalm De profundis*, de 15 abr. 1490, no permitió al propio estudioso concretar la imagen de la filigrana, posiblemente una letra aislada.

49. Incluyo delante el número correspondiente al *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.

50. Es la filigrana denominada por Romero de Lecea «carro de dos ruedas» y «carro con corona» (véase «Las viejas filigranas del papel y otras graves cuestiones de bibliografía hispana», *cit.*, pp. 275-277, y «Amanecer de la imprenta en el Reino de Aragón», *cit.*, pp. 307-308). Guillermo S. Sosa se refiere a esta filigrana con la denominación «Carro coronado, con dos ruedas estilizadas».

51. Es la filigrana denominada por Romero de Lecea «escudo barrado» (véase «Las viejas filigranas del papel y otras graves cuestiones de bibliografía hispana», *cit.*, pp. 277-278 y «Amanecer de la imprenta en el Reino de Aragón», *cit.*, pp. 308-310).

- [2] *Phalaris*: A4 705 (Mano estrella/flor de seis puntas), A4 306 (Mano estrella/flor de cinco puntas) y A4 063 (Mano, +).
- [3] *Aesopus*: A4 063 (Mano, +) y A4 306 (Mano estrella/flor de cinco puntas).
- [4] *Datus*: L05 (Transporte)⁵² y T09 (Escudo).
- [5] *Trobes*: A4 301 (Mano estrella/flor de cinco puntas), A4 303 (Mano estrella/flor de cinco puntas), A4 305 (Mano estrella/flor de cinco puntas) y A4 059 (Mano, +).⁵³
- [6] *Brunus*: L05 (Transporte).
- [7] *Comprehensorium*. 13 feb. 1475: A4 306 (Mano estrella/flor de cinco puntas), A4 705 (Mano estrella/flor de seis puntas), A4 059 (Mano, +) y A4 063 (Mano, +).⁵⁴
- [8] *Sallustius*. 13 jul. 1475: R24 (Joya, anillo), L05 (Transporte) y A4 306 (Mano estrella/flor de cinco puntas).⁵⁵
- [9] *Thomas de Aquino*. 18 ag. 1477: C17 (Mamífero, cabeza de buey), R07 (Insignia de rango), N15 (Utensilios y herramientas, tijeras) y N20 (Utensilios y herramientas, tijeras).⁵⁶
- [12] *Mela*. 18 marzo 1482: A4 705 (Mano estrella/flor de seis puntas) y A4 306 (Mano estrella/flor de cinco puntas).
- [13] «*Furs e ordinations del regne de Valencia*» [después del 4 abr. 1482]: R24 (Joya, anillo), C13 (Mamífero, cabeza de buey), W14 (Círculo Letra R), D3 (Ave), J7 (Tierra, +), N13 (Utensilios y herramientas, tijera), N15 (Utensilios y herramientas, tijera), N20 (Utensilios y herramientas, tijera) y N19 (Utensilios y herramientas, tijera).
- [14] *Eiximenis, Francesc*. 29 en. 1483: R24 (Joya, anillo), N19 (Utensilios y herramientas, tijera) y C13 (Mamífero, cabeza de buey).
- [15] *Eiximenis, Francesc*. 15 marzo 1484: C13 (Mamífero, cabeza de buey), R24 (Joya, anillo), A2 (Cabeza humana) y N19 (Utensilios y herramientas, tijera).

52. En esta ocasión Guillermo S. Sosa dice que la filigrana son «Dos círculos con cruz».

53. Compárese con Serrano Morales, José Enrique. *Op. cit.*, p. 437.

54. Compárese con Serrano Morales, José Enrique. *Op. cit.*, pp. 438-439.

55. Compárese con Serrano Morales, José Enrique. *Op. cit.*, p. 440.

56. Compárese con Serrano Morales, José Enrique. *Op. cit.*, pp. 442-443.

[16] *Pérez de Valencia*: «*Expositio in Cantica canticorum Salomonis*». 19 mayo 1486: A4 705 (Mano estrella/flor de seis puntas) y A4 306 (Mano estrella/flor de cinco puntas).

En todos los casos se trata de ediciones en folio o en 4º, lo que facilita la obtención de la imagen de la filigrana, pero en el caso, por ejemplo, de la edición en 8º de [17] *Obra de la sacratissima concepció de la Verge Maria*, de Ferrando Díez, de 14 de abril de 1487, dado que la filigrana aparece entre el margen interno y el de cabeza, apreciándose solo un cuarto de imagen (correspondiente a la parte superior e inferior, derecha o izquierda), en posición normal o invertida, la reproducción permite con dificultad descubrir la imagen, aunque sin duda se trata de R24 (Joya, anillo).

También se ofrece el frotado de la [23] [*Bula de indulgencias de la Santa Cruzada, para vivos*] [*En catalán*], c. 1490 (IBE 1312), recurriendo al ejemplar, en muy mal estado de conservación, de Barcelona. BC, Bu. 2-XI. La imagen obtenida es parcial, por tratarse de un fragmento del pliego, pero se trata de la filigrana R24 (Joya, anillo).

III.

¿UN (IM)PRESCINDIBLE REPERTORIO?

La pregunta resultó inevitable al proponerme caracterizar los incunables y post-incunables valencianos. Este es el resultado de mi aproximación a la historia de su control bibliográfico. En otras ocasiones en que he ofrecido aproximaciones generales a la historia del control bibliográfico de los incunables y post-incunables españoles y portugueses¹ he prescindido de trabajos dedicados a lugares concretos, pero en esta ocasión, obviamente, ofreceré un análisis muy particular de los repertorios dedicados a los primitivos impresos valencianos.

LOS PRINCIPALES HITOS EN EL CONTROL BIBLIOGRÁFICO DE LOS INCUNABLES Y POST-INCUNABLES ESPAÑOLES

Atendiendo en particular al control de los incunables españoles hay que reconocer que la construcción de un nuevo *Haebler*² es esperanza frustrada desde el mismo momento en que vio la luz, en 1903-1917, la *Bibliografía ibérica del siglo XV: Enumeración de todos los libros impresos en España y Portugal hasta el año de 1500 con notas críticas*, de Konrad Haebler (1857-1946).³ En la primera entrega del repertorio

1. «Tipobibliografía hispana de los siglos XV y XVI», *Memórias da Academia das Ciências de Lisboa. Classe de Letras*, XXXVII (2006), pp. 153-179.

2. Utilizaré el modo habitual de denominar los repertorios clásicos entre bibliógrafos y otras personas interesadas en o relacionadas con los libros antiguos. Algunas de esas denominaciones son ya términos incorporados a diccionarios bien conocidos como el de John Carter: *ABC for Book Collectors*. *Cit.*

3. La Haya, Martinus Nijhoff; Leipzig, Karl W. Hiersemann, 1903-1917. Sobre el único intento anterior, a mediados del siglo XVIII, véase la obra de Antonio Mestre Sanchís, *Los ilustrados, el origen de la imprenta y el catálogo de incunables españoles*. Valencia, Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Esport, 2007.

haebleriano se incluyeron 724 noticias, añadiéndose en un «Suplemento» otras 14 noticias de nuevas ediciones. Interesa destacar un dato: hoy sabemos que existe un buen número de noticias de ediciones *sine notis*, es decir, sin indicación de lugar, taller, ni año de impresión, en esa secuencia, pero se trata de ediciones que hoy podemos situar con seguridad en fechas posteriores al 31 de diciembre de 1500. Las noticias correspondientes a las nuevas ediciones en la *Segunda parte* alcanzan la cifra de 166. En el resto de las entradas lo que se ofrece son solo adiciones y correcciones. En resumen: las ediciones españolas y portuguesas, segura o presuntamente incunables, de las que dio noticia Haebler alcanzaron la cifra de 904. Debe tenerse en cuenta que sus noticias, tal cual, incluidas las erratas, se incorporaron a los primeros volúmenes del catálogo mundial de incunables, cuya primera entrega aparecerá en 1925, como detallaré a continuación. La construcción de un nuevo y necesario repertorio, incluso facilitada actualmente la tarea de forma inconcebible, frente a las circunstancias en las que construyó el suyo el gran incunabulista alemán, será ardua. Tengo mis dudas de que se logre atendiendo a la experiencia de los últimos trabajos parciales publicados.

Haebler presentó su repertorio como sucesor inmediato de la *Typographia Española o Historia de la introducción, propagación y progresos del Arte de la Imprenta en España*, del agustino Francisco Méndez,⁴ a la que califica de «obra modelo de bibliografía histórica» y, para que se contextualice correctamente su aportación y por la alusión expresa a Serrano Morales, recojo literalmente su testimonio:

... es cierto que han salido a luz un crecido número de monografías que oportunamente se ocupan de incunables tipográficos de España, unas muy notables como *La imprenta en Toledo* por el Sr. Pérez Pastor; el *Diccionario de las imprentas que hubo en Valencia* por el Sr. Serrano y Morales; el *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos* por el Sr. Gallardo; otras más ligeras como las de Borao sobre Zaragoza o la de Escudero sobre Sevilla.⁵

Con ciento siete años de incomprensible retraso se ha publicado la traducción al español de la primera gran aportación de Konrad Haebler al conocimiento de nuestra primitiva historia tipográfica peninsular: *Impresores primitivos de España*

4. Tomo I: Madrid, Imp. de la Viuda de J. Ibarra, 1796.

5. P. v.

y *Portugal*.⁶ En mi prólogo, con el título «Agradecido recuerdo de Konrad Haebler», he narrado el triste empeño español de restar méritos al *Haebler*. Recordaba en esa ocasión el anuncio del bibliógrafo chileno, afincado en Sevilla, Fernando Bruner Prieto (1888-1976), de que tenía en preparación un trabajo titulado «Yerros bibliográficos del Dr. Conrado Haebler referentes a la bibliografía ibérica del siglo XV», y aunque sospecho que nunca vio la luz, tamaño título no deja de ser significativo.

Acabo de referirme al catálogo mundial de incunables, el *Gesamtkatalog der Wiegendrucke* o *GW*, que aspiró desde su nacimiento a convertirse en la bibliografía completa y definitiva de las ediciones del siglo XV, como heredero directo del *Hain*—el *Repertorium Bibliographicum* de 1826-1838, de Ludwig Hain (1781-1836)— y que mantiene su misma presentación alfabético-bibliográfica. Ha crecido, a ritmo irregular, desde 1925 a 2021, en que ha llegado al volumen XII, impreso, y a la entrada «Jacobus de Voragine (Anfang)».⁷ Tanto las entradas que forman parte de todos esos volúmenes como el material disponible en fichas manuscritas, en proceso de preparación para su edición definitiva, es decir, la totalidad del *GW*, puede hoy consultarse en *Die Datenbank Gesamtkatalog der Wiegendrucke* (<<http://www.gesamtkatalogderwiegendrucke.de/>>). En dicha base de datos, junto a los números correspondientes al repertorio impreso, figuran otros números precedidos por una M, que corresponden a las fichas manuscritas (cuya imagen se ofrece), y otros precedidos por una N (de *Nachträge*), que corresponden a noticias que se han de incluir en la secuencia alfabética A-H, ya publicada, por tratarse de nuevas ediciones entonces desconocidas y hoy bibliográficamente controladas.

Conviene tener en cuenta que, en los volúmenes impresos más antiguos, la indicación de los ejemplares conocidos no es exhaustiva, pues habitualmente, cuando se conocen muchos, se anotó un número importante de ellos con la indicación posterior de que existen muchos más, pero por otra parte también ofrecerá información sobre ejemplares desaparecidos o ejemplares que han pasado a otras

6. Madrid, Ollero y Ramos, 2005.

7. *Gesamtkatalog der Wiegendrucke*. Hrsg. von der Kommission für den Gesamtkatalog der Wiegendrucke. Leipzig, Verlag von Karl W. Hiersemann, 1925-1940. Existe 2 Aufl. de estos siete primeros volúmenes: New York, H.P. Kraus, 1968. Se han publicado posteriormente los volúmenes 8-12), editados por la Deutschen Staatsbibliothek zu Berlin, Preussischer Kulturbesitz, Stuttgart, Anton Hiersemann, 1978-2021.

bibliotecas. Como es lógico suponer, la secuencia de referencias bibliográficas en cada noticia es muy rica y también se ofrece con particular generosidad información sobre las reproducciones disponibles de todo tipo y, en la base de datos, la posibilidad de acceso a las ediciones digitales.

Las bibliografías gráficas o repertorios en los que se da una mayor importancia a la imagen que a la propia información bibliográfica, iniciadas por el librero anticuario Pedro Vindel Álvarez (1865-1921) en 1910, culminan en una obra admirable, *El arte tipográfico en España durante el siglo XV*, de Francisco Vindel Angulo (1894-1960),⁸ hijo del anterior e igualmente librero. Se trata de un total de 3.240 reproducciones de portadas y otros lugares importantes, en términos tipobibliográficos, agrupadas por lugares y precedidas de amplios estudios. Es ciertamente una obra titánica, impagable, aunque es cierto que hay que leer las opiniones del librero con buen ojo crítico, cuestionar la fiabilidad de algunas de sus reproducciones y aceptar que en ocasiones resultará imposible conocer hoy día el paradero del ejemplar reproducido que el autor tuvo en su librería madrileña. También en el *Vindel* existe inquina al *Haebler*.

Otro acontecimiento fundamental en esta historia tiene lugar en 1971, al publicarse la Parte X, dedicada a España y Portugal, del *Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Museum: Part X: Spain-Portugal*.⁹ Aunque se trata del catálogo de una biblioteca concreta, sus sucesivos volúmenes se han convertido en repertorios bibliográficos de valor y utilidad excepcionales para el control de la producción tipográfica del siglo XV en los sucesivos países, y ello por la minuciosidad y precisión de sus noticias tipobibliográficas, mucho más que por la riqueza de la colección. Se describen en la Parte X un total de 178 ediciones españolas. La singularidad de sus noticias radica en la consideración de los ejemplares como productos tipográficos, editoriales e históricos, pero hay que señalar que se presta menor atención a la identificación de autores y textos. De ahí que la ordenación del catálogo sea rigurosamente geográfico-tipográfica, es decir, dentro de la producción de cada taller presente en la colección la ordenación de las noticias de las ediciones es rigurosamente cronológica, pues, aunque en el

8. Prólogo de Agustín G. de Amezúa. Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores. Dirección General de Relaciones Culturales, 1945-1954.

9. London, The Trustees of the British Museum, 1971.

caso de las ediciones sin fechar se indica simplemente «Undated», su colocación en la secuencia permite deducir la fecha atribuida a tal edición por el catalogador. La descripción del contenido textual es suficiente, pero no ciertamente pormenorizada, pues se limita a ofrecer el título, el íncipit, el colofón y, solo a veces, algunos otros comienzos de texto de las partes de la obra. La novedad está realmente en la minuciosa colación del *ejemplar ideal* y en las notas que justifican y documentan la identificación tipográfica del ejemplar concreto. En la secuencia de referencias de repertorios previos se suceden los tres repertorios inevitables: *Haebler*, *Vindel* y los volúmenes disponibles del *GW* (como alternativa se recurre al *Hain*). La presentación de la historia particular del ejemplar es siempre rica, ya que se trata de una biblioteca con un extraordinario sentido histórico.

Llego en mi relato al primer repertorio dedicado a controlar la producción ibérica del periodo 1501-1520. El año 1978 es sin duda alguna un año mágico en la historia de la bibliografía española y portuguesa. En ese año ve la luz el monumental repertorio de F. J. Norton, *A descriptive catalogue of printing in Spain and Portugal 1501-1520*.¹⁰ Se trata de un repertorio realizado desde una perspectiva histórico-tipográfica, en el que, lógicamente, la presentación es rigurosamente geográfico-cronológica.

Norton, en su catálogo descriptivo, se propuso prioritariamente la identificación editorial, partiendo de una identificación tipográfica rigurosa y rica en datos. En la identificación textual muestra la costumbre (y el lastre) de la tradición bibliográfica inglesa. Su oferta de referencias bibliográficas es (irritantemente) selectiva. La identificación bibliotecaria de los ejemplares casi brilla por su ausencia: recuerda bibliotecas y pocas veces ejemplares con la historia de sus sucesivos poseedores. Acepta una convención de gran utilidad: diferencia las noticias construidas con ejemplar en la mano añadiendo a la indicación de la biblioteca donde el ejemplar se conserva un ★, e incorpora en cambio una † cuando lo que ha manejado ha sido una reproducción, existiendo por ello cierto margen de error involuntario a la hora de fijar la identificación tipográfica. Por supuesto, buen número de sus noticias corresponden a ediciones simplemente documentadas en testimonios previos, sin ejemplar a la vista. Ofreceré más detalles sobre el

10. Cambridge, Cambridge University Press.

repertorio nortoniano cuando justifique las motivaciones y las soluciones metodológicas que justifican la construcción de mi repertorio de *Post-incunables ibéricos*, cuya primera entrega apareció en 2001.

Tengo que recordar ahora la historia del catálogo colectivo norteamericano, cuya primera aparición impresa data de 1919 y que desembocará finalmente en la base de datos *ISTC (The Incunabula Short Title Catalogue)*. En 1940 ofreció Margaret B. Stillwell (1887-1984) su *Incunabula in American Libraries: A second Census of Fifteenth-Century Books owned in the United States, Mexico, and Canada*, editado por The Bibliographical Society of America, y veinticuatro años más tarde verá la luz un nuevo *Census* preparado por Frederick R. Goff (1916-1982): *Incunabula in American Libraries: A third Census of Fifteenth-Century Books recorded in North American Collections*, igualmente editado por la misma sociedad, del que utilizamos habitualmente una reproducción del ejemplar personal del autor, debidamente anotado y adicionado de su mano, que publicó en 1973 el bibliófilo y librero neoyorquino Hans Peter Kraus (1907-1988), el *Goff*. El incremento de noticias bibliográficas y de ejemplares desde 1919 era realmente impresionante. Se trata de un inventario alfabético por autores que reseña de modo escueto títulos y datos de impresión, añadiendo una generosa lista de repertorios generales, catálogos colectivos y estudios en los que puede aparecer información de interés textual o tipográfico. Las noticias de las ediciones se ordenan bajo su encabezamiento en orden cronológico. Estamos, pues, ante un tipo de repertorio orientado ante todo a la localización de bibliotecas donde se conservan ejemplares de las diversas ediciones controladas bibliográficamente, puesto que no se individualizan los ejemplares por medio de su signatura topográfica, aunque se indique, en su caso, junto a la sigla de la biblioteca, el número de ejemplares o que se trata de un ejemplar incompleto. Hay que tener muy en cuenta que el tipo de noticia breve, de consulta fácil y rápida, fijado por Stillwell, y seguido por Goff, se convirtió en modelo para las noticias de la práctica totalidad de los catálogos colectivos publicados después de 1940.

La riqueza del tercer *Census*, a la vez que su modelo de noticia, motivaron su elección como fuente primera y fundamental para poner en marcha en 1980 un gran proyecto: *The Incunabula Short-Title Catalogue (ISTC)*, es decir, una base de datos de impresos de todo tipo pertenecientes al siglo XV cuya puesta en funcionamiento y mantenimiento es responsabilidad de The British Library, de Londres, en colaboración con otras grandes bibliotecas europeas (<<https://data.cerl>

.org/istc/_search>). Se trata pues de un catálogo colectivo mundial de las ediciones conocidas por conservarse al menos un ejemplar o un fragmento de ejemplar, o por disponer de algún tipo de información o de reproducción obtenida en algún momento sobre un ejemplar, aunque posteriormente haya desaparecido o se haya destruido. Es una base de datos en continuo incremento y depuración que aspira a reunir las noticias de todas las impresiones realizadas en el siglo XV.

Un nuevo hito bibliográfico importante tuvo lugar en los años 1989 y 1990, cuando se publicó el *Catálogo general de incunables en bibliotecas españolas*, que coordinó y dirigió Francisco García Craviotto,¹¹ el *IBE*. A pesar de su título, es realmente un inventario que permite conocer el número de ediciones del siglo XV presentes en las bibliotecas españolas, pero no así el número, muy superior al anterior, de los ejemplares conservados de cada edición concreta. Hay que tener en cuenta que el *Catálogo de incunables de la Biblioteca Nacional*, de Diosdado García Rojo y Gonzalo Ortiz de Montalván, publicado en 1945, con suplemento de 1958, igualmente ofreció noticias de las ediciones, pero no de los ejemplares individualizados, y sirvió de modelo a otros muchos catálogos de bibliotecas españolas. Francisco García Craviotto examinó personalmente algunas de las colecciones más importantes, pero en el caso de la mayor parte de las bibliotecas se sirvió de los catálogos impresos y de la colaboración epistolar de los bibliotecarios. Inevitablemente el *IBE* refleja las limitaciones metodológicas de esas fuentes de información.

En el resumen estadístico que ofrece en el prólogo descubrimos dónde se localizan las colecciones más cuantiosas de incunables españoles: en la Biblioteca Nacional de España están representadas 305 ediciones; en la Biblioteca de Catalunya, en Barcelona, 159 ediciones; en la Biblioteca del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, 90; y en la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, 50. Se concreta finalmente que en este catálogo colectivo se incluyen las noticias de 658 ediciones españolas representadas por 1.737 ejemplares. Los simples datos numéricos ponen de manifiesto la importancia de este repertorio en el camino hacia una nueva *Bibliografía española del siglo XV*.¹²

11. Madrid. Dirección General del Libro y Bibliotecas. 1989-1990.

12. La historia larga del catálogo colectivo de los incunables de las bibliotecas españolas la he ofrecido en el capítulo dedicado a «La incunabilística en España», en *Los primeros tiempos de la imprenta en España (c. 1471-1520)*. Cit., pp. 221-258.

Como ha podido constatarse al hablar anteriormente de las sucesivas ediciones del catálogo colectivo norteamericano, un repertorio de este tipo nunca puede considerarse completo; requiere siempre de una periódica puesta al día.¹³ A ese propósito respondieron mis dos suplementos publicados por la Biblioteca Nacional en 1991 y 1994, respectivamente: *Catálogo general de incunables en bibliotecas españolas (CIE): Adiciones y correcciones (I)*¹⁴ y *Catálogo general de incunables en bibliotecas españolas (IBE): Adiciones y correcciones (II)*.

El año 2001 publiqué mi repertorio de *Post-incunables ibéricos*.¹⁵ Mi repertorio era y es, simplemente, una relectura global de la *imperfecta obra maestra* de Norton.¹⁶ El uso continuado de la monumental tipobibliografía nortoniana me llevó al convencimiento de que el tiempo transcurrido no había aminorado su valor ni su utilidad, pero que se imponía ya una puesta al día. El repertorio se había publicado en 1978, pero Norton había examinado la mayoría de los ejemplares de las ediciones españolas que describía con anterioridad al año 1965. En el ámbito del control bibliográfico retrospectivo y por lo que respecta a los instrumentos manuales o automatizados que facilitan ese control se habían producido avances significativos, es decir, se conocían más ediciones; se conocían nuevos ejemplares de las ediciones descritas; se habían publicado bastantes artículos con el declarado propósito de adicionar o corregir el propio catálogo descriptivo; faltaban además en algunas bibliotecas algunos de los ejemplares citados; se podía observar una

13. Véase el artículo de Isabel Moyano Andrés: «El IBE: control bibliográfico con reservas», en *La memoria de los libros: Estudios sobre la historia del escrito y de la lectura en Europa y América*. Bajo la dirección de Pedro M. Cátedra y María Luisa López-Vidriero; edición al cuidado de María Isabel de Páiz Hernández. [Salamanca], Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, [2004], I, pp. 303-316.

14. Utilicé la fórmula abreviada de referencia que creó el propio García Craviotto. Sin duda la abreviatura CIE [= *Catálogo ... Incunables ... Españolas* (?)] no resultaba claramente identificativa, por lo que se ha sustituido por la abreviatura IBE [= ... *Incunables ... Bibliotecas Españolas*], que se recomendaba ya en una reseña firmada por John Goldfinch, en *The Library* (1991, sept.), pp. 278-279.

15. Madrid, Ollero & Ramos.

16. Recupero esta afirmación de la presentación de mi repertorio en un congreso en Lisboa, de la que me servirá ahora para justificar mi empeño tipobibliográfico: «Del *A Descriptive Catalogue of Printing in Spain and Portugal, 1501-1520*, de F.J. Norton, a mi *Post-incunables ibéricos*», *Leituras: Revista da Biblioteca Nacional. Lisboa*, 9-10 (2001-2002): *O livro antigo em Portugal e Espanha, séculos XVI-XVIII = El libro antiguo en Portugal y España, siglos XVI-XVIII*, pp. 277-289.

abundante aparición de nuevos ejemplares en catálogos de libreros anticuarios; se había comenzado a prestar una especial atención, por parte de los catalogadores de fondos antiguos en algunas bibliotecas, a los fragmentos utilizados como hojas de guarda y como resultado se habían descubierto algunas llamativas sorpresas bibliográficas; habían perdido su condición de post-incunables algunas de las ediciones citadas e incluso descritas por Norton y había que detener la vida bibliográfica de las pocas noticias desafortunadas del *Norton*.¹⁷

Ya he señalado que la presentación del repertorio nortoniano es cronológico-tipográfica; mi repertorio es por el contrario un inventario alfabético que servirá plenamente solo cuando se tenga a mano el *Norton*. La presentación alfabética, que he preferido, me ha permitido incorporar dentro del repertorio las noticias de muchas ediciones imaginarias, algo a lo que renunció en su día Norton, permitiendo (lo hubieran hecho de todas formas) que siguieran vivas esas mil y una noticias (bibliográficamente) desafortunadas. Estas noticias van precedidas de un asterisco dentro de la secuencia alfabética.

También he mencionado que Norton es (irritantemente) selectivo a la hora de ofrecer referencias bibliográficas. Decidí conservar todas las referencias ofrecidas por el gran maestro y añadir, en un buen número de noticias, las referencias correspondientes de esos mismos repertorios empleados por él, pero citados solo en ocasiones. Y necesariamente he prestado una particular atención a los repertorios tipobibliográficos aparecidos con posterioridad. Desgraciadamente tengo que repetir que, en algunos repertorios, se observa muy poco rigor en las descripciones, en otros el esfuerzo por localizar ejemplares ha sido mínimo, perdiendo en sus noticias incluso los ya citados por Norton. He afirmado en más de una ocasión y lo reitero que existe un antes y un después del *Norton* en la historia de la bibliografía española, pero que algunos sedicentes bibliógrafos no han debido de enterarse todavía.

Me preocupó muy especialmente el control de los ejemplares concretos, procurando conocer siempre su signatura topográfica, así como su historia particular.

17. Véase por ejemplo mi artículo «Una nueva edición complutense de Estanislao Polono y una edición imaginaria valenciana de Joan Joffre», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1991, pp. 172-176.

En alguna ocasión he reconstruido historias de procedencias anuladas intencionadamente por razones económicas o bibliomaniacas. Creo además que el estudio de las colecciones de impresos españoles formadas fuera de nuestras fronteras sigue siendo una asignatura pendiente.

Pero no había terminado mi tarea: ¿nunca lograremos cerrar definitivamente un repertorio tipobibliográfico? Me temo que no. He adicionado el repertorio en dos ocasiones: *Post-incunables ibéricos: (Adenda)*, en 2007, y *Post-incunables ibéricos: (2.ª Adenda). En el V centenario de la publicación de la Biblia Políglota Complutense (con una nueva relación de los ejemplares controlados bibliográficamente)*, en 2016, en la misma benemérita editorial Ollero y Ramos. En esta última entrega de mi repertorio, en mi breve introducción con el título «El ojo avizorador o De la historia larga, inacabada aún, de un repertorio bibliográfico» he indicado que Norton ofreció un repertorio (una vez limpio y teniendo en cuenta las adiciones del propio autor) con las noticias de 1.403 ediciones y que personalmente había logrado alcanzar la cifra de 1.606 ediciones, concluyendo que «los futuros hallazgos de *post-incunables ibéricos* serán aún más raros, más curiosos, más deseables y con historias de posesión y uso más ocultas (voluntaria o involuntariamente)». ¹⁸

También he constatado tristemente que ha continuado creciendo el número de las ediciones imaginarias y continuará creciendo debido a las utilísimas, pero también ruidosas, bases de datos bibliográficos, consultadas sin el más mínimo sentido crítico, y alimentadas muchas de ellas con noticias catalográficas de muy relativa fiabilidad. Por ello cerraré esta historia recordando un último hito triste al tener que aludir a un repertorio publicado en 2010, por ser bibliográficamente (muy) peligroso: *Iberian Books: Books published in Spanish or Portuguese or on the Iberian Peninsula before 1601 = Libros ibéricos: Libros publicados en español o portugués*

18. Véanse, como muestra de lo dicho, Martín Abad, Julián: «*La Tragicomedia de Calisto y Melibea* de ‘Sevilla, 1502’: Una nueva edición», *UC Berkeley Library News*, april 22, 2017: <<https://update.lib.berkeley.edu/2017/04/22/la-tragicomedia-de-calisto-y-melibea-de-sevilla-1502-una-nueva-edicion/>> y Fernández Valladares, Mercedes: «Otra enigmática *Tragicomedia de Calisto y Melibea* con la data contrahecha ‘1502’: Análisis tipográfico y ensayo de ecdótica iconográfica (con una nueva edición de la *Cárcel de amor* [1520])», en *Literatura medieval hispánica: ‘Libros, lecturas y reescrituras’*. Coordinado por María Jesús Lacarra; editado por Nuria Aranda García, Ana M. Jiménez Ruiz y Ángeles Torralba Ruberte. San Millán de la Cogolla, Cilengia, 2019, pp. 463-501.

o en la Península Ibérica antes de 1601, cuyo responsable principal es Alexander S. Wilkinson.¹⁹ La información de este repertorio impreso puede consultarse en *The Universal Short Title Catalogue (USTC)*: <<http://www.ustc.ac.uk/>>, una base de datos colectiva de todos los libros impresos en Europa desde la invención de la imprenta hasta el final del siglo XVI.

Merece la pena recordar un comentario de Juan Manuel Cacho Blecua en el que valora perfectamente este repertorio:²⁰

La idea de realizar una obra de este tipo, ausente en el mundo hispánico, sin duda alguna constituye una plausible novedad, pero su resultado en muchos casos llega a ser decepcionante. Al ser, en buena parte, suma de catálogos, impresos y en línea, sin que se haya producido ninguna discriminación, entre las referencias se acumulan numerosas ediciones inexistentes, o una información muy incompleta o defectuosa, dejando aparte sus anómalos criterios clasificatorios temáticos y lingüísticos; no obstante, también incorpora de vez en cuando datos novedosos ignorados en repertorios impresos, como algunas referencias a ejemplares no catalogados por lo general procedentes de los OPAC de bibliotecas menos frecuentadas, por lo que cada una de las entradas requiere su completa revisión.

No estará de más, pues, recordar algunos riesgos de tropiezo que puede correr quien se anime a controlar bibliográficamente los incunables y post-incunables valencianos a través de este repertorio. *Absit iniuria verbis*.²¹

En *Iberian Books*, junto a la noticia de la obra de Jaime Pérez de Valencia *Tractatus contra Iudaeos. Expositio cantorum ferialium. Expositio cantici Augustini super Te Deum laudamus. Expositio super cantica evangelia*, atribuida al taller conjunto de

19. Leiden, Brill, 2010. Cfr. Wilkinson, Alexander S. – Ulla Lorenzo, Alejandra: «*Iberian Books*: la compilación de un catálogo de títulos abreviados en la era digital», *Bibliographica*, 1 (2018), 2, pp. 221-235.

20. «Hacia un catálogo de los textos medievales impresos (COMEDIC): el ejemplo de la *Crónica popular del Cid*», en *Texto, edición y público lector en los albores de la imprenta*. Edición de Marta Haro Cortés y José Luis Canet. València, Universitat de València, 2014, pp. 32-33. Véase además la nota de Marcelo Grota [seud. de Víctor Infantes]: «La península de los libros», *Hibris: Revista de Bibliofilia*, 61 (2011), pp. 53-54.

21. Invito a leer la ejemplificación elocuente de esos riesgos de tropiezo que ofrece Josep Lluís Martos en *El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. *Cit.*, pp. 195-197.

Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba, con datas sucesivas en sus 4 partes: 1484 (I), 1484 (II), 11 en. 1485 (III), marzo 1485 (IV), que figura bajo el número 14703, nos encontraremos con otras dos entradas ruidosas, 14701 y 14702, para la parte I y para la parte II respectivamente, remitiendo a bibliotecas que ya están citadas en el mentado número 14703.

La duplicidad de números para una única edición la encontramos también en el caso del *Officium beate Marie Virginis*, de un taller de imprenta epónimo, con colofón de 7 nov. 1486. En el número 5031, aparece esta edición, bajo el encabezamiento «Ecclesia Catholica-Breviarium: *Officium...*» con un único ejemplar conocido en N18 [New York, NY (USA). Hispanic Society], y posteriormente, en 5922, bajo el encabezamiento «Ecclesia Catholica-Horae-Roma: *Horae...*» se citan otros varios ejemplares, incluido el ya recordado, y entre ellos uno en C39, [= Cape Town (Sa), University Library], cuya existencia no he logrado confirmar.

Se da entidad de edición independiente a las emisiones, como puede verse en el caso del *Sumario breue de la pratica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiuol bien declarado: el qual se llama maestro de cuento*, de Juan Andrés, del taller de Juan Joffre, con colofón del 30 de agosto de 1515. En lugar de una única entrada, se recogen bajo el número 657 los ejemplares de la edición que presentan en la portada el escudo xilográfico del conde de Oliva e incluyen un prólogo-dedicatoria a dicho conde, y bajo el número 658 los ejemplares que presentan en la portada el escudo xilográfico de Martín García, obispo de Barcelona, al que se dirige el nuevo prólogo-dedicatoria.

En *Iberian Books* se crean algunas ediciones imaginarias, pero especialmente abundan los ejemplares imaginarios o fantasmas. Es el caso del número 4207, donde se incluye la noticia: Cucala, Bartolomé: *Obra molt profitosa no sols p. al reverent sacerdot pera cofessar lo penident que als sens pens vendra mes encara p. aqual senol fel cristia de qual seud stament y condicio que sia pere be cofessarse, anomenada baculus clericalis*. Valencia, Juan Viñao, 1519. V19 [= Valencia/València (Sp), Universidad de Valencia. Biblioteca Histórica]. El ejemplar de dicha biblioteca, con signatura topográfica BH R-1/239(1), que motiva esa noticia, pertenece a la edición de dicha obra, impresa en el mismo taller, pero en 1524. Véase igualmente el número 9614, bajo el que se incluye la siguiente noticia: Gómez, Juan. *Triumpho de la immaculada concepción de nuestra señora*. Valencia, Juan Viñao, 1518. 8°. V07

[= Valencia/València (Sp), Biblioteca Municipal Serrano Morales], pero dicho ejemplar pertenece a la edición de Valencia, Francisco Díaz Romano, 1530 (motiva la creación de esta edición imaginaria el volumen facticio en el que ocupa el primer lugar esa edición, seguido del ejemplar de la edición del *Liber de conceptu virginali in quo matrem purissimam sine aliqua originalis peccati labe esse conceptam rationibus necesarijs patet*, del taller de Juan Viñao, para Raphael Geraldus, con colofón del 12 en. 1518). Y respecto a la creación de ejemplares imaginarios puede verse el número 82, donde se recoge la noticia de la edición de Aesopus: *Fabelle Laurencij vallensis*. [Bernardus Sylvester:] *Epistole beati bernardi de regimine domus. Seneca ad galionem de remedijs fortuitorum*, atribuida al taller valenciano de Cristóbal Cofman, c. 1500-1505?, y se cita un ejemplar inexistente en N24 [= New York, NY (USA), Pierpont Morgan Library]; o el número 876, en que se recoge la noticia de la edición de las *Introductiones Latinae* de Nebrija, del taller de Joffre, de 1516, remitiendo a un ejemplar inexistente en S25 [= San Lorenzo de El Escorial (Sp), Real Monasterio]; o el número 2470, en que se cita como perteneciente a la edición del *Cancionero de obras de burlas prouocantes a Risa*. Valencia, Juan Viñao, 22 feb. 1519, un ejemplar en P37 [= Paris (Fr.), Bibliothèque nationale de France], pero dicho ejemplar, con signatura topográfica 4-YG-122, pertenece a la edición facsimilar de Valencia, Tipografía moderna, 1951; o el número 3421, donde se recoge la noticia de la edición de *Epistola beati Bernardi de regimine domus*, cuyo autor real es Bernardus Silvestris, del taller valenciano de Nicolás Spindeler, c. 1495, y se cita un ejemplar inexistente en B19 [= Barcelona (SP), Biblioteca de Cataluña]; o el número 11776, donde se incluye la noticia de la edición de *Lo quart del Cartoxá*, atribuida al taller de Lope de la Roca, por Miquel Albert, con colofón de 6 nov. 1495, y se cita un ejemplar inexistente en C77 [= Chicago, Il (USA), Newberry Library] (añádase en esta ocasión que además se pierde en el repertorio la información sobre el ejemplar de M157 [= Morella (Sp), Archivo de la Iglesia Arciprestal]); o, finalmente, el número 16789, donde se indica la existencia en F15 [= Fossano (It), Biblioteca Civica di Fossano - Castello Principi d'Acaja], de un primer ejemplar conocido de [*Renaldos de Montalbán*]. [¿*Lo enamorament del rey Carlo?*], [¿Valencia. Jorge Costilla (¿para Hernando del Castillo y Juan Uguet; o para Lorenzo Gavoto?), *después del 11 ag. 1511?*], información que despertó inmediatamente mi entusiasmo y mis dudas, confirmándome la propia biblioteca que no existía tal ejemplar en su colección.

En el número 14510, correspondiente a la edición del [*Verger de la Verge Maria*], de Miquel Pereç, atribuida al taller de Joan Joffre, c. 1506-1510, cuyo único ejemplar conocido, incompleto, que perteneció a la biblioteca particular de Joaquín Fernández Quintanilla, en Madrid, y pasó luego a la University of California Los Ángeles Library, habiendo desaparecido de dicha biblioteca el 17 de junio de 2013, se anuncia la existencia de dos ejemplares conocidos, uno en C98 [= Colección privada] y el mismo, como acabo de indicar, en L100 [= Los Angeles, CA (USA), Southern Regional Library Facility]; también en el caso del número 18758 se indica que de la edición de Turmeda, Anselm: *Libro llamado fray enselmo de Turmeda nuevamente trasladado en lengua castellana*, del taller valenciano de Juan Viñao, c. 1518? se conocen dos ejemplares, uno en B19 [= Barcelona (SP), Biblioteca de Cataluña] y otro en S69 [= Sevilla (SP), Biblioteca Capitular y Colombina], pero se trata de un único ejemplar que perteneció a Hernando Colón y se incorporó luego a la biblioteca de Santiago Espona y Brunet (1888-1958), llegada a la Biblioteca de Catalunya en 1959; y, finalmente, de la edición de [*Bocados açucarados de sus dialogos*], de Petrarca, que sabemos, gracias a las anotaciones de Hernando Colón, que fue impresa en Valencia en 1520, se indica en 14770 que existe ejemplar en S69 [= Sevilla (SP), Biblioteca Capitular y Colombina], información absolutamente gratuita.

También *Iberian Books* tiene un especial arte en reavivar ediciones imaginarias. La obra siguiente, *Privilegio onzeno del Serenissimo Rey de Aragón, Don Juan Primero deste nombre, sobre la Fiesta de la Inmaculada Concepción de Nuestra Señora. Sacado de la obra dorada de los reales privilegios de la Ciudad, y Reyno de Valencia. Y en ella impresso por Diego de Gumiel, año de 1515*, impresa, presumiblemente, en el primer tercio del siglo XVII, que se convirtió en un post-incunable imaginario, como impresión de Diego de Gumiel, de 1515, en Delclaux, Federico: «Bibliografía mariana española del siglo XVI (I)», *Scripta de María*, I (1978), pp. 401-471, núm. 99, a pesar de que en la portada de esa edición del XVII se dice que el texto se ha tomado de la edición de *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie*, impreso por Diego de Gumiel en 1515, como tal post-incunable ibérico se reaviva en el número 7237.

En mi repertorio de *Post-incunables ibéricos*, en las páginas 384-385, recogí como edición imaginaria la siguiente: Morejón, Diego: *La visitación de nuestra Señora a santa Ysabel con la vida de Santana trobada por Diego de Morejón*. [Valencia, Juan Joffre, 1520], y ya indiqué que existía realmente una edición datada, c. 1522, con

ejemplar conocido en Oviedo. BU, A-159. Sorprendentemente, en el número 13413, remitiendo al número 181455 del *Manual del librero hispanoamericano*, de Antonio Palau y Dulcet, se recoge de nuevo la edición imaginaria, indicando «No se conoce ejemplar en la actualidad» (si bien en el número siguiente, 13414, se repite la noticia de la edición indicando la atribución tipográfica a «[Valencia, Juan Joffre, circa 1522]» y remitiendo al ejemplar recordado de la BU de Oviedo).

Exige el repertorio ojo avizorador para detectar las peligrosas erratas en los datos tipobibliográficos y la falta de homogeneidad en los encabezamientos. Lo ejemplificaré mínimamente: en 6436 se recoge la noticia de la edición del evangelario (bajo el encabezamiento Ecclesia Catholica-Missale-Valencia) *Opus nouiter impresum in quo continentur omnia Euangelia tam dominicalia quam sanctoralia decantanda in missarum celebratione secundum consuetudinem seu ordinem metropolitane Valentine Sedis*. [Valencia], Jorge Costilla, [1520?], pero con el pie de imprenta «[Zaragoza], Jorge Coci, [1520]»; en 12586 se dice: «Martorell, Joanot. Johan de Galba, Martí: *Libre appellat tirant lo blanch*. Valencia, [Nicolás Spindeler y Joan Rosembach], 1490», y tenemos que preguntarnos por la razón que justifica la presencia del segundo impresor; en 740 se incluye la noticia «Antonino de Florencia, santo. Pereç, Miquel (tr.): *Cobles en lahor de s. Caterina de Siena...*» con referencia a la edición de Antoninus Florentinus, Sanctus: *La vida de Sancta Catherina de Sena*. Trad. Miguel Pérez; Vinyoles, Narcís: *Cobles en lahor de Sancta. Catherina de Siena*. Valencia, Cristóbal Cofman, 11 de mayo de 1499, es decir, se trata de una noticia mítica desajustada; si tratamos de localizar la edición de Carroç Pardo de la Costa, Francesc: *Moral consideracio contra les persuassions, vicis y forces de amor*. [Valencia, Lope de la Roca, c. 1496], tendremos que buscar por «Pardo de la Costa Carroç, Francesc» para llegar a 14329; y por supuesto habrá que acudir a la doble entrada «Eiximenis, Francesc» y «Jiménez, Francisco» para reunir la información sobre las ediciones del prolífico escritor franciscano.

En este repertorio, incomprensiblemente, la data cronológica de las ediciones se limita a la indicación del año, y con mucha frecuencia se añade el año siguiente al declarado en el impreso con el signo igual entre ambas cifras. Lleguémonos al número 15020, donde se recoge la noticia de la siguiente edición: Despuig, Guillem [en el repertorio se utiliza el encabezamiento Podio, Guillelmus de]: *Ars musicorum*. Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 11 abr. 1495, pero se indica como data cronológica «1495 = 1496». En el colofón se dice: «... Anno incarnationis saluatoris domini nostri Iesu Christi.

M. cccc. xcv. die v[er]o vndecima mensis aprilis» y puede hacernos suponer que el impresor esté datando la obra aplicando el Estilo de la Anunciación o de la Encarnación, es decir, indicándonos que el año 1495 ha comenzado el pasado 25 de marzo. Pero, aunque tuviésemos certeza plena de tal circunstancia no podríamos indicar el año, tratándose del 11 de abril, como es habitual entre incunabulistas como «1495/1496», pues solo eso es posible si el colofón indicase una fecha comprendida entre el 1 de enero y el 24 de marzo siguientes.

Y otro ejemplo de esta inexplicable manera de indicar la data cronológica. En el número 18346 se recoge la noticia de la siguiente edición: Thomas a Kempis: *Llibre de la imitacio de iesuchrist e del menyspreu de aquest mon miserable*. Trad. Miquel Perez. Valencia, [¿Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz?], 16 feb. 1491. En *Iberian Books* se dice «Valencia, Nicolás Spindeler [y Juan de Vila], 1491 = 1492». Pero vayamos al colofón: «Fon acabada de empre[m]ptar... lo primer dia de quaresma comptat.xvi. d[e]l mes de Febrer del any dela natiuitat de nostre senyor Iesu Christ. M. ccc. noranta hu». Efectivamente, podemos suponer que el impresor esté datando la obra aplicando el Estilo de la Navidad, es decir, indicándonos que el año 1491 ha comenzado el 25 de diciembre [de 1490, en nuestro computo actual, y en tal caso, si en el colofón se hubiese hecho referencia a alguno de los días comprendidos entre el 25 y el 31 de diciembre, y no tuviésemos seguridad plena de la aplicación del Estilo, indicaríamos el año así «1490/1491»]. En esta ocasión, con independencia de la fecha de comienzo del año, en ningún caso puede indicarse el año como lo hace este repertorio, tanto menos cuando el impresor nos ha dado más información: concluyó la impresión el primer de la Cuaresma del año 1491, que no fue bisiesto, y en el que la fecha de la Pascua fue el 3 de abril y el miércoles de Ceniza, comienzo de la Cuaresma, el 16 de febrero.²² No ha mentido el impresor.

Aequo animo: a la vista de las observaciones anteriores, se impone una conclusión, que no es la abundancia de medios humanos, económicos y técnicos, la que logra un repertorio bibliográfico con largueza, sino más bien la pasión vital de un Konrad Haebler o de un F. J. Norton.

22. Véase Cappelli, Adriano: *Cronología, Cronografía e Calendario perpetuo dal principio dell' era cristiana ai nostri giorni*. 7ª ed. riv. corr. e ampl. a cura di Marino Viganò. Milano, Editore Ulrico Hoepli, 2009, p. 60.

EL CONTROL BIBLIOGRÁFICO DE LOS INCUNABLES Y POST-INCUNABLES VALENCIANOS

He recordado anteriormente el retraso en la publicación de los trabajos presentados al «Premio extraordinario *Cardenal Cisneros* de investigación sobre la Imprenta», en 1974, que vieron la luz en 1982, entre ellos el del estudioso argentino Guillermo S. Sosa (1907-1993) «La imprenta en Valencia en el siglo XV». ²³ Sosa, al contrario de Odriozola y Romero de Lecea, no conoce en 1974 el trabajo de Witten y, aunque sí cita el *Catalogue of books printed in the XVth Century now in The British Museum* y alude al método de identificación tipográfica Proctor-Haebler, no parece totalmente familiarizado con él. Precisamente, cuando realiza comparaciones, recurriendo en todos los casos a facsímiles de obras o de fragmentos de texto, entre el tipo 102R de Palmart y algunos de otros talleres (en concreto, con el tipo 103R del Impresor de la R (= Adolf Rusch?), de Strasbourg; con el tipo 115R del taller romano de Konrad Sweynheym y Arnold Pannartz; y con el tipo 106R del taller napolitano de Bertholdus Rihing), no le preocupa tanto la medida del tipo cuanto el diseño de las letras y signos. De ahí que su conclusión plantee serias dudas: «A nuestro modesto juicio, la tipografía diseñada y fundida por Palmart para iniciar su artesanía en Valencia tuvo por modelo la de los impresores alemanes contemporáneos. Cotejando las letrerías de los tipógrafos italianos y franceses puede observarse la indudable influencia germana, pese a las modificaciones introducidas para arribar a un diseño nacional». ²⁴

El repertorio de Sosa responde al modelo de presentación geográfico-cronológica de los talleres de imprenta, aunque lógicamente en este caso limitada la geografía a la ciudad de Valencia. Según declaración expresa, sus fuentes principales son *Haebler* y *Vindel*. El autor ha realizado un esfuerzo muy meritorio en el control de referencias bibliográficas previas de las ediciones y también en la localización de ejemplares conservados, proclamando la rareza absoluta de muchos

23. En *Historia de la Imprenta Hispana. Cit.*, pp. 361-425. Con anterioridad había publicado su repertorio *Incunabula Iberica: catalogue of books printed in Spain and Portugal in the XVth century, with additions*. Buenos Aires, Ediciones de Historia del Libro, 1973, cuya referencia no he considerado necesario incorporar a mi repertorio. En cualquier caso, puede recuperarse dicha referencia en el propio artículo de Guillermo S. Sosa.

24. *Ibidem*, pp. 371-372.

de los incunables valencianos. No faltan en sus noticias las informaciones sobre las filigranas, pues al presentar a Palmart ofrece un minucioso relato del contrato de compra de papel, de 28 de enero de 1475, entre Jacobo Vizlant y Miguel Berniço, y el pleito subsiguiente.

Aunque escrito su artículo coincidiendo cronológicamente con los de Romero de Lecea, su ordenación de los primitivos incunables valencianos no es lógicamente coincidente: *Trobes*: [c. 1474]; *Comprehensorium*: 23 feb. 1475; *Sallustius*: 13 jul. 1475; *Aristoteles*: [Entre 1475/77]; *Brunus*: [Entre 1475/77]; *Datus*: [Entre 1475/77]; *Thomas de Aquino*: 18 ag. 1477; *Phalaris*: [c. 1477?]; *Aesopus*: [c. 1480].

Fuera de alguna errata menor en el repertorio del meritorio investigador argentino, solo merece la pena señalar que la noticia número 3, entre las correspondientes a Nicolás Spindeler: «Bernardus Clarevallensis. *Epistola de gubernatione rei familiaris*. [Valencia:] Nicolaus Spindeler, [circa 1490]», corresponde realmente a una edición post-incunable: [Bernardus Sylvester:] *Epistole [sic] beati Bernardi de regimine domus*. [Barcelona:] Nicolás Spindeler, [c. 1501] (Martín Abad. *Post-incunables* 186). También en el caso de la noticia 15: «Erla, Jaume de. *Doctrina coz [sic] los pares deuen criar los fils axí al seruey de deu: coz [sic] ha honor del mon*. [Valencia: Nicolaus Spindeler, c. 1498]», se trata de un post-incunable: Erla, Jaume de. *Doctrina com los pares deuen criar los fils axí al seruey de deu: com ha honor del mon*. [Barcelona, Nicolás Spindeler, c. 1503-1506] (Martín Abad. *Post-incunables* 642). Finalmente, en el caso de la noticia 7, entre las correspondientes al taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, se ha reproducido el contenido de la noticia 4 de las correspondientes al taller de Lope de la Roca, donde tiene cabida la edición de Ludolphus de Saxonia: [*Vita Christi*:] *Lo quart del Cartoxá*, del 6 nov. 1495; consecuentemente falta en el repertorio la edición siguiente: Ludolphus de Saxonia: [*Vita Christi*:] *Lo quart del Cartoxá*. Trad. Joan Roiç de Corella; Roiç de Corella, Joan: *Oracio a la Senyora nostra tenint son fill Deu Iesus en la falda deuallat de la creu*. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, ¿para Jaime de Vila?], 16 feb. 1495.

En 1989 se publicó una tesis doctoral valiosa que se convirtió inevitablemente en referencia obligada. Se trata del repertorio de Margarita Bosch Cantallops, *Contribución al estudio de la imprenta en Valencia en el siglo XVI*.²⁵ La tesis fue diri-

25. Madrid, Universidad Complutense, 1989.

gida por José Simón Díaz (1920–2012), aunque creo que se trata de un trabajo realizado absolutamente en solitario, que fue recibido con sorpresa (es un recuerdo personal) por el propio director de la tesis en los primeros tiempos del proyecto *Tipobibliografía española*, al que aludiré brevemente pues, gracias a la participación de José Luis Canet Vallés, motivará sin duda una importante aportación a la que luego me referiré.²⁶

Después de haber presentado la aportación monumental de F. J. Norton a la tipobibliografía española, se entenderán bien las causas que motivan las actuaciones que me animo a recordar. Tienen su arranque en una Primera Reunión de Especialistas en Bibliografía Local, celebrada en Madrid, en la primavera de 1983, organizada por la Confederación Española de Centros de Estudios Locales (CECEL) del CSIC y por el Departamento de Bibliografía de la Universidad Complutense de Madrid. Fue el contagioso entusiasmo de José Simón Díaz el meritorio culpable del evento. Lo (más) interesante de las *Recomendaciones* redactadas al final de ese encuentro, que se publicaron inmediatamente después, fue sin duda la determinación de una amplia tipología de repertorios considerados necesarios para cada una de las provincias, que deberían construirse en caso de no disponer de ellos o debido a la demasiada vejez de los existentes en algún caso concreto, y entre ellos «una topobibliografía que contenga la historia de la imprenta y el inventario de la producción impresa». Este es el tipo de repertorio que se convirtió en tarea colectiva, con el claro propósito de abarcar toda la geografía nacional, ya que es el que se prestaba más fácilmente a la colaboración. Recuerdo, pues, que, igualmente como fruto de esa reunión, se publicó otro folleto titulado *Tipobibliografía general española (proyecto)*.²⁷ Obsérvese el significativo cambio: en las *Recomendaciones* se hablaba de la necesidad de disponer de una *topobibliografía*, ahora el propósito es el de construir *tipobibliografías*. No se trata de una insistencia gratuita, pues sospecho que, debido a ese cambio, algunos de los bibliógrafos comprometidos en los primeros momentos luego se retiraron del proyecto (silenciosamente).

26. Véase su artículo «Hacia una tipobibliografía digital», en *De re typographica. Nueve estudios en homenaje a Jaime Moll*. Editores Víctor Infantes & Julián Martín Abad. Madrid, Calambur, 2012, pp. 41–43.

27. [Madrid], Confederación de Centro de Estudios Locales (CSIC), 1983.

Nadie mejor que José Simón Díaz podía presentar el proyecto y lo hizo en 1985,²⁸ dejando caer al paso muchas observaciones que merecerían recuerdo, entre las que espigo intencionadamente la de que «la falta de escuela y de código ha sido, en resumen, el más grave mal padecido por nuestra bibliografía». Las secuelas negativas pueden deducirse fácilmente.²⁹

Cuando algunos de los participantes en el Proyecto nos responsabilizamos de la «segunda fase», es decir, de la construcción del repertorio correspondiente a una localidad concreta, la metodología, ciertamente, fue un descubrimiento logrado a lo largo del tiempo, a título (casi exclusivamente) individual.³⁰ Nunca debió olvidarse que el autodidactismo (utilizo el término con toda la carga peyorativa posible) fue siempre mal endémico en la bibliografía española. La carencia de modelos previos añadió dificultades. Cuando en 1991 publiqué *La imprenta en Alcalá de Henares (1502-1600)*, la buena acogida que ponen de manifiesto las cuantiosas reseñas publicadas convirtió ese repertorio en posible modelo. Ya no se contaba con un simple modelo de ficha, se tenía a la mano un vademécum. Hay que decir que algunos imitadores se quedaron en la letra y (por lo que fuera) no descubrieron el espíritu del repertorio. No me estoy refiriendo, como puede suponerse, al asunto de la exhaustividad (siempre humanamente imposible) en el control de los ejemplares de las ediciones descritas, sino a la ausencia de creatividad, bien por un insuficiente conocimiento de la técnica impresora en el siglo XVI o por desinformación respecto a las técnicas descriptivas y a los problemas atendidos por la bibliografía material.³¹ La noticia de cada edición plantea sus problemas, que exigen una solución para el caso. La bibliografía negativa o,

28. «La “Tipobibliografía española”: significado y alcance de un Proyecto», *Magister*, 3 (1985), pp. 135-144.

29. Tres *Memorias* darán cuenta, con posterioridad, del vaciado de catálogos de bibliotecas e irán anunciando las primeras publicaciones relacionadas con el Proyecto, a la vez que se dan a conocer algunos hallazgos bibliográficos de particular interés: *Tipobibliografía española: Memoria I*. [Madrid], Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 1986; *Tipobibliografía española: Memoria II*. [Madrid], Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 1988; y *Tipobibliografía española: Memoria III*. [Madrid], Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 1991.

30. Debo en justicia recordar que el modelo de noticia bibliográfica había sido fijado por Jaime Moll.

31. Y ello a pesar del tiempo transcurrido ya desde la publicación del meritorio trabajo de Jaime Moll: «Problemas bibliográficos del libro del Siglo de Oro», *Boletín de la Real Academia Española*, LIX (1979), pp. 49-107.

en otros términos, el control de las ediciones imaginarias, por ejemplo, puede resultar instrumento muy útil de evaluación de este tipo de repertorios, particularmente cuando existe un repertorio previo. Todo lo anteriormente dicho no supone en modo alguno devaluar lo logrado: todos esos repertorios ya publicados son de enorme utilidad; era necesario construirlos, pero exigen de sus autores una atención permanente si deseamos (pues debemos lograrlo) disponer de un auténtico repertorio tipobibliográfico nacional.

Puede dar la sensación de que sigo empeñado en enfrentar las *tipobibliografías*³² y las *topobibliografías*. Téngase en cuenta que tanto el título como la presentación general en ambos tipos de repertorio pueden ser totalmente coincidentes. La clave fundamental para descubrir la diferencia que señalo está en una frase de Aurora Domínguez Guzmán en la introducción a su topobibliografía sevillana de la primera mitad del siglo XVII: «... en trabajos de la índole del aquí presentado, para el que es preciso ver tantísimas obras *por fuera...*».³³ Esas dos palabras finales aparecen en cursiva, el énfasis es de la misma autora y creo que no debo insistir. Quede claro que no estoy aplicando un criterio de valoración; trato simplemente de establecer una clara diferencia entre ambos tipos de repertorios, pues existe. Basta con recordar la última gran realización del proyecto *Tipobibliografía española: La imprenta en Burgos (1501-1600)*, de Mercedes Fernández Valladares, obra monumental y modélica, que vio la luz en 2005.

Retorno a la tesis de Bosch Cantallops, pero lógicamente me limitaré a examinar las noticias bibliográficas correspondientes a las ediciones del periodo 1501-1520. Como era de esperar, se sirve del repertorio nortoniano, sin representar ningún avance significativo fuera de la localización de algún ejemplar no citado por el gran tipobibliógrafo, aunque, desgraciadamente, en un alto porcentaje de las noticias lo que descubrimos es una copia de su descripción con manifiestas inconsistencias. Me atrevería a decir que es consecuencia del autodidactismo. Como he dicho anteriormente, para el resto del siglo es referencia obligada desde su publicación.

32. Véase mi artículo «Soporte, texto y noticia bibliográfica», en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Estudios publicados bajo la dir. de Francisco Rico, al cuidado de Pablo Andrés y Sonia Garza. Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 187-222.

33. *La imprenta en Sevilla en el Siglo XVII: (Catálogo y análisis de su producción): 1601-1650*. Sevilla, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 1992, p. 13.

Diez años después de la publicación del repertorio de Sosa, publica el bibliófilo Manuel Bas Carbonell (1942-2020) su «Historia de los incunables valencianos»,³⁴ que incluye un repertorio claramente diferente al anterior. Precedido de una introducción bien documentada, en la que cita ciertamente el artículo de Witten y tiene en cuenta su propuesta de ordenación, aunque en la secuencia de su repertorio le puede la tradición y el número 1 lo ocupe la noticia de *Trobes*, ofrece simplemente una relación, ordenada cronológicamente, de noticias abreviadas de las ediciones del siglo XV, sin localización de ejemplares, es decir, solo acompañadas de las referencias bibliográficas habituales, aunque ahora prestando una especial atención a los repertorios catalanes y valencianos, de José Enrique Serrano Morales (1851-1908),³⁵ del canónigo Eduardo Olmos Canalda (1880-1961),³⁶ de José Ribelles Comín (1872-1951),³⁷ del bibliotecario Mariano Aguiló Fuster (1825-1897)³⁸ y del canónigo José Sanchis Sivera (1867-1937).³⁹ Es manifiesto, y lo declara expresamente el autor, que la publicación inmediatamente anterior del IBE, es decir, el *Catálogo general de incunables en bibliotecas españolas*,⁴⁰ ha enriquecido cualitativa y cuantitativamente su repertorio «de 74 incunables impresos en Valencia, más 24 dudosos o en paradero desconocido, lo que hacen un total de 98 obras, que aumenta ligeramente las cifras manejadas hasta hoy por los bibliógrafos». Brota de inmediato la sospecha de ruido bibliográfico.

34. En *Bibliofilia antigua: I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 13-36.

35. *Reseña histórica en forma de diccionario de las imprentas que han existido en Valencia desde la introducción del arte tipográfico en España hasta el año 1868 con noticias bio-bibliográficas de los principales impresores... Cit.*

36. *Catalech descriptiu de les obres impreses en llengua valenciana...* Valencia, Imprempta de Manuel Pau, 1911-1914.

37. *Bibliografía de la lengua valenciana o sea Catálogo razonado alfabético de autores de los libros, folletos, obras dramáticas, periódicos, coloquios, coplas, chistes, discursos, romances, alocuciones, cantares, gozos, etc., que escritos en lengua valenciana y bilingüe, han visto la luz pública desde el establecimiento de la imprenta en España hasta nuestros días*. Madrid. Tip. de la «Rev. de Arch., Bibl. y Museos», 1915-1929.

38. *Catálogo de las obras en lengua catalana impresas desde 1474 hasta 1860*. Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1923.

39. «Bibliografía valenciana medieval», *Anales del Centro de Cultura Valenciana*, 5 (1930), pp. 33-56.

40. Era de esperar que la antigua tesis de James D. Ramer, *Fifteenth-century Spanish printing*. Cit., pasase desapercibida, pero sorprende que tampoco el valioso repertorio de Guillermo S. Sosa se haya tenido en cuenta o referenciado.

El apartado bibliográficamente peligroso es el encabezado «Incunables dudosos y desaparecidos». Engloba ediciones inexistentes, ediciones mal identificadas bibliográficamente y también ediciones seguras que en modo alguno pueden recibir el calificativo de desaparecidas. Anoto, a continuación, la relación de Bas Carbonell incluida bajo ese encabezamiento, en el que únicamente debiera haber incluido las noticias 8, por tratarse de una edición dudosa, y 12, por tratarse de una edición de la que todos los ejemplares han desaparecido:

1. Ficinus: *De Cristiana religione*. [Valencia, 1482].

El origen del falso pie de imprenta se indicó ya en Haebler 264 (I, p. 122). Se trata de la siguiente edición: Ficinus, Marsilius: *De christiana religione*. Venezia, Otinus de Luna, 1500 (GW 9877; IBE 2432; ISTC if00149000).

2. J. Moreno: *Coloqui e Rahonament fet entre dues dames...* Valencia, Joan Bru, 1486.

En Ribelles Comín 170 (I, pp. 440-443) ya se declara la falsedad del pie de imprenta indicado. Realmente se trata de la edición del texto del Ms. 3283/10 (ff. 74-91), de la Biblioteca de Catalunya, en Barcelona, realizada en 1899 por Antoni Bulbena i Tusell (1854-1946).

3. *Manuale sacramentorum diocesis Caesaraugustanae*. [Valencia], Fernández de Córdoba, d. 1486.

Obtiene esta información en García Craviotto, Francisco: «La imprenta incunable de Alfonso Fernández de Córdoba: aportación al problema de Híjar o Valencia en su última etapa», en *El Libro Antiguo Español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 al 20 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Ediciones de la Universidad de Salamanca, etc., 1988, p. 160.

Se considera actualmente que se trata de una edición impresa en Híjar (Teruel) (GW M38259; IBE 3787; ISTC im00212000).

4. *Cláusula de las cosas mal habladas [sic por habidas]*. [Valencia, 1486].

Se considera hoy día impresión del taller toledano de Bartolomé de Lila (GW 42534; ISTC is00556000). Debe tenerse en cuenta el clásico trabajo de Ramón González Ruiz: «Las bulas de la Catedral de Toledo y la imprenta incunable castellana», *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo*, 18(1986), incluido, con una «Addenda», en *Estudios sobre la imprenta incunable toledana*. Toledo, Cabildo Primado. Catedral de Toledo, 2013. (Primatialis Ecclesiae Toletanae Memoria; 19), pp. 164-166.

5. Díez, Ferrando: *Orationes ad laudem purissimae conceptionis*. Valencia, Palmart, 1488.
Se trata de la edición del 26 feb. 1489. Véase el núm. 20 del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.

6. Limos: *Opus Dubiorum Indissolubilium*. [Valencia, 1488].

El origen de la falsa noticia ya se indicó en Haebler 363 (I, p. 170). Se trata de la siguiente edición: Limos, Andreas: *Dubia in insolubilibus*. Venezia, Paganinus de Paganinis, 1488 (GW M18371; IBE 3521; ISTC il00221500).

7. ¿*Orationes laudatorie*? Valencia [c. 1489].

Obtiene esta información en Askins, Arthur L.-F.: «Muestrario de incunables hispánicos extraviados de la Biblioteca Colombina», en *El Libro Antiguo Español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 al 20 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Ediciones de la Universidad de Salamanca, etc., 1988, p. 44, donde ya se propone la identificación con la edición antes recordada en el número 5.

9. *Breviario Ovetense*. [Valencia, Juan Rosenbach, 1492].

10. *Breviario Bayonense*. [Valencia, Juan Rosenbach, 1492].

Guillermo S. Sosa, en «La imprenta en Valencia», cit., pp. 411-412, dice:

Una escritura entre el mercader Jaime de Vila y Rosembach, fechada el 12 de enero de 1492, menciona la impresión de Breviarios para las diócesis de Bayona y Oviedo. Por otro documento similar, del 24 de enero del mismo año, Rosembach certifica haber recibido de Vila veinte florines de oro en virtud del contrato de doce días antes, además de trece libras y trece sueldos, como precio de algunos muebles y enseres cedidos a Vila, y cuyo detalle figura en el documento.

En acta notarial del 14 de mayo de 1492, Rosembach da por canceladas sus obligaciones con Vila para la impresión de Breviarios. En el ínterin, entre enero y mayo de 1492, Rosembach aparece en Barcelona, alquilando un local a Galceran Coll y hermanos, en la calle de Sant Just (Madurell y Rubió, pp. 153-155). Rosembach debió trasladarse definitivamente a Barcelona luego de esa fecha, pues el 3 de octubre de 1492 sale de sus prensas la *Obra*, de San Pedro Pascual, iniciando así la notable actividad en la Ciudad Condal [...].

De acuerdo a lo señalado anteriormente, Rosembach intervino en algunas transacciones con Vila, en Valencia, y en un intento de imprimir allí los Breviarios que, en definitiva, no se editaron.

11. Pérez, Jaime: *Comentaria en omnes Psalmos Davidis [sic]*. [Valencia, 1493].
Es la edición que había recogido en la noticia 19 de su relación de «Incunables valencianos».
13. Cato, Dionysius. *Disticha moralia*. [Valencia, Nicolás Spindeler, 1496].
Se trata de la edición de [c. 1495]. Véase el núm. 39 del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.
14. *Flos Sanctorum*. [Valencia, 1496].
Se trata de la siguiente edición: Jacobo de Voragine, Beato: *Flos sanctorum romançat*. [Lyon, Johannes Trechsel (?), c. 1490-1494(?)]. (GW M11553; IBE 3110; ISTC ij00137500).
15. Limos, Martín: *Introductiones in Logicam*. [Valencia, 1497].
Se trata de la siguiente edición: Limos, Martinus: *Introductiones ad logicam*. [Zaragoza, Pablo Hurus, c. 1495]. (GW M18372; IBE 3522; ISTC il00221800).
16. Eiximenis, Francesc: *Art de be morir*. [Valencia, Nicolás Spindeler, 1497].
Se trata de la edición de 3 jul. 1497. Véase el núm. 41 del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.
17. Erla, Jaime de: *Doctrina com los pares deuen criar los fils*. [Valencia, Nicolás Spindeler, 1498].
Se trata de la edición siguiente: *Doctrina com los pares deuen criar los fils axí al seruey de deu: com ha honor del mon*. [Barcelona, Nicolás Spindeler, c. 1503-1506] (Martín Abad. *Post-incunables* 642).
18. Aesopus: *Fabulae*. [Valencia, Pere Trincer, 1498].
Se trata de la siguiente edición: Aesopus: *Fabulae*. Trad. Laurentius Valla. [Pamplona : Arnao Guillén de Brocar, no antes de 1490]. (GW 329; ISTC ia00108100).
19. Masparrautha, Stephanus: *Notae*. Valencia, [Cristóbal Cofman], 1498.
Se trata de la edición de 24 oct. 1498. Véase el núm. 77 del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.
20. Datus: *Elegantiae*. Valencia, Nicolás Spindeler, [1498].
Es la edición que había recogido en la noticia 25 de su relación de «Incunables Valencianos».

21. *Formularium contractuum sec. Practicam regni valentiae*. [sic] [Valencia, Nicolás Spindeler, 1499].

Se trata de la edición siguiente: *Formularium diuersorum contractuum et instrumentorum secuncum pratiquam τ consuetudinem ciuitatis et regni Valentie*. [Valencia, Juan Joffre, 1503?]. Véase el núm. 123 del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.

22. Niger: *De modo epistolandi*. [Valencia, Cristóbal Cofman, 1500].

Véase el núm. 82 del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.

23. *Libros menores*. [Valencia, Cristóbal Cofman, 1500].

Se trata de la edición siguiente: Aesopus: *Fabelle Laurencij vallensis*. [Bernardus Sylvester:] *Epistole beati bernardi de regimine domus. Seneca ad galionem de remedijs fortuitorum*. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1500-1505?]. Véase el núm. 84 del *Repertorio de incunables y post-incunables valencianos*.

24. Bernardus, San: *Epistola de Regimine Domus*. S.l., n. a. Nicolás Spindeler.

Es la edición que había recogido en la noticia 68 de su relación de «Incunables valencianos».

Mi siguiente comentario es para la tesis doctoral de Diego Romero Lucas, *Catálogo gráfico descriptivo de la imprenta en Valencia 1473-1530*, dirigida por José Luis Canet Vallés y defendida en 2005, a cuyo contenido puede accederse en la base de datos sobre la imprenta valenciana de los siglos XV y XVI *Tipobibliografía valenciana de los siglos XV-XVI*: <<https://parnaseo.uv.es/imprenta/publicacion/presentacion.html>>. Se ofrecen en esta tesis las descripciones de ejemplares de las diversas ediciones, imágenes de las portadas, estampas, viñetas, marcas tipográficas, letras mayúsculas e iniciales grabadas.⁴¹

No podemos atribuir a este trabajo la condición de auténtica *Tipobibliografía*. Creo que esa es su mayor limitación, tanto desde el punto de vista de la información ofrecida como de la largueza de su utilidad pretendida, que se intentó lograr

41. Un peligro añadido es el hecho de que se ofrecen, en algún caso, como si de auténticas iniciales grabadas se tratase, las iniciales que el iluminador o calígrafo ha incorporado a los espacios en blanco en un ejemplar concreto. Puede comprobarse tal circunstancia en la noticia correspondiente a Pérez de Valencia, Jaime: *Expositio in Cantica canticorum Salomonis*. Valencia, Lambert Palmart, 19 mayo 1486 (*Tip. Valenciana* 20).

mediante la digitalización de la tesis y la facilidad de acceso a su contenido.⁴² Mucho más aún por el hecho de que, habiendo transcurrido ya más de quince años desde la construcción del repertorio, no se ha actualizado.

Sorprende que, por lo que respecta al periodo incunable, el autor no tome en consideración los trabajos previos de Witten, Romero de Lecea, Odriozola, Bas Carbonell ni Ramer, que ya he tenido ocasión de presentar previamente. Más al día, en referencias bibliográficas, se nos muestra el autor por lo que se refiere a la producción posterior a 1500, gracias al aprovechamiento de las referencias que enriquecieron la primera entrega de mi repertorio de *Post-incunables ibéricos*, ya recordada, frente a la reducida secuencia referencial que F. J. Norton incluyó en *A descriptive catalogue of printing in Spain and Portugal 1501-1520*, como ya he indicado anteriormente.

Antes de analizar el tipo de noticia de este repertorio recogeré la ordenación cronológica de los primitivos impresos valencianos *sine notis*, aunque el autor no ofrezca en las noticias, salvo en el caso de la primera, ningún comentario o justificación. La secuencia es la siguiente: *Datus*, *Phalaris*, *Brunus*, *Aesopus*, *Aristoteles* y a continuación las tres ediciones datadas: *Comprehensorium*, *Sallustius* y *Thomas de Aquino*.

Hace años llamé la atención sobre las noticias bibliográficas –el *texto bibliográfico*– de incunables e impresos antiguos en repertorios y todo tipo de catálogos. Y traté de la responsabilidad del autor⁴³ de esos *textos bibliográficos* y por otra parte de la lectura provechosa de esas multiformes *criaturas bibliográficas*, como también denominé a dichas noticias.⁴⁴ Lo recuerdo (in)necesariamente a la vista de las noticias de esta tesis doctoral, muy consultada, en las que lo que se describe para representar cada edición es un *ejemplar concreto*, ciertamente no siempre teniéndolo a la vista. No se justifica el recurso a tal solución por el hecho de que exista un altísimo porcentaje de ediciones valencianas entre 1473 y 1520 de las que únicamente conocemos un ejemplar. El tipobibliógrafo, para construir un *texto*

42. Véase Canet Vallés, José Luis: «Hacia una tipobibliografía digital», *cit.*, pp. 48-54.

43. Cuando aludo al bibliógrafo como responsable de los *textos bibliográficos* debe tenerse en cuenta que englobo bajo esa denominación también a las instituciones.

44. «Incunables e impresos antiguos: criaturas bibliográficas», *Memoriae Ecclesiae*, XXXII (2009) [*Actas del XXII Congreso de la Asociación de Archiveros de la Iglesia en España, Córdoba, 13 al 17 de septiembre de 2006*. Ed. dirigida y preparada por Agustín Hevia Ballina], pp. 215-258.

bibliográfico de gran calidad y de fácil lectura e interpretación, al proponerse identificar cada edición realizará ciertamente un examen minucioso de un *ejemplar concreto*, lo que permitirá situarlo dentro de la tirada de una edición, pero a la vez individualizarlo con su particular historia, pero se impone un momento siguiente en esa tarea, la comparación del ejemplar que examinamos (si ello es posible) con otros ejemplares de la misma tirada.

El propósito del tipobibliógrafo debe ser siempre que el *texto bibliográfico* que construye refleje el *ejemplar ideal* de una determinada edición. Quiere decirse que en la noticia deben estar representados, teóricamente, todos los ejemplares de la tirada, sabiendo que no siempre, o mejor nunca, son totalmente coincidentes. Es cierto que la incorporación metodológica del concepto de *ejemplar ideal*, concretado en los finales años cuarenta del siglo XX, al quehacer de los tipobibliógrafos españoles ha sido muy lenta y me atrevería a afirmar que todavía no se ha logrado suficientemente, como lo pone ciertamente de manifiesto el repertorio que analizo.

La descripción del *ejemplar ideal* de una edición es de hecho una reconstrucción basada en las informaciones obtenidas en los ejemplares conservados o conocidos, incorporadas a su noticia bibliográfica. La dispersión de los ejemplares concretos por la amplia geografía bibliotecaria⁴⁵ impide en ocasiones la comparación de todos ellos, pero en todo caso el tipobibliógrafo ha de examinar y comparar el mayor número posible. Hay que asumir que una edición antigua, una vez concluido el proceso de su manufacturación, se materializa en un conjunto de ejemplares iguales, pero no siempre idénticos, es decir, que pueden presentar diferencias de mayor o menor entidad, que el tipobibliógrafo ha de detectar para estudiar y analizar sus causas y deducir los datos de interés para el estudio del texto, para la sociología de la edición, etc. Al referirnos a ese número determinado de ejemplares que presentan variaciones dentro del conjunto de ejemplares de una misma edición, hablamos de *emisiones* y *estados*. Recordaré (puede que no esté de más) que utilizamos el término *emisión* para referirnos al conjunto de ejemplares de una edición, que representan una singularidad intencionalmente planeada y realizada antes de la puesta en venta de los ejemplares

45. Véanse por ejemplo las noticias de las ediciones del *Commentum in psalmos*, 6 sept. 1484, de Jaime Pérez de Valencia [27] y del *Repertorium de pravitate haereticorum*, de 16 sept. 1494 [60].

o con posterioridad a dicha puesta en venta, para diferenciarlos del resto: alternancia de portadas o de la información ofrecida en estas en caso de coediciones, alternancia del tipo de soporte, posibilidad de venta conjunta o separada de las distintas partes, etc., en el primer caso, y en el segundo, por ejemplo, el rejuvenecimiento de la edición al añadir una nueva portada. Utilizamos el término *estado* para referirnos a las diferencias, no planeadas intencionadamente, que presentan los ejemplares de una edición, producidas durante la impresión o posteriormente a esta o a su puesta en venta: correcciones del texto realizadas durante la tirada, corrección de erratas por medio de banderillas, recomposición de pliegos ya impresos, errores de imposición, adición, supresión o sustitución de hojas o pliegos, etc.

Es claro que solo como complemento formarán parte de la noticia de la edición su historia bibliográfica y la relación de los ejemplares conocidos, conservados o no.⁴⁶ Las informaciones de interés que el tipobibliógrafo debe ofrecer sobre cada ejemplar, en cuanto objeto histórico y testimonial, tienen que ver con su integridad física o con su condición de incompleto, fragmentario, manipulado o restaurado; con su tipo de encuadernación; con los anteriores poseedores y la forma en que se integró en la colección que lo conserva; con los indicios de todo tipo que muestran usos y lecturas sucesivos, dedicatorias y censuras.

Apostillo dos *textos bibliográficos* sucesivos de este repertorio para poner de manifiesto los riesgos que entraña su consulta.

148. FORMA SALUTANDI SEU LAUDANDI VIRGINEM A DECEM IN EA CLARIORIBUS VIRTUTIBUS. TEXTO EN LATÍN.

Juan Calvo.

[Valencia, Diego de Gumiel, c.1514].

[Dentro del texto se ha incorporado un documento epistolar con data: «vale × Bilbili nonis Augusti. anno .m.d.xij.» que constituye un *terminus a quo* en el caso de esta edición *sine notis* y que por lo mismo en la línea anterior debió indicarse «[Después de Ag. 1513].».]

46. Véase mi ponencia «Del ejemplar, o de ciertas historias (casi) siempre pasadas por alto», en *I Jornadas sobre Patrimonio Bibliográfico en Castilla-La Mancha: 12, 13 y 14 de Noviembre de 2003. Toledo: Actas*. Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, 2004, pp. 13-35.

Sevilla, Bibl. Colombina, 14-1-7(4).

Tamaño in 8° de 144 × 102 mm. 4 hojas sin foliar. Sin signaturas. Letra gótica de tres tamaños. Tamaño más grande. Gótica-34: c.130-G. Utilizado en primera línea de título y alguna primera línea más. Tamaño grande. Gótica-22: c.100-G. Empleado en la primera línea de texto. Tamaño mediano. Gótica-36: 80-G. Usado en la mayoría del libro. Caja de escritura de 105 × 72 mm. 26 líneas. Orlas, grabado y capital impresos. Bien conservado.

[La noticia de la edición, que es lo que se propone ofrecer el autor, en este primer bloque informativo, mezcla impertinentemente indicaciones correspondientes al producto tipográfico y al ejemplar concreto: «Tamaño in 8° de 144 × 102 mm». Ciertamente el *formato* del volumen es 8°, pero las medidas indicadas por el autor corresponden a las hojas, tal como se conservan, más o menos recortadas, en ese ejemplar concreto.⁴⁷

El autor ha construido un particular cuadro de los tipos utilizados, indicando su equivalente de acuerdo con el sistema de identificación tipográfica Proctor-Haebler. El taller de imprenta ha utilizado tres fuentes según el autor: c. 130G, c. 100G y 80G; desconozco las razones de la no coincidencia con los tipos indicados en el monumental repertorio de F. J. Norton: c. 140G, 81G ter y c. 62 G.

Efectivamente existen «Orlas, grabado y capital impresos», pero lo pertinente es decir que se trata de material xilográfico.

Finalmente, el *ejemplar concreto* está bien conservado, pero tal leyenda junto a las correspondientes al formato, a las suertes de tipos utilizadas y al recuerdo de los tacos de madera para formar un marco en la portada cobijando una estampa y el título, e incorporar una inicial R en el recto de la segunda hoja, resulta chirriante].
Contenido.

Emisión B:

[...]

[Prescindo de la copia de la descripción del contenido textual, también con algunas limitaciones como ya he puesto de manifiesto anteriormente, pero sí

47. Se deduce fácilmente porque en Segura Moreno, Antonio - Vallejo Orellana, Pilar: *Catálogo de los impresos del siglo XVI de la Biblioteca Colombina de Sevilla*. Sevilla, Cabildo de la S. M. y P. I. Catedral de Sevilla. Institución Colombina, 2002, II, p. 25, núm. 15, figura la medida del lomo del volumen encuadernado como 17 cm. Esa es la medida que la normativa catalográfica ISBD exige que se indique entre paréntesis detrás de la indicación del formato.

debo señalar esa sorprendente indicación de que se trata de la «Emisión B», es decir que el *ejemplar concreto* descrito pertenece a la misma edición, con una variante intencionada, que el descrito en su siguiente noticia, identificado como «Emisión [A]», lo cual es un auténtico disparate tipobibliográfico, como se verá de inmediato].

[...]

Encuadernación: pergamino.

Historia: Anotación manuscrita en portada .6662. y 14917 y en vuelto de última hoja: «Este libro costo .2. dineros en çaragoça por el principio de julio de 1536»
Olim: Q-37-3.

[Debajo de estas informaciones relativas a este *ejemplar concreto*, también imprecisas y pobres,⁴⁸ se añade la información sobre los demás ejemplares conocidos de la edición. En esta ocasión el encabezamiento «Otros ejemplares» está vacío, pero debo señalar que el autor habitualmente ofrece la indicación de la biblioteca, aunque raramente la signatura topográfica; se limita a indicar en qué fuente ha localizado la información, las bases de datos ISTC, del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español, etc.].

Bibliografía: Index Aureliensis 130331; Norton 1246; Bosch 49; Martín Abad 332.

[Esta secuencia de referencias bibliográficas, totalmente errónea, pone de manifiesto una vez más la poca fiabilidad de este repertorio. La secuencia correcta es *Index Aureliensis* 130300; Norton 1243; Bosch. *Valencia* 41; Martín Abad. *Post-incunables* 331].

149. FORMA SALUTANDI SEU LAUDANDI VIRGINEM A DECEM IN EA CLARIORIBUS VIRTUTIBUS. [TEXTO EN CASTELLANO]

Juan Calvo.

[Valencia, Diego de Gumiel, c.1514].

[Dado que se trata de una edición paralela del mismo texto, ahora en castellano, es lógico suponer que se imprimiera en [1514?], siempre indicando la data con prudencia tipobibliográfica].

London, British Library, C.48.b.5(3).

48. Véase el *Catálogo* mencionado en la nota anterior.

EMISIÓN

Tamaño in 8° de 144 × 102 mm. 4 hojas sin foliar. Sin signaturas. Letra gótica de cuatro tamaños. Tamaño más grande. Gótica-34: c.130- G. Utilizado en primera línea de título y alguna primera línea más. Tamaño grande. Gótica-22: c.100-G. Empleado en la primera línea de texto. Tamaño mediano. Gótica-36: 80-G. Usado en la mayoría del libro. Tamaño pequeño. Gótica-35: 63-G. Usado en el prólogo. Caja de escritura de 105 × 72 mm. 26 líneas. Orlas, grabado y capital impresos. Bien conservado.

[No insistiré en los detalles, pero el hecho de que indique unas medidas de la caja de escritura coincidentes con la de la edición anterior hace sospechar que el autor no ha medido el ejemplar, aunque realmente ofrece minuciosas informaciones sobre la encuadernación del ejemplar londinense. Norton, que sí examinó personalmente el ejemplar, indica que la caja de escritura en el recto de la cuarta hoja es 106 × 74 mm.

El taller de imprenta ha utilizado según el autor cuatro fuentes de tipos: *c.* 130G, *c.* 100G, 80 G y 63G; desconozco las razones de la no coincidencia con los tipos indicados en el monumental repertorio de F. J. Norton: *c.* 140G, 81G ter y 63 G].

[...]

[Prescindo de la copia de la descripción del contenido textual].

[...]

Encuadernación: En pasta marrón de la época. 3 nervios en el lomo. En las hojas de guarda se han colocado una estampita de la virgen (al final) y una preciosa hoja miniada de algún libro de horas en que el rey David arrodillado toca su laúd ante un altar. A los lados tiene motivos florales y abajo, dibujada, la cabeza degollada de san Juan Bautista.

Historia: En el interior de la cubierta anterior un grabado de un viejo bautizando a un joven que lleva un laúd. Arriba, una inscripción sobre fondo rosa: «C. Inglis M.D.». Hay en las hojas de guarda pegadas tres referencias de catálogos de librerías inglesas antiguas en que hablan de Psalterios, pero creo que ninguna hace referencia exacta a este libro.

Bibliografía: Index Aureliensis 130331; Norton 1246 A y B; Bosch 49; Martín Abad 332 A y B.

[Esta secuencia de referencias bibliográficas, totalmente errónea, es incluso fantasmal, pues no existen entradas diferenciadas para dos emisiones en los dos casos que se indica. La secuencia correcta es *Index Aureliensis* 130301; Norton 1246; Bosch. *Valencia* 49; Martín Abad. *Post-incunables* 332].

Se trata de dos *textos bibliográficos* ciertamente desafortunados, pero suficientemente indiciarios. No recurriré a más noticias merecedoras de apostilla.

Cierro esta aproximación bibliográfica con la mención (in)necesaria de un trabajo de los bibliófilos Manuel Bas Cabonell y Antoni Espinós Quero titulado «Impresores valencianos del siglo XVI», aparecido en 1993.⁴⁹ Es ciertamente un trabajo de compromiso amistoso, pedido a ambos sin duda por el editor Ricardo J. Vicent Museros (1938-2019), y las limitaciones bibliográficas de la lista de impresos que se ofrece de Jorge Costilla, Diego de Gumiel, Leonardo Hutz, Juan Joffre y Juan Viñao —no se incluye entre los impresores a Cristóbal Cofman— es de mínima utilidad. Los propios autores afirman que «es evidente que esta relación de impresores y las obras salidas de sus prensas durante el siglo XVI resulta incompleta». Y concluyen: «... el presente inventario reúne un número aproximado del 60 % de los títulos existentes, cantidad apreciable para ofrecer una visión general del panorama tipográfico del siglo XVI en el ámbito simplemente introductorio de esta presentación editorial». Dudo muy mucho de ese porcentaje y en todo caso queda bien claro el propósito, nada tipobibliográfico, de la publicación. La bibliografía que cierra la lista resulta clarificadora, particularmente por la ausencia del repertorio de Bosch Cantallops.

EL ESTUDIO DE LAS ESTAMPAS DE LOS INCUNABLES Y POST-INCUNABLES VALENCIANOS: APROXIMACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Por culpa de alguna cita posterior comenzaré mencionando el texto de José Caveda y Nava (1796-1882) titulado «El grabado en España hasta el siglo XVIII», incluido en *Memorias para la Historia de la Real Academia de San Fernando y de las Bellas Artes en España desde el advenimiento al trono de Felipe V hasta nuestros días*.⁵⁰

49. En *Bibliofilia antigua: II: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1993, pp. 13-32.

50. Madrid, Imprenta de Manuel Tello, 1867. I, pp. 222-245.

Táchese mi cita de erudición superflua, pues el interés del texto es nulo para mi propósito de ofrecer una aproximación bibliográfica al estudio de las estampas de los incunables y post-incunables valencianos.

El primer autor que prestó una especial atención a las estampas de una edición primitiva valenciana fue Isidoro Rosell y Torres (1845-1879) en 1875, en su artículo «Grabados españoles en madera de antiguas ediciones».⁵¹ Presenta en las páginas 189-190 *Lo procés de les olives e disputa dels jouens hi dels vells. Fet per alguns trobadors...* [Fenollar, Bernat *et al.*]; Gassull, Jaume: *Lo somni de Joan Joan*, del taller de Lope de la Roca, con colofones fechados el 14 y el 25 de octubre de 1497 [73], concluyendo: «Si la belleza del arte no resalta en estos grabados, toscos y rudos como son, pintan al vivo los pasajes de la obra que ilustran, y son como un grato comentario añadido a sus interesantes páginas». Reproduce las estampas de las hojas signaturas A1r, a1v y A1v; aludiendo a la primera de esas estampas, que representa a un maestro y seis alumnos, señala que existía en la Biblioteca Nacional de Madrid una estampa suelta y sobre la que el autor del artículo se hace la siguiente pregunta:

¿Pudiera este grabado pertenecer a la edición de las *Introducciones Latinas* de Nebrija, y en tal caso representar la cátedra del mismo insigne humanista que con tanto crédito y aplauso regentara en la sabia Universidad Salmanticense? Sea lo que fuere, el mérito del grabado no es sobresaliente, pero no por eso deja de ser menos curioso bajo el concepto que le hemos considerado.

Desgraciadamente, no he logrado localizar dicha estampa en la colección actual y no puedo descubrir las razones que llevaron al benemérito bibliotecario a diferenciar dicha estampa de la obtenida con el grabado valenciano.

Josep Maria Puig Torralva (1854-1911) y Francesch Martí Grajales (1862-1920) publican en 1882 una breve obra titulada *Orígens del grabat en València: apunts crítich-històrichs*,⁵² poniendo de manifiesto una clara obsesión por demostrar la prioridad de Valencia en los primeros tiempos del grabado en España, y particularmente en el Reino de Aragón, frente a la opinión de los catalanes.

51. *Museo Español de Antigüedades*, IV (1875), pp. 181-191.

52. Valencia, Imp. Viuda Ayoldi á c. de M. Manáut, 1882.

Respecto a la edición de *La vida de Sancta Catherina de Sena*, de san Antonino de Florencia, del taller de Cristóbal Cofman [79], después de sufrir un lapsus llamativo al copiar la data del colofón «M.cccc.lxxxxviiiij» [1499] como «Mil CCCCLXXXIII» [1494], afirman impertinentemente en la página 18: «Esta fon la primera obra ilustrada que aparegué en Espanya, y per lo tant es Valencia la primera ciutat de que se coneixen grabats sense ningun género de dubte».

Destacan a continuación el interés de las estampas de varias ediciones: de nuevo *Lo procés de les olives e disputa dels jouens hi dels vells...* [73]; la *Obra allors del benaventurat lo senyor Sant Cristofol*, del taller de Pere Trincher, con colofón de 3 de febrero de 1498 [75]; el *Libre de consells*, de Jaume Roig, del taller de Francisco Díaz Romano, de 30 de junio de 1531, pero datándolo en 1501; *La vida de santa magdalena en Cobbles*, de Jaume Gassull, del taller de Juan Joffre, del 15 de marzo de 1505 [127]; y las *Obres contemplatiues y de molta deuocio nouament trobades en loors de la sacratissima creu ab altres piadoses cobles de la intemerata verge Maria de les dolors y de la soledat...*, también del último taller citado, con colofón de 15 de febrero de 1515 [155]. Finalmente, sin especial comentario, recuerdan otras veintitrés ediciones ilustradas.

Luis Tramoyeres Blasco (1854-1920), en 1915, en «La ilustración del libro en Valencia durante los siglos XV y XVI: (notas gráficas para su historia)»,⁵³ ofrece, después de declarar que «carece la Bibliografía nacional de un trabajo técnico acerca de la ilustración del libro en España» (p. 59) y de que «nuestra bibliografía iconográfica está aún en el periodo de incubación» (p. 61), una aproximación a la raquítica bibliografía disponible, recordando los trabajos de Rosell, de 1875, y de Puig Torralva y Martí Grajales, de 1872 [*sic* por 1882]. Se limita a presentar algunas ediciones ilustradas, cuatro del periodo de nuestro interés. El subtítulo indica claramente su propósito: ofrecer una serie de reproducciones.

El propósito de James Patrick Ronaldson Lyell (1871-1949) al ofrecer al público en 1926 su *Early Book Illustration in Spain*⁵⁴ no fue otro que dar a conocer su colección de impresos españoles de los siglos XV y XVI. Como bibliófilo aprecia la

53. *Archivo de Arte Valenciano*, 1 (1915), 2, pp. 59-76, il.

54. With an introduction by Konrad Haebler. London, Grafton & Co., 1926. Existe la traducción al español: *La ilustración del libro antiguo en España*. Edición, prólogo y notas Julián Martín Abad. [Trad. de Héctor Silva]. Madrid, Ollero y Ramos, 1997.

rareza y la singularidad de los ejemplares que ha logrado reunir y nos contagia su pasión. En el prólogo dice expresamente que espera que el gran número de reproducciones presentes en su libro sirvan de aliciente para que algún estudioso acometa el estudio necesario sobre ese aspecto de los primitivos impresos españoles.

Dedica la primera parte del capítulo II a los libros ilustrados valencianos del siglo XV, ofreciendo observaciones sobre los ejemplares entonces conocidos de la edición de *Tirant lo Blanch*, del taller de Nicolás Spindeler, del 20 de noviembre de 1490 [32], recordando los dos estados de la hoja signatura a2r, y afirmando que muestra «una de las mejores ilustraciones de todos los libros españoles del siglo XV» refiriéndose al marco formado por piezas xilográficas, una de ellas en función de marca tipográfica; una descripción detallada de la representación del rey David que existe en la hoja signatura a1v en los ejemplares de la edición de la *Omelia sobre psalm del Miserere mei Deus*, de Narcís Vinyoles, del mismo taller, con colofón del 24 de julio de 1499 [43]; una mención al paso de dos impresiones ilustradas de Lope de la Roca [72 y 73]; una atención más particular al taller de Diego de Gumiel, concretamente a la impresión del *Ars inuentiua veritatis...*, de Ramón Lull, del 12 de febrero de 1515 [192], en concreto al escudo cisneriano, en tinta roja y negra, de su portada y al doble estado del folio Cv para corregir una errata con una banderilla, y a la impresión del *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie cum historia cristianissimi Regis Iacobi ipsius primi conquistatoris*, del 30 de octubre de ese mismo año 1515 [193], más en particular sobre la habilidad del entallador del grabado que representa a Jaime I; y finalmente una alusión a la hermosa estampa de la portada de *Obra allaors del benauenturat lo senyor Sant Cristofol*, del taller de Pere Trincher, del 3 de febrero de 1498 [75].

Se ocupa de los impresos valencianos ilustrados del siglo XVI en el capítulo VII y aquí únicamente encontraremos un par de alusiones, con reproducciones de estampas, a dos impresiones del taller de Joffre: *La vida de santa magdalena en Cobbles*, de Jaume Gassull, del 15 de marzo de 1505 [127], y *La vida de la seraphica sancta catherina de Sena...*, del beato Raimundo de Capua, del 17 de septiembre de 1511 [138];⁵⁵ y un comentario más detallado de las estampas e iniciales de la

55. En este caso utiliza, según declara expresamente, las reproducciones ofrecidas por Ramón Miquel y Planas, en «Les estampes valencianes de “La vida de Santa Caterina” (1511)», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 460-461.

Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum, de Jacobus Philippus Bergomensis, del taller de Jorge Costilla, con colofón del 11 de septiembre de 1510 [105].

El *Handbuch der iberischen Bilddrucke des XV. Jahrhunderts*, de Martin Kurz,⁵⁶ de 1931 es el primero y el único catálogo descriptivo de los incunables españoles ilustrados. Merece un comentario detenido.⁵⁷

Kurz dedicó su obra a Konrad Haebler, y es seguro que, sin las dos entregas de la *Bibliografía Ibérica del siglo XV*, no hubiera podido lograr su propósito. La referencia bibliográfica del *Haebler* es la principal y en muchísimas noticias la única ofrecida. Contó también con el primer e importante catálogo colectivo norteamericano, el *Census of Fifteenth Century Books owned in America compiled by a committee of the Bibliographical Society of America*, de George Parker Winship (1871-1952),⁵⁸ pero del otro gran repertorio del que se sirve, el *Gesamtkatalog der Wiegendrucke*, únicamente se habían publicado, durante los años 1925-1930, los cuatro primeros volúmenes. La relación de referencias bibliográficas que Kurz ofrece en las páginas 243-249 del *Handbuch* pone de manifiesto que utilizó todos los trabajos importantes aparecidos con anterioridad a 1930. Ofrece únicamente la sigla de las publicaciones periódicas donde se habían publicado trabajos parciales y sin especial interés, pues lo que le interesaba especialmente en esos trabajos eran las reproducciones, ya que no incluirá ninguna imagen en su publicación, pero sí la referencia de las reproducciones ajenas. Con este propósito remite especialmente a las diversas publicaciones de Konrad Haebler; recurre a la *Bibliografía gráfica: Reproducción en facsímil de portadas, retratos, colofones y otras curiosidades útiles a los bibliófilos, que se hallan en obras únicas y libros preciosos o raros*, de Pedro Vindel Álvarez,⁵⁹ y a los seis primeros volúmenes publicados en 1930 del *Manual gráfico-descriptivo del bibliófilo hispano-americano (1475-1850)*, de Francisco Vindel Angulo⁶⁰

56. No he logrado conocer ni siquiera los años de su nacimiento y muerte.

57. Me sirvo del pormenorizado análisis que le he dedicado en «*Cum figuris*»: *Texto e imagen en los incunables españoles: Catálogo bibliográfico y descriptivo*. Prólogo de Elisa Ruiz García. Madrid, Arco/Libros, 2018. (Tipobibliografía Española), I, pp. 22-27.

58. New York, 1919. En el verso de la cubierta se dice: «Reprinted with additions ... from the Bulletin of the New York Public Library of April-Dec. 1918, Aug. 1919».

59. Madrid, Impr. de la Sucesora de M. Minuesa de los Ríos, 1910.

60. Madrid, [s.n.], 1930.

—el volumen XII, dedicado al «Siglo XV» no se publicará hasta 1934—; y recurre a catálogos de librerías anticuarias. Muy pocas fueron las ediciones facsimilares con las que pudo contar. Finalmente, no faltan los trabajos de Jordi Rubió i Balaguer (1887-1981), sobre bulas,⁶¹ ni los dos volúmenes de *Bibliofilia*, de Ramon Miquel i Planas (1874-1950),⁶² a quienes, junto a Ramon Aramon i Serra (1907-2000) y al bibliotecario escurialense Julián Zarco Cuevas (1887-1936), agradece su ayuda en España.

Incluye en su bibliografía obras de carácter general en las que nunca falta un capítulo, casi siempre muy breve, con alusiones a algunos incunables ilustrados españoles; prácticamente siempre una reducida selección de los mismos ejemplos. Es el caso de las obras de Alfred William Pollard (1859-1944), *Early Illustrated Books: a History of the Decoration and Illustration of Books in the 15th and 16th Centuries*,⁶³ de la que utiliza la 3.^a edición, de 1927, y *Fine Books*,⁶⁴ que recuerdo expresamente porque citan algunas ediciones valencianas, y obviamente ha acudido al libro de Lyell, al que acabo de referirme.

Este conjunto de trabajos no cubrió en ningún caso las necesidades informativas de Kurz, ya que su objetivo era ofrecer una descripción individualizada de todas las estampas, incluyendo las iniciales que tuvieran un especial interés artístico, es decir, las historiadas. No le quedó otra alternativa que acudir a los ejemplares concretos, únicos o muy raros y dispersos además por toda una amplia geografía bibliotecaria; añádase, pues lo recuerda expresamente, la triste experiencia de descubrir que algunos de los ejemplares, previamente citados y descritos, habían desaparecido, y que no siempre logró un fácil acceso a ellos cuando acudió personalmente a algunas, muy pocas, bibliotecas europeas.

El cuerpo principal de las noticias lo constituye la descripción de las estampas. El bibliógrafo las ha numerado sucesivamente, ha indicado la localización dentro del volumen, ha identificado la imagen, precisando en su caso si se trata

61. «Butlles incunables de Montserrat», *Analecta Montserratensia*, IV (1920-21), pp. 263-277, y «Noves butlles catalanes incunables», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, VI (1920-1922), pp. 5-23.

62. *Bibliofilia: recull d'estudis, observacions, comentaris i notícies sobre llibres en general i sobre qüestions de llengua y literatura catalanes en particular*. Barcelona, 1911-1914.

63. London, Kegan Paul, Trench, Trübner and Co., 1893.

64. New York, G. P. Putnam's Sons; London, Methuen & Co, 1912.

de entalladura metálica, y ha ofrecido finalmente las medidas de la estampa, en milímetros, alto por ancho. Debe tenerse en cuenta que se identifica la imagen, aunque no se describe pormenorizadamente, pero el bibliógrafo indica siempre si conoce alguna reproducción y remite en su caso, mediante el signo →, a las otras noticias donde aparece esa estampa obtenida con el mismo taco xilográfico. Dado que no en todas las ocasiones pudo examinar personalmente un ejemplar de la edición, a veces su información sobre las estampas es mucho más provisional, pudiendo faltar la localización o las medidas.

El propio Kurz es consciente de esa doble limitación de su obra, la falta de reproducciones y de auténticas descripciones de las estampas, pero anuncia en su prólogo que ambas cosas quedarán subsanadas en una próxima publicación prevista ya por la misma editorial, es decir, un volumen de la obra *Der Bilderschmuck der Frühdrucke*, dedicado a la Península Ibérica. Es muy posible que hubiera recibido el encargo de su preparación. Durante los años inmediatamente anteriores a la publicación del *Handbuch* ya se habían editado 13 volúmenes, preparados por Albert Schramm (1880-1937) y dedicados a ofrecer las reproducciones de las estampas de las ediciones de varias ciudades alemanas, pero Karl W. Hiersemann (1854-1928) no llegó a publicar el anunciado volumen de interés ibérico.

Kurz incluye en su repertorio (una vez depurado) las noticias, ordenadas alfabéticamente por autor o título uniforme, en el caso de obras anónimas, de 334 incunables españoles, 23 de ellos impresos en Valencia,⁶⁵ incluyendo, además, involuntariamente, un post-incunable en su noticia 59: «Auctores octo [Libros menores]. – Lateinisch. [València: Christoph Cofmann, um 1500] 4º...», es decir: Aesopus: *Fabelle Laurencij vallensis*. [Bernardus Sylvester:] *Epistole beati bernardi de regimine domus*. *Seneca ad galionem de remedijs fortuitorum*. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1500-1505?] [84].

La noticia 236 del *Handbuch* no es pertinente puesto que la edición de *Lo quart del Cartoxà*, atribuida al taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, con colofón del 16 de febrero de 1495, presenta en blanco la h. 1 (sign. A1)v y no contiene, como indica el bibliógrafo, una estampa con «*Christus am Kreuz, die Schächer*,

65. Son sus números 7, 8, 17, 19, 20, 56, 61, 101, 123, 134, 145, 146, 150, 166, 202, 252, 283, 302, 310, 318, 366, 369 y 370.

Maria, Johannes und Maria von Magdala. 210 × 141 mm». Kurz remite a la reproducción que ofrece R. Miquel i Planas en *Bibliofilia*. Barcelona, 1911-1914, II, p. 510b, pero esta reproducción está tomada de la edición de Jorge Costilla, del 24 de mayo de 1513, aunque se indica al pie: «Ludolf de Saxonia: *Lo Quart del Cartoxá* (Valencia, 1495)» [111].

Finalmente, dos de sus noticias *valencianas* no lo son. Se trata de las ediciones recogidas en sus números 14 y 62, que corresponden a una bula toledana, del taller de Bartolomé de Lila, entre 1480 y marzo de 1483 [GW 74; IBE 1283; ISTC ii00063840], y a una edición barcelonesa de [Bernardus Silvestris]: *Epistole [sic] beati Bernardi de regimine domus*, del taller de Spindeler, c. 1501 [Norton 85; Martín Abad. *Post-incunables ibéricos* 186], respectivamente.

Las aportaciones de Haebler, Lyell y Kurz,⁶⁶ permitieron a Arthur Mayger Hind (1880-1957), en 1935, ofrecer un documentado capítulo sobre incunables ilustrados y estampas sueltas de España y Portugal en *An introduction to a History of Woodcut: with a detailed survey of work done in the Fifteenth Century*,⁶⁷ en el que alude a una importante cantidad de ediciones (identificadas con los números de Haebler y de Kurz, y señalando en algún caso la ausencia de noticia de la edición en dichos repertorios), con indicaciones interesantes sobre las procedencias de algunos tacos xilográficos en el caso del taller zaragozano de los Hurus, y señalando que solo a partir de 1490 emerge un auténtico *estilo español* en las orlas, las iniciales y las estampas. Dedicó a Valencia las páginas 750-751, y después de recordar el célebre marco de *Tirant lo Blanch*, que ya había descrito al tratar de Nicolás Spindeler en Barcelona, alude a los siguientes grabados: el de la Virgen del Rosario con el Niño de la hoja signatura a8v de la *Omelia sobre lo psalm De profundis*, de Jerònim Fuster, del 15 de abril de 1490 [22], que considera entalladura metálica a la *manière criblée*; los dos pequeños grabados, que igualmente considera de entalladura metálica, que se utilizaron en la impresión de la hoja signatura a1v, en la edición de [Bernardus Silvestris]: *Epistola beati Bernardi*

66. Incluye en su bibliografía la obra anterior de Hind: *A short history of engraving and etching, for the use of collectors and students, with full bibliography, classified list and index of engravers...* London, Constable, 1908, de la que existía ya una nueva edición de London, Constable, 1923. Existe edición de New York, Dover Publications, 1963.

67. London, Constable, 1935. Existe edición de New York, Dover Publications, 1963. El capítulo aludido se encuentra en II, pp. 741-758.

de *regimine domus*, del taller de Nicolás Spindeler, [c. 1495] [38], que Hind data c. 1498; el de san Cristóbal, que también considera de entalladura metálica, utilizado para la impresión de la hoja signatura a1v en los ejemplares de la edición de *Obra allaors del benauenturat lo senyor Sant Cristofol*, del taller de Pere Trincher, del 3 de febrero de 1498 [75]; y finalmente el grabado representando las Torres de Serranos de la hoja signatura a1v en la edición del *Regiment de la cosa pública*, de Francesc Eiximenis, del taller de Cristóbal Cofman, con colofón del 28 de enero de 1499 [78].⁶⁸

La *Historia del grabado en Valencia*, de Vicente Ferrán Salvador,⁶⁹ es un trabajo de carácter muy general, en el que se recuerdan los antiguos trabajos de Caveda, de Rosell y de Martí Grajales (silenciando la autoría de Puig), sin mencionar en ningún caso los de Lyell o Kurz. Existen alusiones a algunas estampas de algunas ediciones, pero se trata siempre de notas muy generales y sin ningún dato de particular interés.

En el año 1958 ofreció el incansable librero Francisco Vindel Angulo una singular aportación en forma de artículo bien ilustrado: «Grabados xilográficos del Calvario en los libros españoles del siglo XV: facsímiles y observaciones».⁷⁰ Reproduce 27 estampas que representan a Jesús crucificado, tomadas de su magna bibliografía gráfica, *El arte tipográfico en España durante el siglo XV*, y aun reconociéndose carente de criterio y conocimientos artísticos para escribir sobre el tema ofrece interesantes observaciones iconográficas, «sin otra finalidad que la de contribuir al estímulo del estudio de estos grabados, confiando [en] que otros continuadores, con la debida capacidad y juicio estético [sic] serán los que en un

68. En ese mismo año Francisco Esteve Botey (1884-1955) publicaba su *Historia del grabado*. Barcelona, Labor, 1935, donde no existe ni la más mínima alusión de interés. Es mérito reconocido a Luisa Cuesta Gutiérrez (1892-1962) haber dado a conocer, por primera vez, buena parte de la colección de incunables de la Biblioteca Nacional en su artículo «Incunables con grabados de la Biblioteca Nacional de Madrid», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1935, pp. 74-92. Ofreció un inventario enumerativo, acompañado de breves comentarios, prestando particular atención a los incunables españoles y una atención menos particularizada a los incunables ilustrados foráneos. Tampoco se presta atención especial a Valencia en el artículo de Ramón Esquerra i Clivillés (1909-¿1938?), «Les influències alemanyes i lioneses sobre la il·lustració dels llibres gòtics de la Corona d'Aragó», *Papyrus: revista de bibliofília*, 2 (1936), pp. 94-104.

69. Valencia, Imprenta Jesús Bernés, 1943.

70. *España Misionera*, XIV (1958), 57, pp. 47-59.

futuro escribirán sobre el Arte de la Xilografía en España, utilizando la superabundancia de materiales que dejamos publicados». Ya al comienzo de su artículo había escrito: «El estudio del Arte de la Xilografía desde que forma parte integrante [...] en la decoración e ilustración de los libros que fueron saliendo de las prensas españolas del siglo XVI, está por hacer. No existe ningún trabajo sobre tan importante tema en nuestro arte...». Mi relato hasta la fecha le da ciertamente la razón.

En el resumen final, precisa que las estampas corresponden a ediciones de los años 1486 a 1500, y ofrece dos pertenecientes a incunables valencianos, la número 14, tomada de las *Fabulae* de Aesopus, del taller de Lope de la Roca, del 28 de septiembre de 1495 [64], hoja signatura a1v, y la número 17, tomada de la *Istoria de la passio de nostre semyor deu Iesu Christ...* de Bernat Fenollar, atribuida al taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, con colofón del 11 de enero de 1493 [49], hoja signatura a3v (y repetida en hoja signatura k1 v). Reproduce también en su número 5 la estampa de la hoja signatura a1v de *La historia de Joseph fill del gran patriarcha Jacob...* de Joan Roiç de Corella, atribuida al taller de Jorge Costilla, c. 1501-1502 [98], pero que Vindel atribuye al taller de Alfonso de Orta y al año 1500.

En 1962 se publica el estudio de Juan Ainaud de Lasarte (1919-1995) sobre el «Grabado», incluido en el volumen XVIII de *Ars Hispaniae: Historia Universal del Arte*.⁷¹ Comienza precisando que

en el estado actual de nuestros conocimientos, la historia del grabado en España va unida necesariamente a la de la tipografía, pero ello es debido más bien al hecho de haberse conservado casi exclusivamente grabados empleados en la ilustración de libros, puesto que en realidad no debió empezar de este modo sino con la importación y luego producción o estampación local de hojas sueltas grabadas.

Pero son ciertamente pocas las páginas dedicadas en este estudio a los incunables ilustrados, en concreto las páginas 251-261, incluyendo una selección suficiente de reproducciones, y poniendo de manifiesto que se sirve del *Handbuch* de

71. Madrid, Editorial Plus-Ultra, 1962, pp. 243-320.

Kurz para ofrecer un comentario al hilo de lo que encuentra en ese repertorio. Después de las mínimas notas incorporadas sobre las estampas del siglo XV, solo añade, en la p. 267, lo siguiente: «Valencia y Barcelona, con otros centros catalanes, hasta después de 1520 no abandonan decididamente la tradición gótica interpretada según el sentimiento popular».

Es una pura presentación enumerativa, por supuesto de mucho menor interés que el trabajo de Arthur M. Hind de 1935, que ciertamente no se recoge en su bibliografía, y por supuesto que las páginas dedicadas al tema, en ese mismo año 1962, por Pedro Bohigas en *El libro español. (Ensayo histórico)*,⁷² donde aparecen interesantes precisiones sobre las iniciales y sobre las orlas. Después de señalar que «la ilustración de los incunables españoles tampoco es tan copiosa en España como en Alemania, Italia y Francia», y destacar la influencia alemana, más en particular en el taller zaragozano de los Hurus, precisa:

Un hecho interesante que hay que señalar en la ilustración del libro español del siglo XV es la aparición de algunos temas que tendrán mucha vitalidad en gran parte del siglo XVI. Tales son los grandes escudos con las armas reales o las de algún mecenas, que aparecerán en crónicas, en libros diversos y en la copiosa producción de pragmáticas y cuadernos de cortes, que tanto interés tienen desde el punto de vista tipográfico; la estampa del caballero andante, que presidirá las numerosas ediciones de libros de caballerías, y las figuras de reyes sentados en trono [...] que tendrán también amplia descendencia en las ediciones de crónicas, tan abundantes en la primera mitad del siglo XVI.

En 1973, Marlene Chambers (1931-2019), en «Early printing and book illustration in Spain»,⁷³ recorre parsimoniosamente el texto de Hind de 1935, y su artículo parece una auténtica reseña crítica, aprovechando obviamente los textos previos de Lyell y Bohigas, y sus reproducciones. Analiza cada una de las observaciones de Hind sobre incunables valencianos. La autora presta atención a la tipografía y al material xilográfico para denunciar las fáciles generalizaciones sobre

72. Barcelona, Editorial Gustavo Gili, 1962, pp. 101-116.

73. *Library Chronicle of the Friends of the University of Pennsylvania Library*, XXXIX (1973), 1, pp. 3-17.

el denominado *estilo español* tanto en Hind como en algunos otros historiadores de la xilografía. Concluye que no existen razones para considerar, como se ha hecho con frecuencia, el goticismo característico de la producción tipográfica española de finales del siglo XV y principios del XVI como el rasgo que definiría como propio y exclusivo el denominado *estilo español*, habida cuenta de la gran influencia extranjera vivida en los primeros tiempos de la imprenta en España. En el mismo año publica Matilde López Serrano (1899-1994), motivado por una exposición de la Biblioteca del Palacio Real,⁷⁴ un artículo documentado (aunque divulgativo), útil y muy generoso en imágenes, titulado «El grabado en los incunables de las colecciones Palatina y Escorialense».⁷⁵ Respecto a Valencia dice en la página 28, después de dedicarse a hablar extensamente de Zaragoza:

Paralelamente, en el marco de las regiones de la Corona de Aragón, el grabado en el libro es más esporádico y más tardío. En Valencia no hallamos libros ilustrados hasta finales de la década última del siglo y ello muy parcamente. Aunque en la Exposición figuran varias producciones de las mejores imprentas de la ciudad, no presentan ni grabados ilustrativos, ni siquiera decorativos. Hay que resaltar sin embargo las portadas caligráficas de gran tamaño grabadas en madera en las obras del cartujo Ludolfo de Sajonia, *Lo primer del Cartoxá*, *Lo Segon* y *Lo Quart*, impresos por Lope de la Roca y Cristóbal Cofman en 1495-96 y 1500, respectivamente...

Antonio Gallego Gallego (1942-2024) publica en 1979 su *Historia del grabado en España*.⁷⁶ En las páginas que dedica al siglo XV y a la primera mitad del siglo XVI enumera bastantes ediciones ilustradas, recuperando breves comentarios sobre sus estampas ofrecidos por Lyell y López Serrano, en particular. Aunque organiza su relato por ciudades individuales o por agrupaciones geográficas, ofreciendo la historia de los talleres de imprenta, enumera simplemente las ediciones ilustradas mejor conocidas por más citadas. No se descubre ninguna aportación especial, algo que de hecho ya anunciaba el autor en su prólogo, bajo el título

74. Véase *Exposición de incunables españoles de las bibliotecas escorialense y palatina: catálogo-guía: 1972, Año Internacional del Libro: V Centenario de la introducción de la imprenta en España*. Madrid. Biblioteca de Palacio, 1972. Las autoras son Matilde López Serrano y Pilar García Morencos.

75. *Reales Sitios*, X (1973), 35, pp. 25-32.

76. Madrid, Cátedra, 1979. (Cuadernos de Arte Cátedra; 7), pp. 13-56.

«Justificación»: su libro, según propia declaración, «no es más ni pretende ser otra cosa que el estado actual de la cuestión, una especie de inventario, y no exhaustivo, de lo que sabemos y, sobre todo, de lo que aún no se sabe sobre el tema».

Desgraciadamente solo me he tropezado con alguna cita de una tesis de licenciatura, inédita, de Josefa Belchi Gómez, realizada en Barcelona, en 1980, bajo la dirección de Joaquín Yarza Luaces (1936-2016), con el título *El grabado en los libros impresos en Valencia de 1475 a 1525*. Tampoco he logrado confirmar si en algún momento se publicó total o parcialmente dicho trabajo. Motivado por el título menciono una obra de Blanca García Vega, de 1984: *El grabado del libro español: siglos XV-XVI-XVII: (Aportación a su estudio con los fondos de las bibliotecas de Valladolid)*.⁷⁷ La declaración del subtítulo de esa tesis doctoral denuncia la manifiesta limitación de la investigación. Ese mismo año 1984 publicaba Federico Delclaux Fernández su artículo «Grabados marianos españoles: Incunables (I)»,⁷⁸ en el que ofrecía la catalogación y reproducción de todas las estampas con representaciones marianas localizadas en incunables españoles de la Biblioteca Nacional de Madrid, trabajo que se proponía completar acudiendo a otras bibliotecas. En el apartado dedicado a Valencia, aparte de una estampa suelta, se reproducen tres estampas de la Crucifixión y una de la Virgen de Montserrat en los números 25-28. No tiene pues mayor interés.⁷⁹

Los volúmenes XXXI y XXXII de *Suma Artis: Historia General del Arte* se dedicaron en 1987 a *El grabado en España*, incluyendo importantes trabajos de Juan Carrete Parrondo, Fernando Checa Cremades y Valeriano Bozal (1940-2023).

77. Valladolid, Institución Cultural Simancas, Diputación Provincial de Valladolid, 1984.

78. *Scripta de Maria: Anuario*, VII (1984), pp. 601-648, il.

79. Tampoco tiene ningún interés el trabajo de Asunción Alejos Morán: «Valencia y la Inmaculada Concepción. Expresión religiosa y artística a través de códices, libros, documentos y grabados», en *La Inmaculada Concepción en España: religiosidad, historia y arte: actas del simposium, 1/4-IX-2005*. [Dirección Francisco Javier Campos y Fernández de Sevilla]. [San Lorenzo del Escorial]: R.C.U. Escorial-M.^a Cristina, Servicio de Publicaciones, [2005], Vol. 2, pp. 807-842. En las páginas 824-825 hace referencia a la edición del *Liber de conceptu virginali in quo matrem purissimam sine aliqua originalis peccati labe esse conceptam rationibus necesarijs patet*. Valencia, Juan Viñao (Para Raphael Geraldus), 12 de enero de 1518 [201], anotando simplemente: «De autor anónimo, nos interesa la entalladura de la portada con la Virgen “Tota Pulchra”, inspirada posiblemente en el Libro de Horas publicado en París por Thielman Kerver, con la particularidad de que sobre el seno de María aparece un sol, detalle inexistente en el grabado francés».

Aludiré simplemente al trabajo del segundo de los autores citados: «La imagen impresa en el Renacimiento y el Manierismo».⁸⁰ Al no ofrecerse realmente una historia, sino una aproximación desde diversas perspectivas, hay que buscar las alusiones a los incunables y post-incunables ilustrados por lo general al comienzo de cada uno de los sucesivos capítulos, en particular en el segundo, dedicado a «Imprentas y grabadores. Talleres españoles de los siglos XV y XVI», y en el tercero, en el que se ocupa del «Desarrollo artístico de la imagen impresa». Fernando Checa Cremades se muestra absolutamente dependiente de la *Historia del grabado en España*, de Antonio Gallego Gallego, cuando se ocupa del siglo XV y de comienzos del XVI, hasta el punto de arrastrar fielmente sus errores, incluso agravándolos. Con un ejemplo creo que será más que suficiente para mostrarlo: Gallego Gallego decía en su página 25: «Algunos de estos incunables han llegado a nosotros con miniaturas, para las que se dejan huecos en la tipografía. Así el *Comprehensorium* (1475) o el *Officium Beatae Mariae Virginis* (Palmar, 1477) [sic], con historias miniadas tomadas de libros de rezos franceses». El *Comprehensorium* de Johannes Grammaticus Hispanus se atribuye al taller valenciano de Lambert Palmar, con colofón del 23 de febrero de 1475 [7], pero desconozco a qué ejemplar, iluminado, se hace referencia en particular; el *Officium*, impreso en pergamino, se atribuye actualmente a un taller epónimo valenciano (también se ha atribuido a Alfonso Fernández de Córdoba y Gabriel Luis de Arinyo, a Gabriel Luis de Arinyo y Lope de la Roca, o a Lope de la Roca en solitario) y su data es el 7 de noviembre de 1486 [31], y al menos el ejemplar de la Biblioteca de la Abadía de Montserrat sí está iluminado con bellas iniciales. Pues bien, Fernando Checa, en las páginas 23–25, dice (siento que la cita sea larga, pero es necesario recoger tamaño texto):

En aquel momento la relación entre nuestro país e Italia [...] eran enormemente fluidas [sic]. Y si la primera imprenta fuera de Alemania fue fundada en Italia gracias al impulso del cardenal español Juan de Torquemada y que, según Romero de Lecea, el más antiguo incunable impreso en Roma fueron las *Meditationes*, del mismo Torquemada (obra ya ilustrada con estampas), no nos ha de extrañar que Barcelona y Valencia, ciudades que mantenían un estrecho contacto con Italia, fueran las primeras que

80. *El grabado en España (Siglos XV al XVIII)*. Madrid, Espasa-Calpe, 1987. (Summa Artis: Historia General del Arte; vol. XXXI), pp. 11– 200.

desarrollaron el arte de la imprenta con una enorme vinculación «a las ediciones precedentes italianas» [...] Y, sin embargo, por lo que se refiere a las primeras ilustraciones de los libros españoles –recordemos, por ejemplo, las que aparecen en el *Officium Beatae Mariae Virginis* (Valencia, Palmart, 1477) [sic] [31]– son enormemente deudoras de las historias miniadas que aparecen en libros franceses.

Lo sorprendente es que, inmediatamente después de escribir lo anterior, el autor recuerda «el primer libro ilustrado que se edita en España», con la cita expresa del *Fasciculus Temporum* hispalense de 1480.

Existe demasiada generalización, claras repeticiones y también imprecisiones no fácilmente perdonables en una obra de esta categoría del tenor siguiente: «Los más bellos y mejor ilustrados incunables del siglo XV [sic] aparecen en Zaragoza...», y pueden multiplicarse los ejemplos e igualmente descubrirse imprecisiones muy llamativas en algunos pies de imagen.

Puede resultar de interés entresacar algunas de las afirmaciones de su capítulo segundo, el dedicado al «Desarrollo artístico de la imagen impresa», referidas a los primitivos impresos valencianos. No son abundantes, ciertamente, sino más bien raras.

En el apartado dedicado a «La introducción del Renacimiento en la ilustración española» escribe:

Al igual que en la arquitectura, el Renacimiento se introduce en la ilustración española a través de la parcela menos comprometida y más fácil de asimilar: la ornamentación. Las orlas de los frontispicios y los adornos de los que se dotan algunas veces las letras capitales constituyen el campo favorito de experimentación de las nuevas formas renacentistas. Aunque [...] no podemos esquematizar el panorama del siglo XV interpretándolo como una reducción al «modelo alemán», lo cierto es que, a partir de los primeros años del siglo XVI, la ilustración impresa del libro español adopta las formas y el sentido espacial y organizativo de la imagen que, desde Italia, se impone al resto de Europa. Si en el siglo XV las orlas aparecían todavía adornadas con formas procedentes de los repertorios decorativos góticos –animales, personas y seres monstruosos abrazados y entrelazados en una vegetación de cardos, tupida y agreste–, desde la primera década del siglo XVI los temas se simplifican por el camino del orden renacentista. Al primer momento corresponden orlas como la que Nicolás Spindeler instala en su edición valenciana de 1490 del *Tirant lo Blanch*, luego usada

también por Juan Rosembach en las *Constituciones fets per D. Fernando* y en la *Gramática*, de Nebrija (hacia 1500) [*sic*, es copia (literalmente) incompleta de un texto de Bohigas]; por el contrario, el mismo Nicolás Spindeler cuando publica el *Commentariorum in psalmos*, de Pérez de Valencia, en 1506 [= Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in Psalmos*. Barcelona, Nicolás Spindeler, 31 ag. 1506], trata, si bien toscamente, de integrar una decoración renacentista en torno a la imagen orante de David. Los cuatro tacos se imprimen sin tener en cuenta el problema de la unión de los bordes, pero lo que ahora nos interesa señalar es cómo tanto el que posee el escudo de España como los que se decoran con niños, animales y roles adquieren una ornamentación definitivamente renacentista (pp. 53-54).

De la representación caballerescas «que aparece en *Aureum opus* (Valencia, Diego Gumiel, 1517) [*sic*] [193] [precisa que] todavía nos presenta una imagen pintoresquista y tardomedieval del tipo de retrato medieval a caballo» y señala a continuación que

las novedades renacentistas se introducen en España a través de las ciudades mediterráneas. Libros como *La vida de Santa Magdalena* (Valencia, Juan Joffre, 1505) [127] y *La vida de Sancta Catherina de Sena* (*Id.*, 1511) [138] son importantes pasos en todo lo que supone una simplificación de la imagen, que se une a una progresiva dulcificación de los contenidos y de la forma de tratarlos. Frente al dramatismo y sentido expresivo que había dominado la ilustración española del siglo XV, libros como los citados comienzan a hablarnos, incluso desde un punto de vista estilístico, de un mundo en el que la piedad comienza a vivirse desde angulaciones opuestas al dramatismo (pp. 55-56).

Las alusiones a incunables y post-incunables ilustrados aparecen en alguno de los apartados del capítulo cuarto, «Imágenes de una cultura libresca», es decir, en los dedicados a analizar las estampas históricas —alude a la *Suma de todas las Cronicas del mundo*, de Jacobus Philippus Bergomensis, del taller de Jorge Costilla, de 11 de septiembre de 1510 [105], indicando: «Si, según Lyell, la imagen del autor escribiendo es de clara procedencia española, gran parte de las estampas de la edición valenciana proceden de la *Crónica de Nuremberg*, de Hartmann Schedel» (p. 89)—; las representaciones del monarca; las estampas científicas; las religiosas; la imagen del hombre; las representaciones de mitos, fábulas y narraciones; la heráldica y la emblemática; y las estampas lúdicas. Es muy raro encontrar alguna

remisión a un primitivo impreso valenciano, salvo en el caso de las estampas religiosas. Precisamente en ese apartado ofrece este comentario:

Aparecen ahora libros en los que la importancia de la ilustración se convierte en capital. Nos referimos, por ejemplo, a obras como *La vida de Santa Magdalena* o *La vida de Sancta Catherina de Sena*, que salieron de las prensas valencianas de Juan Jofre en 1505 y 1511, respectivamente [127, 138]. En el primero, obra de Jaime Gazull, nos encontramos con que en cada página de la derecha existe una estampa rodeada de una orla, al igual que sucede en los de la izquierda, donde se coloca el texto; similar importancia adquiere la estampa en la segunda de las obras citadas, cuyo autor es Raymundo de Capua. Se trata ya de verdaderos libros ilustrados, en los que el efecto piadoso se atribuye tanto al texto como a la propia imagen impresa; pero el aspecto que nos gustaría destacar es, sobre todo, el hecho del sentido moderno que adquieren las ilustraciones, no exentas, todavía, de cierta ingenuidad en la representación de la figura humana. Aunque en ellas los avances formales renacentistas son apenas perceptibles, sí que existe un sentimiento mayor de amabilidad, complacencia en la imagen suave y una cierta tendencia a la idealización de la historia que no dudamos en calificar de nueva (p. 150).

Fruto de una tesis titulada *Las ilustraciones contenidas en los libros valencianos del siglo XVI, conservados en los fondos de la Biblioteca Nicolau Primitiu*, dirigida por Felipe Vicente Garín Llombart y presentada en la Universidad de Valencia en 1987, se ha publicado en 1992 un breve trabajo de Isabel Oliver Cuevas titulado *Grabado en los libros valencianos del siglo XVI*.⁸¹ Dice dicha autora: «En el campo de los libros impresos en Valencia, la falta de un estudio metódico sobre los grabados impresos en los libros antiguos, es absoluta, aunque sí existen notables estudios monográficos sobre algunos ejemplares de especial interés». Es totalmente cierto, pero su propósito difícilmente podrá lograrse debido al reducido número de ediciones con las que ha contado: «Con este libro se pretende cubrir, aunque sea parcialmente, este hueco mediante el análisis y difusión de las imágenes contenidas en los libros impresos en Valencia durante el siglo XVI, que se conservan en los fondos de la Biblioteca Nicolau Primitiu...» (p. 12). Así pues, lo que se ofrece en esta obra de título ambicioso es un conjunto de comentarios a 133 reproducciones

81. Valencia, Consell Valencià de Cultura, 1992.

de estampas: marcas tipográficas, iniciales y escenas diversas. En concreto, respecto a los post-incunables valencianos únicamente ha llegado a examinar cuatro ediciones y sus notas tienen muy poco o ningún interés.

Cuando presenta tres imágenes –láminas 68-70– del ejemplar incompleto de la Biblioteca Nicolau Primitiu, de la edición del *Preclarissimum mathematicarum opus...*, de Thomas Bradwardine, impreso en el taller de Juan Joffre, con colofón de 15 de octubre de 1503 [122], que está concienzudamente anotado por un antiguo poseedor en letra de la época, refiriéndose a «los innumerables gráficos que se encuentran en los márgenes», ofrece este injustificable comentario:

Su rasgo más característico es su situación en los márgenes de las páginas, en lugar de ocupar una viñeta intercalada en el texto. Con ello se produce la impresión de que se trata de aclaraciones marginales similares a las que debían existir en el manuscrito original. Este efecto se refuerza por la utilización de la letra cursiva en los comentarios a las imágenes. Solo una detenida observación de los impresos originales puede demostrar que tanto las imágenes como los comentarios han sido estampados mediante una técnica en relieve, ya que la huella ejercida por la presión queda reflejada en el dorso de la hoja [*sic*].

Es muy llamativa esta anotación y la constante alusión a «Didaci de Gumiel» [*sic*, en genitivo].

Al aludir anteriormente a la base de datos *Tipobibliografía valenciana de los siglos XV-XVI* ya he recordado la tesis doctoral de Diego Romero Lucas, *Catálogo gráfico descriptivo de la imprenta en Valencia (1473-1530)*, de 2005, como su principal fuente de información. Poco antes de concluir ese trabajo, dicho autor se propuso, según sus propias palabras, «ofrecer [...] un recuento de todo el material xilográfico conservado en la imprenta incunable valenciana y mostrar sus principales características» en una comunicación titulada «El grabado en los incunables valencianos». ⁸² Comienza señalando que «en el periodo incunable, son cuarenta y cuatro los grabados conservados en libros valencianos. El grabado, en este pe-

82. En *Actes del X Congrés Internacional de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval*. Edició a cura de Rafael Alemany, Josep Lluís Martos i Josep Miquel Manzanaro. Alacant, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2005, III, pp. 1405-1420.

riodo, únicamente va a aparecer de manera testimonial, utilizándose como norma general un grabado en cada volumen, siempre con mucha relación temática con el contenido del libro», y declara inmediatamente su propósito: «Vamos a realizar el análisis de los grabados valencianos en función de dos variables muy pertinentes: en primer lugar, por su temática, qué representan esos grabados y en qué tipo de libros aparecen; y en segundo momento, qué función tipográfica tienen estos en los libros, es decir, por su tamaño y por su posición en el impreso». Los grupos temáticos están muy poco definidos —«temática [...] religiosa», «tema literario, acompañado también del doctrinal» y «los escudos»— y ninguna conclusión parece derivarse de la agrupación de las estampas por tamaños. La conclusión final, poco matizada ciertamente, es la siguiente:

En definitiva, se puede comprobar cómo el grabado, en Valencia, en la época incunable no deja de ser un bello elemento decorativo que, una vez descubierto, se emplea para adornar alguna página y darle una impresión visual a lo que refleja el texto, pero todavía se encuentra muy lejos de ser un elemento primordial en el libro, como sí lo pueden ser, de momento, las capitales impresas. No obstante, se encuentran algunos pocos textos que intentan salirse de esa norma y aportar con la profusión de grabados un nuevo modo de hacer el libro más acorde a lo que será la siguiente centuria.

Los años erosionan los repertorios bibliográficos necesarios, que nacieron con vocación de largueza, la consiguieran o no, y hay que reavivar más pronto o más tarde su utilidad. Por ello siempre entendí mi ya prolongado quehacer de bibliógrafo como compromiso de actualización y de nueva puesta en valor de esos repertorios, y he vivido esa apasionante experiencia de actualización con las topobibliografías de Juan Catalina García López (1845-1911), con la monumental tipobibliografía de post-incunables ibéricos de Norton, con el catálogo de incunables de la Biblioteca Nacional de España y finalmente con el benemérito *Handbuch* de Martin Kurz. Temo que no lograré culminar mi propósito de reavivar el pequeño gran repertorio de *Manuscritos con pinturas* de Jesús Domínguez Bordona (1889-1963), del año 1933.

En «*Cum figuris*»: *Texto e imagen en los incunables españoles. Catálogo bibliográfico y descriptivo*,⁸³ que vio la luz en 2018, me propuse superar las (in)evitables

83. Prólogo de Elisa Ruiz García. Madrid, Arco/Libros, 2018.

limitaciones del arriesgado repertorio bibliográfico de 1931. Aunque es cierto que coincido en el empeño y en el objetivo, antiguos, de Kurz, y que incluso asumo como cañamazo su metodología, también es verdad que en mi repertorio he adoptado soluciones que lo alejan claramente del viejo modelo. La organización del repertorio no es alfabética por autores o títulos de obras anónimas, sino geográfico-tipográfica. Una vez identificada la edición en forma abreviada: autor; título; lugar, taller y fecha de impresión; y formato, salvo el caso en que, por tratarse de ediciones nunca descritas, se haya incluido a continuación la descripción bibliográfica, el bloque principal en mis noticias corresponde a la descripción detallada de las estampas, que se numeran y se localizan dentro del volumen sucesivamente, indicando al fin su tamaño en milímetros, alto por ancho, y en su caso remitiendo mediante el signo → a las estampas obtenidas por el mismo grabado en esa misma edición o en otras. Si es el caso, se cierra la descripción con la indicación de las ediciones ajenas al taller donde aparecen las mismas estampas obtenidas por los mismos grabados o de las ediciones cuyas estampas se copian o imitan. Se suceden luego varios bloques informativos: los *estudios* sobre la edición que atienden particularmente a su ilustración; las *referencias bibliográficas* de todo tipo que se han considerado de interés, desde las más antiguas a las más recientes, es decir, ofrecidas en una secuencia cronológica que permite descubrir la evolución en el conocimiento de la edición; las *referencias bibliográficas* de los repertorios clásicos y de los catálogos colectivos que son cita habitual entre incunabulistas; la indicación de los *ejemplares* con su particular historia; las *reproducciones* disponibles en sus diversas modalidades: ediciones facsímiles; reproducciones en microfichas; y facsímiles digitales.

Para facilitar la consulta del repertorio incluyo al final varios índices: onomástico y de títulos; temático e iconográfico; y un tercero que recoge el primer uso de los grabados y su utilización posterior en la misma o diferente edición. Finalmente, varias correspondencias de los números de las noticias de los repertorios imprescindibles y los números de las noticias de las mismas ediciones en mi repertorio.

Mi «Índice del primer uso de los grabados y su utilización posterior en la misma o diferente edición» está motivado por las exigencias del control biblioiconográfico. Tomé conciencia de su necesidad con ocasión de un simposio sobre *El libro en el mundo hispánico: nuevas tendencias y direcciones*, celebrado en Oxford, en

septiembre de 2010, cuyas actas se han publicado diez años después, en el que Mercedes Fernández Valladares presentó una ponencia titulada «De la tipobiografía a la biblioiconografía: consideraciones metodológicas para un *repertorio digital de materiales iconográficos de los impresos españoles del siglo XVI*». ⁸⁴ El texto de la ponencia se ha enriquecido con la información de las últimas publicaciones. Dice dicha autora:

Mi propósito es [...] demostrar la utilidad de tomar en consideración los datos y observaciones sobre las estampas y los ornamentos tipográficos extraídos e interpretados a la luz del análisis material, a la hora de indagar sobre los elementos visuales de los impresos y sus implicaciones en la difusión editorial y en la recepción y apropiación de la obra por parte de los lectores. En suma, proporcionar apoyatura tipobibliográfica a los estudios puntuales sobre algunos textos y obras ilustradas, que en los últimos años han proliferado de forma manifiesta... desde una perspectiva que recientemente se ha dado en denominar *textual iconography*...; aunque para su traducción al español propongo recurrir al término «biblioiconografía», más cercano a nuestra tradición cultural y firmemente asentado desde hace tiempo entre los bibliólogos italianos (p. 59).

Presentó su proyecto de «sistematización de las tipografías y elementos ilustrativos y ornamentales presentes en los impresos góticos españoles en forma de *Repertorio tipo-iconográfico de estampas y materiales decorativos de los impresos españoles del siglo XVI* (accesible en red), a modo de inventario descriptivo, repertorio visual y “atlas” de sus usos y apariciones» (pp. 60-61). Como es lógico, su propuesta es igualmente aplicable al periodo incunable.

Las ediciones controladas en mi repertorio de incunables españoles ilustrados son 438, lo que supone un incremento de 104 ediciones más sobre el total ofrecido en el repertorio de 1931. Los incunables valencianos ilustrados referenciados por Kurz eran 22; en mi repertorio ese número se ha incrementado con 9 noticias de nuevos incunables *cum figuris*.

84. En *La palabra escrita e impresa: libros, bibliotecas, coleccionistas y lectores en el mundo hispano y novohispano. In memoriam Víctor Infantes & Giuseppe Mazzocchi*. New York-Oxford, Hispanic Seminary of Hispanic Studies. Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar, 2020, pp. 57-98, il.

Siempre tengo presente el axioma de Daniel Devoto, que recuperó mi buen amigo Juan Delgado Casado (1947-2022) en el umbral de su *Introducción a la Bibliografía*: «El primer efecto de toda bibliografía, el más inmediato, es correr la suerte de Zazie: envejecer».⁸⁵ Lucho contra ese envejecimiento manteniendo despierta la pasión: ya he añadido otras cuatro nuevas noticias, todas valencianas, a mi repertorio [21, 33, 76 y 81].

Helena Carvajal González, en «Investigar el grabado hispano del siglo XV: balance historiográfico y vías de investigación desde la Historia del Arte»,⁸⁶ ha comentado algunos de los anteriores trabajos. Tiene interés destacar su opinión sobre el origen centroeuropeo de los grabados utilizados en las primitivas imprentas españolas:

Al consultar la bibliografía sobre el grabado incunable se constata una fuerte tendencia a establecer el origen de la gran mayoría de modelos, e incluso tacos y planchas, en Alemania, Flandes o Suiza, algo que lógicamente se explica por la procedencia de los primeros impresores en la Península. En concreto, Enrique Lafuente, en 1952, definía el contexto del grabado hispano de época incunable del siguiente modo: «Estas editoriales gráficas de los países del norte invadieron con sus estampas el mercado español e incluso la América virreinal, matando toda posibilidad de competencia en un país como el nuestro, que al advenir la Casa de Austria no había adquirido aún el suficiente entrenamiento para adquirir un gran desarrollo en estas artes».⁸⁷

Recuerda a continuación que,

años más tarde, Fernando Checa matizaría esta percepción, proporcionando una visión más mesurada del panorama local en el siglo XV que definió como excepcionalmente rico, muy deudor a veces de soluciones «foráneas, pero con indudables e importantes aportaciones originales»,⁸⁸ patentes, so-

85. Madrid, Arco/Libros, 2005, p. [5]. Lo encontró en la obra de Daniel Devoto: *Introducción al estudio de Don Juan Manuel y en particular de «El Conde Lucanor»*. Una bibliografía.

86. *Titivillus*, 3 (2017), pp. 25-39.

87. La cita procede de Lafuente Ferrari, Enrique: «Una antología del grabado español. Sobre la historia del grabado en España», *Clavileño*, 18 (1952), p. 37.

88. Pp. 21 y 23.

bre todo, a partir de la década de los 90. Pese a esta toma de conciencia sobre el valor, la originalidad y el interés de la producción autóctona, aún son muchos los estudios que siguen atribuyendo por defecto la factura de los grabados del siglo XV hispano a artistas centroeuropeos cuando, en mi opinión, dichas aseveraciones deberían ser replanteadas con cuidado y aplicadas a cada caso de forma individualizada (pp. 33-34).

LAS MARCAS TIPOGRÁFICAS: CONTROL BIBLIOICONOGRÁFICO

Aunque ciertamente la marca tipográfica no tiene en ningún caso el propósito de ilustrar el ejemplar, el peso de la costumbre ha exigido su toma en consideración como elemento decorativo y por ello se llevó a cabo el debido control en el *Kurz*, que aprovechó principalmente dos obras: *Spanische und Portugiesische Bücherzeichen des XV. und XVI. Jahrhunderts*, de Konrad Haebler,⁸⁹ y *Drucker- und Verlegerzeichen des XV Jahrhunderts in den Niederlanden, England, Spanien, Böhmen, Mähren und Polen*, de Rudolf Juchhoff,⁹⁰ pero no ofreció descripción alguna. Lógicamente, también en mi repertorio de incunables españoles ilustrados se controlan, describen y reproducen todas las marcas tipográficas de los talleres españoles del siglo XV. En alguna ocasión he tildado de muy ruidosos los repertorios disponibles de las marcas tipográficas de los talleres españoles del periodo de la imprenta manual.⁹¹

Con posterioridad al control de las marcas tipográficas, sin descripción ni imágenes, que ofrece el *Kurz*, verá la luz en 1935 el trabajo de Hugh William Davies *Devices of the Early Printers, 1457-1560: their history and development, with a chapter on portrait figures of printers*, en el que se aprovechan las reproducciones ofrecidas anteriormente por Haebler y Lyell y que carece de auténtico interés en nuestro caso.

Los momentos sucesivos están representados por las aportaciones de Francisco Vindel Angulo. Primeramente, en ese mismo año de 1935, su repertorio de

89. Strassburg, J. H. Ed. Heitz (Heitz & Mündel), 1898.

90. München, Verlag der Münchner Drucke, 1927.

91. Véase mi artículo «*Inspice signum*: reflexión metodológica para la creación de un instrumento de control de las marcas tipográficas españolas», en *De re typographica. Nueve estudios en homenaje a Jaime Moll*. Cit., pp. 133-165.

Escudos y marcas tipográficas de los impresores en España durante el siglo XV (1485-1500),⁹² cuyo contenido pasará totalmente, en 1942, a su obra *Escudos y marcas de impresores y libreros en España durante los siglos XV a XIX (1485-1850): con 818 facsímiles*,⁹³ a la que se añadirá un *Apéndice* en 1950.

El artículo de Luisa Cuesta Gutiérrez (1892-1962) «Marcas de impresores alemanes en libros españoles de los siglos XV y XVI», de 1962,⁹⁴ se publica sin duda para insistir en que «a pesar de [la] abundancia y valor artístico [de las marcas], no ha sido muy estudiada esta importante rama del frondoso árbol bibliográfico», animándose por ello la autora a presentar los trabajos ya recordados de Haebler y en particular de Vindel, que aprovecha intensamente para su propósito, sin que aporte ninguna novedad de especial interés. Alude igualmente al trabajo inédito de Cristóbal Pérez Pastor (1833-1908) *Marcas tipográficas de España*, presentado a la convocatoria del Concurso Bibliográfico de la Biblioteca Nacional correspondiente a 1889, prácticamente desconocido, que se conserva en la colección de manuscritos de la Biblioteca Nacional de España.⁹⁵

Frente a los repertorios anteriores, la parte X del *Catalogue of Books Printed in the XVth Century now in The British Museum*, constituye una fuente de información de absoluta fiabilidad. Se precisa el arco cronológico de uso de la marca y se indica, por primera vez, una información de especial interés: la medida de la estampa, alto por ancho, en milímetros.

Como es lógico suponer, F. J. Norton aplicará en 1978 la misma metodología en su catálogo de post-incunables. Al tratarse ahora de un repertorio tipobibliográfico, no condicionado como el catálogo británico por su propia colección de ejemplares, podemos afirmar que el repertorio nortoniano de las marcas utilizadas por los impresores españoles entre los años 1501 y 1520 es naturalmente exhaustivo y de absoluta fiabilidad, teniendo en cuenta que muchas de esas

92. Madrid, Francisco Vindel, 1935.

93. Barcelona, Orbis, 1942.

94. *Gutenberg Jahrbuch*, 1962, pp. 459-465.

95. El conjunto de la obra se conserva en la Biblioteca Nacional de España: el Mss. 22815 contiene las *Marcas tipográficas de España, con noticias biográficas de los Impresores y Libreros que las usaron (Siglos XV, XVI y XVII)*, con las copias a pluma de las marcas; y el Ms. 21731 contiene las *Noticias biográficas de los Impresores y Libreros cuyas Marcas se estudian en esta monografía*.

marcas proceden del siglo XV. En su monumental repertorio, por razones puramente editoriales, Norton se vio obligado a prescindir de ilustraciones. Remite al trabajo de Francisco Vindel cuando es posible, poniendo de manifiesto las muchas duplicidades de la misma marca presentes en dicho repertorio. A la altura de 1978 disponemos, pues, de un posible repertorio de consulta, fiable, sobre las marcas tipográficas utilizadas en los talleres de imprenta españoles desde 1485 hasta 1520.

IV.

DEL *INCIPIT* AL *EXPLICIT* DE LA PORTADA AL COLOFÓN, O LAS VARIAS LECTURAS POSIBLES

Para caracterizar los incunables y post-incunables valencianos me voy a servir de la propuesta de aproximación al conocimiento del libro antiguo que presenté hace años en una colección divulgativa, bajo el título *Los libros impresos antiguos*,¹ prescindiendo de la historia de los ejemplares conservados, es decir, de los datos relativos a la presencia en ellos de testimonios de lectura y de censura, a su procedencia y a su encuadernación. De su consideración como productos bibliográficos, a saber, su presencia en repertorios y catálogos, me he ocupado al justificar la necesidad de construir un nuevo repertorio bibliográfico. Ofreceré, pues, ahora, mis notas de lectura atenta de los ejemplares en cuanto productos tipográficos, es decir, en cuanto volúmenes que son el resultado de un proceso de fabricación complejo, con tres etapas sucesivas, la composición, el casado y la imposición, que eran responsabilidad del cajista, y la tirada, momento en que intervenían el batidor y el tirador. Cada uno de estos operarios utiliza un instrumental propio y es bien sabido que de su actuación pueden quedar rastros más o menos significativos en el texto impreso final.

En mi atención a los ejemplares de las primitivas ediciones valencianas procuraré descubrir cómo declaran o ponen de manifiesto su identidad en cuanto productos editoriales, teniendo bien presente en cada momento la evolución histórica de los diversos elementos que configuran dicha identidad, en particular la portada y el colofón.

1. Valladolid, Universidad. Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, 2004.

Finalmente, reseñaré los aspectos singularizadores que se desprenden de la presentación del texto impreso y de los diversos instrumentos textuales, marginales o en forma de tablas e índices que permiten su mejor y más cómoda utilización por parte del lector.

LOS PRODUCTOS TIPOGRÁFICOS

a) *Papel y pergamino*

Ciertamente no conocemos con exactitud cómo funcionaba el mercado del papel en Valencia en los albores de su historia tipográfica. En contraste con la situación observada en los códices, podemos descubrir que existen ejemplares de primitivas ediciones que utilizan como soporte pliegos de papel similares, pero no ciertamente pertenecientes a la misma partida. Quizás, como se ha puesto de manifiesto al tratar de las primeras ediciones gracias a las investigaciones de Gerard van Thienen, el incremento de la demanda por parte de los editores obligó a los fabricantes de papel a buscar soluciones para poder cumplir con los plazos de entrega.

El papel fue la materia utilizada como soporte habitual, pero existen dos ediciones valencianas conocidas en cuya tirada completa, tal como se desprende de los ejemplares conservados, se utilizó el pergamino, en un caso, y la vitela, en el otro. Se trata, en el primer caso, del *Officium beate Marie Virginis*, de un taller epónimo, con colofón de 7 de noviembre de 1486 [31], y, en el segundo caso, de una edición muy posterior, del taller de Jorge Costilla, 1520?, *Opus nouiter impressum in quo continentur omnia Euangelia tam dominicalia quam sanctoralia decantanda in missarum celebratione secundum consuetudinem seu ordinem metropolitane Valentine Sedis* [120]. No sorprende, en modo alguno, la elección del soporte excepcional puesto que en el primer caso se trata de un libro de horas, impreso en tinta negra y roja, con la primera hoja en blanco y comenzando directamente con el calendario, y los ejemplares ponen de manifiesto la intervención del iluminador, emulando ciertamente los abundantes y familiares manuscritos de ese tipo de libros.²

2. Es una historia anecdótica, ciertamente, pero no deja de resultar significativa la del ejemplar de la Biblioteca Nacional de España, signatura I-2894, que tuvo entre 1899 –fecha de su incorporación a la colección con la biblioteca de Pascual de Gayangos– y 2012, la signatura Mss. 18141, como si de un *manuscrito con pinturas* se tratase. Véase mi noticia en «El día después del Catálogo bibliográfico de la colección de incunables de la Biblioteca Nacional de España», en *Vir bonus dicendi peritus*:

En el segundo caso, y de ahí la mejor calidad del soporte, se trata de un *evangeliarium* o *evangelistarium* para un uso continuado en la catedral; en este caso el contenido y el destino exigían la calidad, y el presumible constante uso, el tipo de soporte.

b) *La estructura: signaturas tipográficas y registro*

Las signaturas tipográficas son, en términos generales, las letras y los números que se han impreso en el margen inferior, a la derecha, debajo del texto del recto de las sucesivas hojas que constituían la primera mitad de cada cuaderno. Tienen simplemente el propósito de facilitar la tarea del operario que ha de construir, con los sucesivos pliegos doblados, los cuadernos que, una vez cosidos, formarán cada volumen. Lo habitual es que se empleasen tipos de las mismas características que los del texto, pero tampoco es raro que los talleres utilizaran tipos de cuerpo mayor para añadir las signaturas. La historia de la incorporación de esta utilidad a los moldes por parte del cajista es larga y curiosa, y las diversas alternativas no dejarán de sorprender al curioso y de apasionar al incunabulista.³

Ya he recordado anteriormente que los ejemplares del *Comprehensorium, vel Vocabularius ex aliis collectus*, de Johannes Grammaticus Hispanus, atribuido al taller de Lambert Palmart, con colofón de 23 de febrero de 1475 [7], incorporan al final un registro, de gran utilidad debido a la complejidad de su estructura, teniendo en cuenta que sus 334 hojas no están foliadas y que tampoco existen signaturas tipográficas: [a-f^{10.8} g¹⁰ h¹² i⁸ k l¹⁰ m⁸ n¹⁰ o-s⁸ t-x¹⁰ y⁸ z A¹⁰ B⁸ C D¹⁰ E F⁸ G-K¹⁰ L⁸ M¹⁰ N¹²]. Dicho registro pertenece a la modalidad más primitiva: una secuencia vertical (en cinco columnas) de la palabra inicial del texto que aparece en el recto de las hojas que constituyen la primera mitad del cuaderno, dejando una línea en blanco para separar el conjunto de palabras correspondientes a cada uno de los restantes cuadernos (figura 6). En esta ocasión el impresor ha señalado que la primera hoja está en blanco y respecto al resto de las palabras hay que tener en cuenta que no reproduce la palabra o palabras respetando el uso de mayúsculas y minúsculas, que recurre incluso a abreviaturas y que puede sufrir erratas:

Studies in Honor of Charles B. Faulhaber. Edited by Antonio Cortijo Ocaña, Ana M. Gómez-Bravo, and María Morrás. New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 2014, pp. 146-148: «3. De un falso “manuscrito con pinturas” y de la historia larga de su identificación tipobibliográfica». 3. Véase Haebler, Konrad: *Introducción al estudio de los incunables*. Edición, prólogo y notas, Julián Martín Abad. Madrid, Ollero & Ramos Editores, 1995, pp. 89-94.

Cuaderno [a¹⁰]:

Primera palabra del recto de las hojas:

[En blanco]
 []Vm in codice
 Abiecula
 dicitur p̄cipiū
 Accubitus

Registro:

Primū uacat
 Cū in codice
 abiecula
 d̄r p̄cipiū
 accubitus

Cuaderno [b⁸]:

Alco.onis
 Allucia
 Amarchilentus
 Amico

Alco.onis
 allucia
 armachilent⁹ [sic]
 amico



Figura 6. Johannes Grammaticus Hispanus: *Comprehensorium, vel Vocabularius ex aliis collectus*. Valencia, [Lambert Palmart], 23 feb. 1475, h. N12r. Valencia. BU, BH Inc. 057.

Una nueva modalidad de registro la encontramos bastantes años después, en una edición que sí incluye signaturas tipográficas, el *Commentum in psalmos*, de Jaime Pérez de Valencia, atribuido al taller de Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba, con colofón de 6 de septiembre de 1484 [27]: columnas de la palabra inicial del texto que aparece en el recto de las hojas, que constituyen la primera mitad del cuaderno, y sobre las correspondientes a cada cuaderno la letra empleada como signatura tipográfica. Los ejemplares presentan la siguiente estructura: a⁸b¹⁰c⁸; a-k l-v⁸x¹⁰y z aa-ii ll⁸ mm⁶; A-I L⁸ M¹⁰; a¹², y el registro la refleja, con la salvedad de que no incluye el último cuaderno que contiene la *Tabula* (figura 7).

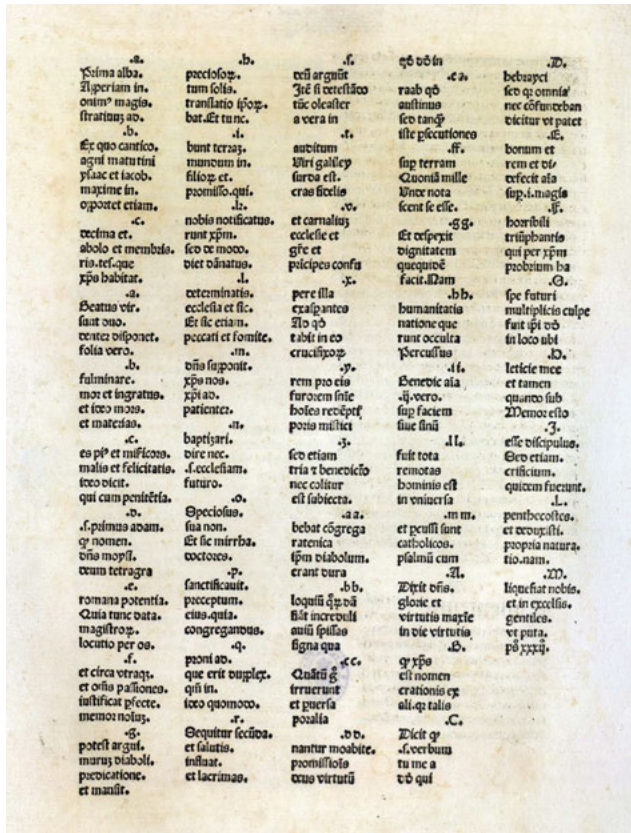


Figura 7. Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484, h. M9v. Madrid. BN, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Pasados otro buen número de años nos sale al paso otra nueva modalidad de registro, habitual a partir de 1485, en la edición de *Tirant lo Blanch*, de Joanot Martorell, cuya impresión concluyó Nicolás Spindeler para Johannes Rix, el 20 de noviembre de 1490 [32]: se indica la sucesión de los cuadernos ofreciendo la secuencia de las letras empleadas para las signaturas tipográficas y añadiendo a dicha relación una nota sobre el número de pliegos de que consta cada cuaderno. En esta ocasión, la estructura de cada ejemplar aparece con total precisión reflejada en el registro: a-k l-r 2 ∫ s tv u x-z A-I L-X⁸ Y Z⁶; únicamente hay que tener en cuenta que no se incluye el último cuaderno, que contiene la *Tabla*.

En estas dos últimas ediciones recordadas se pone bien de manifiesto que el registro era útil y casi inevitable en el último caso por el recurso a un alfabeto más amplio que el habitual de 23 letras, con doble r, s alta y u, pero esta fórmula recién inaugurada vamos a encontrarla en el periodo 1511-1520, en los talleres de Juan Joffre [138, 143, 151, 161, 179] y de Jorge Costilla [111, 113, 114], habiendo perdido realmente su funcionalidad, como si se tratase de una antigua costumbre artesanal que se cuele en el trabajo del taller de imprenta sin demasiada justificación, al tratarse en todos los casos de impresiones con una secuencia de signaturas tipográficas en modo alguno compleja y además con foliación. Es ahora cuando en algunas ocasiones aparece un título identificativo: «Registre», «Registre dels quaderns del p[re]sent libre», «Registrum huius operis» o «Registro de la presente obra» (figura 8).

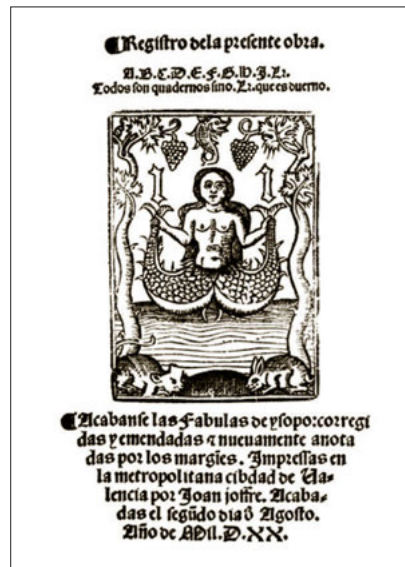


Figura 8. Aesopus: *La uida de ysopo clarissimo y sabio fabulador: nueuamente corregida: hystoriada: y anotada: con muchas otras fabulas de Auiano: Pogio: y otros autores...* Valencia, Juan Joffre, 2 ag. 1520, f. LXXVIv. London. BL, C.63. k.16.

Como curiosidades, por su excepcionalidad, recordaré el registro de *Flos sanctorum: Nouament stampat corregit y ben examinat per lo reuerent moseen Cathalu-nya. afegides certes vides que fins aci no eren*, del taller de Costilla, con colofón de 25 de febrero de 1514 [113], en el que aparte de indicar la secuencia de signaturas (que incluye signos especiales) indica también el número total de hojas de cada volumen:

$$\begin{aligned} & \text{aa}^{10} \text{ a-r}^8 \text{ 2}^8; \text{ f}^8 \text{ s-v}^8 \text{ u-v}^8 \text{ 7}^8 \text{ 8}^8 \text{ 9}^8 \text{ A-F}^8 \text{ G}^6 \\ & = 148 \text{ folios [= 10 h. [I] II-CCLXXXVI f.]} \end{aligned}$$

Y también el registro de *Sermones festiuitaum annualium beatissime virginis marie...*, del dominico Sancho de Porta, cuya impresión concluyó Juan Joffre el 17 de marzo de 1512 [143], correspondiente a la colación a-r8 s6 76, es decir: «Omnes sunt quaterni p[rae]ter. s. q[ui] est ternus», aunque no tomando en consideración el cuaderno final con la *Tabula*, ya que el impresor ha incluido dicho registro delante; y finalmente el registro de *Ordinarium de administratione sacramentorum ... secundum ritum alme sedis maioricensis*, cuya impresión concluyó el 13 de noviembre de 1516 el mismo taller, para el librero de Palma de Mallorca Gabriel Fábregues [161], correspondiente a la siguiente colación: A⁸ a-q⁸ r¹⁰, es decir. «O[mn]es sunt quaterni p[rae]ter. r. q[ui] modo habu[n]dat folio».

c) Las letreerías

Robert G. C. Proctor (1868-1903) incluyó en sus catálogos de incunables dos datos importantes: una numeración de los tipos de cada impresor, que se corresponde con la cronología de su incorporación al instrumental del taller, y la medida en milímetros de 20 líneas de texto impreso, sin interlinear.⁴ Konrad Haebler destacó y ejemplificó la utilidad de controlar la gran variedad de diseños de la letra M en el caso de las letreerías góticas. En relación con la letra romana o redonda, señaló también la existencia de tres grandes grupos en las

4. Ténganse bien en cuenta las observaciones de Norton en «Typographical evidence as an aid to the identification and dating of unsigned Spanish books of the Sixteenth Century», *Ibero-romania*, II (1970), pp. 96-97, sobre las posibilidades de variaciones de tamaño en la mancha de las veinte líneas obtenida con piezas de una misma fundición, que justifican las indicaciones que se ofrecen a continuación, del tipo c. 181(-186) G, o 100 (99-101) G.

letrerías del siglo XV, al tomar en consideración el detalle de la aparición de la letra Q seguida de la letra u, al observar que en ocasiones se muestran siempre unidas, o siempre separadas, o alternando ambas situaciones, dentro de una determinada fundición.

Ciertamente, el cuestionamiento de la validez del denominado «método de identificación tipográfica Proctor-Haebler» motivó una prolongada polémica. Para el entendimiento correcto de sus posibilidades hay que tener en cuenta que, en los primeros tiempos de la historia de la imprenta, es presumible que cada impresor dispusiese de sus propios tipos y que los utilizase él solo. Las posibilidades de identificar el taller que produjo una edición *sine notis*, aplicando este método, son ciertamente muy altas para un incunabulista experto, quien atenderá, como puede suponerse, a la presencia de otros detalles en la mancha impresa. Por supuesto no debemos olvidar los acontecimientos posibles de venta, préstamo y alquiler de matrices y tipos fundidos, que implicarían la utilización coetánea de los mismos tipos por parte de varios impresores, acontecimientos plenamente documentados ya en los dos últimos decenios del siglo XV. Tampoco debemos olvidar que existen posibilidades de empleo total o parcial de fundiciones de antiguos talleres por otros que inician su actividad en época posterior e incluso localizados en lugares diferentes. El instrumental de imprenta viajó, como lo hicieron los maestros impresores y los operarios. En resumidas cuentas, la identificación tipográfica de las ediciones *sine notis* es tarea difícil; respecto a los últimos años del siglo XV, ya no es válido el axioma haebleriano que declaraba la individualidad en la posesión y el uso de los tipos de imprenta.

Al existir ya en el siglo XVI un comercio bien organizado de matrices y también de tipos fundidos, es muy difícil individualizar tipográficamente un taller para atribuirle una edición *sine notis*. Considerando que, no obstante lo dicho, el método sigue teniendo posibilidades respecto a la producción de dicho siglo, se ha propuesto la sustitución del axioma de Haebler, antes recordado, por lo que se conoce como «peculiaridad de una combinación de caracteres»: cuando un texto del siglo XVI está impreso con más de una fundición de tipos o, mejor, con al menos cuatro, será mucho más fácil la identificación del taller de imprenta, pues los talleres que podían poseer tal cuantía de fundiciones eran realmente pocos en número, tal vez uno en cada ciudad concreta.

En resumen, pues, los incunabulistas han tomado en consideración como elemento fundamental de su método de identificación tipográfica el diseño de los tipos, junto con la medida en milímetros de las veinte líneas impresas, y diversos detalles que singularizan cada fundición: forma de las letras mayúsculas, signos de separación de párrafos, guiones al final de línea, calderones, signos de abreviación, etc.⁵ La fuente de información más autorizada y completa, en el caso particular de los incunables valencianos, es la *Part X* del *Catalogue of books printed in the XVth Century now in the British Museum (BMC)*, salvo en el caso de la producción de Lope de la Roca y Pedro Trincher, de cuyas ediciones no existe representación en la colección londinense.

Ya he dedicado particular atención a la fundición romana o redonda, el tipo 102 R, utilizada por Lambert Palmart entre los años 1473 y 1480, al ocuparme de la polémica sobre la ordenación cronológica de los primeros incunables valencianos.

En la producción posterior del taller descubrimos la existencia de dos fundiciones góticas. Una primera para texto, el tipo 104 G, que fue utilizada entre los años 1482 y 1492. Las letras D, H, M [Haebler sem. M⁵¹],⁶ N, P, Q, S y V están cruzadas por doble raya; el vástago de las letras F, H, L y P presenta volutas; existen dos tipos de D, una cruzada por doble raya y otra con el blanco interno partido en dos, y dos tipos de V, una cruzada por doble raya y otra con un rizo interior (figura 9.1).

5. El mejor estudio sobre «The Proctor-Haebler method for analysing type and its problems» lo ha ofrecido Riccardo Olocco en *A new method of analysing printed type: The case of 15th-century Venetian romans: Thesis submitted for the degree of Doctor of Philosophy. Department of Typography & Graphic Communication. University of Reading, July 2019.* [S.l., s.n.], 2020, pp. 110-163. Véase además Martín Abad, Julián: «Letrerías góticas, redondas y cursivas en la imprenta hispana (Siglos XV y XVI)», en *Antonio de Nebrija: V Centenario (1522-2022): Volumen II: Cultura manuscrita y cultura impresa en el entorno de Antonio de Nebrija.* Jacobo Sanz Hermida, Pedro Martín Baños editores. Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2022, pp. 79-86.

6. Se trata en lo sucesivo del número asignado por Konrad Haebler al diseño de la letra M en su obra *Typenrepertorium der Wiegendrucke.* Halle a. S.; Leipzig, R. Haupt, 1905-1910. Véase «Cuadros sinópticos de la producción tipográfica de las oficinas peninsulares durante el siglo XV», en Haebler, Konrad: *Bibliografía ibérica del siglo XV: Segunda parte: Reimpresión facsímil.* Madrid, Julio Ollero, 1992, pp. 197-258.

La segunda fundición, utilizada durante los mismos años, para encabezamientos, pero también incluso extrañamente para apostillas marginales, el tipo c. 142 G, es de estilo veneciano y se caracteriza por presentar letras mayúsculas de tamaños nada uniformes, algunas demasiado pequeñas como la C, la E y la F; las letras D, M [sem. Haebler M^{50 F}], N, O, Q y V presentan en el interior una pequeña torcedura horizontal; el asta montante izquierdo de la A se inclina hacia la izquierda; el vástago de la I presenta volutas; la letra S, sencilla, presenta un pequeño diamante. Existen dos formas de P, una muy grande con el vástago doble, el exterior en forma de sierra, y otra sencilla (figura 9.2). Algunas de las letras mayúsculas de esta fundición serán utilizadas entre los años 1506 y 1510 en el taller de Jorge Costilla, mezcladas con su tipo 100 (99-101) G.

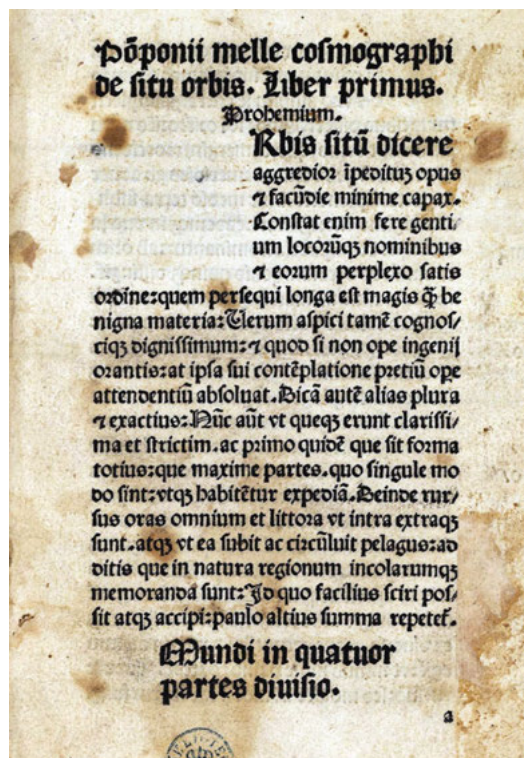
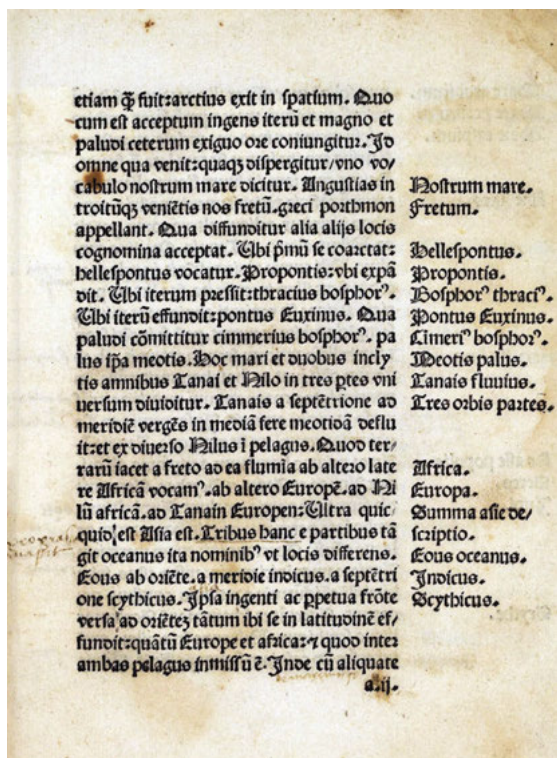


Figura 9.1. Mela, Pomponius: *Cosmographia, sive de Situ orbis*. Valencia, Lambert Palmart, 18 marzo 1482, h. a2r. Madrid. BN, I-366. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Figura 9.2. Mela, Pomponius: *Cosmographia, sive de Situ orbis*. Valencia, Lambert Palmart, 18 marzo 1482, h. a1r. Madrid. BN, I-366. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

En el taller de Alfonso Fernández de Córdoba, trabajando en solitario durante los años 1477 y 1478, se utilizaron dos fundiciones que presentaban semejanzas con fundiciones del taller veneciano de Franciscus Renner. Una primera gótica, muy redondeada, para texto, el tipo 91 G, con una M [Haebler sem. M⁴] de astas montantes ligeramente inclinadas. El diseño se singulariza por la letra A, vacía, con un trazo horizontal largo en la cabeza y un trazo corto a media altura en el asta montante de la izquierda; por las letras D, E, F y N, con vástago doble, las dos últimas con vástago exterior en forma de sierra; por la letra P con panza en movimiento y desplazada hacia la derecha; por una letra V que incluye entre las dos astas una raya vertical larga; por una d uncial con cabeza plana, una g con ojal pequeño, y una abreviatura 9, con cola larga que se apoya en la línea de renglón (figura 10.1).

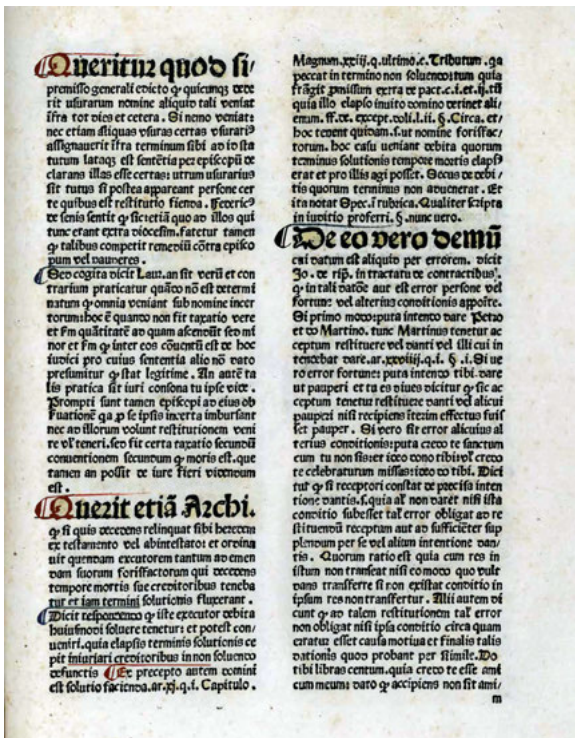


Figura 10.1. Antoninus Florentinus, Sanctus: [Confessione «Defecerunt... » Explicit: «Exprimentia consensum»:] Summula confessionis. [Summa moralis (II, tit. 2, cap. 1-2):] De restitutionibus. Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba, 1477, h. m1r. Madrid, BN, I-2745. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

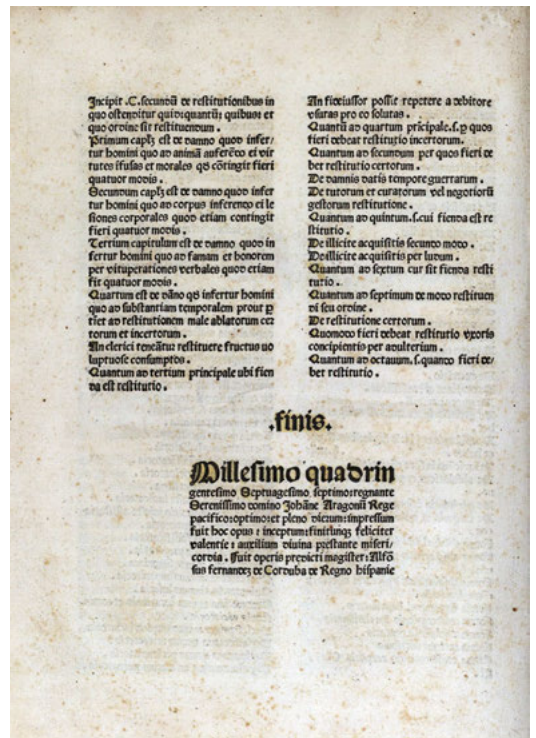


Figura 10.2. Antoninus Florentinus, Sanctus: [Confessione «Defecerunt... » Explicit: «Exprimentia consensum»:] Summula confessionis. [Etc.] Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba, 1477, h. m1v. Madrid, BN, I-2745. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Una segunda para encabezamientos, el tipo *c.* 150 G, singularizada por una M [Haebler sem. M^{65A}] con un vástago doble a la izquierda, el más exterior en forma de sierra, pero terminado por la parte inferior en una gota; una N con un vástago doble a la izquierda, el más exterior en forma de sierra, que acoge en el hueco un diamante; una D con doble vástago y panza muy prolongada; una O que se rompe a la izquierda entrando en el hueco en forma de bucle; una I en forma de puzle; y una S con doble asta ondulada (figura 10.2).

Durante los años 1484 y 1485, formando sociedad con Gabriel Luis de Arinyo, empleó igualmente dos fundiciones góticas. La primera de ellas para texto, el tipo 92 G, de diseño muy parecido al tipo 91 G, del que se diferencia por la letra M [Haebler sem. M⁴⁹], por una g con ojal de tamaño normal, una abreviatura ⁹ pequeña y colocada arriba, y un calderón con el trazo horizontal superior prolongado y el inferior en forma de gota. La segunda fundición, para encabezamientos, el tipo *c.* 180 G, es también de diseño muy parecido al tipo *c.* 150 G, más estrecho, incluida la letra M, pudiendo señalarse la presencia de una A con una larga prolongación en la cabeza; de las letras D y N con dos rayas verticales en su interior; de las letras G, I y P con vástago doble; y finalmente que la h presenta un descendente que supera la línea de renglón (figura 10.3).

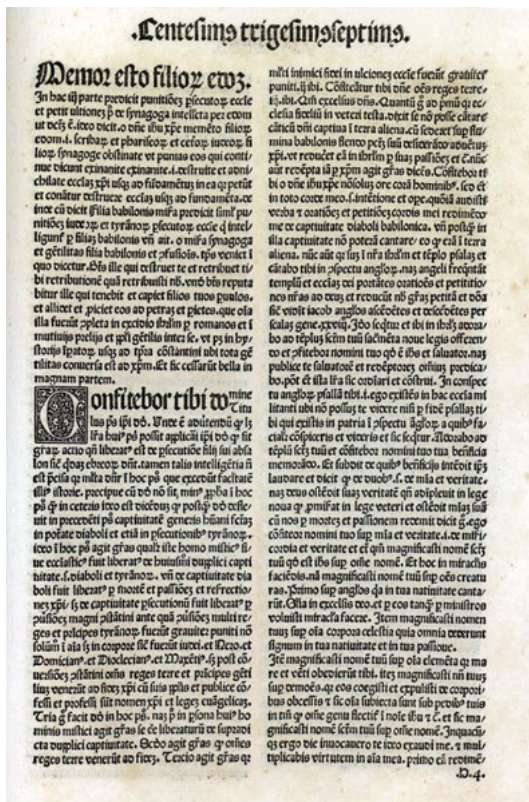


Figura 10.3. Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484, h. D4r. Madrid. BN, I-1759. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Hay que tener en cuenta que algunos ejemplares de la edición del *Commentum in psalmos*, de Jaime Pérez de Valencia, del 6 de septiembre de 1484 [27], que imprimen Alfonso Fernández de Córdoba y Gabriel Luis de Arinyo, conservan cuatro cuadernos, con signaturas abcd⁸⁻¹⁰, que ya tenía impresos este segundo, en los que había empleado dos fundiciones góticas diferentes, que de acuerdo con Konrad Haebler serían un tipo 85 G (la letra M [Haebler sem. M⁵¹]), para texto (figura 10.4), y un tipo c. 120 G (la letra M [Haebler sem. M⁸⁶]) para encabezamientos. El resultado impreso muestra un gran deterioro de los tipos y absoluta carencia de pericia en el cajista (figura 10.5).

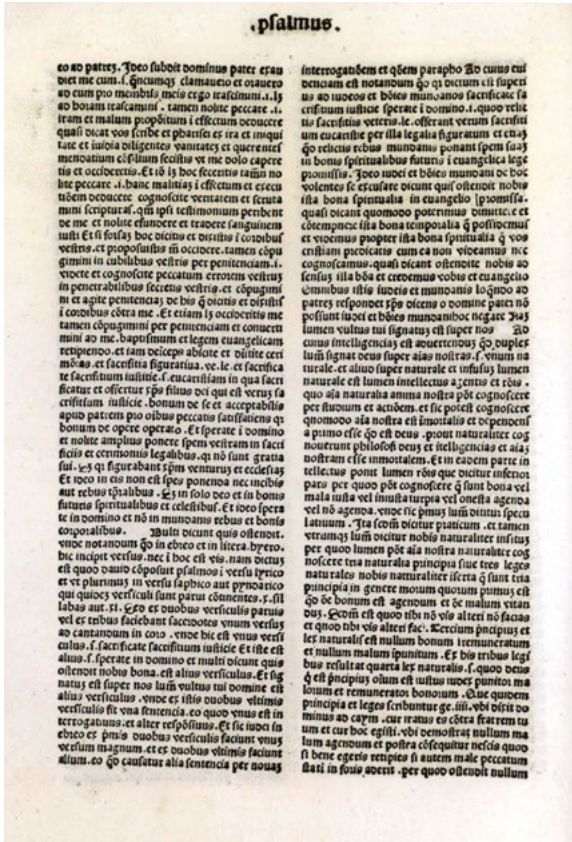


Figura 10.4. Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484 [B], h. b6v. Madrid. BN, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

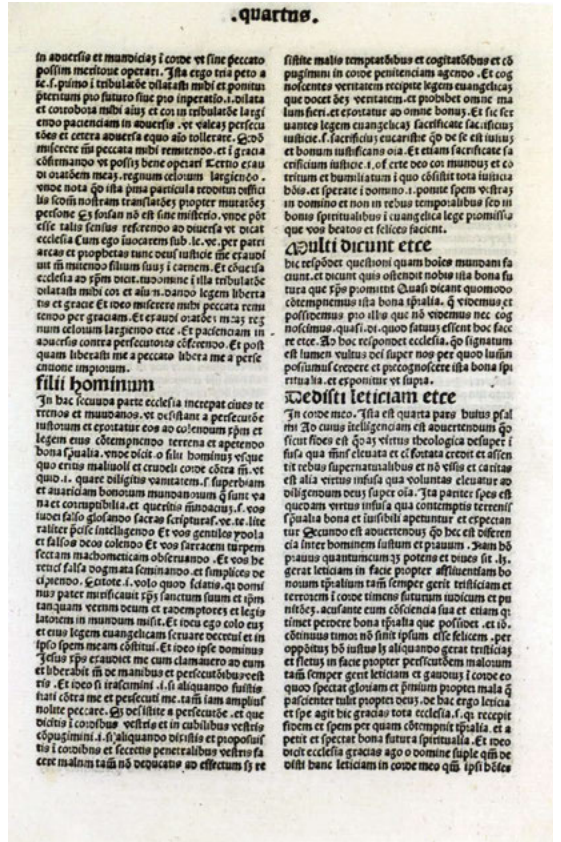
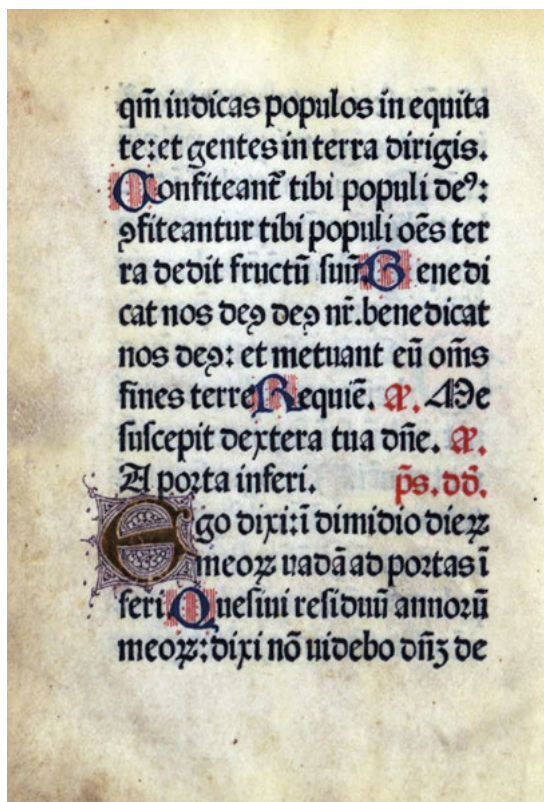
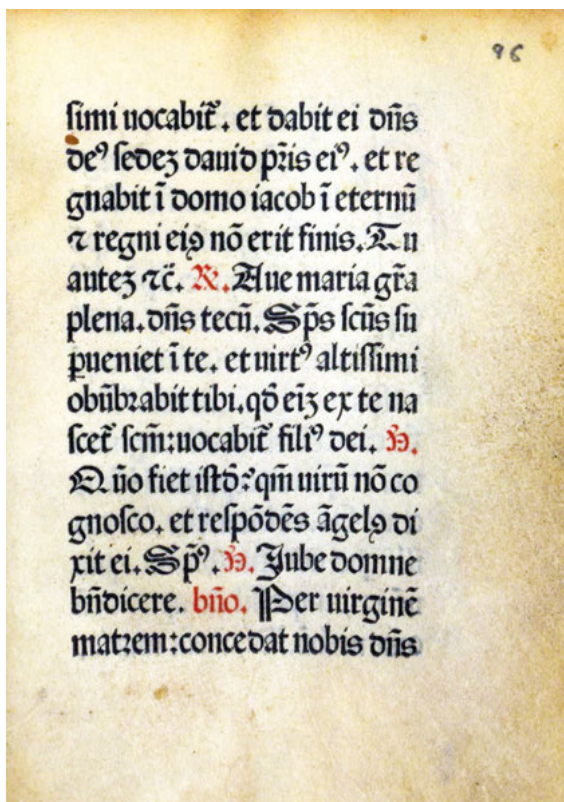


Figura 10.5. Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484 [B], h. b8r. Madrid. BN, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

La fundición de gran tamaño que caracteriza al taller epónimo del *Officium B. V. Mariae*, 1486, el tipo c. 165 G, presenta un conjunto de letras mayúsculas –A, B, D, E, F, G, H, I, L, N, M [Haebler sem. M⁸⁶], R, S y V– muy similares al tipo 107 G utilizado en el taller veneciano de Johannes de Colonia y Johannes Manthen, pero al mismo tiempo algunas otras letras diferentes, singulares, como una O con el hueco partido y doble diamante; una P con vástago doble, el exterior con terminal, y con diamante en el hueco; una Q angular, con vástago doble y diamante en el hueco, con tres formas diferentes; una segunda forma de N con un vástago doble roto y diamante en el hueco; una segunda forma de S, sencilla, redonda; y una T con vástago doble y pie con torcedura horizontal. La abreviatura de –us es unas veces ^o y otras una c invertida con larga cola (figuras 11.1 y 11.2).



Figuras 11.1 y 11.2. [*Horae ad usum Romanum*:] *Officium beate Marie Virginis*. Valencia, [*Taller de imprenta epónimo*], 7 nov. 1486, h. 96r y 202v. Madrid. BN, I-2894. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

La edición de *Tirant lo Blanch*, del 20 de noviembre de 1490 [32], constituye el mejor muestrario de las fundiciones del taller valenciano de Nicolás Spindeler. Se utilizaron en esta ocasión cuatro fundiciones disponibles:

- una fundición para encabezamientos, el tipo *c.* 132 G, que presenta grandes letras mayúsculas adornadas como la C, la F, la L, la M [Haebler sem. M⁸⁶] y la T;
- una fundición para texto, el tipo 97 G, que presenta letras mayúsculas torpes, bastantes con doble vástago y algunas desproporcionadas en su tamaño, siendo el diseño de la M igual al del tipo anterior [Haebler sem. M⁸⁶], presentando las letras P y V doble raya en diagonal, con dos formas de h, una de mayor tamaño apoyada sobre la línea de renglón ligeramente inclinada a la izquierda y la otra con una pequeña cola curva, y con una letra v pequeña (figura 12.1);
- una fundición para encabezamientos, el tipo *c.* 130 G, del que no se conoce la letra M;
- el tipo 97 G*, muy similar al tipo 97 G, del que se diferencia por las letras D, P y V con un rizo interior, por la letra H vacía, por la letra M redondeada y vacía [Haebler sem. M³⁸], por la letra e con el ojo más pequeño y redondeado, por la letra h vertical y por la letra v más alta (figura 12.2).

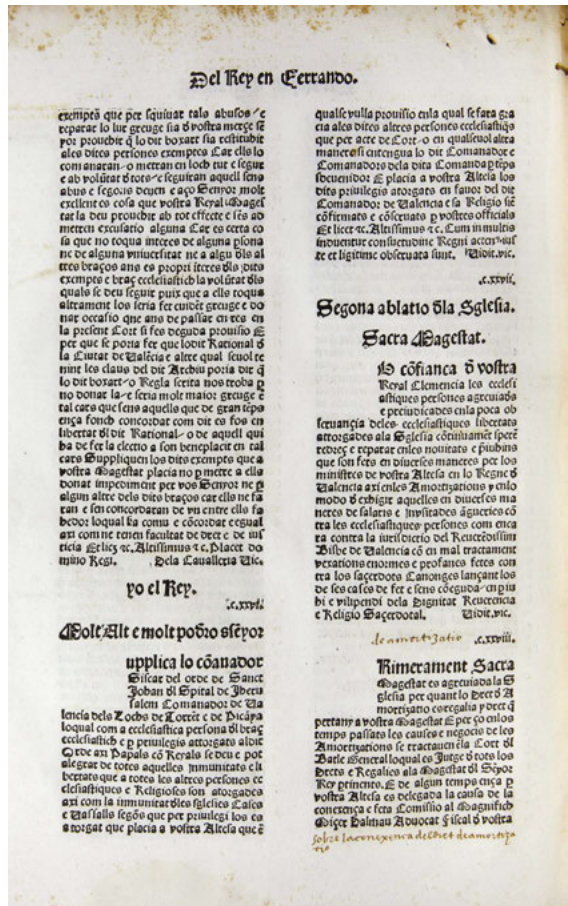


Figura 12.1. *Furs nous del regne de Valencia e capitols ordenades per lo rey don Ferrando II en la Cort general de Oriola, 31 jul. 1488.* [Valencia, Nicolás Spindeler, después del 6 oct. 1493 (?), h. 14v. Valencia. BU, BH Inc. 009(2).

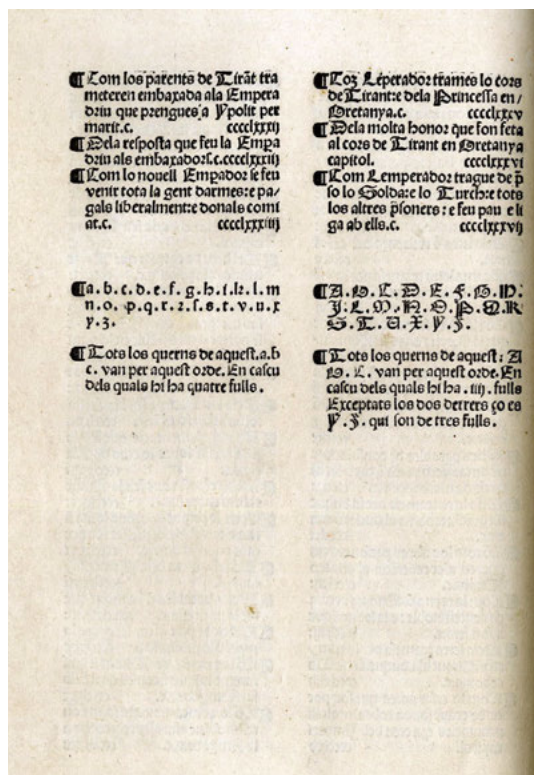


Figura 12.2. Martorell, Joannot: *Tirant lo Blanch*.
 Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix],
 20 nov. 1490. h. a8v. New York. HSA, Inc 245.

Además de las indicadas, Spindeler empleó otras dos fundiciones a partir del año 1495: una para texto grueso, el tipo 101 G, muy similar al tipo 99 G del taller de Hagenbach y Hutz y con el mismo diseño para la letra M [Haebler sem. M³⁸]. Se caracteriza por las letras D, O y Q con vástago doble y cruzadas por doble raya; por la letra H con doble espina y con cola rizada; por la I abierta en la parte superior; por las letras N y P con vástago doble y cruzadas por doble raya —también aparece una P sencilla—; por presentar dos formas de A, una cruzada por doble raya, y la otra, demasiado grande, vacía; por las letras C y E redondas, con un rizo interior, a la vez que presenta una letra E angular; por una segunda forma de D con un diamante interior; por una T con doble vástago vertical y horizontal; y por la letra V ancha y con gancho interior (figura 12.3).

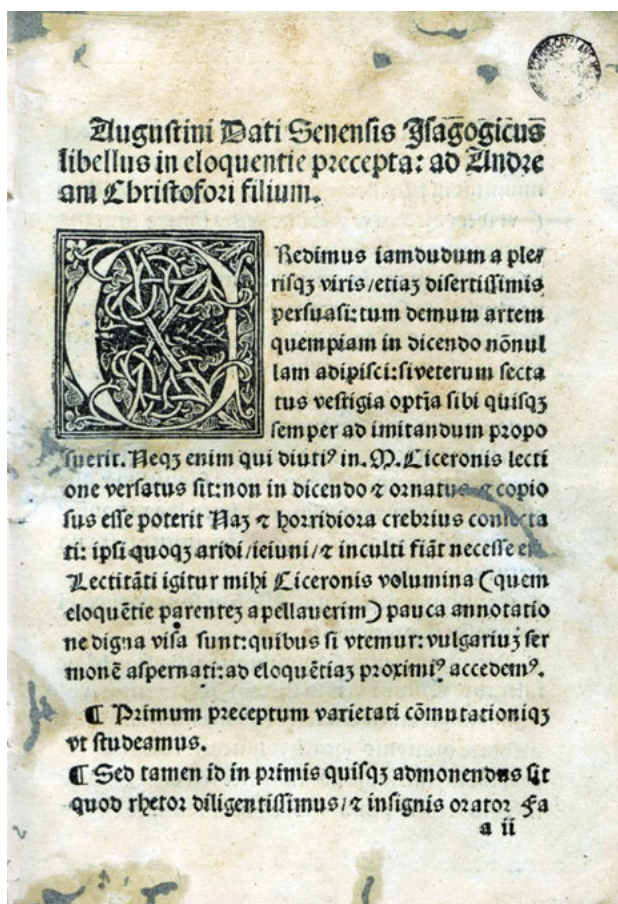


Figura 12.3. Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. Valencia, Nicolás Spindeler, [c. 1498-1500]. h. a2r. Barcelona. BC, 11-VI-27.

Y la última fundición, el tipo 130* G, con una letra M sencilla y angulosa [Haebler sem. M⁸]; con las letras E y F con vástago doble, el exterior de la F además con barba; con la letra N cruzada por doble raya; con una e con el ojo y una g con el ojal muy pequeños, una h sin cola y un guion doble, largo y casi vertical.

La fundición gótica para texto más frecuentemente utilizada en el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz es el tipo 99 G, que presenta una letra M [Haebler sem. M³⁸] formada por dos partes redondeadas, cerrada la izquierda y abierta la derecha; las letras C, E, G, L y T con vástago doble; una D pequeña con un

diamante interior; una N cruzada por doble raya; y una V grande con un rizo en el interior (figura 13.1). Algunas singularidades tipográficas se presentan en determinadas ediciones: el calderón redondo grande que aparece en el *Llibre de la imitacio de iesuchrist e del menyspreu de aquest mon miserable*, del 16 de febrero de 1491 [47], se ha reemplazado por uno más pequeño en las ediciones posteriores, y el guion doble de final de línea normal se ha sustituido en la edición de las *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia*, del 21 de febrero de 1494 [52], por un guion doble más largo y casi vertical.

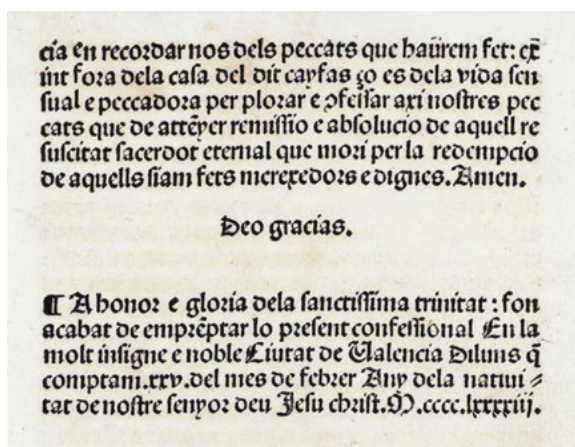


Figura 13.1. *Confessional*. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 25 feb. 1493, h. 15r. Madrid. BN, I-1546. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Una fundición gótica utilizada en el taller entre los años 1491 y 1493, el tipo 130 G, aunque diferente es indistinguible del utilizado en el taller de Nicolás Spindeler. Ambas fundiciones debían de pertenecer a Jaime de Vila, según Leslie A. Sheppard y George D. Painter,⁷ quienes no descartan que la impresión del *Llibre de la imitacio de iesuchrist...*, de 1491, se realizase en el taller de Nicolás Spindeler. En esta impresión se mezclan con los tipos de esta fundición varias mayúsculas, las letras I, Q, S y T, pertenecientes al tipo 99 G.

7. BMC, X, p. xlviij.

En 1495 se utiliza en el taller una fundición gótica, de estilo lyonés, el tipo 103 G, con un diseño idéntico al de otras fundiciones empleadas en Zaragoza y Burgos, y que únicamente se diferencia en la medida del tipo 105 G de Lope de la Roca. Presenta letras mayúsculas con vástago doble y/o cruzadas por doble raya; la letra M [Haebler sem. M⁹⁵] está formada por dos partes separadas, abiertas por la parte inferior y con un doble vástago corto en la parte izquierda; la letra F tiene doble vástago, el exterior en forma de sierra; la letra D con la panza partida por doble cuerda; la letra P vacía, y la S con un pequeño diamante en el vástago curvo (figura 13.2).

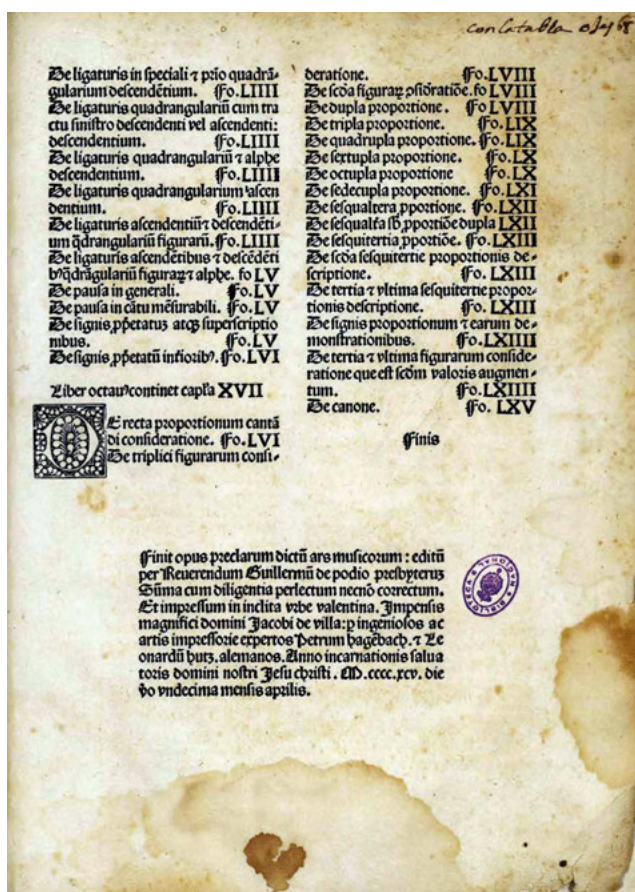


Figura 13.2. Despuig, Guillem: *Ars musicorum*. Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 11 abr. 1495, h. i6r. Madrid. BN, I-1518. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Finalmente, en IBE 3958 se ha descrito por vez primera la edición de *Opus grammaticae*, de Juan de Miravet, costeada por Jaime de Vila, de 8 de enero de 1495 [53], en la que el taller empleó una nueva fundición, el tipo *c.* 150 G [Haebler sem M⁹⁶], de un diseño absolutamente igual al tipo de la misma medida utilizado por Lope de la Roca y por el taller que imprimió el *Repertorium de pravitate haereticorum*, editado y costeado por Miquel Albert, el 16 de septiembre de 1494 [60]. La fundición será llevada por Pedro Hagenbach a Toledo. Se indica en dicho catálogo colectivo que en las dos líneas del título se ha utilizado un tipo *c.* 240 G, pero se trata del tipo *c.* 200–225 G [Haebler M¹⁸], de uso constante en el taller toledano de Pedro Hagenbach desde la impresión de *Los comentarios*, de César, traducidos por Diego López de Toledo, el 14 de julio de 1498.⁸

Lope de la Roca empleó dos fundiciones góticas entre los años 1495 y 1497: la utilizada para texto, el tipo 105 G, como ya he indicado al referirme al tipo 103 G del taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, son absolutamente coincidentes en cuanto al diseño y únicamente pueden diferenciarse ambas fundiciones por la medida. Y respecto a la otra fundición, utilizada para encabezamientos, el tipo *c.* 150 G, resulta igualmente indiferenciable del empleado en ese mismo taller y en el taller que imprimió el *Repertorium de pravitate haereticorum*, editado y costeado por Miquel Albert, el 16 de septiembre de 1494 [60], como también he señalado.

Pere Trincer, para la impresión poco cuidada de la *Obra allaors del benauenturat lo senyor Sant Cristofol*, del 3 de febrero de 1498 [75], empleó una fundición gótica, el tipo 112 G, en el que las letras mayúsculas presentan doble vástago y/o están cruzadas por doble raya; la letra M está formada por dos partes separadas, la derecha cruzada por doble raya [Haebler sem M⁹³]; las letras Y y S son sencillas, esta última con un diamante en el vástago curvo; la F tiene a la izquierda una voluta puntiaguda, y la I dos; la letra y tiene una larga cola ondulada, y se utiliza un guion largo en función de coma.

8. Para la historia de uso de las fundiciones de Hagenbach en Toledo véanse Moll, Jaime: «Los talleres de imprenta en Toledo entre 1524 y 1535», en *Trabajos de la VIII reunión de la Asociación Española de Bibliografía (2003)*. Madrid, Asociación Española de Bibliografía. Biblioteca Nacional, 2004, pp. 133-141, y García-Cervigón del Rey, Inmaculada: «El “Soliloquio de Sant Buena Ventura”: una nueva edición del sucesor de Pedro Hagenbach», en *Libros, imprenta y censura en la Europa meridional del siglo XV al XVII*. Edición al cuidado de Noelia López-Souto & Inés Velázquez Puerto. Salamanca, IEMYRhd, 2020, p. 115.

El taller que imprime el *Repertorium de pravitate haereticorum*, editado y costeadado por Miquel Albert, el 16 de septiembre de 1494 [60], utilizó dos fundiciones góticas. La primera de ellas, para texto, el tipo 104 G, es coincidente en el diseño y el tamaño con el utilizado por Lambert Palmart, incluida la letra M [Haebler sem. M⁵¹], pero hay que tener en cuenta algunas diferencias caracterizadoras: las letras C y E presentan doble trazo inclinado; la letra N tiene vástagos rectos; la letra O es pequeña, vacía; la letra S presenta un diamante en el centro del trazo curvo; la letra D es pequeña, con doble panza; y la letra V tiene un gancho interior. Se utiliza la letra N en función de H.

La segunda fundición gótica es de estilo lyonés, el tipo 150 G, que presenta una letra M [Haebler sem. M⁹⁶] formada por dos partes, la izquierda con doble vástago e incluyendo doble raya cruzada, y varias letras mayúsculas con doble vástago y/o cruzadas por doble raya; la letra I presenta volutas; la letra S con diamante presenta unas curvas por la parte superior y la inferior separadas del vástago curvo central (figura 14).

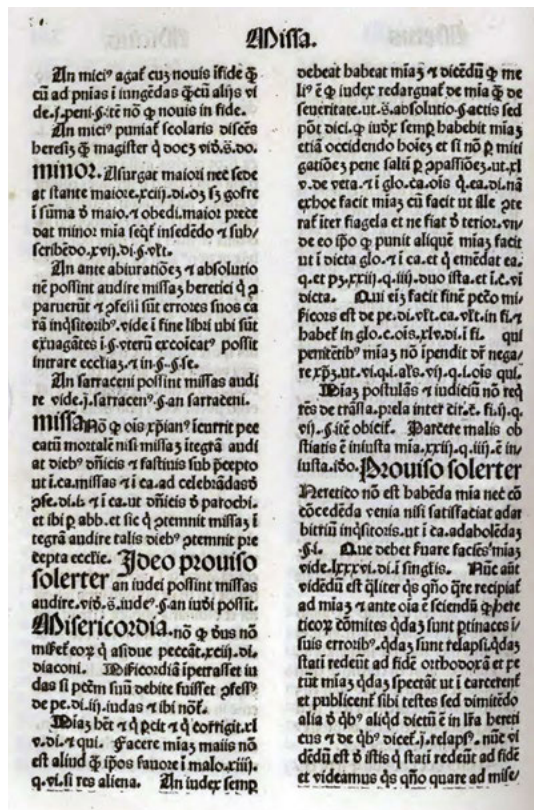


Figura 14. *Repertorium de pravitate haereticorum*. Ed. Miquel Albert. Valencia: [Impresor no identificado, para Miquel Albert], 16 sept. 1494, h. B5v. Madrid. BN, I-2430. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

No es nada fácil diferenciar esta fundición de las de la misma medida y diseño utilizadas en el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, y en el de Lope de la Roca.

Cuatro fundiciones empleó Alfonso de Orta para la impresión de la obra de Jerónimo Torrella, *De imaginibus astrologicis*, c. 1497-1500 [76], única edición en la que aparece su nombre. La primera, el tipo c. 136 G, empleado en el título y en los encabezamientos, es de estilo italiano y presenta letras mayúsculas con doble raya y/o doble vástago. La M [Haebler sem. M⁹⁴] está formada por dos partes, ambas cruzadas por rayas; la I presenta volutas; y la h tiene una cola rizada bajando de la línea de renglón.

Del mismo estilo que la fundición anterior, la empleada para el texto, el tipo 100 G, se caracteriza por una M [Haebler sem. M¹⁰⁰] también formada por dos partes, una con diamante y la otra cruzada por doble raya; por una H con doble vástago y panza redonda; por el uso del digtongo æ; y por la presencia de la doble d, redonda o con asta vertical. Para las apostillas marginales, recurre al tipo c. 78 G [Haebler sem. M¹⁰⁰], del mismo estilo que el tipo 100 G (figuras 15.1, 15.2 y 15.3).

En las hojas destinadas a ofrecer la corrección de las erratas, Alfonso de Orta empleó la caja baja –salvo el tipo para la O, que presenta el hueco cruzado por doble raya–, de una fundición, el tipo 84 G, caracterizado por la presencia de la doble d, de una g con gran ojal, de una h con cola rizada, de dos tipos de guiones, doble y sencillo, y de la abreviatura ⁹ de cola corta y situada arriba.

En la más antigua de las impresiones de Cristóbal Cofman, las *Regulae grammaticales*, de Stephanus de Masparrautha, del 24 de octubre de 1498 [77], encontramos una fundición para texto, 102 G [N, Cofman 2],⁹ cuyo diseño es idéntico al del tipo 99 G utilizado habitualmente en el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz desde 1495, en encargos de Jaime de Vila. Se caracteriza por la larga raya inclinada como cierre de párrafo y por un guion doble al final de línea. Solo presenta un tipo de d, la uncial (figura 16.1).

9. En lo sucesivo indicaré, entre corchetes, la referencia N [=Norton] y el número de orden en la presentación de los tipos que figura bajo el encabezamiento de cada impresor en su magno repertorio de post-incunables ibéricos.

Prima pars.

Ad primi sergo disputationis
 causa: bonū erit ostendere: imagini ad simili
 tudiez imagis celestis in auro ipsa scdm do
 ctrinā purā astrologicā: in esse posse vi alicu

Elluc quoqz inuenies modum compositionis medi
 cinarum in certa constellatione qua faciunt mirabilem
 operationem in membris corporis humani. Ad ansio
 nes etiam lune ad pronosticanduz de pluuia vētura no
 minatas reperies.
Medicinā etiā calidā frigidā humidā et sicca siue
 sint i primo gradu siue in secūdo gradu. tercio vt quar
 to scriptum est a quo septe planetaz receperunt influētiā
In quarta parte deducūtur aliquarum rationum so
 lutiones seu euasiones. quomodo etiā de pluuia sit pro
 nosticandum scribitur: multa quoqz et Augustini felici
 ssimi sanctiqz doctoris et ptholomei dicta reperies ani
 mum tuum de mulsentis.

lis infortunatis cadētib⁹: dolorē renuū auferre. hac ille.
 Est / etiaz / auctoritas magri historia scolastica cap. vi. ad histo
 ricistolaſtur
 sup exodū. de vxore moysi et iopissa quum dicat. moysen
 viz iustissimū sculpsisse vnū anulū memoria ⁊ alter obl
 uōis. quod etiā refert Albert⁹ magn⁹ xpianissim⁹ i suo
 mineraliū libro. hoc etiā in epistola de causis ignorātia Albret. 6.
 ad papā Clemēre refert Roger⁹ bacō vir multaz litte
 rarū Et vide excellētissime pnceps p deū imortalem The
 bit sumū inf xpianos phūz: qui sciaz de figuris purā a
 stonomicis scripsit et āplauit: vt Roger⁹ bacō. in epi Rogerius.

Figuras 15.1, 15.2 y 15.3. Torrella, Jerónimo: *De imaginibus astrologicis*. Valencia, Alfonso de Orta, [c. 1497-1500]. h. a4v, a1v y a5r. Madrid. BN, I-508. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

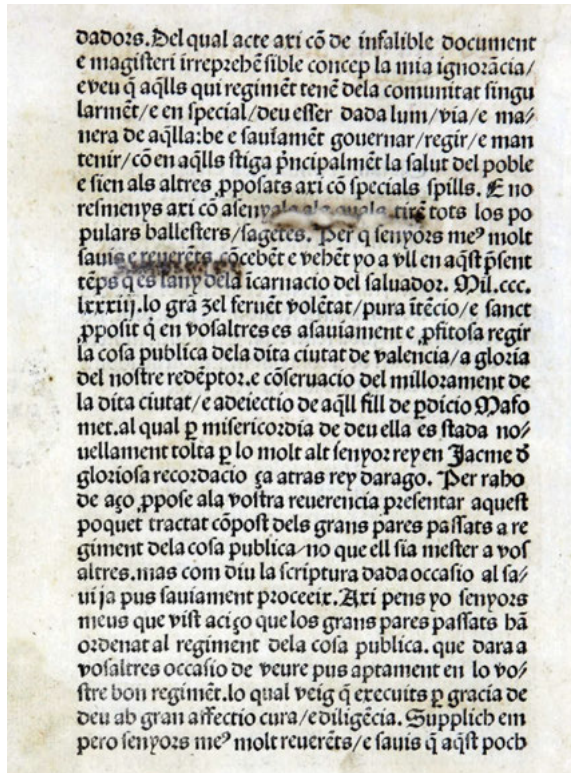


Figura 16.1. Eiximenis, Francesc: *Regiment de la cosa pública*. Valencia, Cristóbal Cofman, 28 en. 1499, h. a [a2]v. Valencia. BU, BH Inc. 276.

Este mismo tipo mide en 1517, tal como indica Norton, 104 mm/20 líneas. Ocurre en la edición de *Floretus*, del 8 de diciembre de 1517 [97], y además parcialmente regleteado alcanzando una medida de c. 137 mm/20 líneas, aunque hoy día no podemos comprobarlo por no conservarse el ejemplar examinado personalmente por el gran tipobibliógrafo.

También a partir de 1498 utilizará otra fundición habitualmente para títulos y encabezamientos, c. 134 (132-136) G [N, Cofman 1]. Igualmente, solo presenta un tipo de d, la uncial. Presenta una F con el vástago en forma de sierra y una P igualmente con el vástago en forma de sierra y con las dos cuerdas en el blanco interno o hueco. Las mayúsculas C, D, E, H, L y T presentan asta doble, y en la A es doble el asta montante de la izquierda (figura 16.2).

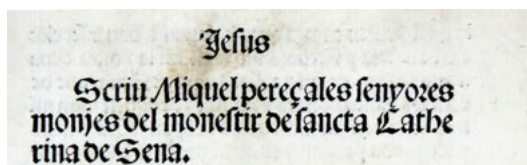
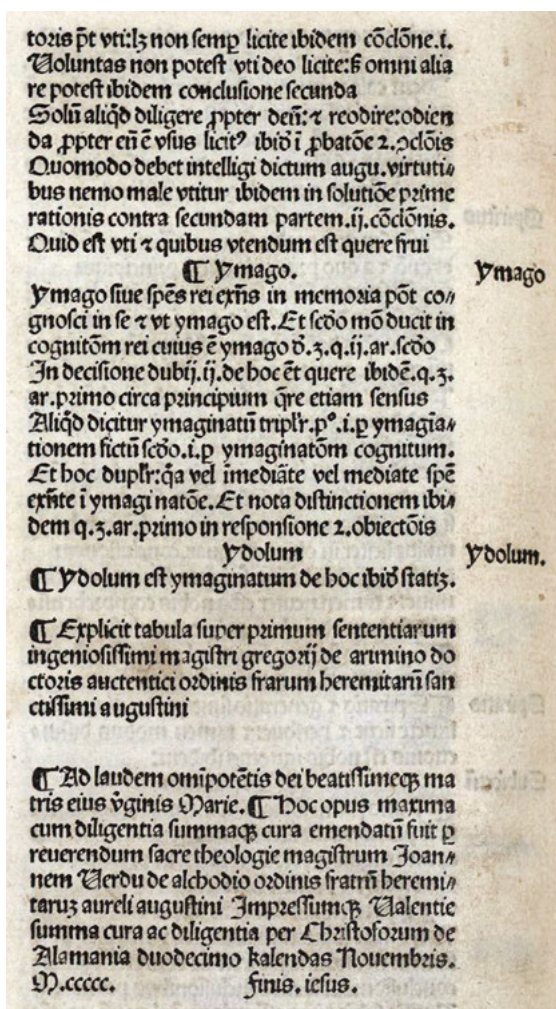


Figura 16.2. Antoninus Florentinus, Sanctus: *La vida de Sancta Catherina de Sena*. Trad. Miquel Péreç; Vinyoles, Narcís: *Cobles en lahor de Sancta Catherina de Siena*. Valencia, Cristóbal Cofman, 11 mayo 1499, h. 2r. Valencia. BU, BH CF/3(02).

El tipo para texto 76 (-77) G [N, Cofman 3] lo utiliza a partir de 1500. Tiene mayúsculas sencillas, salvo la V, que presenta doble cuerda en la abertura; el trazo de la d uncial se prolonga hacia arriba; el trazo superior del calderón redondo es más largo que el inferior y su extremo se dobla hacia arriba; y tiene guion doble al final de línea (figura 16.3).

Estas tres fundiciones, como ha precisado Jaime Moll, serán utilizadas posteriormente en el taller valenciano de Francisco Díaz Romano en el periodo

Figura 16.3. Gregorius Ariminensis: *Super primum librum Sententiarum*. Ed. Johannes Verdu de Alchodio. Valencia, Cristóbal Cofman, 21 oct. 1500, h. kk8v, col. 2. Madrid. BN, I-2308. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.



1530-1532.¹⁰ En algunas impresiones conjuntamente con tipos procedentes de los talleres de Juan Joffre y Jorge Costilla.

Ya se ha visto que el empleo por más de un impresor de cajas con tipos del mismo diseño y del mismo cuerpo dificulta la atribución de las ediciones *sine notis* a uno u otro taller activos en los mismos años. A partir de 1500, las dificultades para la identificación de los talleres de imprenta partiendo del estudio de las letterías se acrecientan.¹¹

Instrumentalmente, en el caso de Valencia, contamos con la información ofrecida en el monumental repertorio nortoniano. En relación con cada taller se nos ofrece la identificación del tipo según la tradición de los incunabulistas, las fechas en que ha documentado su uso, el diseño de la letra M, algunas características diferenciadoras, pero no como en el caso del *BMC* los detalles relativos al diseño de determinadas letras, y la coincidencia de uso de la fundación por parte de diversos impresores.

Respecto al taller de Juan Joffre, no conocemos ninguna edición que haya sido consecuencia del alquiler de una lettería, propiedad de Jaime de Vila, por parte de los impresores Sebastián de Escocia, el propio Joffre y la viuda de Lope de la Roca, Francisca López, acontecimiento comercial al que se hace referencia en la escritura del 17 de septiembre de 1498, que rescató Serrano Morales,¹² quien destaca la importancia de este testimonio, al poner de manifiesto que Jaime de Vila «alquilaba a los impresores el material tipográfico de su propiedad, lo cual podría en cierto modo explicarnos la semejanza o igualdad que se observa entre los tipos usados por algunos de aquellos». Efectivamente, ese hecho, que singulariza particularmente la historia de la primitiva imprenta valenciana, ha dificultado la atribución de las abundantes ediciones *sine notis* en una ciudad que ha conocido la actuación coetánea de varios talleres de imprenta.

10. «La imprenta en Valencia de 1530 a 1532: notas para su estudio», *El Museo de Pontevedra*, XLIV (1990 [1993]): *Homenaje a Antonio Odriozola*, p. 213.

11. En el artículo de F. J. Norton, «Typographical evidence as an aid to the identification and dating of unsigned Spanish books of the Sixteenth Century», *cit.*, se ofrece una reflexión autorizada y documentada sobre la problemática de la identificación tipográfica respecto a la producción editorial española del periodo 1501-1520. Su lectura es muy esclarecedora.

12. *Op. cit.*, pp. 580-581.

Con tipos alquilados imprimiría Joffre su primera edición conocida, el bifolio de la *Oracio molt deuota y deprecatiua a la verge maria de les virtuts lloant aquella...*, de *Mosen Borguonyo*, con colofón del 2 de agosto de 1502 [121]. Es presumible el alquiler del tipo *c.* 112 G [N, Joffre 5] –no se conoce la M–, empleado en esta ocasión, puesto que nunca más volvió a utilizarse en su taller.

Descubrimos las primeras fundiciones adquiridas por Joffre en la edición, algo descuidada tipográficamente, del *Preclarissimum mathematicarum opus...*, de Thomas Bradwardine, costeada por Hieronymus Amiguetus, concluida el 15 de octubre de 1503 [122]. En el título y los encabezamientos utiliza el tipo 138 G [N, Joffre 2] –que seguirá utilizando hasta 1511–, y en el texto dos fundiciones, 96 (92-97) G [N, Joffre 7], de uso continuado en el taller a partir de este año, y 73 (-77) G [N, Joffre 11], que únicamente empleará en este año 1503 y el siguiente.

En la edición del *Formularium diuersorum contractuum et instrumentorum secundum pratiquam τ consuetudinem ciuitatis et regni Valentie*, que puede datarse en 1503 [124], se descubre la presencia de dos nuevas fundiciones. Una de ellas, *c.* 120 G [N, Joffre 4], está representada únicamente por las dos líneas del encabezamiento de la hoja signatura aa4v, y la otra, 86 G [N, Joffre 8], se utiliza para la impresión del texto, y solo en esta ocasión, aunque algunas mayúsculas de esta suerte se han incluido en la fundición 82 (-83) G [N, Joffre 9], que se utilizará en el taller a partir de 1510. En la edición del *Donatus*, que datamos *c.* 1504 [125], hace su aparición una nueva fundición, 101 (98-102) G [N, Joffre 6],¹³ que se utilizará en los años siguientes. En 1510 se inicia el empleo de dos nuevas fundiciones: 82(-83) G [N, Joffre 2] –a la que se unirán, como he indicado anteriormente, tipos de mayúsculas del tipo 86 G [N, Joffre 8]– y 66 (65-66) G [N, Joffre 12].

Cerrábamos la historia del uso del tipo 138 G [N, Joffre 2] en 1511, pues justamente a partir de este año Joffre lo reemplaza por el tipo 138 G bis [N, Joffre 3] (figura 17.1). La coincidencia de ambos tipos se aprecia en la edición del *Fratris baltasarís sorio sacre theologie professoris liber contra septem blasfemias*, del dominico Bartasar Sorio, con colofón del 21 de noviembre de 1511 [140] (figura 17.2).

13. Jaime Moll, en «La imprenta en Valencia de 1530 a 1532: notas para su estudio», *cit.*, pp. 210-212, documenta el uso de la fundición por el mismo impresor entre los años 1527 y 1530, y por Jorge Costilla, en el taller de Joffre, en los años 1531 y 1532.

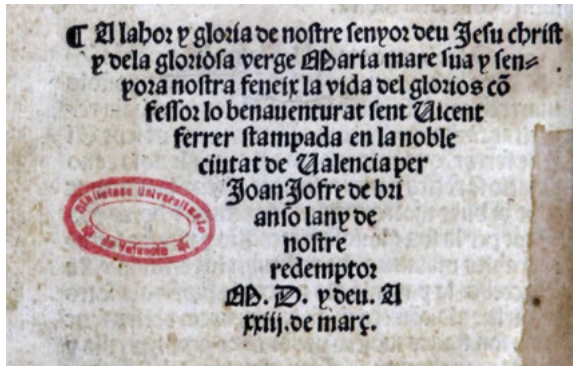


Figura 17.1. Pérez, Miquel: *La vida de sant vicent Ferrer*. Valencia, Juan Joffre, 23 marzo 1510, h. d4v. Valencia. BU, BH CF/4(21).

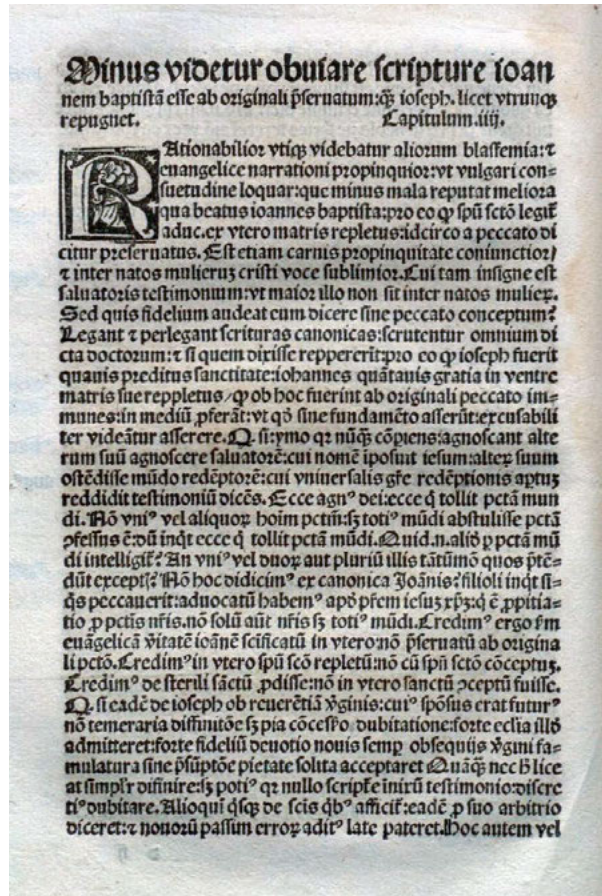


Figura 17.2. Sorio, Baltasar (O.P.): *Fratris baltasaris sorio sacre theologie professoris liber contra septem blasfemias*. Valencia, Juan Joffre, 21 nov. 1511, h. d2v. Barcelona. BC(Marés), Mar. 113-8°.

En 1518 se detecta la aparición de dos nuevas fundiciones, una de gran tamaño, el tipo 167 (-190) G [N, Joffre 1], y otra, el tipo 82 G bis [N, Joffre 10], en la edición de *Minus alphabetum*, de Pedro Domenech, del 19 de enero de 1518 [166], pero con mezcla de la fundición 82 (-83) G [N, Joffre 2].

Finalmente, en 1519, en el [*Breuiarium ad vsum fratrum Sacri ordinis sanctissime trinitatis de redemptione captiuorum*], del 15 de octubre de 1519 [174] [N, Joffre 13], Norton señala la presencia de un tipo *c.* 50 G, con mayúsculas del tipo 66 (65-66) G [N, Joffre 12].¹⁴

El tipo para texto más frecuentemente utilizado en el taller de Jorge Costilla es el 100 (99-101) G [N, Costilla 4], que se singulariza hasta 1510 por el uso, no constante, de un tipo roto para la letra D en lugar de la letra O¹⁵ (figura 18.1). Y en el caso de los encabezamientos recurre habitualmente al tipo *c.* 138 G [N, Costilla 2], que incorpora en algunas ediciones las letras A, D, M, N y O que pertenecieron al tipo *c.* 142 G del taller de Lambert Palmart (véase encabezamiento en figuras 22.1 y 22.2).

Utilizará para tablas y apostillas marginales, en los años *c.* 1506, 1510 y *c.* 1519-20, el tipo 84 (80-84) G [N, Costilla 6]. A partir de 1511 incorpora dos nuevas fundiciones, una para texto, el tipo 82 (-83) G bis [N, Costilla 7] (figura 18.2), y otra para encabezamientos, el tipo 132 (-136) G [N, Costilla 3] (figura 18.3).

En el *Pronostico o Juyzio...*, del cisterciense Diego de Torres, editado en el invierno de 1519-1520 [117], el taller empleó una fundición de mínimo uso, el tipo 96 G (no se conoce la letra M) [N, Costilla 5], y en 1520 también descubrimos la presencia en el taller del tipo *c.* 181 (-186) [N, Costilla 1], empleado en la impresión de libros litúrgicos (figura 25).¹⁶

14. Jaime Moll, en «La imprenta en Valencia de 1530 a 1532: notas para su estudio», *cit.*, documenta el uso de algunas de estas fundiciones entre los años 1527 y 1530, y también por Jorge Costilla, en el taller de Joffre, en los años 1531 y 1532.

15. Véase Norton, F. J.: *La Imprenta en España, 1501-1520*. Ed. y notas de Julián Martín Abad. Madrid, Ollero & Ramos Editores, 1997, pp. 139-140.

16. Jaime Moll, en «La imprenta en Valencia de 1530 a 1532: notas para su estudio», *cit.*, documenta el uso de varias de estas fundiciones por el mismo impresor entre los años 1527 y 1529, y en el taller de Joffre, en los años 1531 y 1532; y finalmente por parte de Juan Navarro en el año 1532.

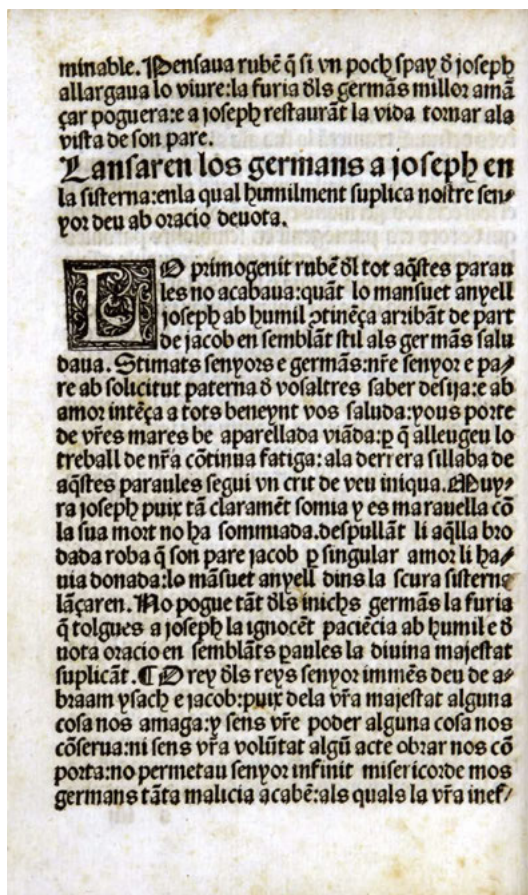


Figura 18.1. Roiç de Corella, Joan: *La historia de Joseph fill del gran patriarcha Jacob...* [Valencia, Jorge Costilla, c. 1501-1502], h. a4v. Valencia. BU, BH CF/4(19).

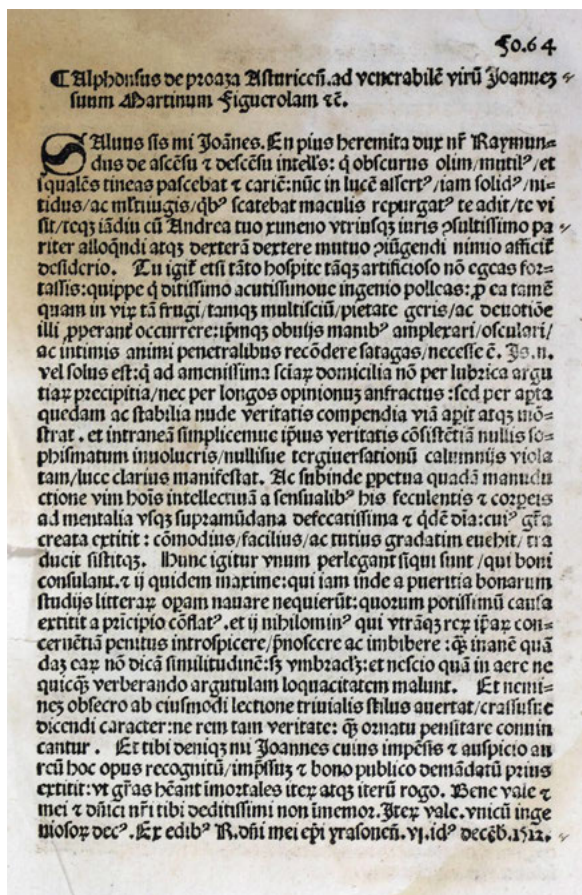


Figura 18.2. Lull, Ramon: *Raymundi Lullij Doctoris illuminati de noua logica...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Jorge Costilla, 9 dic. 1512, f. 64r. Valencia. BU, BH R-1/341(1).

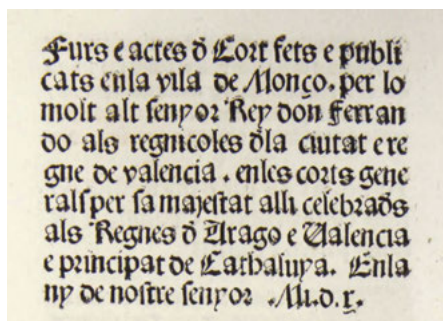


Figura 18.3. *Furs e Actes de Cort fets per lo Senyor Rey don Ferrando: en la vila de Monço en lany Mil cincents y deu.* Valencia, Jorge Costilla, 13 mayo 1511, h. a2r, col. 1. Valencia. BU, BH Inc. 14(3).

^{Epistola} In dei noie. xxiiij. die mensis Augusti anno dñi. M. ccc. lvi. de voluntate et assensu illustrissimi: et magnifici principis et dñi nostri. D. Petri regis aragonum et titi ordinatū per honorabile conciliū ciuitatis Valentie fieri in circuito raballū diete ciuitatis vallos et muros operatibus venerabilibus Pericardo faba: Joante de pertusa: Nicolao de villarola: Michaele de Palomar.

indiciū euidēs nobilitatis: et fidei/ faustissimo Aragoncoꝝ reguꝝ insigni meritissima donatur. Extat huius rei memoria supra portam eiusdē ciuitatis: que sancti Vincētij dicit marmoreo incisa lapidi occidentes versus. Pertrāseam illotis (vt aiunt) pedibus flumen Duriam: quo et abrachitur: et media intersecatur: quoq; tota ferme eiusdem agri planicies irrigatur. Nec Sucronem in mediū adducam Xucar hodie vocitatū: qui longiuscula satis locoz inter ca pedine ab ea semotus montium tamen mole in cauam crepidine p̄cepta intra breuiusculi curriculū tēporis iamiaz aduentaturus expectatur: Valentini portione nō modicā territorij nonnisiq; sitiētis irrigaturus. Quid de vbertate plura? Quid plura de aquis edisseram? Quid de cuius generis rerum prestantia? Sola hęc est ciues prestatissimi sola ob cuiꝝ sūmę salubritatē/ vbertatis/ nobilitatis valorē/ decorē/ honorē tota Hispaniaz puincia ab illis antiq; scriptozibus illustrissimis Strabōe/ Plinio/ Justino/ Pōponio Bella/ Dionisio Lybico/ Silio Italico/ Luca tandē Marneo Siculo nostre tempestatis viro doctissimo meruit celebrari: et quasi in coelū miris laudibus euehi. Qua de re laus hispanicę fertilitatis et prestabilitatis multigenę valētę solo vel singulari: vel p̄cipuo haud iniuria venit ascribenda. Hęc enim sola noscitur et cunctaz in ea vrbium vna: in qua natura potens suas voluit ostentare vires/ exertare lacertos: copiamq; periclitari. Quam nunq; certe vt nouer ca atrox: verū semper vt benignissima et letissima parens pleno (vt aiunt) copię cornu adeo indulgenter prosequuta est: vt si vel vniuersam vrbem cōsideres vel singulas eiꝝ partes inspicias: quid tandem illi desit/ vel ad summaz gloriā desiderari possit: nō sit profecto facile cōmemorare. Quod si ea vna aromaticę indigenę gloria speciei cuz reliqua Europes portione: atq; Aphrica tota

Abemo. antiqua
De duria flumi.
De rucare flumi.
Strabo Plinius Justin⁹ Bella Dionisi. libyc. Sili⁹ ita Siculus

b

Figuras 19.1 y 19.2. Proaza, Alonso de: *Oratio luculenta de laudibus Valentie...* [Etc.] Valencia: Leonardo Hutz, 10 nov. 1505, h. b2v y b1r. Madrid. BN, I-1095(5). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

En las dos únicas ediciones conocidas, datadas, del taller de Leonardo Hutz, regresado a Valencia, de los años 1505 y 1506, se utilizaron tres letrerías góticas: c. 135 G, 95 G y 81 (-82) G (figuras 19.1 y 19.2) [N, Hutz 1, 2 y 3]. Al igual que en las fundiciones de los talleres anteriores, Norton indica la coincidencia del diseño de esas letrerías con otras utilizadas en Zaragoza, por el propio Hutz y Jorge Coci, en Pamplona y en Sevilla.

Con Diego de Gumiel llegan a Valencia en 1513 hasta cuatro fundiciones utilizadas previamente en sus talleres barcelonés y pucelano.¹⁷

El tipo para encabezamientos c. 138 (137-140) G [N, Gumiel 1] (figura 20.1), que había empleado en Barcelona desde el año 1499 y posteriormente en su taller de Valladolid a partir de 1502, continúa empleándolo desde su llegada a Valencia. Norton ha precisado que la caja alta posee dos tipos para la letra V, uno con un diseño redondo y otro cuadrado. El tipo para texto 100 (99-101) G [N, Gumiel 3] fue el de mayor utilización en los sucesivos talleres desde 1494 (figura 20.2). Igualmente, el tipo 63 (64) G [N, Gumiel 8] lo utilizó desde 1494 en Barcelona y posteriormente en Valladolid en 1507, y en Valencia en las ediciones de Juan Calvo, c. 1513-1514 [185 y 191].

También procede de su taller pucelano el tipo 81 (-83) G ter [N, Gumiel 7] (figura 20.3); según Norton lo refundirá en Valencia introduciendo algunas modificaciones como el doble guion de división de palabra y la letra h con lóbulo, utilizándolo en los años 1513-1515.

La única fundición incorporada durante su estancia en Valencia es el tipo 89 (-90) G [N, Gumiel 4] (figura 20.4) que utilizó en 1514 y 1515.

No es fácil diferenciar las fundiciones empleadas en el taller de Juan Viñao de las empleadas en el de Jorge Costilla y, en el caso del tipo para encabezamientos c. 180 G [N, Viñao 1], como indica Norton, puede que se trate de la misma fundición, pero véase lo indicado por Jaime Moll más adelante, pues diferencia esta fundición de la de Costilla.

17. Véase Casas del Álamo, María: *La imprenta en Valladolid: Repertorio tipobibliográfico (1501-1560 Tipografía gótica)*. Valladolid, Ayuntamiento, 2021, pp. 197-199.

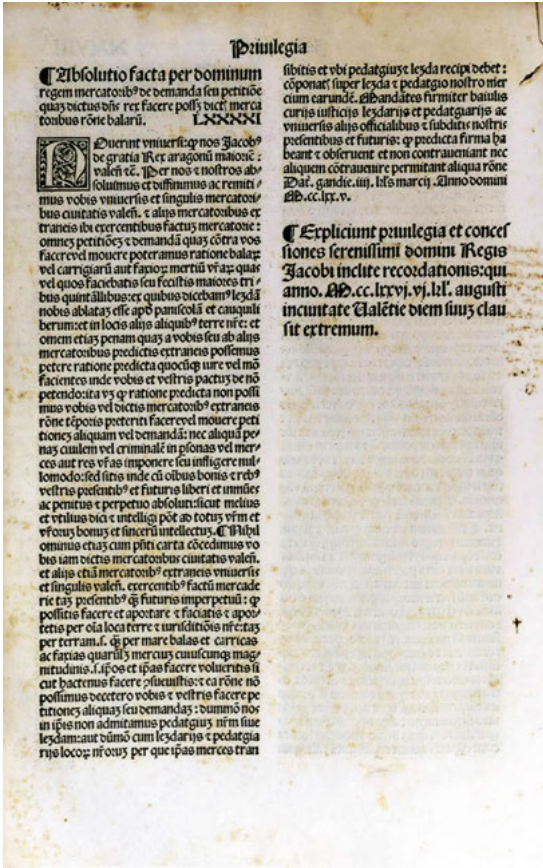


Figura 20.1. *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie cum historia cristianissimi Regis Jacobi ipsius primi conquistatoris.* [Etc.] Ed. lit. Lluís Alanyà. Valencia, Diego de Gumiel, 30 oct. 1515, f. XXVIIIv. Valencia. BU, BH R-1/20.

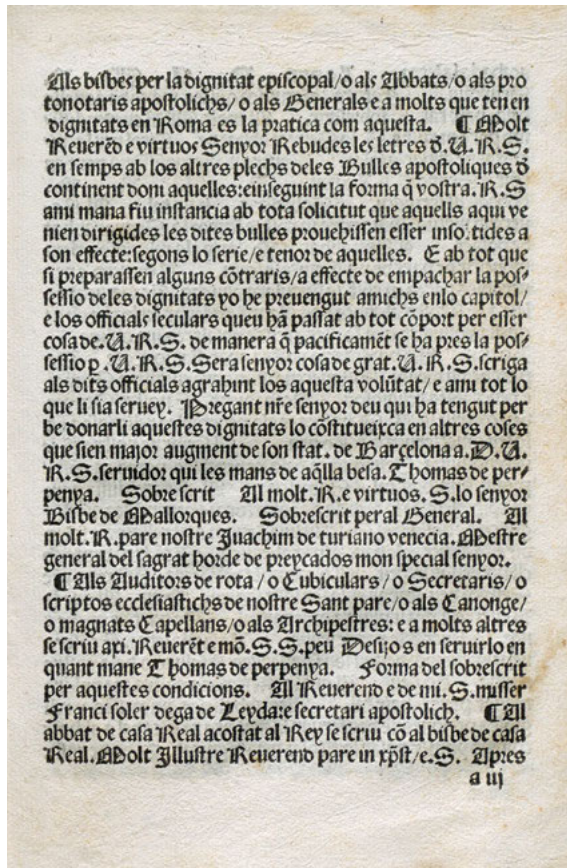


Figura 20.2. Perpenyà, Tomàs de: *Art y stil para [] scriure a totes persones de qualseuol estat que sien. E diuerses maneres de comptes abreuiats molt necessaris pera totes persones.* Valencia, Diego de Gumiel, [c. 1515], h. a3r. Barcelona. BC, 9-V-34.

De conditionibus principiorum Fo. VIII

et dicitur circuli infimi sub... de b c d camera... ut dicitur in libro...

quis de b c d est: voluit vitium circularis per... camera q d b d b c e t c b d...

Alphabetum huius artis.

- B Bonitatem, Differentiam, Suppositionem, Utrum deus sit etc. 4. 5.
E Adrogam, Concordantiam, Adrogam etc. in istis ligis, Utrum sit separare etc.
D Durationem, Contrarium, Frustrationem, Utrum deus moueat fir. etc.
P Potestatem, Principium, Specificationem, Adrogam intellectus principii etc.
S Sapientiam, Medium, Contradictionem, Adrogam virtutes et vicia, etc.
C Constantiam, Finem, Recurrem, Utrum sit alia vita etc.
E Eternitatem, Abolitionem, Demonstrationem, Adrogam sensus acutissimi etc.
S Eternitatem, Equilibratem, Punctum transcendentem, Adrogam elementa creatur etc.
R Rationem, Adrogantem, Abolitionem finem, Adrogam dec aru etc.

Incipit secunda distinctio

Dedito uno quozqz fozz bui' arti ali'... distinctio inde dicitur bui' arti de...

Ad reuerendissimum in xpo patrem dñm d. Franciscum

senenys cardinalem hispanie et Teletanum archiepiscopum, Archiepiscopatui Castellie et...

Ad reuerendissimum in xpo patrem dñm d. Franciscum... ad reuerendissimum in xpo patrem dñm d. Franciscum...

Figura 20.3. Lull, Ramon: Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis... Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, f. VIIIr. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4°.

Figura 20.4. Lull, Ramon: Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis... Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, h. a2r. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4°.

Se utiliza dicha fundición a partir de 1517, al igual que otra para texto, el tipo 101 G, y otra para encabezamientos, el tipo c. 138 G, que, a partir de 1518, manteniendo idéntico diseño, pasan a medir, respectivamente, 104 y c. 132 (-135) [N, Viñao 3 y 2] (figura 21); esta segunda fundición se diferencia del tipo 132 (-136) G [N, Costilla 3] por la presencia de un guion doble más vertical al final de línea. En este mismo año 1518 comienza a utilizar el tipo 82 G [N, Viñao 4], también difícil de distinguir de la fundición 82 (-83) G bis de Costilla [N, Costilla 7].

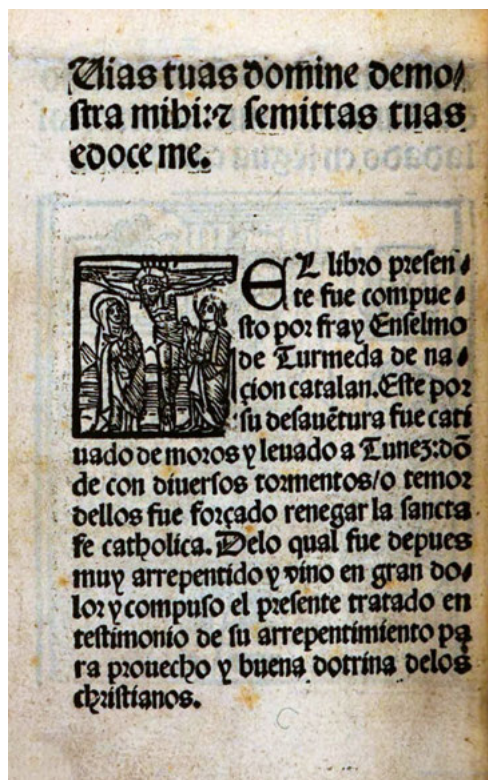


Figura 21. Turmeda, Anselm: *Libro llamado fray enselmo de Turmeda nueuamente trasladado en lengua castellana*. [Valencia, Juan Viñao, c. 1518?], h. A1v. Barcelona. BC, Esp.108 8°.

Jaime Moll, en un artículo seminal de 1994 titulado «La justificación de las matrices y el estudio de las letrerías»,¹⁸ ha insistido en que «si queremos obtener mayor información [de la “mancha” que deja en el papel un conjunto de tipos entintados] es necesario tener siempre presente el proceso de producción de los tipos en sus distintas fases y las varias posibilidades que pueden presentarse relacionadas con su difusión».

Su novedosa propuesta para lograr la identificación tipográfica toma, pues, en consideración el proceso de producción:

Siguiendo el diseño adoptado, un grabador talla en acero los correspondientes punzones. Con los mismos se abren uno o varios juegos de matri-

18. En *De la imprenta al lector: Estudios sobre el libro español de los siglos XVI al XVIII*. Madrid, Arco/Libros, 1994, pp. 109-118.

ces de cobre. Todas las matrices abiertas con un mismo juego de punzones tendrán en hueco exactamente el mismo diseño para cada letra o signo [...]. Las matrices abiertas con los punzones no pueden usarse para fundir tipos sin proceder antes a su justificación. Se trata de una operación por la que cada matriz es adaptada al molde que se usará para la fundición de los tipos. Es preciso transformar la matriz irregular en una pieza rectangular, en la que el hueco de la letra ha de asentarse sobre la línea de base de la correspondiente letrería, para lograr, con los tipos que se fundirán de las mismas, líneas de escritura perfectamente alineadas y paralelas. En la justificación se fija también el grosor correspondiente a cada letra, el espaciado entre las líneas y, finalmente, en relación al rectángulo resultante, cada letra ha de estar situada en su prevista verticalidad.

Su conclusión es rotunda: «La justificación [...] diferencia juegos de matrices abiertas con los mismos punzones, que presentan un mismo diseño».

El autor ha ejemplificado la utilidad de su propuesta recurriendo a la información sobre las letrerías de cada taller ofrecida por Norton. Toma como ejemplo una de las fundiciones de Arnao Guillén de Brocar: «c. 195 (c. 185-195) G. From Oct. 1508. (Later used by Joffre, Costilla, Varela, etc.)», y recupera la información correspondiente a estos impresores citados y a los incluidos en el etcétera, es decir, nos encontramos con siete impresores que utilizan el mismo diseño.

Lo primero que podemos preguntarnos es si existiría un fabricante de tipos de imprenta, afincado dentro o fuera de la península, que suministraba este material a talleres de varias ciudades, puesto que entre esos siete talleres mencionados los había valencianos, salmantinos y sevillanos. No disponemos ciertamente de suficiente información sobre el posible comercio de punzones, de matrices y de tipos fundidos. Pero la pregunta de Jaime Moll es más concreta: «¿Permitirá un análisis de la posición de las letras establecer posibles interrelaciones –directas o indirectas– entre los siete impresores que poseían antes de 1521 esta letrería?». Y su conclusión es la siguiente: «Analizando la posición relativa de varias letras en libros impresos por los siete impresores que poseían la letrería señalada, hemos llegado a la conclusión que sus tipos proceden de seis juegos distintos de matrices». En el caso de Valencia ha tomado en consideración el tipo 167 (-190) G de Juan Joffre, el tipo 181 (-186) G de Jorge Costilla y el tipo c. 180 G de Juan Viñao, mostrando en su ejemplificación gráfica «la varia posición de la d uncial y la y» en dichas fundiciones.

Vuelve a preguntarse «¿disponían de matrices o solo habían comprado fundiciones?», pero no es todavía posible dar una respuesta segura. Insiste Jaime Moll en que únicamente se ha propuesto presentar una línea de investigación. El trabajo pendiente dudo que nunca se lleve a cabo, ni siquiera institucionalmente.

d) *Variantes involuntarias o estados*

La rareza de los ejemplares de las primitivas ediciones valencianas, a la que ya he hecho referencia, limita enormemente las imprescindibles tareas comparativas a las que dedica su afán el tipobibliógrafo y no le permite descubrir las variantes entre ejemplares, que denominamos *estados*, es decir, las diferencias presentes en los ejemplares de una edición que derivan de accidentes o responden a acontecimientos ocurridos durante el proceso de fabricación. Hay que tener bien claro que esas diferencias que descubrimos en unos ejemplares y no en otros de la misma tirada no las ha producido voluntad alguna de diferenciarlos entre sí, no son consecuencia de una planificación, simplemente han ocurrido.

El muestrario tipológico conocido de las variantes involuntarias entre ejemplares de una misma edición que ofrece la producción tipográfica de los talleres valencianos es ciertamente pobre por lo dicho anteriormente.

Son muy curiosas las variantes que ponen de manifiesto sencillamente distracciones de los operarios. Cuando hay que imprimir un texto parte en tinta roja y parte en tinta negra necesariamente cada pliego debe pasar dos veces por la prensa (o cuatro si la doble tinta va en ambas caras). Puede acontecer que el tirador se despiste y alguno de los pliegos no cumpla con esa obligación de volver de nuevo al tímpano y cuando quede incorporado a un ejemplar presentará el texto en tinta roja, pero faltará el texto que debió imprimirse en tinta negra, diferenciándose así de los otros ejemplares. En uno de los tres ejemplares conocidos, conservados los tres en la biblioteca capitular valentina, de *Opus nouiter impresum in quo continentur omnia Euangelia tam dominicalia quam sanctoralia decantanda in missarum celebratione secundum consuetudinem seu ordinem metropolitane Valentine Sedis*, impreso en el taller de Jorge Costilla, posiblemente en 1520 [120], podemos ver en el verso del folio iijv y en el recto del folio v ese estado defectuoso: solo aparece impreso el texto en tinta roja.

En contraste con los ejemplares de la edición de *Tirant lo Blanch*, que imprimió Nicolás Spindeler, para Johannes Rix, el 20 de noviembre de 1490 [32], que lucen en la hoja signatura a2r el conocido marco rectangular, en blanco sobre fondo negro, cuya pieza inferior cumple la función de marca tipográfica, acogiendo el comienzo del texto: [A⁴] honor lahor e | gloria... (línea 16:) [M¹¹] olt ex | cellent | virtuos | ..., es decir, recurriendo el cajista a dos iniciales xilográficas de diferente tamaño, el ejemplar conservado en The Hispanic Society of America, en Nueva York, pone de manifiesto que el cajista ha vuelto a componer el texto de las hojas signaturas a2 y a7, pero ha olvidado incluir en la forma las piezas xilográficas del marco y también el taco de la inicial M; el comienzo del texto, rodeado de blanco, es en este ejemplar: [A⁴] honorlahor.e | gloria... (línea 14:) [¹⁰] olt ex cellēt | virtuos e | ... ¿Por qué el cajista necesitó componer de nuevo los cuatro moldes de ese pliego? Desconozco si en algún momento se ha logrado dar una explicación. Lo que sí es cierto es que se distrajo y no incorporó las piezas xilográficas a la forma de la cara exterior del segundo pliego conjugado del primer cuaderno y se produjo la variante involuntaria en el conjunto de ejemplares. ¿En uno solo o en muchos? Nunca lo sabremos.

En los muchos ejemplares conservados de la *Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum*, de Jacobus Philippus Bergomensis, que tradujo Narcís Vinyoles e imprimió Jorge Costilla para Juan Baptista Requelme, mercader de Savona, el 11 de septiembre de 1510 [105], se ha concretado la existencia de cuatro *estados* en los folios [j]v y CCCcxlvjr [los individualizo con las letras A, B, C y D para facilitar la presentación de sus singularidades]:

En el *estado A*, en el folio [j]v se dice: [titulillo] Prologo. | Endereça ... | [Estampa xilográfica a la izquierda, con altura equivalente a 18 líneas de texto, representando, entre dos columnas adornadas, dentro de una estancia en la que existe al fondo un jarrón de flores sobre la repisa de un ventanal, a un personaje masculino con una pluma en la mano derecha, sentado ante un pupitre, sobre el que aparece un libro abierto] (E⁸)s por | curso | ...; y en el colofón que figura en el folio CCCcxlvjr, línea 24: ... por Narcis Viñolas:con priuile [las dos últimas letras caídas de la línea de reglón] | [línea desplazada:] el rey dō Fernando de Aragō, gouerna [a la derecha, con altura de 16 líneas, la marca tipográfica] | gio del muy alto y muy poderoso Rey | dor general por la muy alta Señora Rey | na ... El cajista,

como podemos observar, ha sufrido un error al construir el molde, colocando una línea fuera de su lugar correcto (figura 22.1).

En el estado B, en el folio [j]v se han añadido dos filas verticales de cuatro y tres piezas xilográficas flanqueando, por la izquierda y por la derecha, respectivamente, el texto. Todavía no se ha detectado el fallo en la impresión del colofón y aparece como en el estado A (figura 22.2).

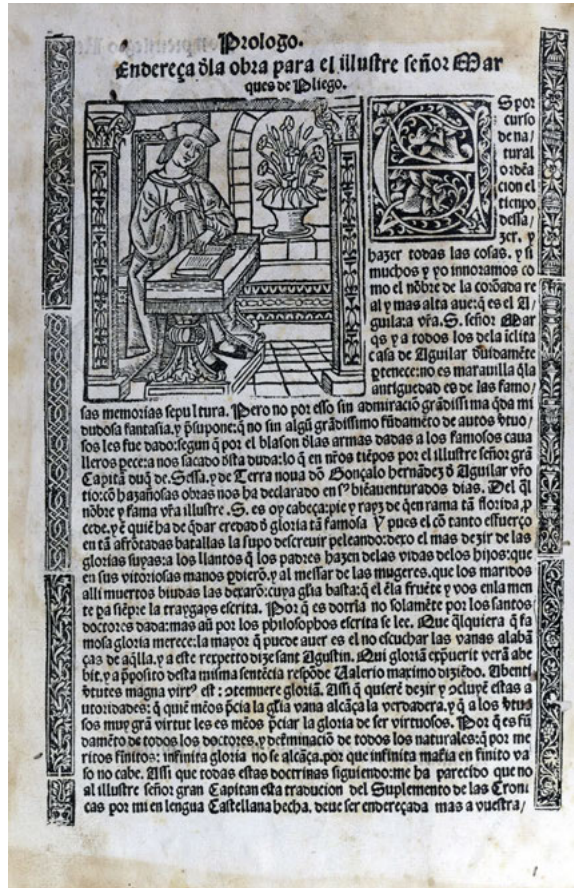


Figura 22.1. Jacobus Philippus Bergomensis: *Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum*. Trad. Narcís Vinyoles. Valencia, Jorge Costilla, [para Juan Baptista Requielme, mercader de Savona], 11 sept. 1510 [A], f. [j]v. Madrid. BUC, FG 2069.

Figura 22.2. Jacobus Philippus Bergomensis: *Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum*. Trad. Narcís Vinyoles. Valencia, Jorge Costilla, [para Juan Baptista Requielme, mercader de Savona], 11 sept. 1510, f. [j]v. Valencia. BU, BH Z-14/68.

En el *estado C*, el folio [j]v es idéntico al del *estado B*, pero, detectado el fallo en la impresión del folio CCCcxlvjr, línea 24, se ha corregido y dice ahora: ... por Narcis Viñolas: con priuile | gio del muy alto y muy poderoso Rey [a la derecha, con altura de 16 líneas, la marca tipográfica] | el rey dō Fernando de Aragō. gouerna | dor general por la muy alta Señora Rey | na ..., y además se ha añadido, debajo del colofón, un adorno xilográfico en forma de ménsula.

Finalmente, en el *estado D*, el folio [j]v coincide con el del *estado A* y el colofón, en el folio CCCcxlvjr, es coincidente con el del *estado C*.

Otros estados son consecuencia claramente de un accidente que ha motivado una mala impresión en un determinado lugar: ¿culpa del batidor que no entintó correctamente o culpa del tirador que no colocó correctamente el pliego en las punturas? No es fácil de explicar por qué uno de los ejemplares conocidos del *Confessionale* de san Antonino de Florencia, impreso por Alfonso Fernández de Córdoba en 1477 [26], el conservado en The British Library, bajo la signatura IB. 52021, presenta un defecto de impresión de tres letras en la última línea del colofón: ... f[]r[]a[]dez.

En la corrección de erratas durante el proceso de impresión efectivamente existe un acto de voluntad plenamente consciente para producir la variante, pero no existe el propósito de singularizar un conjunto de ejemplares frente a otros. El cajista no podía permitir que una errata de la que se acababa de percatar cuando ya el tirador había impreso pocos o muchos pliegos continuara apareciendo en los sucesivos; detenía pues el trabajo de este último, corregía la forma sobre el propio mármol o piedra de la prensa, invitaba al batidor a entintar los tipos y producía una variante, puesto que en la impresión de los pliegos sucesivos ya no existirá aquella errata que le desasosegó. Existen ejemplares de *Preclearissimum mathematicarum opus...*, del arzobispo de Canterbury, Thomas Bradwardine, cuya impresión concluyó Juan Joffre, para Hieronymus Amiguetus, el 15 de octubre de 1503 [122], que presentan las siguientes erratas: «questionis», en la hoja signatura i1r, línea 1; «auspicacissi» y «praeli», en la hoja m3v, líneas 7 y 39, respectivamente. Otros ejemplares, en cambio, presentan *estados* diferentes diciendo en esos mismos lugares: «questiones», «auspicatissi» y «praelij», pero algunos están contruidos con pliegos con alguna de esas erratas sin corregir y alguna corregida.

En algunas ocasiones las variantes entre ejemplares son consecuencia de una decisión al parecer tomada en un segundo momento. Creo que es lo ocurrido en el caso de la edición del *Commentum in psalmos*, de Jaime Pérez de Valencia, que imprimieron Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba, el 6 de setiembre de 1484 [27]. El 31 de julio de 1483 los citados firman un acuerdo por el que quedamos informados de que Gabriel Luis de Arinyo, que ya había comenzado a imprimir las obras del obispo Pérez de Valencia, se compromete a inutilizar los tres cuadernos que ya tenía impresos para que la nueva compañía proceda a imprimir la tirada completa, desde el primer pliego. Los ejemplares resultantes presentan la siguiente estructura: a⁸b¹⁰c⁸; a-k l-v⁸x¹⁰y z aa-ii ll⁸ mm⁶; A-I L⁸ M¹⁰; a¹². El registro refleja dicha estructura, con la salvedad de que no incluye el último cuaderno que contiene la *Tabula*. Salvo en la hoja signatura ²a1r, en que existe un espacio en blanco para la inicial, en el resto del volumen se utilizan iniciales xilográficas.

No obstante lo acordado, no parece que se destruyeran los pliegos impresos por Gabriel Luis de Arinyo, que no debían ser tres, sino cuatro cuadernos, puesto que existen ejemplares en los que se incluyen dichos pliegos con firmas (de la segunda secuencia) abcd⁸⁻¹⁰, impresos con dos fundiciones diferentes a las utilizadas en el resto. Se pone de manifiesto un trabajo artesanal poco cuidadoso, no existen iniciales xilográficas y se recurre muy poco a las contracciones posiblemente por la carencia de tipos. Lógicamente la estructura de estos ejemplares no es la reflejada en el registro: a⁸b¹⁰c⁸; abcd⁸⁻¹⁰, e-k l-v⁸x¹⁰y z aa-ii ll⁸ mm⁶; A-I L⁸ M¹⁰; a¹².

Recordaré finalmente la solución buscada por el cajista para corregir una errata en la leyenda de una estampa. Acontece la errata en el verso del folio Cv de los ejemplares de la edición del *Ars inuentiua veritatis*. [Etc.] de Ramón Llull, que imprimió el taller de Diego de Gumiel el 12 de febrero de 1515 [192]. Se representa el martirio de Llull en Bugía, pero el cajista incorporó en la cartela superior el nombre de la ciudad como «Tunis». Descubierta la errata, la corrigió por el procedimiento de pegar una banderilla con el nombre correcto, «Bugia», compuesto con tipos de la misma suerte. Existen ejemplares que pertenecen al primer estado con errata, bien porque no fueron corregidos con la banderilla, bien porque la curiosidad (bibliofílicamente justificada) de alguien la desprendió en algún momento (figura 23).



Alphabetum operis cōsequentis.

Sgn. Principia. s. fig.	Principia. s. figure.	Regulas.	Quæstiones giales.
B. Bonitatem.	Ofiam.	Utrum.	Ut in deo sit pductio:
L. Adagnitudinē.	Concordantiaz.	Quid	Utruz sit incarnatio.
D. Durationez.	Contrarietatem	De quo.	Ut mundus sit creat ^o
E. Potestatem.	Principium.	Quare.	Utrum sint angeli.
S. Sapientiaz.	Medium.	Quantum.	Ut sit sacfuz altaris.
S. Voluntatem.	Finem.	Quale.	Ut sit pctm originale.
H. Virtutem.	Abaiouitatem.	Quando.	Ut sit pdestinatio r li.
V. Veritatem.	Equalitatem.	Ubi.	Utruz sit resurrectio.
H. Gloriam.	Adinouitatem.	Quo r cuiq.	Ut sit padyfuz infer.



Figura 23. Lull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiuua veritatis...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515. f. Cv. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4°.

Teniendo a la vista la reproducción de dos ejemplares de la [*Bula de indulgencias para difuntos, a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia*] [*En catalán*], del taller de Juan Joffre, de 1505 [130], que ofreció Jordi Rubió i Balaguer en «Drei unbekannte Drucke von Joan Joffre (Valencia, 1505)»,¹⁹ recordaré (nunca está de más) que el término *estado* no debe utilizarse cuando se comparen buletas, obtenidas después de cortar el pliego impreso. Se trata de *composiciones* diferentes dentro de la edición, en las que aparte de las variantes en el texto descubrimos que, si presentan alguna estampa, el cajista ha tenido que utilizar entalladuras diferentes, con imágenes más o menos fieles entre sí. En las buletas aludidas se aprecia perfectamente el uso de dos grabados diferentes con la representación del momento, presidido por una cruz procesional, que sostiene un sacerdote, del rezo de las oraciones del ritual y de asperjar, por parte de otro sacerdote, el cadáver que va a ser enterrado por dos sepultureros, asistiendo al acto dos frailes (estos y los sacerdotes con el mismo tipo de tonsura como pertenecientes a la misma orden religiosa) y dos mujeres enlutadas. Todavía encontramos otra copia del grabado en la que las dos mujeres no están enlutadas, utilizado en la hoja signatura f3r de *La vida de sant Honorat arquebisbe de Arles historiat...*, del mismo taller, del 31 de octubre de 1513 [147], flanqueado por dos figuras factótum en que se muestran varias edificaciones.²⁰

LOS PRODUCTOS EDITORIALES

Para lograr una plena identificación editorial es imprescindible comparar todos los ejemplares conservados de una misma edición. La comparación nos permitirá descubrir la existencia de variantes entre los diversos ejemplares, no puramente accidentales, sino consciente y programáticamente planificadas para crear, dentro de la misma edición, conjuntos de ejemplares diferentes o *emisiones*. Ya sabemos que esa comparación de ejemplares de una misma edición no es tarea que pueda realizarse fácilmente debido a la rareza (casi) absoluta en el caso de 131 ediciones

19. *Gutenberg-Jahrbuch*, 1962, p. 208, Stück a y b, y Abb. 1 y 2.

20. Véase Resurrección Ros, Honorat: «*La vida de sant Honorat*, traducción medieval del texto anónimo del siglo XIII *Vita beati Honorati*», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, p. 45, con reproducción. Jordi Rubió, que alude a este nuevo grabado, data la edición de *La vida de sant Honorat*, por errata, en 1515.

valencianas, de las que ha llegado hasta nosotros solo uno, en el caso de 87, o solo dos o tres ejemplares, en el caso de 44 ediciones.

a) *Portadas*

Para encontrar una portada, aunque limitada a indicar el título y el autor, en los primeros tiempos de la imprenta en Valencia, hay que esperar al año 1490. Con anterioridad nos encontraremos con dos actuaciones en los talleres: bien comienza directamente el texto de la obra en el recto de la primera hoja, o bien la primera hoja está en blanco y se ha iniciado la impresión del texto en el recto de la segunda hoja. Esta forma de actuar es la más frecuente en los talleres españoles, con mucha diferencia con otra solución frecuente en Alemania e Italia, donde se dejó en blanco el recto de la primera hoja y se comenzó la impresión del texto en el verso. Sorprende, sin duda, que no se haya seguido esa costumbre con más frecuencia, atendiendo a la procedencia de los más antiguos impresores. Señalaré que encontramos un ejemplo, en el taller de Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba, en los ejemplares de la edición del *Commentum in psalmos*, de Jaime Pérez de Valencia, del 6 de septiembre de 1484 [27]. No hay que pensar en estas soluciones como un estadio cronológico que desaparece y es sustituido por otro tipo de actuación. Si esas soluciones de la *portada en blanco* las encontramos en ediciones valencianas de los años 1473 a 1490, volverá a ser la solución en ediciones de los años 1494 y 1495. La razón de ser originaria de esta forma de proceder está sin duda alguna en el deseo de proteger el comienzo del texto, pero no existe el propósito de la cancelación de esa hoja por parte del impresor, aunque con frecuencia falte accidentalmente en los ejemplares. Esa hoja forma parte de la unidad tipográfica e inexplicablemente no se deja constancia de su falta en algunos repertorios y catálogos.

Una forma de apertura y cierre del texto impreso, heredada del libro manuscrito, muy habitual en el siglo XV, aparece raramente en la producción editorial valenciana. Me refiero al hecho de comenzar el texto con la palabra latina «Incipit» (de ahí la naturalización del término en español, como *incipit*), y concluirlo con una frase precedida por la palabra latina «Explicit» (*éxplicit* en español, como fruto de la misma naturalización del término latino) que con frecuencia encabeza una frase en la que se nos informa sobre el autor de la obra y mucho más frecuentemente del título. Un ejemplo, prácticamente solitario, lo encontramos en la edición del

Confessionale de san Antonino de Florencia, del taller de Alfonso Fernández de Córdoba, de 1477 [26], en la que tanto en los incipits como en los éxplicits de las dos obras que contiene el volumen, *Summula confessionis* y *De restitutionibus*, siempre se añade el nombre del autor. También en esta ocasión el impresor dejó completamente en blanco la primera hoja y sorprende que igualmente las dos hojas finales, actuación no fácil de explicar atendiendo al coste del papel.

Al ocuparme de los aspectos tipográficos ya he aludido a la tinta roja, que se utilizó en los talleres para imprimir textos litúrgicos y musicales, imitando claramente los códices de ese tipo de obras, pero conviene tener en cuenta que el recurso a la impresión en tinta roja en algunas ocasiones tiene una motivación particular. También es consecuencia si no propiamente de la imitación, sí de la memoria artesanal, acostumbrada a dejar un espacio en blanco para que el rubricador añada un *incipit* en rojo, que ahora se imprime en ese color. Así ocurre en el caso de la *Obra de la sacratissima concepció de la Verge Maria*, de Ferrando Díeç, en el taller de Lambert Palmar, con colofón datado el 14 de abril de 1487 [17], en la que, habiendo dejado en blanco la primera hoja, se inicia la impresión en la hoja signatura a2r, con doce líneas en tinta roja: «Comiença la obra...». Incluso resulta más clara la intencionalidad mnemotécnica en el caso de la edición del *Confessional* del 25 de febrero de 1493, atribuido al taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz [50], en la que la impresión del comienzo del texto en la hoja signatura a2r incluye el incipit en tinta roja: «Aci comença un breu tractat...», e incluso la inicial xilográfica de comienzo del texto propiamente dicho. Finalmente, también en los ejemplares de la edición de *Lo quart del Cartoxá*, del taller de Lope de la Roca, cuya impresión se concluyó el 6 de noviembre de 1495 [66], en los que, ahora con menor justificación diríamos, precediendo a una portada a la que aludiré de inmediato, se inicia la impresión del texto de la primera columna, en el folio IIr, con siete líneas en tinta roja: «Comienca [*sic*] lo quart del car= | toxa ...», y este acontecimiento tipográfico-editorial ocurrirá igualmente en las ediciones de otras de las partes de la obra del Cartujano.

En 1490 nos encontramos por primera vez con dos novedades. Primeramente, en la hoja a1r de los ejemplares de la edición de la *Omelia sobre lo psalm De profundis*, de Jerònim Fuster, cuya impresión concluyó Lambert Palmart el 15 de abril [22], se imprimió antes del comienzo del texto un título. En segundo lugar, descubrimos que el impresor Nicolás Spindeler ha decidido incorporar un título, además

acompañado del nombre del autor, en el recto de la hoja primera que tradicionalmente se dejaba en blanco, cuando imprime, para Johannes Rix, el *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*, de Lluís Alcanyíz [33]. En el centro de la hoja, ligeramente desplazado hacia arriba, aparece el texto siguiente: «Regime[n]t p[re]seruatiu e curatiu dela pestile[n]cia co[n] | post per mestre Luys alcanyis mestre en mede | cina.». Estamos, pues, ante la primera portada propiamente dicha en la historia de la primitiva imprenta valenciana y este modelo logrará largueza de uso.²¹ No dejará de sorprender que a la altura de 1511, un impresor tan creativo como Juan Joffre se limite a ofrecer en la portada de la edición del *Liber contra septem blasfemias*, del dominico Baltasar Sorió [140], pura y simplemente lo siguiente: «Fratris baltazaris sorio sacre theo | logie professoris liber contra septe[m] | blasfemias.», o que Cristóbal Cofman, cuando edite *Floretus*, junto con el *Libellus de doctrina mense*, el 8 de diciembre de 1517 [97], ofrezca como portada únicamente el texto xilográfico «Floretus.». Con curiosos momentos regresivos como los que acabo de recordar, se inicia, pues, en 1490, una singular historia, llena de acontecimientos tipográficos que interesan desde el punto de vista de los productos editoriales, cuya caracterización trataré de mostrar.

Era de esperar que algunas de las ediciones carezcan (necesariamente) de portada, teniendo en cuenta su contenido textual y sus populares destinatarios, como ocurre en las ediciones del *Aue maria... [En latín y catalán]*, que imprimió Cristóbal Cofman, c. 1505-1510? [88]; de las [*Coples noues de la verge Maria*]. *Etc.*, del mismo taller, c. 1515? [96] (figura 24); de *Lo credo in deum aplicat per sos artides a la mare de deu de sperança y los goigs*, de Narcís Vinyoles, que imprimió Juan Joffre, c. 1511-1515? [142]; y de *Les set paraules que iesus dix en la creu. Etc.*, de este segundo taller, de 1519 [175]. Esta misma falta de necesidad de portada acontece en el caso del *Officium beati lazari mendici*, que imprimió Jorge Costilla, c. 1520 [119], un bifolio para incorporar al misal de uso diario (figura 25).

21. Fermín de los Reyes Gómez, en «Estructura formal del libro antiguo español», *Paratesto*, 7 (2010), pp. 21-22, recomendó el uso del término *protoportada* para denominar este primer acontecimiento tipográfico en la historia editorial, pero incluyendo además bajo esa denominación todas las modalidades de portadas de los primeros veinte años del siglo XVI, mientras no contengan «los elementos esenciales para la identificación de la edición». José Luis Gonzalo Sánchez-Molero, en «Los orígenes de la portada: un laberinto editorial con una salida inesperada», *Titivillus*, 2 (2016), pp. 127-156, ha precisado que el origen de este primer acontecimiento tipográfico en la historia editorial estuvo en la imitación de los rótulos, un sistema ya de uso general en el siglo XV para identificar los libros.

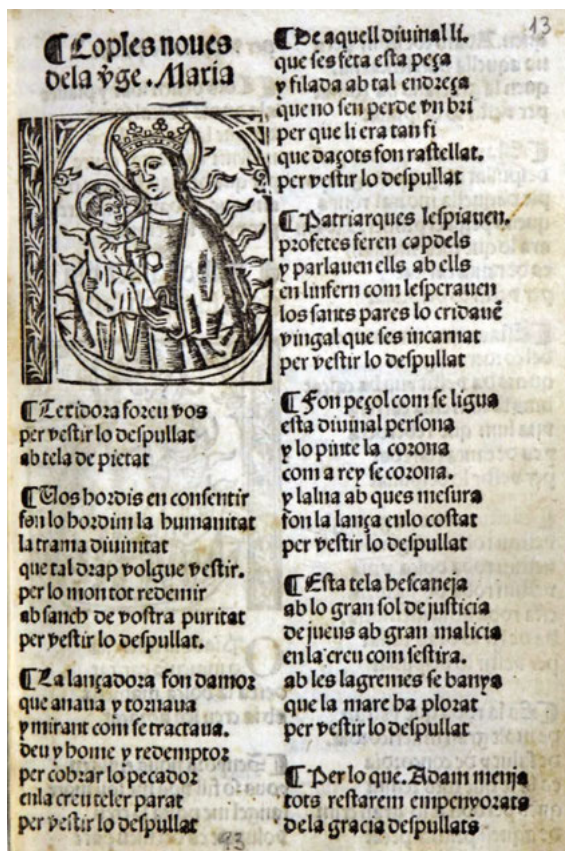


Figura 24. [Coples noues de la verge Maria] [Etc.] [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1515?], h. 1r. Valencia. BU, BH CF/4(13).

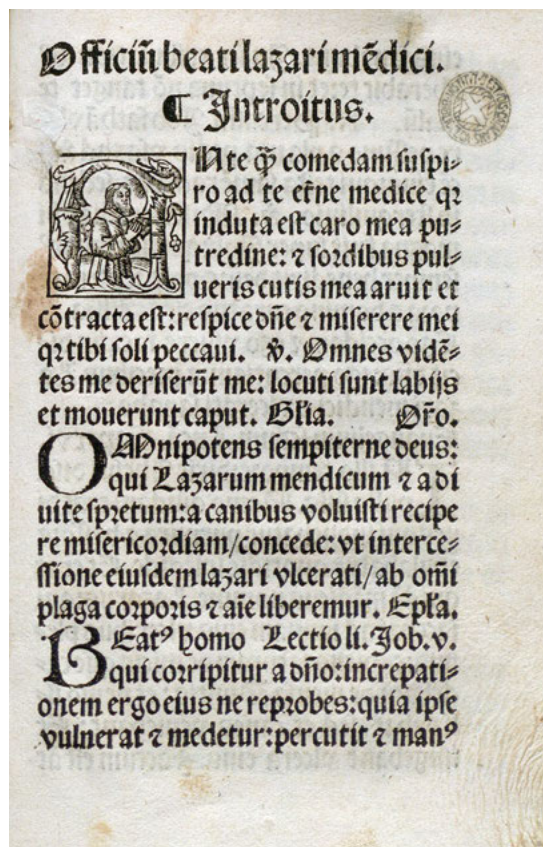


Figura 25. *Officiū beati lazari mendici.* [Valencia, Jorge Costilla, c. 1520], h. 1r. Barcelona. BC, 1-II-38 (3).

El título, en las portadas, puede aparecer abreviado e incluso, en ocasiones, puede utilizarse un título convencional y, por supuesto, es mucho más raro que aparezca solo el nombre del autor. Se utiliza frecuentemente la composición tipográfica para incorporar ese texto en el recto de la primera hoja, pero a partir de 1495 los talleres recurren al entallador. El primer ejemplo en el caso de los talleres valencianos ocurre en la edición de una de las partes de la *Vita Christi* de Ludolphus de Saxonia, traducida por Joan Roic de Corella, que imprimió el taller de Lope de la Roca, para Miquel Albert, el 6 de noviembre de 1495 [66]; en el recto de la primera hoja el título/autor xilográfico es «[Primera letra caligráfica:] Lo quart | del Cartoxa [Tres puntos situados verticalmente, de adorno]».

En la producción de ese mismo taller, en ese año 1495, nos encontramos con otras novedades de interés. En la edición de las *Fabulae* de Aesopus, traducidas al latín por Lorenzo Valla, del 28 de septiembre [64], los ejemplares presentan en blanco la hoja signatura a1r, pero en el verso encontramos una estampa (sorprendentemente) religiosa. Pocos días después, el 13 de octubre, en el mismo taller, vuelven a imprimirse esas mismas *Fabulae* [65] y nos sorprende el impresor con una portada en la que debajo de dos pequeñas estampas (llamativamente) religiosas figura el título siguiente: «[Inicial xilográfica:]L[texto tipográfico:]es fabulas de Laure[n]tio vali.». Curiosamente se ofrece un título en valenciano, aunque el texto de la obra está en latín. Sin salir del mismo taller, ahora sin recurrir a los grabados xilográficos, al año siguiente volvemos a descubrir una portada reducida a ofrecer un título tipográfico, pero comenzando con una inicial xilográfica: ocurre en la edición de las *Epistolae*, del pseudo-Phalaris, cuya impresión se concluyó el 17 de septiembre de 1496 [70].

A partir de este año todas esas alternativas se repetirán. En Valencia, como en el resto de los talleres de imprenta españoles, se recurre más frecuentemente a los títulos tipográficos, pero no faltan muestras de títulos xilográficos, que es ciertamente una costumbre aportada por los impresores de origen alemán.

A partir de 1500 comienzan a emplearse en las portadas tipos y tacos, conjuntamente, para ofrecer autor y/o título, no solo como ya ha ocurrido en el taller de Lope de la Roca recurriendo a una inicial grabada: así acontece en la edición de la obra de Gregorius Ariminensis *Super primum librum Sententiarum*, cuya impresión concluyó Cristóbal Cofman el 21 de octubre de 1500 [80]: «[Xilografía:] (Q²)uestiones | m[agist]ri g[re]gorij | [Tipografía:] de arrimi[n]o ordinis fratri[m] heremitaru[m] di | ui augustini super primu[m] libru[m] sente[n]tiaru[m].». Podría multiplicar los ejemplos, pero recordaré únicamente que en la portada del *Cancionero general de muchos y diuersos autores*, de Hernando del Castillo, cuya impresión culminó Cristóbal Cofman el 15 de enero de 1511 [90], debajo de un gran título xilográfico, iniciado con una llamativa C que incluye una cabeza masculina, existe una anotación tipográfica: «C²Vm pre | uilegio.». Tal hecho permite recordar que en las portadas poco a poco comenzarán a aparecer otras informaciones que el editor necesita poner de manifiesto. El primer acontecimiento referido a la protección de la obra por un privilegio, al que prestaré más adelante especial atención, ocurre en la portada de la *Oratio luculenta de laudibus Valentie...*, de Alonso de Proaza, del 10 de noviembre de 1505 [181].

Ya hemos visto que en 1495 existían ilustraciones xilográficas acompañando al título. El producto editorial es al mismo tiempo un producto comercial y, lógicamente, podremos encontrar en la portada ilustraciones alusivas, que adelantan ante el potencial comprador el contenido del volumen, como por ejemplo la curiosa estampa situada sobre el título en la edición del *Alcaçar imperial de la fama del muy illustrissimo señor el gran capitán...*, de Alonso Gómez de Figueroa, de 1514 [190] (figura 26),



Figura 26. Gómez de Figueroa, Alonso: *Alcaçar imperial de la fama del muy illustrissimo señor el gran capitán con la coronación, y otras coplas de arte mayor y real: en las quales se declaran las quatro partidas del mundo...* Valencia, Diego de Gumiel, 17 nov. 1514, h. sign. A1r. Zaragoza. BU, An.7.5.10(2).

o la estampa que representa a un confesor y a un penitente en la edición de *Dels confessors la vera guia dels confitents segura via*, del 14 de marzo de 1512 [92] (figura 27); que adelantan o proclaman la importancia pública de las personas a las que va dirigida la dedicatoria; o simplemente declaran a los responsables del texto o de la edición. Estas dos últimas situaciones conllevan la aparición de representaciones heráldicas y de marcas tipográficas.

Es claro que produce una sensación de portada plena, capaz de captar la atención del potencial comprador, la del único ejemplar conservado de *La ystoria de Joseph fill de Ely e spos de la sacratissima verge Maria: traduyda de lati en romanc de diuersos doctors: e ordenada per lo reverent maestre Johan carbonel...*, cuya impresión concluyó Cristóbal Cofman el

4 de diciembre de 1502 [87] (figura 28): una estampa que representa los desposorios de la Virgen María y san José, rodeada por triple leyenda latina, todo dentro de un marco formado por seis piezas xilográficas, con adornos vegetales, situado sobre el título. Este marco u orla formado por piezas xilográficas sueltas, acogiendo una estampa y su leyenda, o simplemente el título, será muy habitual en las portadas de las ediciones españolas durante la primera mitad del siglo XVI. En lugar de a un conjunto de piezas, también se recurrirá en los talleres españoles a un marco formado por un único taco de madera, que recibe la denominación de «principio cerrado» y que se utilizaba con frecuencia para cobijar únicamente el título. Un primer ejemplo en Valencia lo encontramos en la portada del también único ejemplar conocido de *La vida de santa magdalena en Cobbles*, de Jaume Gassull, que imprimió Juan Joffre, para fray Gabriel Pellicer, el 15 de marzo de 1505 [127] (figura 29). En los talleres valencianos se recurre con más frecuencia al primer procedimiento.²²



Figura 27. *Dels confessors la vera guia dels confitents segura via*. Valencia, Cristóbal Cofman, 14 marzo 1512. h. 1r. Barcelona. BC, 11-VI-24.

22. Véase Romero Lucas, Diego: «Hacia la autonomía del libro impreso. Un ejemplo práctico: los inicios de la imprenta en Valencia», *cit.*, p. 996, nota 12.



Figura 28. Carbonell, Joan: *La ystoria de Joseph fill de Ely e spos de la sacratissima verge Maria...* Valencia, Cristóbal Cofman, 4 dic. 1502, h. a1r. Valencia. BU, BH CF/4(18).

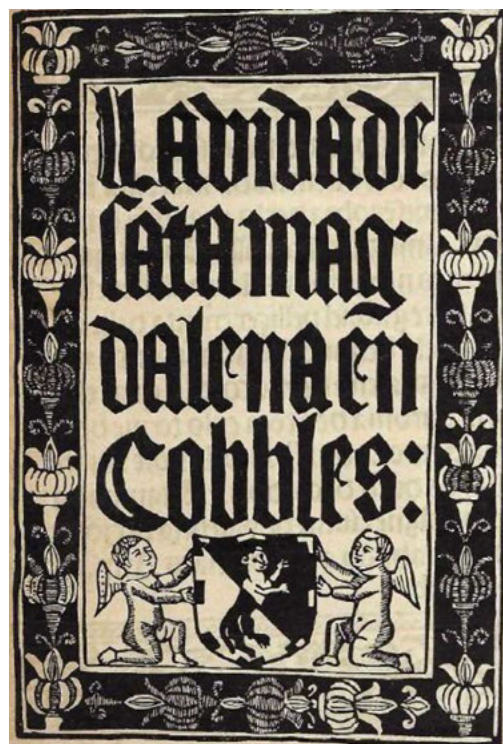


Figura 29. Gassull, Jaume: *La vida de santa magdalena en Cobbles*. Valencia, Juan Joffre (para Fray Gabriel Pellicer), 15 marzo 1505, h. [A]1r. Madrid. BN, R-3676. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Llamaré la atención sobre algunas de las estampas después de realizar un agradable recorrido por todas las portadas de los incunables y post-incunables valencianos.²³ Muchas merecerían un particular comentario, pero no es posible.

23. En la tesis de Mónica Morato Jiménez, *La portada en el libro impreso español: tipología y evolución (1472-1558)*, dirigida por Fermín de los Reyes Gómez. Madrid, Universidad Complutense, 2014: <<https://eprints.ucm.es/24482/>>, en la que se estudian solo algunas de las portadas que muestran las ediciones de doce talleres de imprenta españoles que la autora considera representativos, Valencia está representada por los talleres de Nicolás Spindeler y Pedro Hagenbach. Es manifiesta la reducida utilidad de este trabajo.

Son muy abundantes las estampas a página completa en el verso de la primera hoja, pero no así en el recto. Ocurre por primera vez en la edición de la *Obra allaors del be-nauenturat lo senyor Sant Cristofol*, impresa por Pere Trincher, el 3 de febrero de 1498 [75] (figura 30), donde la portada es una estampa que incluye, en la mitad superior, el título, en blanco sobre negro; y en la inferior, un óvalo de triple filete con la imagen de la Virgen de Montserrat, apareciendo el fondo de esta parte inferior rayado y con dos palmas flanqueando la parte superior del óvalo.²⁴ Y ocurre por segunda vez en una edición de *De liberis educandis*, de Plutarchus, traducida por Guarinus Veronensis [83] (figura 31), que merece un comentario más detenido. Recuperé para la tipobibliografía valenciana esta edición en 2018, cuando publiqué mi catálogo bibliográfico y descriptivo de incunables españoles ilustrados, *Cum figuris*,²⁵ aunque la existencia del ejemplar manipulado de



Figura 30. *Obra allaors del be-nauenturat lo senyor Sant Cristofol*. Valencia, Pere Trincher, 3 feb. 1498, h. a1r. Madrid. BN, I-1471. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

24. Francisco Calero, en «*Obra a llaors del Be-nauenturat lo senyor Sant Critòfol*», en *Bibliofilia anti-gua IV: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2002, p. 9, se refiere a esta portada indicando que «la mitad inferior está ocupada por un medallón ovalado con la figura de San Cristóbal y la del niño Jesús con la esfera del mundo, ambas en medio de grandes piedras; por este motivo el bibliógrafo Pastor Fuster afirmó que la escena estaba localizada en Montserrat. Está de más cualquier comentario.

25. *Cit.*, número 150*. Atribuí la impresión al taller de Nicolás Spindeler, c. 1500. En el repertorio atribuyo en cambio la impresión al taller de Cristóbal Cofman, por las razones que apunto.

Houghton Library, de Cambridge, Mass., se conocía desde 1967, gracias a Frederick R. Goff.²⁶



Figura 31. Plutarchus: *De liberis educandis*. Trad. Guarinus Veronensis. [Valencia, Cristóbal Cofman, c.1500], h. A1r. Cambridge (Massachusetts). Houghton, Typ Inc 9505.15.

26. «Falsified dates in certain incunabula», en *Homage to a bookman: Essays on manuscripts, books and printing written for Hans P. Kraus on his 60th birthday Oct. 12, 1967*. Berlin, Gebr. Mann Verlag, 1967, p. 144. Véase además Walsh, James E.: *A catalogue of the fifteenth-century printed books in the Harvard University Library: Volume IV: Books Printed in France, The Netherlands, the Iberian Peninsula, England, and Montenegro. Hebraica and Supplementary Entries*. Binghamton, NY, Tempe AZ, 1996, p. 171, núm. 3960. indica «Translated into the Valencian dialect by Miguel Pérez», aunque de su descripción y de la ofrecida en GW M34421 se deduce que se trata únicamente del texto latino.

En mi repertorio señalé la presencia, en la hoja signatura a1v, de una inicial P, floreada, que incluye la figura de un conejo situado verticalmente (véase el apartado que dedico más adelante a las «Estampas e iniciales», donde aludiré a esta inicial P y a otra correspondiente a la letra L igualmente con la representación de un animal) (figuras 68.1 y 68.2), y describí así la sorprendente ilustración:

Estampa, dentro de un marco de doble filete, representando a un caballero, con armadura y sombrero rematado por tres plumas, que se oculta detrás de un alto escudo curvo, con marco adornado, y sujetando en su mano derecha un gallardetón con las puntas muy largas y onduladas, y con la leyenda tipográfica: «Plutarch[us] | filosofus | de libero[rum]»; se encuentra delante de un torreón almenado, con ventanas y saeteras, junto al que existe una entrada en arco, rematada en la parte superior por un escudo con un signo no identificable, [¿una representación estilizada del báculo episcopal o escudo de armas de Basilea?], con la puerta a medio abrir empujada por la mano derecha de un criado, que sujeta además un bastón en su mano izquierda.

¿Por qué caminos ha llegado este grabado al taller valenciano de Cofman? No lo sabemos, pero ahora voy a ofrecer datos de interés sobre su historia de uso. Dentro de mi noticia bibliográfica del *Plutarchus* recordé:

Bajo la signatura R. 24202 se conservan en la Biblioteca de la Fundación Lázaro Galdiano los materiales reunidos por José Lázaro para la publicación de un volumen titulado «La estética del libro español en los siglos XV y XVI». Se trata de reproducciones fotográficas de páginas, principalmente portadas, de ejemplares de su colección. Entre estas reproducciones existe la de la estampa utilizada en la presente edición, pero sin haberse incorporado el texto tipográfico en el gallardetón. Desgraciadamente no se acompaña la reproducción de ninguna anotación personal de José Lázaro concretando la edición a la que pertenecía el ejemplar que presentaba esa estampa. Solo en caso de tratarse de un ejemplar de la presente edición valenciana podríamos suponer la existencia de un doble estado, pero no podemos descartar la existencia de una edición desconocida y tampoco descartar que se tratase de un ejemplar de esta misma edición con la portada y quizás con una hoja final (como en el caso de único ejemplar conocido) manipuladas.

El detalle tipográfico, de enorme interés, de que esa inicial P figure en el *Plutarchus*, coincidiendo cronológicamente con su aparición en impresiones de Cristóbal Cofman, me reafirmó en la idea de que ese taller es el responsable de su impresión y de que, desde ese taller, los tacos pasaron al de Francisco Díaz Romano, pues allí he confirmado su empleo, al menos del taco de la L, en 1539.²⁷ Jaime Moll²⁸ ya señaló la presencia de estas dos iniciales en impresiones del taller hispalense de Andrés de Burgos en 1543 y 1544, y se hizo algunas preguntas sin poder dar una respuesta segura:

Nos encontramos con unos elementos valencianos [además de las iniciales a las que hago referencia, también recuerda varias letrerías] que aparecen en Sevilla, en 1543, en la imprenta de Andrés de Burgos, de la que tenemos impresos desde 1541. ¿Cómo llegaron a dicha ciudad? De 21 de mayo de 1541 es la última obra valenciana conocida de Francisco Díaz Romano, el *Directorio de las horas canónicas y sumario de la vida de Cristo, con otras cosas a la salud del ánima muy provechosas*. Desconocemos sus pasos hasta la instalación de su taller en la villa de Guadalupe, de donde era natural, y donde imprimió de 1544 a 1548. ¿Pasó Díaz Romano por Sevilla y vendió parte de los materiales que llevaba consigo? ¿O la dispersión tuvo lugar ya en Valencia, antes que abandonara la ciudad? No podemos, por ahora, responder a estas preguntas...

El grabado del *Plutarchus* también constituye un caso de «viaje» de elementos gráficos entre Valencia y Sevilla; tenemos que hacernos de nuevo la doble pregunta anterior y tampoco es posible una respuesta segura. Debo a Juan Antonio Yeves Andrés, empeñado en concretar las ediciones de las que se tomaron las fotografías reunidas por José Lázaro Galdiano, la noticia de que el grabado, sin la leyenda tipográfica, se utilizó en la siguiente edición *sine notis*: *Carta embiada de Roma de la entrada del duque y duquesa de Flore[n]cia en Roma. La qual embio don Diego*

27. Sobre el uso de las letrerías, de los juegos de iniciales y otros adornos procedentes del Cofman en las impresiones de Francisco Díaz Romano, véase Moll, Jaime: «La imprenta en Valencia de 1530 a 1532: notas para su estudio», *El Museo de Pontevedra*, XLIV (1990 [1993]): *Homenaje a Antonio Odriozola*, pp. 209 y 213.

28. «Un caso de atribución de impresos: de Valencia a Sevilla», en *De Libros y de Bibliotecas: Homenaje a Rocío Caracuel*. Sevilla, Universidad de Sevilla, 1995, p. 245.

Pacheco, al muy illustre señor don Francisco Chacon, señor de las villas de Casaruuios, Arroyo molinos, alcayde de la fortaleza y Cimborrio de Auila, asistente de Seuilla. Se trata de un bifolio que presenta en la portada la denominada por Francisco J. Cornejo Vega «versión completa de la orla de los caracoles»,²⁹ y en el verso de la segunda hoja, una vez concluido el texto, la estampa valenciana, sin signo alguno de cansancio, indicio de su poca utilización.³⁰ Se trata de una edición del taller hispalense de Sebastián Trujillo, c. 1560-1561, pero la carencia de repertorios de elementos decorativos de las ediciones españolas a partir de 1500, salvo en el caso de algún taller, como el de los Crombergers, hace muy dificultoso cualquier intento de reconstruir la historia de uso de un grabado concreto.³¹

También ha merecido una particular atención la ilustración de la portada de la edición de la *Question de amor*, del taller de Diego de Gumiel, con colofón del 2 de julio de 1513 [184], por parte de Carmen Parrilla García³² (figura 32):

Sorprende que la anónima *Cuestión de amor*, cuya primera edición conocida sale de las prensas de Diego Gumiel, en Valencia, 1513, no vaya acompañada de grabados, ya que el despliegue imaginativo se desarrolla en un escenario donde ficción literaria y realidad histórica se conforman en una «estructura centripeta», rica en imágenes [...], lo que podría adornarse con

29. «La orla del frontispicio de los *putti* y sus distintas versiones: una aproximación al grabado xilográfico español en la época de Carlos V», *Gutenberg-Jahrbuch*, 2009, pp. 140-141.

30. Existe ejemplar en la Biblioteca Nacional de España, bajo la signatura R-31527. En su catálogo se indica la siguiente atribución tipográfica: «[S.l.]: [Francisco Díaz Romano?], [1545?]. La data se toma de Vindel, Francisco: *Manual gráfico-descriptivo del bibliófilo hispano-americano (1475-1850)*. Madrid, Impr. Góngora, 1930-1934, II, núm. 441, y se añade: «Cornejo-Vega atribuye la impresión a Francisco Díaz Romano en Guadalupe o en Mérida». La fecha indicada se desmiente simplemente por el hecho de que el acontecimiento al que se hace referencia en la *Carta* es de fecha muy posterior, y Francisco J. Cornejo-Vega en «La orla del frontispicio de los *putti* y sus distintas versiones: una aproximación al grabado xilográfico español en la época de Carlos V», *Cit.*, p. 141, deduce la posible impresión por parte de Díaz Romano, pues arrastra la fecha imposible indicada por Vindel.

31. «Prefacio», en Lázaro Galdiano; José: *La estética del libro español de los siglos XV y XVI*. Edición de Juan Antonio Yeves Andrés; estudio preliminar de Patricia Aznar Rubio; prefacio de Julián Martín Abad. Madrid, Fundación Lázaro Galdiano; Analecta Editorial, 1020, pp. 9-18.

32. «Vestir las palabras: grabados xilográficos en la ficción sentimental», *Revista de poética medieval*, 30 (2016), pp. 282-284.

estampas adecuadas a lo descrito en ciertos pasajes. Con todo, es muy sugerente el grabado de la portada de la primera edición, ya que representa una de las escenas que en dos ocasiones se evoca y describe en el relato [la reproduce en la fig. 36]. En un primer plano, un caballero embiste con la lanza a un puerco espín acosado por dos perros. Dos servidores, con sendas lanzas –y uno de ellos con cuerno de caza– completan la escena. En un plano superior, sobre corceles, departen dos parejas de caballero y dama, y dirigen su mirada al plano inferior. En el ángulo derecho superior, entre dos árboles, emerge un ciervo. La portada lleva al pie el título de la obra y una especie de sinopsis del contenido, que diestramente sugiere la escena: «Introduze se mas vna caça». En este grabado hace referencia a dos situaciones contempladas o evocadas en el curso del relato. En cierta ocasión Belisena e Isiana acuden con otros dos caballeros a una jornada de caza, «y puestos todos en sus paradas», y las dos damas acompañadas de dos caballeros, «acudió un ciervo muy grande, y dadas laxas las señoras a sus canes, los cavalleros que con ellas estavan començaron a seguirlo». La ocasión es favorable a Belisena, pues en tal momento se queda sola y surge Flamiano «impensadamente»...



Figura 32. *Question de amor De dos enamorados...* Valencia, Diego de Gumiel, 2 jul. 1513, estampa de la portada. London. BL, C.57.g.14.

Hay en la obra otro relato breve y emotivo de escena de caza, narrado por el propio Vasquirán a Felisel, como autor y testigo del mismo. Siguiendo una pareja de ciervos, el propio Vasquirán alcanza a matar a la hembra. La cargan en una acémila y regresan a la heredad, pero el ciervo compañero, sin temor a los cazadores y, bramando, va tras el cuerpo de su compañera. Vasquirán, conmovido y también atemorizado, manda desollar a la cierva y llenar con heno el vacío de su cuerpo. Después ordena colgarla en un punto alto del jardín, pero al que pueda llegar el viudo ciervo compañero. El animal se queda en el propio jardín de Vasquirán y solamente saldrá «cuando constreñido por el hambre algún poco por la huerta a pacer se aparta» ... Así, pues, el grabado de la portada de esta primera edición parece combinar dos situaciones que corresponden a secuencias diferentes del relato y a planos temporales distintos, alcanzando con ello a expresar plásticamente la anecdótica escena de valor simbólico para uno de los amantes de este tratado amoroso. Repárese que en la parte superior derecha del grabado asoma un ciervo.

Mención especial merecen las portadas de dos libros de caballerías en los comienzos (retrasados, por la falta de ejemplares de las más madrugadoras ediciones) de la historia de este género editorial en Valencia. La estampa que ocupa el centro de la portada del *Floriseo que por otro nombre es llamado el cauallero del Desierto el qual por su gran esfuerco [sic] y mucho saber alcanco [sic] a ser rey de Bohemia*, de Hernando Bernal, cuya impresión concluyó Diego de Gumiel el 10 de mayo de 1516 [196] (figura 33), se obtuvo con un grabado utilizado el año anterior en la hoja signatura ✠6v de la soberbia edición de *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie cum historia cristianissimi Regis Iacobi ipsius primi conquistatoris* [193], con la que el entallador se propuso representar



Figura 33. Bernal, Hernando: *Floriseo que por otro nombre es llamado el cauallero del Desierto...* Valencia, Diego de Gumiel, 10 mayo 1516, h. 1r. Madrid. BN, R-8966. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

a Jaime I. El rey cabalga empuñando la espada —el atributo por excelencia del Conquistador—, con arnés completo y yelmo con la cimera del dragón alado —que constituía el signo dinástico instituido por Pedro IV el Ceremonioso pero que se utilizó tradicional y retrospectivamente también como emblema de Jaime I—; tensa con su mano izquierda las riendas de su cabalgadura, ricamente guarnecida con una decoración iconográfica poco corriente: una cabeza de ángel alada en la pechera, y otra en la pieza de adorno que descansa sobre las ancas del animal; el caballo se apoya en las patas traseras, encarado a una montaña sobre la que se erige una ciudad —Valencia— representada con un recinto con torres almenadas —una de ellas con un pendón—, saeteras, un ajimez y una entrada con arco abocinado. Se trata de una representación solemne y mitificada del rey conquistador con pleno sentido en una edición de los privilegios de la ciudad.³³

Cuando Diego de Gumiel utiliza el grabado en la portada del *Floriseo*, la nueva estampa obtenida ha desvirtuado totalmente su significado originario y se ha convertido de hecho en imagen factótum que sirve para anunciar la historia de cualquier caballero, y los detalles iconográficos anteriormente destacados no están ya justificados puesto que solo se pretende la representación de un caballero jinete anónimo en posición de ataque a un altivo castillo. Se convertirá, pues, en modelo iconográfico para las portadas de posteriores ediciones toledanas y sevillanas del siglo XVI.³⁴

33. Véase Granell Sales, Francesc: «“De gloriosa recordació”: la imatge mitificada de Jaume I en la València baixmedieval», *Ars longa*, 26 (2007), pp. 61-62, en cuya descripción de la estampa me apoyo. Resulta poco pertinente la observación de Isabel Oliver Cuevas, *Op. cit.*, pp. 61-62: «... se identifica al monarca por la capa de lambrequines acabados en borda y por la cimera con el dragón alado. Todos estos atributos aplicados al monarca son consecuencia de un error histórico, puesto que los lambrequines pertenecen al escudo de Íñigo Arista y la cimera con el dragón alado no fue usada por los reyes de Aragón hasta la época del reinado de Pedro IV, hijo de Jaime I».

Primeramente, los lambrequines son un adorno del yelmo y en la estampa lo que se muestra es una capa. Ciertamente existe un «error histórico» respecto al uso del yelmo con cimera de dragón alado, pero el entallador no se había propuesto realizar un retrato documentado del personaje. Finalmente, Pedro IV el Ceremonioso era hijo de Alfonso IV de Aragón y de Teresa de Entenza.

34. Véase Haro Cortés, Marta: «Motivos iconográficos y su difusión en la imprenta valenciana: las portadas de los libros de caballerías», en *Texto, edición y público lector en los albores de la imprenta*. Edición de Marta Haro Cortés y José Luis Canet. València, Universitat de València, 2014, pp. 90-92 y 98.

Comparte esa misma prioridad en la creación de un modelo iconográfico para las portadas de sucesivas ediciones de libros de caballerías la estampa que ilustra la portada del *Libro del esforçado Cauallero Arderique: en el qual se cuenta el proceso de sus amores: las hazañas muy señaladas y casos de mucha ventura en que se hallo y en fin como vino a ser casado con la señora leonor hija del duque de normandia y heredera del estado...*, en el que intervino como traductor y corrector Juan de Molina, que vio la luz el 8 de mayo de 1517, en el taller de Juan Viñao, costeada la edición por Miguel Conrat [198] (figura 34). El entallador ha tomado presumiblemente como modelo la ilustración de la portada anterior, pero ha reelaborado muy significativamente los elementos de la escena: mantiene la misma posición del caballero jinete, aunque el caballo ahora parece ir al trote, mostrando mayor movilidad; la cimera es una sirena alada y la capa es un todo ondeante; la espuela a la vista es mucho más corta; el pomo, los gabilanes y la hoja de la espada son muy diferentes; los jaeces del caballo son más sencillos, pero se destacan especialmente la testera, la capizana y la grupera; finalmente el paisaje ha ocupado llamativamente el espacio, convertido en fondo de la escena, y apareciendo en el ángulo superior derecho una construcción circular de doble altura, con columnas y varias puertas, y cercana una palmera.

La estampa en la portada del *Floriseo* se sitúa entre el título, con una línea xilográfica y tres tipográficas, y la indicación, también xilográfica, de que posee un privilegio. La estampa del *Arderique*, acompañada

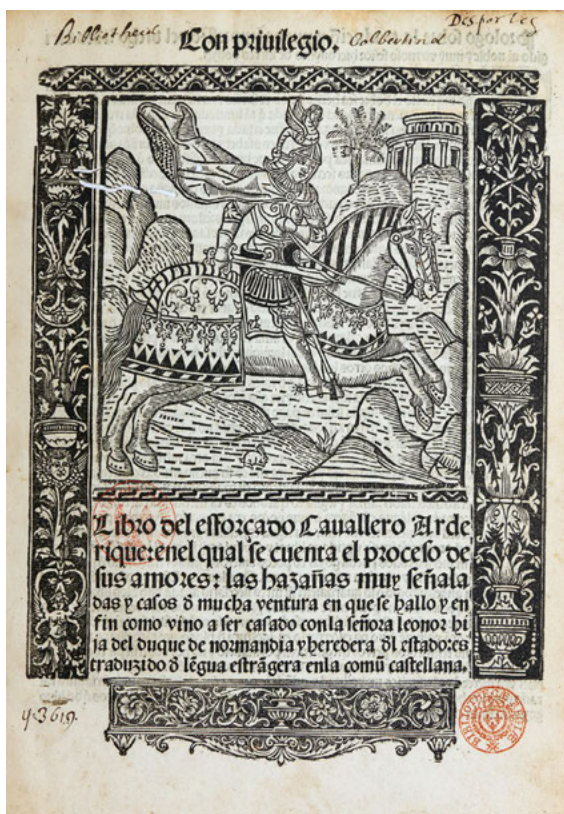


Figura 34. *Libro del esforçado Cauallero Arderique...* Trad. y corrector: Juan de Molina. Valencia, Juan Viñao (Para Miguel Conrat), 8 mayo 1517, f. [I]r. Paris. BN, Rés. Y2 253.

debajo por las siete líneas del título, tres compuestas con un tipo de mayor tamaño y tres con uno de menor tamaño, aunque existiendo entre estampa y texto una separación lograda con dos piezas xilográficas estrechas, queda dentro de un marco formado por cuatro piezas xilográficas, todas diferentes en tamaño, decoración y forma; finalmente, en la parte superior, fuera del marco, la información sobre el privilegio. El contraste ciertamente llamativo responde a una estética tipográfica propia de los dos impresores responsables: Diego de Gumiel y Juan Viñao, hecho que se descubre comparando otras portadas.

Sin abandonar los libros de caballerías haré mención de la portada completamente



Figura 35. Fernández de Oviedo, Gonzalo: *Libro del muy esforçado e inuencible Cauallero de la Fortuna propriamente llamado don claribalte...* Valencia, Juan Viñao, 30 mayo 1519, f. [I]r. Madrid. BN, R-8536. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

diferente del *Libro del muy esforçado e inuencible Cauallero de la Fortuna propriamente llamado don claribalte...*, de Gonzalo Fernández de Oviedo, cuya impresión concluyó el taller de Juan Viñao el 30 de mayo de 1519 [205] (figura 35). En esta ocasión la portada incluye, dentro de un marco de cinco piezas xilográficas, sobre el título en parte xilográfico y en parte tipográfico, el escudo de armas de Fernando de Aragón, duque de Calabria, a quien se dedica la obra. Es una portada típica de Juan Viñao. Como ha señalado Marta Haro Cortés, «no es lo habitual que un motivo heráldico ilustre la portada de un libro de caballerías», y cuando esto ocurre precisa que «generalmente, se prioriza la reverencia que el autor otorga a su mecenas o a la persona o institución a quien encomienda el libro».³⁵

35. «El *Claribalte* en la imprenta valenciana», en *De la literatura caballeresca al Quijote*. Juan Manuel Cacho Blecua (coordinador). Edición al cuidado de Ana Carmen Bueno Serrano, Patricia Esteban Erlés, Karla Xiomara Luna Mariscal. Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2007, pp. 252-254.

El motivo heráldico aparece con muchísima frecuencia en las portadas de libros españoles del siglo XVI. En Valencia encontramos la primera muestra en la portada de la edición de la *Vita Christi*, de sor Isabel de Villena, abadesa del convento de la Santísima Trinidad de las clarisas de Valencia, que imprimió Lope de la Roca el 22 de agosto de 1497 [72] (figura 36): debajo del título y de la indicación de la autoría figura la estampa de su escudo abacial. No creo necesario insistir en mi ejemplificación y me limitaré a recordar alguna portada ciertamente singular; en primer lugar, la de una edición en la que se ha incorporado el escudo de Cisneros.



Figura 36. Villena, Isabel de: *Vita Christi*. [En catalán]. Valencia, Lope de la Roca, 22 ag. 1497, h. a1r. Madrid. BN, I-1973. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

La portada, en tinta roja y negra, de la edición del *Ars inuentiua veritatis*. [Etc.], de Ramón Llull, preparada por Alonso de Proaza, cuya impresión se llevó a cabo en el taller de Diego de Gumiel, concluyéndose el 12 de febrero de 1515 [192], es un homenaje al cardenal Francisco Jiménez de Cisneros (figura 37).



Figura 37. Llull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, f. [I]r. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4°.

El lulista mallorquín Nicolás de Paz, que firma el *Carmen* del verso de la portada, fue invitado por el arzobispo toledano a incorporarse a su proyecto universitario complutense. Recuérdese la *Oratio Nicolai de Pax Patricii Maioricensis Compluti habita* que imprimió en su taller complutense Arnao Guillén de Brocar en 1521, taller en que habían visto la luz las ediciones lulianas preparadas por el mallorquín de la *Logicalia parva*, en 27 de octubre de 1518, y de *De Anima rationalis*, en 14 de agosto de 1519. Los movimientos reformistas de franciscanos y dominicos, con los que estuvo relacionado Cisneros, tenían sus puntos de coincidencia con el lulismo y de ahí la aparición en esos primeros años del siglo XVI de esas ediciones de las obras de Lull, a las que no es ajeno en ningún modo el cardenal. Su escudo queda incorporado a la portada de esa edición valenciana, copiado de alguna de las muchas portadas de las ediciones complutenses patrocinadas por él, arrastrando, como era de esperar, el fallo en la calidad heráldica de la representación, pues se ofrece: un escudo jaqueado de quince piezas, ocho de oro, que deberían aparecer en blanco, y siete de gules, que deberían aparecer sombreadas, es decir justamente al revés de como se han representado; acolado de una cruz, pometada, puesta en palo; y timbrado de capelo, del que penden dos cordones, uno a cada lado, con seis órdenes de borlas cada uno; en este último elemento iconográfico se pasa de una a tres borlas entre el primero y segundo órdenes y no se respeta el incremento numérico de las borlas en los sucesivos órdenes. El escudo se sitúa dentro de una orla decorativa, formada por cinco piezas xilográficas, incluyendo la inferior dos figuras, cuyo aspecto calificó James P. Lyell de «algo inquietante», que sostienen un escudete en blanco.

También llama la atención la portada de la edición del *Liber de conceptu virginali*, del 12 de enero de 1518 [201], en la que Juan Viñao organiza una composición compleja recurriendo a tipos de tres cuerpos diferentes, varias piezas xilográficas para formar un enmarcamiento, a un grabado xilográfico que representa a la Virgen María, en blanco sobre negro, rodeada por una representación simbólica de todos sus atributos, y debajo a un elemento heráldico, el escudo de armas de Serafín de Centelles (1480-1536), segundo conde de Oliva, y señor de Nules y Pego, a quien el costeador Rafel Gerald dedica la edición (figura 38).



Figura 38. *Liber de conceptu virginali in quo matrem purissimam sine aliqua originalis peccati labe esse conceptam rationibus necessarijs patet*. Valencia, Juan Viñao (Para Raphael Geraldus), 12 en. 1518, h. A1r. Barcelona. BC, 5-II-69/2.

Por último, aludiré a una interesante muestra de grabado «Accipies», una estampa frecuentísima en ediciones de textos escolares en las que se representa a un maestro rodeado de sus alumnos. La denominación procede de una frase como la siguiente: «Accipies tanti doctoris dogmata sancti», que suele aparecer en una filacteria.³⁶ Con un grabado así se ilustró la portada del *Libro llamado fray enselmo*

36. Véase Proctor, Robert: «The Accipies woodcut», *Bibliographica*, 1 (1894), pp. 52-63.

de Turmeda nuevamente trasladado en lengua castellana, atribuido al taller de Juan Viñao, c. 1518? [203] (figura 39). Como recuerdan Víctor Infantes y Ana Martínez Pereira, «el gran grabado... que ocupa toda la portada aparece debajo del título, otorgando un protagonismo esencial al mensaje gráfico: es el propio autor el que se representa asociado con el nombre de la obra...». ³⁷ Hay que tener en cuenta que la obra originaria, ahora traducida, conocida con el título de *Llibre de bons amonestaments* y *Llibre de bons consells*, vulgarmente se denominaba *Fra Anselm*, *fransel* o *francelm*, es decir, que el nombre del autor se había convertido en título. Era un breve texto versificado de doctrina cristiana que se utilizó durante siglos para enseñar a leer. ³⁸

Ciertamente existen portadas en las que alternan líneas impresas con tipos de diferentes tamaños y también se recurre al cambio de color de la tinta, pero hay que reconocer que en los post-incunables valencianos no fue actuación frecuente. Me limitaré pues a señalar un detalle, tampoco significativamente frecuente, que singulariza algunas portadas: la presentación del autor/título en una composición de párrafo en forma de lámpara, sin más elemento decorativo alguno. Inaugura este modelo tipográfico el taller de Alfonso de Orta en la edición de



Figura 39. Turmeda, Anselm: *Libro llamado fray enselmo de Turmeda nueuamete trasladado en lengua castellana*. [Valencia, Juan Viñao, c. 1518?], h. A1r. Barcelona. BC, Esp.108 8°.

37. «La imagen gráfica de la primera enseñanza en el siglo XVI», *Revista Complutense de Educación*, 10 (1999), 2, p. 81 (Ilustración 8 a, en p. 94).

38. Véase Tropé, Hélène: *La formation des enfants orphelins à Valence, XV-XVII siècles: le cas du Collège impérial Saint-Vincent-Ferrier*. Préf. d'Augustin Redondo. Paris, Publications de la Sorbonne. Presses de la Sorbonne nouvelle, 1998, pp. 191-195; en particular nota 381.

De imaginibus astrologicis, de Jerónimo Torrella, c. 1497-1500 [76], pero será Juan Joffre el impresor que más recurra a esa solución tipográfica en varias ediciones: en el *Preclarissimum mathematicarum opus...* del arzobispo Thomas Bradwardine, del 15 de octubre de 1503 [122]; en el *Formularium diuersorum contractuum et instrumentorum secundum pratiquam τ consuetudinem ciuitatis et regni Valentie*, presumiblemente del mismo año 1503 [124]; en los *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie...*, del dominico Sancho de Porta, del 17 de marzo de 1512 [143] (figura 40); en las *Obres contemplatiues y de molta deuocio nouament trobades en loors de la sacratissima creu ab altres piadoses cobles de la intemerata verge Maria de les dolors y de la soledat...*, de Jaume Beltran y Vicent Ferrandis, del 15 de febrero de 1515 [155].

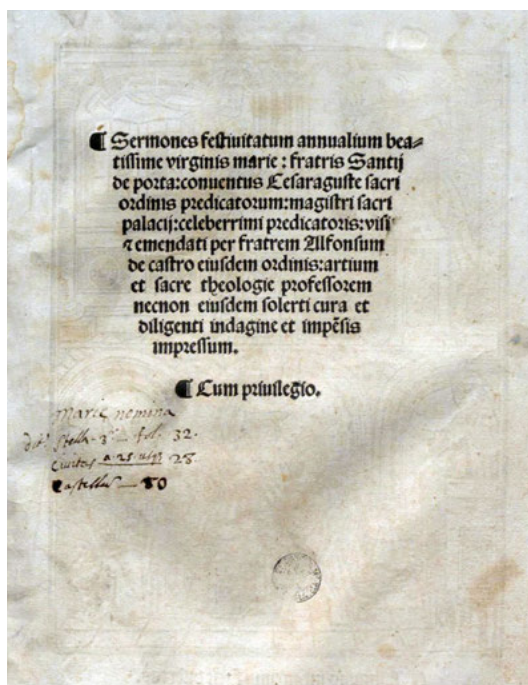


Figura 40. Porta, Sancho de (O.P.): *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie...* Valencia, Juan Joffre (Para el ed. lit. Alfonso de Castro (O.P.)), 17 marzo 1512, f. [I]r. Barcelona. BC, 6-VII-25.

Juan Viñao también recurre a este modelo de composición, situando el párrafo en forma de lámpara debajo de una ilustración, como ocurre en *Questio per ardua de sudore sanguinis christi...*, de Felip Soldevilla, c. 1519-1520 [208], o enmarcado como en el *Libro nueuamente imprimido que se llama confusion de la secta mahometica y del alcoran*, de Juan Andrés, del 25 de agosto de 1519 [206], en este caso

presentando un párrafo en forma de composición epigráfica. El ejemplo más bello de composición epigráfica o de copa de Médicis lo había ofrecido el taller de Jorge Costilla en la portada de la edición de *Raymundi Lullij Doctoris illuminati de noua logica...*, preparada por Alonso de Proaza, con colofón de 9 de diciembre de 1512 [110] (figura 41).

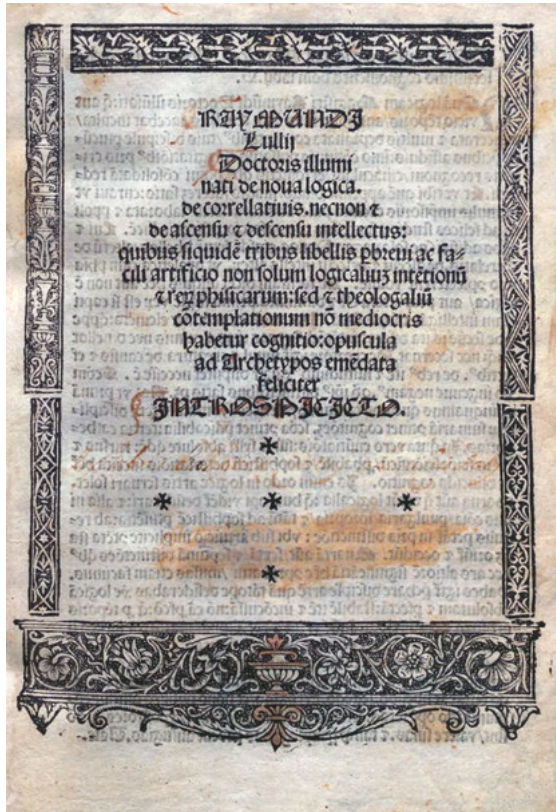


Figura 41. Llull, Ramón: *Raymundi Lullij Doctoris illuminati de noua logica...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Jorge Costilla, 9 dic. 1512, f. [1]r. Madrid. BN, R-40419. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

La presencia de información sobre el impresor en las portadas de los incunables y post-incunables valencianos es manifiestamente excepcional. La primera aparición de este detalle editorial ocurre en la edición de *Tirant lo Blanch*, del 20 de

noviembre de 1490 [32]: en la hoja a2r, el impresor Nicolás Spindeler, ha incluido el comienzo del texto en un marco rectangular, formado por cuatro piezas, y en la inferior aparece su nombre. Esta pieza, en función de marca tipográfica, fue utilizada aquí por primera vez y la encontraremos cuatro años más tarde en su taller barcelonés³⁹ (figura 42).



Figura 42. Martorell, Joannot: *Tirant lo Blanch*. Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490, h. a2r. Valencia. BU, BH Inc. 039.

39. En *La rúbrica impresa de los incunables españoles*. Exordio de Néstor Costa [= ¿Víctor Infantes?], Madrid, Turpin Editores, 2014, p. 53, se reproduce esta pieza como marca tipográfica de Juan Rosembach, en Barcelona. Hay que tener en cuenta que en este pequeño repertorio de marcas tipográficas se reproducen los errores y duplicaciones del antiguo repertorio de Francisco Vindel, *Escudos y marcas tipográficas de los impresores en España durante el siglo XV (1485-1500)*. Madrid, Francisco Vindel, 1935.

Igualmente, una pieza inferior, con el nombre del impresor «·IOANNES ·IOFFREDVS·», aparece formando parte del marco de cuatro piezas, impreso en tinta roja, que acoge en la portada de *La vida de sant Honorat...*, del 31 de octubre de 1513 [147] (figura 43), la estampa del santo, en negro, y el título, en parte xilográfico y en parte tipográfico, en el que igualmente alternan los dos colores de tinta. Volverá a aparecer en la portada de *La Celestina* del 27 de marzo de 1518 [167], en la hoja a1v de la edición de *Las .CC. del castillo de la fama...*, de Alfonso Álvarez Guerrero, del 4 de enero de 1520 [176], y es seguro que también en la portada de la edición, sin ejemplar conocido pero suficientemente documentada, de *Probadas flores romanas*, c. 1513-1520? [149]. Una marca tipográfica distinta de Juan Joffre, tan singular como la última recordada, aparece en la portada del *Aesopus* del 2 de agosto de 1520 [179] (figura 44).



Figura 43. *La vida de sant Honorat archebisbe de Arles historiat e nouamet corregit per vn mestre en sacra theologia*. Valencia, Juan Joffre, 31 oct. 1513, h. a1r. Barcelona. BC, 11-VI-52.

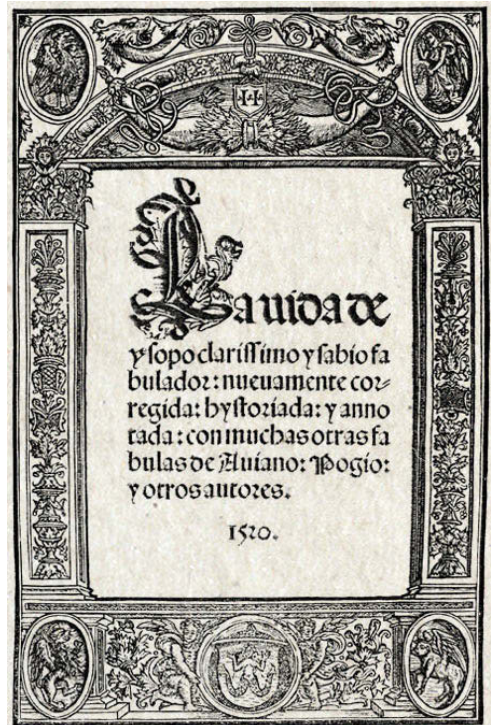


Figura 44. *Aesopus: La uida de ysopo clarissimo y sabio fabulador: nueuamente corregida: hystoriada: y annotada: con muchas otras fabulas de Auiano: Pogio: y otros autores...* Valencia, Juan Joffre, 2 ag. 1520, f. [I]r. London. BL, C.63. k.16.

Las iniciales «I·I» están incorporadas a la pieza superior del marco arquitectónico, así como en la pieza de base aparece un óvalo con la representación de la sirena Melusina, el signo característico de las marcas del impresor.

En esta ocasión no se trata propiamente de una marca, pero merece la pena recordar la edición del *Libro de la cavalleria cristiana*, del franciscano Jaime de Alcalá, c. 1515 [116], en cuya portada encontramos una estampa que representa a un caballero, blandiendo la espada en actitud de ataque contra un demonio que retiene a una princesa y sostiene en su mano derecha un globo terráqueo, dividido por una T invertida en tres zonas, donde se incluyen las leyendas, en las dos superiores, a la izquierda: «asia», y a la derecha: «africa», y en la inferior: «europa»; esta representación del globo terráqueo se corresponde con la representación de este que aparece en la marca tipográfica que Jorge Costilla utilizó a partir de 1510. ¿Podemos leer el detalle como intento de revelar al comprador, a primer golpe de vista, la identidad del taller de imprenta? No es hipótesis descartable.⁴⁰

La aparición en las portadas de otro dato de interés editorial, la fecha, también se retrasará significativamente en los talleres valencianos. Ocurre por primera vez en 1518, en la edición de *Contemplacio molt deuota qui compren tota la vida de Jesucrist salvador nostre*, de san Vicente Ferrer, cuya impresión concluyó Juan Joffre el 15 de julio [168], apareciendo en la parte inferior, debajo del título, ambos dentro de un marco formado por cinco piezas xilográficas. En el *Diurnale secundum Majoricarum diocesym*, del mismo taller [172], el año aparece también en la portada, pero situado en la parte superior, sobre la estampa y el título, este último en tinta roja. Encontraremos de nuevo el año, incorporado a las portadas, debajo del título, y junto a él enmarcado, en la edición de Aesopus del 2 de agosto de 1520 [179] y en la *Obra de fray Johan alamaný de la venguda de Antichrist...*, del 27 de noviembre de 1520 [180], ambas igualmente impresas en el taller de Joffre. Indudablemente el colofón, y su entorno inmediato, sigue siendo el lugar reservado para ofrecer las indicaciones tipográficas, el espacio reservado para el impresor.

40. En Haro Cortés, Marta: «Motivos iconográficos y su difusión en la imprenta valenciana: las portadas de los libros de caballerías», en *Texto, edición y público lector en los albores de la imprenta. Cit.*, pp. 93-94, se atribuye esta edición al taller de Juan Joffre y se considera que la estampa sigue el modelo iconográfico fijado en la portada del *Floriseo*, a la que más adelante me referiré, aunque existen demasiados detalles diferentes por tratarse de un libro de caballerías a lo divino.

Todavía habrán de trascurrir bastantes años para descubrir en una portada valenciana lo que nosotros denominamos actualmente, en jerga bibliográfica, un *pie de imprenta*, es decir, la indicación del nombre del lugar, el nombre del impresor y el año de impresión. Ocurrirá en el taller de Juan Navarro, en 1543, en la edición de *La Regla y Vida de sant Benito en romance y en latin*.

b) Colofones

La carencia de información en las portadas se compensa en los colofones con suficiente generosidad por lo que se refiere a los responsables intelectuales del texto y a los talleres donde se imprimen, sin olvidar que existe, en el periodo que analizo y como ya he recordado, 60 ediciones *sine notis*.⁴¹ Solo en el colofón de una única edición el impresor ha silenciado su nombre y su lugar de actuación, limitándose a declarar un año: ocurre en *Les set paraules que iesus dix en la creu*. [Etc.], atribuida al taller de Juan Joffre [175], donde al final se indica simplemente: «1519.». No sorprende habida cuenta el público al que va destinada la edición. En los talleres valencianos la data cronológica es siempre muy detallada en los colofones y también en ocasiones es este el lugar en que se ofrece con detalle lo relacionado con el privilegio. A ambos aspectos dedicaré mi atención más adelante.

El texto del primer colofón valenciano, y español, con indicación del lugar y la fecha de impresión, lo ofrece el taller de Lambert Palmart en la obra de Johannes Grammaticus Hispanus *Comprehensorium, vel Vocabularius ex aliis collectus* [7]: «Presens huius Comprehensorii precla/ | rum opus Valentie imp[re]ssum. Anno. M. | CCCC.Lxxv. Die vero.xxiii.mensis | finit feliciter[punto en forma de cruz]». La expresión final, propia de los copistas, se repetirá en otros dos colofones de ese mismo año 1475 y de 1477. Otra fórmula característica, «Laus deo», aparecerá excepcionalmente en el colofón de su edición de la *Cosmographia, sive de Situ orbis*, de Pomponius Mela, el 18 de marzo de 1482 [12].

41. Philippe Berger les prestó particular atención, aunque sin pormenorizar, en «Les colophons valenciens dans les éditions de la Renaissance», en *Le livre et l'édition dans le monde hispanique XVI^e-XX^e siècles: Actes du Colloque international organisé par le Centre d'études et de recherches hispaniques de l'Université Stendhal (CERHIUS), Grenoble, 14-15 novembre 1991: Études réunies et présentés par Michel Moner et Michel Lafon*. Grenoble, Centre d'études et de recherches hispaniques de l'Université Stendhal, 1992, pp. 33-43.

El éxplícit, fórmula de conclusión de los libros manuscritos, desaparecerá a partir de 1477, única vez en que lo encontramos cerrando los dos textos de san Antonino de Florencia, que imprimió ese año el taller de Alfonso Fernández de Córdoba [26], en la hoja signatura h2v, columna 2, línea 24, el de la *Summula confessionis* y en la hoja signatura m1v, debajo de la primera columna, y plenamente destacado, el del *Titulus de restitutionibus*, habiendo llevado el cajista el colofón al final del volumen, una vez concluida la tabla, cuyo texto merece lectura:

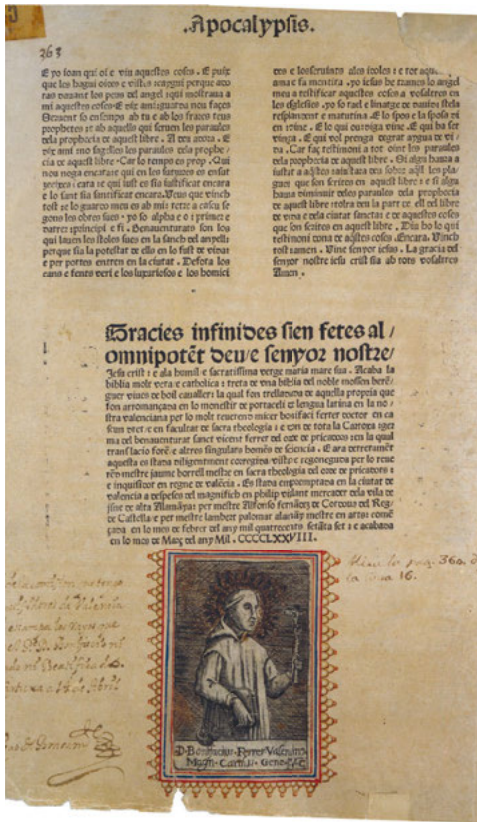


Figura 45. *Biblia [En valenciano]*. Trad. Bonifacio Ferrer. Ed. Jaume Borrell. Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba y Lambert Palmart, para Felipe Vizlant, Marzo 1478. New York. HSA, Inc 36.

diuina prestante miseri/ | cordia. Fuit operis predicti magister : Alfo[n]sus fernandez de Corduba de Regno hispanie». Los dos éxplícits solo tienen ya apariencia de tales, como veremos a continuación, pero antes merece particular recuerdo un colofón muy singular.

En 1478 nos sale al paso un colofón admirablemente detallado; desgraciadamente lo único que nos queda de un ejemplar de la mítica edición de la *Biblia* traducida al valenciano por Bonifacio Ferrer [10] (figura 45): tras la advocación a Cristo y a su Madre, se nos dice que la copia de la *Biblia* que sirvió de original para la impresión pertenecía al noble Berenguer Vives de Boil; recuerda al traductor, Bonifacio Ferrer, y el lugar donde realizó el trabajo, y se indica además que tuvo colaboradores; se hace mención de un último corrector de la primitiva traducción, Jaume Borell, dominico,

que había sido inquisidor en el Reino de Valencia; la ciudad donde se imprime, el costeador de la edición –Felipe Vizlant–, los maestros impresores –Alfonso Fernández de Córdoba y Lambert Palmart– y la duración de la impresión –desde el mes de febrero de 1477 hasta el de marzo de 1478–.⁴²

Acabamos de ver en los dos últimos colofones la connotación religiosa. Los colofones de los incunables y post-incunables valencianos se singularizan, muy llamativamente, por las advocaciones marianas y cristíferas, y las invocaciones a la Santísima Trinidad, y excepcionalmente a otros santos, dependiendo del contenido de la obra, con las que se inicia normalmente su redacción.

Respecto a la redacción, también existe otro detalle muy característico a lo largo de todo el periodo que trato de caracterizar. En la edición del *Commentum in psalmos*, de Jaime Pérez de Valencia, del taller de Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba, existen dos colofones, uno al concluir el texto, con indicación del año 1484, y uno segundo al concluir la tabla, en el que se precisa el día del mes, el 6 de septiembre [27]. Copio el primer colofón y enfatizo dos palabras que serán la fórmula siempre utilizada en la gran mayoría de los colofones latinos: «.Jh's. | Comentum² nouiter eddi | tum per .R. | .D. Iacobu[m] de Valencia sacre Theo/ | logie ordinisq[ue] Sancti augustini profes | sorem / necnon Episcopum Cristopoli/ | tanum in psalmos dauid feliciter expli | cit. Impressu[m] i[n] eade[m] famosissima yspa | niarum vrbe Valencie. sub anno Salua | toris Millesimo Quadragesimo/ | octogesimoquarto.». La fórmula establecida en latín será: «Explicit opusculum... Et impressum...» y la equivalente en castellano: «Fenece el libro llamado question de amor. Emprimiose en la insigne ciudad de Vale[n]cia...», en la edición del 2 de julio de 1513 del taller de Diego de Gumiel [184], o «Acabase el libro del famoso y esforçado cauallero Floriseo... Imprimiose en la insigne ciudad de Valencia...», en otra edición del mismo impresor del 10 de mayo de 1516 [196]. Podríamos decir que existe una cierta uniformidad y coincidencia en los talleres a la hora de incorporar este importante elemento identificador.

42. Comenta el colofón Luis Tramoyeres en «La Biblia valenciana de Bonifacio Ferrer, una hoja incunable del Apocalipsis», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, XIII (1910), 9-10, pp. 245-248.

Tampoco al aludir a la ciudad de Valencia existen significativas diferencias entre los diversos talleres; es más bien raro encontrar algunos adjetivos llamativamente elogiosos, pero ocurre, excepcionalmente, en el [*Breuiarium ad vsum fratrum Sacri ordinis sanctissime trinitatis de Redemptione captiuorum*], con colofón del 15 de octubre de 1519 [174], en que se declara: «Impressumq[ue] est et in hanc pulcherrimam forma[m] redactum in inlyta ac p[er]inde insigni ciuitate Valentia Hispaniarum clarissima vrbe: mira arte et industria p[ro]bi viri solertissimiq[ue] imp[re]ssoris Ioa[n]nis Ioffredi in dicta ciuitate commorantis...». El admirable arte del impresor requería de la más famosa ciudad. Recordaré otra edición en que el impresor-editor Cristóbal Cofman también se autoelogia. Se trata de la del *Repertorio de los tiempos*, de Andrés de Li, del 17 de diciembre de 1501 [85], que dedicó «al muy magnifico y muy virtuoso hidalgo y señor don Pedro Torrero», y cerró con este colofón:

C| Señor muy virtuoso: huuie[n]do arriba cumplido con su merced: en las cosas q[ue] dan algun co[m]plimiento a la obra presente. lo qual no solo era p[ro]uechoso, mas muy necessario No era razon que en tan noble y esclarecida ciudad se imprimiesse cosa q[ue] en otro lugar se hallase visiosa. Pore[n]de por obra y estudio del honrado. Christofol aleman de Basilea: ha seydo otra vez agora nueuamente con diligencia corregido y eme[n]dado el lunario. Porque sin recelo de topar con algu[n] ingenio maliuolo: vaya desembuelte[n]te por todo Y porque como reza valerio: no hay ningun[a] humildad tan pequeña que no sea algu[n] poquitto tocada de dulcedu[m]bre de gloria: lo hizo el imprimir a sus costas en aquesta real y magnifica ciudad de Valencia...

Estamos ante un colofón de los denominados «literarios», más aún en el caso, absolutamente excepcional, del colofón poético con que cierra el costeador Jaime de Vila su edición de la *Istoria de la passio de nostre senyor deu Iesu Christ ab algunes altres piadoses contemplacions seguint lo euangelista Sant Iohan*, de Bernat Fenollar, junto a otros textos de Joan Escrivá y Joan Roiç de Corella, que imprimió el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz [49]:

¶ A gloria gran : daquella sagrada
 Cruel passio : del rey eternal
 Jacobo de vila : ab penssaffectada
 Tenint dins valencia : la sua posada
 Per dar als deuots : past celestial

La obra present : per esser molt pia
 Ha fet empremtar : de bon zel mogut
 Y fon acabada : del tot lonzen dia
 Del mes de giner : any mil que corria
 Quatre cents noranta : e tres ab salut.

Fuera del nombre propio del maestro impresor y su autocalificación artesanal, no se nos ofrecen muchos detalles más sobre la localización de los talleres. En el colofón de la edición del *Libro nueuamente imprimido que se llama confusion de la secta mahomatica y del alcoran*, de Juan Andrés, del 13 de noviembre de 1515 [159], Juan Joffre nos declara que su imprenta está «al molin de la Rouella cerca d[e]l mercado dela[n]te d[e]l palacio d[e]l spectable señor mosse[n] Luys de Cabanñeles Governador». Y Jorge Costilla, en el colofón de la edición de la *Vita christi*, de Isabel de Villena, del 12 de octubre de 1513 [112], declara que su taller está «en lo carrer d[e] la vrege [sic] Maria de gracia», información que repite en el colofón del *Flos sanctorum*, en catalán, del 25 de febrero del año siguiente [113]. La misma localización declara Juan Viñao en los colofones del *Arderique*, del 8 de mayo de 1517 [198], y del *Liber de conceptu virginali*, del 12 de enero de 1518 [201].

Al igual que hemos podido descubrir la costumbre de los talleres de Joffre y Viñao de recurrir, al ofrecer el texto de algunas portadas, al párrafo en forma de lámpara y en forma de copa de Médicis, también ocurrirá así, siempre muy excepcionalmente, en el caso del texto del colofón. Diego de Gumiel recurre al primer modelo en el caso del colofón del *Alcazar imperial de la fama del... gran capitan...*, de Alonso Gómez de Figueroa, del 17 de noviembre de 1514 [190], y Joffre igualmente en el colofón de las *Epistolas de S. Hieronymo*, del 15 de marzo de 1520 [177] (figura 46) y

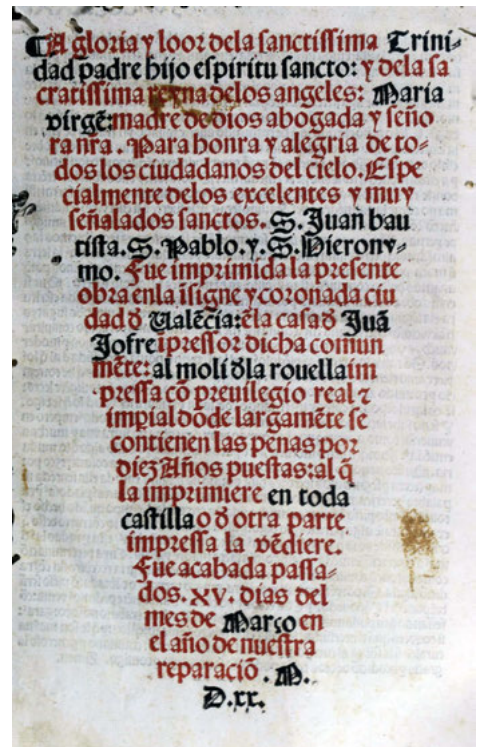


Figura 46. Hieronymus, Sanctus: *Epistolas de S. Hieronymo*. Trad. Juan de Molina. Valencia, Juan Joffre, 15 marzo 1520, f. CCCXXXv. Valencia. BU, BH Z-11/118.

asimismo a la segunda modalidad de composición en el caso del colofón del *Libro... que se llama confusion de la secta mahomatica y del alcoran*, del 13 de noviembre de 1515 [159].

c) Fórmulas de datación

Todo el conjunto de ediciones valencianas desde 1475 a 1520 presenta un muestrario variado de fórmulas de datación en el que no se descubren llamativas diferencias. Existe una manifiesta continuidad, primando la indicación del día (del mes) y del año en números romanos («En lo any... M.ccc.lxxxxv.a.viiij de Iuny» [56]; «... passados .XV. dias del mes de Março en el año... .M.D.xx.» [177]), aunque no faltan ejemplos de la indicación del año por extenso en letras («... Anno ... millesimo quadringentesimo nonagesimo quinto» [37]) y más raramente el día (del mes) («... a trette de abril: Anny ... Mcccclxxxxvj» [68]) o ambos, año y día («... anno supra millesimu[m] quingentesimo duodeci[m]o decima septima martij...» [143]).

También en el recurso a las fórmulas latinas de datación por parte del impresor existe una declarada continuidad entre los incunables y post-incunables valencianos, aunque existe menor número de ejemplos («... anno ... M.cccc.nonagesimo. vj. die sabbati decimoqui[n]to cale[n]das octobris» [= 17 sept. 1496] [70], «... Anno... M^a. D^a pridie Nonas februarias» [4 feb. 1500] [44], «... anno... .M.ccccv. quarto idus Nouembres» [10 nov. 1505] [181]), incluso pensaríamos, a la vista de la aclaración que incluyó Joffre en el colofón de un *Breviarium* de 1519, que la fórmula latina podría ya no resultar familiar ni incluso al clero: «... Idib[us] hoc est .xv. die mensis octobris AnnoM.D.XIX. ...» [174]. En cualquier caso, los colofones de los incunables y post-incunables valencianos no plantean problemas de lectura en relación con la data cronológica. Solo me he encontrado con una ocasión en que la fórmula de datación resulta anómala: en la edición de [*Ars methaphisicalis naturalis ordinis cuiuslibet rei intelligibilis arboris nature...*], del cisterciense Jaume Janer, del taller de Leonardo Hutz [183], se dice en el colofón: «Anno salutis [christ]iane millesimo qui[n]ge[n]tesimo sexto. vltimo cale[n]das marti», que hemos de interpretar como el día más alejado antes de las calendas de marzo, es decir, el 14 de febrero, o en fórmula correcta «XVI Kalendas Martii».

En el muestrario anterior ha aparecido un dato que es muy excepcional: se indica en un colofón que el 17 de septiembre de 1496 era sábado. En un colofón de 1511 se dice: «... dimecres a xvij d[e] setembre d[e]l Any ... M.D.xj.» [138]. Y más excepcional es la alusión a una festividad religiosa local, como es el caso del colofón de la edición de los *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie*, del dominico Sancho de Porta, del 17 de marzo de 1512, en que se aclara a continuación: «Feliciter explicit In coronata hispaniaru[m] vrbe Valentie. Die mercurij in quo celebratur festu[m] archangeli gabrielis» [143], o referirse a la fecha de la celebración de la Pascua de Resurrección: «Em lany d[e] la natiuitat de n[ost]re senyor deu mil cccc.lxxxvij.a.xiiij. dies dabril. vespra d[e] pasqua de resurreccio», se dice en el colofón de *Obra de la sacratissima concepció de la Verge Maria*, de Ferrando Díeç [17]. También ahora puedo recordar que una indicación del día de la semana en un colofón se ha mostrado problemática: es la que figura en el colofón de *Confessional*, atribuido al taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, en el que se indica «fon acabat de empre[m]ptar ... Diluns q[ue] comptam.xxv. del mes de febrer Any dela natiuitat de nostre senyor deu Iesu christ .M.cccc.lxxxxiiij» [50]. El 25 de febrero de 1493 fue domingo, no lunes. Dado que ese mismo día en el año 1494 fue lunes y que de lo dicho en el colofón parece lógico suponer que el impresor ha utilizado el Estilo de la Navidad, podría hacer a alguien pensar, precipitadamente,⁴³ que el año real de la impresión fuese 1494, pero aunque se haya aplicado tal estilo de inicio de año, el 25 de febrero seguiría siendo el de 1493, nunca el de 1494. Los cajistas cometen errores.

El detalle más llamativo en la data cronológica declarada en los colofones de los incunables y post-incunables valencianos, como acabamos de ver en los últimos citados, hace suponer que durante todo este largo periodo se aplicaron habitualmente dos estilos: el de la Navidad, en el que se contaba el arranque del año el día 25 de diciembre, y el de la Anunciación o de la Encarnación, también conocido con el nombre de Estilo Florentino, en el que se contaba el arranque del año a partir del 25 de marzo (posterior al 1 de enero de nuestro cómputo actual). En el caso de tener la seguridad de la aplicación del Estilo de la Navidad, al datar un impreso que indique en el colofón algún día del 25 al 31 de diciembre de un

43. Ya lo he demostrado al referirme al desafortunado repertorio *Iberian Books*.

determinado año, tenemos que sumar una unidad a dicho año, para acomodarlo a nuestro cómputo; y en el caso de la aplicación cierta del Estilo de la Anunciación o de la Encarnación, al datar un impreso que indique en el colofón algún día entre 1 de enero al 24 de marzo de un determinado año, tenemos que sumar igualmente una unidad a dicho año.

Aunque la sucesión de las expresiones es constante y variada en los colofones, no he encontrado ningún caso en que fuera necesario modificar, de la forma dicha, el año. La insistencia hace suponer que ambos estilos se aplicaron en Valencia, pero ningún colofón ha proporcionado la certeza, como ocurre, por ejemplo, en el conocido colofón de la edición sevillana de *Espejo de la cruz*, de Domenico Cavalca, en donde el impresor, Antonio Martínez, declara: «[E]sta devota obra... Conuertio en lenguaie castellano. Alfonso de palencia... El año de nuestra salud de mill τ quatrocie[n]tos τ ochenta τ cinco años. Acabose de interpretar. A xxi de junio. E de i[m]primir a xx... de febrero. ...» [= junio y el siguiente febrero de ese año 1485, que había comenzado el 25 de marzo], y también en la edición de la *Theorica de virtudes*. [Etc.], de Francisco de Castilla, que imprimió Jorge Costilla en Murcia, en la que se incluye un colofón al final de la primera parte que indica la conclusión el 4 de agosto de 1518, y un colofón al final del volumen que indica la conclusión el 20 de enero de 1518, pero lógicamente en el mes de enero de 1519. Las fórmulas son, en el caso del Estilo de la Navidad:

- «... any de la natiuitat...» [17, 47, 50],
- «... Anno a partu virginis...» [40],
- «... Anno salutis christianae...» [44],
- «... Any de la salut nostra...» [68],
- «... any de la natiuitat de nostre senyor...» [72],
- «... any de la jocundissima natiuitat del rede[m]ptor y saluador nostre senyor deu jesucrits...» [79],
- «... en lo any Iubileu d[e]la natiuitat jocu[n]disima d[e] n[ost]re senyor deu jesu crist...» [81],
- «... salutis anno...» [143],
- «... Anno a natiuitate domini...» [165],
- «... Anno a partu virgineo...» [170],
- «... Anno [christ]tiane salutis...» [174]
- y «... en el año de nuestra reparacio[n]...» [177];

y en el caso del Estilo de la Anunciación o de la Encarnación:

«... Anno dominice incarnationis...» [37],
 «... Anno incarnationis saluatoris domini nostri Iesu Christi...» [55],
 «... En lo any dela deifica incarnacio de nostre senyor deu Iesu crist...» [56],
 «Anno post incarnatione[m] verbi diuini...» [61],
 «... en lany de la Incarnacio del nostre redemptor jesu crist...» [67],
 «... anno incarnate deitatis...» [70],
 «... any de la incarnacio sua...» y «... Anno domini...» [73],
 «Anno incarnationis saluatoris domini nostri Iesu christi...» [161]
 y «... anno messię incarnati...» [181]

d) *Las marcas tipográficas*

Ya he hecho mención a la pieza que en función de marca tipográfica de Nicolás Spindeler aparece al comienzo del texto de la edición de *Tirant lo Blanch*, del 20 de noviembre de 1490 [32], pero ahora voy a referirme a las marcas tipográficas que aparecen al final del texto, junto al colofón, es decir, en su lugar propio o normal, podríamos decir. Sorprende que, en el periodo incunable, únicamente en tres impresiones del taller de Lope de la Roca, podamos descubrir la presencia de una doble marca tipográfica.⁴⁴

La utilizada en la edición de Aesopus del 13 de octubre de 1495 [65] y de las *Epistolae* del pseudo-Phalaris del 17 de noviembre de 1496 [70] (figura 47.1) presenta, dentro de un marco de grueso filete, la marca, en blanco sobre negro, que incluye las iniciales L y R, invertidas, dentro de un círculo, a uno y otro lado de un línea vertical que separa ambas letras mayúsculas y que nace en la parte inferior, dentro del círculo, entre cuatro pequeñas líneas inclinadas, y que poco antes de abandonar el círculo queda partida por un pequeño travesaño y ya fuera del círculo, cerca del final de la línea, incorpora un adorno formado por dos rayas que configuran conjuntamente una X y una M; sobre el círculo, a uno y otro

44. Luisa Cuesta Gutiérrez en «Marcas de impresores alemanes en libros españoles de los siglos XV y XVI», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1962, p. 465, convierte en marca tipográfica de Lambert Palmart la estampa que se incluyó en la hoja signatura a8v en la edición de la *Omelia sobre lo psalm De profundis*, de Jerónim Fuster, de 15 de abril de 1490 [22], sin justificación alguna.

lado, dos estrellas de cuatro puntas; en las esquinas superiores del rectángulo de la marca, adornos filiformes; debajo del círculo la leyenda, de izquierda a derecha, partida: «Alle» y «ma[n]».

La utilizada en la edición de la *Vita Christi*, de Isabel de Villena, debajo del colofón fechado el 22 de agosto de 1497 [72] (figura 47.2), presenta, dentro de un marco de grueso filete, la marca, en blanco sobre negro, que incluye las iniciales L y R dentro de un círculo, a uno y otro lado de un línea vertical que separa ambas letras mayúsculas y que nace en la parte inferior, dentro del círculo, entre cuatro pequeñas líneas inclinadas, y que poco antes de abandonar el círculo queda partida por un pequeño travesaño y ya fuera del círculo, cerca del final de la línea, incorpora un adorno formado por dos rayas que configuran conjuntamente una X y una M; sobre el círculo, a uno y otro lado, dos estrellas de cuatro puntas en las que se han incluido las letras l y r; en las esquinas superiores del rectángulo de la marca, adornos filiformes; debajo del círculo la leyenda, de izquierda a derecha, partida: «Ala» y «man».

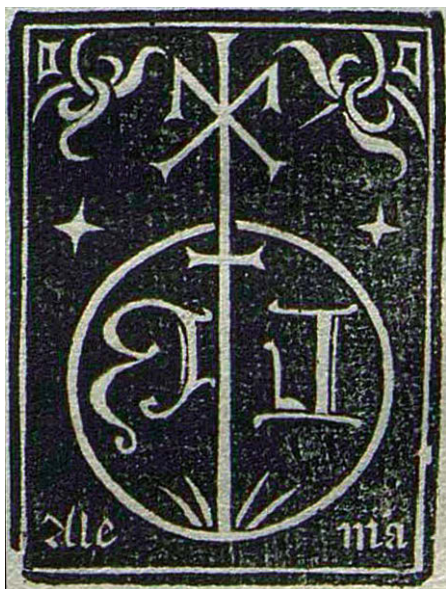


Figura 47.1. Phalaris (Pseudo): *Epistolae*. Trad. y pról. Franciscus Griffolinus Aretinus. Valencia, Lope de la Roca, 17 sept. 1496, h. h10r. Barcelona. BU, 07 Inc 529.



Figura 47.2. Villena, Isabel de: *Vita Christi*. [En catalán]. Valencia, Lope de la Roca, 22 ag. 1497. H. sign. I2 (f. CCCVI [sic])v. Madrid. BN, I-1973. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

En 1506, en la edición del [*Ars methaphysicalis naturalis ordinis...*] del cisterciense Jaume Janer [183] hace su aparición por primera y única vez la marca [A]⁴⁵ de Leonardo Hutz (figura 48), que presenta, dentro de un marco de cuatro filetes, parcialmente interrumpidos por un círculo, formado por varias circunferencias que incorporan a su vez una especie de cadena circular, y con adornos vegetales en las enjutas, la marca, en blanco sobre negro, que está formada por una flecha vertical, con una cruz gamada a media altura, clavada en un corazón y flanqueada por las letras L y H, flanqueadas a su vez por pequeños adornos.⁴⁶



Figura 48. Janer, Jaume (O. Cist.): [*Ars methaphysicalis naturalis ordinis cuiuslibet rei intelligibilis arboris nature reuerendi doctoris preclarissimi magistri Iacobi Ianuarij monachi Terraconensis diocesis...*] Valencia, Leonardo Hutz (para Bartolomeo Gentile, mercader), «ultimo calendas marti» [14 feb.] 1506, f. CCLXXXIIr. Barcelona. BC, 5-IV-47.



Cuatro años más tarde hace su aparición la marca [A] de Jorge de Costilla, que utilizará de forma continuada hasta 1515 y luego en dos ediciones en 1520 [105, 107, 111-115, 118 y 120] (figura 49): se representa un escudo apuntado en el que aparece un brazo derecho que agarra el pie de una cruz

Figura 49. *Furs. e Actes de Cort fets per lo Senyor Rey don Ferrando: en la vila de Monço en lany Mil cincents. y deus.* Valencia, Jorge Costilla, 13 mayo 1511, f. xxijv. Valencia. BU, BH Inc. 14(3).

45. Incluyo la codificación de las marcas de acuerdo con el repertorio nortoniano donde, además, se indican las reproducciones ofrecidas por Francisco Vindel en *Escudos y marcas de impresores y librerías en España durante los siglos XV a XIX (1485-1850)*. Barcelona, Orbis, 1942. Es actuación aconsejable para facilitar la referencia en repertorios y catálogos, que podrían dar origen a códices diversos y ocasionar confusiones.

46. Véase Cuesta Gutiérrez, Luisa: «Marcas de impresores alemanes en libros españoles de los siglos XV y XVI», *cit.*, p. 464.

de tau, que se apoya sobre un globo terráqueo, rodeado por las aguas y dividido por una T invertida en tres zonas, donde se incluyen las leyendas, en las dos superiores, a la izquierda: «asia», y a la derecha: «afri», y en la inferior: «europa»; debajo otro escudo más pequeño, de forma octogonal, sostenido por dos leones e incluyendo la G y C, esta en forma de costilla; todo ello dentro de un marco con la leyenda: «[a la izquierda, vertical, de abajo arriba:] ·IN·BACVLO·MEO· TRA[invertida:]N [arriba, horizontal, de izquierda a derecha:] SIVI· IORDANE[invertida:]N [a la derecha, vertical, de arriba abajo:] ISTVM· GE[invertida:]NSIS·XXXII·» (Gen 22,10); se cierra el marco por la parte inferior con una cinta de equis y oes en blanco.

Ya he recordado las piezas xilográficas con las iniciales de Juan Joffre, no utilizadas claramente en función de marcas tipográficas por sus lugares de aparición, que figuran en alguna portada y en su verso. En todo caso es el taller valenciano que utiliza más marcas tipográficas, reiterativas en su representación ciertamente: una primera [A] en impresiones del 1512 [143], otra [B] en los años 1513 [146], 1515 [157], 1518 [171] y 1520 [179 y 180], y finalmente una tercera [C] utilizada en 1518 [168] y 1520 [176].

En la primera de las marcas de Joffre (figura 50.1) se representa, en blanco sobre negro, a la sirena Melusina, sobre el agua, agarrándose su doble cola con las manos, sobre las que se sitúan sendas iniciales i; está flanqueada por dos parras, que nacen en la parte inferior por detrás de un animal no identificado —¿un hurón o una comadreja?— a la izquierda y de un conejo a la derecha, y presentan en la parte superior cuatro hojas y dos racimos de uvas; entre estos se sitúa un delfín rampante.



Figura 50.1. Porta, Sancho de (O.P.): *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie...* Valencia, Juan Joffre (Para el ed. lit. Alfonso de Castro (O.P.)), 17 marzo 1512, h. +6v. Barcelona. BC, 6-VII-25.

En la segunda de las marcas se muestra la misma representación, pero en negro sobre blanco, y a veces el impresor la ofrece destacada dentro de un marco, como en el caso de la *Obra de fray Johan alamany de la venguda de Anrichrist*, del 27 de noviembre de 1520 [180] (figura 50.2).

Finalmente, la tercera de las marcas (figura 50.3), muy reducida de tamaño, muestra la misma representación en blanco sobre negro. Esta tercera marca aparece por primera vez en la edición de la *Contemplacio molt deuota qui compren tota la vida de Jesucrist saluador nostre. Ab les propietats de la missa*, de san Vicente Ferrer, de 15 de julio de 1518 [168]. Norton, que no conoció ejemplar, no pudo concretar que se trataba de la marca C. De nuevo hace su aparición en la hoja signatura e1v de los ejemplares de *Las .CC. del castillo de la fama...* de Alfonso Álvarez Guerrero, del 4 de enero de 1520 [176], mostrando que la estampa se ha obtenido con un grabado tan cansado que hace suponer un uso muy continuado, aunque no documentado, e implica la sospecha de que desconocemos quizás otras muchas impresiones del taller de Juan Joffre en las que pudo utilizarse.



Figura 50.2. Alamany, Joan: *Obra de fray Johan alamany de la venguda de Antichrist. E de les coses que se han de seguir Ab vna reprobacio de la secta Mahometica*. Ed. lit. y trad. Joan Carbonell. Valencia, Juan Joffre, 27 nov. 1520, h. B10v. Antwerpen. *MPlant*: Prentenkabinet Bibliotheek, B 534.



Figura 50.3. Álvarez Guerrero, Alfonso: *Las .CC. del castillo de la fama ... [Etc.]* Valencia, Juan Joffre, 4 en. 1520, h. e1v. Madrid. *BN*, R-10378. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

La marca [C] utilizada en su taller valenciano en el periodo 1513-1515 [184, 189, 192 y 193] por Diego de Gumiel (figura 51) fue usada por primera vez en 1506 en su taller de Valladolid: dentro de un marco de grueso filete, la marca, en blanco sobre negro, presenta una gran «G», en cuyo centro se ha situado una cruz latina sobre un travesaño debajo del cual figura la leyenda «VMIEL»; en las enjutas inferiores brotan dos tallos vegetales entrelazados que culminan con dos grandes flores, una ciertamente exótica. En el estado del grabado a esta altura de su historia de uso hay que precisar que una parte del delgado tallo situado en el ángulo superior derecho, antes de culminar en la flor exótica, pasa por debajo del travesaño de la cruz, una modificación realizada en el taller de Valladolid para cambiar mínimamente el grabado originario en que esa parte del tallo pasaba por encima del travesaño de la cruz.⁴⁷



Figura 51. Llull, Ramón: *Diu Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiuua veritatis...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, h. q2v. Barcelona. *BC(Marés)*, Mar. 65-4°.

e) *Los privilegios*

En opinión de Norton, la intervención real consistente en la concesión de un privilegio por el que se prohibía la impresión y venta, no autorizadas, de una determinada obra y se establecían penas para los contraventores, es un sistema que, al margen de que existan algunos precedentes italianos, nace espontáneamente en Castilla. Los ejemplos se documentan a partir de 1498.⁴⁸

47. Se detectó esta ligera modificación en Casas del Álamo, María: *Op. cit.*, p. 134.

48. *La imprenta en España. Cit.*, p. 188.

En los incunables valencianos no encontramos ninguna constancia de la concesión de un privilegio, pero la historia de este paratexto se inicia en la ciudad con un testimonio de enorme interés, tanto por su presentación como por sus características. Se ofrece íntegramente en el recto de la primera hoja, debajo del título xilográfico, a favor de Alonso de Proaza, para su *Oratio luculenta de laudibus Valentie...*, cuya impresión concluyó Leonardo Hutz el 10 de noviembre de 1505 [181]:⁴⁹

Priiilegium huic operi concessum.

Cum eruditus uir Alphonsus de Proaza infrascriptam oratione[m] in laudem Valentie presenti: et precipiente senatu publice habuerit: eamq[ue] per viros eiusde[m] facultatis doctissimos examinata[m]: aprobata[m]q[ue] impressorijs formulis scribe[n]dam curauerit: a. P. C. [= *patribus conscriptis*] ejusdemq[ue] ciuitatis iuratis grauissimis: et. D.B.M. [= *dominis bene merentibus*] paulo infrascriptis senatusco[n]sulto decretum est nequis eande[m] oratione[m] cu[m] carminib[us] et latio: et hispaniensi sermone editis: sibiq[ue] appendicibus audeat infra biennij te[m]pus in vniuerso valentie regno imprimere: aut ibidem alibi scripta[m] diuendere sub pena sexcentoru[m] solidoru[m] in singulos codices: seu volumina preter illum dumtaxat impressore[m]: cuius industria[m] Alpho[n]sus ipse duxerit elige[n]da[m].

Serrano Morales, que ofrece el texto latino del privilegio, añade a continuación el acuerdo original de «los magnífichs Jurats», tomado el jueves 18 de septiembre de 1505, en respuesta a la solicitud del autor «bagiller en Arts, familiar del molt Reuerent don Guillem Ramon de Mouncada bisbe de Taraçona», en el que

49. José Manuel Ruiz Vila ofrece la traducción en «*Oratio luculenta de laudibus Valentie* de Alonso de Proaza. Introducción, edición crítica y traducción», *Liburna*, 5 (2012), p. 169: «Privilegio concedido a esta obra. Cuando el erudito Alonso de Proaza haga público el discurso laudatorio de Valencia que figura a continuación, en presencia y presidencia del Senado y después de que los muy doctos varones de la Facultad lo hayan examinado y aprobado, se encargará de que sea entregado a la imprenta. Los padres conscriptos, los muy severos jurados de esta misma ciudad y los muy meritorios señores abajo firmantes decretaron, tras una consulta al Senado, que nadie osara imprimir este mismo discurso, que va acompañado de una serie de poemas publicados tanto en latín y como en español, así como sus apéndices, durante dos años en todo el Reino de Valencia o igualmente vender, ya sea en ejemplares sueltos ya en tomos, una edición hecha en otro lugar bajo pena de seiscientos sólidos, excepción hecha de aquel impresor cuya editorial haya designado el propio Alonso».

existe una mínima diferencia con el texto impreso: la penalización acordada fue «de cinch cents sous», en lugar de los 600 sólidos.⁵⁰

Se trata de un testimonio excepcional debido al otorgante del privilegio, el Jurado de la ciudad de Valencia,⁵¹ con validez para un ámbito territorial que, al parecer, no suponía sobrepasar su competencia: todo el Reino de Valencia. El privilegio se propone proteger la explotación comercial del libro, puesto que no solo prohíbe la impresión en el territorio sino igualmente la venta de ejemplares, procedentes de una potencial impresión foránea, dentro de ese mismo territorio. De hecho, es el único ejemplo de un documento de estas características expedido por una autoridad local que se ha recordado, pero la realidad es que existen bastantes más ejemplos.⁵²

La información sobre la existencia de un privilegio en el caso de la edición de *La vida de la seraphica sancta catherina de Sena...*, del beato Raimundo de Capua, que imprimió, por encargo del convento valenciano de Santa Catalina de Siena, el taller de Juan Joffre el 17 de septiembre de 1511 [138], puede pasar desapercibida, puesto que solo se dice en el colofón que se imprime «ab priuilegi». Gracias de nuevo al impagable *Diccionario* de Serrano Morales⁵³ podemos conocer que el 8 de diciembre de 1510, igualmente los miembros del Jurado de la ciudad de Valencia

50. *Op. cit.*, p. 224: «“Die jous decimaoctaua dieri mensis Septembris anno predicto a natiuitate domini MDV. Los magnífichs mossen Perot Crespi de Valldaura, caualler, en Onofre Çaera en Pere Guillem Garcia e en Nicholau Benet de Alpont quatre dels Magnífichs lurats en lo any present de la insigne Ciutat de Valencia ensemps ab los magnífichs mossen loan Marrades caualler e en Joan Lorenc, ciutada, absents del present acte en Berthomeu Cruylles, Ciutada, e lo honorable en Joan Fenollar, Sots Sindich de la dita Ciutat, Ajustats en la cambra de Consell secret, loen e aprouen la hobra que ha fet lo reuerent alonso de proaza, bagiller en Arts, familiar del molt Reuerent don Guillem Ramon de Muncada bisbe de Taraçona, a lahors e en fauor de la dita Ciutat de Valencia, e encara prouexen e manen que de huy en dos anys ninguna presona no puixa enpremtar dita obra sots pena de cinch cents sous salvo la presona que lo dit bagiller volra e ordenara que enprempte dita obra dins lo dit temps de dos anys sots la dita pena la qual pena sera executada per los magnífichs Jurats o per qui ses magnificencias manaran e pasat lo dits temps de dits dos anys cualseuol persona tinga facultat dempremtar o fer enpremtar aquella.” (Arch. Municip.: *Man. de Consells*, núm.º 52-A.)».

51. Véase Cerdá Ruiz-Funes, Joaquín: «Jurados, Iurats, en municipios españoles de la Baja Edad Media: (Reflexiones para una comparación)», *Historia. Instituciones. Documentos*, 14 (1987), pp. 27-40.

52. Véase Reyes Gómez, Fermín de los: *El libro en España y América: legislación y Censura (Siglos XV-XVIII)*. Madrid, Arco/Libros, 2000, I, p. 33.

53. *Cit.*, p. 231.

provehexen que ates y considerat que frare vesach frare del monestir de sent onoffre ha traduit de lengua latina en lengua valenciana la istoría de la gloriosa senta caterina de sena la qual vol fer stampar e axi es raho que puix aquell ne ha hagut lo treball ne haia lo vtil que daci a tres anys nengu en la present ciutat de Valencia ni contribucio de aquella no puxa stampar la dita obra ni de altra part stampada puxa vendre dins la dita ciutat ni contribucio sots pena de perdicio dels libres e de cent solidos moneda Real de Valencia.

Pero también hay que recordar que, aunque nada se diga en la edición de *Furs. e Actes de Cort fets per lo Senyor Rey don Ferrando: en la vila de Monço en lany Mil cincents. y deus*, cuya impresión concluyó Jorge Costilla el 13 de mayo de 1511 [107], quizás se trate de la edición aludida en el texto, que publicó Serrano Morales,⁵⁴ de una provisión por la que los miembros del Jurado de la ciudad de Valencia, con fecha de 27 de febrero de 1511,

provehexen que de huy en dos anys nengu no puxa stampar ni fer stampar en la present ciutat ni contribucio de aquella los furs del present Regne ni vendre dels stampats en altra part dins lo dit temps sino mestre jordi costilla, stampador al qual es donada la facultad de poder stampar e aço a pena de cent ducats e pedre los libres ab pacte que haia de donar lo dit jordi costilla huns furs franchs a la dita Ciutat...

Aún cabe recordar otros varios privilegios que muestran diferentes penalizaciones y, además, ponen de manifiesto el tipo de obras para las que autores, traductores y libreros procuran obtener protección para sus previsibles beneficios. El primero de ellos a favor del impresor Jorge Costilla y del librero Juan Huguet, otorgado el 13 de junio de 1513 por los miembros del Jurado para que

puxen empremtar o fer stampar La librixa y vocabuliste de aquella e que dins quatre anys primer vinents ningu altri no puxa empremtar ni fer empremtar les dites librixes e vocabulistes en la present Ciutat e Regne de Valencia sots pena de sexanta sous e de perdre la obra.

54. *Op. cit.*, pp. 94-95.

El propio Serrano Morales⁵⁵ indicó que desconocía si se imprimieron tales obras. En los ejemplares de la *Vita christi*, de Isabel de Villena, que terminó de imprimir el taller de Jorge Costilla el 12 de octubre de 1513 [112], campea en la portada, sobre el título xilográfico, la indicación «Ab priuilegi». El privilegio, expedido el 6 de mayo de 1513 por los miembros del Jurado de la ciudad de Valencia a favor de los mismos Costilla, impresor, y Huguet, librero, protege su exclusiva de impresión durante cuatro años, y señala la pena de doscientos florines y la pérdida de los libros en el caso de contraventores.⁵⁶

Aunque la existencia del privilegio no se declara expresamente en los ejemplares de la edición de *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie....*, preparada por el notario Luis Alanya, cuya impresión concluyó el taller de Diego de Gumiel el 30 de octubre de 1515 [193], conocemos el documento en que se incluyen las condiciones económicas fijadas por la ciudad con el citado Alanya para la edición de esta obra «de la qual ha de redundar e redundara gran benefiici e vtilitat a la dita ciutat e regne e als littigants en aquell» y por el que el Jurado le concede un privilegio especial para que «los puxa empremtar o fer empremtar e que altra qualseuol persona per temps de deu anys primer següents no puxa ne gose empremtar / o fer empremtar los dits priuilegis en la dita ciutat o regne sots pena de cent florins per cascun contrafahent e perdre la obra».⁵⁷

En el caso del siguiente privilegio, la información aparece en los propios ejemplares en un lugar que puede pasar totalmente desapercibido: «**C**u[m] gratia τ p[ri]uilegio» se dice a continuación del éxplicit en la edición de *Minus alphabetum*, de Pedro Domenech, cuya impresión concluyó Juan Joffre el 19 de enero de 1518 [166]; en este caso el documento de los jurados de la ciudad de Valencia, fechado a 14 de octubre de 1517, presenta con detalle la obra, antes de precisar el territorio, el tiempo y la penalización para los contraventores:

... provehexen e donen facultat al venerable mossen Pere Domenech, preuere, que puxa enpremtar o fer enpremtar en la present ciutat y Regne de Valencia hun libre de gramatica per aquell compost intitulat minus

55. *Op. cit.*, p. 96.

56. *Op. cit.*, p. 626.

57. *Op. cit.*, pp. 627-629.

alfabetum lo qual dona clara noticia e coneixença de les parts de la oracio y dels accidents de aquelles per inteligencia del libre appellat doctrinal. E com sia rahonable cosa que lo dit mossen Domenech haia alguna utilitat de la dita obra en premi e remuneracio dels treballs per aquell sostenguts en la composicio de aquella per ço provehexen e ordenen que ninguna altra persona sino lo dit mossen Pere Domenech o aquell qui ell volra e elegira puxa empremtar o fer empremtar la dita obra en la dita Ciutat e regne de valencia ni empremtada en altres parts portar en la present ciutat y regne de valencia dins temps de quatre anys primer vinents sots pena de deu lliures e de perdre la obra la qual sia adquerida e applicada al dit mossen pere domenech...⁵⁸

Finalmente, la edición en que únicamente se declara con la indicación, en tinta roja: «Con preuilegio.», en la portada de *La fundacion: y destruycion de la cibdad de Monuedro antiguamente llamada Sagunto*. [Etc.], que Jorge Costilla imprimió para el librero Antonio Serda, el 13 de diciembre de 1520 [118], pero del que conocemos la provisión, firmada ocho días antes, por la que los miembros del mismo Jurado aceptan que dicho librero «puxa empremtar la destruccio de moruedre, e vna tabayda la cual facultat li donen que ningun altra persona no la puxa empremtar dita obra en la present Ciutat y regne ni vendre en la present Ciutat ni regne sots pena de deu lliures y perdre la obra».⁵⁹ Igualmente en la portada de la *Comedia Thebayda* atribuida al taller de Juan Viñao, c. 1520 [210], se indica «Con Preuilegio.» en referencia a la anterior provisión.⁶⁰ Se conocen privilegios posteriores expedidos por el mismo Jurado de la ciudad de Valencia hasta al menos 1528.⁶¹

Norton ha recordado el testimonio de la aprobación previa necesaria para la concesión del privilegio, que figura en el texto del privilegio de la *Oratio luculenta de laudibus Valentie...*, como único indicio del control del comercio librario en el Reino de Aragón, un hecho que se documenta en los libros impresos en Castilla desde la promulgación del decreto real, fechado en Toledo en julio de 1502, por el que se establece la obligatoriedad de la obtención de una licencia

58. *Op. cit.*, pp. 233-234.

59. *Op. cit.*, pp. 100-101.

60. Véase el estudio de José Luis Canet Vallés: «Algunos datos más para la fecha de edición de la “Comedia Thebayda”», en *Varia bibliographica: Homenaje a José Simón Díaz*. Kassel, Edition Reichenberger, 1988, pp. 137-143.

61. Serrano Morales, José Enrique: *Op. cit.*, pp. 102 y 239.

previa a la impresión tras el examen y aprobación por parte de determinadas autoridades: los presidentes de las audiencias de Valladolid y Ciudad Real; el arzobispo u obispo en el caso de Toledo, Sevilla, Granada y Burgos; y del obispo de Salamanca, en el caso de Salamanca y Zamora.⁶²

Diez años después, en la portada, con título xilográfico y subtítulo tipográfico, de la *Suma de todas las Crónicas del mundo. Llamado en latín Supplementum Cronicarum*, de Jacobus Philippus Bergomensis, que imprimió Jorge Costilla, con colofón del 11 de septiembre de 1510 [105], figura en el ángulo superior derecho la indicación: «Con preuilegio Real», pero tenemos que llegarnos al colofón para conocer al otorgante, el tiempo, el territorio y la pena en caso de contravención.⁶³ otorga el privilegio Fernando el Católico, en nombre de su hija Juana, reina de Castilla, para un doble territorio y con periodos de vigencia y penalizaciones claramente diferenciados:

- a) «... que de[n]tro de .v. años en los reynos de Castilla no se pueda e[m]-premir otro tal libro: ni traer e[m]premido de otra p[ar]te p[ar]a ve[n]-der e[n] Castilla: so pena de .x. mill marauedis y de p[er]der los libros.».
- b) «Y otrosi co[n] p[ri]uilegio p[ar]a todos los reynos y señorios de su alteza q[ue] no se ose e[m]premir ni traer d[e] otra p[ar]te e[m]primido e[n] los reynos de su alteza dentro de .x. años: so pena de .c. ducados, y de p[er]der los libros...».

La tirada, que debió ser importante si tenemos en cuenta el cuantioso número de ejemplares conservados, a lo que habrá contribuido sin duda alguna el enorme interés del texto, que hace suponer una demanda intensa por parte de un público lector muy diversificado, hacía necesario un privilegio válido para todos los reinos peninsulares y, como en el caso del privilegio de 1505, igualmente se protege la exclusiva de producción y de venta. La redacción del colofón podría hacernos suponer que el privilegiado fue el traductor de la obra, Narcís Vinyoles, pero sabemos que el costeador de la edición fue Juan Baptista Requelme, un mercader de Savona, y es lógico suponer que él fuera el solicitante.

62. *La imprenta en España 1501-1520. Cit.*, pp. 186-187.

63. Véase Reyes Gómez, Fermín de los: «*Con privilegio*: La exclusiva de edición del libro antiguo español», *Revista General de Información y Documentación*, 11 (2001), 2, pp. 163-200.

La utilización de la fórmula «ni traer e[m]premido de otra p[ar]te p[ar]a ve[n]der...» tardará algunos años, al parecer, en incorporarse al texto resumido de los privilegios de las ediciones castellanas. Los primeros ejemplos corresponden a ediciones de 1517 y 1518.

En parigual manera que en la anterior edición, se ofrece la información abreviada sobre el privilegio real para Castilla y Aragón en la parte inferior de la portada y, con detalle, embutida en el colofón, y en idénticos términos respecto al tiempo y las penas en caso de contravención, en el caso de la edición del *Cancionero general de muchos y diuersos autores*, recopilado por el librero y erudito Hernando del Castillo, costeadado por el mercader genovés Lorenzo Gavoto, e impreso por Cristóbal Cofman, para cuya edición se concertaron el 22 de diciembre de 1509 y que vio finalmente la luz el 15 de enero de 1511 [90]. No obstante la protección del privilegio, la edición fue pirateada en Sevilla, por parte de Jacobo Cromberger, hacia 1513, que ofreció una selección a cargo de Juan Fernández de Costantina, con el título *Cancionero llamado guirnalda esmaltada de galanes y eloquentes dezires de diversos autores*.⁶⁴

Desconocemos las razones que llevaron a Hernando del Castillo a recurrir al impresor Jorge Costilla para la nueva edición del *Cancionero* tres años después, lo que pone de manifiesto el éxito de venta de la primera edición. Lo cierto es que la nueva tirada, con cambios significativos en cuanto al contenido, está lista el 20 de junio de 1514 [114]. La información sobre el privilegio se incorpora literalmente al colofón de los ejemplares de esta nueva edición, pues teóricamente seguía vigente, aunque desconocemos los términos precisos sobre el *terminus a quo* del documento y si podían aplicarse sus cláusulas en el caso de una segunda o sucesivas ediciones.

A partir del año 1511 raramente encontraremos extractos del privilegio y menos aún transcripción completa del documento. Simplemente descubriremos que la edición está privilegiada porque se indica, con fórmulas varias en las portadas: «Empremtat ab priuilegi.» (dentro de una cartela) [13], «**C** Cum priuilegio.» [143, 159], [*En tinta roja*.:] «Con preuilegio» [116], [*Xilográfico*.:]

64. Norton 837; Martín Abad. *Post-incunables ibéricos* 343.

«Cō p̄uilegio» [196], «Con priuilegio» [198] y «Con Preuilegio.» [205]. En todas estas ediciones, el hecho de no adjetivar el privilegio como real nos lleva a sospechar que se trate de documentos evacuados en reuniones de los jurados de la ciudad de Valencia. En todo caso es una forma de aviso a la competencia que fue la habitual durante estos años en los talleres castellanos: encontramos ejemplos de este proceder en ediciones de Sevilla, Alcalá de Henares, Toledo y Medina del Campo. Algunas de esas ediciones valencianas corresponden a libros de caballerías, un tipo de texto que, como ha recordado José Manuel Lucía Megías, «no era de los más propicios para que le concedan privilegios de impresión, como sucede con toda obra de ficción».⁶⁵

Dos únicas ediciones ofrecen más información. Primeramente, en la edición de la *Relectio noua de accentu latino aut latinitate donato...*, de Antonio de Nebrija, que vio la luz el 1 de octubre de 1518 en el taller de Juan Joffre [170], en cuya portada, debajo del título, aparece la indicación del privilegio, con vigencia en el Reino de Valencia por tres años, a favor de Alfonso Ordóñez, quien edita el texto nebrijano para que sea utilizado como manual por sus alumnos de retórica de la Universidad valentina, en la que el año anterior había sustituido definitivamente a Alonso de Proaza, algo que había hecho ya en años previos debido a las ausencias del maestro; de ahí el interés por asegurarse ese mercado regional únicamente. Y, en segundo lugar, en la edición de las *Epistolas de S. Hieronymo*, traducidas por Juan de Molina, del mismo taller, con colofón de 15 de marzo de 1520 [177], existe el anuncio en la portada, en tinta roja: «Con priuilegio real τ imperial», y luego en el colofón se indican el territorio y el tiempo y se remite, en el caso de las penas, al documento original (que desconocemos): «... co[n] preuilegio real τ imp[er]ial do[n]de largame[n]te se contienen las penas por diez Años puestas: al q[ue] la imprimiere en todas castilla o d[e] otra parte impressa la ve[n]diere...». Es claro que se destinaba a un público castellano hablante y por tanto interesaba asegurarse la protección del mercado castellano.

65. En *Imprenta y Libros de caballerías*. Madrid, Ollero y Ramos, 2000, pp. 343-348, ofrece valiosa información sobre el privilegio en las ediciones post-incunables al disponer del monumental repertorio de F. J. Norton.

f) *Emisiones*

Todos los ejemplares de la tirada de una edición son iguales, pero, como ya he comentado anteriormente, no siempre son idénticos, y pueden presentar diferencias motivadas por una voluntad declarada y eficiente que ha convertido a uno o a varios de los ejemplares de la tirada en algo distinto y singular, es decir, en *emisiones* dentro de una *edición*. La tipología que podemos ejemplificar en la producción editorial de los talleres valencianos desde 1473 a 1520 es muy poco significativa, pues se reduce en primer lugar a la existencia de dos *emisiones*, en unos pocos casos, motivadas por la utilización de diferente material, pergamino o papel, como soporte al imprimir los ejemplares de una edición. Superado el año 1500 descubrimos que dentro de la edición del *Manuale Tirasonensis*, impresa por Diego de Gumiel, con colofón datado el 8 de febrero de 1514 [189], se tiraron ejemplares en papel, presumiblemente la mayor parte, y algunos en pergamino.

En el caso del *Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis*, cuya impresión, con una tirada de 500 ejemplares, contrató el 30 de junio de 1516 el impresor Juan Joffre con Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca, quien proporcionaría el papel y le pagaría un salario de 24 sueldos por resma impresa,⁶⁶ que se concluyó el 13 de noviembre siguiente [161], aunque nada se indica en dicho contrato, existe, aparte de la emisión en papel, al menos un ejemplar impreso completamente en vitela. ¿Estaría la emisión formada por ese único ejemplar? Es ciertamente posible, pero no probable. Presumo que sí pudo en cambio existir un único ejemplar, singularizado por el soporte, en el caso de la edición del *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie...*, que vio la luz el 30 de octubre de 1515 en el taller de Diego de Gumiel [193]. Y presumo el acontecimiento dado el importante número de ejemplares conservados, todos en papel, y el hecho de que solo podamos documentar hoy día la existencia de un ejemplar en vitela gracias al testimonio de Pedro Salvá y Mallén, que declara haberlo poseído su padre y haber desaparecido en el mar, en 1825, de camino hacia Inglaterra.⁶⁷

66. Berger II, pp. 469-473.

67. *Catálogo de la biblioteca de Salvá... enriquecido con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc.* Valencia, Imp. de Ferrer de Orga, 1872, II, núm. 3679 (15ª).

Solo otro tipo de *emisión* podemos descubrir en la cuantiosa producción y ocurre en la edición del *Sumario breue de la pratica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiuol bien declarado: el qual se llama maestro de cuento*, de Juan Andrés, que imprimió el taller de Juan Joffre, con colofón del 30 de agosto de 1515 [157]. Motiva la doble *emisión* el hecho de haberse previsto una doble dedicatoria: conocemos ejemplares que presentan en el recto del f. [j] una estampa del escudo del ya mencionado Seraffín de Centelles, segundo conde de Oliva (figura 52.1), y que incluyen, desde el recto de la hoja [ij] hasta el recto de la hoja [iij]r, un prólogo-dedicatoria dirigido al mentado noble, y otros ejemplares que presentan en esos mismos lugares, respectivamente, una estampa del escudo de Martín García Puyazuelo, obispo de Barcelona de 1511 a 1521 (figura 52.2), y un prólogo-dedicatoria a él dirigido.⁶⁸

Lo ocurrido en el taller de imprenta es consecuencia de una decisión previa, puesto que a partir de la línea 15 y 14, respectivamente, del texto del folio [iij]v, la composición utilizada es única en todos los ejemplares de la edición. Quiere decirse que, una vez impresos los dos primeros pliegos de la cantidad prevista de ejemplares de la tirada, presumiblemente reservados para homenajear al obispo, dado que el primer cuaderno estaba formado por dos pliegos impresos, que tenían que doblarse independientemente y luego conjugarse, el cajista recuperó la forma correspondiente a la cara interior del primer pliego y compuso el molde correspondiente al folio [ij]v, e igualmente recuperó la forma correspondiente a la cara exterior de ese mismo pliego, modificó ligeramente, cambiando además el grabado xilográfico, el molde correspondiente al folio [j]r y compuso el molde con el nuevo texto del folio [iij]v, pudiendo ya continuar trabajando el batidor y el tirador con la nueva forma. Recuperó también el cajista la forma correspondiente a la cara exterior del segundo pliego y la modificó, manteniendo el titulillo y el texto de la parte inferior, pero sustituyendo la composición previa de 13 líneas, correspondientes al final del prólogo-dedicatoria, por la composición de las 14 líneas con que se concluía el texto del nuevo prólogo, completando así la nueva forma para la impresión del número de pliegos necesarios para formar

68. Antoni Ferrando Francés, en «El *Sumario breue de la práctica de la arithmética* (Valencia, 1515), de Juan Andrés», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, p. 86, desconoce el concepto tipobibliográfico de *emisión* y habla realmente de dos posibles ediciones diferenciadas.

parte de los ejemplares previstos para homenajear al conde de Oliva. Con las restantes formas se imprimieron ya un número de pliegos equivalentes a la suma de esos dos conjuntos diferenciados.

Teniendo en cuenta que se ha utilizado tinta roja y negra en esos pliegos a los que acabo de referirme, el proceso de impresión fue ciertamente trabajoso, dado que cada pliego hubo de pasar dos veces por la prensa, primeramente para la impresión del texto previsto en tinta roja, habiéndose tapado en la forma los tipos y los tacos xilográficos reservados para la impresión en tinta negra, y actuando a la inversa en el momento de realizar la impresión en tinta de este color.



Figura 52.1. Andrés, Juan: *Sumario breue de la practica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiul bien declarado: el qual se llama maestro de cuento*. Valencia, Juan Joffre, 30 ag. 1515 [A], h. [1]r. Salamanca. BU, BG 36755.

Figura 52.2. Andrés, Juan: *Sumario breue de la practica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiul bien declarado: el qual se llama maestro de cuento*. Valencia, Juan Joffre, 30 ag. 1515 [B], h. [1]r. Reproducción en Vin- del, Francisco: *Manual gráfico-descriptivo del bibliófilo hispano-americano (1475-1850)*. Madrid, 1930-1934, 107.

LOS PRODUCTOS TEXTUALES

Certeramente ha recordado Maria Giogia Tavoni:⁶⁹

... el libro impreso –con su mirada dirigida hacia los soportes de la escritura que lo habían precedido– simplemente llevará a sus máximas consecuencias necesidades advertidas desde hacía tiempo. [...] Ciertamente, no todas las conquistas del manuscrito, fruto de una experimentación plurisecular, fueron inmediatamente acogidas en el ámbito de la imprenta. Pero ¿por qué ocurrió esto? ¿Qué incitó a los tipógrafos a abandonar el camino emprendido por el libro producido en el *scriptorium* por el copista? Entre los muchos factores, sin duda los de carácter técnico juegan un papel de primera importancia...

a) *La mancha tipográfica*

En los primitivos impresos españoles hay que admitir que los espacios en blanco, que forman parte del texto tipográfico, ya no responden totalmente al propósito emulador respecto a los códices tardomedievales, en los que se preveía una intervención ajena al copista, es decir, de un rubricador y/o de un iluminador. El impresor, previendo esa intervención, podía decidir incorporar un cuaderno desechable con los textos de las rúbricas, como he documentado gracias al ejemplar de la Biblioteca Nacional de España, con signatura topográfica I-580, perteneciente a la tirada de la edición del tratado *Fortalitium fidei*, de Alfonso de la Espina, que imprimió Johann Mentelin, en Estrasburgo, con anterioridad a 1471, ya que conserva dicho cuaderno final debido a que el rubricador no llegó a concluir su iniciada tarea. No es ciertamente el caso de la tabla con las rúbricas que forma parte de la unidad tipográfica en los ejemplares de la primera edición valenciana de las *Epistolae*, del pseudo-Phalaris, traducidas por Franciscus Griffolinus Aretinus, que imprimió Lambert Palmart, c. 1473-1474 [2] (figura 53). Se indica en la *tabula* la sucesión de las rúbricas, no impresas, y se indica a continuación el comienzo de las sucesivas *epistolae*, pero resulta llamativo que

69. *Circunnavegar el texto: los índices en la Edad Moderna*. Traducción de Noelia López Souto. Gijón (Asturias), Ediciones Trea, 2020, pp. 34 y 38.

el cajista no haya previsto el espacio en blanco necesario para la incorporación de dichas rúbricas, bien en la parte superior de la caja de escritura o bien en la separación suficiente de los textos diferenciables, como puede comprobarse en el caso de las rúbricas 4, 12, 14, 16, 23, 26, 28, 30, 44, 53, 54, etc.

Esos espacios en blanco pueden ser indicadores simplemente de una carencia de tipos especiales y de entalladuras de metal o madera al alcance del cajista. El del taller de Palmart, que se encargó de la composición de la *Ethica ad Nicomachum* y la *Politica*, de Aristóteles, junto con la *Oeconomica*, a él atribuida, en la traducción de Leonardus Brunus Aretinus, c. 1473-1474 [1], deja espacios en blanco para que el poseedor del volumen incluya palabras en griego, sencillamente porque carece de tipos.

Tampoco hay que descartar el hecho de que se respeten, por parte del cajista, los espacios en blanco que encuentra en el ejemplar de una edición previa que utiliza como original. Ciertamente, el cajista del taller de Palmart, que presenta un texto interlineado para permitir las anotaciones del poseedor de cada ejemplar, al componer esa edición de Aristóteles que acabo de recordar, parece haber previsto la intervención del rubricador para los encabezamientos e igualmente para las iniciales, raramente habrá previsto la intervención de un iluminador. Es un libro de estudio.

Muy diferente es el caso de la edición de *Furs e ordinations del regne de Valencia*, del mismo taller, para Gabriel Luis de Arinyo, que datamos después del 4 de abril de 1482 [13], donde es claro que se recupera la razón de ser artesanal primigenia de los espacios en blanco reservados para la adecuación particular de cada ejemplar de la tirada al gusto del comprador o a la importancia de la

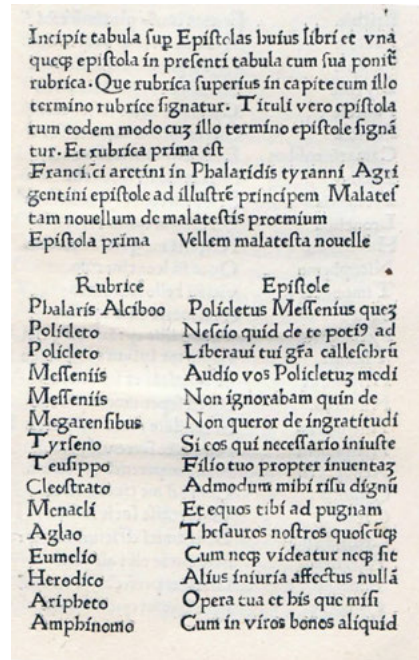


Figura 53. Phalaris (Pseudo): *Epistolae*. Trad. Franciscus Griffolinus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 49r. Madrid. BN, I-393. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

institución a que se destina alguno de ellos, gracias a la intervención de un iluminador o de un calígrafo. Existen en esta edición, a lo largo del texto, como parte de él, generosos espacios en blanco, sin letra provisional, para la incorporación de grandes capitales, en concreto al comienzo de los textos legales correspondientes a cada rey, justamente debajo del respectivo encabezamiento, en las hojas signaturas a1r, l6r, m7r (en esta ocasión incluso imponiendo la forma de la capital, es decir una I marginal con altura equivalente a 24 líneas de arracada), n4r, x2r, x6r, ee2r y gg5r; existen espacios en blanco más reducidos y de diversos tamaños, con letra provisional situada en la parte superior, a la izquierda, justificada con la columna de texto, aunque en algunos momentos, pocos, el cajista olvidó incorporarla; existen en el interior del texto reducidos segmentos en blanco, equivalentes a tres o cuatro letras, que cumplen la función de separar los sucesivos párrafos; y finalmente también existen espacios en blanco en el lugar correspondiente a los signos de suscripción de cada texto legal, posiblemente una convención y no destinados a la intervención del iluminador. El ejemplar de la Biblioteca Històrica de la Universitat de València, BH Inc. 014(1), singularizado por el iluminador con capitales en oro, rojo, azul y violeta e iniciales en rojo y azul, alternando, aunque sin haberse incorporado calderones para destacar la separación de los párrafos, muestra la monumentalidad de la edición, equivalente, si se me permite la expresión, a un gran *manuscrito* jurídico *con pinturas* (figura 54.1). La emulación por parte del impresor ha sido totalmente exitosa, está plenamente lograda.

Frente a ese ejemplar, el de la Biblioteca Nacional de España, I-1312(1), presenta capitales, iniciales y calderones en tinta roja y azul y anotaciones, es decir, es un ejemplar de estudioso (figura 54.2); y en el ejemplar de la Biblioteca de Cataluña, 2-V-17(1), de procedencia conventual y formando parte de un volumen facticio, abundantemente anotado, nunca se atendió la propuesta de personalización por parte del cajista.

He mencionado estos ejemplares concretos para insistir en un detalle metodológico que se olvida frecuentemente al construir su noticia tipobibliográfica.⁷⁰

70. Véase Martín Abad, Julián: *Los libros impresos antiguos*. Valladolid, Servicio de Publicaciones e Intercambio Editorial. Universidad de Valladolid, 2004, p. 91, nota 46.

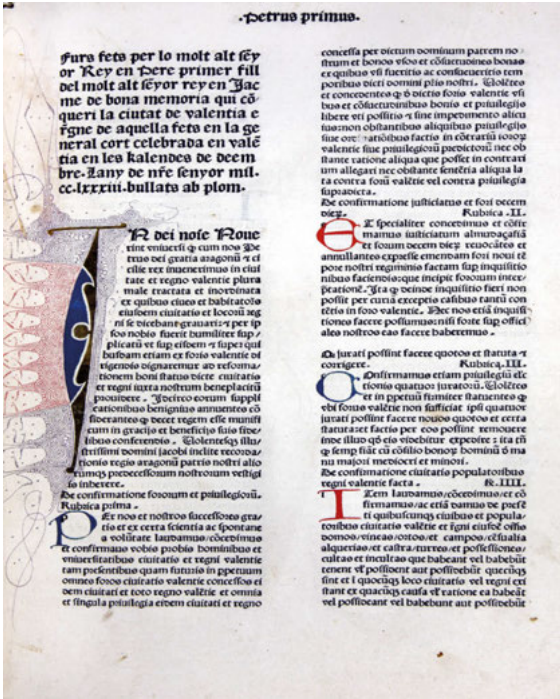


Figura 54.1. *Furs e ordinations del regne de Valencia*. Ed. Gabriel Riusech. Valencia, Lambert Palmart, para Gabriel Luis de Arinyo, [después del 4 abr. 1482], h. m7r. Valencia. BU, BH Inc. 014(1).



Figura 54.2. *Furs e ordinations del regne de Valencia*. Ed. Gabriel Riusech. Valencia, Lambert Palmart, para Gabriel Luis de Arinyo, [después del 4 abr. 1482], h. m7r. Madrid. BN, I-1312(1). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Ciertamente la intervención del iluminador o del calígrafo ha singularizado unos ejemplares respecto de otros, pero hay que tener muy en cuenta que la presencia o la ausencia de iluminación no pertenece a la *personalidad histórica* del ejemplar concreto, sino a la *personalidad textual*. La intervención del rubricador, del iluminador o del calígrafo, estaba prevista para la totalidad de los ejemplares de la tirada. Diríamos, en el caso de los tres ejemplares, que representan *estados* diferentes de completación del texto impreso, y la indicación de esta información debe incluirse en la noticia tipobibliográfica como nota adjunta a la descripción del contenido textual.⁷¹

71. Sorprende sobremanera que Abelardo Palanca Pons, en *Incunables valencianos: sus características tipográficas*. Valencia, Gremio de Maestros Impresores de Valencia y su provincia, 1962,

Es ciertamente anecdótico, pero no deja de resultar de interés recordar que el ejemplar del *Officium beate Marie Virginis*, de taller desconocido, con colofón del 7 de noviembre de 1486 [31], de la Biblioteca Nacional de España, con signatura topográfica actual I-2894, en el que sí intervino el iluminador, como era de esperar tratándose de un libro de horas, ha vivido como *manuscrito con pinturas* desde su incorporación a la colección en 1899 hasta 2014, bajo la signatura topográfica Mss. 18141.⁷² He recordado la curiosidad de la anécdota bibliotecaria, pero lo que me interesa destacar en este caso es el hecho de que la intervención del iluminador, además de realizar lo previsto por el cajista para la completación del texto, es decir, incorporar las iniciales en los espacios dejados en blanco, ha añadido orlas en las hojas 17r y 153r para presentar un libro de horas al uso. Esto ciertamente pertenece a la *personalidad histórica* del ejemplar concreto.

Al referirme anteriormente a la edición de *Furs e ordinations del regne de Valencia*, del taller de Lambert Palmart, he indicado que las letras provisionales aparecían en la parte superior del espacio en blanco, a la izquierda, justificadas con la columna de texto (figuras 54.1 y 54.2). Ese detalle resulta característico de dicho taller de imprenta, frente a la costumbre que descubrimos en otros talleres, como los de Nicolás Spindeler, o de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, o de Juan Joffre, que sitúan dichas letras provisionales en el centro del espacio en blanco, la actuación más habitual a lo largo de todo el periodo de nuestro interés (figura 55).

pp. 32-33, aluda conjuntamente a las iniciales impresas y capitales incorporadas a mano, como si se tratase de lo mismo y como si ambas fueran el resultado del proceso de fabricación dentro del taller de imprenta. Dice, por ejemplo: «En 1484 y 1485, Fernández de Córdoba dibuja unas capitales maravillosas, no limitándose a la letra propiamente dicha, sino encuadrándolas en forma de vástagos serpeantes y hojas. Palmart, en los *Furs*, emplea unas capitales que ocupan la mayor parte del molde de impresión, siendo muy alargadas...». Añade una imagen de la hoja signatura ee2r, completada con una capital caligráfica, tomada de Vindel, con el desafortunado pie: «Principio de los “Furs”. Nótese la letra capital».

72. Martín Abad, Julián: «El día después del Catálogo bibliográfico de la colección de incunables de la Biblioteca Nacional de España», en *Vir bonus dicendi peritus: Studies in Honor of Charles B. Faulhaber*. Edited by Antonio Cortijo Ocaña, Ana M. Gómez-Bravo, and María Morrás. New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 2014, pp. 146-148: «3. De un falso “manuscrito con pinturas” y de la historia larga de su identificación tipobibliográfica».

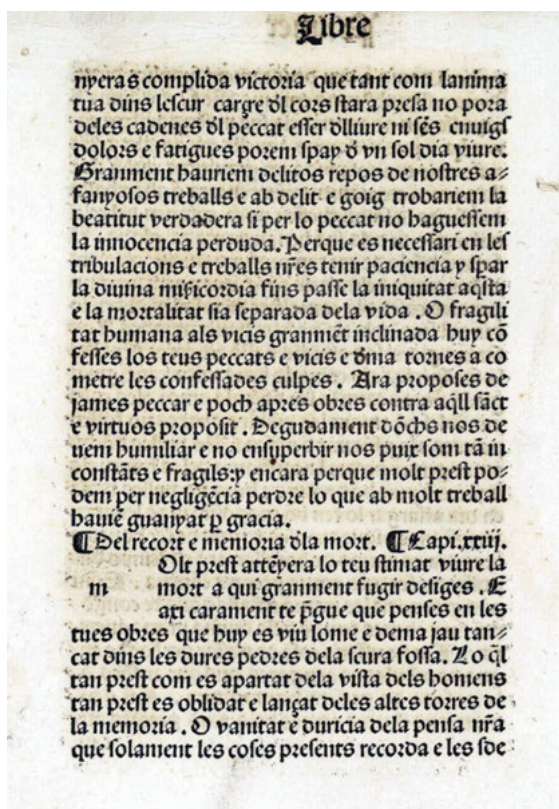


Figura 55. Thomas a Kempis: [Imitatio Christi:] Lli bre de la imitacio de iesuchrist e del menyspreu de aquest mon miserable. Trad. Miquel Pérez. Valencia, [¿Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz?], 16 feb. 1491, h. c3v. Madrid. BN, I-2376. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

En el lento camino de la imprenta hacia su total autonomía, dejando atrás las formas de presentación del texto en los códices, uno de los momentos de particular interés está representado por el recurso a las iniciales y a los calderones, supliendo la necesidad de la intervención del iluminador o del calígrafo, en el caso de las iniciales gracias al grabado en madera o en metal, y en el caso de los calderones incorporando a sus cajas tipos con tal signo. La primera edición valenciana en que el cajista utiliza ambos recursos en sus moldes es la del *Commentum in psalmos*, de Jaime Pérez de Valencia, atribuida al taller de Gabriel Luis de Arinyo

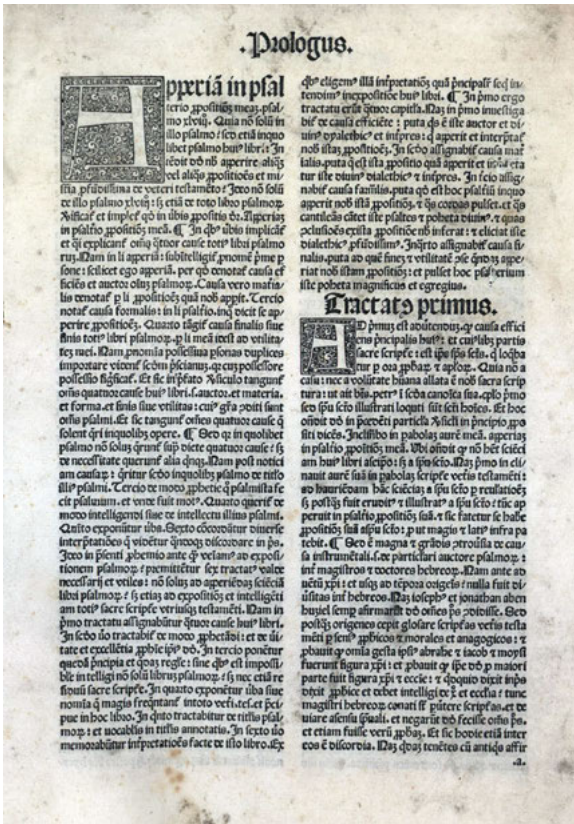


Figura 56. Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484, h. a1r. Madrid. BN, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

y Alfonso Fernández de Córdoba, con colofón del 6 de septiembre de 1484 [27] (figura 56). Se trata de iniciales de diverso tamaño en las que, dentro de un marco, aparece la letra en blanco sobre negro, rodeada de abundante ramaje vegetal; y en cuanto al calderón, en forma de D invertida, presenta una gracia superior prolongada y una gracia inferior redonda.

Nicolás Spindeler inicia su producción valenciana en 1490 con *Tirant lo Blanch* [32], para cuya composición el cajista cuenta con iniciales grabadas de varios tamaños, pero en ocasiones presenta más de un taco correspondiente a la misma letra y no lo tiene a mano. En su añosa memoria artesanal sabe que en tiempos inmediatamente anteriores los cajistas dejaban un espacio en blanco y, aunque no siempre, colocaban una letra minúscula. Era, pues, una solución posible y a ella recurrió, por ejemplo, en los moldes correspondientes a las hojas signaturas i3v, en que necesitaba tres tacos de la inicial L y solo contaba con uno, y b8v, en que necesitaba dos tacos de esa misma inicial. Una solución igualmente posible si no disponía del taco correspondiente a la inicial Y, como le ocurrió al componer el molde correspondiente a la hoja signatura v4v (figura 57). Estamos muy lejos del propósito emulador respecto a los códices tardomedievales que hemos visto en el cajista de *Furs e ordinations del regne de Valencia*, pues ahora no se actúa en previsión de la intervención de un iluminador o de un calígrafo.

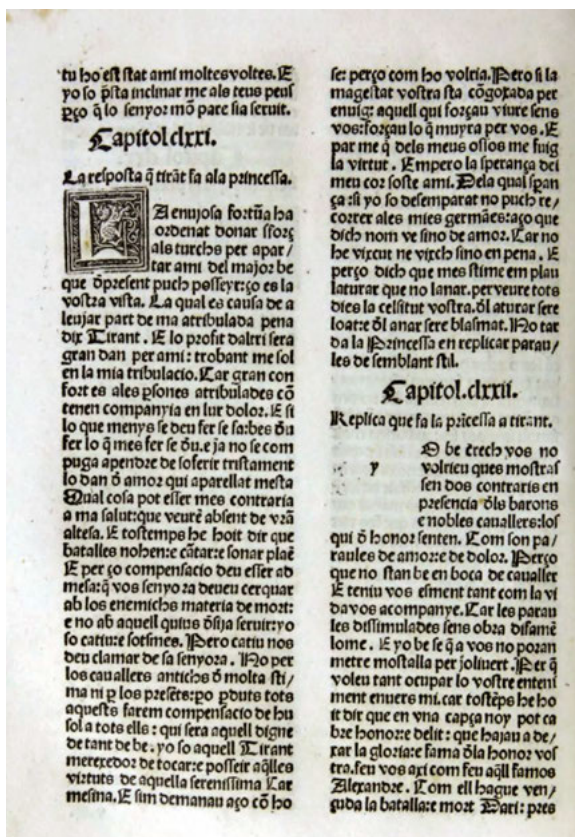


Figura 57. Martorell, Joannot: *Tirant lo Blanch*. Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490, h. v4v. Valencia. BU, BH Inc. 039.

Considero de interés la mención de un ejemplar de *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia* [En latín y valenciano], una edición impresa presumiblemente en el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, con colofón de 21 de febrero de 1494 [52], el conservado en la Biblioteca Nacional de España, I-516: en esta edición se ha recurrido a la entalladura metálica para incluir iniciales lombardas, de varios tamaños, que se han impreso en tinta roja, habiendo dejado el cajista espacios en blanco para que se incorporen otras iniciales necesarias, que ha considerado más importantes teniendo en cuenta el tamaño de dichos espacios en blanco; ciertamente un calígrafo ha

incorporado en tinta azul dichas iniciales pero dejando un espacio sin inicial; claramente un despiste fieramente humano (figura 58). ¿Qué justificación encontrar para la actuación del cajista a la altura de 1494? No creo que exista. Quizá la simple inercia de una costumbre artesanal al tratarse de un libro de horas.

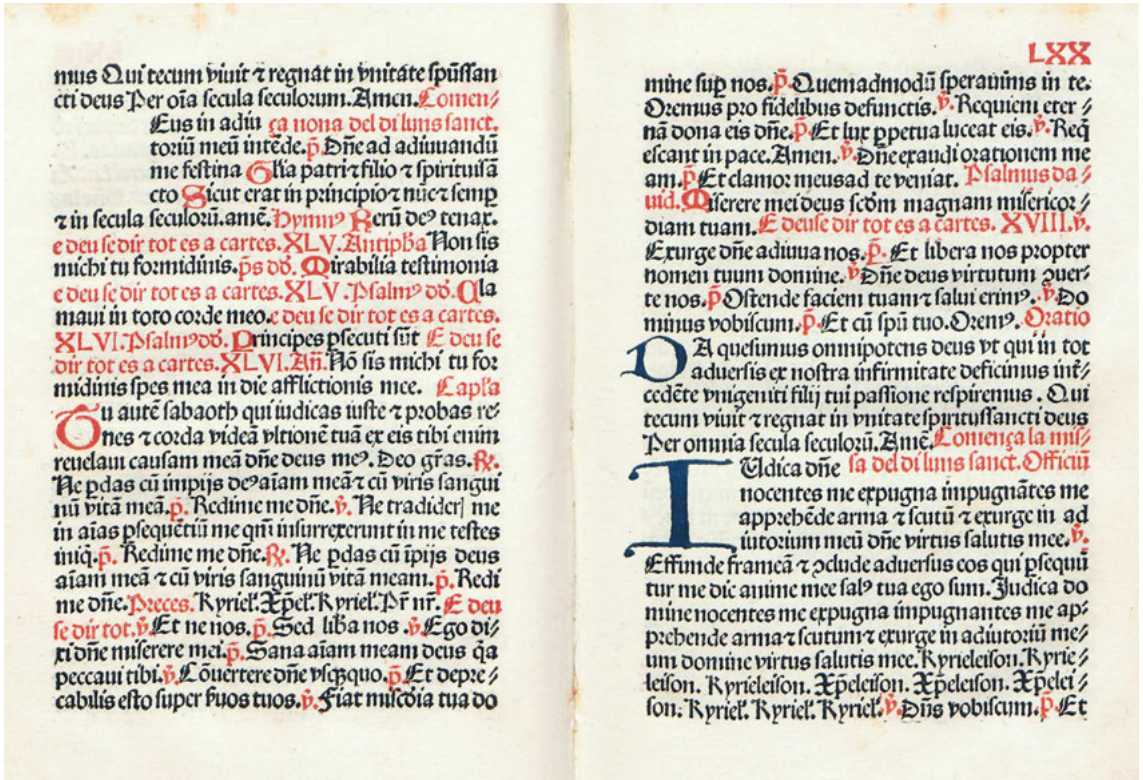


Figura 58. *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archbisbat de Valencia* [En latín y valenciano]. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], para Jaime de Vila, 21 feb. 1494, h. i5 v-i 6r. Madrid. BN, I-516. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Sorprende la actuación del cajista del taller de Nicolás Spindeler, que ha mostrado estar en posesión en 1490 de un rico cajón de tacos xilográficos para iniciales, al componer el texto de *Antidotarium clarificatum*, de Arnau de Vilanova, en 1495 [37]: en la hoja signatura a1r sitúa al comienzo una inicial grabada, y líneas más abajo un espacio en blanco con letra provisional, y luego a lo largo de todo el texto espacios en blanco para iniciales. Se me escapan los posibles

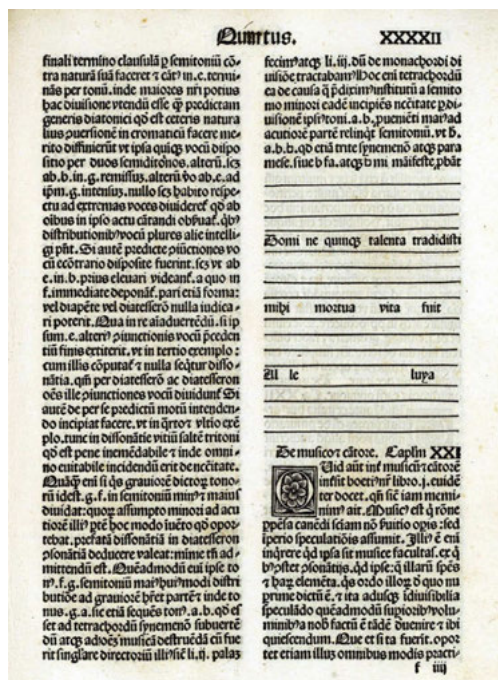
motivos de tal proceder, especialmente al descubrir su modo de actuar al año siguiente, cuando prepara los moldes para la edición de *Epistolae*, de Phalaris (Pseudo), con colofón de 11 de noviembre de 1496 [40]: recurre a varios alfabetos de iniciales xilográficas, y solo en aquellos momentos en los que no puede disponer de un segundo taco para la misma letra, recurre en cinco ocasiones a entalladuras metálicas de letras lombardas y en cuatro ocasiones al espacio en blanco con letra provisional.

Rasgo característico de los post-incunables ibéricos es este tipo de acontecimientos que documentamos en la presentación del texto en varios de los talleres. La posible justificación es la que ya he indicado: en un momento concreto el cajista necesita un nuevo taco de la misma letra para el mismo u otro de los moldes destinados a la impresión del blanco o de la retirada de un mismo pliego y al no contar con él recurre a esa (in)justificable solución artesanal, el espacio en blanco, incorporando o no dicha letra de aviso. No parece, en ningún caso, que la decisión de incluir la letra de aviso tenga en el cajista el propósito de facilitar la lectura correcta del texto, como pudiéramos pensar, puesto que ya su primitiva razón de ser, la de facilitar la tarea del iluminador o calígrafo, carece a estas alturas del siglo XVI de sentido. Existen ejemplos en ediciones de los talleres de Juan Joffre, en 1503 y *c.* 1511-1515 (?) [122, 124 y 141], y de Jorge Costilla, en 1505 y 1511 [103 y 107]. En el caso de la edición de *Ars inuentia veritatis*, de Ramón Llull, del taller de Diego de Gumiel, con colofón del 12 de febrero de 1515 [192], es totalmente imposible justificar la aparición de un espacio en blanco con letra provisional en una única ocasión, en el folio VIIIv, cuando vemos que el cajista, a lo largo de todo el texto, recurre a ricos alfabetos de iniciales grabadas y de letras lombardas. ¿Sería fruto de la acedia de dicho artesano? Una razón (justificable) existe en el caso del cajista de *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie...*, cuya impresión se concluyó el 30 de octubre de 1515 en el mismo taller [193], cuando en el molde correspondiente al folio LXXv, coincidiendo con las dos últimas líneas de la columna primera, necesitaba espacio para incluir el taco xilográfico de la inicial I (equivalente a 4 líneas de texto) y decidió por tal motivo prescindir del taco de madera, incorporando la letra provisional j. Curiosamente, en el molde correspondiente al folio LXXXVv se encontró con la misma situación, pero en este caso tuvo habilidad para resolver el problema de espacio e incluyó el taco xilográfico de una N, redistribuyendo el texto de las cuatro últimas líneas de la columna.

Estos detalles que he documentado en la presentación del texto en los incunables y post-incunables valencianos, que pueden ser consecuencia de la carencia de material suficiente en los talleres, pero sin descartar en algún caso cierta despreocupación por ofrecer un texto uniforme en cada página por parte de los cajistas, son habituales en la producción de los restantes talleres de imprenta peninsulares y creo que es útil recordar que hasta en el monumento tipográfico de la época (y de todas las épocas), la *Biblia Políglota Complutense*, que el gran impresor Arnao Guillén de Brocar fabrica en Alcalá de Henares entre los años 1514 y 1517, también es fácil documentar las habituales coincidencias de iniciales grabadas, lombardas, espacios en blanco para iniciales y letras provisionales.⁷³

Indiqué antes que los espacios en blanco podían ser consecuencia de una carencia de entalladuras al alcance del cajista. Es lo que descubrimos en los ejemplares de *Ars musicorum*, de Guillem Despuig, cuya impresión concluyó el 11 de abril de 1495 el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz por encargo de Jaime de Vila [55]. En este extenso tratado musical están en blanco, en varias páginas, los lugares que en los moldes estaban previstos para la inclusión de grabados xilográficos con los ejemplos que ilustraban la teoría. También descubrimos en este tratado musical que el taller ha recurrido a la xilografía para incorporar los tetragramas, sin notación (figura 59).⁷⁴

Figura 59. Despuig, Guillem: *Ars musicorum*. Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 11 abr. 1495, f. XXXXIIr. Madrid. BN, I-1518. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.



73. Véase Martín Abad, Julián: «Cisneros y Brocar. Una lectura tipobibliográfica de la *Políglota Complutense*», en *Una Biblia a varias voces: Estudio textual de la Biblia Políglota Complutense*. Ignacio Carbajosa y Andrés García Serrano (eds.). Madrid, Ediciones Universidad San Dámaso, 2014, pp. 70-73.

74. Véase Romero de Lecea, Carlos: *Introducción a los viejos libros de música*. Madrid, Joyas Bibliográficas, 1976, p. 101.

Para encontrarnos con un texto musical en Valencia hemos de llegarnos al taller de Juan Joffre. El 14 de julio de 1514 concluyó la impresión del *Ordinarium de ministracione sacramentorum secundum consuetudinem alme metropolitane sedis Valentie...* [153] y descubrimos que, para imprimir los pentagramas, en rojo, y la notación musical, en negro, ha recurrido al grabado xilográfico (figura 60). Dos años después, el 30 de junio de 1516, el mismo impresor firma un contrato con el librero Gabriel Fábregues, establecido en Palma de Mallorca, para imprimir 500 ejemplares (algunos en vitela) del *Ordinarium de administracione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis*, tarea que concluyó el 13 de noviembre de 1516 [161] (figura 61). El avance técnico es manifiesto: para imprimir los tetragramas, en tinta roja, y la notación musical, en tinta negra, utiliza tipos metálicos, en el caso del rayado presumiblemente con tipos de imprenta sin hombro.



Figura 60. *Ordinarium de ministracione sacramentorum secundum consuetudinem alme metropolitane sedis Valentie...* Valencia, Juan Joffre, 14 jul. 1514, f. CXVIr. Valencia. BU, BH R-1/220.



Figura 61. *Ordinarium de administracione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis*. Valencia, Juan Joffre (Para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), 13 nov. 1516, f. VIIr. Barcelona. BC, 1-II-36.

b) *La foliación, la doble página y la paginación*

La foliación forma parte de las características tipográficas de los incunables y post-incunables, al igual que las signaturas tipográficas, pero dada la tardía y poco frecuente incorporación de esta secuencia numérica en el margen superior del recto de las sucesivas hojas (la forma más habitual de presentación) no parece que el impresor tomase en consideración su utilidad en el momento del alzado de los pliegos impresos para construir los ejemplares de la tirada. Dado que existen ejemplares de ediciones primitivas que presentan foliación manuscrita, bien incorporada por poseedores o bien por calígrafos profesionales, pero no realmente por el taller de imprenta, me anima a tratar la foliación como una característica textual. No hay que olvidar que, como ha señalado Margaret M. Smith, solo un 10 % de las ediciones incunables llevan foliación impresa.⁷⁵ Se data la primera aparición de foliación impresa en una edición de 1470, y en el caso de los talleres españoles, en 1478. En el caso de los talleres valencianos habrá que esperar hasta 1494, en la impresión concluida el 21 de febrero, para Jaime de Vila, presuntamente en el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, de *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia* [En latín y valenciano] [52]. Se utilizan números romanos, impresos en tinta roja. Al año siguiente, el mismo taller y para el mismo costeador, en la edición del *Ars musicorum*, de Guillem Despuig [55], incluye foliación. E igualmente presentan foliación las ediciones de las diversas partes del *Cartoxà*, atribuidas al taller citado y al de Lope de la Roca, de 1495 [54, 58 y 66] y 1496 [68].

A partir de 1502 se incrementa significativamente el número de ediciones que presentan foliación, tampoco excesivamente, siempre en números romanos, con dos excepciones por utilizarse cifras arábigas. La primera foliación conocida con números arábigos data de 1475 y en el caso de los talleres españoles se documenta en Sevilla, en el taller de Bartolomé Segura y Alonso del Puerto, en 1480, en una edición del *Fasciculum temporum*, de Werner Rolewinck. Puede resultar significativo que, en las dos primeras ediciones valencianas que presentan foliación con números arábigos, interviniese Alonso de Proaza como editor

75. «Printed foliation: forerunner to printed page-numbers?», *Gutenberg Jarhbuch*, 1988, pp. 54-70.

literario, aunque el taller responsable de las ediciones no sea el mismo. Se trata de las ediciones en 4º de *Disputationem quam dicunt Remondi christiani τ Homerij sarraceni*. [Etc.], de Ramón Llull, cuya impresión concluyó Juan Joffre el 30 de abril de 1510 [136], y de *De noua logica*, del mismo autor, concluida en el taller de Jorge Costilla el 9 de diciembre de 1512 [110].

Debe tenerse en cuenta que, cuando se incluye en una edición un índice de capítulos o partes, como ocurre por ejemplo en [*Ars methaphysicalis naturalis ordinis*...], del cisterciense Jaume Janer, del taller de Leonardo Hutz, en 1506 [183], se remite al número de folio, tanto si se hace referencia al recto como al verso. La consideración del recto y del verso de cada folio como unidad de referencia se había puesto bien de manifiesto en 1495, en la edición de *Lo quart del Cartoxa*, del taller de Lope de la Roca [66], en cuyo índice de capítulos se remite «a cartes» y el número de folio correspondiente, incluyendo recto y verso. Es claro que el término latino originario «charta» está remitiendo a la unidad textual de cada hoja de papel.⁷⁶

Con antecedentes en el libro manuscrito, hay que tener en cuenta que el concepto de foliación englobaba una modalidad especial cuya aplicación descubrimos algunas veces en la producción de los primitivos talleres de imprenta: la *doble página* o el libro abierto.⁷⁷ La utilización de la *doble página* puede descubrirse fácilmente porque se declara en el mismo ejemplar que tenemos delante, al aparecer un número en el verso de una hoja y el mismo en el recto de la siguiente,⁷⁸ pero es ciertamente al realizar alguna comprobación con la tabla cuando nos percatamos del empleo de esta modalidad de foliación, que se ha documentado en ediciones alemanas, holandesas, italianas, suizas e inglesas, y también, aunque

76. Véase la nota siguiente.

77. *Charta*, en latín, de acuerdo con la explicación que el propio Aldo Manuzio ofrece en su edición del *Lexicon graeco-latinum* de Johannes Crastonus, y otros varios textos, de Venecia, diciembre de 1497, al explicar en su nota «Ad lectorem» cómo ha remitido en el índice: «Cartham uero intellige totum quod patens uidet aperto libro hoc est columnas quatuor...». Entre los bibliógrafos suele utilizarse el término inglés *Opening*.

78. En la edición atribuida al taller coloniense de Ulrich Zel, c. 1482, de *Gesta Romanorum* encontramos en el margen superior del verso de una hoja un número seguido del titulillo «Gesta» y en idéntico lugar en el recto de la hoja siguiente la continuación del titulillo «Romanorum» seguido de ese mismo número.

más raramente, españolas.⁷⁹ Esa modalidad acontece en una única ocasión en Valencia, concretamente en la edición del *Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis*, que por encargo del librero de Palma de Mallorca Gabriel Fábregues imprimió Juan Joffre, con colofón del 13 de noviembre de 1516 [161]. Si acudimos a la *Tabula*, que ofrece el índice de las partes del ritual, descubriremos fácilmente la remisión al libro abierto, a la *doble página* del ejemplar:

Tabula huius libri:

...

De forma absolutionis alicuius excōicati. fo.lv

De ritu sacramenti extreme vnctionis. eodem

...

Quomodo haber fieri absolutio super tumulū fo.lxxvj

Quomodo habet fieri absolutio pro anniuersario. eodē

Folio LIIIv, línea 9: [*En rojo:*] Forma absolutionis alicuius excommunicati. ...

Folio LVr, línea 6: [*En rojo:*] De forma sacramenti extreme vnctionis ...

...

Folio LXXVv, línea 13: [*En rojo:*] Quomodo sit absolutio sup tumulū cadaueris.

| ...

Folio LXXVIr, línea 2: [*En rojo:*] Quomodo debet fieri absolutio pro aliquo | anniuersario. | ...

El recurso a la paginación es aún mucho más raro. Se documenta por primera vez en Venecia, en julio de 1499, en el taller de Aldo Manuzio, en su edición de *Cornucopiae linguae latinae*, de Nicolaus Perottus.⁸⁰ Es absolutamente excepcional el hecho de que la edición de *Dels confessors la vera guia dels confitents segura via*, cuya impresión finalizó el 14 de marzo de 1512, en el taller valen-

79. En *Los libros impresos antiguos*. *Cit.*, p. 95, he dado noticia del uso de esta modalidad de foliación en la edición de *Breve y muy provechosa doctrina cristiana*, del arzobispo Hernando de Talavera, atribuida al taller granadino de Meinardo Ungut y Juan Pegnizer, c. 1496.

80. Véase Yukishima, Koichi: «Pagination printed by Aldus Manutius», *Bibliothecae.it*, 9 (2020), 1, pp. 121-131.

ciano de Cristóbal Cofman [92], presente paginación. La presentación de esta se hace en forma de titulillo: [En el centro de la página:] Fo. [y, dejando un blanco generoso, desplazado siempre al margen derecho, números romanos de caja alta].

c) *El control de las erratas tipográficas*

Son muy pocas las ediciones en que se ofreció al final una fe de erratas. Konrad Haebler señalaba respecto a la primera de dichas ediciones, la del texto de Jerónimo Torrella, *De imaginibus astrologicis*, del taller de Alfonso de Orta, cuya impresión situamos entre los años 1497 y 1500 [76]: «Raros son también los libros con marginales impresas oriundos de Valencia y ninguno hay en toda España con las Erratas tan explícitas al fin». ⁸¹ Debajo del explicit el impresor declina su responsabilidad respecto a las erratas y descarga la culpa sobre el corrector, ofreciéndonos un dato de particular interés: que ha realizado la corrección manuscrita en el propio taller, una vez concluida la impresión, animando al lector a corregir en su ejemplar la que pueda haber escapado a su ojo avizorador, si bien presume que serán muy pocas las ocasiones. En un medio pliego incorporado al final del volumen se incluye una relación de términos mal impresos con la corrección necesaria. Se encabeza con la palabra *Correctio* y precede a la relación un breve comentario en que se advierte al lector que no debe sorprenderse ni enojarse si tropieza con algunas erratas, pues ocurren siempre que se envía algo a la imprenta: «Non mireris lector si quosda[m] legendo offendas errores solet enim inter premendu[m] fieri...». Hay que tener en cuenta que, en la localización de las erratas, el impresor remite a una foliación inexistente en el volumen, considerando el recto y el verso como un todo indiferenciado. Con un ejemplo quedará perfectamente clarificado: «... fo xix. vbi null pone nullā vbi damnādū pone damnandā...» [se trata de la hoja signatura c3, en cuyo recto acontece la primera errata, y en cuyo verso acontece la segunda].

81. *Bibliografía ibérica del siglo XV... Cit.*, I, p. 311, núm. 642.

Sorprende la coincidencia literal del texto, que acabo de recordar, con el que encabeza la reducida fe de erratas en la *Oratio luculenta de laudibus Valentie...* [Etc.], de Alonso de Proaza, cuya impresión concluyó el taller de Leonardo Hutz el 10 de noviembre de 1505 [181]:

Non mireris, lector ca[n]didissime: si quos in retroacta oratio[n]e sequuti sum[us] auctores: scriptitatos in marginib[us]: preter exe[m]plu[m] curauerim[us]: Id nempe fecim[us] tum vt lo[n]ge nimiu[m] antiquitatis fidei co[n]sulerem[us]: tum ut quibusda[m] tenebriconib[us], qui vel ad sole[m] cecuciu[n]t: faceremus etia[m] satis. Rogo itide[m] ne offenderis: si quosda[m]: lege[n]do offendas errores: solet eni[m] inter preme[n]du[m] fieri: si unu[m] tollas: etsi argus sis: noui vt denuo plures emergant... [énfatiso el texto coincidente] (hoja c4r).⁸²

También ahora se remite a una foliación inexistente en el volumen, pero en este caso diferenciando el recto y el verso de la hoja: «... In.ijj.s.fo. tricētesimū pro tricesimū...» [se trata de la «segunda» o «siguiente» hoja a3, es decir del verso].

Recordaré igualmente la generosa fe de erratas de la edición de *Ars inuentiua veritatis...* [Etc.], de Ramón Lull, edición que estuvo a cargo del recientemente recordado Alonso de Proaza y cuya impresión concluyó el taller de Diego de Gumiel el 12 de febrero de 1515 [192]. En este caso sí existe foliación y a ella se remite, pero la localización de la línea se indica por su primera palabra, añadiendo a continuación la corrección. Se dice así en la primera de las erratas localizadas: «Fo. 73. linea lijs. mixtio circul´r // ...» En el folio LXXIIIr, col. 2, línea [30]/31/[32] figura impreso « ... [a] | lijs ¶¶¶ Et ē hacienda ista mixtio circularis cū de | [clinatōe ...]»

82. José Manuel Ruiz Vila, en «*Oratio luculenta de laudibus Valentie* de Alonso de Proaza. Introducción, edición crítica y traducción», *cit.*, pp. 170-171, ofrece la traducción de este texto, aunque indicando incorrectamente que aparece en el f. 19^r [sic por hoja c4r, es decir, hoja número 20]: «No te sorprendas, muy benévolo lector, si en el discurso anterior hemos seguido los autores que citamos con frecuencia en los márgenes: nos hemos ocupado de ello nada más que como guía. Lo hemos hecho, de una parte, para dotar al texto de una mayor fidelidad por lo antiguo, de otra, para clarificar aún más ciertos aspectos muy oscuros que ciegan incluso al propio sol. Te ruego, asimismo, que no te enojés si tropiezas en tu lectura con algunos errores: suele suceder cuando se manda algo a la imprenta; si quitas uno, aunque seas Argo, surgirán otros muchos de nuevo...».

d) *Marginalia*

En el caso de la *Oratio luculenta de laudibus Valentie...* [Etc.], de Alonso de Proaza, que acabo de recordar [181], se justifica por parte del autor la presencia de las apostillas marginales, muy excepcionales en el caso de los incunables y post-incunables valencianos. En los talleres españoles empiezan a aparecer con alguna mayor frecuencia en ediciones de los últimos años del siglo XV y reflejan o imitan costumbres de los lectores, que descubrimos con facilidad en ejemplares anotados: una autoridad extraída del texto, la traducción de una palabra o una manecilla (para llamar la atención). Sorprenden por su abundancia las que ofrecen las páginas de la edición de la *Cosmographia, sive de Situ orbis*, de Pomponius Mela, del taller de Palmart, con colofón de 18 de marzo de 1482 [12] (figura 62). En las apostillas marginales de la *Oratio*, según declaración del propio autor, se citan los autores de cuyas obras se ha servido: «... lo hemos hecho, de una parte, para dotar al texto de una mayor fidelidad por lo antiguo, de otra, para clarificar aún más ciertos aspectos muy oscuros que ciegan incluso al propio sol».

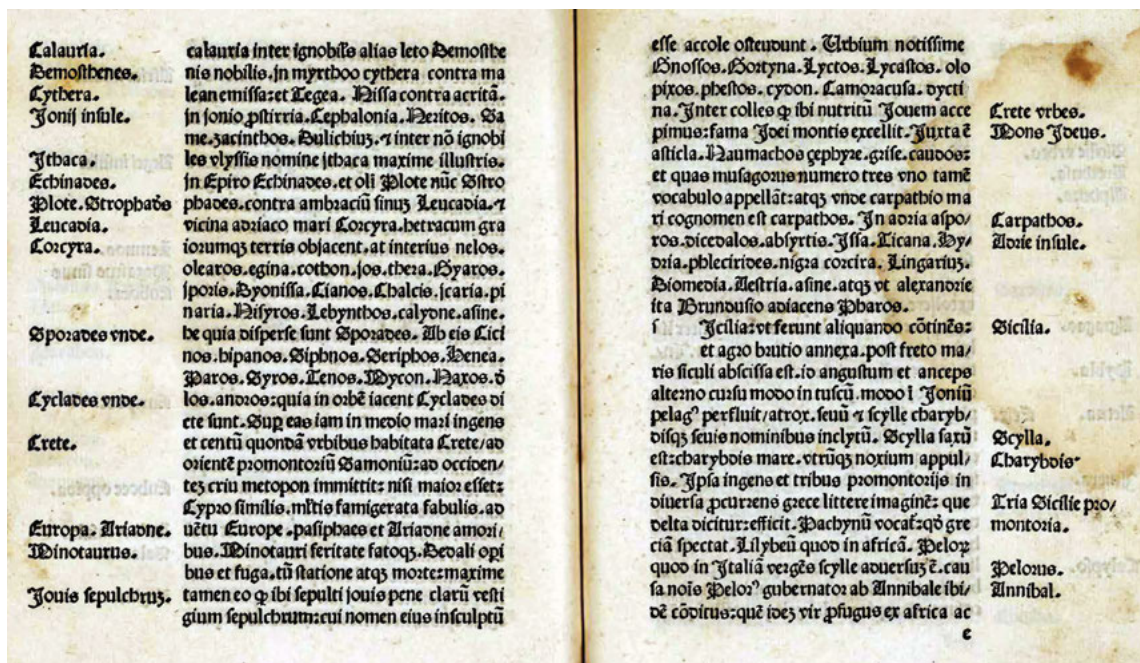


Figura 62. Mela, Pomponius: *Cosmographia, sive de Situ orbis*. Valencia, Lambert Palmart, 18 marzo 1482, h. d8v-c1r. Madrid. BN, I-366. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

En el colofón del *Isopete historiado* del taller valenciano de Juan Joffre, datado el 2 de agosto de 1520, se alude expresamente a las notas marginales, poniendo de manifiesto que el impresor quiere destacar su novedad: «Acabanse las Fabulas de ysopo: corregidas y emendadas τ nueuamente anotadas por los margi[n]es...» [179]. María Jesús Lacarra⁸³ ha prestado una particularísima y ajustada atención a este acontecimiento tipográfico y sobre todo textual, cuyo testimonio más antiguo es esta edición valenciana, de la unión de las fábulas esópicas con una variada e interesante colección de paremias marginales, que aparecen, bien destacadas, dentro de cartelas xilográficas. Como ha recordado dicha estudiosa, la fórmula fue imitada, calificándola de estrategia mercantil exitosa de este impresor en primer lugar: «La disposición de los proverbios en la página impresa es un elemento importante. Su ubicación en los márgenes permitía abarcar con una simple mirada una perspectiva plural que ofrecía tres lecturas simultáneas, complementarias o independientes, según la voluntad de cada lector: las imágenes, el texto y los proverbios». Como ella misma certeramente concluye, esta *mise en page* proporciona a los lectores «diversas utilidades: les brindan un florilegio ya preparado que puede ser utilizado también por otros colectores de paremias, permiten visualizar la moralización con mayor claridad y facilitan la memorización de la enseñanza, que se condensa en una fórmula breve y eficaz».

Un elemento singularizador de las ediciones de las obras de Juan Andrés, tanto en el *Sumario breue de la pratica de la arithmetica...* como en el *Libro... que se llama confusion de la secta mahomatica y del alcoran*, del taller de Joffre, de 1515 [157 y 159], que Viñao imita en la nueva edición de esta segunda obra en 1519 [206], es la presencia de *maniculae* tipográficas marginales.⁸⁴ Se utilizan para llamar la atención del lector sobre aquellos pasajes que para el autor tienen especial relevancia. Lo más llamativo es el cuantioso número de modelos de manecillas a disposición del cajista (figura 63). Puede que no sea dato indiciario despreciable para insistir en que es la misma persona el autor de ambas obras, un autor que, tal como ya he señalado al aludir a las estampas de la *Confusión*, sirviéndome de la descripción de Elisa Ruiz García, parece compartir tarea con el maestro impresor.

83. «Fábulas y proverbios en el Esopo anotado», *Revista de poética medieval*, 23 (2009), pp. 299-302.

84. Norton señaló su excepcional presencia: «Pointing hands in margins».



Figura 63. *Maniculae* tipográficas marginales utilizadas en varias ediciones de obras de Juan Andrés (1515 y 1519).

e) *Tablas o índices*

Las tablas o índices constituyen un complemento del texto impreso desde los primeros tiempos, documentándose los ejemplos más madrugadores en los finales años sesenta del siglo XV.⁸⁵ En la producción de los primitivos talleres valencianos las primeras muestras las encontramos en las ediciones de la *Summa theologiae: Pars tertia*, de santo Tomás de Aquino, cuya impresión concluyó Lambert Palmart el 18 de agosto de 1477 [9], en la que se ofrecen los *tituli* de las sucesivas cuestiones, con sus correspondientes artículos, sin remisión alguna, es decir, en forma de *tabula*, aunque no se encabece con ese término;⁸⁶ y de la *Summula confessionis* y la suma *De restitutionibus*, de san Antonino de Florencia, cuya impresión

85. Véase Wellisch, Hans H.: «The oldest printed indexes», *The Indexer*, 15 (1986-1987), pp. 73-82; y Vecce, Carlo: «Aldo e l'invenzione dell'indice», en *Aldus Manutius and Renaissance Culture. Essays in Memory of Franklin D. Murphy. Acts of an International Conference. (Venice and Florence, 14-17 June 1994)*. Cur. David S. Zeidberg - Fiorella Gioffredi Superbi. Firenze, L.S. Olschki, 1998, pp. 109-141.

86. Maria Giogia Tavoni señala la utilización indistinta de los términos *tabula* e *index* como una constante desde los primeros tiempos de la imprenta en *Circunnavegar el texto. Los índices en la Edad Moderna. Cit.*, p. 191.

concluyó Alfonso Fernández de Córdoba en ese mismo año [26], en que se ofrece, encabezado como *Tabula materierum*, el contenido de las sucesivas partes, en tablas independientes, con indicación del número de los sucesivos capítulos («C.») o párrafos («§»), pero sin remisión alguna.⁸⁷

La *Expositio in Cantica canticorum Salomonis*, de Jaime Pérez de Valencia, que ve la luz en el taller de Lambert Palmart el 19 de mayo de 1486 [16], concluye con una tabla alfabética –*more scolastico*– de materias en la que también se remite a las diversas unidades textuales. El orden alfabético se respeta escrupulosamente (salvo una errata), pero únicamente se toma en cuenta la primera palabra, aunque su aparición sucesiva sea muy numerosa como, por ejemplo, las dieciocho ocurrencias de «Ecclesia...». Dicho término principal puede ocupar el segundo lugar, despreciándose a efectos del orden alfabético la palabra *secundaria* que precede:

Gra q̄ virgo...
 Gratia est duplex .s. gratum...
 Gratia ē duplex .s. habitudis...
 Sine grā xp̄i...
 Grā naturalis...

Debe tenerse en cuenta que en la caja alta en esta época no existía la U y por lo mismo la sucesión alfabética será la siguiente:

Verbū eternū...
 Verbū diuinū...
 Veritas...
 Vineā...
 Vincenti⁹...
 Vnio...
 Volūtas rōnalis...
 Voluntas l̄3...
 Vnguēta...

87. Sobre el sumario que se incluyó en la edición de textos de Salustio y otros [8], simple copia del existente en una edición veneciana, que sirve de original al cajista del taller de Lambert Palmart (*Titivillus* le ha nombrado, en tres ocasiones, como «Lampart»), en 1475, véase el artículo de Antonio Moreno Hernández: «En torno al sumario de la edición de Salustio de Valencia, 1475», en *Los paratextos y la edición en el libro medieval y moderno*. Helena Carvajal González (Ed.) Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2016, pp. 93-100.

Un rico índice onomástico, bajo el título de *tabla*, en tres columnas, se incorpora al final de la *Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum*, de Jacobus Philippus Bergomensis, cuya impresión concluyó el 11 de septiembre de 1510 el taller de Jorge Costilla [105]. Ahora ya se remite a las unidades tipográficas, es decir, a la foliación, sin diferenciar el recto o el verso, pero hay que tener en cuenta que se han creado grupos encabezados por dos letras, que son las que únicamente se toman en consideración para la ordenación alfabética de las entradas; quiere decirse que a partir de esas dos primeras letras se desprecia el orden alfabético:

A A

aaron hermano de moyses

A B

abraham profeta

abante hijo de linceo

abessa 8 juez de israel

abimelech summo sacerdote

abiatar summo pontifice

Sorprende sobremanera la *Tabula alphabetica* que incorpora el dominico Alfonso de Castro, editor literario de los *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie...*, del también dominico Sancho de Porta, cuya impresión concluyó Juan Joffre el 17 de marzo de 1512 [143]. Quiere ser un índice alfabético de materias (sui géneris), pero su utilidad para el consultante es ciertamente muy dudosa. Véanse dos entradas dentro del primer apartado, «De littera .A.»:

¶ Aque beata virgo comparatur . Sermo.ix.parte.ij.folio.xviiij. [En dicho lugar encontramos el texto siguiente: «... Maria: que est aqua pura: τ de grā claredad...»]

¶ Adiuuat virgo beata laborantes.intinerantes. et temorez habentes. Ser .xij. par.j.fo.xxij. [En dicho lugar encontramos el texto siguiente: «... τ presentatur beata virgo in eorum adiutorium: τ subsidiū tripl'r.

Primo recreando los que trabajan.

Scd'o guiando los caminantes.

Tertio confortando los que se temen:»]

La secuencia de las sucesivas entradas, dentro del apartado correspondiente a cada letra del alfabeto, respeta el orden de aparición en el texto, es decir, se corresponde con la secuencia de la foliación. Insisto: no resulta nada fácil descubrir la *utilitas* —asociada a la *commoditas*— que de la presentación de este índice pueda derivarse para el lector.⁸⁸

f) *Los calendarios litúrgicos*

Me permitiré una digresión sobre los únicos tres calendarios litúrgicos impresos que me han salido al paso, debido a la singularidad del tercero de ellos, que constituye un texto de particular interés y de más difícil lectura por la braquigrafía propia de esta parte en algunos libros litúrgicos.



En el calendario con que se inicia el *Officium beate Marie Virginis*, de 7 de noviembre de 1486 [31] (figura 64), aparece, como es habitual, la abreviatura «KL» [kalendae], desplazada de su lugar propio en el calendario y ya convertida en elemento puramente decorativo,⁸⁹ seguida del nombre del mes (acompañada de la información sobre el número de días, el número de lunas, y el número de horas del día y de la noche), aunque se ofrece la información correspondiente a cada mes sucesivamente.

Figura 64. [Horae ad usum Romanum:] *Officium beate Marie Virginis*. Valencia, [Taller de imprenta epónimo], 7 nov. 1486, h. 14r. Madrid. BN, I-2894. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

88. Véase Tavoni, Maria Gioia: *Circunnavegar el texto: los índices en la Edad Moderna*. Cit., pp. 71-75.

89. No he logrado confirmar si en los ejemplares conservados, casi todos incompletos, esta abreviatura aparece impresa. Ninguna de las descripciones disponibles ofrece detalles sobre el calendario. En el ejemplar de la Biblioteca Nacional de España, I-I-2894, ha intervenido el iluminador y la abreviatura aparece en oro sobre filigrana de color morado.

Debajo, en cuatro columnas, se incluyen los datos siguientes:

- En la primera, en tinta roja, el *Aureus numerus*, en cifras romanas, de «i» a «xix», que indica los novilunios (o conjunción de la luna con el sol) para todos los meses de cada uno de los años del ciclo decemnovenal o lunar.
- En la segunda, en tinta negra, la *littera dominicalis*. Se denomina letra dominical a cada una de las primeras siete letras del alfabeto, de la «A» a la «G», cuando se emplean para designar el ciclo de los días de la semana. En el calendario se sitúan sucesivamente, correspondiendo la A al día 1 de enero. Lo normal sería que apareciese destacada: mayúscula y en color rojo, pero el cajista ha recurrido a la caja baja y ha empleado tinta negra. La letra que en un año concreto designa el domingo recibe el nombre de *letra dominical* y hay que tener en cuenta que los años bisiestos tienen dos letras dominicales, una para los domingos de enero y febrero, y otra para los demás domingos del año. Esta doble información, el *número áureo* y la *letra dominical* de un determinado año, consultando un calendario perpetuo, permitía conocer el domingo al que correspondía la celebración de la Pascua de Resurrección.
- En la tercera, en tinta roja, la indicación de los días del mes de acuerdo con el sistema romano, de tipo regresivo, con referencia a las *Kalendae*, las *Nonae* y los *Idus*.
- Finalmente, en la cuarta columna, la indicación de las festividades de mayor solemnidad, en tinta roja, o el nombre del santo de algunos días, en tinta negra, dejando buena parte de los días en blanco.⁹⁰

El calendario incluido en *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia [En latín y valenciano]*, cuya impresión concluyó el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, el 21 de febrero de 1494 [52] (figura 65), presenta las mismas características que el anterior (aunque en esta ocasión sí se ha destacado, como era habitual, la letra dominical A, mayúscula y en tinta roja), aunque añade algunos detalles en la cuarta columna, de carácter

90. Este calendario responde plenamente al modelo que había sido habitual en los libros de horas manuscritos. Véase Ruiz García, Elisa: «El calendario litúrgico y representación gráfica», en *X Jornadas Científicas sobre Documentación: el calendario y la datación histórica*. J. C. Galende y J. de Santiago (directores). N. Ávila, M. T. Serrulla y L. Zozaya (editores). Madrid, UCM, 2011, pp. 289-306.

astrológico: «Sol in aquario» (11 de enero), «Sol in piscibus» (10 de febrero), «Sol in ariete. Equinoctium» (11 de marzo), «sol in thauro» (11 de abril), «Sol in gemi.» (12 de mayo), «sol in cancro. solstitiū estiu» (13 de junio), «Sol in leone» (14 de julio), «sol in v̄ḡie» (13 de agosto), «Sol in libra. Equinoctium» (12 de septiembre), «Sol in scorpione» (15 de octubre), «sol in sagitario» (13 de noviembre) y «Sol in cap̄cornio. solstitiū hyemale» (12 de diciembre); y en dos ocasiones una indicación particular: que la Vigilia de la Epifanía no es día de ayuno, y que en 15 de diciembre: «[en rojo:] hic incipit [en negro:] O sapientia», es decir, una de las antífonas del Adviento.



Figura 65. Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia [En latín y valenciano]. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], para Jaime de Vila, 21 feb. 1494, h. 1v. Madrid. BN, I-516. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.

Mayor interés tiene el calendario que se incluyó al comienzo del *Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis*, impreso en el taller de Juan Joffre para el librero Gabriel Fábregues, con colofón del 13 de noviembre de 1516 [161] (figura 66.1). Se dedica el recto o el verso de cada hoja para ofrecer, independientemente, el calendario de cada mes, con una presentación coincidente con la recordada, salvo que la información sobre las horas de la noche y del día se ha trasladado a la parte inferior, manteniéndose el contenido de las cuatro primeras columnas. Se incorpora ahora una nueva columna, discontinua, con alfabetos de la «a» a la «v», unos en tinta roja y otros en tinta negra, una columna en parte situada delante de las indicaciones abreviadas sobre el grado de solemnidad de la fiesta y del oficio divino, y otras veces situada detrás.⁹¹

Se ofrece en la hoja signatura A2r un diagrama para localizar el «aure nombre» (*Aureus numerus*) a partir del año 1499, inclusive (figura 66.2); en el folio [I]r, una tabla para localizar las fechas de *Septuagesima* («lxx», o el noveno domingo anterior al de Pascua), de *Pascha* y de *Pentecostes* («sincogesima», o el séptimo domingo después de Pascua) («Tabula ad inueniendum.lxx.pascha | pentecostes»), con la explicación de su funcionamiento (figura 66.3);⁹² y en el folio [I]v, un diagrama para conocer la letra dominical a partir del año 1499 («.M.xdix.»), inclusive (figura 66.4).

91. Por errata, el cajista ha omitido en el alfabeto en tinta roja, correspondiente al mes de marzo, la letra l.

92. En esta *Tabula* se ofrece una columna vertical con los números áureos del «j» al «xix», y en columnas verticales sucesivas, las letras, en tinta negra o roja, correspondientes a cada una de las letras dominicales, de la «A» a la «G», que encabezan las columnas. Si se desea conocer las fechas de las tres grandes solemnidades indicadas de un año concreto, hay que localizar la letra minúscula en que coinciden la línea horizontal que parte del número áureo de ese año con la línea vertical que parte de la letra dominical que igualmente le corresponde, siendo el resultado una letra minúscula, en rojo o en negro, que se corresponde con las tres fechas en la quinta columna del calendario.

Tomando como ejemplo el año 1501, al que corresponde el número áureo «i» y la letra dominical «C», descubrimos que coinciden ambas columnas en la letra «b», en negro. Dicha letra minúscula se corresponde en los calendarios respectivos con las fechas siguientes: 7 de febrero («vij ydus»), *LXX*; 11 de abril («ij ydus»), *Pascha*; y 30 de mayo («ij kl's Iunii»), *Pentecostes*. Si realizamos la misma operación en el caso del año 1502, al que corresponde el número áureo «ij» y la letra dominical «B», llegaremos a la letra «g», en rojo. Dicha letra minúscula se corresponde en los calendarios respectivos con las fechas siguientes: 23 de enero («x kl's»), *LXX*; 27 de marzo («vj kl's Aprilis»), *Pascha*; y 15 de mayo («ydus»), *Pentecostes*.

BU Jam prima dies et septima sine tinctur.
 Januarius habet dies. xxxi. Luna. xxx.

ij	A	Januarius Circuncisio dñi	L. B. L.	L. ix
	b	iiij. Nonas Octa. sci stephani	L. B.	L. ix
x	c	ij Oct. sci iohannis	L. B. L.	L. ix
	d	ij Oct. innocentium	L. B.	L. ix
xix	e	Nonas Vigilia epiphanie	L. B. L.	L. ix
viii	f	viiij. ydus Epiphania domini	L. B. L.	L. ix
	g	vii Juliani et basilice maritum	L. B.	L. ix
xvi	A	vi Ides octa. epiphanie	L. B.	L. ix
v	b	v Idus Pauli primi dormire cōfes. laici	L. B.	L. ix
xiii	d	ij Pauli primi dormire cōfes. laici	L. B.	L. ix
ii	e	ij Idus Dec. ephie et bylari epi et pf.	L. B. L.	L. ix
	f	ix. kfs. felix impincis mar.	L. B.	L. ix
x	A	viiij. Sulpicii epi et mauri pf.	L. B. L.	L. ix
xviii	b	viij. Idonozati pf. marcelli pape et mar. t. g.	L. B. L.	L. ix
vii	c	vii. Antbomi vian. ipcutipi et sociop. ei. m.	L. B.	L. ix
	d	vi Idus virginitis	L. B.	L. ix
xv	e	v Idus Mauri marbe et sociop. ei?	L. B.	L. ix
iiii	f	iiii. Sebastiani et fabiani mar.	L. B.	L. ix
	g	iii Agnetis yg. fructuosi et augu.	L. B.	L. ix
xii	A	ii. Blacii mar. rij culogij	L. B.	L. ix
i	b	x Emerētiane virg. et mar.	L. B.	L. ix
	c	ix. Ebinotici apli. ahe. ix	L. B.	L. ix
x	d	viii. Ederio sancti pauli	L. B.	L. ix
xviii	e	vii. Policarpici et mar.	L. B.	L. ix
vii	f	vi. Paule continentis	L. B.	L. ix
	g	v. Agnetis secundo. ahe. ix	L. B.	L. ix
xvi	A	iiii. Oct. sancti vincentij	L. B.	L. ix
v	b	iii. Flor habet horas. xvi. vicia viii	L. B.	L. ix
xiii	d	ii. Flor habet horas. xvi. vicia viii	L. B.	L. ix
ii	e	ii. Flor habet horas. xvi. vicia viii	L. B.	L. ix

A circular diagram with a central face looking right. The face is surrounded by a ring of letters: A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, V, X, Y, Z. The letters are arranged in a specific order, likely representing the alphabet or a specific sequence. The diagram is decorated with floral motifs.

L any mill. ccccxxxix. corria
 xviii. de aure nombre laltre any
 corriera. xix. Laltre any. i. Exari
 com te entorn fins sies en lany
 corrent.

A ij

Tabula ad inueniendum. lxx. pascha pentecostes.

Aureus
infer? GABCOSE

i	r	v	a	b	c	z	s
ii	m	r	g	b	i	k	l
iii	f	g	b	i	k	l	e
iiii	r	v	a	b	c	z	s
v	e	r	g	b	i	c	d
vi	f	g	b	b	c	d	e
vii	m	n	o	p	q	r	t
viii	n	o	p	q	k	l	m
ix	r	v	a	b	c	d	e
x	m	n	o	b	i	k	l
xi	n	g	d	i	k	l	m
xii	r	v	a	b	q	z	s
xiii	e	f	g	b	i	k	l
xiiii	f	g	b	i	k	d	e
xv	r	v	a	b	c	z	s
xvi	e	f	g	b	c	d	e
xvii	f	g	a	b	c	d	e
xviii	m	n	o	p	q	k	l
xix	n	o	p	i	k	l	m

Es del collegio de la Compania de N. S. de Mallorca

A circular diagram with a central sun face. The sun face is surrounded by a ring of letters: A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, V, X, Y, Z. The letters are arranged in a specific order, likely representing the alphabet or a specific sequence. The diagram is decorated with floral motifs.

Taula per trobar la letra do-
 minical en lany. Ad. xix. cor-
 rien. E. la hon ha tal senyal ✠
 la hon son les letras dobles
 es any de bisest. :

Figuras 66.1 a 66.4. *Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maiori-censis.* Valencia, Juan Joffre (Para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), 13 nov. 1516, h. sign. A2v; h. A2r; A1r; y A1v. Barcelona. BC, 1-II-36.

Ante esos manifiestos avances instrumentales cara al lector, llama inmediatamente la atención un detalle: en la parte superior del calendario correspondiente a cada mes existe un verso latino referido a los *dies Aegyptiaci* o *días aciagos*:⁹³

Iam⁹⁴ prima dies τ septima fine timetur [Enero]
 Et febris quartus τ tertia agrauet artus [Febrero]
 Et primus martis τ quartus habet in artis [Marzo]
 Aprilis denu vndenus a fine minatur [Abril]
 Tertius in mayo lupus est vnus agnus [Mayo]
 In decimo iunius quindenum salutatur [Junio]
 Iulii tridenus & denuus funere plenus [Julio]
 Augusti nepa prima fugat de fine secunda [Agosto]
 Tertia septēbris vulpis ferit a pede dena [Septiembre]
 Tertius octobris denu non sine probis [Octubre]
 Quarta nouēbris acus vix tertia manet ī vna [Noviembre]
 Dat duodena cohors septēq3 decēq3 decēber [Diciembre].

Fuera de la incorporación de los versos mnemotécnicos en la cabecera (cuyo sentido ya no era fácil de desentrañar y habían perdido por lo mismo su funcionalidad),⁹⁵ no se incluyó en este caso la ubicación de los días *egri*, *mali* o *egiptiaci* de cada mes en el propio calendario, como ocurre por ejemplo en el [*Missale mixtum per totum anni circulum secundum usum ecclesie et dioecesis pampilonensium*], atribuido al taller pamplonés de Arnao Guillén de Borcar, c. 1501, donde si acudimos al calendario del mes de febrero, podemos ver cómo los días 4 y 26 están expresamente indicados como «Dies eger». La pregunta que se hace Ana Suárez González⁹⁶ respecto a la aparición de estos versos latinos, presentando un

93. Véase Daux, Camille: *À travers les calendriers liturgiques*. Paris, Sœur-Charuey, 1906.

94. Sic por «Iani» o «Ianu».

95. Los testimonios más cercanos que he podido conocer se encuentran en los calendarios de Gerona que estudió Gemma Puigvert i Planagumà: «*De diebus aegyptiacis*», *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins*, 31 (1990-1991), pp. 41-52.

96. «A propósito de los *días aciagos* en un calendario medieval calagurritano», *Kalacarikos*, 6 (2001), p. 102. Insiste en la conclusión en «*De diebus Aegyptiacis* en cuatro manuscritos medievales (siglos XII-XIII)», en *Lógos hellenikòs: Homenaje al profesor Gaspar Morocho Gayo*. Jesús-M.ª Nieto Ibáñez (Coord.). [León], Universidad de León, Secretariado de Publicaciones y Medios Audiovisuales, 2003, II, pp. 781-782.

complejo mapa de variantes, y de las indicaciones expresas de los días de mal agüero en los manuscritos, debemos hacérsola igualmente cuando hacen su aparición en un primitivo calendario impreso:

Sorprendentemente, sobre los *dies Aegyptiaci* se llama la atención en la mayoría de los calendarios medievales que han llegado a nuestras manos. Son muchas las preguntas que este hecho suscita. ¿Cómo explicar el fenómeno? La proliferación de indicaciones relativas a la ubicación de los *días infaustos* de un año ¿se lleva a cabo de manera consciente o inconsciente? Admitiendo la primera posibilidad, ¿responde a una incursión –o pervivencia– de elementos de superstición en la liturgia cristiana?, ¿tenían estas advertencias fines prácticos, condicionaban de algún modo la vida cotidiana? O, aceptando la segunda hipótesis, ¿se debe la inclusión de las indicaciones relativas a los *días aciagos* en manuscritos medievales a la reproducción fiel y mecánica de modelos anteriores? Creemos que, al menos en buena parte de los ejemplos, sí...

El calendario incorpora algunas indicaciones de carácter astrológico: «Equinoctium vernale» (16 de marzo); «Sol in ariete» (18 de marzo); «Sol in tauro» (18 de abril); «Sol in geminis» (18 de mayo); «Hic incipit estas .v. ver fugat» (26 de mayo); «Hic incipiunt dies caniculares» (14 de julio); «finiūt dies ca.» (20 de agosto); «Sol ī libra.» (17 de septiembre), y «Sol in scorpiōe» (18 de octubre).

Solo en tres ocasiones recoge la celebración o memoria de acontecimientos bíblicos: la creación de Adán («Adam plasmatus est», 23 de marzo) y el fin del Diluvio Universal («In isto die fuit egressus nohe de arca», 24 de abril).

Las indicaciones de cómputo eclesiástico quedan reducidas al señalamiento de una sola de las *Claves Festorum Mobilium*,⁹⁷ la de la Pascua: «Claues pascales»,

97. R. T. Hampson, en *Medii aevi kalendarium, or Dates, charters and customs of the middle ages, with kalendars from the tenth to the fifteenth century and an alphabetical digest of obsolete names of days, forming a glossary of the dates of the middle ages...* London, Henry Kent Causton, 1841, II, p. 14, precisa que se denomina *Claves* a unos números variables que se ofrecen en el cómputo eclesiástico para encontrar el comienzo de las cinco fiestas móviles; dichas *Claves* a veces aparecen indicadas en los calendarios.

el 11 de marzo, y a la indicación siguiente el 3 de diciembre: «Post istum diem incoari non debez aduent⁹».

En septiembre, coincidiendo con los días 24 y 25 (aunque de hecho en otros calendarios se sitúa en la parte inferior, fuera del calendario propiamente dicho del mes), figura el dístico mnemotécnico siguiente (figura 66.5): «Vult crux lucia cineres [*charis*]mata dia / Si sit in angaria quarta sequens feria» (este último verso es en otros calendarios «Vt det vota pia, quarta sequens feria»), recordando los *ieiunia quattuor temporum*, *ieiunia temporalia* o *angariae*,⁹⁸ prescritos para los miércoles, viernes y sábados después de la fiesta de santa Lucía (13 de diciembre), o tómporas de invierno; después del Miércoles de Ceniza, o tómporas de primavera; después del domingo de Pentecostés, o tómporas de verano; y después de la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz (14 de septiembre), o tómporas de otoño. Esos versos son residuos léxicos con una larga vida documental (in)explicable, como ya he dicho al referirme a los versos mnemotécnicos relativos a los días aciagos.

Ofrece las *Claves Festorum Mobilium* en relación con el número áureo:

I	26
II	15
III	34
IV	23
V	12
VI	31
VII	20
VIII	39
IX	28
X	17
XI	36
XII	25
XIII	14
XIV	33
XV	22
XVI	11
XVII	30
XVIII	19
XIX	38

Si tomamos como ejemplo el año 1506, cuyo número áureo es VI, y encontramos en este calendario situada la «Claves pascales» en el día 11 de marzo, sumamos, de acuerdo con la tabla anterior, 31 días y nos situaremos en la fecha de la Pascua de ese año, el día 12 de abril.

98. Véase *Ibidem*, II, p. 14, sobre el origen del uso de este término como equivalente de *Quattuor tempora*.



Figura 66.5. Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis. Valencia, Juan Joffre (Para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), 13 nov. 1516, h. sign. A6v. Barcelona. BC, 1-II-36.

A continuación de la indicación de la Festividad se añaden varias abreviaturas:

- «T.G.C.» y «T.G.» (o «t.g.c.» y «t.g.», dependiendo del espacio disponible) [en negro], que quieren decir *Te Deum*, en maitines; *Gloria*, en la misa; y *Credo*, en la misa.
- «d^o» y «l'.iij» (en algunas ocasiones «l'3» y en una ocasión «lectio.iii») o «l'ix» (en algunas ocasiones «l'. 9» y en una «9. l'») [en rojo], que indican el grado de solemnidad de la fiesta y del oficio divino, con su ceremo-

nial y sus elementos propios, y quieren decir *duplex*,⁹⁹ lo que comporta maitines con determinado número de lecciones: *trium lectionum* o *novem lectionum*.

- «año ix» [*en rojo*], que indican el número de antífonas en maitines: *novem antiphonae*.

El 17 de diciembre se indica: «[En rojo:] Hic incipient'. R [en negro:] festina. [*en rojo*:] et aā. [*en negro*:] O sapiā.»), lo que quiere decir que, en las Vísperas del Tiempo de Adviento, se incorporan el *Responsorium*: «Festina ne tardaveris Domine et libera populum tuum», y la *Antiphona*: «O Sapientia quae ex ore Altissimi prodisti, attingens a fine usque ad finem fortiter suaviterque disponens omnia; veni ad docendum nos viam prudentiae».

g) *Estampas e iniciales*

La primera estampa que ha merecido una particular atención la encontramos en la hoja signatura a8v de la *Omelia sobre lo psalm De profundis*, de Jerònim Fuster, del taller de Lambert Palmart, con colofón de 15 de abril de 1490 [22] (figura 67). Es una representación de la Virgen del Rosario obtenida presumiblemente con una entalladura metálica a la *manière criblée* o en estilo punteado,¹⁰⁰ cuyo uso posterior no he documentado. No resulta improbable su origen alemán, puesto que en la representación aparece, en el ángulo inferior derecho, el «Caballero de Colonia», y la Cofradía de Colonia, fundada en 1475, fue el referente por antonomasia del asociacionismo rosariano y particularmente en Valencia gracias al dominico Juan Agustín, que fue tercer vicario de la orden reformada en Aragón,¹⁰¹ y tampoco hay que descartar una utilización previa del grabado para imprimir estampas sueltas, pues la alusión frecuente a una edición de *Trellat sumàriament fet de la bulla o confraria del Psalteri o Roser, e cobles a lahor e glòria de la*

99. No se especifica en ningún caso si es *duplex maius* o *duplex minus*.

100. Véase Vives Piqué, Rosa: *Guía para la identificación de grabados*. Madrid, Arco/Libros, 2003, p. 293: «Criblée. También *Acribillado*, *Opus mallei* y *Opus interrasile*. Grabado antiguo, primitivo, en metal trabajado en relieve con puntos abiertos y de diferentes tamaños».

101. Véase Romero Mensaque, Carlos José: «Los comienzos del fenómeno rosariano en la España Moderna: La etapa fundacional (siglos xv y xvi)», *Hispania Sacra*, LXVI (2014), Extra II, p. 256.



Figura 67. Fuster, Jerònim: *Omelia sobre lo psalm De profundis*. Valencia, Lambert Palmart, 15 abr. 1490, h. a8v. Valencia. BU, BH CF/4(17).

sacratíssima e entemerada Verge Maria del Roser, anterior a 1487,¹⁰² en la que pudo utilizarse, resulta gratuita dado que nunca ha podido confirmarse su existencia.

Antoni Ferrando, que supone que «el caballero podría representar al noble valenciano que posiblemente sufragó esta edición, o más probablemente, otra obra relacionada con la devoción del Rosario» —alusión a la edición supuesta del *Trellat* antes mencionado—, señala que «a primera vista, la relación entre la *Omelia...* y el tema de la xilografía¹⁰³ parece poco sólida». No obstante, concluye que para los destinatarios de la edición podría ser un buen reclamo debido a esa probable aparición previa y agrega: «Si a ello añadimos el partidismo prodominicano de mosén Fuster y la probable necesidad de echar mano rápidamente de una xilografía que el editor quizás poseía o tenía a su alcance, la relación entre la *Omelia* y la xilografía mariana parece más consistente».¹⁰⁴

Lambert Palmart se servirá igualmente de la entalladura metálica para incorporar a sus bulas los dos sellos circulares que conocemos. Pero desgraciadamente ya no se conserva el ejemplar de la *Carta de indulgencias en favor de la iglesia Catedral de Cuenca, otorgada por el obispo Alonso de Fonseca*, que el taller imprimió después

102. Véase Gomis Corell, Joan Carles: «Música, poesía i imatge al servei de la religiositat: els goigs en la tradició cultural valenciana», *Scripta: Revista Internacional de Literatura i Cultura Medieval i Moderna*, 1 (2013), p. 218.

103. Téngase en cuenta que en muchas ocasiones el grabado se considera xilográfico.

104. «La Omelia sobre lo psalm “De profundis” de Jeroni Fuster», en *Bibliofilia Antigua I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 37–38.

del 10 de diciembre de 1489 [21], que existió en el Seminario Conciliar de San Julián, de Cuenca, y cuya noticia se incorporó al IBE 2473. Solo podemos saber que las buletas presentan en la parte inferior dos pequeñas estampas, nunca descritas ni reproducidas: «En testimonio de lo qual vos manda dar su señoría esta letra firmada del obrero de la dicha yglesia e sellada con el sello de su señoría e de la dicha yglesia».

Sin duda alguna, la página más reproducida y conocida de los incunables valencianos sea la hoja signatura a2r de la edición de *Tirant lo Blanch*, del taller de Nicolás Spindeler, para Johannes Rix, del 20 de noviembre de 1490 [32] (figura 42). En un conjunto de ejemplares de la tirada (hay otro en que no existe), donde comienza el texto, se ha incluido este dentro de un marco rectangular, en blanco sobre fondo negro, formado por cuatro piezas xilográficas –Kurz piensa que se trata de entalladura metálica, pero es difícil asegurarlo con certeza–: la inferior, la situada verticalmente a la derecha, y la superior, más estrecha, se presentan cerradas por los dos lados largos con doble filete y abiertas por donde han de unirse y se ajustan adecuadamente, permitiendo la continuidad del entramado vegetal donde se muestran en la pieza inferior, en función de marca tipográfica, flanqueando un escudete con el monograma IHS, rodeado por la leyenda NICOLAVS SPINDELER, sostenido por animales puestos en pie, a la izquierda dos animales enlazados por el cuello y a la derecha un lancero enfrentado a un animal con cabeza humana, mientras que la pieza vertical presenta a un cazador siguiendo a dos perros que persiguen a varias liebres en tanto que la superior simplemente da continuidad al adorno en forma de nudo vegetal continuado; la pieza vertical colocada a la izquierda, mucho más estrecha, se ajusta perfectamente cerrando el marco, carece de filetes a los lados y presenta un adorno en forma de nudo vegetal continuado; otra pieza aún más estrecha con un adorno simple en forma de nudo vegetal continuado se ha situado en el corondel, entre las dos columnas de texto.

Interesa recuperar el comentario de Pedro Bohigas, en *El libro español. (Ensayo histórico)*,¹⁰⁵ sobre este marco:

Las orlas... son menos usadas en España que en otros países... Muy interesante es la que figura en algunos ejemplares del *Tirant lo Blanch* de Valencia,

105. *Cit.*, pp. 102-104.

por Spindeler, que más adelante fue usada por Rosenbach en las *Constitutions fetes per Don Fernando* (Barcelona, 1494) y en la *Gramática* de Nebrija (Barcelona, 1500). Tiene esta orla detalles muy originales: animales que luchan, que recuerdan la decoración hispano-árabe; la escena de caza del borde derecho y el combate de un hombre salvaje con una especie de centauro, en el borde inferior.

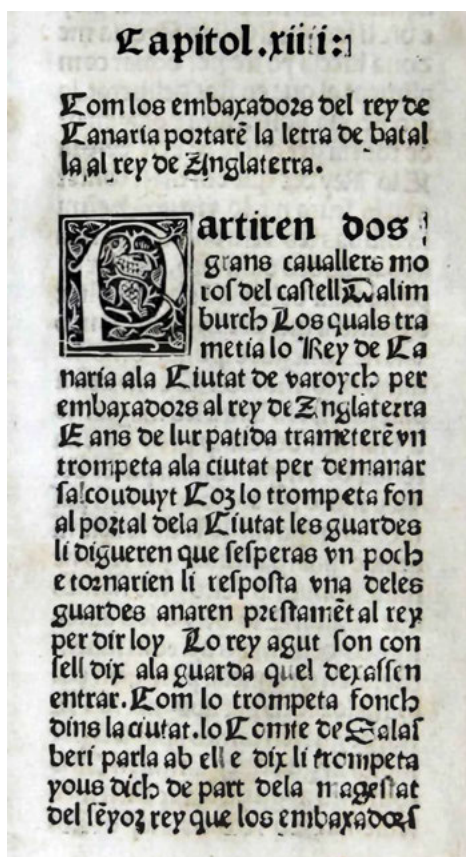
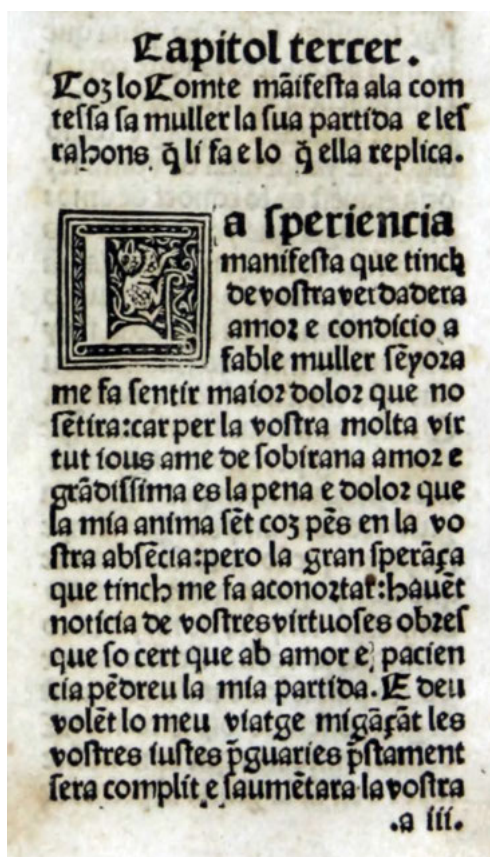
Fernando Checa, en «La imagen impresa en el Renacimiento y el Manierismo»,¹⁰⁶ considera esta orla todavía muy alejada de la decoración renacentista, pues aparece todavía adornada «con formas procedentes de los repertorios decorativos góticos —animales, personas y seres monstruosos abrazados y entrelazados en una vegetación de cardos, tupida y agreste—». Como recuerda Bohigas, Juan Rosenbach utilizará cuatro de las piezas xilográficas —no utiliza la situada en el corondel puesto que el texto es a línea tirada— con la misma organización, aunque con mucha menor pericia a la hora de unir las, es decir, sin preocupación por lograr la continuidad del entramado vegetal, en la hoja signatura a2r de su edición barcelonesa de las *Constitutions de Cathalunya: Constituciones [sic] fetes per lo... Rey don Ferrando Rey de Castella, de Arago, etc., en la segona cort de Cathalunya celebrada en Barcelona en lany 1493*, del 14 de febrero de 1494, y con mayor despreocupación artesanal en la hoja a2r de su nueva edición de las *Constitutions [sic] de Cathalunya: Constitutions fetes per lo... Rey don Ferrando Rey de Castella, de Arago, etc., en la segona cort de Cathalunya celebrada en Barcelona en lany 1493.*, del 30 de mayo de 1494. La remisión de Bohigas a la «*Gramática* de Nebrija (Barcelona, 1500)», en este caso edición de Nicolás Spindeler, es totalmente gratuita, puesto que nunca se ha conocido ejemplar.¹⁰⁷

Tiene un particular interés la historia de uso de dos tacos de madera que aparecen por primera vez en *Tirant lo Blanch*. Se trata en primer lugar de una inicial L, floreada, que incluye la figura de un conejo con la cabeza vuelta hacia atrás, situado verticalmente, que mide 24 × 23 mm (figura 68.1). Se utiliza sucesivamente en el taller de Nicolás Spindeler, como acabo de indicar, en 1490 [32]; en el

106. En Carrete Parrondo, Juan – Checa Cremades, Fernando – Bozal, Valeriano: *El grabado en España (Siglos XV al XVIII)*. Cit., pp. 53-54.

107. Véase Martín Baños, Pedro: *Repertorio bibliográfico de las 'Introductiones Latinae' de Antonio de Nebrija (1481-1599), o Hilo de Ariadna para el Teseo perdido en el laberinto de la gramática latina nebricense*. Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2014, p. 102, núm. 18.

taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, en 1495 [56]; en el de Lope de la Roca, en 1495 [66] y c. 1496 [71]; en el de Cristóbal Cofman, en 1498-1500, 1510-1512 [77, 78, 81, 90, 92], e incluso he podido conocer que seguía en uso en el taller de Francisco Díaz Romano, en 1539, en la edición de *Furs capitols prouisions e actes de cort fets enlo any MDXXVIII*. Y en segundo lugar de una inicial P, floreada, incluyendo igualmente la figura de un conejo, situado verticalmente, que mide asimismo 24 × 23 mm (figura 68.2), que se utiliza sucesivamente en el taller de Nicolás Spindeler, en 1490 [32 y 33]; en el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, en 1495 [53, 55]; en el de Lope de la Roca, en 1495 [66], y en el de Cristóbal Cofman, en 1498-1500, c. 1510 y 1512 [77-79, 81, 83, 89 y 92].



Figuras 68.1 y 68.2. Martorell, Joannot: *Tirant lo Blanch*. Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490, h. a3r y b2v. Valencia. BU, BH Inc. 039.

El uso continuado de los mismos tacos en los sucesivos talleres tiene un gran interés para conocer el traspaso de materiales entre los diversos impresores valencianos.

Tanto Kurz como Hind (datando la edición *c.* 1498) han hecho referencia a las dos pequeñas estampas que aparecen en la hoja signatura a1v en la edición de la *Epistola beati Bernardi de regimine domus*, cuyo autor es realmente Bernardus Silvestris, *c.* 1495 [38], obtenidas por dos entalladuras metálicas, que representan la Anunciación y el Nacimiento. En la primera de las estampas: dentro de una estancia con arcos, aparece, a la derecha, la Virgen María, con nimbo y larguísima cabellera, arrodillada ante un reclinatorio, sobre el que hay un libro abierto, volviendo la cabeza y manifestando asombro con el gesto de las manos; a la izquierda, el ángel san Gabriel, de cuya mano izquierda brota una filacteria ondulante, en blanco; por un óculo situado en el ángulo superior izquierdo entra la paloma del Espíritu Santo entre rayos luminosos, que parte de Dios Padre. En la segunda: bajo un tejadillo a dos aguas, en el que aparecen arrodillados, la Virgen María, con las manos juntas, y san José, sujetando entre las manos el cayado, mientras el Niño está acostado sobre un cojín, todos con nimbo, en el caso de san José de forma estrellada; al fondo del cobertizo, el buey y la mula, comiendo. Hay que recordar que Alfred W. Pollard, que también data la edición en 1498, había calificado estos grabados como trabajo indiscutiblemente de origen autóctono.¹⁰⁸

Merecen igualmente recuerdo otras varias estampas que descubrimos en el taller valenciano de Spindeler. Alguna vez se ha utilizado el grabado en dos ocasiones, como es el caso con el que se obtiene una estampa rectangular en la que se representa, en blanco sobre negro, a dos angelotes, que sostienen con una mano una enramada y con la otra un escudete en blanco, que se muestra en la portada de la edición de las *Elegantiolae*, de Augustinus Datus, *c.* 1498-1500 [45], y en la portada de la edición de las [*Rudimenta grammaticae*.:] *Notes ordenades per lo reuerent mestre Bernat Vilanoua alias Nauarro*, de 4 de febrero de 1500 [44] (figura 69). En cambio, solo descubrimos una vez una bella estampa *Accipies* en la hoja signatura a1v de esa edición recordada de Datus, que Juan Ainaud de Lasarte reprodujo, refiriéndose al taller de Spindeler, «como muestra de sus grabados de tipo puramente gótico».¹⁰⁹

108. *Fine Books*. New York, G. P. Putnam's Sons; London, Methuen & Co., 1912, p. 163.

109. «Grabado», en *Ars Hispaniae: Historia Universal del Arte: Volumen Decimotavo...* Madrid, Editorial Plus-Ultra, 1962, p. 252, fig. 345. No es cierta la afirmación de Diego Romero Lucas, en

La «llamativa y hermosa estampa» —el calificativo es de Lyell— que representa, en un paraje campestre, al rey David, con nimbo de forma poligonal y con armadura, habiendo dejado en tierra el arpa y el yelmo, en oración delante de Dios Padre, representado en forma de anciano, con larga barba, sosteniendo en su mano la bola del mundo, que aparece de medio cuerpo, surgiendo de una nube, en el ángulo superior derecho, y apareciendo detrás del rey un joven palafrenero sujetando su caballo, y detrás el ejército real, aconteciendo la escena al pie de una montaña coronada por un castillo, mientras se ve al fondo un barco navegando, que nos llama la atención en la hoja signatura a1v de la edición de la *Omelia sobre psalm del Miserere mei Deus*, de Narcís Vinyoles, del 24 de julio de 1499 [43], aparecerá nuevamente en su taller barcelonés. Ocurre en la hoja signatura c7v de la edición del *Commentum in psalmos*, de Jaime Pérez de Valencia, 31 de agosto de 1506, pero en esta ocasión la estampa se encuentra rodeada por cuatro piezas xilográficas, todas muy diferentes entre sí y sin unirse formando un marco, a las que, como se recordará, por una cita anterior, Fernando Checa atribuye un carácter plenamente renacentista en contraste con el marco de la edición valenciana del *Tirant lo Blanch*.¹¹⁰

Finalmente, en esa misma edición citada de los [*Rudimenta grammaticae*] de Bernat Vilanova [44], en la hoja signatura a1v, descubrimos una estampa que representa a la Virgen de la Misericordia (figura 70), bajo tres arcos, que acogen también a

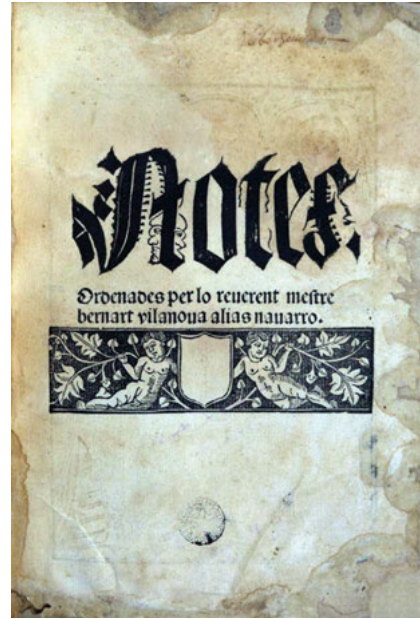


Figura 69. Vilanova, Bernat: [*Rudimenta grammaticae*:] *Notes ordenades per lo reuerent mestre Bernat Vilanova alias Nauarro*. Valencia, Nicolás Spindeler, 4 feb. 1500. h. a1r. Barcelona. BC, 11-VI-12.

«El grabado en los incunables valencianos», *cit.*, p. 1415, de que Nicolás Spindeler utilizó dos veces en el siglo XV este grabado *Acipies*.

110. Véase pp. 97-98.

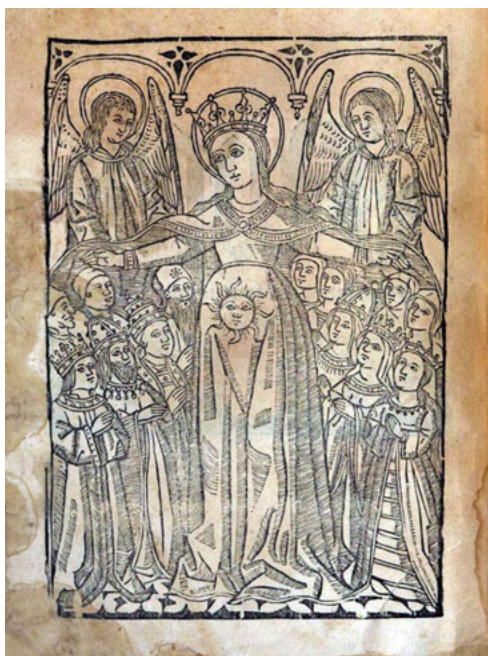


Figura 70. Vilanova, Bernat: [*Rudimenta grammatice:*] *Notes ordenades per lo reuerent mestre Bernat Vilanova alias Nauarro.* Valencia, Nicolás Spindeler, 4 feb. 1500, h. a1v. Barcelona. BC, 11-VI-12.

dos ángeles que sostienen su manto, con el que cubre, bajo el brazo derecho extendido, a seis personajes masculinos arrodillados, representando a los papas, los emperadores, los reyes, los religiosos y los laicos, y bajo el brazo izquierdo a siete personajes femeninos arrodillados, representado a las emperatrices, las reinas, las princesas, las religiosas y las laicas; la Virgen se representa con corona y nimbo, y sobre su vientre se muestra la cara del sol radiante. Como ha recordado Romero Lucas,¹¹¹ se trata de un grabado de calidad y su aparición en un libro de temática no mariana no sorprende, pues fue actuación habitual en Valencia, con la «única misión [de] la alabanza y la exaltación de la Virgen, independientemente del tema del libro».

En el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz descubriremos la primera estampa del Calvario. Con el mismo grabado se estampó en las hojas signaturas a3v y k1v en la edición *Lo passi en cobles*, de Bernat Fenollar, Pere Martines, Joan Escrivá y Joan Roiç de Corella, del 11 de enero de 1493, costeadada por Jaime de Vila [49], y posteriormente en el verso de la hoja 8 de las *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia [En latín y valenciano]*, del 21 de febrero de 1494, costeadada por él mismo [52]. Se representa, dentro de un marco de doble filete, a Jesús crucificado, encontrándose la Cruz en un paraje con unas simples hierbas y apareciendo en el suelo un hueso, una calavera y un tarro de unguentos; al pie de la Cruz, la Virgen María y san Juan, de pie, y María Magdalena, arrodillada, abrazándola, todos con nimbo.

111. «El grabado en los incunables valencianos», *cit.*, pp. 1408-1409.

Romero Lucas, que confunde a san Juan Evangelista con san Juan Bautista, piensa que puede tratarse de un grabado de origen alemán, llegado a Valencia desde Zaragoza.¹¹² No he documentado en los incunables zaragozanos el uso del mismo grabado, pero ciertamente, como afirma dicho estudioso en una nota, «se puede apreciar en los rasgos de la cara de los personajes unas características que vuelven a repetirse en unos grabados que sabemos con seguridad que se utilizaron en Zaragoza...», y habrá que añadir que en el taller de los hermanos Juan y Pablo Hurus.

Aunque no he llamado la atención sobre la aparición de algunas iniciales historiadas en el taller de Spindeler, conviene no dejar de lado la mención de la inicial G, en la que se representa a Fernando el Católico, sentado en un trono, vestido con armadura, con la espada en la mano derecha y sujetando con la izquierda la Señal Real de Aragón, que se incluye en la hoja signatura a2r, al comienzo del texto, en la edición de los *Furs nous fets en les corts generals celebrades en la ciutat de Oriola als regnicoles de la ciutat e regne de Valencia a 23 juliol 1488*, que imprimen Hagenbach y Hutz, también actuando como costeador Jaime de Vila, el 6 de septiembre de 1493 [51]. Es claramente una imagen convencional simbólica del poder real en la proclamación de los fueros que, como ha señalado Carmen Morte García, responde figurativamente al lenguaje del final del gótico.¹¹³

La edición más ilustrada e interesante del taller es la del *Cordial del anima*, que Bernat Vallmanya tradujo del castellano al valenciano, del 8 de junio de 1495 [56]. Presenta cuatro estampas que representan a la Muerte, el Juicio Final, el Infierno (figura 71) y a Cristo en Magestad en las hojas signaturas a1v, b6v, e3v y f8v, respectivamente. Se han obtenido con grabados utilizados en el taller zaragozano de Pablo Hurus, principalmente en sus ediciones de la traducción al castellano de Gonzalo García de Santa María, del *Cordiale quattuor novissimorum*, de 21 de julio de 1491 y de 7 de mayo de 1494. ¿Recurrió el taller valenciano al

112. «El grabado en los incunables valencianos», *cit.*, pp. 1406-1407.

113. «La imagen de Fernando el Católico en el arte: el tiempo vivido y el tiempo recreado (1452-1700)», en *La imagen de Fernando el Católico en la historia, la literatura y el arte: Jornadas Fernandinas desarrolladas en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza y en el Palacio Español de Niño de Sos del Rey Católico entre los días 7 y 9 de marzo de 2013*. Aurora Egido y José Enrique Laplana (editores). Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2014, p. 321.

zaragozano para conseguir los grabados al decidir editar la traducción valenciana? Es seguro. Cuando de nuevo se edite el texto castellano de García de Santa María en Zaragoza, el 20 de diciembre de 1499, se imprimirá en el taller de Jorge Coci, Leonardo Hutz y Lope Apentegger. Habrían retornado los grabados en los bártulos de Hutz, y Jorge Coci, en su taller zaragozano, cuando ya Hutz había retornado a Valencia, volvió a utilizarlos al imprimir de nuevo el mismo texto el 4 de septiembre de 1509.¹¹⁴

Fernando Checa, en «Imágenes de una cultura libresca»,¹¹⁵ reproduce la estampa en que se representa el Infierno como las fauces abiertas de un monstruo, cuya gran profundidad se representa en negro, y rodeadas de fuego, y en cuyo interior un abigarrado conjunto de demonios aplican los castigos correspondientes a cada condenado,¹¹⁶ y se refiere al conjunto de estampas como «verdadero compendio del profundo sentido escatológico del siglo XV», señalando que «lo que realmente caracteriza estas representaciones tardomedievales de muerte es el sentido macabro que adquieren. Hay un recrearse en lo horrible y espantoso que tiene el último tránsito vital muy acorde con los

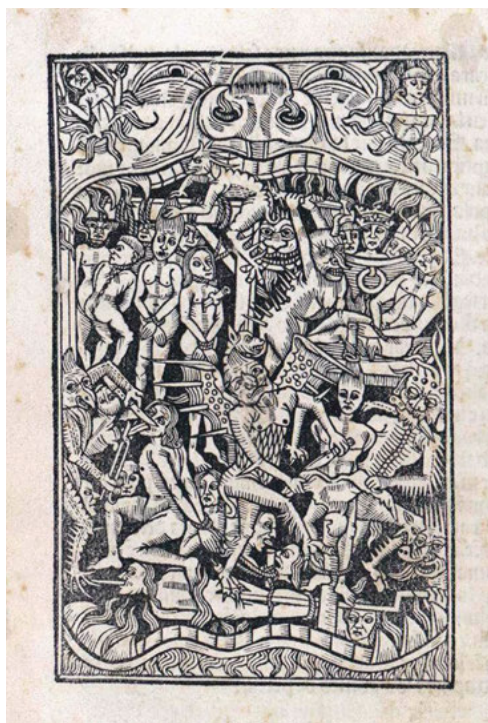


Figura 71. [*Cordiale quattuor novissimorum;*] *Cordiale del anima*. Trad. del castellano al valenciano Bernat Vallmanya. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 8 jun. 1495, h. e3v. Palma de Mallorca. BP, Inc. 563.

114. El texto de Bernat Vallmanya se editó de nuevo en Barcelona en 1516, pero no podemos saber a qué grabados se recurrió para su ilustración. Solo sabemos que Hernando Colón poseyó ejemplar. Véase Martín Abad. *Post-incunables ibéricos* 509.

115. *Cit.*, pp. 144-145.

116. En el pie de imagen remite a la edición del «*Cordiale quattuor novissimorum*. Zaragoza, Pablo Hurus, 1498», sin duda queriendo decir 1494.

sentimientos de una sociedad que contempla impotente el fin de un mundo y el nacimiento de uno nuevo». Blanca García Vega, que ha dispuesto de un ejemplar en una biblioteca vallisoletana de la edición nebrijana de *Aurea expositio hymnorum*, impresa en el taller zaragozano de Pablo Hurus, el 26 de enero de 1492, en que aparece la estampa representando a Cristo en Majestad, con nimbo crucífero, portando en su mano izquierda la bola del mundo rematada por una cruz, y con su mano derecha en actitud de bendecir, sentado en un trono monumental, circular, con dos altos escalones de acceso por delante y rematadas las dos altas columnas con sendos leones; en torno al altar, santos y santas con las manos juntas, arrodillados sobre un piso con figuras triangulares en blanco y negro, alternando, y encontrándose el trono dentro de un espacio abovedado, apareciendo en los arcos superiores ángeles con diversos instrumentos musicales, concluye que tiene «marcado carácter germánico».¹¹⁷

Finalmente, en el taller de Hagenbach y Hutz, nos sale al paso la primera estampa hagiográfica, en la hoja signatura a1v de *La revelacio del beneventurat apostol sanct Pau* del 3 de agosto de 1495 [57], representando a un ángel que sostiene por la mano al apóstol san Pablo, que brota de una nube, a la vez que le muestra la Jerusalén celestial. Se trata de un grabado excesivamente pobre en detalles.

Un taller anónimo, que atiende un encargo de Miquel Albert, imprime la *Adoratio de Ihesus... crucificat*, c. 1494 [62], en la que encontramos cinco estampas, representando la cabeza de Cristo, coronada de espinas (hoja signatura a2v); su mano derecha, traspasada por un clavo (a4r); su mano izquierda, traspasada por un clavo (a4v); su pie derecho, traspasado por un clavo (a5r), y su pie izquierdo, traspasado por un clavo (a5v). Los clavos ocasionan hondas llagas de las que brota abundante sangre. Las estampas tienen como objetivo activar el sentimiento religioso acompañando las oraciones correspondientes. Con dos grabados, manifiestamente cansados, se logran dos nuevas estampas orientadas al mismo propósito: una de ellas, en la hoja signatura a7v, representa, dentro de un marco de doble filete, a la Virgen María con Jesús muerto en sus brazos, rodeados por dos santas mujeres; en el fondo, debajo de los brazos de la Cruz aparece una muralla

117. *El grabado del libro español. Siglos XV-XVI-XVII. Cit.*, II, 148.

circular con dos torreones,¹¹⁸ y otra, en la hoja signatura a8r, representa, dentro de un marco de doble filete, a Jesús crucificado; al pie de la Cruz, la Virgen María y san Juan, de pie, y María Magdalena, arrodillada, abrazándola, todos nimbados, y en el fondo, debajo de los brazos de la Cruz, aparece una muralla con dos torreones.

Diego Romero Lucas, para destacar la coincidencia en la página del texto y de la imagen, llega a afirmar que «en la imprenta incunable, con una calidad no demasiado buena, solo el impresor anónimo de la *Adoració de Jesús crucificat* se dedicó a tal empeño», pero indicando inmediatamente antes que, para lograr tal resultado impreso, se requiere «una pericia mayor por parte del impresor al tener que pasar por la plancha de impresión dos veces la hoja que se va a imprimir». Es afirmación claramente inadmisibile puesto que el cajista unía en el molde la composición tipográfica y la entalladura metálica o de madera, que se imprimían a la vez.¹¹⁹

En la producción del taller de Lope de la Roca descubriremos la presencia de estampas ciertamente singulares, injustificables en dos ediciones de las *Fabulae* esópicas, en primer lugar. En la primera de ellas, con colofón del 28 de septiembre de 1495 [64], en la hoja signatura a1v, existe una estampa en la que, dentro de un marco de doble filete, y a la vez de un rombo inscrito en este, se representa a Jesús crucificado, con la Virgen María y san Juan bajo los brazos de la Cruz, incorporándose en los ángulos los símbolos de los cuatro evangelistas. En la segunda, con colofón del 13 de octubre del mismo año [65], primeramente en la portada, sobre el título tipográfico, pero con una inicial xilográfica al comienzo, y luego en el verso, existen dos minúsculas estampas, una circular con el rostro de Cristo, y debajo otra rectangular en la que se representa, esquemáticamente, dentro de un marco de doble filete, a la Virgen María con el Niño Jesús en brazos.

La misma falta de justificación cabe denunciar ante la presencia en la edición de las *Epistolae*, del pseudo-Phalaris, del 17 de septiembre de 1496 [70], en la hoja signatura a1v, de cinco sellos distribuidos en forma de aspa: en el primero se re-

118. Sorprende que Diego Romero Lucas, en *El grabado en los incunables valencianos*. Cit., p. 1407, describa así la escena: «En el centro, la Virgen María sostiene a su hijo muerto. A sus lados, contemplan la estampa dos personas más, a un lado, María Magdalena y al otro san Juan Bautista».

119. *Ibidem*, p. 1418.

presenta a Jesús crucificado, dentro de una circunferencia doble que incluye en su interior la leyenda «+IESVS+NAZARENVS+REX+IVDEORVM» (idéntica representación existe en el quinto sello, tan idéntica que supondríamos el uso del mismo grabado, lo que implicaría un doble paso del pliego por la prensa, aunque lógicamente puede tratarse de un nuevo grabado habiéndose conseguido una copia fidelísima); en el segundo se representa a la Virgen María con Jesús muerto en los brazos, delante de la Cruz, dentro de una circunferencia doble que incluye en su interior la leyenda «REDEMISTI [adorno] : NOS : DNE : : [adorno] DEVS : IN : [adorno] SANEM TVO [adorno]»; para obtener la tercera estampa, central, se ha recurrido al grabado representando esquemáticamente a la Virgen María con el Niño Jesús en brazos, dentro de un marco de doble filete, que el cajista utilizó en el *Aesopus* segundo antes mencionado; y en el cuarto se representa esquemáticamente la estigmatización de san Francisco, dentro de una circunferencia doble. En la hoja signatura a2r de esta misma edición existe una bella inicial U [= N invertida], floreada, que incluye la figura de un niño desnudo y dos aves.

Al taller de Lope de la Roca le corresponde la prioridad, entre los talleres valencianos, en el uso de un escudo en la portada, como ya he indicado en su momento. Se trata del escudo abacial de sor Isabel de Villena, en la edición de su *Vita Christi* del 22 de agosto de 1497 [72].¹²⁰

Un incunable convertido en icono de la ilustración valenciana desde la aparición en 1875 del artículo de Isidoro Rosell y Torres «Grabados españoles en madera de antiguas ediciones», que ya he recordado, es *Lo procés de les olives e disputa dels jouens hi dels vells. Fet per alguns trobadors...* [Fenollar, Bernat *et al.*]; Gassull, Jaume: *Lo somni de Joan Joan*, con colofones del 14 y del 25 de octubre de 1497 [73]. La remisión a sus estampas ha sido cita constante, pues como indicó Ainaud de Lasarte, «contiene ocho estampas que en forma realista o alegórica ilustran muy sugestivamente el ambiente valenciano de fines del siglo XV».¹²¹

120. Véase Mira, Eduard: «Sor Isabel de Villena-n'Elionor d'Aragó-Anjou: heràldica i intencionalitat comunicativa», en *Dones i literatura. Entre l'Edat Mitjana i el Renaixement*. Ricard Bellveser, coord. València, Institució Alfons el Magnànim. Diputació de València, 2012, II, pp. 759-796.

121. «Grabado», *cit.*, p. 257.

Dentro de la primera de las obras, en la hoja signatura a1v, existe una estampa representando, dentro de un marco de grueso filete, a los seis trovadores sentados en torno a un olivo, sobre el que revolotean algunas aves, identificándolos con las respectivas leyendas; a la izquierda de la escena «Mosen ffenollar», «Mossē vīyolas» y «lo sindich», y a la derecha: «Johan moreno», «M̄ guasull» y «portell»; sobre estos tres últimos, a la derecha del árbol, figura, de pie, con una vara en la mano derecha y un rosario en la izquierda, «Johan Johan.».

Es lógico suponer que el grabado anterior ha sido abierto en Valencia para esta edición concreta, algo que no cabe suponer en cambio en el caso del grabado con el que se ilustra la portada (interior) correspondiente a la segunda obra, *Lo somni de Joan Joan*, es decir, a la hoja signatura A1r. La estampa muestra, dentro de un marco de doble filete, un aula-biblioteca en la que el maestro, en su cátedra, con un libro abierto sobre el pupitre, pronuncia las palabras siguientes, que aparecen en una filacteria: «qui habet aures audie[n]di audiat.», ante un conjunto de seis alumnos, sentados en dos filas, con sus respectivos libros abiertos sobre dos largos pupitres. Sorprende que Víctor Infantes y Ana Martínez Pereira hayan recurrido a una edición de 1948 para ejemplificar esta iconografía en su estudio sobre «La imagen gráfica de la primera enseñanza en el siglo XVI».¹²² No se entiende bien la afirmación de Romero Lucas, en «El grabado en los incunables valencianos»,¹²³ al decir que «tiene la característica de que es el primer grabado que va a aparecer acompañando al título en la portada». Quizás da un significado especial al término grabado, pues él mismo se ha referido en su artículo a la portada del *Aesopus* del 13 de octubre de 1495, en la que sobre el título aparecen dos pequeñas estampas, y además en el mismo año 1497, unos meses antes de esta edición, ya en la portada de la *Vita Christi* de Isabel de Villena el título, xilográfico, se sitúa encima de la estampa del escudo abacial.

El taller utilizó seis grabados abiertos justamente para esta edición, un auténtico programa iconográfico, con las siguientes representaciones referidas al texto. En la estampa que aparece en la hoja signatura A1v se representa, dentro de un marco de grueso filete, a «Johan Johan.», de acuerdo con la leyenda, tumbado

122. *Revista Complutense de Educación*, 10 (1999), 2, p. 81 [Ilustración n.º 8 b].

123. *Cit.* p. 1414.

en un paraje campestre, que duerme apoyando la cabeza en la mano derecha y con una larga vara en la mano izquierda; en el entorno aparecen un edificio; un conjunto de piedras; un ciprés, y a uno y otro lado dos olivos, uno de ellos con una lechuga en la copa, y sobre los que revolotean cuatro pájaros; plantas; un conejo comiendo; y un galgo persiguiendo a una liebre. El cajista volvió a utilizar el mismo grabado para incorporar la estampa en la hoja signatura G10v.

En la hoja signatura A4v, la estampa representa, dentro de un marco de grueso filete, una escena doble: en la parte superior, una cámara con tres mujeres, dos de pie y una sentada con un niño en su regazo; y en la parte inferior tres jóvenes escuchan las razones que les ofrecen dos alcahuetas, todas sentadas; a la derecha de la escena un hombre –Joan Joan– se asoma por detrás de una cortina.¹²⁴ La estampa de la hoja signatura C3r representa a la diosa Venus, tal como se declara en la propia estampa; igualmente dentro de un marco de grueso filete, aparece una reina sentada en un trono y delante un hombre que le entrega una carta; asisten a la escena cuatro hombres, uno a la altura de la reina y tres a la altura del que entrega la carta; en la pared aparece la leyenda «la deessa venus».

Dentro también de un marco de grueso filete, aparece el poeta Juan Moreno representado en la estampa de la hoja signatura D3r precediendo a cinco hombres caminando; mientras, otros dos personajes masculinos se asoman por una ventana del edificio que aparece al fondo. Se representa a continuación, en la hoja signatura E2v, dentro de un marco de grueso filete, el alegato de micer Artés: frente a un trono con una reina y una mujer anciana, sobre las que aparecen las leyendas, respectivamente, de «la deessa ven[us]» y «E la Raho», aparecen sentados, a uno y otro lado, dos grupos de cinco hombres. Y, finalmente, en la hoja signatura G2v, la estampa representa, como en todas las estampas anteriores, dentro de un marco de grueso filete, el alegato de micer Sabater: frente a un trono con una reina y una mujer anciana, sobre las que aparece la leyenda «la deessa venus e la Raho», esta última actuando claramente de consejera, se sitúa un joven, que presenta un documento, y detrás aparecen siete hombres, unos de pie y otros sentados.

124. Romero Lucas en «El grabado en los incunables valencianos», *cit.*, p. 1414, dice: «Estamos ante el grabado “más picante” de los que aparecen en la incunabulística [?] valenciana».

Del taller de Pere Trincer es la edición, también repetidamente recordada por su ilustración, de la *Obra allaors del benaumenturat lo senyor Sant Cristofol*, con colofón (cuestionado) del 3 de febrero de 1498 [75]. Ya he recordado la estampa xilográfica, incluyendo el título, que conforma su portada. Pero es la entalladura metálica con la que se ha obtenido la estampa de la hoja signatura a1v la más valorada desde un punto de vista artístico. Dicha estampa muestra, en negro sobre blanco, a san Cristóbal, en un curso de agua peligroso, apoyado con su brazo derecho en un bastón con hojas, llevando sobre su hombro izquierdo al Niño Jesús, que extiende el brazo derecho bendiciendo y lleva en la mano izquierda el globo terráqueo, y cuyo manto lo levanta el viento; le espera en la orilla un ermitaño con una luz, a la puerta de una pequeña capilla; en la otra orilla, coronada con un castillo, se muestra a un devoto, arrodillado, que puede ser Pere Gisquerol, el mecenas del certamen. La estampa se ubica dentro de un principio cerrado con figuras de animales y plantas, y en la parte inferior un escudo —pantera y lirio— en blanco sobre negro. El escudo presumiblemente corresponde al citado mecenas.

Cuando Alfred W. Pollard calificó, como ya he recordado, las dos entalladuras metálicas, que representan la Anunciación y el Nacimiento, utilizadas en la edición de la *Epistola beati Bernardi de regimine domus*, c. 1495 [38], como trabajo indiscutiblemente de origen autóctono, se refirió al origen autóctono de este nuevo grabado como mucho menos seguro.¹²⁵ Hind, por su parte, indica que la decoración del principio cerrado es de inspiración veneciana.

La estampa de la hoja signatura f8v se ha obtenido con el grabado del Calvario utilizado por Lope de la Roca en su *Aesopus* del 28 de septiembre de 1495 [64], mostrando un mayor deterioro.

Nos sorprenderán, por último, en el taller de Cristóbal Cofman, algunas estampas singulares. En primer lugar, en la edición del *Regiment de la cosa pública*, de Francesc Eiximenis, del 28 de enero de 1499 [78], la estampa bien conocida, de la hoja signatura a1v, representando, dentro de un marco de doble filete, fino y grueso, las Torres de Serranos, rematadas por dos estrellas, con el escudo de Valencia (impreso en rojo) sobre el arco de entrada; sobre la estampa, impreso en

125. *Fine Books. Cit.*, p. 163.

rojo, en el centro «Valencia» y sobre la estrella situada en la torre de la izquierda, «mars», y sobre la estrella situada en la torre de la derecha, «scorpio»; delante de las torres se presentan los seis jurados de la ciudad, arrodillados, y junto al grupo de la izquierda, al fondo, aparecen dos maceros; detrás del grupo de la izquierda aparece el Ángel Custodio, con corona en la mano izquierda y espada en la derecha, y detrás del de la derecha, san Vicente Ferrer, con un libro cerrado en sus manos, ambos de mayor tamaño. Hind calificaba en 1935 este grabado de totalmente español en su estilo, rígido en la representación de la escena, pero decorativo en el carácter.¹²⁶

Cofman concluyó el 11 de mayo de 1499 una edición de *La vida de Sancta Catharina de Sena*, de san Antonio de Florencia [79], incluyendo en la hoja signatura a1v una estampa que representa, en negro sobre blanco, a santa Catalina de Siena, de gran tamaño, mirando hacia la izquierda, sosteniendo sobre su mano izquierda un libro cerrado en el que reposa un corazón, y teniendo en su mano derecha un crucifijo entre dos lirios, frente a la que aparece una abadesa con su báculo, arrodillada, y detrás siete religiosas, igualmente arrodilladas, todas ellas de menor tamaño. Se ubica dentro de un principio cerrado con adornos parcialmente vegetales, en blanco sobre negro.

Dentro de esta misma edición recurrió a un grabado, el primero y único que aparece firmado en los incunables valencianos, para incorporar en la hoja signatura e9v una estampa en la que, dentro de un marco de doble filete, grueso y fino, aparece representada la Virgen María con el Niño Jesús en brazos, entronizada; a uno y otro lado aparecen en primer plano, arrodilladas, santa Catalina de Alejandría y santa Catalina de Siena, y en segundo plano, de pie, de acuerdo con la leyenda que figura en las respectivas filacterias sobre sus cabezas: «Sancta dorothea» y «Sancta Eulalia».

Juan Ainaud de Lasarte se refirió a ella diciendo que se trataba de una «buena estampa todavía muy gótica, [...] firmada con una H».¹²⁷ El grabado sería utilizado posteriormente por Juan Joffre en la hoja signatura a1v de su edición costeada por Tomás de Vesach, de *Obres fetes en lahor de la seraphica senta catherina de sena*

126. *Op. cit.*, p. 151.

127. «Grabado», *cit.*, p. 257.

en lo seu sagrat monestir de les monges de la insigne ciutat de valencia per diuersos trobadors narrades lo dia de sent miquel del any .m.d.xi..., que se data con posterioridad al 29 de septiembre de 1511 [139], y F. J. Norton igualmente lee la firma como H en su descripción.

En la Biblioteca Nacional de España, bajo la signatura Invent/35428, se conserva una estampa suelta idéntica que figuró en la exposición *Grabados alemanes de la Biblioteca Nacional (siglos XV-XVI)* en 1997. En la noticia del catálogo preparado por Concha Huidobro se indicó que la firma era «una b minúscula con puntos a los lados» y se anotó la posibilidad de que pudiera corresponder a Hans Baldof o Baldus.¹²⁸ Helena Carvajal González, en «Investigar el grabado hispano del siglo XV: balance historiográfico y vías de investigación desde la Historia del Arte»,¹²⁹ recuerda la existencia de otro ejemplar suelto en la misma Biblioteca Nacional, bajo la signatura Invent/38593, y precisa que la letra, entre puntos, que aparece en la estampa, no es una b, sino una h, «por lo que la relación con Hans Baldus parece poco probable». Y precisa a continuación:

... mientras que ambas Catalinas y Dorotea son santas de amplio culto en todo el orbe cristiano medieval, santa Eulalia de Barcelona, por el contrario, aunque reconocida por la Iglesia católica y la ortodoxa, es una santa especialmente ligada a la Corona de Aragón y con escasa veneración fuera de estos territorios. Su aparición en el grabado, identificada no solo por una cartela, elemento que como es bien sabido puede y suele ser fácilmente alterado, sino por su símbolo parlante, la cruz en aspa, indica que muy probablemente el taco carece de una relación directa con el mundo centroeuropeo y se abrió *ex profeso* en la Península, con vistas a su utilización en la edición mencionada, traducción de la biografía de la santa italiana incluida en el *Chronicon* de san Antonio de Florencia realizada por el entonces *clavari de censals* y escribano extraordinario de la curia real, Miquel Peres.

128. *Grabados alemanes de la Biblioteca Nacional (Siglos XV-XVI): [exposición]*. Madrid, Biblioteca Nacional, 1997, I, p. 36, núm. 5. Diego Romero Lucas en «El grabado en los incunables valencianos», *cit.*, p. 1409 lee la firma como b. Esa misma lectura la mantuve en el número 167 de *Cum figuris* con remisión al catálogo de la exposición indicada. Antoni Ferrando Francés y Curt Wittlin, aunque describen la estampa en: «La versión de *La vida de santa Caterina de Sena* (1499), de Miquel Péreç», en *Bibliofilia antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, p. 124, no aluden a la presencia de la firma.

129. *Titivillus*, 3 (2017), pp. 34-35.

Señala incluso que

la composición del grabado que nos ocupa reproduce, además, los modelos de la conocida como *sacra conversación*, tema muy popular en la pintura flamenca e italiana del siglo XV en el que la Virgen con el Niño aparecen rodeados de santos, elegidos según las preferencias devocionales de los clientes o promotores de la obra, identificados por sus símbolos parlantes y generalmente en posición distendida.¹³⁰

Al constituir la estampa, con el título incorporado, la propia portada en la edición de *De liberis educandis*, de Plutarchus, traducida por Guarinus Veronensis, del taller de Cristóbal Cofman, c. 1500 [83], ya me he ocupado de ella al presentar la evolución de ese elemento editorial en los incunables y post-incunables valencianos. En cualquier caso, interesa destacar aquí, tras el comentario anterior de Helena Carvajal González, la presencia en la estampa de un escudo con un signo no fácilmente identificable, aunque puede sospecharse que se trata de una representación estilizada de un báculo episcopal propio del escudo de armas de Basilea, detalle que no es presumible lo incorporase un entallador valenciano.

Si el acercamiento a todas las estampas presentes en los incunables valencianos ha sido posible gracias a mi repertorio «*Cum figuris*»: *Texto e imagen en los incunables españoles; Catálogo bibliográfico y descriptivo*, la situación cambia radicalmente si nos proponemos el mismo acercamiento a las estampas que se muestran en los post-incunables valencianos. Es cierto que podemos conocer su localización en los ejemplares de cada edición, al disponer del monumental repertorio nortiano, pero no los detalles iconográficos, y tampoco es fácil el control del uso sucesivo de cada uno de los grabados, salvo en contados casos en los que el gran tipobibliógrafo aludió en sus noticias al estado del grabado utilizado en una nueva ocasión con el propósito de justificar la data de una edición *sine notis* o para indicar algún detalle sobre la modificación de un grabado previamente utilizado.

130. Véase Martos, Josep Lluís: *El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. Madrid, Iberoamericana. Vervuet, 2023, pp. 237-243, quien recuerda que «esta xilografía se vuelve a reproducir en la *editio princeps* del *Spill* de Jaume Roig, con el título *Libre de consells* y salido de las prensas valencianas de Francisco Díaz Romano en 1531», recordando que ya se había mencionado el acontecimiento en Serrano Morales, p. 106.

En cierto modo, podríamos decir que con el *Norton* disponemos respecto a los post-incunables de una información equivalente a la ofrecida en el *Kurz* respecto a los incunables. En ambos casos con la grave limitación de no disponer de reproducciones de las estampas, limitación no siempre fácil de superar.

Me servirá de una antigua publicación de Jordi Rubió, «Drei unbekante Drucke von Joan Joffre (Valencia, 1505)»,¹³¹ para poner de manifiesto esa necesidad ya señalada de disponer de un inventario descriptivo y visual de las estampas, iniciales y otros elementos decorativos. No es suficiente con indicar que en la estampa

existe una representación de «Christ bearing Cross» (véase Norton 1173), pues descubrimos en la reproducción ofrecida por Rubió (Abb. 3), de la [Bula de indulgencias a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia, para vivos], impresa por Joffre en 1505 [129], que se trata del tipo iconográfico del encuentro de Jesús con su Madre y las santas mujeres en el camino del Calvario, con detalles significativos como la Cruz en forma de *Tau*, la presencia de san Juan sosteniendo a la Virgen María y la figura destacada del pregonero tocando la trompeta con bandera en la que se sitúan las iniciales D D, es decir, la firma del grabador (figura 72).

Rubió justifica la atribución al taller de Joffre atendiendo a la letrería, pero también recurre a la comprobación de la utilización en el taller del mismo taco para la inicial S, que aparece en la buleta, cuando se imprima *La vida de sant Honorat archebisbe de Arles historiat...* el

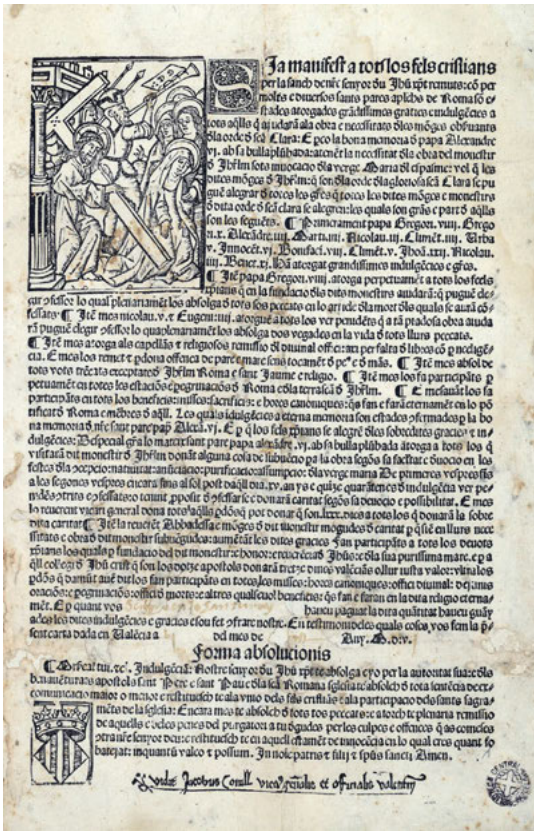


Figura 72. [Bula de indulgencias a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia, para vivos] [En catalán]. [Valencia, Juan Joffre], 1505. Barcelona. BC, FS-4-21.

131. *Gutenberg-Jahrbuch*, 1962, pp. 208-211.

31 de octubre de 1513 [147]¹³² y cuando se imprima *Blaquerna*, de Ramón Llull, el 12 de julio de 1521, poniendo de manifiesto la utilidad de un inventario descriptivo y visual de las iniciales, no solo las historiadas.

Recordaré ahora los pocos estudios en los que se ha atendido a la ilustración de algunas ediciones. En algún caso solo a una de ellas, como por ejemplo el de Miquela Sacarès Taberner, «*En un instant li venc certa il·lustració divinal: L'episodi de la il·luminació a la iconografia de Ramon Llull*»,¹³³ sobre la representación del Puig de Randa («*Effigies ac descriptio montis Rande*»), que figura en el folio [II]v del *Ars inuentiua veritatis...*, de Ramón Llull, del taller de Diego de Gumiel, del 12 de febrero de 1515 [192] (figura 73).

Una edición a cuyas estampas se ha prestado especial atención es la de *Celestina*, del taller de Juan Joffre, con colofón del 21 de febrero de 1514 [152], no directamente por el interés de estas, sino para valorar más en particular el interés de las de la edición burgalesa de Fadrique de Basilea, c. 1499-1501. Joseph T. Snow, en «La iconografía de tres *Celestinas* tempranas (Burgos, 1499; Sevilla, 1518; Valencia, 1514): unas observaciones»,¹³⁴ ha puesto de manifiesto la relevancia



Figura 73. Llull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis. Tabula generalis. Commentum in easdem ipsius raymundi. Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, f. [II]v. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4°.*

132. Jordi Rubió indica como fecha de impresión, por errata, el año 1515.

133. *Locus amoenus*, 9 (2007-2008), pp. 101-104.

134. *Dicenda*, 6 (1987), pp. 255-277, il. El texto citado aparece en la p. 259. Este artículo se ha incluido posteriormente en *Estudios sobre la Celestina*. Santiago López-Ríos (editor). Tres Cantos (Madrid), Itsmo, 2001, pp. 56-82, il.

artística de las ilustraciones de la edición burgalesa,¹³⁵ al ofrecer un análisis comparativo entre las tres ediciones ilustradas indicadas en el título (debe tenerse en cuenta que la edición identificada como «Sevilla, 1518» es la atribuida al taller de Jacobo Cromberger, en que se recuerda el año «1502», pero impresa c. 1518-1520). Como es lógico, se ofrecen en paralelo las reproducciones de las estampas de las tres ediciones. El autor pone de manifiesto la especial singularidad de la edición burgalesa que «lleva diecisiete xilgrabados. Sin excepción todos ellos son de ancho de página y representan escenas completas con acciones completas, un concepto que a veces abarca en el mismo xilgrabado dos momentos simultáneos o consecutivos en el tiempo. Lo que nunca ocurre en esta edición es el arreglo de series de tacos independientes, que casi siempre –como es el caso de Valencia 1514 y Sevilla 1518– son figuras estáticas, sean personas, sean representaciones de edificios (escenario urbano) y de árboles (el campo, un jardín)», mostrando «cuánto gana Burgos 1499 en vivacidad y energía a las otras dos ediciones ilustradas».¹³⁶

Igualmente, la edición del *Claribalte* de Gonzalo Fernández de Oviedo, del taller de Juan Viñao, del 30 de mayo de 1519 [205], ha merecido un estudio particular de Marta Haro Cortés, «El *Claribalte* en la imprenta valenciana»,¹³⁷ en el que se presta atención a la portada, a la que ya me he referido en su momento, y lógicamente a las estampas, indicando que va a ofrecer una aproximación y anunciando un futuro trabajo dedicado a un análisis más exhaustivo.¹³⁸

135. Véase Carmona Ruiz, Fernando «La cuestión iconográfica de *La Celestina* y el legado de Hans Weiditz», *e-Humanista* 19 (2011), p. 80. En línea: <https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu/span.d7_eh/files/sitefiles/ehumanista/volume19/3%20ehumanista19.celestina.carmonaruiz.pdf>.

136. Joseph T. Snow volverá a la comparación de las estampas de estas ediciones en su artículo «Imágenes de la lectura / lectura de las imágenes: el caso de la *Comedia* burgalesa impresa por Fadrique de Basilea», en *Filología di testi a stampa (Area iberica)*. A cura di Patrizia Botta, con la collaborazione di Aviva Garribba ed Elisabetta Vaccaro. Modena, Mucchi Editore, 2005, pp. 97-109, insistiendo en el caso de las ilustraciones de los Autos III y IV en los diferentes programas iconográficos de la *Comedia* de Burgos y de las *Tragicomedias* de Valencia, 1514 y Sevilla, *circa* 1518-1520, ya que en el primer caso se muestran estampas de ancho de página, con una cuidada relación de imagen-texto, y en el caso de las otras dos ediciones de conjuntos de tacos yuxtapuestos que solo consiguen presentar las *dramatis personae* de los Autos correspondientes.

137. En *De la literatura caballeresca al Quijote*. Edición al cuidado de Ana Carmen Bueno Serrano, Patricia Esteban Erlés, Karla Xiomara Luna Mariscal. Juan Manuel Cacho Bleuca (coordinador). Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2007, pp. 249-281.

138. Recuerda que Daymond Turner, en «Oviedo's *Claribalte*: the First American Novel»,

Una estampa se sitúa al comienzo del prólogo-dedicatoria a Fernando de Aragón, duque de Calabria, en la que se representa al autor entregando su libro al destinatario de su dedicatoria, aquel con su rodilla izquierda en tierra y este de pie, aceptando el regalo con su mano derecha, mientras apoya la izquierda en la empuñadura de la espada, viéndose al fondo un castillo nobiliario y otras edificaciones. La autora señala que esta escena de representación de un libro «es la única ilustración en este sentido que aparece en un libro de caballerías y también en la imprenta valenciana del siglo XVI».

Precisa además la autora que «en los 71 folios que componen el texto (sin contar la tabla de contenidos...) pueden contabilizarse 49 xilografías ilustrativas (50 teniendo en cuenta la portada), de ellas 30 son tacos y 19 son compuestos (figurillas), quedando 35 capítulos sin ilustración». Ofrece pormenores sobre la localización de las ilustraciones y también las necesarias y útiles reproducciones, y precisa que en la mayor parte de las ocasiones «el grabado se ajusta perfectamente al texto del epígrafe, ofreciendo al lector una idea clara del tipo de episodio: bélico, cortesano-festivo, cortesano-amoroso, aventuras, etc., y un resumen ilustrado del contenido del capítulo», concluyendo: «... la mayoría de los grabados... están en total conexión con el epígrafe, lo que revela que fueron realizados para este libro de caballerías». Señala que existen también grabados que «reproduce[n] el marco general en el que se desarrollan los hechos, pero no se ajusta[n] al contenido concreto del capítulo»; uno que «anticipa lo que va a suceder en el capítulo correspondiente»; y concreta que se da también el caso de que no exista correspondencia entre lo representado en la estampa y el epígrafe, señalando que «estos casos se producen al final de la obra (cuando el contenido político se hace explícito) y todos están compuestos por figurillas», con el puro propósito de decorar, olvidándose de la «estrecha vinculación entre texto e imagen que domina a lo largo de la obra». Todas las ilustraciones, como ha puesto de manifiesto, aparecen situadas entre el epígrafe del capítulo y su comienzo, salvo en dos ocasiones en que se sitúan en el interior del texto. La conclusión de la autora, tras el examen de la distribución de las estampas, es que «se infiere [...] que se llevó a cabo una atenta disposición tipográfica, por lo que el trabajo de

Romance Notes, 6 (1964), 1, p. 68, pensaba que las entalladuras pudieron realizarse a la vista de bocetos preparados por el propio Gonzalo Fernández de Córdoba.

impresión fue riguroso para conseguir la impresión de un cuidado y espléndido libro de caballerías».

Una edición facsimilar del único ejemplar incompleto conocido de *La vida de sant Honorat arquebisbe de Arles historiat e novament corregit per vn mestre en sacra theologia*, cuya impresión concluyó Juan Joffre el 31 de octubre de 1513 [147], ha motivado un minucioso y largo estudio de Honorat Resurrección Ros, titulado «*La vida de sant Honorat*, traducción medieval del texto anónimo del siglo XIII *Vita beati Honorati*». ¹³⁹ Dedicar una particular atención a la ilustración de este post-uncunable, ofreciendo primeramente una descripción de la portada y del verso, igualmente ilustrado, con las correspondientes reproducciones, aunque la de la portada está en blanco y negro y, sorprendentemente, sin indicar en ningún momento que en su impresión el taller ha utilizado tinta roja y negra, y que el título, igualmente en tinta roja y negra, es en parte xilográfico y en parte tipográfico (utilizando dos fuentes distintas). Quizás no sorprenda tanto lo anterior al descubrir que en la bibliografía final brilla por su ausencia la cita del Norton.

En su noticia, F. J. Norton indica que en la portada existe una estampa que representa a san Honorato, acompañado de un ciervo, pero no alude a la escena que aparece en segundo plano, algo que en cambio sí detalla Resurrección Ros: «En un segundo plano está representada la escena de la conversión del joven cazador Andrionich que, persiguiendo un ciervo, encuentra la gruta donde le esperan los tres ermitaños –Caprasio, Leoncio y Maguncio– intermediarios de su conversión».

Al referirse a la estampa del verso de la portada, donde se representa a un escritor sentado ante su mesa de trabajo (figura 74), declara que es una representación repetida en varias ediciones de Juan Joffre y recuerda (con reproducciones) la de la portada de *La vida de la seraphica sancta catherina de Sena...*, del beato Raimundo de Capua, del 17 de septiembre de 1511 [138]; la de la hoja signatura a1v de los *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie...*, de Sancho de Porta (O.P.), del 17 de marzo de 1512 [143], que sorprende nunca haya merecido una especial alusión a pesar de su interés iconográfico y valencianista; y la de la portada de las *Epistolas de S. Hieronymo*, del 15 de marzo de 1520 [177].

139. En *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 33-83.



Figura 74. *La vida de sant Honorat arquebisbe de Arles historiat e novament corregit per vn mestre en sacra theologia.* Valencia, Juan Joffre, 31 oct. 1513, h. a1v. Barcelona. BC, 11-VI-52.

Una aportación de particular interés de este estudio es la reproducción anotada de todas las iniciales grabadas y lombardas, que aparecen en esta edición, con la anotación de las veces en que las utiliza el cajista, destacándose el interés iconográfico de la de mayor tamaño, historiada, con que se inicia el texto. Se trata de una C cuyo uso previo en el taller declara el autor no haber logrado confirmarlo, por lo que piensa que fue preparada para esta edición, en que se «representa la escena del nacimiento de un niño en la que intervienen, además de la madre y el niño, dos personas que actúan como ayudas».

Finalmente presenta (y reproduce) el autor las siete ilustraciones, todas ellas relacionadas con los relatos textuales a los que acompañan. Llama la atención sobre

la construcción de las ilustraciones por medio de grabados, con escenas más o menos amplias, y una o más figuras factótum, o en algún caso con cuatro figuras factótum. Estos conjuntos de diversas entalladuras se utilizan rodeados, total o parcialmente, por estrechas piezas xilográficas, con decoración muy simple. Como consideración global sobre estas ilustraciones señala: «... solo en *La vida de sant Honorat* se sirve el impresor del recurso que supone convertir el motivo central de la ilustración en una combinación de elementos reutilizables que formarán nuevas ilustraciones». No obstante, no ofrece en ningún caso información sobre la utilización previa o posterior de las bellas entalladuras. Todo lo dicho pone de manifiesto una impresionante tarea pendiente.

Existen ediciones, conocidas gracias a un único ejemplar, de gran interés biblioiconográfico, ausentes (in)explicablemente en los estudios de carácter general y también en los estudios dedicados específicamente a las ediciones valencianas ilustradas, como por ejemplo la estampa que se muestra en el verso de la portada de la *Obra de la venguda de Antichrist. Ab una reprobacion de la secta Mahometica*, de Joan Alamany, que imprimió Joffre en 27 de noviembre de 1520 [180] (figura 75); pero conviene tener muy en cuenta la valoración del programa ilustrativo que se muestra en la edición del *Libro nueuamente imprimido que se llama confusion de la secta mahomatica y del alcoran*, de Juan Andrés, igualmente impreso por Joffre, el 13 de noviembre de 1515 [159], ofrecida por Elisa Ruiz García,¹⁴⁰ con informaciones pertinentes sobre la elección de algunas de las representaciones iconográficas: recuerda la presencia en el verso de la portada de una estampa que representa la escena de Pentecostés, dentro de un enmarque arquitectónico, apareciendo en las enjutas dos cruces de Caravaca, y señala que, concluido el prólogo,

aparecen tres xilografías sucesivas a plena página. La primera (f. 4v) contiene un retrato de Cristo en magestad con el *globus* en la mano. En el nimbo se lee: *Ego sum alpha etc... principium et finis ...* La segunda (f. 5r) es una composición alegórica en honor de la Orden de los dominicos. En la parte

140. «Estudio preliminar», en Andrés, Juan: *Confusión o confutación de la secta mahomética y del Alcorán*. Estudio preliminar, edición y notas Elisa Ruiz García; transcripción del texto M.^a Isabel García-Monge. Mérida, Editora Regional de Extremadura, 2003, II, pp. 70-73.

superior se lee: *Ordo fratrum [sic] predicatorum*. Debajo unos ángeles sostienen una cartela con el lema: *Laudare, benedicere, predicare*. A continuación, figura la efigie de la Virgen entre san Pedro y san Pablo. El centro de la página está ocupado por un escudo con un yelmo coronado y cuatro dominicos a modo de tenentes con otras tantas banderas que ensalzan distintas virtudes. En la parte inferior está representado santo Domingo en actitud de proclamar la Buena Nueva, es decir, con sendos libros abiertos, y a su derecha e izquierda unos frailes y monjas que le secundan. Suponemos que la inclusión de este grabado, a modo de canto simbólico de los miembros de la Orden de los predicadores, esté motivada por la providencial intervención de Juan Marqués (O.P.) en el proceso de conversión del autor. La tercera xilografía ofrece como motivo principal la imagen de la Virgen del Pilar acompañada de unos orantes (figura 76). En primer término, están el apóstol Santiago y los Reyes Católicos,¹⁴¹ en segundo, peregrinos y cortesanos respectivamente. La vinculación de esta advocación con el Reino de Aragón y la representación de los monarcas como patrocinadores de la empresa evangelizadora justificarían la inserción de la ilustración en función de su contenido. Este título mariano también se incluye en la invocación que encabeza la Tabla de los capítulos. En cierta medida se puede conjeturar que los soberanos fuesen asimismo de manera tácita los dedicatarios de la obra. El final del texto se cierra con una xilografía a plena página (f. 88r) que representa la Crucifixión. La Virgen y san Juan están al pie del madero; y los apóstoles Pedro y Pablo en segundo término completan la escena. Aparecen superpuestos siete medallones alusivos a los sacramentos y en las esquinas los símbolos del Tetramorfos. La temática desarrollada explica la presencia de los citados medallones. Quizá el taco fuese tallado especialmente para esta obra y, después, reutilizado como era habitual en la época.

El aparato ilustrativo presente en la *Confusión* resulta parlante. Su inclusión no fue fruto del azar sino una deliberada determinación... Su función era ser un elemento cohesionador del desarrollo del texto y, al tiempo, difundir determinados valores espirituales y temporales...

141. Puesto que el grabado para incorporar la estampa que presenta como motivo principal la imagen de la Virgen del Pilar también fue utilizado unos meses antes en la edición del *Sumario breve de la practica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiuol bien declarado: el qual se llama maestro de cuento* del mismo autor, Antoni Ferrando Francés, en «El *Sumario breve de la práctica de la arithmética* (Valencia, 1515), de Juan Andrés», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, p. 87, al aludir a los reyes arrodillados, señala que se trata de Fernando el Católico y Germana de Foix, «entonces reinantes».



Figura 75. Alamany, Joan: *Obra de fray Johan alamany de la venguda de Antichrist. E de les coses que se han de seguir Ab vna reprobacio de la secta Mahometica.* Ed. lit. y trad. Joan Carbonell. Valencia, Juan Joffre, 27 nov. 1520, h. A1v. Antwerpen. *MPlant*: Prentenkabinet Bibliotheek, B 534.



Figura 76. Andrés, Juan: *Libro nueuamente imprimido que se llama confusion de la secta mahomatica y del alcoran: Compuesto por mosen juan andres...* Valencia, Juan Joffre, 13 nov. 1515, h. A6v. London. *BL*, G.11724.

Falta por supuesto el estudio de la siguiente edición de Juan Viñao, del 25 de agosto de 1519 [206], en la que se repiten algunas de esas ilustraciones de la impresión de Joffre, pero encontramos otras singulares, como la incluida por Juan Viñao en la hoja E8v alusiva al enterramiento musulmán (figura 77).



Figura 77. Andrés, Juan: *Libro nueuamente imprimido que se llama confusion de la secta mahomatica y del alcoran. Compuesto por mosen juan andres. Reuisto y examinado porque auia muchas cosas no bien sonantes por mossen pou clerigo*. Valencia, Juan Viñao, 25 ag. 1519, h. E8v. Ferrara. Ariosteia, C.7.4.13.

Es necesario un control biblioiconográfico suficiente de las iniciales de los primitivos impresos.¹⁴² Víctor Infantes ofrecía un primer y mínimo muestrario en «Letras con *Historias*: Apuntes sobre capitulares figuradas en la cultura tipográfica del Renacimiento español (I)»,¹⁴³ donde recogía (con reproducción bajo el núm. V) la inicial P del [I]v de esta edición de *Claribalte* [205]: «... letra con doble enmarque, rasgos con adornos vegetales con cabeza de joven con un papel en la mano, tal vez representación simbólica del autor». Sospecho que el cajista utilizó la que consideró adecuada para situarla al inicio de la dedicatoria, pero sin propósito simbólico alguno. No es fácil documentar, sin un rastreo trabajoso, otras apariciones de esta misma inicial que desmentirían el aserto.

Recoge Víctor Infantes en su selección otra inicial de especial interés (con reproducción bajo el núm. I). Se trata de otra P, que presenta en el palo recto decoración geométrica de lazo y en el trazo curvo decoración vegetal, incluyendo en su interior las figuras de los Reyes Católicos. Esta entalladura metálica procede del taller de Álvaro de Castro, en Huete, quien lo utilizó en las ediciones de las *Ordenanzas reales de Castilla*, de 11 de noviembre de 1484; en el *Cuaderno de las alcabalas, Tarazona, 1484*, impreso entre el 18 de febrero y el 9 de agosto de 1485; y en una nueva edición de las *Ordenanzas*, del 23 de agosto de 1485.¹⁴⁴ Llega a Valencia con los bártulos de Diego de Gumiel y el grabado lo utiliza al imprimir *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie...*, en 1515 [193]. Es seguro, pues, que este impresor adquirió las varias entalladuras metálicas de Álvaro de Castro durante su estancia en Valladolid, donde también utilizó la inicial P en su edición de la *Repetitio in rubricam et capitulum per vestras de donationibus inter virum et uxorem*. [Etc.], de 15 de febrero de 1503.¹⁴⁵

142. Véase Jennings, Oscar: *Early woodcut initials: containing over thirteen hundred reproductions of ornamental letters of the fifteenth and sixteenth centuries, selected and annotated*. London, Methuen and Co., 1908. Existe traducción al español: *Iniciales xilográficas primitivas*. Ed., pról. y notas Julián Martín Abad. [Traducción de Pilar Egoscózabal Carrasco]. Madrid, Ollero y Ramos, 2009. En las páginas 218-219 se ofrece una muestra significativa de iniciales tomadas de impresiones realizadas por talleres de varias «Ciudades españolas».

143. *Pliegos de Bibliofilia*, 3 (1998), pp. 35-55, il. Reproducido, sin las imágenes, en *Del libro áureo*. Madrid, Calambur, 2006, pp. 93-112.

144. Una descripción detallada puede verse en García-Saúco Beléndez, Luis G.: «Un aspecto del gótico español: un incunable en Albacete», *Al-Basit: Revista de Estudios Albaetenses*, 41 (1997), pp. 301-307.

145. No es correcta la indicación de Víctor Infantes de que este grabado fue utilizado por Gumiel en su edición pinciana de Guillén de Ávila, Diego: *Panegírico en alabança de la reina doña Isabel...* del 21 de abril de 1509.

Diego Romero Lucas ha señalado, en «Notas sobre ejemplares valencianos de la década de 1520-1530»,¹⁴⁶ que se produjo en el taller de Juan Joffre la incorporación de una nueva familia de iniciales grabadas en su edición de las *Epistolas de S. Hieronymo*, de 15 de marzo de 1520 [177], pero sin ofrecer detalles sobre el tamaño o la decoración, ni tampoco reproducción alguna.

146. En *ARBA (Acta Romanica Brasiliensia)*, 16 (2005) [*Actas del IV Encuentro hispano-suízo de filólogos noveles* (Basilea, 5 y 6 de noviembre de 2004). Tobias Brandenberger & Beatrice Schmid (eds.)], p. 115.

V

TIPOS DE IMPRESOS VALENCIANOS PRIMITIVOS

Si después de fijar la previsible cronología de los más primitivos impresos valencianos [1-9] examinamos su estructura y su contenido, veremos que se trata de tres folios y seis volúmenes en cuarto, fruto de una composición monolítica, por utilizar el término creado por Romero de Lecea, todos en latín, salvo *Obres o trobes en lahors de la Verge Maria* [5], que responde a un encargo puntual. Philippe Berger señaló:

El peso de la clientela erudita en las decisiones de los editores es muy sensible. Es incontestable que fue esta, cronológicamente, la que primero se tuvo en cuenta en los objetivos editoriales. Desde este punto de vista es notable observar que, de las nueve primeras obras salidas de las prensas valencianas, seis están destinadas a un público culto. El primer lugar que ocupa el latín en la producción impresa en Valencia, frente a las lenguas vulgares (castellano y catalán) consideradas por separado, demuestra que el interés de los editores por el medio «erudito» siguió perenne...¹

No concreta el estudioso cuáles son las seis ediciones destinadas a un público culto y cuáles son las dos (dejando fuera *Obres o trobes*) destinadas a un público general. Se propuso dejar fuera, presumo, las dos obras de mínima extensión: las ediciones de las *Fabulae* esópicas (10 hojas) [3] y del cuento de Boccaccio (8 hojas) [6].

1. *Op. cit.*, I, p. 121. Cfr. además Berger, Philippe: «Humanismo e imprenta en la Valencia de finales del siglo XV y principios del XVI», en 1490, *en el umbral de la modernidad: el Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Edición a cargo de José Hinojosa Montalvo, Jesús Pradells Nadal. Valencia, Consell Valencià de Cultura, 1994, I, pp. 543-545.

Quizás sea más adecuado hablar, en el caso de las ocho ediciones, como hace José Luís Canet,² de libros escolares, es decir, de textos utilitarios, destinados especialmente a la enseñanza del latín, y de libros universitarios en el caso del *Comprehensorium*, de Johannes Grammaticus Hispanus [7], o de la *Summa* aquiniana [9]. En el caso de la edición del *Aristoteles* [1], el destino utilitario o escolar está previsto y propiciado por el propio impresor, al ofrecerse el texto regleteado,³ pero igualmente el destino escolar del *Sallustius* [8] es manifiesto aunque el cajista no lo haya previsto, algo que suelen mostrar los testimonios de uso en los ejemplares conservados.⁴ Teniendo en cuenta la particular atención prestada a esta edición salustiana y a la coetánea de Barcelona,⁵ resulta muy oportuna la observación de Avelina Carrera de la Red:⁶

Por lo que se refiere a la edición del texto latino, cabe pensar que sus responsables fueron los propios impresores... En las ediciones de Salustio, determinados tipos de errores y variantes léxicas y morfosintácticas dejan

2. «Libros escolares-universitarios salidos de las prensas valencianas entre 1473-1525», en «*Litterae Humaniores*» del Renacimiento a la Ilustración: Homenaje al Profesor José María Estellés. Ferran Grau Codina, José María Maestre Maestre, Jordi Pérez Durà (Eds.). València, Universitat. Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació, 2009, pp. 169-194.

3. Debe tenerse en cuenta que se trata de la traducción latina de Leonardo Bruni Aretino, un texto utilizado para la docencia universitaria de la Filosofía Moral. Cfr. Martín Baños, Pedro: *La pasión de saber: Vida de Antonio de Nebrija*. Huelva, Universidad de Huelva, 2019, pp. 90-93.

4. Cfr. Moll, Jaime: «Nebrija y el libro», *Insula*, 551 (1992), p. 23.

5. Véase Moraleda Díaz, Javier: «Los primeros incunables españoles de Salustio (Barcelona 1475 - Valencia 1475)», *Epos: Revista de filología*, 25 (2009), pp. 37-58; «El incunable de Salustio impreso en Valencia en 1475: aproximación a su forma textual en relación con la tradición antigua», *Minerva: Revista de filología clásica*, 24 (2011), pp. 157-194. Insistente y desengañado Carlos Clavería, en *Humanismo e imprenta incunable: Lecturas arbitrarias y conclusiones aleatorias. Con un capítulo final sobre los Países Bajos escrito por Erasmo*, Barcelona, Edicions de l'Eixample, 2009, p. 85, asegura: «Se editaron [...] pocos clásicos en España; y aun en los que vemos, Prudencia me libre de ir a buscar en ellos actualidad y humanismo al estilo italiano, que ya estamos advertidos de que llegó, pero poco a poco».

6. «Latín, imprenta y escuela en las primeras ediciones de Salustio en España (Valencia y Barcelona, 1475)», *Calamus Renascens: Revista de Humanismo y Tradición Clásica*, 14 (2013), pp. 35-36. En la p. 38, recuerda como testimonio del uso escolar el ejemplar del *Sallustius* barcelonés, conservado en la Biblioteca Universitaria de Barcelona (signatura 07 Inc 484-1), «plagado de *probationes pennaе*, correcciones manuscritas, anotaciones gramaticales y, sobre todo, glosas léxicas, casi todas en latín, y algunas otras en castellano y catalán». Este público previsto por el impresor-editor no queda desmentido por el hecho de que algún ejemplar se conserve limpio e incluso muestre la intervención del iluminador, como es el caso del ejemplar de la Biblioteca Nacional de España (signatura I-496).

ver que los editores del texto no desconocen por completo la lengua latina (normalmente los errores no derivan hacia construcciones o términos no latinos, sino gramaticalmente incorrectos), pero sí tienen un bajo nivel de comprensión del texto que editan... Igualmente en B[arcelona] se dan en el texto errores léxicos y morfosintácticos significativos, aunque hay que decir que aquí [en Valencia] mucho menos numerosos...

Hay que continuar insistiendo en la responsabilidad de los cajistas en el texto resultante, aun asumiendo el uso del ejemplar de una edición previa como original para realizar la nueva composición.⁷

La afirmación de José Luis Canet es rotunda y cierta: «La mayoría de las obras publicadas por las imprentas valencianas en este periodo están pensadas para un consumo nacional (incluso diría que local o como mucho del Reino de Aragón)».⁸ Por eso las ediciones incunables y post-incunables valencianas en catalán, y a partir especialmente de 1510 juntamente con las de texto en castellano, son ya más abundantes que las ediciones en latín y por eso, como ya he recordado, los privilegios tratan de asegurarse un mercado más amplio que el estrictamente local en algunas ocasiones. Marinela García Sempere y Alexander Wilkinson⁹ han señalado 1522 como el año en que se produce una drástica

7. Mi insistencia la motiva una conclusión, como la siguiente, de la misma autora, en la p. 41: «... Se puede hablar de un mayor clasicismo gráfico en V[alencia] que en B[arcelona], aunque las dos tienen numerosas erratas y errores textuales de peso. Estos errores y algunas otras cuestiones formales (como los huecos de las capitales sin rellenar) parecen traslucir en ambos casos una cierta precipitación en su ejecución».

8. *Cit.*, p. 170. Así, refiriéndose al mismo acontecimiento, lo expresa Carlos Clavería en *Humanismo e imprenta incunables. Lecturas arbitrarias y conclusiones aleatorias. Con un capítulo final sobre los Países Bajos escrito por Erasmo*. *Cit.*, p. 89: «Es decir, en la imprenta incunable española hubo un poquito de todo (incluidos Plutarco, Curcio Rufo) y mucho de nada: leyes y libros de educación moral. La lista de los libros publicados en España me ha recordado un poco a la de los impresos en Inglaterra: en ambos predomina lo que se puede llamar vida local. No he sabido apreciar ni una voluntad ni una capacidad (que en los negocios no son la misma cosa) de dar dos saltos decididos en la calidad de las imprentas: uno hacia la novedad de los studia humanitatis, otro hacia la difusión transfronteriza de una cultura no solo nacional».

9. «La producció impresa en català dels ss. XV i XVI: Observacions sobre la Història de la Impremta a través de l'estudi dels catàlegs», *Caplletra* 51 (2011), pp. 61 y 65-66. Véase el análisis particular relativo a los textos científicos que se ofrece en Riera, Joan: «Els incunables científics en llengua catalana», *Gimbernat: Revista d'Història de la Medicina i de les Ciències de la Salut*, 5 (1985), pp. 313-320.

disminución de la producción en catalán, a favor del castellano, pero en el caso concreto de Valencia esa fecha, como veremos, resulta demasiado tardía.

El recurso mayoritario al formato en cuarto por parte de los talleres valencianos también se corresponde con ese mismo mercado local, con significativa muestra de textos de práctica religiosa, incluyendo algunos impresos litúrgicos, y hagiográficos, literarios y de normativa gramatical, y manuales prácticos. Aunque menos significativamente abundante es la muestra de impresiones en octavo, a partir de 1485, en el caso de textos religiosos o para actividades devocionales, y de curiosos documentos cuya gran difusión se pretendía, como la *Sentencia donada per lo rey en Jacme I sobre los delmes e primicias del regne de Valentia, 26 d'abril, 1268*, del taller de Palmart, del 10 de septiembre de 1487 [18], incluyendo un texto latino y su traducción catalana, referida a los diezmos con los que los habitantes de Valencia tenían que contribuir al mantenimiento del clero, sin olvidar el enquiridión gramatical nebrijano, preparado por Martín Ivarra, que se imprime en el taller de Joffre en 1516 [162], o el *Fra Anselm* del taller de Viñao, *circa* 1518? [203].

Para interpretar correctamente esos cambios significativos que reflejan las cifras de producción de textos en las diferentes lenguas, deben tomarse en consideración las dos crisis sufridas por los talleres de imprenta españoles. Una primera, concretada en el periodo 1506-1509, que ha sido magníficamente analizada por Philippe Berger,¹⁰ documentando dos hechos que se deben tener bien en cuenta: que «el número de títulos publicados aumenta continuamente cualquiera que sea la lengua o el tamaño del libro, salvo durante el decenio 1501-1510, que marca un fuerte retroceso, señal de la gravedad de la crisis que azotó la edición española» y que «la media de pliegos utilizados en la fabricación de cada ejemplar disminuye de manera sensible, salvo para las obras publicadas en latín en tamaño 4º». Esta realidad viene motivada por algunos acontecimientos bien conocidos: la inestabilidad de muchos de los talleres y la continua necesidad de crear asociaciones, no siempre con éxito o continuidad, entre dos o más impresores, para poder acometer encargos de cierta entidad; el potencial económico y distributivo de

10. «La crisis de 1506-1509: Crónica de una quiebra anunciada», en *La Memoria de los Libros: estudios sobre la historia del escrito y de la lectura en Europa y América*. Bajo la dirección de Pedro M. Cátedra y María Luisa López-Vidriero; edición al cuidado de María Isabel de Páiz Hernández. [Salamanca], Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, [2004], I, pp. 393-403.

los grandes talleres extranjeros respecto a la producción de los textos importantes y necesarios, en latín y en folio, demandados por docentes y estudiosos, y sin olvidar tampoco la competencia entre los talleres de los diversos reinos, como he recordado al aludir a la edición pirateada sevillana de 1513, por parte de Jacobo Cromberger, del *Cancionero* de Hernando del Castillo, impreso dos años antes por Cristóbal Cofman [90], incluso protegido con privilegio. Al concretar las consecuencias de la crisis señala:

En Valencia, donde la crisis azotó con mayor impacto que en cualquier otra ciudad española, se produjeron cambios significativos. Bastante antes de producirse la catástrofe, las cosas habían empezado a evolucionar: el latín perdía paulatinamente su preponderancia, dejando cada vez más espacio al valenciano; el tamaño 4º iba tomando mayor auge y los temas profanos adquirirían pleno derecho de ciudadanía. Pero, la verdadera revolución impuesta por la crisis a la edición valenciana fue la introducción masiva del castellano en la producción local, marginando el uso del valenciano en los impresos.

La segunda crisis, reflejada por un claro descenso numérico de la producción, ocurre entre los años 1517 y 1520. Está motivada por factores externos a los propios talleres, en concreto por la gran riada del Turia ocurrida el 27 de septiembre de 1517 con efectos devastadores en personas, puentes y edificios, y por la peste que afectó a la ciudad en la primavera-verano de 1519, dejándola prácticamente vacía.¹¹

Como he indicado, el tipo editorial más madrugador es el de las obras de enseñanza escolar y universitaria, cuyo repertorio ofreció José Luis Canet en 2009, precisando que incluía tratados, gramáticas, libros de medicina, libros de derecho romano, obras teológicas, etc. Recoge en su repertorio, una vez depurado, un total de 57 títulos correspondientes al periodo 1473-1520 y, aunque pudieran cuestionarse la inclusión y la exclusión de determinados títulos, lo que su selección pone claramente de manifiesto es que los talleres de imprenta valencianos

11. Canet Vallés, José Luis: «Algunos datos más para la fecha de edición de la “Comedia Thebayda”», en *Varia bibliographica: Homenaje a José Simón Díaz*. Kassel, Edition Reichenberger, 1988, pp. 142-143.

atendieron prioritariamente un mercado, o una potencial demanda, puramente local. Concluye que¹²

Para la enseñanza del latín, se utilizan, ante todo, las obras tradicionales medievales (Esopo, *Floretus*, *Disticha moralia*, el *Comprehensorium* de Johannes Grammaticus, Donato, *Vita scholastica* de Ripa, etc.), junto con obras italianas: *Elegantiolae* de Agostino Dati, *De modo epistolandi*, de Francisco Negri, *Sinonima variationum* de Estefano Flisco. Los profesores valencianos empiezan a competir con estas gramáticas e intentan imponer las suyas propias a partir de 1495, caso de Juan de Miravet y su *Opus de Artis Grammaticae*, Bernat Vilanova y su *Rudimenta artis grammaticae* y el *Minus alphabetum* de Pedro Domènech. Estos textos compiten hasta 1515 con las gramáticas *prouerbiandi*, algunas de ellas muy utilizadas en la Corona de Aragón, sobre todo en Tarazona y Zaragoza, como el *Regulae grammaticales* de Masparrauta. Las gramáticas verdaderamente humanistas, caso de la de Nebrija o las confeccionadas siguiendo sus preceptos y los de Valla, no se impondrán hasta la segunda década del XVI, si bien empiezan algunas aproximaciones a partir de la edición de Alfonso Camera, alumno de Nebrija, de las *Figurae Donati* en 1504.

George D. Painter, en la introducción general a la Parte X del *BMC*,¹³ analizó la producción de los talleres españoles del siglo XV atendiendo a su contenido, fijando grandes grupos convencionales en los que se distribuyen lógicamente algunos de los títulos incluidos por José Luis Canet en el conjunto de la producción de los talleres valencianos singularizada no por el contenido, sino por su destino o uso docente. En el caso, por ejemplo, de la obra *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*, de Lluís Alcanyiz, que imprimió Nicolás Spindeler, por encargo del mercader, afincado en Valencia, Hans (o Joan) Rix de Cur, hacia 1490 [33], incluida por Painter en uno de los conjuntos de incunables científicos, hay que tener en cuenta que su autor ocupó en la ciudad de Valencia puestos relevantes como docente y profesional que motivaron la redacción de su importante tratado médico.¹⁴ En el caso, en cambio, de la edición de la

12. «Libros escolares–universitarios salidos de las prensas valencianas entre 1473–1525», *cit.*, pp. 187–188.

13. Pp. IX–XXXV.

14. Arrizabalaga, Jon: «Lluís Alcanyís y su “Regiment de la pestilència” (València, ca. 1490)», *Dynamis*, 3 (1983), p. 29. Véase además Cifuentes Comamala, Lluís: «Translatar sciència en romans

Cosmographia, sive de Situ orbis, de Pomponius Mela, cuya impresión concluye Lambert Palmart el 18 de marzo de 1482 [12], no parece tan oportuna su inclusión por parte de Canet en su repertorio de libros universitarios, siendo así que Painter separa la obra del conjunto de ediciones de clásicos «puros», situando el título fuera de ese conjunto y llevándolo a uno de sus apartados de incunables científicos, los de geografía, mostrando claramente que no se trata de una obra destinada a la docencia universitaria.¹⁵

En el primer conjunto de la producción de los talleres españoles, Painter utiliza en un sentido amplio la denominación «textos clásicos», incluyendo ediciones como las valencianas de Aristóteles, en la traducción latina de Leonardus Brunus Aretinus, del pseudo-Phalaris, de Esopo, de los *Disticha* del pseudo-Catón, junto a ediciones de clásicos «puros», como la madrugadora de Salustio de 1475, y recuerda que dicha producción representa un porcentaje muy bajo, el 8,1 % en el total de las ediciones conocidas.¹⁶ Los talleres valencianos quedan al margen en la importante veintena de ediciones de textos clásicos, en el sentido amplio recordado, traducidos al castellano y al catalán. La traducción al valenciano de las *Historiae Alexandri Magni*, de Curcio Rufo, realizada por Lluís de Fenollet, se imprime en Barcelona, en el taller de Pere Posa y Pedro Brun, el 16 de julio de 1481.¹⁷ Como señaló Theodore S. Beardsley Jr.,¹⁸ hay que esperar hasta 1520 para que un taller valenciano, el de Juan Joffre, imprima un *Esopo* en castellano [179].¹⁹

catalanesch: la difusió de la medicina en català a la Baixa Edat Mitjana i el Renaixement», *Llengua i Literatura: Revista anual de la Societat Catalana de Llengua i Literatura*, 8 (1997), pp. 7-42.

15. Cfr. Carrizo Gómez, María José: «Las ediciones de Pomponio Mela en España: análisis de la tradición incunable», *Epos: Revista de filología*, 29 (2013), p. 58: «La edición en España de la obra de Mela [en época incunable] y su ausencia en otros países, como en Alemania y en Francia, donde la implantación del oficio tipográfico es anterior, evidencia el interés de los editores españoles en la impresión de esta obra de carácter geográfico, en un ambiente coincidente con el aumento de las inquietudes de exploradores y descubridores».

16. Sobre el panorama editorial de los «textos clásicos» en España en el siglo siguiente, ausentes los talleres valencianos, véase Clavería, Carlos: «Quintiliano, Virgilio y Horacio no son negocio. La imprenta española en el siglo XVI», *Críticón*. 65 (1995), pp. 5-15.

17. ISTC ic01004000.

18. «Spanish Printers and the Classics», *Hispanic Review*, XLVII (1979), p. 30.

19. Los respectivos ejemplares únicos de la doble edición del *De liberis educandis* de Plutarco, ofreciendo la traducción latina realizada por Guarino de Verona, que alcanzó enorme difusión (Véase González Rolán, Tomás – Saquero Suárez-Somonte, Pilar: «La primera huella de Plutarco latinizado en la Castilla de mediados del siglo XV: el tratado pedagógico de Rodrigo Sánchez de

Si el conjunto de incunables y post-incunables anteriormente aludidos es significativo, mucho más lo es el conjunto de «obras religiosas» que imprimen los talleres valencianos. Normalmente se engloban bajo esa denominación un conjunto de textos muy diversificados. Panton concreta que los incunables religiosos españoles representan un altísimo porcentaje, el 44,2 %, en el total de las ediciones conocidas, teniendo en cuenta que engloba bajo tal denominación textos bíblicos (y comentarios), libros litúrgicos, textos teológicos de todo tipo, textos de derecho canónico, hagiografías y bulas. Al prestar atención a la producción valenciana descubrimos fácilmente que algunas de esas obras religiosas ya han sido incluidas en el conjunto singularizado como obras de enseñanza escolar y universitaria, pues con ese objetivo se redactaron y/o se editaron.

La *Biblia en valenciano*, costeadá por Felipe Vizlant e impresa por Alfonso Fernández de Córdoba y Lambert Palmart en marzo de 1478 [10], destaca por ser la única edición de un texto bíblico en España en el siglo XV.

Jaime Moll recordaba que, en el caso de España, «si consultamos la lista de los primeros libros litúrgicos de cada diócesis, observaremos tres posibilidades: impresos fuera de España, principalmente en Venecia; impresos en ciudades españolas de imprenta estable, e impresos en ciudades de imprenta temporal, donde los impresores fueron llamados precisamente para la realización de libros litúrgicos».²⁰ Valencia es una de las ciudades en la que descubrimos la existencia de una continuidad de talleres de imprenta y sin embargo el primer encargo

Arévalo», *Revista de Estudios Latinos*, 7 (2007), pp. 131-152), y que se imprimen en Aragón en el siglo XV, quedan lógicamente al margen de este control bibliográfico y esperan la debida atención de los especialistas. La más antigua de esas ediciones, que cierra el éxplicit con la indicación «MANTVE. VIII. IVNII. .I.CCC.L.VIII», atribuida al taller barcelonés de Nicolás Spindeler y Pedro Brun, *circa* 1478, se conoce gracias a un ejemplar único de la Bibliothèque Municipale de Narbonne (Inc. 3) (ISTC ip00823200) y la segunda, impresa en Valencia, por Cristóbal Cofman, *circa* 1500, se conoce gracias a un ejemplar único y manipulado, al que se ha incorporado un falso colofón de Tarragona, por Nicolás Spindeler, fechado el 1 de enero de 1480, conservado en Houghton Library de Cambridge (Massachusetts) (Typ Inc 9505.15).

Una valoración matizadamente negativa de la edición barcelonesa puede verse en Clavería, Carlos: *Humanismo e imprenta incunables. Lecturas arbitrarias y conclusiones aleatorias. Con un capítulo final sobre los Países Bajos escrito por Erasmo*. Cit., pp. 89-90.

20. «Imprenta y Liturgia», *Memoria Ecclesiae*, XXXII (2009) [Actas del XXII Congreso de la Asociación de Archiveros de la Iglesia en España, (Córdoba, 13 al 17 de septiembre de 2006). Ed. dirigida y preparada por Agustín Hevia Ballina], p. 375.

institucional eclesiástico para la impresión de un *Missale iuxta morem et consuetudinem sedis Valentiae* se dirige a Venecia, al taller de Johannes Hamman, quien concluirá su impresión, con emisión en pergamino y en papel, el 1 de junio de 1492.²¹ También el 19 de mayo de 1509 concluirá otro taller veneciano, el de Luca-Antonio Giunta, la impresión de un nuevo *Missale iuxta ritum Alme Ecclesie Valentine*, igualmente con emisión en pergamino y en papel, y una vez más el cabildo catedralicio encargará fuera de Valencia la impresión de otro *Missale Valentinum*, en esta tercera ocasión al taller zaragozano de Jorge Coci, en 1528.

Desgraciadamente se desconoce el paradero del único ejemplar citado de un himnario de faltriquera para uso de la catedral, «o lo que sea», apostilla Antonio Odriozola, impreso por Leonardo Hutz en 1505. Para los impresos litúrgicos de menor entidad, sí recurre el cabildo metropolitano a los talleres de la ciudad: el 14 de julio de 1514 concluye Juan Joffre la impresión de un *Ordinarium de ministracione sacramentorum secundum consuetudinem alme metropolitane sedis Valentie* [153]; está documentada la impresión de un *Breviarium* en 1517 en el taller de Diego Gumiel [197], y finalmente una tirada en vitela de un *Evangeliarium* se imprime en el taller de Jorge Costilla presumiblemente en 1520 [120]. Por estos mismos años recurren a los talleres valencianos desde otras diócesis: curiosamente la de Tarazona para la impresión de un ritual diocesano, *Manuale sive practica ministrandi sacramenta secundum ritum ecclesie Tyrasonensis τ totius eius dyocesis...*, al taller de Diego de Gumiel, que imprime en 1514 [189] una tirada parte en papel y parte en pergamino; y con menor sorpresa lógicamente en el caso de la diócesis de Mallorca que, sirviéndose como intermediario del librero Gabriel Fábregues, encarga

21. ISTC im00688430. Josep Lluís Martos, en «Ediciones valencianas en la imprenta incunable de Venecia», *Anuario de Estudios Medievales*, 49 (2019), 4, pp. 683-704, ha prestado particular atención a la exportación de la edición de textos desde Valencia a talleres de imprenta venecianos en el siglo XV. Se trata en primer lugar de actuaciones llevadas a cabo por el mercader, afincado en Valencia, Hans (o Joan) Rix de Cur, quien concertaba el envío desde Valencia de un maestro impresor, el vizcaíno Martín Pasquasi, costeando su permanencia en el taller veneciano de Paganinus de Paganinis para trabajar en la impresión del *Liber elegantiarum*, del valenciano Joan Esteve, que vio la luz el 3 de octubre de 1489, y cuya tirada se destinó claramente al mercado aragonés, si valoramos como sintomático la localización de los ejemplares conservados (ISTC ie00111200). Igualmente, Rix de Cur encargó al taller veneciano de Johannes Hamman la edición en octavo de la traducción al valenciano del *Psalterium*, realizada por Joan Roiç de Corella, que vio la luz el 30 de abril de 1490, y que logró sin duda gran éxito de ventas (ISTC ip01068600). Recuerda finalmente el encargo de la impresión del *Missale Valentinum*.

en el taller de Joffre una tirada de 500 ejemplares (al menos uno en vitela) de un *Ordinarium de administratione sacramentorum* en 1516 [161], y de un *Diurnale* dos años más tarde [172]. Al prestigioso taller de Joffre recurren los trinitarios para la impresión de un breviario monástico en 1519 [174].

Al igual que en el caso de los libros litúrgicos, también en el caso de las bulas se trata de encargos institucionales, que ayudaron no poco al mantenimiento de la actividad de los talleres. El control bibliográfico ha permitido documentar la existencia de 18 bulas, pero sin duda alguna existieron muchas más. Existen buletas con texto en latín, a favor del convento dominico de Corpus Christi de Luchente (Valencia), presumiblemente de 1480 [11], y dos a favor de los Trinitarios de los años 1497 y 1498 [42, 74]; tres a favor de la catedral de Cuenca, de los años 1489 y 1514, una con texto en castellano y presumiblemente también en el caso de las otras dos, documentadas aunque sin ejemplar conocido [21, 94, 95], lo que nos hace ver a Valencia como centro tipográfico atendiendo encargos de ciudades sin imprenta, como ya hemos visto en el caso de los libros litúrgicos; el resto de las buletas están en catalán: las más antiguas, de la cruzada (para vivos o muertos), entre los años 1484 y 1492 [23, 24, 25, 29]; posteriormente será el taller de Juan Joffre el que imprima la mayor parte durante el periodo 1503-1517, con diferentes objetivos, como la redención de algunos italianos prisioneros de los Turcos [123], o a favor del Monasterio de Jerusalén (Valencia) [129, 130], de un monasterio dependiente de la Iglesia del Santo Sepulcro de Jerusalén (Gerona) [132], a favor del Hospital de San Antoni de Vianes (Palma de Mallorca) [134], y a favor del monasterio agustino de los Santos Sebastián y Roque en la Huerta (Valencia) [163]. A caballo de los años 1520-1521 se sitúa la impresión en el taller de Juan Viñao de una última bula a favor del Hospital General de la ciudad de Valencia [211].

Si bien Antonio González Polvillo,²² en su relación de confesionarios, artes de confesar, manuales de confesores, sumas de casos de conciencia y otras obras dirigidas a la práctica directa de la confesión sacramental, solo recuerda el *Confessionale* de san Antonio de Florencia del taller de Alfonso Fernández de Córdoba

22. *Análisis y repertorio de los tratados y manuales para la confesión en el mundo hispánico* (ss. XV-XVIII). Huelva, Servicio de Publicaciones Universidad de Huelva, 2010.

de 1477 [26] (considerado por Canet como libro universitario) y la traducción al catalán de las *Interrogationes et doctrinae*, de Francesc Eiximenis, que a continuación de un *Art de be morir* imprimió Nicolás Spindeler en 1497 con el título *Tractat de confessio* [41], existen otras ediciones de ese tipo de textos tan característicos de la religiosidad española: un *Confessional* se imprime en el taller de Hagenbach y Hutz el 25 de febrero de 1493 [50]; *Dels confessors la vera guia dels confitents segura via* en el taller de Cofman el 14 de marzo de 1512 [92]; el *Spill de be viure y be confessar*, de Jaume d'Olesa i Sanglada, en el taller de Joffre el 20 de septiembre de 1515 [158]; y está documentada una impresión en este último taller, en 1517, de una obra de Jaume Conill, con el posible título [*Speculum conscientiae, sive devota y necessaria preparacio per a qualsevol Crestia o Crestiana que be vol confessar sos peccats enterament y com se deu rebre lo cors precios de Jesu Crist*] [164].

Como señala Miguel Ángel Catalá Gorges, «son muy numerosos los escritos publicados en Valencia durante los siglos XV y XVI que contienen una defensa explícita, una exaltación de la concepción sin mancha de María. Algunos de ellos son auténticos tratados inmaculistas muy influidos por las teorías lulianas». ²³ Es el caso de la obra anónima, que imprime Juan Viñao, por encargo de Raphael Geraldus, el 12 de enero de 1518: *Liber de conceptu virginali in quo matrem purissimam sine aliqua originalis peccati labe esse conceptam rationibus necessarijs patet* [201], pero, como ha puesto de manifiesto dicho estudioso, en los incunables y post-incunables valencianos, desde *Obres o trobes en lahors de la Verge Maria*, impreso en el taller de Lambert Palmart después del 25 de marzo de 1474 [5], no solo en los textos propiamente religiosos, sino también en los literarios, es fácil documentar testimonios explícitos de la defensa de la creencia en la Inmaculada Concepción de María. Los primitivos textos religiosos impresos en Valencia son eminentemente marianos.

Los textos de algunos de los certámenes literarios de tema piadoso celebrados en Valencia en el siglo XV se imprimieron y comercializaron. Se trata, pues, de textos literarios, pero igualmente debemos tomar en consideración que son

23. «La defensa de la Inmaculada Concepción en autores valencianos de los siglos XIII al XVI», en *La Inmaculada Concepción en España: religiosidad, historia y arte: actas del simposium, 1/4-IX-2005*. [Dirección Francisco Javier Campos y Fernández de Sevilla]. [San Lorenzo del Escorial]: R.C.U. Escorial-M.^a Cristina, Servicio de Publicaciones, [2005], Vol. 2, p. 1394.

textos religiosos, y más específicamente textos marianos e inmaculistas.²⁴ Josep Lluís Martos,²⁵ que ha prestado una particularísima atención a estos productos desde la perspectiva tipográfica, editorial y textual, recuerda que, en el caso del certamen de 1474, «tuvo un fuerte carácter institucional, puesto que estaba organizado por el virrey del Reino de Valencia, Lluís Despuig, y con Bernat Fenollar como maestro de ceremonias, lo que determinó el éxito de este certamen y, ante la repercusión que tuvo el evento en la sociedad valenciana, supuso el detonante para que la imprenta, que acababa de llegar a Valencia, perpetuase los poemas en él presentados»: *Obres o trobes en lahors de la Verge Maria*, cuya impresión realizó el taller de Lambert Palmar, después del 25 de marzo de 1474 [5]. Debe tenerse en cuenta que «no todos los certámenes valencianos llegaron a las prensas. En realidad solo tenemos constancia fehaciente de que lo hicieron cinco de ellos [...] Que el producto resultante de estos certámenes literarios llegase a la imprenta es buena prueba de su relevancia en su contexto inmediato de producción y difusión, por el carácter comercial del hecho».

La continuidad del relato de Martos tiene especial interés, al caracterizar los sucesivos certámenes y los textos inmaculistas que ofreció la imprenta:

Ferrando Díeç [...] patrocinó tres certámenes sobre la Inmaculada Concepción en 1486, 1487 y 1488 en un ambiente de reactivación institucional de la cuestión teológica. El primero de estos, de 1486, siguió el modelo del de 1474, en cuanto a tratarse de una convocatoria destinada a composiciones en verso, aunque contrasta y mucho el tono de ambos. El certamen de 1487 introducía una variante, como era la participación con textos exclusivamente en prosa, lo que permitía tratar cuestiones teológicas sin las limitaciones que conlleva el verso. Y si este certamen se dedicó a obras de prosa en vulgar, el de 1488 dio un paso más allá, hacia composiciones también en prosa, pero ahora en latín, lo que escenificaba o evidenciaba el progresivo incremento del tono teológico del tema en estas convocatorias. Estos certámenes llegaron a la imprenta en los años siguientes a la celebración de cada uno de ellos, en 1487, 1488 y 1489, respectivamente, aunque lo hicieron de manera parcial, con la voluntad de que se tratase de productos breves.

24. Catalá Gorges. *Op. cit.*, pp. 1395-1398.

25. «Fuentes poéticas incunables: el cancionero 87FD y Juan Tallante», en *Poesía, poéticas y cultura literaria*. A cura de Andrea Zinato e Paola Bellomi. Como, Pavia, Ibis, [2018], pp. 530-531.

Siempre en el taller de Palmart, *Obra de la sacratissima concepció de la Verge Maria*, el 14 de abril de 1487 [17]; *Obra en prosa sobre la veríssima Inmaculada Concepció*, el 28 de junio de 1488 [19], y *Orationes ad laudem purissime conceptionis*, el 26 de febrero de 1489 [20].

Hay que añadir finalmente el certamen dedicado a san Cristóbal, del año 1488, que motivó un incunable poético y hagiográfico del taller de Pere Trincher, el 3 de febrero de 1498: *Obra allaors del benaventurat lo senyor Sant Cristofol* [75],²⁶ y las *Obres fetes en lahor de la seraphica senta catherina de sena en lo seu sagrat monestir de les monges de la insigne ciutat de valencia per diuersos trobadors narrades lo dia de sent miquel del any .m.d.xi...*, del taller de Juan Joffre [139].

Todos estos incunables y el último post-incunable forman parte del cuantioso conjunto de «textos religiosos» que singulariza la primitiva producción de los talleres de imprenta valencianos, con independencia de su valoración como madrugadores cancioneros poéticos, detalle que sin duda alguna también debe enfatizarse.

Antoni Ferrando y Vicent Josep Escartí han señalado el año 1484, fecha de introducción de la Inquisición castellana en Valencia, como el del inicio de una reorientación de los textos religiosos hacia temas cristológicos, muy en particular la pasión de Cristo y su Madre dolorosa.²⁷ Esta producción originaria en catalán, a la que hay que sumar las traducciones, será llamativamente abundante en la última década del siglo XV: en 1490 imprime el taller de Lambert Palmart la *Omelia sobre lo psalm De profundis*, de Jerònim Fuster [22]; en 1491, presumiblemente en el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, costeadada por Jaime de Vila, ve la luz la traducción de Miquel Péréç de la *Imitatio Christi* [47]; en 1493, en el mismo taller y gracias al mismo costeador, se imprime la *Istoria de la passio de nostre senyor deu Iesu Christ ab algunes altres piadoses contemplacions seguint lo euangelista Sant Iohan...*, de Bernat Fenollar, acompañado del texto principal de una

26. Véase para la contextualización del certamen y para el contenido textual del incunable Calero, Francisco: «*Obra a llaors del Benaventurat lo senyor Sant Critòfol*», en *Bibliofilia antigua IV: (Estudios bibliográficos)*. Cit., pp. 9-56.

27. «Impremta i vida literària a València en el pas del segle XV al XVI», en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, [2014], p. 45.

Contemplacio a Jesus crucifficat, del mismo Fenollar y Joan Escrivá, y de una *Oracio a la sacratissima Verge Maria tenint son fill deu Iesus en la falda deuallat de la creu*, de Joan Roiç de Corella [49]; entre los años 1495 y 1500 ven la luz las diversas partes de la traducción de la *Vita Christi*, de Ludolphus de Saxonia, el *Cartoixà*, debida a Joan Roiç de Corella [54, 58, 66, 68, 81],²⁸ y el 22 de agosto de 1497 concluye el taller de Lope de la Roca la impresión de la *Vita Christi*, en catalán, de sor Isabel de Villena [72],²⁹ cuyo éxito de ventas lo ponen de manifiesto las reediciones de 1513, que imprimirá Jorge Costilla [111, 112]; y el 24 de julio de 1499 concluye Nicolás Spindeler la impresión de la *Omelia sobre psalm del Misere-re me Deus*, de Narcís Vinyoles [43]. Hay que tener además en cuenta algunas breves obras devocionales, como la anónima *Adoratio de Ihesus redemptor nostre crucifficat*, en prosa y verso, presumiblemente impresa en 1494 sin que conozcamos el taller [62].

Significativamente, los textos poético-religiosos continuarán imprimiéndose en catalán después de 1500, como les *Obres contemplatiues y de molta deuocio nouament trobades en loors de la sacratissima creu ab altres piadoses cobles de la intemerata verge Maria de les dolors y de la soledat...*, de Jaume Beltran y Vicent Ferrandis, que imprime Joffre en 1515 [155], y otros breves impresos de *Cobles* presumiblemente de los años 1515 [96] y 1518 [173], junto con *Les set paraules que iesus dix en la creu*. [*Los goigs dels gloriosos metges.*] [*Le nou parauls de sant albert*], de 1519 [175].

Del conjunto de impresos valencianos con textos hagiográficos se ha ocupado José Luis Canet en «Hagiografía valenciana (1470-1600)»,³⁰ ofreciendo un repertorio en el que aparecen los siguientes incunables y post-incunables. Se trata de un conjunto ciertamente singular: la obra original de Joan Roiç de Corella sobre santa Ana, madre de la Virgen María, atribuida al taller de Alfonso Fernández de Córdoba, circa 1485 [30]; la *Vida del benaumentat sant Honorat*, que es traducción de un texto anónimo del siglo XIII, impresa primeramente en el taller de Lope

28. Véase Romero Lucas; Diego: «La traducción valenciana de las “Meditationes Vitae Christi” del cartujano Ludolfo de Sajonia: las primeras ediciones valencianas impresas», *Quaderns de Filologia. Estudis Literaris*, VIII (2003). (Ejemplar dedicado a: Traducción y práctica literaria en la Edad Media románica = Traducció i pràctica literària a l’Edat Mitjana romànica), pp. 299-314.

29. Véase Ferrando, Antoni – Escartí, Vicent Josep: «Impremta i vida literària a València en el pas del segle XV al XVI», *cit.*, pp. 42-44.

30. *Les Cahiers de Framespa*, 1 (2005) [2010]: <<https://doi.org/10.4000/framespa.411>>.

de Roca en 1495 [67], y de nuevo en el de Juan Joffre en 1513 [147];³¹ la traducción realizada por Miquel Pérez de la vida de santa Catalina de Siena, de san Antonino de Florencia, que ve la luz en el taller de Cristóbal Cofman en 1499 [79]; una vida de san Onofre, cuya impresión en 1501 está simplemente documentada [212]; *La ystoria de Joseph fill de Ely e spos de la sacratissima verge Maria: traduyda de lati en romanc de diuersos doctors: e ordenada per lo reverent maestre Johan carbonel...*, también impresa por Cofman en 1502 [87]; la vida en verso de santa Magdalena, de Jaume Gassull, cuya impresión encarga fray Gabriel Pellicer al taller de Joffre, que se imprime en 1505 [127];³² y una nueva traducción de una vida de santa Catalina de Siena, la realizada por Tomás de Vesach, del apreciado texto del beato Raimundo de Capua, que imprime en 1511 el mismo taller para el convento valenciano de tal advocación [138].³³ Respecto a las dos últimas hagiografías ilustradas conviene recordar un texto ya citado de Fernando Checa Cremades.³⁴

El repertorio de José Luis Canet se cierra con la referencia al infolio del *Flos sanctorum*, edición preparada por mossen Cathalunya, del taller de Jorge Costilla, con colofón del 25 de febrero de 1514 [113].³⁵

El total de títulos de incunables y post-incunables religiosos, en el sentido amplio anteriormente indicado, asciende a 93, cuantía llamativamente superior a la de los textos escolares y universitarios anteriormente contabilizados.

Aunque solamente sea por el número de ediciones, nueve en total, debo recordar los incunables jurídicos valencianos: en primer lugar, *Furs e ordinations del regne de Valencia*, cuya edición preparó Gabriel Riusech e imprimió con posterioridad al 4 de abril de 1482 el taller de Lambert Palmart, a cargo de Gabriel Luis de

31. Véase Resurrección Ros, Honorat: «*La vida de sant Honorat*, traducción medieval del texto anónimo del siglo XIII *Vita beati Honorati*», *cit.*

32. Miquel y Planas, Ramón: «La Vida de Santa Magdalena en cobbles por Mossèn Jaume Gaçull», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 231-255.

33. Miquel y Planas, Ramón: «Les estampes valencianes de “La vida de Santa Caterina” (1511)», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 460-461.

34. Véase p. 99.

35. Romero Lucas, Diego: «Un ejemplar valenciano de la Legenda aurea: El *Flos sanctorum* en catalán (Valencia, Jorge Costilla, 1514)», en *Actas del III encuentro Internacional de Filólogos Noveles (Valencia, 10 de abril de 2002)*. Eds. Carlos Alvar y Beatrice Schmid. Alcalá de Henares (Madrid), Universidad de Alcalá. Universitat Basel, 2003, pp. 183-198.

Arinyo, fuente importantísima para el conocimiento del primitivo derecho foral valenciano [13]; las dos ediciones de *Furs nous* ordenados en las cortes celebradas en la colegiata del Salvador de Orihuela en 1488, que imprimieron en 1493, respectivamente, el taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, a costa de Jaime de Vila [51], y luego el taller de Nicolás Spindeler [35]; y finalmente los *Furs surgidos* de las Cortes de Monzón de 1510-1511, que imprimió Jorge Costilla en este segundo año [107] y posteriormente Juan Joffre en 1518 [171]. Pero sin duda alguna una de las ediciones valencianas mejor planificadas y de mayor éxito entre un público culto y con posibilidades económicas fue la preparada por Luis Alanya, *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie cum historia christianissimi Regis Iacobi ipsius primi conquistatoris*, que imprime el taller de Diego de Gumiel el 30 de octubre de 1515, y que incluye, además, como indica su título, una historia de la conquista de Valencia por Jaime I [193].³⁶

Rafael Ureña y Smenjaud (1852-1930), al final de su discurso sobre los incunables jurídicos de España del año 1929, menciona el ejemplar que poseía Vicente Castañeda del *Formularium diuersorum contractuum et instrumentorum secundum praticanam τ consuetudinem ciuitatis et regni Valentie*, presumiblemente impreso en el taller de Joffre, hacia 1503, pero manifestando su opinión, en contra de Haebler, de que se trataba de una impresión de Cofman en 1499 [124].³⁷

La primera novela de caballerías se imprime madrugadoramente en el taller de Nicolás Spindeler, costeadada por Hans (o Joan) Rix de Cur, el 20 de noviembre de 1490: *Tirant lo Blanch*, de Joannot Martorell [32]. Habrá que esperar bastantes años para que ese género editorial se configure realmente en Valencia, con una fisonomía tipográfica y editorial muy diferentes: no podemos concretar si ya a partir de 1505, pues desgraciadamente no contamos con ejemplar de una edición citada, ya inencontrable en el siglo XIX, de *La historia de los nobles Cavalleros Oliveros de Castilla, y Artus de Algarbe* [215]; o en 1511, en que debió imprimir el taller de Jorge Costilla la *editio princeps* de *Renaldos de Montalbán*

36. Véase Palao Gil, Francisco Javier: «Les compilacions valencianes durant l'edat moderna», *Anuari de l'Agrupació Borrianenca de Cultura*, 30 (2019), p. 77.

37. *Los incunables jurídicos de España: discurso leído ante las Reales Academias, reunidas en la Española para celebrar la «Fiesta del libro» el día 7 de octubre de 1929*. [S.l., s.n.], 1929, pp. 47-49.

[108],³⁸ pues lamentablemente un ejemplar anunciado en el bibliográficamente peligroso repertorio *Iberian Books* como existente en la Biblioteca Cívica de Fossano (Castello Principi d'Acaja), ha resultado fantasmagórico; o en 1513 en la muy dudosa edición de *La Trapsonda*, es decir, el Libro III de *Renaldos de Montalbán*, como posiblemente impresa por Diego de Gumiel [186]. Hubiéramos podido descubrir las características tipográficas y editoriales en caso de haberse reeditado esos textos literarios, pero no fue habitual este acontecimiento en Valencia, como ha recordado Philippe Berger, quien señala la preferencia, como alternativa comercial a las reediciones de las novelas de caballería, por la impresión de novelas de caballerías a lo divino, como el *Libro de la cavalleria cristiana*, del franciscano Jaime de Alcalá, presumiblemente impreso en 1515 en el taller de Jorge Costilla [116], o de epopeyas, pero se trata de acontecimientos editoriales posteriores al periodo que analizo.³⁹

Los talleres de imprenta valencianos se incorporan plenamente al gran momento editorial de las novelas de caballería: *Floriseo*, de Hernando Bernal, en el taller de Diego de Gumiel, en 1516 [196]; *Arderique*, en el taller de Juan Viñao, en 1517 [198]; y *Claribalte*, de Gonzalo Fernández de Oviedo, en el mismo taller, en 1519 [205].⁴⁰

La afirmación de Nicasio Salvador Miguel es determinante: «... desde la perspectiva cultural, lo más relevante a lo largo del siglo XV es que Valencia, desplazando a Barcelona, se convirtió en el centro de la actividad literaria en catalán».⁴¹ Recuerda que, como hemos visto al presentar el cuantioso número de textos religiosos que difunde la imprenta, «a fines del siglo XV y principios del XVI, Valencia era un lugar donde la lengua autóctona era la habitual de la maquinaria

38. Parece segura la existencia de esta edición de acuerdo con un documento editado por Berger II, pp. 466-469 (Documento D-3).

39. Véase Berger, Philippe: «À propos des romans de chevalerie à Valence», *Bulletin Hispanique*, 92 (1990), 1 [*Hommage à Maxime Chevalier*], pp. 83-89.

40. Véanse Lacarra, María Jesús: «La ficción en la imprenta hasta 1525», *Atalaya*, 18 (2018), <<http://journals.openedition.org/atalaya/3185>>, y Duce García, Jesús: «La corte del duque de Calabria y la literatura caballeresca en la Valencia renacentista», *Memorabilia*, 19 (2017), pp. 17-63.

41. «Valencia en torno a 1511», en *Estudios sobre el Cancionero general (Valencia, 1511): Poesía, manuscrito e imprenta*. Marta Haro Cortés, et al. (eds.). València, Publicacions de la Universitat de València, 2012, p. 62. Véase además Beltrán, Vicenç: «Del pliego de poesía (manuscrito) al pliego poético (impreso)», *Incipit*, XXV-XXVI (2005-2006), pp. 22-23.

administrativa y, sin ningún obstáculo ni restricción, la de comunicación usual y la más frecuente para la expresión literaria». Merece cita especial *Lo procés de les olives e disputa dels jouens hi dels vells. Fet per alguns trobadors...*, en que debaten Bernat Fenollar, Narcís Vinyoles, Joan Moreno, Jaume Gassull y Baltasar Portell, que, junto con *Lo somni de Joan Joan*, de Jaume Gassul, imprime Lope de la Roca en el otoño de 1497 [73]. Pero desde mediados del siglo XV ya algunos escritores valencianos utilizaron circunstancialmente el castellano. Significativo es que en el *Cancionero general de muchos y diuersos autores*, preparado por Hernando del Castillo, cuya impresión se concluye el 15 de enero de 1511 en el taller de Cristóbal Cofman [90], no se incluya ningún poema en catalán. El *Cancionero* volverá a imprimirse, ahora en el taller de Jorge Costilla, el 20 de junio de 1514 [114]. Ambas ediciones, como indica Salvador Miguel, «suponen una muestra evidente de la decadencia general que experimentan en Valencia las letras autóctonas, similarmente a lo que ocurrió en Cataluña», aunque no existe paralelismo en el futuro inmediato: frente a la penuria editorial y a la ausencia de textos especialmente significativos, ni castellanos ni catalanes, que encontramos en Barcelona, «en Valencia, pese al progresivo agotamiento del idioma vernáculo en el siglo XVI, surgieron importantes escritores en castellano, como prueba el mismo *Cancionero general*, en el que se antologa un extenso número de poetas valencianos que emplea esa lengua», y recuerda además las ediciones de *Question de amor*, del taller de Diego de Gumiel, de 2 de julio de 1513 [184]; y las dos de *Celestina*, del taller de Juan Joffre, de 21 de febrero de 1514 [152] y de 27 de marzo de 1518 [167]; las de las tres novelas de caballerías antes aludidas; el *Cancionero de obras de burlas prouocantes a Risa* del taller de Juan Viñao, del 22 de febrero de 1519 [204]; y la de la *Comedia Thebayda* del mismo taller, *circa* 1520 [210]. Puede añadirse, además, la *Glosa sobre las coplas de Jorge manrique*, de Alonso de Cervantes, presumiblemente impresa en el taller de Jorge Costilla, entre los años 1511 y 1516 [109].

Tampoco debe despreciarse el detalle de la impresión de traducciones como las *Probadas flores Romanas de famosos τ doctos varones compuestas para salud, τ reparo de los cuerpos humanos τ gentilezas de hombres de palacio, τ de criança trasladadas de lengua ytaliana en nuestra española*, de la que se autorresponsabiliza el bachiller Juan Agüero de Trasmiera, y que conoció al menos dos ediciones valencianas, una en el taller de Cofman, *circa* 1510 [89], y otra al parecer en el taller de Joffre, entre

los años 1513 y 1520 [149]. Como indicó Víctor Infantes,⁴² «más parece una enciclopedia de taumaturgia populachera con la que embaucar en su curación a buen número de afligidos convalecientes», pero presumiblemente interesó a buen número de lectores.

Los incunables y post-incunables literarios valencianos suman un total de 27 títulos.

Concluye Salvador Miguel que «la guerra de las Germanías y sus corolarios políticos influirán definitivamente en el posterior proceso de castellanización que llegará a su cenit entre los años cincuenta y setenta del siglo XVI».⁴³

42. «Suma probada de remedios y gentilezas: Las *Flores romanas* del Bachiller Juan Agüero de Trasmiera», en *Ondi onda si rinnova. Studi di ispanistica offerti a Giovanni Caravaggi*. A cura di Andrea Baldissera, Giuseppe Mazzochi, Paolo Pintacuada. Como-Pavia, IBIS, 2011, I, pp. 255-272.

43. «Valencia en torno a 1511», *cit.*, pp. 64-67. Véase además Lacarra, María Jesús: «La ficción en la imprenta hasta 1525», *Atalaya*, 18 (2018), <<http://journals.openedition.org/atalaya/3185>>, p. 8.

**REPERTORIO
DE INCUNABLES Y POST-INCUNABLES
VALENCIANOS**

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

A) REPERTORIOS, CATÁLOGOS Y ESTUDIOS CITADOS ABREVIADAMENTE

300 libros de la B. Arriola Lerchundi = 300 libros impresos de la Biblioteca Arriola Lerchundi. Coordinación, selección de las obras y elaboración de textos José M.^a Arriola Arana, Jaime Arriola Lerchundi. [Bilbao, Biblioteca Arriola Lerchundi, 2024]. 343 p., 1 h, il. col.

Aguiló Fuster = AGUILÓ FUSTER, Mariano: *Catálogo de las obras en lengua catalana impresas desde 1474 hasta 1860*. Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1923. XIX, 1077 p., 1 h.

Ainaud = AINAUD, Juan: «Grabado», en *Ars Hispaniae: Historia Universal del Arte: Volumen Decimotavo...* Madrid, Editorial Plus-Ultra, 1962, pp. 243-320, il.

Askins e Infantes. *Suplemento al Nuevo Diccionario = ASKINS, Arthur L.-F. – INFANTES, Víctor: Suplemento al Nuevo Diccionario bibliográfico de pliegos sueltos poéticos (siglo XVI) de Antonio Rodríguez-Moñino*. Edición de Laura Puerto Moro. Vigo, Academia del Hispanismo, 2014. 304 p., 2 h.

Aznar. *B. Sem. Segorbe = AZNAR RABAZA, Miguel: Catálogo de la Biblioteca del Seminario Conciliar de Segorbe hasta el siglo XIX*. Valencia, Editorial Saó, 2000. 3 v.

Bas Carbonell. *Incunables valencianos = BAS CARBONELL, Manuel: «Historia de los incunables valencianos», en Bibliofilia antigua: I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 13-36, il.

Bas Carbonell y Espinós = BAS CARBONELL, Manuel – ESPINÓS QUERO, Antoni: «Impresores valencianos del siglo XVI» en *Bibliofilia antigua: II: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1993, pp. 13-32, il.

Berger = BERGER, Philippe: *Libro y lectura en la Valencia del Renacimiento*. Valencia, Edicions Alfons El Magnànim. Institució Valenciana d'Estudis i Investigació, 1987. 2 v. (Estudios Universitarios; 19-20).

BMC, X = *Catalogue of books printed in the XVth Century now in The British Museum: Part X. Spain - Portugal*. London, The Trustees of the British Museum, 1971. LXXV, 92 p, 1 h., 6 p., XX p. de lám.

Bohigas = BOHIGAS, Pedro: *El libro español. (Ensayo histórico)*. Barcelona, Editorial Gustavo Gili, 1962. III, 342 p., il.

Bosch. *Valencia* = BOSCH CANTALLOPS, Margarita: *Contribución al estudio de la imprenta en Valencia en el siglo XVI*. Madrid, Universidad Complutense, 1989. 2 v. (Colección Tesis Doctorales; 191/89).

Canet. *Hagiografía valenciana* = CANET VALLÉS, José Luis: «Hagiografía valenciana (1470-1600)», *Les Cahiers de Framespa*, 1 (2005) [2010]: <<https://doi.org/10.4000/framespa.411>>

Apareció previamente en *Pratiques hagiographiques dans l'Espagne du Moyen Âge et du Siècle d'Or*. Vol. 2. Amaia Arizaleta (ed.). Toulouse, CNRS, Université de Toulouse-Le Miral, 2005. (Mériidiennes), pp. 253-278, il.

Incluye «Apéndice: Obras hagiográficas valencianas».

Canet. *Libros escolares-universitarios* = CANET, José Luis: «Libros escolares-universitarios salidos de las prensas valencianas entre 1473-1525», en «*Litterae Humaniores*» del Renacimiento a la Ilustración: homenaje al Profesor José María Estellés. Ferran Grau Codina, José María Maestre Maestre, Jordi Pérez Durà (Eds.). València, Universitat. Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació, 2009 (Anejo n.º 69 de la *Revista Quaderns de Filologia*), pp. 169-194.

CECLE = *CECLE Corpus de Ediciones de Clásicos Latinos en España*: <<http://www.incunabula.uned.es/cecle.php>>.

Checa = CHECA CREMADES, Fernando: «La imagen impresa en el Renacimiento y el Manierismo», en Carrete Parrondo, Juan – Checa Cremades, Fernando – Bozal, Valeriano: *El grabado en España (Siglos XV al XVIII)*. Madrid, Espasa-Calpe, 1987. (Summa Artis: Historia General del Arte; vol. XXXI), pp. 10-200, il.

CICLE = *CICLE Corpus de Incunables de Clásicos Latinos en España*: <<http://www.incunabula.uned.es/cicle.php>>.

Concheff = CONCHEFF, Beatrice Jorgensen: *Bibliography of Old Catalan Texts*. Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1985. XI, 177 p.

Delclaux. *Incunables marianos* = DELCLAUX, Federico: «Bibliografía mariana española: incunables», *Scripta de Maria: Anuario*, II (1979), pp. 477-509.

Delclaux. *Grabados marianos* = DELCLAUX, Federico: «Grabados marianos españoles: incunables (I)», *Scripta de Maria: Anuario*, VII (1984), pp. 601-648, il.

Fernández Vega. *Pliegos catalanes* = FERNÁNDEZ VEGA, María del Mar: *La poesía de los pliegos sueltos catalanes (siglos XV-XVI). Diccionario y apuntes para un análisis sociológico*. Tesis doctoral. Dir. Ángel Gómez Moreno. Universidad Complutense de Madrid, Departamento Filología Española II. 2003.

Ferrán Salvador = FERRÁN SALVADOR, Vicente: *Historia del grabado en Valencia*. Valencia, Imprenta Jesús Bernés, 1943. XI, 164 p., 12 h., il.

Ferrando. *Certàmens poètics valencians* = FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians del segle XIV al XIX*. València, Institut de Literatura i Estudis Filològics, Institució Alfons el Magnànim, Diputació de València, 1983. 1.129 p., 1 h.

Fuster = FUSTER, Justo Pastor: *Biblioteca Valenciana de los Escritores que florecieron hasta nuestros días. Con adiciones y enmiendas a la de D. Vicente Ximeno...* Valencia, Imprenta y Librería de José Ximeno, 1827-1830. 2 v.

Gallardo = GALLARDO, Bartolomé José: *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos*, formado con los apuntamientos de B. J. Gallardo, coordinados y aumentados por M. R. Zarco del Valle y J. Sancho Rayón. Madrid, Imp. y Estereotipia de M. Rivadeneyra, 1863-1889. 4 v.

García Romero = GARCÍA ROMERO, Francisco: «Algunas correcciones y adiciones a la Bibliografía Ibérica del siglo XV», *La Bibliofilia*, 22 (1920-1921), pp. 138-149.

Genovés Olmos = GENOVÉS Y OLMOS, Eduardo: *Catalech descriptiu de les obres impreses en llengua valenciana...* Valencia, Imprempta de Manuel Pau, 1911-1914. Contiene: Tomo I: desde 1474 fins 1700.

González Polvillo = GONZÁLEZ POLVILLO, Antonio: *Análisis y repertorio de los tratados y manuales para la confesión en el mundo hispánico (ss. XV-XVIII)*. Huelva,

Servicio de Publicaciones Universidad de Huelva, 2010. 101 p., 1 h. + CD-ROM. (Arias Montano; 95).

En el CD-ROM se incluye: «I. Confesionarios, artes de confesar, manuales de confesores, sumas de casos de conciencia y otras obras dirigidas a la práctica directa de la confesión sacramental».

Goñi = GOÑI GAZTAMBIDE, José: *Historia de la Bula de la Cruzada*. Vitoria, Editorial del Seminario, 1958. L, 724 p. (Victoriensia; 4).

Guitarte = GUITARTE IZQUIERDO, Vidal: *Incunables y libros raros de Castellón de la Plana y su Provincia*. Castellón de la Plana, Ayuntamiento, 1980. 163 p., 2 h., il.

GW = *Gesamtkatalog der Wiegendrucke*. Hrsg. von der Kommission für Gesamtkatalog der Wiegendrucke. 2 Aufl. Stuttgart, etc., Anton Hiersemann, 1968 -. [En publicación].

Haebler = HAEBLER, Konrad: *Bibliografía Ibérica del siglo XV. Enumeración de todos los libros impresos en España y Portugal hasta el año de 1500 con notas críticas*. La Haya, Martinus Nijhoff; Leipzig, Karl W. Hiersemann, 1903-1917. 2 v.

Haro. *Andrés de Li* = HARO CORTÉS, Marta: «Una nueva edición del *Repertorio de los tiempos* de Andrés de Li (Burgos: Juan de Junta, 1533)», *Boletín de la Real Academia de la Lengua*, 101 (2021), 324, pp. 449-492.

En pp. 450-461: «I. El 'Repertorio de los tiempos': Incunables y ediciones del XVI».

Haro. *Libros de caballerías valencianos* = HARO CORTÉS, Marta: «Motivos iconográficos y su difusión en la imprenta valenciana: las portadas de los libros de caballerías», en *Texto, edición y público lector en los albores de la imprenta*. Edición de Marta Haro Cortés y José Luis Canet. València, Universitat de València, 2014. (Parnaseo; 23), pp. 83-108, il.

Hind = HIND, Arthur Mayger: *An Introduction to a History of Woodcut: with a detailed survey of work done in the fifteenth century*. London, Constable and Company, 1935. 2 v.

IB = *Iberian Books: Books published in Spanish or Portuguese or on the Iberian Peninsula before 1601* = *Libros ibéricos: Libros publicados en español o portugués o en la Península Ibérica antes de 1601*. Edited by Alexander S. Wilkinson. Leiden, Brill, 2010. LXX, 830 p., il. col.

IBE = *Catálogo General de Incunables en Bibliotecas Españolas*. Coordinado y dirigido por Francisco García Craviotto. Madrid, Biblioteca Nacional, 1989-1990. 2 v., il.

IBE Martín Abad I = MARTÍN ABAD, Julián: *Catálogo General de Incunables en Bibliotecas Españolas (CIE): Adiciones y correcciones (I)*. Madrid, Biblioteca Nacional, 1991. 95 p.

IBE Martín Abad II = MARTÍN ABAD, Julián: *Catálogo General de Incunables en Bibliotecas Españolas (IBE): Adiciones y correcciones (II)*. Madrid, Biblioteca Nacional, 1994. 89 p.

Index Aureliensis = *Index Aureliensis: Catalogus librorum sedecimo saeculo impressorum...* Aureliae Aquensis, Heitz, 1965- . [En publicación].

ISTC = *Incunabula Short Title Catalogue* [: International database of 15th century European printing created by the British Library with contributions from institutions worldwide] = <https://data.cerl.org/istc/_search>.

Kurz = KURZ, Martin: *Handbuch der iberischen Bilddrucke des XV. Jahrhunderts*. Leipzig, Verlag Karl W. Hiersemann, 1931. IX, 250 p.

Lyell = LYELL, James Patrick Ronaldson: *Early Book Illustration in Spain*. With an introduction by Konrad Haebler. London, Grafton & Co., 1926. XXVI, 331 p., il.

Se cita por la traducción: *La ilustración del libro antiguo en España*. Edición, prólogo y notas Julián Martín Abad. [Trad. de Héctor Silva]. Madrid, Ollero y Ramos, 1997. 442 p., 1 h., il.

Mahiques. *Post-incunables catalanes* = MAHIQUES CLIMENT, Joan: «Post-incunables catalanes: un estado de la cuestión», en *Conservación, reproducción y edición. Modelos y perspectivas de futuro: VII Congreso internacional de Historia de la Cultura Escrita. Sección 1.^a*. Carlos Sáez (editor). Alcalá de Henares, Universidad, 2004. (Letras de Alcalá; 1), pp. 125-137.

Martín Abad. *Cum figuris* = MARTÍN ABAD, Julián: «*Cum figuris*»: *Texto e imagen en los incunables españoles: Catálogo bibliográfico y descriptivo*. Prólogo de Elisa Ruiz García. Madrid, Arco/Libros, 2018. 2 v., il. (Tipobibliografía Española).

Martín Abad. *Cum figuris* [Adenda] = [Fichero personal de adiciones a MARTÍN ABAD, Julián: «Cum figuris»: *Texto e imagen en los incunables españoles: Catálogo bibliográfico y descriptivo*].

Martín Abad. *Post-incunables* = MARTÍN ABAD, Julián: *Post-incunables ibéricos*. Prólogo de Jon Juaristi. Madrid, Ollero & Ramos, 2001. 572 p., 1 h. + 1 h. suelta: *Addenda*.

MARTÍN ABAD, Julián. *Post-incunables ibéricos: (Adenda)*. Prólogo de Francisco Mendoza Díaz-Maroto. Madrid, Ollero y Ramos, 2007. 157 p., 1 h. + 2 h. sueltas: *Otra adenda*.

MARTÍN ABAD, Julián. *Post-incunables ibéricos: (2.ª Adenda)*. *En el V centenario de la publicación de la Biblia Políglota Complutense (con una nueva relación de los ejemplares controlados bibliográficamente)*. [Prólogo:] «Julián Martín Abad, tipobibliógrafo», por Mercedes Fernández Valladares. Madrid, Ollero y Ramos, 2016. 189 p., 1 h.

Martín Baños = MARTÍN BAÑOS, Pedro: *Repertorio bibliográfico de las Introducciones Latinae de Antonio de Nebrija (1481-1599), o Hilo de Ariadna para el Teseo perdido en el laberinto de la gramática latina nebrisense*. Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2014. 552 p., il.

Martín Baños. *Nueva caracola* = *Antonio de Nebrija V Centenario (1522-2022): Volumen I: MARTÍN BAÑOS, Pedro: Nueva caracola del bibliófilo nebrisense: Repertorio bibliográfico de la obra impresa y manuscrita de Antonio de Nebrija (siglos XV-XVI)*. Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2022. 984 p., 1 h., il.

Martín Baños: *Pliegos y folletos latinos* = MARTÍN BAÑOS, Pedro: «Del latín en pliegos y folletos: Humanismo y formas editoriales en tiempo de los Reyes Católicos (con la identificación de un incunable salmantino)», en *Literatura Medieval y Renacentista en España: Líneas y pautas*. Edición al cuidado de Natalia Fernández Rodríguez y María Fernández Ferreiro. Salamanca, Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas, 2012, pp. 697-709. En pp. 702-707: «Apéndice I. Inventario provisional de pliegos y folletos latinos (c. 1473-1520)».

Norton = NORTON, F. J.: *A descriptive catalogue of printing in Spain and Portugal 1501-1520*. Cambridge, University Press, 1978. 581 p.

Norton. *Cartas de noticias* = NORTON, F. J.: «Las primeras manifestaciones periódicas en España: una carta de noticias orientales impresa en Valencia (1517?)», en *Libro-Homenaje a Antonio Pérez Gómez*. Cieza, «... La fonte que mana y corre...», 1978, II, pp.107-112. Incluye una «Lista de cartas de noticias, etc., hasta 1520».

Norton. *Lost Spanish books* = NORTON, F. J.: «Lost Spanish Books in Fernando Colon's library catalogues», en *Studies in Spanish Literature of the Golden Age presented to Edward M. Wilson*. Edited by R. O. Jones. London, Tamesis Books, 1973, pp. 161-171.

Norton y Wilson = «List of Poetical Chap-Books up to 1520 (including marginal works)», en NORTON, F. J. – WILSON, Edward M.: *Two Spanish verse chap-books: Romançe de Amadis (c. 1515-19), Juyzio hallado y trobado (c. 1510): A facsimile edition with bibliographical and textual studies*. Cambridge, At The University Press, 1969, pp. 13-30.

Odriozola. *Libros litúrgicos* = ODRIOZOLA, Antonio: *Catálogo de libros litúrgicos, españoles y portugueses, impresos en los siglos XV y XVI*. Han preparado esta edición Julián Martín Abad y Francesc Xavier Altès i Aguiló. Pontevedra, Museo de Pontevedra, 1996. 558 p., 1 h.

Odriozola. *Protoincunables* = ODRIOZOLA, Antonio: «Protoincunables españoles», en *Primeras Jornadas de Bibliografía: Celebradas los días 14 al 26 de mayo de 1976 en la Fundación Universitaria Española*. Madrid, Fundación Universitaria Española. Seminario «Menéndez Pelayo», 1977, pp. 421-450. il.

Oliver = OLIVER CUEVAS, Isabel: *Grabado en los libros valencianos del siglo XVI*. Valencia, Consell Valencià de Cultura, 1992. 134 p., 1 h., il.

Pollard. *Fine Books* = POLLARD, Alfred William: *Fine Books*. New York, G. P. Putnam's Sons; London, Methuen & Co., 1912. 331 p., il.

Puerto. *Pliegos poéticos post-incunables en castellano* = PUERTO MORO, Laura: «El universo del pliego poético post-incunable (del despegue de la literatura popular impresa en castellano)», *eHumanista*, 21 (2012), pp. 257-304, il. [Incluye en las pp. 286-304 un «Anexo: Pliegos poéticos post-incunables en castellano»] = <https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu/span.d7_eh/files/sitefiles/ehumanista/volume21/9%20eHumanista21.puerto.pdf>.

Puig Torralva y Martí Grajales = PUIG TORRALVA, Joseph M.^a – MARTÍ GRAJALES, Francesch: *Origens del grabat en Valencia: apunts crítich-històrichs*. Valencia, Imp. Viuda Ayoldi á c. de M. Manáut, 1882. 46 p., 1 h.

Ramer = RAMER, James D.: *Fifteenth-century Spanish printing*. An Arbor (Michigan), University Microfilm International, 1991. 2 vol. Reproducción de una tesis doctoral presentada en 1969 en la School of Library Service, Columbia University.

Reg. Col. = «Regestum librorum don Ferdinandi Colon». Reprod. en *Catalogue of the Library of Ferdinand Columbus: Reproduced in facsimile from the unique Manuscript in the Columbine Library fo Sevilla* by Archer M. Huntington. New York, Huntington, 1905. 3 h., 130 f., facs., 1 h.

Ribelles Comín = RIBELLES COMÍN, José: *Bibliografía de la lengua valenciana o sea Catálogo razonado alfabético de autores de los libros, folletos, obras dramáticas, periódicos, coloquios, coplas, chistes, discursos, romances, alocuciones, cantares, gozos, etc., que escritos en lengua valenciana y bilingue, han visto la luz pública desde el establecimiento de la imprenta en España hasta nuestros días*. Madrid, Tip. de la «Rev. de Arch., Bibl. y Museos», 1915-1929. Contiene: [Tomo I]. 1915. 676 p.; Tomo II: (Síglo XVI). 1929. 649 p.

Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* = ROMERO LUCAS, Diego: «El grabado en los incunables valencianos», en *Actes del X Congrès Internacional de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval*. Edició a cura de Rafael Alemany, Josep Lluís Martos i Josep Miquel Manzanaro. Alacant, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2005. (Symposia philologica; 12), III, pp. 1405-1420, il.

Romero Lucas. *Meditationes Vitae Christi* = ROMERO LUCAS, Diego: «La traducción valenciana de las “Meditationes Vitae Christi” del cartujano Ludolfo de Sajonia: las primeras ediciones valencianas impresas», *Quaderns de filologia. Estudis literaris*, VIII (2003) (Ejemplar dedicado a: Traducción y práctica literaria en la Edad Media románica = Traducció i pràctica literària a l'Edat Mitjana romànica), pp. 299-314, il.

Rubió. *Joffre* = RUBIÓ, Jordi: «Drei unbekannte Drucke von Joan Joffre» (Valencia, 1505), *Gutenberg-Jahrbuch*, 1962, pp. 208-211, il.

Rubió. *Noves butlles* = RUBIÓ I BALAGUER, Jordi: «Noves butlles catalanes incunables», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, VI (1920-1922), pp. 5-23, il.

Reproducido en *Llibreters i impressors a la Corona d'Aragó*. Pròleg de Joana Escobedo. Montserrat, Abadia. Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1993. (Obres de Jordi Rubió i Balaguer; XI), pp. 281-322, il.

Sanchis Sivera = SANCHIS SIVERA, José: «Bibliografía valenciana medieval», *Anales del Centro de Cultura Valenciana*, 5 (1930), pp. 33-56.

Sanz Hermida. *Libros de problemas espirituales* = SANZ HERMIDA, Jacobo: «Libros de problemas espirituales en la España del Quinientos: estudio e inventario», *Via Spiritus*, 1998, 5: *Livros e correntes de espiritualidade no tempo de Filipo II*, pp. 133-176.

Serrano Morales = SERRANO Y MORALES, José Enrique: *Reseña histórica en forma de diccionario de las imprentas que han existido en Valencia desde la introducción del arte tipográfico en España hasta el año 1868 con noticias bio-bibliográficas de los principales impresores...* Valencia, Impr. de F. Domenech, 1898-1899. XXVIII, 655 p.

Sosa. *Valencia* = SOSA, Guillermo S.: «La imprenta en Valencia en el siglo XV», en *Historia de la Imprenta Hispana*. Madrid, Editora Nacional, 1982. (Cultura y Sociedad. Investigación), pp. 361-425, il.

Tip. valenciana = *Tipobibliografía valenciana de los siglos XV-XVI*: [Base de datos sobre la Imprenta valenciana de los siglos XV y XVI, en la que se incluyen las descripciones tipobibliográficas de los ejemplares, imágenes de las portadas, grabados, viñetas, marcas, letras mayúsculas y capitulares] = <<https://parnaseo.uv.es/imprenta/publicacion/presentacion.html>>.

Se utilizan en esta base de datos los materiales de varias tesis dirigidas por José Luis Canet, entre otras la defendida en 2005 por Diego Romero Lucas: *Catálogo gráfico descriptivo de la imprenta en Valencia 1473-1530*.

Tramoyeres = TRAMOYERES BLASCO, Luis: «La ilustración del libro en Valencia durante los siglos XV y XVI: (notas gráficas para su historia)», *Archivo de Arte Valenciano*, 1 (1915), 2, pp. 59-76, il.

Villanueva = VILLANUEVA, Jaime (O.P.): *Viage literario a las Iglesias de España*. Le publica con algunas observaciones Don Joaquín Lorenzo Villanueva. Madrid,

En la Imprenta Real, 1803-1852. 22 v. A partir del volumen VI: Valencia, En la Imprenta de Olivares; y a partir del v. XI: Madrid, Imprenta de la Real Academia de la Historia.

Vindel. *Arte* = VINDEL, Francisco: *El arte tipográfico en España durante el Siglo XV*. Prólogo de Agustín G. de Amezúa. Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores. Dirección General de Relaciones Culturales, 1945-1954. Contiene: 3. *Valencia, Mallorca y Murcia*. XXXIX, 236 p., il.

Vindel. *Calvario* = VINDEL, Francisco: «Grabados xilográficos del Calvario en los libros españoles del siglo XV. Facsímiles y observaciones», *España Misionera*, XIV (1958), 57, pp. 47-58, il.

Witten = WITTEN, Laurence: «The Earliest Book Printed in Spain», *The Papers of the Bibliographical Society of America*, 53 (1959), 2, pp. 91-113.

B) OTRAS FUENTES UTILIZADAS

ABAD, Manuel: «La ilustración de portadas de La Celestina, en siete ediciones del siglo XVI», *Revista de Ideas Estéticas*, 139 (1977), pp. 47-53.

ADEVA MARTÍN, Ildefonso: «Los *Artes de bien morir* en España antes del Maestro Venegas», *Scripta Theologica*, 16 (1984), 1-12, pp. 405-415.

ALATORRE, Antonio: «Para la historia de la tipografía griega en España», *Revue de Littérature Comparée*, 52 (1978), 2-4, pp. 233-244.

ALCANYIZ, Lluís: *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*. Introducció per José M. López Piñero; estudi i edició a cura d'Antoni Ferrando. València, Universitat de València, 1999. 175 p., 1 h.

ALEJOS MORÁN, Asunción: «Valencia y la Inmaculada Concepción. Expresión religiosa y artística a través de códices, libros, documentos y grabados», en *La Inmaculada Concepción en España: religiosidad, historia y arte: actas del simposium, 1/4-IX-2005*. [Dirección Francisco Javier Campos y Fernández de Sevilla]. [San Lorenzo del Escorial], R.C.U. Escorial-M.^a Cristina, Servicio de Publicaciones, [2005]. (Colección del Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas; 22), Vol. 2, pp. 807-842, il.

ÁLVAREZ MORENO, Raúl: «Casa, torre, árbol, muro: hacia una morfología del escenario urbano en las ediciones antiguas de *Celestina*», *Celestinesca*, 39 (2015), pp. 113-136.

AMADES, Juan – COLOMINAS, Josep – VILA, Pau: *Imatgeria popular catalana. Les Auques*. Barcelona, Edit. Orbis, 1931-1932. 2 v., il.

AMRAN, Rica: «Algunas reflexiones sobre el Tratado contra los judíos de Jaime Pérez de Valencia», *Revista de Historia Medieval*, 15 (2006-2008), pp. 57-74.

ANNINGER, Anne: *Spanish and Portuguese 16th century books in the Department of Printing and Graphic Arts: A description of an Exhibition and a bibliographical catalogue of the Collection*. Cambridge, Mass., The Houghton Library. The Harvard College University, 1985, 94 p., il.

ARRIZABALAGA, Jon: «Lluís Alcanyís y su *Regiment de la pestilència* (València, ca. 1490)», *Dynamis*, 3 (1983), pp. 29-54.

ARRONIS I LLOPIS, Carmen: «La tradició editorial del *Flos sanctorum* català en el Cinccents», *Magnificat Cultura i Literatura Medievals*, 8 (2021), pp. 229-302.

ARRONIS I LLOPIS, Carmen: *La vida de sancta Catherina de Sena de Miquel Peres*. Alacant, Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana, 2007. 173 p. (Biblioteca de Filologia Catalana; 16).

ASKINS, Arthur L.-F.: «Muestrario de incunables hispánicos extraviados de la Biblioteca Colombina», en *El Libro Antiguo Español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 al 20 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Ediciones de la Universidad de Salamanca, etc., 1988, pp. 37-53.

BASSEGODA I HUGUET, Bonaventura – ANTICH I MARTÍ, Berta: «Observacions sobre l'arquitectura del retaule de santa Helena i sobre l'arquitectura del gravat», *D'art*, 15 (1989), pp. 123-134, il.

BEARDSLEY, Theodore S., Jr.: «Spanish Printers and the Classics», *Hispanic Review*, XLVII (1979), pp. 25-35.

BELCHI GÓMEZ, Josefà: *El Grabado en los libros impresos en Valencia de 1475 a 1525*. Tesis de licenciatura inédita de la Universidad de Barcelona, 1980.

BELTRÁN, Rafael – IZQUIERDO, Josep: «Bibliografía d'estudis sobre Tirant lo Blanc», *Llengua & literatura*, 7 (1997), pp. 345-405.

BELTRÁN, Vicenç: «Del pliego de poesía (manuscrito) al pliego poético (impreso)», *Incipit*, XXV-XXVI (2005-2006), pp. 21-56.

BERGER, Philippe: «À propos des romans de chevalerie à Valence», *Bulletin Hispanique*, 92 (1990), 1 [*Hommage à Maxime Chevalier*], pp. 83-99.

BERGER, Philippe: «Del manuscrito a la imprenta: inercia y sinergia», *Bulletin Hispanique*, 106 (2004), 1, pp. 143-159.

BERGER, Philippe: «Humanismo e imprenta en la Valencia de finales del siglo XV y principios del XVI», en *1490, en el umbral de la modernidad: el Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Edición a cargo de José Hinojosa Montalvo, Jesús Pradells Nadal. Valencia, Consell Valencià de Cultura, 1994. (Monografies del Consell Valencià de Cultura; 15-16), I, pp. 543-552.

BERGER, Philippe: «La crisis de 1506-1509: Crónica de una quiebra anunciada», en *La Memoria de los Libros: Estudios sobre la historia del escrito y de la lectura en Europa y América*. Bajo la dirección de Pedro M. Cátedra & María Luisa López-Vidriero; edición al cuidado de María Isabel de Páiz Hernández. [Salamanca], Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, [2004], I, pp. 393-403.

BERGER, Philippe: «La dépendance éditoriale de l'Espagne: le cas de Valence aux XV^e et XVI^e siècles», en *Histoire du livre et de l'édition dans les pays ibériques: La dépendance*. Philippe Berger ... et al. Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 1986. (Collection de la Maison des Pays Ibériques, GS 35), pp. 7-25.

BERGER, Philippe: «Les colophons valenciens dans les éditions de la Renaissance», en *Le livre et l'édition dans le monde hispanique XVI^e-XX^e siècles: Actes du Colloque international organisé par le Centre d'études et de recherches hispaniques de l'Université Stendhal (CERHIUS), Grenoble, 14-15 novembre 1991: Études réunis et présentés par Michel Moner et Michel Lafon*. Grenoble, Centre d'études et de recherches hispaniques de l'Université Stendhal, 1992. (Número hors série de TIGRE), pp. 33-43.

BERGER, Philippe: *Libro y lectura en la Valencia del Renacimiento*. Valencia, Edicions Alfons el Magnànim, 1987. 2 v. (Estudios Universitarios; 19-20).

BLASCO, Ricard: «Síntesi històrica de la impremta valenciana», en *Homenatge a la impremta valenciana 1474-1974*. València, Editorial Gorg, 1974, pp. 5-49.

Reproducida en *La impremta valenciana: Llotja dels Mercaders: 20 de novembre de 1990 a 12 de gener de 1991*. Valencia, Generalitat Valenciana, 1990, pp. 51-102.

BOHIGAS, Pedro: «La introducción de la tipografía en España: Estado actual de la cuestión», *Biblioteconomía: Boletín de la Escuela de Bibliotecarias de Barcelona*, XXIII (1966), 63-64, pp. 13-32.

BONSOMS Y SICART, Isidro: «La edición príncipe del Tirant lo Blanch: cotejo de los tres ejemplares impresos en Valencia en 1490, únicos conocidos hoy en día», en *Discursos leídos en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona en la recepción pública de D. Isidro Bonsoms y Sicut el día 9 de mayo de 1907*. Barcelona, Tip. La Académica, 1907, pp. 9-63.

BUSIC, Jason: «Polemic and Hybridity in Early Modern Spain: Juan Andrés's *Confusión o confutación de la secta Mahomética y del Alcorán*», *Journal for Early Modern Cultural Studies*, 12 (2012), 1, pp. 85-110.

CABANES PECOURT, María de los Desamparados: «Una fecha para la Biblia Valenciana de fray Bonifacio Ferrer», *Memoria Ecclesiae*, XXXVIII (2013), pp. 449-454.

CABEZA SÁNCHEZ-ALBORNOZ, María Cruz: *La Biblioteca Universitaria de Valencia*. [València], Servei de Publicacions de la Universitat de València, Patronat Cinc Segles, 2000. 241 p., il. col. (Col·lecció Cinc Segles; 9).

Reproduce un texto publicado previamente en *Boletín de la ANABAD*, 46 (1996), 3-4, pp. 293-318.

CACHO BLECUA, Juan Manuel: «Hacia un catálogo de los textos medievales impresos (COMEDIC): el ejemplo de la *Crónica popular del Cid*», en *Texto, edición y público lector en los albores de la imprenta*. Edición de Marta Haro Cortés y José Luis Canet. València, Universitat de València, 2014. (Parnaseo; 23), pp. 29-52.

CALERO, Francisco: «*Obra a llaors del Benaventurat lo senyor Sant Critòfol*», en *Bibliofilia antigua IV: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2002, pp. 9-56, il.

CALERO, Francisco – MORENO, Valentín: «Manuscritos y ediciones del *Tratado de Rieptos e desafíos* de Mosén Diego de Valera», *Epos: Revista de filología*, 15 (1999), pp. 435-448.

CALVO, Ricardo: «Un misterioso incunable valenciano», *Letra Internacional*, 57 (1998), pp. 28-31, il.

CAMPS, Guiu: «Cinc-cents anys de la primera edició catalana de la Bíblia», *Revista Catalana de Teologia*, 3 (1978), pp. 3-16.

Cancionero general: recopilado por Hernando del Castillo. Con una introducción bibliográfica, índices y apéndices por Antonio Rodríguez-Moñino. Madrid, Real Academia Española, 1958. 174, [4] p., CCXXXIII fol.

Cançoner Satirich Valenciá dels segles XV y XVI. Publicat ab una introducció y notes per R. Miquel y Planas en vista dels manuscrits y edicions primitives. Barcelona, 1911. XXXVI, 375 p., il. (Biblioteca Catalana).

CANET VALLÉS, José Luis: «Algunos datos más para la fecha de edición de la ‘Comedia Thebayda’», en *Varia bibliographica: Homenaje a José Simón Díaz*. Kassel, Edition Reichenberger, 1988. (Teatro del Siglo de Oro. Bibliografías y catálogos; 8), pp. 137-143.

CANET VALLÉS, José Luis: «Hacia una tipobibliografía digital», en *De re typographica. Nueve estudios en homenaje a Jaime Moll*. Editores Víctor Infantes & Julián Martín Abad. Madrid, Calambur, 2012. (Biblioteca Litterae; 27), pp. 41-56, il.

CANET VALLÉS, José Luis: «Los correctores de imprenta (y/o componedores) como configuradores de las normas de escritura de la lengua castellana: un caso entre Valencia y Sevilla en la primera mitad del XVI», en *Filologia dei testi a stampa (Area Iberica)*. A cura di patrizia Botta, con la collaborazione di Aviva Garribba ed Elisabetta Vaccaro. Modena, Mucchi Editore, 2005. (Studi, Testi e Manuali. Nuova Serie; 7), pp. 369-380.

CAPPELLI, Adriano: *Cronología, Cronografía e Calendario perpetuo dal principio dell'era cristiana ai nostri giorni*. 7.^a ed. riv, corr. e ampl. a cura di Marino Viganò. Milano, Editore Ulrico Hoepli, 2009. 688 p.

CARMONA RUIZ, Fernando: «La cuestión iconográfica de *La Celestina* y el legado de Hans Weiditz», *e-Humanista* 19 (2011), pp. 20-78 = <<https://www>

.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.span.d7_eh/files/sitefiles/ehumanista/volume19/3%20ehumanista19.celestina.carmonaruz.pdf >.

CARRERA DE LA RED, Avelina: «Latín, imprenta y escuela en las primeras ediciones de Salustio en España (Valencia y Barcelona, 1475)», *Calamus Renascens: Revista de Humanismo y Tradición Clásica*, 14 (2013), pp. 25-42.

CARRIZO GÓMEZ, María José: «Las ediciones de Pomponio Mela en España: análisis de la tradición incunable», *Epos: Revista de filología*, 29 (2013), pp. 55-78.

CARTER, John: *ABC for Book Collectors*. 9th ed., ill. Revised by Nicolas Barker & Simran Thadani. New Castle. Delaware, Oak Knoll Press, 2016. 264 p.

CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena: «Investigar el grabado hispano del siglo XV: balance historiográfico y vías de investigación desde la Historia del Arte», *Titivillus*, 3 (2017), pp. 25-39, il.

CASAS DEL ÁLAMO, María: *La imprenta en Valladolid: Repertorio tipobibliográfico (1501-1560 Tipografía gótica)*. Valladolid, Ayuntamiento, 2021. 797 p., 2 h., il.

CASTILLO, Hernando del: *Cancionero General*. Edición de Joaquín González Cuenca. Madrid, Editorial Castalia, 2004. 5 v. (Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica).

CATALÁ GORGUES, Miguel Ángel: «La defensa de la Inmaculada Concepción en autores valencianos de los siglos XIII al XVI», en *La Inmaculada Concepción en España: religiosidad, historia y arte: actas del simposium, 1/4-IX-2005*. [Dirección Francisco Javier Campos y Fernández de Sevilla]. [San Lorenzo del Escorial], R.C.U. Escorial-M.^a Cristina, Servicio de Publicaciones, [2005]. (Colección del Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas; 22), Vol. 2, pp. 1383-1406.

CAUNEDO DEL POTRO, Betsabé: «Un Manual de Aritmética mercantil de Moisés Juan de Andrés», *Pecunia*, 8 (2009), pp. 71-96, il.

CAVEDA Y NAVA, José: «El grabado en España hasta el siglo XVIII», en *Memorias para la Historia de la Real Academia de San Fernando y de las Bellas Artes en España desde el advenimiento al trono de Felipe V hasta nuestros días*. Madrid, Imprenta de Manuel Tello, 1867. I, pp. 222-245.

CERDÁ RUIZ-FUNES, Joaquín: «Jurados, Iurats, en municipios españoles de la Baja Edad Media: (Reflexiones para una comparación)», *Historia. Instituciones. Documentos*, 14 (1987), pp. 27-40.

CHINER GIMENO, Jaume Josep: «El Tirant lo Blanch de Nicolau Spíndeler (1490), una edició fragmentària? A l'entorn de la seua estructura capitular», *Rassegna Iberistica*, 50 (1994), pp. 3-19.

CIFUENTES COMAMALA, Lluís: «Translatar sciència en romans catalanesch: La difusió de la medicina en català a la Baixa Edat Mitjana i el Renaixement», *Llengua i Literatura: Revista anual de la Societat Catalana de Llengua i Literatura*, 8 (1997), pp. 7-42.

CLAVERÍA, Carlos: *Humanismo e imprenta incunables. Lecturas arbitrarias y conclusiones aleatorias. Con un capítulo final sobre los Países Bajos escrito por Erasmo*. Barcelona, Edicions de l'Eixample, 2009. 115 p., 1 h., il.

CLAVERÍA, Carlos: «Quintiliano, Virgilio y Horacio no son negocio. La imprenta española en el siglo XVI», *Criticón*, 65 (1995), pp. 5-15.

COLÒN I DOMÈNECH, Germà: «Doble text, llatí (1268) i romanç (segle XV), dels delmes del bisbat de València», *Llengua i literatura: Revista anual de la Societat Catalana de Llengua i literatura*, 9 (1998), pp. 250-286.

CORNEJO-VEGA, Francisco J.: «La orla del frontispicio de los *putti* y sus distintas versiones: una aproximación al grabado xilográfico español en la época de Carlos V», *Gutenberg-Jahrbuch*, 2009, pp. 109-146, il.

COROLEO, Alejandro – FERRER, Montserrat: «Books and Readers in Late-Fifteenth-Century Valencia. The Inventory of Joan Rix de Cura (1490)», *Digital Philology: A Journal of Medieval Cultures*, 8 (2019), 2, pp. 213-224: <<https://muse.jhu.edu/article/736327>>.

CORSTER, Severin – FUCHS, Reimar Walter: *Der Buchdruck im 15. Jahrhundert: eine Bibliographie*. Unter Mitabeit von Kurt Hans Staub. Stuttgart, Hiersemann, 1988-1993. 2 v. (Hiersemanns bibliographische Handbücher; 7).

Crides, pragmàtiques, edictes, cartes i ordres per a l'administració i govern de la ciutat i Regne de València en el segle XVI. [Edició a cura de] Josep Lluís Canet & Diego Romero. [València], Universitat de València, [2002]. 2 v.

CUESTA GUTIÉRREZ, Luisa: «Marcas de impresores alemanes en libros españoles de los siglos XV y XVI», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1962, pp. 459-465, il.

DAUX, Camille: *À travers les calendriers liturgiques*. Paris, Sueur-Charuey, 1906. 35 p., il.

DAVIES, Hugh William: *Devices of the early printers, 1457-1560: Their history and development. With a chapter on portrait figures of printers*. London, Grafton & Co., 1935. X, 707 p. con lám.

DELCLAUX, Federico: «Bibliografía mariana española del siglo XVI», *Scripta de María: Anuario*, I (1978), pp. 401-471; y III (1980), pp. 643-645.

DELGADO CASADO, Juan: *Diccionario de impresores españoles (Siglos XV-XVII)*. Madrid, Arco Libros, 1996. 2 v. (Instrumenta Bibliologica).

DÍAZ DE MIRANDA Y MACÍAS, María Dolores (O.S.B.): «La imprenta y el papel a través de los incunables montserratinos», en *28th IPH Congress of the International Association of Paper Historians. Hispano-arabic Paper & Paper Museums and their Significance. Capellades-Barcelona*. 2006, pp. 143-157, il.

DÍAZ DE MIRANDA Y MACÍAS, María Dolores (O.S.B.): «Las filigranas de los incunables españoles a través de los estudios de Gerard van Thienen», *Boletín CAHIP*, 2 (2010), 8, pp. 2-6, il.

DÍAZ DE MIRANDA Y MACÍAS, María Dolores (O.S.B.) – THIENEN, Gerard van: «Datación e identificación de libros impresos, manuscritos y obras de arte a través de las filigranas papeleras», *Titivillus: Revista Internacional sobre Libro Antiguo*, 1 (2015), pp. 101-119, il.

DÍEZ BORQUE, José María: «Edición e ilustración de las novelas de caballerías castellanas en el siglo XVI», *Synthesis*, VIII (1981), pp. 21-58, il.

DUCE GARCÍA, Jesús: «La corte del duque de Calabria y la literatura caballeresca en la Valencia renacentista», *Memorabilia*, 19 (2017), pp. 17-63.

EIXIMENIS, Francesc: *Tractat de confessió ordenat per lo molt Reverend Mestre Eximeniç com a complement a la art de bé morir*, stampat a Valencia any .M.CCCC. XC.VII. [A. B. T., ed.]. Barcelona, «Stampa Elzeviriana» de Borrás & Mestres, 1906. X, 30 p., 1 h., il.

ESQUERRA, Ramón: «Les influències alemanyes i lioneses sobre la il·lustració dels llibres gòtics de la Corona d'Aragó», *Papyrus: revista de bibliofília*, 2 (1936), pp. 94-104, il.

Exposició Commemorativa del V Centenari de la Impremta: El llibre incunable als Països Catalans per Pere Bohigas i Amadeu-J. Soberanas. Barcelona, Diputació Provincial de Barcelona, 1976. 96 p., 12 p. de lám.

FALQUE REY, Emma: «La gramática de Masparrautha y la tradición gramatical anterior», *Habis*, 37 (2006), pp. 463-473.

FERNÁNDEZ CLEMENTE, Eloy: «La desaparición de los incunables de La Seo», *Andalán*, 435-436 (1985), pp. 40-45.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: «De la tipobibliografía a la biblioiconografía: consideraciones metodológicas para un *Repertorio digital de materiales iconográficos de los impresos españoles del siglo XVI*», en *La palabra escrita e impresa: libros, bibliotecas, coleccionistas y lectores en el mundo hispano y novohispano. In memoriam Víctor Infantes & Giuseppe Mazzocchi*. New York-Oxford, Hispanic Seminary of Hispanic Studies. Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar, 2020. (Spanish Series; 172), pp. 57-98, il.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes: «Otra enigmática *Tragicomedia de Calisto y Melibea* con la data contrahecha '1502': Análisis tipográfico y ensayo de ecdótica iconográfica (con una nueva edición de la *Cárcel de amor* [1520])», en *Literatura medieval hispánica: 'Libros, lecturas y reescrituras'*. Coordinado por María Jesús Lacarra; editado por Nuria Aranda García, Ana M. Jiménez Ruiz y Ángeles Torralba Ruberte. San Millán de la Cogolla, Cilengia, 2019. (Colección Instituto Literatura y Traducción; 26. Miscelánea 13), pp. 463-501, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «Del *Tiran* de 1460-64 al *Tirant* de 1490», en *Actes del novè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, Alacant - Elx, 9 - 14 de setembre de 1991*. Publicades a cura de Rafael Alemany, Antoni Ferrando i Lluís Meseguer. Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, etc., 1993. (Biblioteca Abat Oliba; 126), pp. 25-68.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «El paper dels primers editors (1473-1523) en la fixació del català modern», *Caplletra*, 27 (1999), pp. 109-136.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «El *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*, de Luís Alcanyís», *A sol post: Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995) [= Universitas; 5], pp. 95-114.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «El *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*, de Luís Alcanyís», en *Bibliofilia antiga: (Estudios bibliográficos)*. I. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 119-137, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «El *Sumario breve de la practica de la arithmetica* (Valencia, 1515), de Juan Andrés», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 85-97, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «La Omelia sobre lo psalm *De profundis* de Jeroni Fuster», en *Bibliofilia Antigua I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 37-52, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «La Omelia sobre lo psalm *De profundis* de Jeroni Fuster», *Miscel·lània Joan Fuster: Estudis de Lengua i Literatura*: VI. Montserrat, [etc.], Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1993, pp. 79-96.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «La vida de sant Vicent Ferrer de Miquel Pèrç», en *Bibliofilia Antigua II: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1993, pp. 155-236.

De este estudio existe una nueva edición independiente: *La vida de Sant Vicent Ferrer de Miquel Pèrç. Estudi i edició*. Valencia, Universitat. Vicent García Editores, [1996], 194 p., 3 h., il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «Sobre una etiqueta historiogràfica de la Literatura catalana: la “valenciana prosa”», *Caplletra*, 15 (1993), pp. 11-30.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni – ESCARTÍ, Vicent Josep: «Impremta i vida literària a València en el pas del segle XV al XVI», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1992, pp. 100-113, il.

Reproducido en *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, 74 (1998), 1-2, pp. 161-178; y nuevamente en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, [2014], pp. 33-48.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni – GARCÍA SEMPERE, Marinela: «*Lo Passi en cobles* (1493), de Bernat Fenollar, Pere Martines, Joan Escrivà y Joan Roís de Corella», en *Bibliofilia antiga IV: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2002, pp. 121-143, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni – WITTLIN, Curt J.: «La versió de *La vida de santa Caterina de Sena* (1499), de Miquel Pérez», en *Bibliofilia antiga VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 121-167, il.

FLOYD, John Paul: *A Sorry Saga: Theft, Forgery, Scholarship... and the Vinland Map*. [S.l., Independently published, 2018]. 461 p., il.

FURIÓ VAYÀ, Joan Maria: *El Terç del Cartoxà de Joan Roís de Corella. Edició i estudi*. Tesi doctoral. Director Antoni Ferrando Francés. Universitat de València. Departament de Filologia Catalana. Octubre 2015: <<http://hdl.handle.net/10550/50025>>

FUSTER, Joan: «Cinc-cents anys: Impremtes, Bíblies i polèmiques», en *Homenatge a la impremta valenciana 1474-1974*. València, Editorial Gorg, 1974. (Quaderns de Gorg; 11), pp. 125-127.

FUSTER, Joan: «L'aventura del llibre català», en *Commemoració dels 500 anys del primer llibre imprès en català 1474-1974: L'aventura editorial a Catalunya*. Barcelona, Lluís Carulla i Canals, 1972, pp. 7-59, il.

Reproducido en *L'Aventura del llibre català*. Epíleg de Francesc Vallverdú. Barcelona, Empúries, 1992. 98 p.

GALÁN GOMEZ, Santiago: «Obispos, imprenta y mecenazgo de la teoría musical en tiempos del cardenal Cisneros», en *El cardenal Cisneros: música, mecenazgo cultural y liturgia*. Tess Knighton, José María Domínguez (eds.) Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona. Institut d'Estudis Medievals, 2022, pp. 117-139.

GARCÍA CRAVIOTO, Francisco: «La imprenta incunable de Alfonso Fernández de Córdoba: aportación al problema de Híjar o Valencia en su última etapa», en *El Libro Antiguo Español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 al 20 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Ediciones de la Universidad de Salamanca, etc., 1988, pp. 155-173.

GARCÍA SEMPERE, Marinela: «'La Istòria de la passió', un poema narratiu de Bernat Fenollar i Pere Martines», en *Ausiàs March i el món cultural del segle XV*. A cura de Rafael Alemany Ferrer. Alacant, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 1999. (Symposia philologica; 1), pp. 319-341.

GARCÍA SEMPERE, Marinela: «La 'Oració a la Verge Maria' de Joan Roís de Corella», en *Proceedings of the Ninth Colloquium*. Edited by Andrew M. Beresford & Alan Deyermond. London, Queen Mary and Westfield College, Department of Hispanic Studies, 2000. (Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar; 26), pp. 25-30.

GARCÍA SEMPERE, Marinela: «La *Pasión trovada* de Diego de San Pedro y la *Istòria de la Passió* de Bernat Fenollar i Pere Martines: algunos paralelos», en *El retrato literario, tempestades y naufragios, escritura y reelaboración: Actas del XII Simposio de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada*. Miguel Á. Márquez, Antonio Ramírez de Verger, Pablo Zambrano (eds.). Huelva, Universidad de Huelva, 2000. (Collectanea; 30), pp. 509-519.

GARCÍA SEMPERE, Marinela: «La tradición y la originalidad en la *Istoria de la Passió*, de Bernat Fenollar y Pere Martines, y en la *Vita Christi* de Isabel de Villena», *Revista de Lengua y Literaturas Catalana, Gallega y Vasca*, 6 (1998-1999), pp. 47-68.

GARCÍA SEMPERE, Marinela – WILKINSON, Alexander: «La producció impresa en català dels ss. XV i XVI: Observacions sobre la Història de la Impremta a través de l'estudi dels catàlegs», *Caplletra* 51 (2011), pp. 51-79.

GARCÍA-CERVIGÓN DEL REY, Inmaculada: «El 'Soliloquio de Sant Buenaventura': una nueva edición del sucesor de Pedro Hagenbach», en *Libros, imprenta y censura en la Europa meridional del siglo XV al XVII*. Edición al cuidado de Noelia López-Souto & Inés Velázquez Puerto. Salamanca, IEMYRhd, 2020. (Patrimonio textual y humanidades digitales; VII), pp. 113-130.

GARCÍA-SAÚCO BELÉNDEZ, Luis G.: «Un aspecto del gótico español: un incunable en Albacete», *Al-Basit: Revista de Estudios Albacetenses*, 41 (1997), pp. 301-307, il.

GARZÓN, José A.: *En pos del incunable perdido: Francesch Vicent: Llibre dels jochs partitis dels schachs, Valencia, 1495*. Valencia, Biblioteca Valenciana, 2001. 192 p., 1 h., il. (Colección Bibliofilia).

GARZÓN, José A.: «La búsqueda del Santo Grial del Ajedrez», en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerónima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerónima Galés, [2014], pp. 49-64, il.

GIRALT LATORRE, Javier: «El català en l'edició valenciana de les “Regulae” de Masparrautha (1498)», *Caplletra: Revista Internacional de Filologia*, 57 (2014), pp. 35-59.

GIVANEL I MAS, Joan: «Les edicions gòtiques del *Tirant lo Blanch* en la Biblioteca de Catalunya», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, III (1916), pp. 58-72.

GOFF, Frederick R.: «Falsified dates in certain incunabula», en *Homage to a bookman: Essays on manuscripts, books and printing written for Hans P. Kraus on his 60th birthday Oct. 12, 1967*. Berlin, Gebr. Mann Verlag, 1967, pp. 137-145, il.

GOMIS CORELL, Joan Carles: «Música, poesia i imatge al servei de la religiositat: els goigs en la tradició cultural valenciana», *Scripta: Revista Internacional de Literatura i Cultura Medieval i Moderna*, 1 (2013), pp. 212-239.

GONZÁLEZ ROLÁN, Tomás – SAQUERO SÚAREZ-SOMONTE, Pilar: «La primera huella de Plutarco latinizado en la Castilla de mediados del siglo XV: el tratado pedagógico de Rodrigo Sánchez de Arévalo», *Revista de Estudios Latinos*, 7 (2007), pp. 131-152.

GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis: «Los orígenes de la portada: un laberinto editorial con una salida inesperada», *Titivillus*, 2 (2016), pp. 127-156, il.

GONZÁLVEZ RUIZ, Ramón: «Las bulas de la Catedral de Toledo y la imprenta incunable castellana», *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo*, 18 (1986), pp. 9-180, il. Incluido, con una «Addenda», en *Estudios sobre la imprenta incunable toledana*. Toledo, Cabildo Primado. Catedral de Toledo, 2013. (Primatialis Ecclesiae Toletanae Memoria; 19), pp. 25-205.

Grabados alemanes de la Biblioteca Nacional (Siglos XV-XVI): [exposición]. Madrid, Biblioteca Nacional, 1997. 2 v., il.

GRANELL SALES, Francesc: «‘De gloriosa recordació’: La imatge mitificada de Jaume I en la València baixmedieval», *Ars longa*, 26 (2007), pp. 51-65, il.

GROTA, Marcelo [seud. de Víctor Infantes]: «La península de los libros», *Hibris: Revista de Bibliofilia*, 61 (2011), pp. 53-54.

GUARNER, Luis: «El primer incunable español», en *El primer incunable español. Les trobes en lahors de la Verge Maria. Edición facsímil del único ejemplar conocido*. Valencia, Instituto Nacional del Libro Español, 1974, pp. IX-XXX.

GUARNER, Luis: *Les trobes en lahors de la Verge Maria: primer incunable español*. Valencia, Patronato Nacional del V Centenario de la Imprenta. Junta Local de Valencia, 1974. 39 p.

GUARNER, Luis: «Prólogo. El primer libro literario impreso en España (Valencia, 1474)», en *Les trobes en lahors de la Verge Maria. Impresas en facsímil del libro original*. Madrid, Espasa-Calpe, 1974, pp. 9-47.

GUTIÉRREZ DEL CAÑO, Marcelino: «Ensayo bibliográfico de *Tirant lo Blanch*», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 31 (1971, sept.-dic.), 9-12, pp. 239-269, il.

GUZMÁN ARIAS, Carmen: «La obra de Pomponio Mela en el Humanismo hispano», en *Humanismo y pervivencia del mundo clásico: actas del I Simposio sobre Humanismo y pervivencia del mundo clásico*. Maestre Maestre, José María y Pascual Borea, Joaquín (coordinadores). Alcañiz, Instituto de Estudios Turolenses, Universidad de Cádiz, Servicio de Publicaciones, 1993, pp. 507-512.

HAEBLER, Konrad: *Impresores primitivos de España y Portugal*. Pról. de Julián Martín Abad. Madrid, Ollero y Ramos, 2005. 213 p., 1 h.

HAEBLER, Konrad: *Introducción al estudio de los incunables*. Ed., pról. y notas Julián Martín Abad. Madrid, Ollero & Ramos Editores, 1995. 282 p.

HAEBLER, Konrad: «The Valencian Bible of 1487», *Revue Hispanique*, XXI (1909), pp. 371-387.

HAMPSON, R. T.: *Medii aevi kalendarium, or Dates, charters and customs of the middle ages, with kalendars from the tenth to the fifteenth century and an alphabetical digest of obsolete names of days, forming a glossary of the dates of the middle ages*, London, Henry Kent Causton, 1841. 2 v.

HARO CORTÉS, Marta: «El *Claribalte* en la imprenta valenciana», en *De la literatura caballeresca al Quijote*. Edición al cuidado de Ana Carmen Bueno Serrano, Patricia Esteban Erlés, Karla Xiomara Luna Mariscal. Juan Manuel Cacho Blecua (coordinador). Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2007, pp. 249-281, il.

HARRIS, Neil: «La sopravvivenza del libro, ossia appunti per una lista della lavandaria», *Ecdotica*, 4 (2007), pp. 24-65.

HAUF VALLS, Albert Guillem: *La Vita Christi de sor Isabel de Villena (s. XV) como arte de meditar: Introducción a una lectura contextualizada*. Valencia, Biblioteca Valenciana, 2006. 134 p., 1 h., il.

HAUF VALLS, Albert Guillem: «Lo regiment de la cosa pública: Eiximenis, Joan de Salisbury y Fra Joan de Galles, O.F.M.», en: *D'Eiximenis a Sor Isabel de Villena. Aportació a l'estudi de la nostra cultura medieval*. [València], Institut de Filologia Valenciana; [Barcelona], Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1990. (Biblioteca Sanchís Guarner; 19), pp. 125-149.

HUGUET PASCUAL, Jesús: «Els orígens de la impremta valenciana: tradició, esplendor i Ravensburg», en *Pasiones bibliográficas: Vint-i-cinc anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerónima Galés: 4*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerónima Galés, [2019], pp. 119-126.

HUGUET PASCUAL, Jesús: «'Tirant lo Blanc' i els orígens de la impremta valenciana», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1991, pp. 135-137.

Este artículo se ha reproducido en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerónima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerónima Galés, [2014], pp. 81-85.

IBARRA Y FOLGADO, José María: *Les trobes en lahors de la Verge María: Noticias sobre la impresión del primer incunable español*. Valencia, Hemeroscopea Ediciones, 1945. 38 p., 1 h.

Acompaña al volumen *Les trobes en lahors de la Verge Maria: nuevamente impresas en facsímil del libro original bajo la dirección de Vicente Escrivá...* Valencia, Hemeroscopea Ediciones, [1945?]. 61 h.

IGLESIAS, Yolanda: «Representación del delito social en *La Celestina* a través de su iconografía más temprana: 1499 y 1514», *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, XLI/1 (2016), pp. 243-272.

INFANTES, Víctor: «El laberinto cronológico y editorial de las primitivas impresiones de *Celestina* (1497-1514). Con una *Marginalia bibliographica* al cabo», en *Actas del Simposio Internacional 1502-2002: Five Hundred Years of Fernando de Rojas'*

Tragicomedia de Calisto y Melibea: (18-19 de octubre de 2002, Departamento de Español y Portugués, Indiana University, Bloomington). Al cuidado de Juan Carlos Conde. New York, Seminary of Hispanic Medieval Studies, 2007, pp. 3-87.

INFANTES, Víctor: «Un cuarteto lírico de Manriques y Romances. Nuevos pliegos poéticos del siglo XVI», en *Miscelánea de Estudios sobre el Romancero: homenaje a Giuseppe Di Stefano*. Pere Ferré, Pedro Piñero y Ana Valenciano (coordinadores). Sevilla, Universidad de Sevilla y Fundación Machado; Faro, Universidade do Algarve y Centro de Investigação em Artes e Comunicação, 2015, pp. 311-324.

INFANTES, Víctor – MARTÍNEZ PEREIRA, Ana: «La imagen gráfica de la primera enseñanza en el siglo XVI», *Revista Complutense de Educación*, 10 (1999), 2, pp. 73-100, il.

IVARS CARDONA, Andrés (O.F.M): «¿Quién es el autor del «Tractat de Confession» impreso en Valencia, año de 1497, por Nicolás Spindeler, bajo el nombre de Fr. Francisco Eximénez?», *Archivo Ibero-Americano*, XIV (1920), pp. 251-256.

JENNINGS, Oscar: *Early woodcut initials: containing over thirteen hundred reproductions of ornamental letters of the fifteenth and sixteenth centuries, selected and annotated*. London, Methuen and Co., 1908. X, 288 p., il.

Existe traducción al español: *Iniciales xilográficas primitivas*. Ed., pról. y notas Julián Martín Abad. [Traducción de Pilar Egoscózabal Carrasco]. Madrid, Ollero y Ramos, 2009. 245 p., il.

JOSÉ MARÍA DE ELIZONDO (OFMCap.): *La Leyenda de San Francisco según la versión catalana del «Flos sanctorum»: Fragmentos y notas...* Barcelona, Fidel Giró, impresor, 1910. 43 p., 2 h.

LABANDEIRA FERNÁNDEZ, Amancio: «Introducción de la imprenta en España: Estado actual de la cuestión», en *Primeras Jornadas de Bibliografía: Celebradas los días 14 al 26 de mayo de 1976 en la Fundación Universitaria Española*. Madrid, Fundación Universitaria Española. Seminario «Menéndez Pelayo», 1977, pp. 387-420.

LACARRA, María Jesús: «Fábulas y proverbios en el Esopo anotado», *Revista de poética medieval*, 23 (2009), pp. 297-329, il.

LACARRA, María Jesús: «La ficción en la imprenta hasta 1525», *Atalaya*, 18 (2018), <<http://journals.openedition.org/atalaya/3185>>.

LACARRA, María Jesús: «Las reescrituras de los cuentos medievales en la imprenta», en *El texto infinito: Tradición y reescritura en la Edad Media y el Renacimiento*. Edición al cuidado de Cesc Esteve, con la colaboración de Marcela Londoño, Cristina Luna & Blanca Vizán e índice onomástico de Iveta Nakládalová. Salamanca, Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas, 2014. (Publicaciones del Semyr. Actas; 8), pp. 113-149.

LACARRA, María Jesús: «Los enigmas de las *Faules d'Isop*», *Caplletra*, 62 (2017), pp. 219-240.

LACARRA, María Jesús – JIMÉNEZ RUIZ, Ana Milagros: «*Tragicomedia de Calisto y Melíbea*: testimonios recuperados y una nueva edición [Roma, Marcelo Silber, 1512-1515]», *Celestinesca*, 45 (2021), pp. 99-128, il.

LAMARCA LANGA, Genaro: «El libro y las lecturas en Valencia en la Edad Moderna: bibliografía y estado de la cuestión», *Estudis: Revista de historia moderna*, 25 (1999), pp. 245-257.

LAMBERT, A.: «Notes sur divers incunables d'Aragon inédits ou peu connus», *Bulletin Hispanique*, 12 (1910), 1, pp. 23-48.

LATASSA Y ORTÍN, Félix de: *Biblioteca Nueva de los Escritores Aragoneses...* Pamplona, En la Oficina de Joaquín de Domingo, 1798-1802. 6 v.

LÓPEZ PIÑERO, José María: «Los libros médicos impresos en Valencia del siglo XVI», en *Varia bibliographica: Homenaje a José Simón Díaz*. Kassel, Edition Reichenberger, 1988. (Teatro del Siglo de Oro. Bibliografías y catálogos; 8), pp. 429-438.

LÓPEZ SERRANO, Matilde: «El Grabado en los Incunables de las colecciones Palatina y Escorialense», *Reales Sitios*, X (1973, primer trimestre), 35, pp. 25-32, il.

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel: *Imprenta y libros de caballerías*. Madrid, Ollero & Ramos, 2000. 646 p., il.

MACIÀ, Josep Maria: «Un incunable català desconegut (València. Palmart, 1487)», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, 2 (1915), 4-5, pp. 153-157.

MALABIA MARTÍNEZ, Vicente: *Los incunables de la Biblioteca del Seminario de San Julián de Cuenca...* Cuenca, Real Academia Conquense de Artes y Letras, 2014. 109 p., il. (Discursos Académicos; 16).

MARQUÈS I PLANAGUMÀ, Josep Maria: *Impresos dels ss. XV-XVI. Biblioteca del Seminari de Girona*. Pròleg de Jaume de Puig i Oliver. Girona, Diputació, 2007. 247 p., il. (Francesc Monsalvatje; 2).

MARTÍ GRAJALES, Francisco: *Primer libro impreso en España: Les Trobes en lahors de la Verge Maria, publicadas en Valencia en 1474 y reimpresas por primera vez*, con una Introducción y noticias biográficas de sus autores escrita por... Valencia, Librería de Pascual Aguilar, 1894. 91 p., 61 h.

MARTÍN ABAD, Julián: *Catálogo bibliográfico de la Colección de Incunables de la Biblioteca Nacional de España*. Madrid, Biblioteca Nacional, 2010. 2 v., il.

MARTÍN ABAD, Julián: «Cisneros y Brocar. Una lectura tipobibliográfica de la *Políglota Complutense*», *Estudios Bíblicos*, LXXII (2014), pp. 33-73, il.

Incluido posteriormente en *Una Biblia a varias voces: Estudio textual de la Biblia Políglota Complutense*. Ignacio Carbajosa y Andrés García Serrano (eds.). Madrid, Ediciones Universidad San Dámaso, 2014. (Studia Biblica Matritensia; 2), pp. 45-90, il.

MARTÍN ABAD, Julián: «Del *A Descriptive Catalogue of Printing in Spain and Portugal, 1501-1520*, de F.J. Norton, a mi *Post-incunables ibéricos*», *Leituras: Revista da Biblioteca Nacional*. Lisboa, 9-10 (2001-2002): *O livro antigo em Portugal e Espanha, séculos XVI-XVIII = El libro antiguo en Portugal y España, siglos XVI-XVIII*, pp. 277-289.

MARTÍN ABAD, Julián: «Del ejemplar, o de ciertas historias (casi) siempre pasadas por alto», en *I Jornadas sobre Patrimonio Bibliográfico en Castilla-La Mancha: Actas: 12, 13 y 14 de Noviembre de 2003*. Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, 2004, pp. 13-35.

MARTÍN ABAD, Julián: «El día después del Catálogo bibliográfico de la colección de incunables de la Biblioteca Nacional de España», en *Vir bonus dicendi peritus: Studies in Honor of Charles B. Faulhaber*. Edited by Antonio Cortijo Ocaña, Ana M. Gómez-Bravo, and María Morrás. New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 2014, pp. 129-151, il.

MARTÍN ABAD, Julián: «Incunables e impresos antiguos: criaturas bibliográficas», *Memoriae Ecclesiae*, XXXII (2009) [*Actas del XXII Congreso de la Asociación de Archiveros de la Iglesia en España, Córdoba, 13 al 17 de septiembre de 2006*. Ed. dirigida y preparada por Agustín Hevia Ballina], pp. 215-258, il.

MARTÍN ABAD, Julián: «Incunables y post-incunables: Bibliografía y bibliofilia», en *El libro como objeto de arte: Actas del II Congreso nacional sobre bibliofilia, encuadernación artística, restauración y patrimonio bibliográfico: Cádiz, abril de 2004*. Cádiz, Ayuntamiento, [2008], pp. 57-95.

MARTÍN ABAD, Julián: «*Inspice signum*: Reflexión metodológica para la creación de un instrumento de control de las marcas tipográficas españolas», en *De re typographica. Nueve estudios en homenaje a Jaime Moll*. Editores Víctor Infantes & Julián Martín Abad. Madrid, Calambur, 2012. (Biblioteca Litterae; 27), pp. 133-165, il.

MARTÍN ABAD, Julián: «La nominación de los impresos antiguos (Sugerencias para la creación de un repertorio tipológico)», en *El arte de la memoria: Homenaje a Víctor Infantes*. Edición Ana Martínez Pereira. Madrid, Visor Libros, 2020, pp. 263-278.

MARTÍN ABAD, Julián: «La pasión por los incunables: (aproximación histórico-bibliográfica)», en *Bibliofilias: Exposición con motivo del 38º Congreso Internacional y 21.ª Feria Internacional de ILAB (The Internacional League of Antiquarian Booksellers): Fundación Lázaro Galdiano. Madrid, 2008*. Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2008, pp. 33-44.

MARTÍN ABAD, Julián: «*La Tragicomedia de Calisto y Melibea* de ‘Sevilla, 1502’: Una nueva edición», *UC Berkeley Library News*, abril 22, 2017: <<http://news.lib.berkeley.edu/2017/04/22/la-tragicomedia-de-calisto-y-melibea-de-sevilla-1502-una-nueva-edicion/>>.

MARTÍN ABAD, Julián: «Letrerías góticas, redondas y cursivas en la imprenta hispana (siglos XV y XVI)», en *Antonio de Nebrija: V Centenario (1522-2022): Volumen II: Cultura manuscrita y cultura impresa en el entorno de Antonio de Nebrija*. Jacobo Sanz Hermida, Pedro Martín Baños editores. Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2022, pp. 77-132, il.

MARTÍN ABAD, Julián: *Los libros impresos antiguos*. Valladolid, Servicio de Publicaciones e Intercambio Editorial. Universidad de Valladolid, 2004. 158 p., il. (Colección «Acceso al saber». Serie Libro y Literatura; 2).

MARTÍN ABAD, Julián: *Los primeros tiempos de la imprenta en España (c. 1471-1520)*. Madrid, Editorial El Laberinto, 2003. 319 p., il. (Colección Arcadia de las Letras; 19).

MARTÍN ABAD, Julián: «Prefacio», en Lázaro Galdiano, José: *La estética del libro español de los siglos XV y XVI*. Edición de Juan Antonio Yeves Andrés; estudio preliminar de Patricia Aznar Rubio; prefacio de Julián Martín Abad. Madrid, Fundación Lázaro Galdiano; Analecta Editorial, 2020. (Colección «Textos inéditos y olvidados»; 3), pp. 9-18.

MARTÍN ABAD, Julián: «Soporte, texto y noticia bibliográfica», en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Estudios publicados bajo la dir. de Francisco Rico, al cuidado de Pablo Andrés y Sonia Garza. Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, pp. 187-222.

MARTÍN ABAD, Julián: «Tipobibliografía hispana de los siglos XV y XVI», *Memorias da Academia das Ciências de Lisboa. Classe de Letras*, XXXVII (2006), pp. 153-179.

MARTÍN ABAD, Julián: «Una nueva edición complutense de Estanislao Polono y una edición imaginaria valenciana de Joan Joffre», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1991, pp. 172-176.

MARTÍN ABAD, Julián: «Una palabra de moda: *incunable*. (Con un breve ejercicio de memoria histórica)», *Orbis Tertius*, 2 (2007), pp. 19-31.

MARTÍN BAÑOS, Pedro: *La pasión de saber: Vida de Antonio de Nebrija*. Prólogo de Francisco Rico. Huelva, Universidad de Huelva, 2019. 643 p., il. (Biblioteca Biográfica del Renacimiento Español, 1).

MARTOS, Josep Lluís: «Baltasar Joan Balaguer y el cancionero 87FD en la bibliografía ilustrada: desatención a lo material y generación de fantasmas», en «*Et era muy acreçido en allegar el saber*»: *Studia Philologica in honorem Juan Paredes*. Eva Muñoz Raya, Enrique J. Nogueras Valdivieso (eds.) Granada, Editorial Universidad de Granada, 2019, pp. 541-558.

MARTOS, Josep Lluís: «Contenidos y génesis de un incunable perdido: *Obra en prosa sobre la veríssima Inmaculada Concepció de la Mare de Déu*», en *Isabel de Villena i l'espiritualitat europea tardomedieval*. Ana Isabel Peirats Navarro (coordinadora). Valencia, Tirant Humanidades, 2022, pp. 135-166.

MARTOS, Josep Lluís: «Ediciones valencianas en la imprenta incunable de Venecia», *Anuario de Estudios Medievales*, 49 (2019), 4, pp. 683-704.

MARTOS, Josep Lluís: *El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. Madrid, Iberoamericana. Vervuet, 2023. 332 p., il. (Medievalia Hispanica; 37).

MARTOS, Josep Lluís: «Estructura de un incunable poético: la *Obra de la Sacratísima Concepción de la intemerada Mare de Déu*», *Hispanófila*, 187 (2019), pp. 145-162.

MARTOS, Josep Lluís: «Exemplar(s) d'un incunable retrobat: *Orationes ad laudem Purissime Conceptionis Virginis Marie* (València, Lambert Palmart, 1489)», en *Miscel·lània Antoni Ferrando*. Montserrat (Barcelona), Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002. (Estudis de Llengua i Literatura Catalanes; 74), pp. 113-133.

MARTOS, Josep Lluís: «Fuentes poéticas incunables: el cancionero 87FD y Juan Tallante», en *Poesía, poéticas y cultura literaria*. A cura de Andrea Zinato e Paola Bellomi. Como, Pavia, Ibis, [2018]. (Cauterio suave; 17), pp. 523-533.

MARTOS, Josep Lluís: «La literatura perdida de Joan Roís de Corella: límites, proceso y resultados de un catálogo», en *Estudios de literatura medieval en la Península Ibérica*. Coord. por Carlos Alvar Ezquerro. San Millán de la Cogolla (Logroño), Cilengua, 2015, pp. 123-145.

MARTOS, Josep Lluís: «La literatura perdida de Joan Roís de Corella: Les fons», *Caplletra*, 45 (2008), pp. 93-112.

MARTOS, Josep Lluís: «La 'Salve Regina' de Pere Vilaspinosa: 'collatio' subyacente y edición crítica de un testimonio único», en «¿Qué se hizo aquel trobar?»: *La poesía de cancionero ayer y hoy*. Cleofé Tato García (ed.) A Coruña, Servizo de Publicacións. Universidade da Coruña, 2023 (Colección Cancionero General;1), pp. 41-68.

MARTOS, Josep Lluís: «La vida de la sacratísima Verge Maria i el Cartoixà de Joan Roís de Corella: datos externos», *Bulletin of Hispanic Studies*, 91 (2014), 8, pp. 1005-1014.

MARTOS, Josep Lluís: «*Les trobes en lahors de la Verge Maria*: historiografía de un incunable poético ¿sine notis?», *Críticón*, 141 (2021), pp. 15-36.

MARTOS, Josep Lluís: «Los ejemplares del incunable poético 87FD», en *Literatura medieval hispánica: 'Libros, lecturas y reescrituras'*. Coordinado por María Jesús Lacarra; editado por Núria Aranda García, Ana M. Jiménez Ruiz y Ángeles To-

rralba Ruberte. San Millán de la Cogolla, Cilengia, 2019. (Colección Instituto Literatura y Traducción; 26. Miscelánea 13), pp. 753-768.

MARTOS, Josep Lluís: «Materialitat i errors de composició d'un incunable poètic (b2/87FD): la rendibilitat ecdòtica», *Magnificat Cultura i Literatura Medievals*, 6 (2019), pp. 165-184.

MARTOS, Josep Lluís: «*Obra en prosa sobre la veríssima immaculada concepció de la Mare de Déu* (València, Lambert Palmart, 1488): estudio material de un incunable perdido», *Revista de Literatura Medieval*, XXXIII (2021), pp. 133-161.

MARTOS, Josep Lluís: «*Orationes ad laudem Purissime Conceptionis Virginis Marie*: recuperación de un incunable / literatura recuperada», *Revista de Literatura Medieval*, 31 (2019), pp. 63-93.

MARTOS, Josep Lluís: «Un incunable de Pere Trincher: Tipografía, decoración y datación», *Revista de poética medieval*, 30 (2016) [*Texto e ilustración en el libro medieval: factura física, lectura y recepción*. Edición de Marta Haro Cortés], pp. 199-231.

MARTOS, Josep Lluís: «Un cancionero incunable valenciano: descripción bibliográfica, estructura y contextos», en *La Literatura Medieval Hispánica en la imprenta (1475.1600)*. Edición de María Jesús Lacarra; con la colaboración de Nurria Aranda García. València, Publicacions de la Universitat de València, 2016 (Parnaseo; 28), pp. 173-189.

MARTOS, Josep Lluís: «Variantes y variaciones interpoemáticas: de la 'Vida de la sacratíssima verge Maria' a la 'Lahor de La Verge' de Joan Roís de Corella», *Revista de literatura medieval*, 25 (2013), pp. 135-164.

MATEU IBARS, Josefina: «El *Aureum opus*: índice de su contenido», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, LXIV (1952), 2, pp. 617-671.

MATEU Y LLOPIS, Felipe: «Gótico y romano en la prototipografía hispana: A propósito de la Biblia Valenciana de 1477-1478», *Gutenberg Jahrbuch*, 1964, pp. 55-60.

MÉRIDA JIMÉNEZ, Rafael M.: «Notes per a un exemplar de la *Conquesta de València* (València, Diego de Gumiel, 1515)», *Tirant: Butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura di cavalleries*, 11 (2008), pp. 143-156.

MESQUIDA CANTALLOPS, Joan Antoni: «L'Art y stil para scriure a totes persones de qualsevol estat que sien. E diverses maneres de comptes abreviats molt necessaris per a totes persones, de Thomàs de Perpenyà: Un manual de correspondència de principis del segle XVI», en *Actes del dotzè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes: Universitat de París IV-Sorbonne, 4-10 de setembre de 2000*. A cura de Marie-Claire Zimmermann i Anne Charlon. Montserrat (Barcelona), Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003, III, pp. 317-329.

MESTRE SANCHÍS, Antonio: *Los ilustrados, el origen de la imprenta y el catálogo de incunables españoles*. Valencia, Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Esport, 2007. 192 p. (Biblioteca Valenciana).

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «Bibliografía del *Tirant lo Blanch*», *Bibliofilia*, I (1911-1914), col. 455-461.

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «Estampes catalanes dels segles XV y XVI», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 94-95.

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «La Vida de Santa Magdalena en cobbles por Mossèn Jaume Gaçull», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 231-255.

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «Les estampes valencianes de 'La vida de Santa Caterina' (1511)», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 460-461.

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «Sor Isabel de Villena y el seu llibre *Vita Christi*», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 85-94.

MIRA, Eduard: «Sor Isabel de Villena-n'Elionor d'Aragó-Anjou: heràldica i intencionalitat comunicativa», en *Dones i literatura. Entre l'Edat Mitjana i el Renaixement*. Ricard Bellveser, coord. València, Institució Alfons el Magnànim. Diputació de València, 2012, II pp. 759-796.

MOLL, Jaime: «Imprenta y Liturgia», *Memoria Ecclesiae*, XXXII (2009) [*Actas del XXII Congreso de la Asociación de Archiveros de la Iglesia en España, (Córdoba, 13 al 17 de septiembre de 2006)*]. Ed. dirigida y preparada por Agustín Hevia Ballina], pp. 373-386.

MOLL, Jaime: «La imprenta en Valencia de 1530 a 1532: notas para su estudio», *El Museo de Pontevedra*, XLIV (1990 [1993]): *Homenaje a Antonio Odriozola*, pp. 205-216, il.

MOLL, Jaime: «La justificación de las matrices y el estudio de las letterías», en *De la imprenta al lector: Estudios sobre el libro español de los siglos XVI al XVIII*. Madrid, Arco/Libros, 1994. (Instrumenta Bibliologica), pp. 109-118, il.

MOLL, Jaime: «Las cursivas de Juan Mey, con algunas consideraciones previas sobre el estudio de las letterías», en *El libro antiguo español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 a 22 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Ediciones de la Universidad de Salamanca, etc., 1988, pp. 295-304.

MOLL, Jaime: «Los talleres de imprenta en Toledo entre 1524 y 1535», en *Trabajos de la VIII reunión de la Asociación Española de Bibliografía (2003)*. Madrid, Asociación Española de Bibliografía. Biblioteca Nacional, 2004, pp. 133-141.

MOLL, Jaime: «Nebrija y el libro», *Insula*, 551 (1992), p. 23.

MOLL, Jaime: «Problemas bibliográficos del libro del Siglo de Oro», *Boletín de la Real Academia Española*, LIX (1979), pp. 49-107.

MOLL, Jaime: «Un caso de atribución de impresos: de Valencia a Sevilla», en *De Libros y de Bibliotecas: Homenaje a Rocío Caracuel*. Sevilla, Universidad, 1995. (Serie Biblioteca Universitaria; 15), pp. 243-252, il.

MORALEDA DÍAZ, Javier: «El incunable de Salustio impreso en Valencia en 1475: aproximación a su forma textual en relación con la tradición antigua», *Minerva: Revista de filología clásica*, 24 (2011), pp. 157-194.

MORALEDA DÍAZ, Javier: «Los primeros incunables españoles de Salustio (Barcelona 1475 - Valencia 1475)», *Epos: Revista de filología*, 25 (2009), pp. 37-58.

MORATO JIMÉNEZ, Mónica: *La portada en el libro impreso español: tipología y evolución (1472-1558)*: Tesis doctoral, dirigida por Fermín de los Reyes Gómez, presentada en la Facultad de Ciencias de la Documentación de la Universidad Complutense. Madrid, 2014: <<https://eprints.ucm.es/24482/>>.

MORENO HERNÁNDEZ, Antonio: «En torno al sumario de la edición de Salustio de Valencia, 1475», en *Los paratextos y la edición en el libro medieval y moderno*. Helena Carvajal González (Ed.) Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2016. (In culpa est; 1), pp. 93-100, il.

MORÒDER MOLINA, Robert: «Sobre la data de la impremta en València i la primera edició de la Bíblia Valenciana», en *Homenatge a la impremta valenciana 1474-1974*. València, Editorial Gorg, 1974. (Quaderns de Gorg; 11), pp. 122-123.

MORTE GARCÍA, Carmen: «La imagen de Fernando el Católico en el arte: el tiempo vivido y el tiempo recreado (1452-1700)», en *La imagen de Fernando el Católico en la historia, la literatura y el arte: Jornadas Fernandinas desarrolladas en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza y en el Palacio Español de Niño de Sos del Rey Católico entre los días 7 y 9 de marzo de 2013*. Aurora Egido y José Enrique Laplana (editores). Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2014. (Colección Actas. Institución «Fernando el Católico»), pp. 279-374, il.

MOYANO ANDRÉS, Isabel: «El IBE: control bibliográfico con reservas», en *La Memoria de los Libros: Estudios sobre la historia del escrito y de la lectura en Europa y América*. Bajo la dirección de Pedro M. Cátedra & María Luisa López-Vidriero; edición al cuidado de María Isabel de Páiz Hernández. [Salamanca], Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, [2004], I, pp. 303-316.

MUÑOZ DELGADO, Vicente (O. de M.): «Juan Aznar y su tratado de Términos (1513) según la vía escotista», *Antonianum*, 49 (1974), pp. 304-319.

NAVARRO SORNÍ, Miguel: «Estudio introductorio», en *Del menyspreu del món; estudio, transcripción y traducción*. [Gerson; versión valenciana de Miquel Pèrèç; estudio, Miguel Navarro Sorní; traducción y transcripción, Vicent Añó García, Alfons Guirau Sichar. València, Ajuntament de València, [1994]. (Els clàssics valencians; 2), pp. 11-40.

NEEDHAM, Paul: «Allan H. Stevenson and the Bibliographical Uses of Paper». *Studies in Bibliography*, 47 (1994), pp. 23-64.

NORTON, Frederick J.: *La Imprenta en España, 1501-1520*. Edición anotada, con un nuevo «Índice de libros impresos en España, 1501-1520» por Julián Martín Abad; [traducción Daniel Martín Arguedas]. Madrid, Ollero & Ramos Editores, 1997. 392 p., il.

NORTON, F. J.: «Typographical evidence as an aid to the identification and dating of unsigned Spanish books of the Sixteenth Century», *Ibero-romania*, II (1970), pp. 96-103.

ODRIOZOLA, Antonio: «La imprenta en Castilla en el siglo XV», en *Historia de la imprenta hispana*. Madrid, Editora Nacional, 1982. (Cultura y Sociedad. Investigación), pp. 91-219, il.

ODRIOZOLA, Antonio: «Los libros impresos por Juan Parix en Segovia y Toulouse y los atribuibles a Turner y Parix en esta última ciudad (1472-1478): Una investigación sobre protoincunables», en *Homenaje a don Agustín Millares Carlo*. Las Palmas de Gran Canaria, Confederación Española de Cajas de Ahorro, 1975, I, pp. 281-308.

ODRIOZOLA, Antonio: «Los protoincunables (1472-1479) impresos por Juan Parix en Segovia (España) y Toulouse (Francia)», *Gutenberg Jahrbuch*, 1976, pp. 130-137.

ODRIOZOLA, Antonio: *Nacimiento de la imprenta en España: Conferencia pronunciada en la Fundación Universitaria Española el día 2 de mayo de 1974*. Madrid, Fundación Universitaria Española, 1976. 36 p., il.

ODRIOZOLA, Antonio – BARREIRO, Xosé R.: *Historia de la Imprenta en Galicia*. La Coruña, Biblioteca Gallega, 1992. 390 p., 8 h., il.

OLOCCO, Riccardo: *A new method of analysing printed type: The case of 15th-century Venetian romans: Thesis submitted for the degree of Doctor of Philosophy. Department of Typography & Graphic Communication. University of Reading, July 2019*. [S.l., s.n.], 2020. 451 p., 1 h., il.

PAINTER, George D.: «General Introduction», en *Catalogue of Books Printed in the XVth Century now in The British Museum: Part X. Spain - Portugal*. London, The Trustees of the British Museum, 1971, pp. IX-XXXV.

PALANCA PONS, Abelardo: *Incunables valencianos, sus características tipográficas: conferencia pronunciada en el Aula Magna de la Universidad valentina el día 28 de Junio de 1961*. Valencia, Gremio de Maestros Impresores de Valencia y su Provincia, 1962. 47 p., il.

PALANCA PONS, Abelardo: «Un incunable valenciano poco conocido», en *Miscellanea di scritti vari in memoria di Alfonso Gallo*. Firenze, Leo S. Olschki, 1956, pp. 589-1596, lám. XXXIX y XL.

PALANCA PONS, Abelardo – GÓMEZ GÓMEZ, María del Pilar: *Catálogo de los Incunables de la Biblioteca Universitaria de Valencia*. Pról. de Justo García Morales. Valencia. Universidad, Secretariado de Publicaciones. 1981. 251 p., 2 h., XXVIII lám. n. y col.

PALAO GIL, Francisco Javier: «Les compilacions valencianes durant l'edat moderna», *Anuari de l'Agrupació Borrianenca de Cultura*, 30 (2019), pp. 77-87.

PARELLADA FELIU, Joan: «Un incunable d'Arnau de Vilanova: l'*Antidotarium* editat a València l'any 1495», en *I Congrés Internacional d'Història de la Medicina Catalana: llibre d'actes: Barcelona-Montpeller, de l'1 al 7 de juny de 1970*. Barcelona, 1971, pp. 265-280.

PARRILLA GARCÍA, Carmen: «Vestir las palabras: Grabados xilográficos en la ficción sentimental», *Revista de poética medieval*, 30 (2016), pp. 259-285, il.

PENNEY, Clara Louise: «Manuscripts and Books», en *The Hispanic Society of America: Handbook: Museum and Library collections*. [Foreword, Archer M. Huntington]. New York, Printed by Order of the Trustees, 1938, pp. 351-407, il.

PERARNAU I ESPELT, Josep: «Una Bíblia catalana abans de 1474?», en *Homenatge a la imprenta valenciana 1474-1974*. València, Editorial Gorg, 1974. (Quaderns de Gorg; 11), pp. 129-130.

PEREA RODRÍGUEZ, Óscar: *Las cortes literarias hispánicas del siglo XV: el entorno histórico del Cancionero general de Hernando del Castillo (1511)*. Tesis doctoral. Directores María Isabel Loring García y Joaquín González Cuenca. Universidad Complutense de Madrid. Departamento de Historia Medieval. 2004 = <<https://core.ac.uk/download/pdf/147826128.pdf>>.

PEREA RODRÍGUEZ, Óscar: «Sobre la datación cronológica de las 'Obras de burlas' del Cancionero General», en *Estudios sobre el Cancionero general (Valencia, 1511): Poesía, manuscrito e imprenta*. Marta Haro Cortés, et al. (eds.) València, Publicacions de la Universitat de València, 2012. (Parnaseo; 17), pp. 325-349.

PEREA RODRÍGUEZ, Óscar – MADRID SOUTO, Raquel: «Una efeméride lírico-mercantil: Quinto centenario de la firma del contrato para la primera edición del *Cancionero general* (1509-2009)», *Cancionero General*, 7 (2009), pp. 71-93, il.

PÉREZ CONTEL, Rafael: *Les trobes en lahors de la Verge Maria: Valencia, Lamberto Palmart y Alonso Fernández de Córdoba, 1474: aproximación al incunable*. València, Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, [1988]. 14 p.

PÉREZ DE ARRIAGA, Joaquín: «Historia del Ajedrez: El Misterio del libro perdido permanece: Congostra de Payo Gato», *Revista Internacional de Ajedrez*, 68 (1993), pp. 50-53, il.

PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel: «La obra del bachiller Juan de Molina, una práctica de traducir en el Renacimiento español», *1616*, IV (1981), pp. 35-43.

PLA ALBEROLA, Primitivo J.: «Furs e ordinacions fetes per los gloriosos reys de Aragó als regnícols del regne de València», en *Bibliofilia Antigua I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 75-90.

Poemes satírics del segle XV. València, Societat Bibliogràfica Valenciana, 1973-1974. 2 v. Contiene: *I: Lo procés de les olives (València, 1497)*. Edició facsímil amb un pròleg de V. Andrés Estellés. – *II: Lo somni de Joan Joan (València, 1497)*. Edició facsímil amb una notícia bibliogràfica per Josep Palàcios.

POLLARD, Alfred William: *Early Illustrated Books: a History of the Decoration and Illustration of Books in the 15th and 16th Centuries*. London, Kegan Paul, Trench, Trübner and Co., 1893. XVI, 256 p., il., facs.

Post-incunabula en hun uitgevers in de Lage Landen: een bloemlezing gebaseerd op Wouter Nijhoff's «L'Art typographique» uitgegeven ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan van Martinus Nijhoff op 1 januari 1978 = Post-incunabula and their publishers in the Low Countries: a selection based on Wouter Nijhoff's «L'Art typographique» published in commemoration of the 125th anniversary of Martinus Nijhoff on Januari 1, 1978. Edited and introduced by Hendrik D. L. Vervliet. Den Haag. Boston. London, M. Nijhoff, 1978. 205 p.

PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios: «Constricciones y libertades ortográficas de los impresores en cuatro ediciones tempranas de *Celestina*: Toledo 1500, Burgos 1499-1502(?), Zaragoza 1507 y Valencia 1514», *Titivillus*, 1 (2015), pp. 237-249.

PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios – SÁNCHEZ SÁNCHEZ-SERRANO, Antonio: «De nuevo sobre la ortotipografía de las *Comedias* de Toledo 1500 y Burgos 1499-1502 (?) y *Tragicomedias* de Zaragoza 1507 y Valencia 1514: Usos gráficos de h, i, y, g, j, x», *Celestinesca*, 42 (2018), pp. 241-268.

PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios – SÁNCHEZ SÁNCHEZ-SERRANO, Antonio: «Posibles razones por las que la *Celestina* fue considerada anónima durante los siglos XVI-XVIII y creación de Rojas a partir del XIX», *Celestinesca*, 40 (2016), pp. 135-158.

Profecia i poder al renaixement: texts profètics catalans favorables a Ferran el Catòlic. Estudi i edició a cura d'Eulàlia Duran i Joan Requesens. Valencia, Eliseu Climent, 1997. 449 p. ([Sèrie «La unitat»]; 157).

PUIGVERT I PLANAGUMÀ, Gemma: «*De diebus aegyptiacis*», *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins*, 31 (1990-1991), pp. 41-52.

RESURRECCIÓN ROS, Honorat: «*La vida de sant Honorat*, traducción medieval del texto anónimo del siglo XIII *Vita beati Honorati*», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 33-83, il.

REYES GÓMEZ, Fermín de los: «*Con privilegio*: la exclusiva de edición del libro antiguo español», *Revista General de Información y Documentación*, 11 (2001), 2, pp. 163-200.

REYES GÓMEZ, Fermín de los: *El libro en España y América: Legislación y Censura (Siglos XV-XVIII)*. Madrid, Arco/Libros, 2000. 2 v. (Instrumenta Bibliologica).

REYES GÓMEZ, Fermín de los: «Estructura formal del libro antiguo español», *Paratesto*, 7 (2010), pp. 9-59.

RIERA, Joan: «Els incunables científics en llengua catalana», *Gimbernat: Revista d'Història de la Medicina i de les Ciències de la Salut*, 5 (1985), pp. 313-320.

RIQUER, Martí de: «Francesc Carrós Pardo de la Casta», *Anthropos: Boletín de información y documentación*, n.º extra 12 (1989) [Dedicado a Martín de Riquer. Antología], pp. 104-107.

RODRÍGUEZ RISQUETE, Francisco J.: «*La Regoneixença* de Francesc Carros Pardo de la Casta», en *Actes del X Congrés Internacional de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval*. Edició a cura de Rafael Alemany, Josep Lluís Martos i Josep Miquel Manzanaro. Alacant, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2005. (Symposia philologica; 10-12), III, pp. 1379-1389.

ROMERO DE LECEA, Carlos: «Amanecer de la imprenta en el Reino de Aragón», en *Historia de la imprenta hispana*. Madrid, Editora Nacional, 1982. (Cultura y Sociedad. Investigación), pp. 221-359, il.

ROMERO DE LECEA, Carlos: *Introducción a los viejos libros de música*. Madrid, Joyas Bibliográficas, 1976. 138 p., 1 h., il. (Colección de Estudios y Ensayos; IV).

ROMERO DE LECEA, Carlos: *La imprenta y los pliegos poéticos*. Madrid, Joyas Bibliográficas, 1974. 166 p., 1 h., il. (Colección de Estudios y Ensayos; II).

ROMERO DE LECEA, Carlos: «Las viejas filigranas del papel y otras graves cuestiones de bibliografía hispana», en *Homenaje a don Agustín Millares Carlo*. Las Palmas de Gran Canaria, Confederación Española de Cajas de Ahorro, 1975, I, pp. 281-308.

ROMERO LUCAS, Diego: «Hacia la autonomía del libro impreso. Un ejemplo práctico: los inicios de la imprenta en Valencia», en *Actas del XI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval: (Universidad de León, 20 al 24 de septiembre de 2005)*. Armando López Castro, María Luzdivina Cuesta Torre (editores). [León], Universidad de León, Secretariado de Publicaciones, 2007, Vol. II, pp. 993-1002.

ROMERO LUCAS, Diego: «Notas sobre ejemplares valencianos de la década de 1520-1530», en *ARBA (Acta Romanica Brasiliensia)*, 16 (2005) [*Actas del IV Encuentro hispano-suizo de filólogos noveles* (Basilea, 5 y 6 de noviembre de 2004). Tobias Brandenberger & Beatrice Schmid (eds.)], pp. 113-121, il.

ROMERO LUCAS, Diego: «Un ejemplar valenciano de la Legenda aurea: El *Flos sanctorum* en catalán (Valencia, Jorge Costilla, 1514)», en *Actas del III encuentro Internacional de Filólogos Noveles (Valencia, 10 de abril de 2002)*. Eds. Carlos Alvar y Beatrice Schmid. Alcalá de Henares (Madrid), Universidad de Alcalá. Universität Basel, 2003, pp. 183-198.

ROMERO MENSAQUE, Carlos José: «Los comienzos del fenómeno rosariano en la España Moderna: la etapa fundacional (siglos XV y XVI)», *Hispania Sacra*, LXVI (2014), Extra II, pp. 243-278.

ROSELL Y TORRES, Isidoro: «Grabados españoles en madera de antiguas ediciones», *Museo Español de Antigüedades*, IV (1875), pp. 181-191, il.

RUBIO ÁRQUEZ, Marcial: «El Cancionero de obras de burlas provocantes a risa (Dutton, 190B): orígenes y recepción», *Revista de Poética Medieval*, 28 (2014), pp. 359-375.

RUBIO ÁRQUEZ, Marcial: «Sobre los orígenes de las ‘Obras de burlas’ del Cancionero General (1511)», en *Estudios sobre el Cancionero general (Valencia, 1511): Poesía, manuscrito e imprenta*. Marta Haro Cortés, et al. (eds.) València, Publicacions de la Universitat de València, 2012. (Parnaseo; 17), pp. 385-404.

[RUBIÓ I BALAGUER, Jordi:] «Lluís d’Alcanyiz: *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilencia*: Edición facsímil», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, VII (1923-1927) [1932], pp. 25-58. Incluye una introducción firmada por R., que se ha reproducido en Rubió i Balaguer, Jordi: *Obra dispersa*. Montserrat, Abadía de Montserrat, 1999, pp. 240-247.

RUBIÓ I BALAGUER, Jordi: «Integración de los impresores alemanes en la vida social y económica de Cataluña y Valencia en los siglos XV-XVI», *Spanische Forschungen der Görresgesellschaft*, XX (1962), pp. 103-122.

Reproducido en *Llibreters i impressors a la Corona d’Aragó*. Pròleg de Joana Escobedo. Montserrat, Abadía. Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1993. (Obres de Jordi Rubió i Balaguer; XI), pp. 215-243.

La rúbrica impresa de los incunables españoles. Exordio de Néstor Costa [= ¿Víctor Infantes?] Madrid, Turpin Editores, 2014. (Colección En 8ª; 4). 86 p., 1 h. il.

RUIZ GARCÍA, Elisa: «El calendario litúrgico y representación gráfica», en *X Jornadas Científicas sobre Documentación: el calendario y la datación histórica*. J. C. Galende y J. de Santiago (directores). N. Ávila, M. T. Serrulla y L. Zozaya (editores). Madrid, UCM, 2011, pp. 289-306, il.

RUIZ GARCÍA, Elisa: «Estudio preliminar», en Andrés, Juan: *Confusión o confutación de la secta mahomética y del Alcorán*. Estudio preliminar, edición y notas Elisa Ruiz García; transcripción del texto M.ª Isabel García-Monge. Mérida, Editora Regional de Extremadura, 2003. (La Biblioteca de Barcarrota; 5), II, pp. 9-78.

RUIZ GARCÍA, Elisa: «*La confusión de la secta mahomética y La cazzaria*: dos obras conflictivas», *Alborayque: Revista de la Biblioteca de Extremadura*, 1 (2007), pp. 18-39, il.

RUIZ VILA, José Manuel: «*Oratio lvcv lenta de lavdibvs Valentie* de Alonso de Proaza. Introducción, edición crítica y traducción», *Liburna*, 5 (2012), pp. 155-223, il.

SACARÈS TABERNER, Miquela: «*En un instant li venc certa il·lustració divinal*: L'episodi de la il·luminació a la iconografia de Ramon Llull», *Locvs amœnus*, 9 (2007-2008), pp. 101-125, il.

SAGUAR GARCIA, Amaranta: «Las *imágenes agentes* de *Celestina* (II): La tradición iconográfica», en *En Doiro, antr'o Porto e Gaia: Estudos de Literatura Medieval Ibérica*. Organização José Carlos Ribeiro Miranda; revisão editorial Rafaela da Câmara Silva. Porto, Estratégias Criativas, 2019, pp. 885-892.

SALAVENT FABIANI, Vicent Lluís: «Introducción a la historia de la aritmética práctica en la corona de Aragón en el siglo XVI», *Dynamis: Acta hispanica ad medicinae scientiarumque historiam illustrandam*, 10 (1990), pp. 63-92.

SALVÁ Y MALLÉN, Pedro: *Catálogo de la biblioteca de Salvá... enriquecido con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc.* Valencia, Imp. de Ferrer de Orga, 1872. 2 v.

SALVADÓ, Joan: «Jaume d'Olesa, humanista y lul·lista», *Universitas Tarraconensis: Revista de Filología*, 14 (1992-1993), pp. 267-304.

SALVADOR MIGUEL, Nicasio: «Valencia en torno a 1511», en *Estudios sobre el Cancionero general (Valencia, 1511): poesía, manuscrito e imprenta*. Marta Haro Cortés, et al. (eds.) València, Publicacions de la Universitat de València, 2012. (Parnaseo; 17), pp. 37-70.

SANCHIS GUARNER, Manuel: «Estudi preliminar», en *Les Trobes en lahors de la Verge Maria (València, 1474): Edició facsímil amb estudi preliminar i transcripció de...* València, Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat de València, 1974, pp. XI-LII.

SANCHIS GUARNER, Manuel: «Estudi preliminar», en *Les trobes en lahors de la Verge Maria. Estudi preliminar i transcripció...* València, Vicent García Editors, 1979, pp. 5-63.

SANCHIS SIVERA, Josep: *Estudis d'Història Cultural*. Edició, introducció, bibliografia i notes de Mateu Rodrigo Lizondo; notícia biogràfica de Francesc Pérez i Moragón; pròleg d'Antoni Ferrando. Valencia/Barcelona, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1999. 255 p.

SEGURA MORERA, Antonio – VALLEJO ORELLANA, Pilar: *Catálogo de los impresos del siglo XVI de la Biblioteca Colombina de Sevilla*. Sevilla, Cabildo de la S. M. y P. I. Catedral de Sevilla. Institución Colombina, 2001-2006. 5 v., il.

SHEPPARD, Leslie A. – PAINTER, George D.: «Introduction to the Presses», en *Catalogue of Books Printed in the XVth Century now in The British Museum: Part X. Spain - Portugal*. London, The Trustees of the British Museum, 1971, pp. XXXVI-LXXXV.

SIMÓN DÍAZ, José: «La “Tipobibliografía Española”: significado y alcance de un Proyecto», *Magister*, 3 (1985), pp. 135-144.

SMITH, Margaret M.: «Printed foliation: forerunner to printed page-numbers?», *Gutenberg Jahrbuch*, 1988, pp. 54-70.

SMITH, Margaret M.: «The design relationship between the manuscript and the incunable», en *A Millennium of the Book: Production, Design and Illustration in Manuscripts and Print 900-1900*. Ed. by Robin Myers and Michael Harris. Winchester, St Paul's Bibliographies; New Castle, Oak Knoll Press (Publishing pathways), 1994, pp. 23-43.

SNOW, Joseph T.: «Imágenes de la lectura / lectura de las imágenes: el caso de la *Comedia* burgalesa impresa por Fadrique de Basilea», en *Filología di testi a stampa (Area iberica)*. A cura di Patrizia Botta, con la collaborazione di Aviva Garribba ed Elisabetta Vaccaro. Modena, Mucchi Editore, 2005, pp. 97-109.

SNOW, Joseph T.: «La iconografía de tres *Celestinas* tempranas (Burgos, 1499; Sevilla, 1518; Valencia, 1514): unas observaciones», *Dicenda*, 6 (1987), pp. 255-277, il. Incluido en *Estudios sobre la Celestina*. Santiago López-Ríos (editor). Tres Cantos (Madrid), Itsmo, 2001, pp. 56-82, il.

SOBERANAS, Amadeu-J.: «*Introductiones Latinae Nebrisenses*: Una edició desconeguda del 1516 (València, Joan Jofré)», en *El Libro Antiguo Español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 al 20 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Universidad, etc., 1988, pp. 397-401.

SORDET, Yann: «Le baptême inconscient de l'incunable: non pas 1640 mais 1569 au plus tard», *Gutenberg Jahrbuch*, 2009, pp. 102-105.

SORIANO ROBLES, Lourdes: «Els viatges dels incunables del *Tirant* (1490 i 1497) fins a la Hispanic Society of America», *Magnificat: Cultura i Literatura Medievals*, 9 (2022), pp. 281-301, il.

SORIANO ROBLES, Lourdes – AVENOZA, Gemma – LAMARCA, Montserrat: «Ludolfo de Sajonia, *Terç del Cartoixà* (Valencia, ca. 1495): Un nuevo ejemplar de la edición incunable», *Gutenberg Jahrbuch*, 82 (2007), pp. 77-96, il.

SOSA, Guillermo S.: *Incunabula Iberica: catalogue of books printed in Spain and Portugal in the XVth. century, with additions*. Buenos Aires, Ediciones de Historia del Libro, 1973. 210 p.

SUÁREZ GONZÁLEZ, Ana: «A propósito de los *días aciagos* en un calendario medieval calagurritano», *Kalacorikos*, 6 (2001), pp. 101-113.

SUÁREZ GONZÁLEZ, Ana: «*De diebus Aegyptiacis* en cuatro manuscritos medievales (siglos XII-XIII)», en *Lógos hellenikòs: Homenaje al profesor Gaspar Morochó Gayo*. Jesús-M.^a Nieto Ibáñez (Coord.). [León], Universidad de León, Secretariado de Publicaciones y Medios Audiovisuales, 2003, II, pp. 769-782.

TAVONI, Maria Gioia: *Circunnavegar el texto: Los índices en la Edad Moderna*. Traducción de Noelia López Souto. Gijón (Asturias), Ediciones Trea, 2020. 327 p.

THIENEN, Gerard van: «El papel y las filigranas de los incunables impresos en España a través de los diversos ejemplares conservados en las bibliotecas del mundo», *Syntagma: Revista del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura*, 2 (2008), pp. 239-261, il.

Tipobibliografía Española: Memoria I. [Madrid], Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 1986; *Tipobibliografía Española: Memoria II*. [Madrid], Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 1988; y *Tipobibliografía Española: Memoria III*. [Madrid], Confederación Española de Centros de Estudios Locales, 1991.

TORO PASCUA, María Isabel: «Milenario y profecía en el siglo XV: La tradición del libro de Unay en la Península Ibérica», *Península: Revista de estudios ibéricos*, 0 (2003), pp. 29-38.

TORRES PÉREZ, José María: «Una bula impresa por Guillén de Brocar en 1498», *Príncipe de Viana*, LXIV (2003), 228, pp. 235-246, il.

TRAMOYERES, Luis: «La Biblia valenciana de Bonifacio Ferrer, una hoja incunable del Apocalipsis», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, XIII (1910), 9-10, pp. 234-248.

Se reproduce traducido: «Un full incunable de l'Apocalipsi», en *Homenatge a la impremta valenciana 1474-1974*. València, Editorial Gorg, 1974. (Quaderns de Gorg; 11), pp. 109-120.

Treasures from the Hispanic Society Library: [Catalogue of an exhibition at The Grolier Club, September 26 - December 18, 2021]. Curated by Mitchell A. Coddington and John O'Neill. New York, The Hispanic Museum & Library, 2021 259 p., il.

Trobes en lahors de la Verge Maria, Les: primer libro impreso en España en 1474. [Transcripció] Emili Miedes i Bisbal. [Valencia], E. Miedes, [2002]. 367 p. Incluye la Introducción y noticias biográficas de sus autores escrita por Francisco Martí Grajales de la edición de *Les Trobes* de 1894.

TROPÉ, Hélène: *La formation des enfants orphelins à Valence, XV^e-XVII^e siècles: le cas du Collège impérial Saint-Vincent-Ferrier*. Préf. D'Augustin Redondo. Paris, Publications de la Sorbonne. Presses de la Sorbonne nouvelle, 1998. 417 p., il. (Textes et documents du Centre de recherche sur l'Espagne des XVI^e et XVII^e siècles; 8).

TURNER, Daymond: «Oviedo's *Claribalte*: The First American Novel», *Romance Notes*, 6 (1964), 1, pp. 65-68.

UREÑA Y SMENJAUD, Rafael: *Los incunables jurídicos de España: discurso leído ante las Reales Academias, reunidas en la Española para celebrar la «Fiesta del libro» el día 7 de octubre de 1929*. [S.l., s.n.], 1929. 50 p., 16 h., il.

Es tirada aparte del *Boletín de la Real Academia de la Historia*, XCV (1929), 1, pp. 1-46.

Existe reproducción: Pamplona (Navarra), Analecta, [2007]. (Colección de Derecho. Serie Textos reunidos. Derecho).

VECCE, Carlo: «Aldo e l'invenzione dell'indice», en *Aldus Manutius and Renaissance Culture. Essays in Memory of Franklin D. Murphy. Acts of an International Conference. Venice and Florence, 14-17 June 1994*] Cur. David S. Zeidberg-Fiorella Gioffredi Superbi. Firenze, L.S. Olschki, 1998 (Villa I Tatti. The Harvard University Center for Italian Renaissance Studies 15) pp. 109-141.

- VENTURA, Jordi: *La Bíblia valenciana: recuperació de la història d'un incunable en català*. Barcelona, Curial, 1993. 237 p. (Biblioteca Torres Amat; nova etapa, 12).
- VIANNA, Luciano José: «A edição do Regimento de la cosa pública (1499): uma recuperação do passado da cidade de Valência», *OP SIS*, 18 (2018), 1, pp. 154-172.
- VICIANO NAVARRO, Pau: «Más allá de la incunabulística: La difusión de las *Trobes en lahors de la Verge Maria* en la sociedad valenciana», *RUIDERAe: Revista de Unidades de Información*, 20 (2022), pp. 1-11.
- VINDEL, Francisco: *Escudos y marcas de impresores y libreros en España durante los siglos XV a XIX (1485-1850). Con 818 facsímiles*. Barcelona, Orbis, 1942. XXIII, 636 p., 1 h., il.
- VINDEL, Francisco: *Escudos y marcas tipográficas de los impresores en España durante el siglo XV (1485-1500)*. Madrid, Francisco Vindel, 1935. 40 p., il.
- VINDEL, Francisco: *Solaces bibliográficos...* Madrid, [s.n.], 1942. IX, 193 p., con 5 facs., il.
- VIVES PIQUÉ, Rosa: *Guía para la identificación de grabados*. Madrid, Arco/Libros, 2003. 319 p., il. (Instrumenta Bibliologica).
- WALSH, James E.: *A catalogue of the fifteenth-century printed books in the Harvard University Library: Volume IV: Books Printed in France, The Netherlands, the Iberian Peninsula, England, and Montenegro. Hebraica and Supplementary Entries*. Binghamton, NY, Tempe AZ, 1996. IX, 330 p., 1 h., XVI lám. (Medieval & Renaissance texts & studies; 150).
- WEIL-PAROT, Nicolas: «¿La hispanidad de la magia astral? El contraejemplo de Jerónimo Torrella», *La Corónica*, 36 (2007), 1, pp. 145-172.
- WELLISCH, Hans H.: «The oldest printed indexes», *The Indexer*, 15 (1986-1987), pp. 73-82.
- WILKINSON, Alexander S.: «Exploring the Print World of Early Modern Iberia», *Bulletin of Spanish Studies: Hispanic Studies and Researches on Spain, Portugal and Latin America*, 89 (2012), 4, pp. 491-506.
- WILKINSON, Alexander S. – ULLA LORENZO, Alejandra: «Iberian Books: la compilación de un catálogo de títulos abreviados en la era digital», *Bibliographica*, 1 (2018), 2, pp. 221-235.

WITTLIN, Curt J.: «L'edició del 1499 del Regiment de la cosa pública. Les revisions i ampliacions al text, a l'endreça i al comiat escrits per Francesc Eiximenis el 1383», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXIX (1993), IV, pp. 441-459.

WITTLIN, Curt J.: «Un text inèdit de Joan Roís de Corella: *La visió a la porta de la Senyora Nostra de Gràcia*, del 1487», *A Sol Post. Estudis de Llengua i Literatura*, 3 (1995), pp. 257-268.

YACINE BAHRI, Raja: «Présentation critique de l'oeuvre de Mossen Juan Andrés intitulée Confusión y disputa de la secta mahomética y del Alcorán (Biblioteca Británica 6, 11724)», en *Famille morisque: femmes et enfants = Familia morisca: mujeres y niños: Actes du VII^e Symposium International d'Études Morisques (Zaghouan)*. Ed. A. Temimi. Zaghouan, Fondation Temimi pour la recherche scientifique et l'information, 1997, pp. 314-332.

YARZA LUACES, Joaquín: «¿Fuente o reflejo? Límites iconográficos de la miniatura gótica hispana», *Ephialte: Lecturas de Historia del Arte*, IV (1994) [*Actas del Congreso: La Miniatura y el grabado como fuentes de inspiración y difusión de temas iconográficos*], pp. 34-54, il.

YUKISHIMA, Koichi: «Pagination printed by Aldus Manutius», *Bibliothecae.it*, 9 (2020), 1, pp. 121-131.

ÍNDICE DE SIGLAS DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS E INSTITUCIONES

- ALBACETE. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- ALBUQUERQUE (NEW MEXICO). *Zimmerman L* University of New Mexico Library: Zimmerman Library
- ALICANTE. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- ALICANTE. *CAM* Biblioteca Gabriel Miró-Obras sociales de la Caja de Ahorros del Mediterraneo
- AMSTERDAM. *UB* Universiteitsbibliothek
- ANGUIANO (LA RIOJA). *Valvanera* Biblioteca de la Abadía benedictina de Nuestra Señora de Valvanera
- ANN ARBOR (MICHIGAN). *UL* University of Michigan Library
- ANTWERPEN. *MPlant* Museum Plantin-Moretus
- ASCHAFFENBURG. *HofB u. StiftB* Hofbibliothek und Stiftsbibliothek
- AUGSBURG. *SStB* Stats- und Stadtbibliothek
- AUSTIN (TEXAS). *UL* Texas University Library
- AVIGNON. *BM* Bibliothèque Municipale
- ÁVILA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- AYORA (VALENCIA). *AHP* Archivo Histórico Parroquial (Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción)
- BADAJOS. *S* Biblioteca del Seminario Conciliar de San Atón
- BAGNOREGIO (VITERBO). *S* Biblioteca del Seminario Vescovile
- BARBASTRO (HUESCA). *M.Pueyo* Biblioteca del Monasterio de Nuestra Señora del Pueyo
- BARCELONA. *AB* Biblioteca del Ateneo Barcelonés
- BARCELONA. *ACA* Archivo de la Corona de Aragón
- BARCELONA. *BC* Biblioteca de Catalunya
- BARCELONA. *BC(Marés)* Biblioteca de Catalunya. Museo del Libro Federico Marés Deulovol

- BARCELONA. *BPFC* Biblioteca Provincial de los Franciscanos de Cataluña
 BARCELONA. *BU* Biblioteca de la Universidad
 BARCELONA. *C* Catedral
 BARCELONA. *CA* Colegio de Abogados
 BARCELONA. *Capuchinos* Biblioteca Provincial de los PP. Capuchinos (Nuestra Señora de Pompeya)
 BARCELONA. *Escuelas Pías* Archivo provincial de las Escuelas Pías de Cataluña
 BARCELONA. *Portabella* Biblioteca particular de D. Pedro de Portabella
 BARCELONA. *S* Biblioteca Pública Episcopal (Seminario Conciliar)
 BENICASIM (CASTELLÓN DE LA PLANA). *Carmelitas Descalzos* Convento del Desierto de las Palmas (PP. Carmelitas Descalzos)
 BERKELEY (CALIFORNIA). *Bancroft* University of California: H. H. Bancroft Collection
 BERLIN. *SB* Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz
 BETHESDA (MARYLAND). *NLM* National Library of Medicine
 BILBAO. *Arriola Lerchundi* Biblioteca particular de D. José María Arriola Arana
 BILBAO. *BF* Biblioteca Foral
 BLOOMINGTON (INDIANA). *Lilly* Indiana University: The Lilly Library
 BOGOTÁ. *AHUR* Archivo Histórico de la Universidad del Rosario
 BOGOTÁ. *BN* Biblioteca Nacional de Colombia
 BOLOGNA. *ConsMus* Conservatorio Musicale G. B. Martini
 BOSTON (MASSACHUSETTS). *CountwayLMed* Francis A Countway Library of Medicine
 BOSTON (MASSACHUSETTS). *PL* Boston Public Library
 BRESCIA. *Queriniana* Biblioteca Civica Queriniana
 BUENOS AIRES. *BN* Biblioteca Nacional de la República Argentina
 BUEU (PONTEVEDRA). *Massó* Museo Massó
 BURGO DE OSMA (SORIA). *C* Catedral
 BURGOS. *BP* Biblioteca Pública del Estado
 CÁCERES. *BP* Biblioteca Pública del Estado
 CÁDIZ. *BP* Biblioteca Pública del Estado
 CAGLIARI (SARDEGNA). *BPCappuccini* Biblioteca Provinciale Cappuccini
 CAGLIARI (SARDEGNA). *BU* Biblioteca Universitaria
 CAMBRIDGE. *Emmanuel* Emmanuel College Library
 CAMBRIDGE. *FM* The Fitzwilliam Museum

- CAMBRIDGE. *Trinity* Trinity College Library
- CAMBRIDGE. *UL* Cambridge University Library
- CAMBRIDGE (MASSACHUSETTS). *Harv(L)L* Harvard University, Law School Library
- CAMBRIDGE (MASSACHUSETTS). *Houghton* Harvard College Library. The Houghton Library
- CARTAGENA (MURCIA). *BPF* Biblioteca de la Provincia Franciscana
- CASTALLA (ALICANTE). *Rico* Biblioteca Francesc Rico. Ayuntamiento de Castalla
- CASTELLÓN DE LA PLANA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- CASTELLÓN DE LA PLANA. *BU* Biblioteca de la Universidad «Jaume I»
- CATALUÑA. *Font de Rubinat* «Biblioteca Pau Font de Rubinat»
- CHANTILLY (OISE). *MCondé* Institut de France, Musée Condé
- CHICAGO (ILLINOIS). *Newberry* The Newberry Library
- CINCINNATI (OHIO). *HebrewC* Hebrew Union College
- CITTÀ DEL VATICANO. *BAV* Biblioteca Apostolica Vaticana
- CLERMONT-FERRAND (PUY-DE-DÔME). *BP* Bibliothèque du Patrimoine
- COIMBRA. *BGU* Biblioteca Geral da Universidade
- COMO. *BCom* Biblioteca Comunale
- CÓRDOBA. *BD* Biblioteca Diocesana (anteriormente denominada Biblioteca Obispal)
- CÓRDOBA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- CÓRDOBA. *C* Catedral
- CÓRDOBA. *Carmelitas Descalzos* Biblioteca Provincial de los PP. Carmelitas Descalzos de Andalucía
- CUENCA. *S* Seminario Conciliar de San Julián
- DRESDEN. *LB* Sächsische Landesbibliothek
- DUBLIN. *Trinity* University of Dublin: Trinity College Library
- DURHAM. *UL* Durham University: Ushaw College Library
- EDINBURGH (MIDLOTHIAN). *NL Scotland* National Library of Scotland
- ESCORCA (MALLORCA). *Lluc* Santuario de Santa María de Lluc
- EU (SEINE-MARITIME). *BM* Bibliothèque Municipale
- ÉVORA. *BPAD* Biblioteca Pública e Arquivo Ditristal
- FARNETA (LUCCA). *Certosa* Biblioteca della Certosa dello Spirito Santo
- FERRARA. *Arioste* Biblioteca Comunale Arioste
- GENOA. *BU* Biblioteca Universitaria

- GENT. *UB* Universiteitsbibliotheek
- GERONA. *AHM* Archivo Histórico Municipal
- GERONA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- GERONA. *S* Seminario Diocesano
- GÖTTINGEN. *SUB* Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek
- GRANADA. *BU* Biblioteca Universitaria
- GRANADA. *Sacromonte* Biblioteca de la Abadía del Sacromonte
- GRAZ. *UB* Universitätsbibliothek
- GUADALAJARA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- HANOVER (NEW HAMPSHIRE). *Dartmouth L* Dartmouth College Library
- HEIDELBERG. *UB* Universitätsbibliothek
- HUESCA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- ITHACA (NEW YORK). *Cornell UL* Cornell University Library
- KØBENHAVN. *KglB* Det Kongelige Bibliotek
- KOŠLJUN. *Samostan* Franjevački samostan Košljun
- LA LAGUNA (TENERIFE). *BU* Biblioteca Universitaria
- LA PLATA (ARGENTINA). *BUN* Biblioteca de la Universidad Nacional de La Plata
- LANGRES (HAUTE-MARNE). *Musée d'Art et d'Histoire* Musée d'Art et d'Histoire de Langres
- LAWRENCE (KANSAS). *Spenser* University of Kansas. Kenneth Spencer Research Library
- LAZCANO (GUIPÚZCOA). *Benedictinos* Biblioteca de la Abadía Benedictina de Santa Teresa
- LEIDEN. *UB* Bibliothek der Rijksuniversiteit
- LEIPZIG. *UB* Universitätsbibliothek
- LEÓN. *San Isidoro* Biblioteca de la Real Colegiata de San Isidoro
- LIÈGE. *BU* Bibliothèques de l'Université
- LIMA. *BN* Biblioteca Nacional de Perú
- LISBOA. *AC* Biblioteca da Academia das Ciências
- LISBOA. *Ajuda* Biblioteca da Ajuda
- LISBOA. *BN* Biblioteca Nacional de Portugal
- LODI (MILANO). *S* Biblioteca del Seminario Vescovile
- LONDON. *BL* The British Library
- LONDON. *UCL* University College Library

- LONDON. *UL* London University Library
- LONDON. *WellcomeMedL* Wellcome Historical Decical Library
- LOS ANGELES (CALIFORNIA). *Beigelman* UCLA Biomedical Library: The Maurice N. Beigelman Collection
- LOS ANGELES (CALIFORNIA). *UCLAL* University of California at Los Angeles Library
- LÜBECK. *ZHB* Zentrale Hochschulbibliothek
- LUGANO. *B.IN.G* Fondation Bibliothèque Internationale de Gastronomie
- MADRID. *Alba* Biblioteca de la Casa Ducal de Alba (Palacio de Liria)
- MADRID. *BN* Biblioteca Nacional de España
- MADRID. *BNavarro Tomás* Biblioteca Tomás Navarro Tomás (Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC)
- MADRID. *BUC* Biblioteca de la Universidad Complutense
- MADRID. *Cerezo* Biblioteca particular de D. Javier Cerezo Jiménez
- MADRID. *FLG* Biblioteca de la Fundación Lázaro Galdiano
- MADRID. *Morbecq* Biblioteca particular del Marqués de Morbecq
- MADRID. *PR* Biblioteca del Palacio Real
- MADRID. *RAE* Biblioteca de la Real Academia Española de la Lengua
- MADRID. *RAH* Biblioteca de la Real Academia de la Historia
- MADRID. *Senado* Biblioteca del Senado
- MAHÓN (MENORCA). *BP* Biblioteca Pública del Estado
- MAINZ. *GM/Stb* Gutenberg-Museum
- MANCHESTER (LANCASHIRE). *JRUL* John Rylands University Library (Deansgate Building)
- MESSINA. *BRU* Biblioteca Regionale Universitaria “Giacomo Longo”
- MILANO. *Ambrosiana* Biblioteca Ambrosiana
- MODENA. *Estense* Biblioteca Estense Universitaria
- MONDOÑEDO (LUGO). *S* Seminario Santa Catalina
- MONTREAL (QUEBEC). *McGrill UL* McGill University Library
- MONTSERRAT (BARCELONA). *Abadía* Biblioteca de la Abadía Benedictina
- MORELLA (CASTELLÓN DE LA PLANA). *AHE* Archivo Histórico Eclesiástico
- MÜNCHEN. *BSB* Bayerische Staatsbibliothek
- MURCIA. *BPFC* Biblioteca de la Provincia Franciscana de Cartagena
- MURCIA. *PE* Palacio Episcopal (Biblioteca de los Obispos)
- NAPOLI. *BN* Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele III

- NEW BRUNSWICK (NEW JERSEY). *RutgersUL* Rutgers University Library
- NEW HAVEN (CONNECTICUT). *Beinecke* Yale University. Beinecke Rare Book and Manuscript Library
- NEW HAVEN (CONNECTICUT). *Law School* Yale University. Law School Library
- NEW YORK. *HSA* Hispanic Society of America Library
- NEW YORK. Mrs. Alexander P. Rosenberg
- NEW YORK. *Pierpont Morgan* The Morgan Library & Museum
- NEW YORK. *PL* New York Public Library
- OÑATE (GUIPÚZCOA). *Aránzazu* Biblioteca del Santuario de Aránzazu
- OÑATE (GUIPÚZCOA). *BU* Biblioteca de la Universidad
- ORIHUELA (ALICANTE). *BP* Biblioteca Pública del Estado
- ORIHUELA (ALICANTE). *Rafal* Biblioteca particular del Marqués de Rafal
- ORIHUELA (ALICANTE). *S* Biblioteca del Seminario Diocesano de San Miguel
- ORLÉANS. *MM* Médiathèque Municipale
- OVIEDO. *BU* Biblioteca Universitaria
- OXFORD. *Bodleian* Bodleian Library
- PADOVA. *BU* Biblioteca Universitaria
- PALENCIA. *C* Catedral
- PALERMO (SICILIA). *R* Biblioteca Centrale della Regione Siciliane
- PALMA DE MALLORCA. *BB* Biblioteca Balear del Monasterio de La Real (PP. Misioneros de los Sagrados Corazones)
- PALMA DE MALLORCA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- PALMA DE MALLORCA. *March* Fundación Bartolomé March Servera
- PALMA DE MALLORCA. *S* Biblioteca del Seminario Mayor
- PAMPLONA. *BCCapuchinos* Biblioteca Central de Capuchinos. Provincia de Navarra, Cantabria y Aragón
- PAMPLONA. *C* Catedral
- PARIS. *BIU Santé Médecine* Université Paris Cité: BIU Santé Médecine
- PARIS. *BN* Bibliothèque Nationale de France
- PARIS. *Mazarine* Bibliothèque Mazarine
- PAVIA. *BU* Biblioteca Universitaria
- PERALADA (GERONA). *Palacio* Biblioteca del Palacio (particular de los herederos de Miquel Mateu Plá)
- PERPIGNAN (PYRÉNEES-ORIENTALES). *MM* Médiatèque Municipale

- PHILADELPHIA (PENNSYLVANIA). *CPhysicians* College of Physicians
 PHILADELPHIA (PENNSYLVANIA). *Rosenbach* Rosenbach Museum & Library
 PHILADELPHIA (PENNSYLVANIA). *UL (Lea)* University of Pennsylvania Library:
 The Henry Charles Lea Library
 POPPI. *BCom* Biblioteca Comunale Rilli-Vettori
 PORTO. *BPM* Biblioteca Pública Municipal
 PRINCETON (NEW JERSEY). *Scheide* Princeton University Library: Special Co-
 lections-William H. Scheide Library
 PROVIDENCE (RHODE ISLAND). *AmBML* Annmary Brown Memorial Library
 PUIGCERDÁ (GERONA). *ACC* Archivo Comarcal de la Cerdaña
 RIO DE JANEIRO. *BN* Biblioteca Nacional do Brasil
 RIPOLL (GERONA). *BM* Biblioteca Pública Municipal «Lambert Mata»
 ROMA. *Alessandrina* Biblioteca Universitaria Alessandrina
 ROMA. *BNC* Biblioteca Nazionale Centrale Vittorio Emanuele II
 ROMA. *Casanatense* Biblioteca Casanatense
 ROMA. *Corsiniana* Biblioteca Corsiniana
 ROMA. *Trinitari* Padri Trinitari Spagnoli (Via del Quirinale, 23)
 RONCESVALLES (NAVARRA). *Colegiata* Biblioteca de la Real Colegiata de Santa
 María
 ROSTOCK. *UB* Universitätsbibliothek
 SAINT BONAVENTURE (NEW YORK). *FriedsamML* St Bonaventure University,
 Friedsam Memorial Library
 SALAMANCA. *BU* Biblioteca Universitaria
 SAN CUGAT DEL VALLÉS (BARCELONA). *Borja* Biblioteca Borja de la Provincia
 de Cataluña de la Compañía de Jesús
 SAN JUAN (PUERTO RICO). *CL* La Casa del Libro
 SAN JUAN (PUERTO RICO). *UPR (RRP)* Universidad de Ruerto Rico. Recin-
 to de Río Piedras
 SAN LORENZO DE EL ESCORIAL (MADRID). *Agustinos* Biblioteca de la Comu-
 nidad de PP. Agustinos
 SAN LORENZO DE EL ESCORIAL (MADRID). *RM* Biblioteca del Real Monas-
 terio de San Lorenzo
 SAN MARINO (CALIFORNIA). *HEHL* Henry E. Huntington Library
 SANKT PETER (IM SCHWARZWALD). *PriesterSem* Erzbischöfl. Priesterseminar
 SANTANDER. *MP* Biblioteca Menéndez Pelayo

- SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA). *BU* Biblioteca Universitaria
- SASSARI. *BU* Biblioteca Universitaria
- SEGORBE (CASTELLÓN DE LA PLANA). *S* Biblioteca del Seminario Diocesano
 Conciliar Santísima Trinidad
- SEVILLA. *BU* Biblioteca Universitaria
- SEVILLA. *C* Biblioteca Capitular
- SEVILLA. *Colombina* Biblioteca Colombina
- SIGÜENZA (GUADALAJARA). *C* Catedral
- SORIA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- STUTTGART. *WLB* Württembergische Landesbibliothek
- TARAZONA (ZARAGOZA). *C* Catedral
- TARRAGONA. *BP* Biblioteca Pública del Estado
- TARRAGONA. *BU* Biblioteca de la Universidad Rovira i Virgili
- TERUEL. *BD* Biblioteca Diocesana (Seminario Conciliar)
- TOLEDO. *BP* Biblioteca Pública del Estado = Biblioteca de Castilla-La Mancha
- TOLEDO. *Cigarral del Carmen* Biblioteca del Cigarral del Carmen (Biblioteca particular de D. Javier Krahe Ruiz (†))
- TORINO. *BNU* Biblioteca Nazionale Universitaria
- TORONTO. *Fischer* University of Toronto: Thomas Fisher Rare Book Library
- TORONTO. *PL* Public Library
- TORTOSA (TARRAGONA). *C* Catedral
- TOULOUSE (HAUTE.GARONNE). *Capucins* Couvent des Capucins
- URBANA (ILLINOIS). *UL* University of Illinois Library
- URBINO (PESARO). *BU* Biblioteca Universitaria
- VALENCIA. *AM* Biblioteca del Ateneo Mercantil de Valencia
- VALENCIA. *ARV* Archivo General del Reino de Valencia
- VALENCIA. *BMC* Biblioteca Municipal Central del Ayuntamiento
- VALENCIA. *BPFV* Biblioteca Provincial de los Franciscanos de Valencia
- VALENCIA. *BSM* Biblioteca Serrano Morales (Ayuntamiento)
- VALENCIA. *BU* Biblioteca Històrica de la Universitat de València
- VALENCIA. *BV* Biblioteca Valenciana Nicolau Primitiu
- VALENCIA. *C* Catedral
- VALENCIA. *Caruana* Biblioteca particular de D. Luis Caruana Font de Mora
- VALENCIA. *Corpus Christi* Biblioteca del Colegio-Seminario de Corpus Christi
 «Patriarca San Juan de Ribera»

- VALENCIA. *Dominicos* Biblioteca de Fondo Antiguo del Real Convento de Predicadores
- VALENCIA. *FT* Biblioteca de la Facultad de Teología «San Vicente Ferrer»
- VALENCIA. *Gil Fagoaga* Fundación Lucio Gil de Fagoaga
- VALENCIA. *Lassala* Palacio de los Lassala
- VALENCIA. *Solaz* Biblioteca particular de D. Rafael Solaz Albert
- VALENCIA. *Trinidad* Biblioteca del Real Monasterio de la Santísima Trinidad
- VALLADOLID. *BU* Biblioteca Universitaria y de Santa Cruz
- VENEGONO INFERIORE (VARESE). *S* Seminario Arcivescovile di Milano
- VENEZIA. *Marciana* Biblioteca Nazionale Marciana
- VIC (BARCELONA). *BE* Biblioteca Pública Episcopal
- VILLANUEVA I GELTRÚ (BARCELONA). *Balaguer* Biblioteca-Museo Balaguer
- VIMBODÍ I POBLET (TARRAGONA). *Abadía* Biblioteca del Real Monasterio de Santa María
- VITORIA (ÁLAVA). *S* Biblioteca del Seminario Diocesano
- WASHINGTON. *LC* Library of Congress
- WIEN. *ÖNB* Österreichische Nationalbibliothek
- WIEN. *UB* Universitätsbibliothek
- WILLIAMSTOWN (MASSACHUSETTS). *Chapin* William College: The Chapin Library
- ZARAGOZA. *BU* Biblioteca Universitaria
- ZARAGOZA. *Seo* Catedral de la Seo

LAMBERT PALMART

(1473-1492)

1 **Aristoteles**

Ethica ad Nicomachum. Política. Aristoteles (Pseudo): *Oeconomica. Trad.* Leonardus Brunus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474]. Fol.

Haebler 33 (I, p. 15; II, p. 10); Lambert, A.: «Notes sur divers incunables d'Aragon inédits ou peu connus», *Bulletin Hispanique*, 12 (1910), 1, pp. 29-31, núm. II; Vindel. *Arte* III 4 (pp. 9-15) y VIII, p. 203; Witten pp. 95-102; Ramer V1 (p. 163); BMC, X, pp. 14-15; Odriozola. *Protoincunables* 9; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 4 (p. 375); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 2; *Tip. valenciana* 5; IB 1189; Canet. *Libros escolares-universitarios* 5.

GW 2370; IBE 535 + IBE Martín Abad I 535; ISTC ia00985000.

Ejemplares

Cáceres. *BP*, Inc-4 [Incompleto]; Córdoba. C, Inc 000.615; Liège. *BU*, Salle Marie Delcourt: XV.C132; London, *BL*, IB.52000; Madrid. *BN*, I-1716; I-2213 e I-2410; New York. *HSA*, Rosenthal. Cat. 116/4; Oñate (Guipúzcoa). *Aránzazu*, N. 99; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, Inc.d.S1.1 y Weston Library, Byw. C 1.1 [Incompleto]; Zaragoza. *BU*, I 236-1 [Incompleto].

2 **Phalaris (Pseudo)**

Epistolae. Trad. Franciscus Griffolinus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474]. 4°.

Haebler 546.8 (II, p. 153); Vindel. *Arte* III 8 (pp. 21-23); Witten 95-102; Ramer V2 (p. 163); BMC, X, p. 15; Odriozola. *Protoincunables* 10; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 8 (p. 376); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 5;

Tip. valenciana 2; IB 14793; Canet. *Libros escolares-universitarios* 2.

GW M32895; IBE 2386; ISTC ip00551500.

Ejemplares

London. *BL*, IA.52009; Madrid. *BN*, I-393.

3 **Aesopus**

Fabulae. Trad. Laurentius Valla. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474]. 4°.

Haebler 3 (I, p. 2; II, p. 2); Vindel. *Arte* III 6 (pp. 18-19), y VIII, p. 203; Witten 95-102; Ramer V3 (p. 163); BMC, X, p. 15; Odriozola. *Protoincunables* 11; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 9 (p. 376); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 4; *Tip. valenciana* 4; IB 73; Canet. *Libros escolares-universitarios* 4; Martín Baños: *Pliegos y folletos latinos* 1.

GW 318; IBE 2305; ISTC ia00104500; CICLE 0050.

Ejemplares

London. *BL*, IA 52005; Madrid. *BN*, I-359(4).

4 **Datus, Augustinus**

Elegantiolae. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474]. 4°.

Se incluye, después del éxplicit, una composición poética mnemotécnica: «Principium mensis veteres dixere Kalendas | Sex nonas. Maius. October. Iulius. et. Mars | Quatuor ac reliqui renent ydus quilibet octo | Iunius. Aprilis. septem nouemqz tricenos | Vno plus reliqui Februs tenet octo vicenos».

Haebler 187 = 188 (I, p. 86; II, p. 53); Vindel. *Arte* III 7 (pp. 20-21); Witten 95-102; Ramer V4 (p. 16 BMC, X, p. 15; 5); Odriozola. *Protoincunables* 12; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart*

6 (pp. 375-376); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 3; *Tip. valenciana* 1; IB 4312; Canet. *Libros escolares-universitarios* 1.

GW 8049; IBE 2005; ISTC id00058700.

Ejemplares

London. *BL*, IA.52007; Madrid. *BN*, I-394 e I-844(10); San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, Mesa 16-II.20 (5°); Toledo. *BP*, Inc.44.

5 Obres

Obres o trobes en lahors de la Verge Maria. Ed. lit. Bernat Fenollar. [Valencia, Lambert Palmart, después del 25 marzo 1474]. 4°.

Serrano Morales pp. 434-437; Haebler 488 (I, p. 231); Genovés Olmos 1; Aguiló Fuster 2094; Ribelles Comín I, 98; Sanchis Sivera 1; Vindel. *Arte* III 1 (pp. 3-4); Witten 95-102; Ramer V6 (p. 165); Odriozola. *Protoincunables* 14; Delclaux. *Incunables marianos* 12; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 1 (p. 374); Concheff 57; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 1; *Tip. valenciana* 6; IB 8665.

GW M27366; IBE 4158; ISTC im00270500.

Estudios

MARTÍ GRAJALES, FRANCISCO: *Primer libro impreso en España: Les Trobes en lahors de la Verge Maria, publicadas en Valencia en 1474 y reimprimas por primera vez*, con una Introducción y noticias biográficas de sus autores escrita por ... Valencia, Librería de Pascual Aguilar, 1894. 91 p., 61 h.

IBARRA Y FOLGADO, JOSÉ MARÍA: *Les trobes en lahors de la Verge Maria: Noticias sobre la impresión del primer incunable español*. Valencia, Hemeroscopea Ediciones, 1945. 38 p., 1 h. Acompaña al volumen *Les trobes en lahors de la Verge Maria: nuevamente impresas en facsímil del libro original bajo la dirección de Vicente Escrivá...* Valencia, Hemeroscopea Ediciones, [1945?]. 61 h.

GUARNER, LUIS: *Les trobes en lahors de la Verge Maria: primer incunable español*. Valencia, Patronato Nacional del V Centenario de la Imprenta. Junta Local de Valencia, 1974. 39 p.

GUARNER, LUIS: «Prólogo. El primer libro literario impreso en España (Valencia, 1474)», en *Les trobes en lahors de la Verge Maria*. Impresas

en facsímil del libro original. Madrid, Espasa-Calpe, 1974, pp. 9-47.

GUARNER, LUIS: «El primer incunable español», en *El primer incunable español. Les trobes en lahors de la Verge Maria*. Edición facsímil del único ejemplar conocido. Valencia, Instituto Nacional del Libro Español, 1974, pp. IX-XXX.

SANCHIS GUARNER, MANUEL: «Estudi preliminar», en *Les Trobes en lahors de la Verge Maria (València, 1474): Edició facsímil amb estudi preliminar i transcripció de...* València, Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat de València, 1974, pp. XI-LII.

SANCHIS GUARNER, MANUEL: «Estudi preliminar», en *Les trobes en lahors de la Verge Maria. Estudi preliminar i transcripció...* València, Vicent García Editors, 1979, pp. 5-63.

FERRANDO FRANCÉS, ANTONI: *Els certàmens poètics valencians*, Valencia, IAM, pp. 157-360.

PÉREZ CONTEL, RAFAEL: *Les trobes en lahors de la Verge Maria: Valencia, Lambertus Palmart y Alonso Fernández de Córdoba, 1474: aproximación al incunable*. València, Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, [1988]. 14 p.

Les Trobes en lahors de la Verge Maria: primer libro impreso en España en 1474. [Transcripción] Emili Miedes i Bisbal. [Valencia], E. Miedes, [2002]. 367 p. Incluye la Introducción y noticias biográficas de sus autores escrita por Francisco Martí Grajales de la edición de *Les Trobes* de 1894.

MARTOS, JOSEP LLUÍS: «Variantes y variaciones interpoemáticas: de la 'Vida de la sacratíssima verge Maria' a la 'Lahor de La Verge' de Joan Roís de Corella», *Revista de literatura medieval*, 25 (2013), pp. 135-164.

MARTOS, JOSEP LLUÍS: «*Les trobes en lahors de la Verge Maria*: historiografía de un incunable poético ¿sine notis?», *Criticón*, 141 (2021), pp. 15-36.

VICIANO NAVARRO, PAU: «Más allá de la incunabulística: La difusión de las *Trobes en lahors de la Verge Maria* en la sociedad valenciana», *RUIDERAE: Revista de Unidades de Información*, 20 (2022), pp. 1-11.

MARTOS, JOSEP LLUÍS: *El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. Madrid, Iberoamericana. Vervuet, 2023. (*Medievalia Hispanica*; 37), pp. 13-192: un estudio modélico del único ejemplar conocido, considerado como producto

tipográfico, editorial, textual, bibliográfico e histórico, con una conclusión importante: «Se constatan, en definitiva, dos grandes novedades: la mutilación del ejemplar único [falta la hoja 60, signatura [f]12] y la existencia de un colofón impreso original, el primero de la imprenta incunable valenciana, que, ya sin lugar a dudas, data este incunable en 1474» (p. 87).

Ejemplar

Valencia. *BU*, BH CF/1 [múltido de la última hoja, habiéndose invertido el orden de los cuadernos [d] y [e] al encuadernar el volumen].

6 Boccaccio, Giovanni

De Duobus amantibus Guiscardo et Sigismunda. [Decameron IV. 1]. Trad. Leonardus Brunus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1474]. 4°.

Con frecuencia se encabeza la noticia de esta edición con el nombre del traductor.

Haebler 633 (I, p. 305; II, pp. 175-176); Vindel. *Arte*, III 5 (pp. 16-17); Witten pp. 95-102; Ramer V7 (p. 267); BMC, X, p. 15; Odriozola. *Protoincunables* 15; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 5 (p. 375); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 6; *Tip. valenciana* 3; IB 2283; Canet. *Libros escolares-universitarios* 3; Martín Baños: *Pliegos y folletos latinos* 2.

GW 5634; IBE 1229; ISTC ib01238500.

Ejemplares

London. *BL*, IA.52006; Madrid. *BN*, I-359(3); San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, 91-VII-24 (10°).

7 Johannes Grammaticus Hispanus

Comprehensorium, vel Vocabularius ex aliis collectus. Valencia, [Lambert Palmart], 23 feb. 1475. Fol.

Serrano Morales pp. 438-439; Haebler 339 (I, pp. 158-159; II, p. 97); Sanchis Sivera 1; Vindel. *Arte*, III 2 (pp. 4-6) y VIII, p. 203; Witten 95-102; Ramer V8 (p. 169); Odriozola. *Protoincunables* 16; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 2 (pp. 374-375); Bas Carbonell *Incunables valencia-*

nos 7; *Tip. valenciana* 7; IB 9771; Canet. *Libros escolares-universitarios* 6.

GW M13973; IBE 3219; ISTC ij00335000.

Ejemplares

Barcelona. *BU*, Reserva: Inc. 487; Leiden. *UB*, UBKL 1367 C 18; Madrid. *BN*, I-1157, I-1435, I-2008 e I-2319; Madrid. *PR*, I-81; Madrid. *RAH*, Inc. 39; New York. *HSA*, Rosenthal. Cat. 116/26; New York. *Pierpont Morgan*, Incunabula Collection ChL 1728; Palma de Mallorca. *March*, B89-V3-10; Paris. *BN*, Res. X-155; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, 38-I-28; Sevilla. *Colombina*, 14-7-8; Toledo. *BP*, Inc.254 [Incompleto]; Valencia. *BU*, BH Inc. 057; Zaragoza. *BU*, I-218.

8 Sallustius Crispus, Caius

De Conjuracione Catilinae, De Bello Jugurthino. *Crispi Sallusti oratoris clarissimi vita*. Sallustius Crispus, Caius: *Invectiva in M. Tullium Ciceronem*. Cicero, Marcus Tullius (Pseudo): *In C. Sallustium invectiva*. [Sumario de la obra]. Catilina (Pseudo) [¿Buonaccorso da Montemagno?]: *Oratio Lucii Catilinae responsiva in Marcum Tullium Ciceronem*. Valencia, [Lambert Palmart], 13 jul. 1475. 4°.

Serrano Morales pp. 439-440; Haebler 593 (I, p. 284); Sanchis Sivera 3; Vindel. *Arte* III 3 (pp. 7-9); Witten 95-102; Ramer V9 (p. 169); Odriozola. *Protoincunables* 17; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 3 (p. 375); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 8; *Tip. valenciana* 8; IB 17110 + 17112; Canet. *Libros escolares-universitarios* 7.

GW M39580; IBE 5003; ISTC is00059000; CICLE 0079.

Estudios

MORALEDA DÍAZ, Javier: «Los primeros incunables españoles de Salustio (Barcelona 1475-Valencia 1475)», *Epos: Revista de filología*, 25 (2009), pp. 37-58.

MORALEDA DÍAZ, Javier: «El incunable de Salustio impreso en Valencia en 1475: aproximación a su forma textual en relación con la tradición antigua», *Minerva: Revista de filología clásica*, 24 (2011), pp. 157-194.

CARRERA DE LA RED, Avelina: «Latín, imprenta y escuela en las primeras ediciones de Salustio en España (Valencia y Barcelona, 1475)», *Calamus Renascens: Revista de Humanismo y Tradición Clásica*, 14 (2013), pp. 25-42.

MORENO HERNÁNDEZ, Antonio: «En torno al sumario de la edición de Salustio de Valencia, 1475», en *Los paratextos y la edición en el libro medieval y moderno*. Helena Carvajal González (Ed.) Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2016. (In culpa est; 1), pp. 93-100, il.

Ejemplares

Città del Vaticano. *BAV*, Stamp.Barb.BBB. II.20; Lisboa. *BN*, Incunable 572 [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-496; París. *BN*, Rés J 3217; Valencia. *BU*, BH Inc. 265.

Se desconoce el paradero del ejemplar que perteneció a la biblioteca particular de John Boyd Thacher (1847-1909).

9 Thomas de Aquino, Sanctus

Summa theologiae: Pars tertia. Valencia, Lambert Palmart, 18 ag. 1477. Fol.

Serrano Morales pp. 440-444; Haebler 637 (I, p. 307; II, pp. 177-178); Sanchis Sivera 4; Vindel. *Arte* III 10 (pp. 25-26); Witten 95-102; Ramer V11 (p. 172); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 7 (p. 376): indica por errata manifiesta la presencia de ejemplar en Madrid. *BN*; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 9; *Tip. valenciana* 9; IB 18356; Canet. *Libros escolares-universitarios* 8.

GW M46503; IBE 5642; ISTC it00220000.

Ejemplares

London. *BL*, IC.52010; Madrid. *RAH*, Inc. 12 [Incompleto]; París. *BN*, D-2644; San Juan (Puerto Rico). *CL*; Valencia. *BU*, BH Inc. 005 y BH Inc. 013; Vic (Barcelona). *BE*, BEV Inc. 138 [Incompleto]; Zaragoza. *Seo*, 28-21 y 18-22.

10 Biblia

Biblia [En valenciano]. Trad. Bonifacio Ferrer. Ed. Jaume Borrell. Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba y Lambert Palmart, para Felipe Vizlant, Marzo 1478. Fol.

Serrano Morales pp. 150-155; Haebler 49 (I, pp. 22-23; II, pp. 18-19); Genovés Olmos 2; Ribelles Comín I, p. 306; Sanchis Sivera 6; Penney, Clara Louise: «Manuscripts and Books», en *The Hispanic Society of America: Handbook: Museum and Library collections*. [Foreword, Archer M. Huntington]. New York, Printed by Order of the Trustees, 1938, pp. 372-374; Vindel. *Arte* III 9 (pp. 23-24), y VIII, p. 203; Ramer V12 (p. 174); Sosa. *Valencia: Alfonso Fernández de Córdoba* 2 (p. 389); Concheff 78; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 11; *Tip. valenciana* 12; IB 1844: indica como impresores a «Alonso Fernández de Córdoba y Gabriel Luis de Arinyo»; *Treasures from the Hispanic Society Library: [Catalogue of an exhibition at The Grolier Club, September 26 – December 18, 2021]*. Curated by Mitchell A. Codding and John O'Neill. New York: The Hispanic Museum & Library, 2021 22 (pp. 68-69) [con reproducción].

Ferrán Salvador p.18: «Bajo dos aspectos podemos considerar los trabajos realizados por los grabadores en estos años. Son del tipo religioso y social los primeros, copia de las estampas flamencas: ya casi en 1478 [sic], se coloca un grabado con la efigie de Fray Bonifacio Ferrer en su *Biblia Valenciana*» [i].

GW 4322; ISTC ib00622000.

Estudios

HAEBLER, Konrad: «The valencian Bible of 1478», *Revue Hispanique*, XXI (1909), pp. 371-387.

TRAMOYERES, Luis: «La Biblia valenciana de Bonifacio Ferrer, una hoja incunable del Apocalipsis», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, XIII (1910), 9-10, pp. 234-248. Se reproduce traducido: «Un full incunable de l'Apocalipsi», en *Homenatge a la imprenta valenciana 1474-1974*. València, Editorial Gorg, 1974, pp. 109-120.

CAMPS, Guiu: «Cinc-cents anys de la primera edició catalana de la Bíblia», *Revista Catalana de Teologia*, 3 (1978), pp. 3-16.

MATEU Y LLOPIS, Felipe: «Gótico y romano en la prototipografía hispana: a propósito de la Biblia Valenciana de 1477-1478», *Gutenberg Jahrbuch*, 1964, pp. 55-60.

VENTURA, Jordi: *La Bíblia valenciana: recuperació de la història d'un incunable en català*. Barcelona,

Curial, 1993. 237 p. (Biblioteca Torres Amat; nova etapa, 12).

CABANES PECOURT, María de los Desamparados: «Una fecha para la Biblia Valenciana de fray Bonifacio Ferrer», *Memoria Ecclesiae*, XXXVIII (2013), pp. 449-454.

Ejemplar

New York. HSA, Inc 36 [Una hoja, conteniendo el colofón].

11 Bula

[*Bula de indulgencias a favor del Convento dominico de Corpus Christi de Luchente (Valencia)*] [En latín]. [Comienzo]: SANCTISSIMVS In Xp̄o p̄r̄ et dñs dñs Sixt⁹ papa quart⁹ ad laudē et honorē sacratissimi dñi nr̄i | Iñu Xp̄i cotidie nos reficientis sub cui⁹ noīe et honorificentia institutū est qd' dā monasteriū corp̄is Xp̄i | de Luchen ordinis fratrū p̄dicatorū... [Valencia, Lambert Palmart, c. 1480].

Otorgada por Sixtus IV, Papa.

Serrano Morales p. 444; Haebler 92 (I, p. 41; II, p. 27); Vindel. *Arte*, III, 12 (p. 29); Witten pp. 95-102; Ramer V5 (p. 165); Odriozola. *Protoincunables* 13; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 10 (pp. 376-377); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 12; *Tip. valenciana* 11; IB 6133.

Kurz 17; Martín Abad. *Cum figuris* 138.

GW (Einbl) 48; GW 101; ISTC ii00063830.

Ejemplar

Paris. BN, Mss, esp. 80, f. 74.

12 Mela, Pomponius

Cosmographia, sive de Situ orbis. Valencia, Lambert Palmart, 18 marzo 1482. 4º.

Serrano Morales p. 444; Haebler 552 (I, p. 262; II, p. 155); Sanchis Sivera 7; Vindel. *Arte* III 13 (pp. 30-31); Ramer V14 (p. 180); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 11 (p. 377); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 13; *Tip. valenciana* 13; IB 14059; Canet. *Libros escolares-universitarios* 10. GW M34864; IBE 3907; ISTC im00451000; CICLE 0058.

Estudios

GUZMÁN ARIAS, Carmen: «La obra de Pomponio Mela en el Humanismo hispano», en *Humanismo y pervivencia del mundo clásico: actas del I Simposio sobre Humanismo y pervivencia del mundo clásico*. Maestre Maestre, José María y Pascual Borea, Joaquín (coordinadores). Alcañiz, Instituto de Estudios Turolenses: Universidad de Cádiz, Servicio de Publicaciones, 1993, pp. 507-512.

CARRIZO GÓMEZ, María José: «Las ediciones de Pomponio Mela en España: análisis de la tradición incunable», *Epos: Revista de filología*, 29 (2013), pp. 55-78.

Ejemplares

Cambridge (Massachusetts). Houghton, Inc. 9496.5; Madrid. BN, I-366 e I-2379; Toledo. BP, Inc.12; San Marino (California). HEHL: Rare Books 92506; Washington. LC, PA6512. A2 1482 Incun Coll Vollbehr Coll.

13 Furs

Furs e ordinations del regne de Valencia. Ed. Gabriel Riusech. Valencia, Lambert Palmart, para Gabriel Luis de Arinyo, [después del 4 abr. 1482]. Fol.

Serrano Morales pp. 445-446; Haebler 282 (I, pp. 130-131; II, pp. 78-79); Genovés Olmos 5; Aguiló Fuster 1586; Sanchis Sivera 8; Ribelles Comín I, p. 132; Vindel. *Arte* III 14 (pp. 31-37) y VIII, p. 204; Ramer V15 (p. 181); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 12 (p. 377); Concheff 840; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 14; *Tip. valenciana* 4; IB 7091.

GW 10428; IBE 2527 + IBE Martín Abad I 2527 + IBE Martín Abad II 2527; ISTC if00079000.

Estudios

UREÑA Y SMENJAUD, Rafael: *Los incunables jurídicos de España: discurso leído ante las Reales Academias, reunidas en la Española para celebrar la «Fiesta del libro» el día 7 de octubre de 1929*. [S.l., s.n.], 1929 p. 47.

PLA ALBEROLA, Primitivo J.: «Furs e ordinations fetes per los gloriosos reys de Aragó als regnicals del regne de València», en *Bibliofilia Antigua I: (Estudios*

bibliográficos). Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 75-90.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 2-V-17(1), 1-VI-24 [Incompleto] y 1-VI-25 [Incompleto]; Cagliari (Sardegna). *BU*, INC 071; Madrid. *BN*, I-1312(1); Madrid. *BUC*, BH INC I-49 [Incompleto]; New York. *HSA*; Oñate (Guipúzcoa). *BU*; Palma de Mallorca. *March*, B89-V3-05; San Juan (Puerto Rico). *CL*; Valencia. *ARV*, RC LR LliImp: Real Cancillería, núm. 616 (Folios 1-266); Valencia. *BMC*, n° 1; Valencia. *BU*, BH Inc. 009(1), BH Inc. 010 [Mutilado y defectuoso], BH Inc. 014(1) y BH Inc. 019(1).

14 Eiximenis, Francesc

[*El Crestiá. Llibre I:*] *Lo primer libre del volum appellat crestia*. Valencia, Lambert Palmart, 29 en. 1483. Fol.

Serrano Morales pp. 446-447; Haebler 700 (I, pp. 340-341; II, p. 191); Genovés Olmos 7; Aguiló Fuster 386; Sanchis Sivera 9; Ribelles Comín I, p. 88; Vindel. *Arte* III 16 (pp. 38-41); Ramer V16 (p. 182); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 13 (pp. 377-378); Concheff 695; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 15; *Tip. valenciana* 15; IB 10756.

GW M51880; IBE 2262; ISTC ix00007400.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 2-V-15; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00030; Madrid. *BN*, I-1102 e I-1116; Madrid. *PR*, I/18 [Incompleto]; Madrid. *RAH*, Inc. 5; Modena. *Estense*, X*7.4; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, Auct. 3 Q 4.23 [Incompleto]; Paris. *BN*, RES-E*-83; Saint Bonaventure (New York). *FriedsamML*, X-13; Tarragona. *BP*, Inc/134; Torino. *BNU*; Valencia. *BU*, BH Inc. 016; Washington. *LC*, BT60 .E369 1483 Incun Coll Vollbehr Coll.

15 Eiximenis, Francesc

[*El Crestiá. Llibre XII:*] *Lo dotzen libre de regiment dels prínceps e de comunitats appellat crestia*. Valencia, Lambert Palmart, 15 marzo 1484. Fol.

Serrano Morales p. 447; Haebler 701 (I, p. 341; II, p. 191); Massó. *Eximenç* 33 (p. 605); Aguiló Fuster 386 = 1885; Genovés Olmos 8; Vindel. *Arte* III 17 (pp. 42-44); Sanchez Sivera 10; Ribelles Comín I, p. 93; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 14 (p. 378); Concheff 666; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 17; *Tip. valenciana* 16; IB 10757 y 10758: indica como fecha «1484 = 1485» y cita un ejemplar inexistente en Barcelona. *ACA*.

GW M51883; IBE 2263 + IBE Martín Abad I 2263; ISTC ix00008000.

Ejemplares

Barcelona. *C* [Incompleto]; Barcelona. *BC*, 2-V-16; Gerona *AHM*, XV R, 1.051 [Incompleto]; Liège. *BU*, XV.C132 [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-1103 e I-1117; Madrid. *RAH*, Inc. 6; Montserrat (Barcelona). *Abadía*, Inc.* Fol* 17 [Incompleto]; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, Auct. 5Q inf. 2.24; Paris. *BN*, RES-E*-103 y RES-E*-84; Roma. *Corsiniana*, 53.G.25; San Marino (California). *HEHL*: Rare Books 99568; Saint Bonaventure (New York). *FriedsamML*, X-8; Valencia. *C*, Inc 19; Valencia. *BU*, BH Inc 011.

El fragmento de ejemplar citado por IBE en Vic (Barcelona). *BE* no figura realmente en Altés i Aguiló, F. Xavier – Olivar i Daydí, Alexandre: *Catàleg dels incunables de la Biblioteca Episcopal de Vic*. Vic, Patronat d'Estudis Osonencs. Museu i Biblioteca Episcopal de Vic, 2000.

16 Pérez de Valencia, Jaime

Expositio in Cantica canticorum Salomonis. Valencia, Lambert Palmart, 19 mayo 1486. Fol.

Serrano Morales pp. 447-448; Haebler 537 (I, pp. 255-256; II, p. 150); Vindel. *Arte* III 22 (pp. 67-69) y VIII, p. 205); Ramer V22 (p. 185); *BMC*, X, p. 16; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 15 (p. 378); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 21; *Tip. valenciana* 20; IB 14704; Canet. *Libros escolares-universitarios* 13.

GW M30964; IBE 4417 + IBE Martín Abad I 4417 + IBE Martín Abad II 4417; ISTC ip00277000.

Ejemplares

Albacete. *BP*, Fondo Antiguo [sin signatura]; Barcelona. *BPFC*, (H-2) 2D-7; Barcelona. *BC*(Marés), Mar. 11-4°; Barcelona. *S*, BPEB-Filosofía Reserva Inc. 24; Bilbao. *Arriola Lerchundi* (300 libros de la B. *Arriola Lerchundi* 212, p. 229); Cambridge. *FM*, Reference Collection [Mútilo de las 6 primeras hojas]; Castellón de la Plana. *BP*, Córdoba. *C*, Inc 000.336-1; Cuenca. *S*, *I-52(1); Guadalajara. *BP*, I-16; London. *BL*, IB.52014 [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-730 [Ejemplar con el cuaderno signatura A⁶, mútilo de las hojas primera, en blanco, y sexta, encuadernado al fin] e I-2542(1) [Ejemplar con el cuaderno signatura A⁶, mútilo de las hojas primera, en blanco, y sexta, encuadernado al fin]; New York. *HSA* [4 ejemplares]; New Haven (Connecticut). *Beinecke*, Zi +9499; Palma de Mallorca. *BP*, Inc. 88; Perpignan. *MM*, Mf Inc 50 aInc 50; Segorbe (Castellón de la Plana). *S* (Aznar. *B. Sem. Segorbe* 35 (p. 34); Sigüenza (Guadalajara). *C*, 28; Soria. *BP*, I-4; Stuttgart. *WLB*, Inc.fol.12592; Tarragona. *BP*, Inc/70 [Incompleto] e Inc/79 (1); Valencia. *BU*, BH Inc 091(2) y BH Inc. 162(1); Valencia. *BV*, Inc/31; Valencia. *C*, Inc. 91; Valladolid. *BU*, U/Bc IyR 068 (1).

Desconozco el paradero de un ejemplar ofrecido en *Durán. Arte y Subastas*, de Madrid, en la subasta del 28 de marzo de 2019, Lote 286.

 17 **Díce, Ferrando**

Obra de la sacratissima concepció de la Verge Maria. Valencia, Lambert Palmar, 14 abr. 1487. 8°.

Serrano Morales pp. 450-451; Haebler 228 (I, p. 105; II, p. 63); Massó. *Eximenç* 8 (p. 598); Genovés y Olmos p. 22; Ribelles Comín I, 59; Aguiló Fuster 2095; Vindel. *Arte* III 24 (pp. 72-74) y VIII, p. 205; Ramer V25 (p. 188); Delclaux. *Incunables marianos* 5; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 16 (pp. 378-379); Concheff 647; Bas Carbonell. *Incunables valencianes* 23; IB 4740.

GW 8343; IBE 2096; ISTC id00192000.

Estudios

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians*, Valencia, IAM, pp. 379-533.

MARTOS, Josep Lluís: «Fuentes poéticas incunables: el cancionero 87FD y Juan Tallante», en *Poesía, poéticas y cultura literaria*. A cura de Andrea Zinato e Paola Bellomi. Como, Pavia, Ibis, [2018]. (Cauterio suave; 17), pp. 523-533.

MARTOS, Josep Lluís: «Materialitat i errors de composició d'un incunable poètic (b2/87FD): la rendibilitat ecdòtica», *Magnificat Cultura i Literatura Medievals*, 6 (2019), pp. 165-184.

MARTOS, Josep Lluís: «Baltasar Joan Balaguer y el cancionero 87FD en la bibliografía ilustrada: desatención a lo material y generación de fantasmas», en «*Et era muy acrecido en allegar el saber*»: *Studia Philologica in honorem Juan Paredes*. Eva Muñoz Raya, Enrique J. Noguera Valdivieso (eds.) Granada: Editorial Universidad de Granada, 2019, pp. 541-558.

MARTOS, Josep Lluís: «Los ejemplares del incunable poético 87FD», en *Literatura medieval hispánica: 'Libros, lecturas y reescrituras'*. Coordinado por María Jesús Lacarra; editado por Núria Aranda García, Ana M. Jiménez Ruiz y Ángeles Torralba Ruberte. San Millán de la Cogolla: Cilengia, 2019. (Colección Instituto Literatura y Traducción; 26. Miscelánea 13), pp. 753-768.

MARTOS, Josep Lluís: «Estructura de un incunable poético: la *Obra de la Sacratissima Concepció de la intemerada Mare de Déu*», *Hispanòfila*, 187 (2019), pp. 145-162.

Ejemplares

Barcelona. *BU*, Inc. 263 [Mútilo de la primera hoja ¿en blanco?]; New York. *HSA* [Mútilo de la primera hoja ¿en blanco?].

 18 **Sentencia**

Sentencia donada per lo rey en Jacme I sobre los delmes e primicias del regne de Valentia, 26 d'abril, 1268. Valencia, Lambert Palmart (para Antoni Despi), 10 sept. 1487. 8°.

Vindel. *Arte* III 25 (pp. 74-75); Ribelles Comín I, 133; García Romero p. 149; Sanchis Sivera 19; Ramer V26 (p. 188); Sosa. *Valencia: Lambertus*

Palmart 17 (p. 379); Concheff 853; Bas Carbo-nell. *Incunables valencianos* 24.

GW M10417; IBE 5222; ISTC ij00015800.

Estudios

MACIÀ, Josep Maria: «Un incunable català desconegut (València. Palmart, 1487)», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, 2 (1915), 4-5, pp. 153-157.

COLÒN I DOMÈNECH, Germà: «Doble text, llatí (1268) i romanç (segle XV), dels delmes del bisbat de València», *Llengua i literatura: Revista anual de la Societat Catalana de Llengua i literatura*, 9 (1998), pp. 250-286.

Ejemplar

Barcelona. BC, 11-VI-35.

19 Díeç, Ferrando

Obra en prosa sobre la veríssima Inmaculada Concepció. València, Lambert Palmar, 28 jun. 1488. 32 h. 4°.

Se desconoce en la actualidad el paradero de un ejemplar perteneciente a una biblioteca particular, del que existió un microfilm en la BC de Barcelona. Véanse los sucesivos testimonios de: Concheff 646 y 1319.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians*, València, IAM, pp. 535-560.

WITTLIN, Curt J.: «Un text inèdit de Joan Roís de Corella: *La visió a la porta de la Senyora Nostra de Gràcia*, del 1487», *A Sol Post. Estudis de Llengua i Literatura*, 3 (1995), pp. 257-268: «*Els tres certàmens de Mossèn Díeç*: Pel dia 8 de desembre del 1486, el prevere Ferrando Díeç havia convocat a València un certamen de poesia sobre la immaculada concepció de la verge Maria. En abril de l'any següent, l'impressor Lambert Palmart publicà en 72 folis les millors cobles que hi havien estat presentades. Per a la festa de la concepció del 1487, Díeç tornà a convocar un certamen sobre el mateix tema, però ara en prosa, per satisfer els qui havien considerat impossible tractar en versos una qüestió teològica. En juny de l'any següent, Palmart imprimí un volum amb el títol *Obra en prosa sobre la veríssima Inmaculada Concepció*, amb tres textos: el

treball premiat de mossèn Bartomeu Dimas, un sermó llatí que el mestre Felip de Malla, mort el 1431, havia predicat en Barcelona, i el text amb el qual Joan Roís de Corella havia participat en el certamen. Finalment, sembla que per a la festa mariana de desembre del 1488 Díeç convocà un certamen de oracions, jutjades per autoritats civils i eclesiàstiques, i editades en 26 folis en febrer de l'any següent, un cop més per Palmart.

Ací ens interessa sobretot el certamen del 1487, que conduí a la publicació del 28 de juny 1488. Un exemplar d'aquest incunable havia pogut ésser consultat en casa d'un bibliòfil per Martí de Riquer, que en dóna alguns detalls en la seva *Història de la literatura catalana*. Gràcies a la intervenció de Pere Bohigas, curador de manuscrits, la Biblioteca de Catalunya microfilmà aquest incunable de 32 folis, i aquest film és ara tot el que en sabem. Sense poder consultar el volum mateix, resulta difícil respondre a la qüestió –gens supèrflua en el cas d'un incunable desconegut abans del segle vint– de si es tracta veritablement d'una impressió del 1488. Podria sorprendre que entre les vint entrades en el certamen de prosa Mossèn Díeç no en trobà més que dues dignes de ser publicades, i es va veure obligat d'afegir-hi un sermó pronunciat més de cinquanta anys abans. Però és ben inversemblant que un falsari s'hagi posat a inventar tres tractats –en català i en llatí– sobre la immaculada concepció, quan era tan fàcil de trobar-ne d'inèdits. A més, la crítica interna del text de Corella –la llengua, l'estil, les idees– no fan dubtar en res de la seva autenticitat».

MARTOS, Josep Lluís: «Exemplar(s) d'un incunable retrobat: *Orationes ad laudem Purissime Conceptionis Virginis Marie* (València, Lambert Palmart, 1489)», en *Miscel·lània Antoni Ferrando*. Montserrat (Barcelona), Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002. (Estudis de Llengua i Literatura Catalanes; 74), pp. 113-133: «L'incunable de les *Orationes ad laudem Purissime Conceptionis Virginis Marie* és el tercer d'una trilogia impresa per Lambert Palmart i patrocinada per Ferran Dies encara en la dècada dels vuitanta, tres obres que es troben entre els vint impresos més antics de València. L'origen d'aquestes obres són els tres certàmens literaris sobre la Im-

maculada Concepció de Maria, organitzats per aquest mateix noble i clergue: el primer amb obres en vers, el segon en prosa vulgar i el darrer en prosa llatina. Van tenir lloc el 1486, 1487 i 1488, respectivament, cadascun dels quals es va imprimir els primers mesos de l'any següent, entre febrer i abril. En l'actualitat, sols es coneixen dos exemplars de l'incunable poètic de 1487, mentre que els únics de què teníem notícia al segle XIX o XX quant als impresos de 1488 i de 1489 han format part tradicionalment del catàleg de literatura perduda o, almenys, dipositada en una biblioteca privada i/o desconeguda. El de 1488, en prosa catalana, era en mans privades vora la dècada de 1960, quan Pere Bohigas en va encarregar un microfilm per a la Biblioteca de Catalunya, sense indicar-ne la procedència (Riquer, Martí de, & Antoni Comas: *Historia de la literatura catalana*. Barcelona, Ariel, 1964, 3: 280, n. 37); a hores d'ara, l'incunable continua perdut i, el que és més greu, aquest microfilm antic hi està il·localitzable, tot i que s'hi conserva, buida, la caixa en què es trobava».

MARTOS, Josep Lluís: «*La literatura perduda de Joan Roís de Corella: límits, proceso y resultados de un catálogo*», en *Estudios de literatura medieval en la Península Ibérica*. Coord. por Carlos Alvar Ezquerro. San Millán de la Cogolla (Logroño), Cilengua, 2015, pp. 123-145: «Podemos considerar perdido también el incunable valenciano de Lambert Palmart que, impreso el 28 de junio de 1488, incluye *La visió a la porta de la Senyora Nostra de Gràcia*. Se trata de un incunable en cuarto, de tan sólo treinta y dos folios, que recoge unos materiales preparados por Ferran Dieç a partir del certamen en prosa sobre la Inmaculada Concepción, que tuvo lugar en Valencia el año anterior. Durante siglos, permaneció en manos privadas hasta que Pere Bohigas lo localizó en una biblioteca privada, con la suerte de que, durante su vinculación a la Biblioteca de Catalunya, encargó un microfilm. La copia de este valioso incunable conservada en Biblioteca de Catalunya es muy antigua y en mal estado, con fotografías muy borrosas y con dificultad de localización en el catálogo por su idiosincrasia, al menos en mi primera consulta. De hecho, las máquinas lectoras actuales rompían y quemaban

el microfilm al utilizarlo, por lo que solicité una reproducción digital, que ayuda a su consulta, conservación y localización...».

MARTOS, Josep Lluís: «*Obra en prosa sobre la veríssima immaculada concepció de la Mare de Déu* (Valencia, Lambert Palmart, 1488): estudio material de un incunable perdido», *Revista de Literatura Medieval*, XXXIII (2021), pp. 133-161.

MARTOS, Josep Lluís: «Contenidos y génesis de un incunable perdido: *Obra en prosa sobre la veríssima Inmaculada Concepció de la Mare de Déu*», en *Isabel de Villena i l'Espiritualitat europea tardomedieval*. Ana Isabel Peirats Navarro (coordinadora). Valencia, Tirant Humanidades, 2022, pp. 135-166.

20 Dieç, Ferrando

Orationes ad laudem purissime conceptionis. Valencia, Lambert Palmart, 26 feb. 1489. 4°.

Gallardo 2047 (2, pp. 797-798); Serrano Morales p. 451; Haebler 229 (I, p. 105); Vindel. *Arte* III 26 (p. 76); Ramer V27 (p. 189); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmar* 18 (p. 379); Bas Carbonell. *Incunables valencianos: «Incunables dudosos y desapreciados» 5 y 7; Tip. valenciana* 25; IB 4741.

GW 8344; ISTC id00192100.

Estudios

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians*, Valencia, IAM, pp. 557-560.

MARTOS, Josep Lluís: «Exemplar(s) d'un incunable retrobat: *Orationes ad laudem Purissime Conceptionis Virginis Marie* (València, Lambert Palmart, 1489)», en *Miscel·lània Antoni Ferrando*. Montserrat (Barcelona), Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002. (Estudis de Llengua i Literatura Catalanes; 74), pp. 113-133.

MARTOS, Josep Lluís: «*Orationes ad laudem Purissime Conceptionis Virginis Marie*: recuperación de un incunable / literatura recuperada», *Revista de Literatura Medieval*, 31 (2019), pp. 63-93.

Ejemplar

Langres (Haute-Marne). *Musée d'Art et d'Histoire*, 943-1-89.

21 **Bula**

[*Carta de indulgencias en favor de la iglesia Cathedral de Cuenca, otorgada por el obispo Alonso de Fonseca.*] [*Comienzo:*] In dei nomine amen. Manifiesta sea a todos los fieles xp̄ianos... | ... como el muy reuerēdo señor don alfonso de fonseca... [Valencia, Lambert Palmart, después del 10 dic. 1489].

Bas Carbonell. *Inamables valencianos* 26; *Tip. Valenciana* 26; IB 9001.

Martín Abad. *Cum figuris* [*Adenda*] 138*: Solo podemos saber que existen en la parte inferior dos pequeñas estampas, nunca descritas ni reproducidas: «En testimonio de lo qual vos manda dar su señoría esta letra firmada del obrero de la dicha yglesia e sellada con el sello de su señoría e de la dicha yglesia».

GW 0125950N; IBE 2473; ISTC if00240370.

Estudio

TORRES PÉREZ, José María: «Una bula impresa por Guillén de Brocar en 1498», *Príncipe de Viana*, LXIV (2003), 228, pp. 235-246, il.

Ejemplar

No se localiza en Cuenca. S el ejemplar que se describió en IBE 2473. No existe alusión alguna a este rarísimo impreso en Malabia Martínez, Vicente: *Los inamables de la Biblioteca del Seminario de San Julián de Cuenca...* Cuenca, Real Academia Conquense de Artes y Letras, 2014. (Discursos Académicos; 16).

Abrigué la esperanza de lograr encontrar una reproducción en los *Papeles* del IBE que Francisco García Craviotto conservó en la Biblioteca Nacional de España. No ha habido suerte. En la carpeta correspondiente al S de Cuenca existe una transcripción completa del texto de la bula, presumo que no totalmente fiel. Dado que el documento original ha desaparecido reproduzco dicha transcripción para quien pudiera estar interesado:

IN DEI NOMINE AMEN. Manifiesta sea a todos los fieles christianos por la sangre de nuestro | señor Iesu Christo redimidos como el muy reuerendo señor don Alonso de Fonseca por la gracia de Dios obispo | de Cuenca acatando las muchas necesidades de la su

yglesia cathedral de Nuestra Señora la Virgen Maria desta | çibdad de Cuenca e mouido por zelo de mucha caridad queriendo subuenir a la dicha yglesia. Otorgo vna | gracia e preuillejo perpetuo a todos los vezinos e moradores e estantes en la dicha çibdad e su obispado que | tomaren la indulgencia para que sus curas o lugares tenientes los puedan absolver todas las vezes que incu | rrieren en todos los casos a el reseruados. E otorgo mas de gracia e don especial a todos los que tomaren | la dicha bulla asy varones como mugeres si alguno acaesçiere morir en tiempo de entredicho puesto por | su señoría o por los vicarios el entredicho sea alçado por veynte dias e el tal cuerpo sea sepultado en | sagrado tañiendo las campanas e celebrando el officio diuino solemnpemente lançado de la yglesia los des | comulgados e aquellos por los que se puso el entredicho. Item que todos aquellos que la dicha indulgencia e graçia recibieren puedan oyr misa publicamente en tiempo de entredicho puesto por la señoría o por sus vicarios | expeliendo e alaçando de la yglesia los descomulgados e esto se entiende todos los domingos e dias de Nuestra | Señora la Virgen Maria e dias de pascua e dias de Corpus Christi con todo su octauario e los dias de los | Apostoles. Item que todos los que tomaren la dicha indulgencia si acaesçiere estar descomulgados por su señoría | o por sus iuezes que in articulo mortis puedan ser absueltos e sepultados en sagrado con toda solempnidad | dando primeramente el tal descomulgado caucion suficiente de la deuda e sy conuallesçiere le era de absolver | de aquel que lo descomulgó. Item que todos los recibieren la dicha indulgencia puedan ser absueltos de todos | los votos que prometieren comatandolos en alguna limosna para esta pia obra. Excepto voto de Ierusalem y de | Roma y de Santiago y de religion y castidad e por quanto yo [blanco] diles dos reales de | plata ques la cantidad establecida por su señoría e cabildo ganastes todo lo susodicho. En testimonio | de lo qual vos manda dar su señoría esta letra firmada del obrero de la dicha yglesia e sellada con el sello de su señoría e de la dicha yglesia dada a [*manuscrito*: diez] dias del mes de [*manuscrito*: septiembre] Año del

nasçi | miento de nuestro señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e nueue años. | ABSOLUCION | MISERATUR TUI etc. yo por la auctoridad de nuestro señor Ihesu Christo e de los bienaventurados san | Pedro e san Pablo e de mi señor el obispo de Cuenca asi como confadre de la dicha yglesia te absueluo de to | da sentencia de escomunión mayor e menor en que ayas incurrido e de todos tus pecados de que fueste e | coraçon constricto e confessaste e confessarias a tu memoria ocurriendo aunque al dicho señor obispo sean re | seruados e te restituyo a la vnion de los fieles christianos e allos sacramentos de la madre sancta yglesia. In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Amen.

(SELLO) Matheus Lunensis (SELLO)
canonicus conchensis

22 Fuster, Jerònim

Omèlia sobre lo psalm De profundis. Valencia, Lambert Palmart, 15 abr. 1490. 4°.

Serrano Morales pp. 452-453; Haebler 285 (I, p. 132); Genovés Olmos 13; Ribelles Comín 139; Aguiló Fuster 14; Sanchis Sivera 22; Vindel. *Arte*, III, 28 (pp. 76-78); Ramer V30 (p. 193); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 19 (p. 379); Concheff 799; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 29; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 100; *Tip. valenciana* 27; IB 9266.

Kurz 166; Hind pp. 750-751: «Of an earlier Valencia printer... Lambert Palmart, I would only mention a rough metal-cut in the *criblée* manner, the *Virgin and Child in Glory, with Four Dominican Saints*, which occurs in Jerònim Fuster, *Omèlia sobre lo psalm De profundis*, 1490...»; Ferrán Salvador pp. 14-15: «... un grabado en madera que representa dentro de una orla a la Virgen con el Niño Jesús en brazos, y a sus pies, en actitud orante, a un prelado y un caballero, y en la parte superior dos Santos aureolados; este grabado, por su trazos de forma tosca y sin grandes contornos, denota la copia de aquellos otros realizados por artistas alemanes» [añade una simple cita imprecisa de «Haebler, Conrado: *Bibliografía Ibérica del siglo XV*. La Haya, 1904»]; Cuesta Gutiérrez, Luisa: «Marcas de impresores

alemanes en libros españoles de los siglos XV y XVI», *Gutenberg-Jahrbuch*, 1962, p. 465, reproduce la estampa considerándola como marca de Lambert Palmart, sin mayor justificación; Checa p. 148: alude a esta estampa indicando: «aparece la Virgen adorada por los dominicos, el papa Inocencio VII y San Vicente Ferrer» [*sic*]; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1408, con reproducción de la estampa, aunque su descripción no es demasiado precisa: «... se exhiben en el centro la Virgen con el niño en brazos, dentro de una especie de concha rodeada de motivos florales. Fuera de la misma, que funciona a modo de marco de divinidad, se encuentran cuatro personajes, dos terrenales y dos celestiales, con una clara diferenciación espacial: los temporales, de rodillas en un plano inferior, y los celestiales, en las alturas, sobre una especie de nube. Arrodillado, pues, se encuentran, un obispo, una alta dignidad eclesiástica, y a frente a él, un noble, con el único atributo de una espada. En las alturas, dos santos religiosos con sus hábitos. A través de ellos, parece indicarse de que se tratan de miembros de la comunidad de los frailes predicadores. A la izquierda, uno que sostiene una palma y un palo con doble cruz. A la derecha, otro que sostiene un libro con la mano izquierda y un crucifijo con la otra mano. Este grabado recuerda bastante al conocido de Francisco Doménech en metal de la Virgen del Rosario, rodeada de santos y de los misterios del rosario, aunque aquí se ha simplificado mucho. Creemos que pudo tomarse aquél como base para tallar la xilografía descrita.» [añadimos un *sic* amplio al final para no incluir unos cuantos en tamaño descripción]; Martín Abad. *Cum figuris* 139: describe la estampa de la hoja signatura a8v: «Dentro de un marco doble, de filete sencillo y de línea punteada en blanco sobre negro: estampa representando sobre un fondo de rayos luminoso, a la Virgen del Rosario, coronada, con el Niño —que tiene en la mano izquierda una flor—, en el brazo derecho, y con tres flores en la mano de su brazo izquierdo extendido, dentro de una mandorla ribeteada de rosas; en las enjutas aparecen, en la parte superior, de medio cuerpo, santo Domingo de Guzmán a la izquierda, y santo Tomás de Aquino a la derecha; y en la parte inferior, de cuerpo entero y arrodillados, el papa

Inocencio VIII, a la izquierda, y, a la derecha, el Caballero de Colonia (supuestamente librado de una muerte segura, gracias al rezo del rosario, aunque aquí falta la representación de la espada que le agrede y quien la esgrime)».

GW 10430; IBE 2530 + IBE Martín Abad II 2530; ISTC if00333100.

Estudios

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «La Omelia sobre lo psalm «De profundis» de Jeroni Fuster», en *Bibliofilia Antigua I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 37-52, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «La Omelia sobre lo psalm «De profundis» de Jeroni Fuster», en *Miscel·lània Joan Fuster: Estudis de Lengua i Literatura*: VI. Montserrat, [etc.]: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1993, pp. 79-96.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(17).

23 Bula

[*Bula de indulgencias de la Santa Cruzada para vivos*.] [*En catalán*]. [*Comienza:*] A gloria e laor de de [...]deros e a exalçament de nostra sancta fe católica | n̄re molt sanct pare sixt q[...]atorga a tots los fels xp̄ians homens e dones qui p̄ ala santa guerra q̄s | fa contra los moros de g[...] ... (lín. 43:) ... D[...]es de [blanco] Any .M.cccc.lxxxx. | [Valencia, Lambert Palmart, c. 1490].

Otorgada por Sixtus IV, Papa; confirmada por Innocentius VIII, Papa.

Rubió. *Noves butlles* B. c. I (pp. 16-17); Vindel. *Arte*, III, 30 (pp. 83-84) y 31 (pp. 84); Ramer V31 y V32 (p. 193); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 20 y 21 (pp. 379-380); Concheff 823; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 28 y 30; *Tip. valenciana* 30; IB 6040 y 6041.

Martín Abad. *Cum figuris* 140.

GW 57 y GW 0005710N; IBE 1312 y 1313; ISTC ii00130600 y ii00130700.

Ejemplares

Barcelona. BC, Bu. 2-XI [Ejemplar en mal estado de conservación] y Bu. 2-XI bis [Un

minúsculo fragmento del texto de la última parte de la bula].

24 Bula

[*Bula de indulgencias de la Santa Cruzada para vivos*.] [*En catalán*]. [*Comienza:*] Coneguda cosa sia a tots los que la present veuran que nostre molt sant pare | jnnocent huyte modern ha porrogat y de nou atorgat la sancta cruada... (lín. 7:) ... En fe del qual se vos dona e[sta] cedula autentica feta a [blanco] | [Valencia, Lambert Palmart, c. 1492].

Otorgada por Innocentius VIII, Papa.

Rubió. *Noves butlles* B. c. II (p. 17); Vindel. *Arte* III 38 (p. 90); Ramer V35 (p. 198); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 22 (p. 380); Concheff 827; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 33; *Tip. valenciana* 33; IB 6050.

Kurz 7; Martín Abad. *Cum figuris* 141.

GW 60; IBE 1314; ISTC ii00134100.

Ejemplar

Barcelona. BC, Bu. 2-X.

25 Bula

[*Bula de indulgencias de la Santa Cruzada para vivos*.] [*En catalán*]. [*Comienza:*] Coneguda cosa sia a tots los que la present | veuran [...]re molt sant pare jnnocēt huyte modern ha porrgat | y de nou atorgat la sancta cruada...(lín. 11:) ... En fe del qual | se vos dona esta cedula autentica Feta a [blanco] | ... [Valencia, Lambert Palmart, c. 1492].

Otorgada por Innocentius VIII, Papa.

Rubió. *Noves butlles* B. c. III (p. 17); Vindel. *Arte* III 37 (pp. 89-90); Ramer V34 (p. 198); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 23 (p. 380); Concheff 1451; Concheff 830; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 34; *Tip. valenciana* 32; IB 6049.

Kurz 8; Martín Abad. *Cum figuris* 142.

GW 61; IBE 1315; ISTC ii00134200.

Ejemplar

Barcelona. BC, Bu. 2-IX.

**ALFONSO FERNÁNDEZ DE CÓRDOBA, en solitario (1477),
en compañía de LAMBERT PALMART (1478)
y en compañía de GABRIEL LUIS DE ARINYO (1484-1485)
(1477-1478 y 1484-1485)**

26 Antoninus Florentinus, Sanctus

[*Confessionale* «Defecerunt...» *Explicit*: «*Ex-primentia consensum*»:] *Summula confessionis*. [Summa moralis (II, tit. 2, cap. 1-2):] *De restitutionibus*. Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba, 1477. Fol.

El ejemplar de London. BL, IB.52021 presenta un estado defectuoso en la última línea del colofón por no haberse impreso tres letras: ... f[e]r[n]a[n]dez ...

Serrano Morales pp. 149-150; Haebler 19 (I, pp. 8-9; II, p. 5); Sanchis Sivera 5; Vindel. *Arte* III 11 (pp. 27-28) y VIII, p. 204; Ramer V10 (p. 171); BMC, X, pp. 16-17; Sosa. *Valencia: Alfonso Fernández de Córdoba* 1 (p. 389); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 10; *Tip. Valenciana* 10; González Polvillo 782; IB 732; Canet. *Libros escolares-universitarios* 9.

GW 2109; IBE 402; ISTC ia00805000.

Ejemplares

Córdoba. C, Inc. 000.376; Cuenca. S, I-51; London. BL, IB.52021; Madrid. BN, I-639 [Mutilado] e I-2745; Madrid. BUC, BH INC I-263 y BH INC FL-102(2) [Incompleto]; Madrid. FLG, IB 11577; Madrid. RAH, Inc. San Román 11; New York. HSA; San Juan (Puerto Rico). CL; Valencia. BU, BH Inc. 092.

Observación

Existe una peligrosa errata en el pie de imagen, intercambiado, de dos reproducciones, en Malabia Martínez, Vicente: *Los incunables de la Biblioteca del Seminario de San Julián de Cuenca...* Cuenca: Real Academia Conquense de Artes y Letras, 2014. (Discursos Académicos; 16),

pp. 57 y 59, que puede llevar a pensar que se trata de una edición *cum figuris*.

Véase 10: *Biblia [En valenciano]*. Trad. Bonifacio Ferrer. Ed. Jaume Borrell. Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba y Lambert Palmart, para Felipe Vizlant, Marzo 1478. Fol.

27 Pérez de Valencia, Jaime

Commentum in psalmos. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484. Fol.

Existen dos estados:

A.

Sobre el acuerdo firmado el 31 jul. 1483 entre Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba, refiere Serrano Morales pp. 155-158: «Resulta de aquéllos [documentos hallados recientemente] que Fernández de Córdoba no solamente vivía aún en 1483, sino que, por causas que desconocemos, pues no hemos logrado topár con el proceso á que el primero hace referencia, se hallaba condenado á muerte y había tenido que salir huyendo de esta ciudad y reino, trasladándose á Murcia, donde á la sazón tenía sus prensas; y que al contratar con Gabriel Luis Ariño la impresión de ciertos libros, ante el notario Juan Gamita, las primeras condiciones que establece son que aquél se obligue á gestionar el real indulto dentro del plazo de ochenta días y que, mientras se consigue, obtenga del Gobernador de Valencia el *guiatge* ó salvoconducto necesario para volver libremente á trabajar en esta ciudad.

En otro *Item* de la misma escritura se consigna que Ariño tenía ya empezada la impresión de

las obras del Obispo; pero que, á fin de que se estampasen por la Compañía ó sociedad establecida por aquel contrato y con letra del maestro Alfonso, se inutilizarían los tres cuadernos que había impresos, y se principiaría de nuevo la tirada, todo con sujeción á las condiciones que se estipulaban.

En el mismo día y ante el mismo notario, comparecen de nuevo Ariño y Fernández de Córdoba, manifestando el primero que, si bien en el documento anterior se había obligado á sufragar los gastos que ocasionase la impresión tanto de las obras del Obispo como de las demás que publicara la Compañía, como quiera que anteriormente tenía convenido con un judío de Murcia, llamado Maymon, alias Salomón Zalman, admitirle en la sociedad con Fernández de Córdoba, para la impresión de las referidas obras del Obispo, le admitía en virtud de este documento, con la condición de que quedase á cargo de dicho Maymon el anticipo de los fondos necesarios para la edición de aquéllas y el cumplimiento de todo lo estipulado entre Ariño y Fernández de Córdoba, cediéndole en cambio la mitad de las utilidades de las mismas obras que al primero le correspondía. A lo dicho por Ariño añade Fernández de Córdoba que, como procurador de Maymon y en nombre de su principal, acepta lo expuesto y se obliga á cumplirlo. Pero como si temiese las consecuencias de aquella manifestación y no se atreviera á sostener la representación que se había atribuido, vuelve con Ariño á presencia del referido notario, y dice que no es procurador de Maymon ni tiene poder alguno para firmar lo contenido en el documento anterior; prometiendo, sin embargo, en nombre propio al repetido Ariño, presente y aceptante, que procurará por todos los medios el que dentro de un mes firme Maymon personalmente ó por medio de procurador todo lo que se contiene en el expresado documento».

Los ejemplares presentan la siguiente estructura: a⁸b¹⁰c⁸; a-k l-v⁸x¹⁰y z aa-ii ll⁸ mm⁶; A-I L⁸ M¹⁰; a¹². El registro refleja dicha estructura, con la salvedad de que no incluye el último cuaderno que contiene la *Tabula*. Salvo en la hoja signatura ²a1r, en que existe un espacio en blanco para la inicial, en el resto del volumen se utilizan iniciales xilográficas.

B.

No obstante lo acordado no parece que se destruyeran los pliegos impresos por Gabriel Luis de Arinyo, que no debían de ser tres sino cuatro cuadernos, puesto que existen ejemplares en los que se incluyen dichos pliegos con firmas (de la segunda secuencia) abcd⁸⁻¹⁰, impresos con dos fundiciones diferentes a las utilizadas en el resto. Se pone de manifiesto un trabajo artesanal poco cuidadoso, no existen iniciales xilográficas y se recurre muy poco a las contracciones posiblemente por la carencia de tipos. Lógicamente la estructura de estos ejemplares no es la reflejada en el registro: a⁸b¹⁰c⁸; abcd⁸⁻¹⁰, e-k l-v⁸x¹⁰y z aa-ii ll⁸ mm⁶; A-I L⁸ M¹⁰; a¹².

Serrano Morales pp. 160-161; Haebler 535 (I, pp. 253-254; II, p. 149); Vindel. *Arte* III 18 (pp. 45-55 y 221), y VIII, p. 204; Ramer V18 (p. 183); BMC, X, p. 17; Sosa. *Valencia: Alfonso Fernández de Córdoba* 3 (p. 389); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 19 e «Incunables dudosos y desaparecidos» 11; *Tip. Valenciana* 17 A y B; IB 14700; Canet. *Libros escolares-universitarios* 11.

GW M30958; IBE 4416 + IBE Martín Abad I 4416 + IBE Martín Abad II 4416; ISTC ip00276000.

Ejemplares

Ávila. *BP*, PA 122/1145; Bagnoregio (Viterbo). S; Barbastro (Huesca). *M.Pueyo*; Barcelona. *BC*, 2-V-10; Barcelona. *BPFC*; Berlin. *SB*, *4° Inc 4967:5; Bilbao. *Arriola Lerchundi (300 libros de la B. Arriola Lerchundi* 211, p. 228); Cagliari (Sardigna). *BPCappucini*; Città del Vaticano. *BAV*, Inc.III.500(1-3); Genoa. *BU*, Rari C.III.2; Heidelberg. *UB*, Q 635-4 Folio INC [Incompleto]; Lisboa. *BN*, I-573 e I-574; London. *BL*, IA.52025 [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-439 [Mútilo de la primera hoja de la *Tabula*] [B] e I-1759 [Incompleto]; Madrid. *FLG*, Inv. 11574 [Incompleto]; Madrid. *PR*, I/6; Manchester (Lancashire). *JRUL*, 19258 [Incompleto]; Morella (Castellón de la Plana). *AHE* (Guitarte pp. 115-116); Murcia. *BPFC*, A-24 [Incompleto]; New York. *Pierpont Morgan*: Incunable Collection ChL 1728K; New York. *HSA*; Palma de Mallorca. *BP*, Inc. 87; Pamplona. *BCCapuchinos*, Sec. Sagrada escritura, 1189-6-06; Paris.

BN, A-1011 [Incompleto]; Providence (Rhode Island). *AmBML*, 2-SIZE 513 [B]; Salamanca. *BU*, BG/I. 12; San Juan (Puerto Rico). *CL*; San Marino (California). *HEHL*: Rare Books 93522; Santiago de Compostela (La Coruña). *BU*, Res 19715; Sigüenza (Guadalajara). *C*, 132; Tarazona (Zaragoza). *C*; Tarragona. *BP*, Inc/90; Toulouse (Haute Garonne). *Capucins* [Incompleto]; Valencia. *BPFV*; Valencia. *BU*, BH Inc. 038 y BH Inc. 135 [Incompleto]; Valencia. *C*, Inc. 29; Zaragoza. *BU*, I 151; Zaragoza. *Seo*, 14-15 [A], 14-17 [A] y 26-17 [Incompleto]. Desconozco el paradero actual del ejemplar que perteneció a la biblioteca particular de Mrs. Alexander P. Rosenberg, en New York, subastado por *Christie's New York*, el 23 abr. 2021 (Lote 139).

28 Pérez de Valencia, Jaime

Tractatus contra Iudaeos. Expositio canticorum ferialium. Expositio cantici Augustini super Te Deum laudamus. Expositio super cantica evangelia. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 1484 (I), 1484 (II); 11 en. 1485 (III); marzo 1485 (IV). 4 partes, Fol.

Serrano Morales pp. 161-163; Haebler 536 (I, pp. 254-255; II, p. 150); Vindel. *Arte* III 19 (pp. 56-64) y VIII, p. 204; Ramer V19 (p. 184); BMC, X, pp. 17-18; Sosa. *Valencia: Alfonso Fernández de Córdoba* 4 (p. 390); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 18; *Tip. Valenciana* 18; IB 14701: «Expositio canticorum ferialium», 14702: «Incipit tractatus contra iudeos...» y 14703: «Opuscula...»; Canet. *Libros escolares-universitarios* 12.

GW M30950; IBE 4415; ISTC ip00275000.

Estudio

AMRAN, Rica: «Algunas reflexiones sobre el Tratado contra los judíos de Jaime Pérez de Valencia», *Revista de Historia Medieval*, 15 (2006-2008), pp. 57-74.

Ejemplares

Ávila. *BP*, PA 122/1142 (II); Alicante. *CAM*, E3-74 [I]; Barcelona. *BC(Marés)*, Mar. 5/7-4°

[I-III]; Bilbao. *Arriola Lerchundi (300 libros de la B. Arriola Lerchundi* p. 229, núm, 212, nota); Bloomington (Indiana). *Lilly*, BT1120.P43 O62 1484 [I-III]; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, Inc 9498.5; Castalla (Alicante). *Rico*, 56(1) y (2) [II y III]; Castellón de la Plana. *BP*, INCUNABLE 45-46 [II-IV]; Cincinnati (Ohio). *HebrewC*, RBR folio: AB Marx 48; Córdoba. *C*, Inc 000.336-2 [II-IV]; Cuenca. *S*, I-52 (2); Guadalajara. *BP*, I-17; La Plata (Argentina). *BUN*, Armario 1, tabla 3, número 32 [I]; London. *BL*, IB.52027 [II-IV]; Los Angeles (California). *UCLA Library*: YRL Special Collections Ahmanson-Murphy Room Incunabula *A1 .P415o [I-IV]; Madrid. *BN*, I-1417 [I-III] e I-2542(2); New Haven (Connecticut). *Beinecke*, Zi +9500.3; New York. *HSA* [I (2 ej.), II (2 ej.), III (3 ej.), IV (3 ej.)]; Palma de Mallorca. *BP*, Inc 89; Pavia. *BU*, 110.G.1 [I-III]; Perpignan. *MM*, Inc 47 alnc 47-Inc 49 alnc 49 [I-III]; Philadelphia (Pennsylvania). *Rosenbach*; Providence (Rhode Island). *AmBML*, 1-SIZE 512; Segorbe (Castellón de la Plana). *S*; Stuttgart. *WLB*, *Inc.fol.12591; Tarazona (Zaragoza). *C*; Tarragona. *BP*, Inc/79(2)-Inc/79(4) [I-III]; Toledo. *BP*, Inc. 28 [I-III]; Tortosa (Tarragona). *C*; Valencia. *BU*, BH Inc. 050(1) [Incompleto], BH Inc. 091(1), BH Inc. 111, BH Inc. 141 y BH Inc. 162(2) [Incompleto]; Valencia. *BV*, Carreres: Inc/30-31; Valencia. *C*, Inc. 91; Valladolid. *BU*, U/Bc IyR 068(2).

29 Bula

Sumari de les clausules principals contengudes en la bulla de la Sancta Cruada. [Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba, 1484].

Otorgada por Sixtus IV, Papa.

Vindel. *Arte* III 20 (pp. 65-66); Ramer V20 (p. 184); Sosa. *Valencia: Alfonso Fernández de Córdoba* 6 (p. 390); con data [c. 1485]; Concheff 383; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 16; *Tip. Valenciana* 22; IB 6141.

GW M4253410; IBE 1311; ISTC is00583720.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, FS-GFol-4 y FS-GFol-5.

30 **Roiç de Corella, Joan**

Historia de Sancta Anna mare de Nostra Senyora. [Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba, c. 1485]. 8°.

Haebler 587 (I, p. 281; II, pp. 162-163); Ribelles Comín I, 280; Vindel. Arte, III, 21 (p. 67) (III, p. 221); Ramer V21 (p. 184); Delclaux. *Incunables marianos* 15; Sosa. *Valencia: Al-*

fonso Fernández de Córdoba 5 (p. 390); Concheff 1315; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 20; Canet. *Hagiografía valenciana* 1; *Tip. Valenciana* 19; IB 16134.

GW M39162; IBE 4945; ISTC ic00909500.

Ejemplar

Sevilla. *Colombina*, 14-2-7(5).

IMPRESOR DEL OFFICIUM B. V. MARIAE

(1486)

31 Horae

[*Horae ad usum Romanum*.] *Officium beate Marie Virginis*. Valencia, [Taller de imprenta epónimo], 7 nov. 1486. 4°.

Existen ejemplares que incluyen dos hojas independientes de la estructura habitual: [a b⁸, c-m⁸; n-q⁸; r-z A-E⁸ F⁶], y que contienen el texto siguiente: hoja 1r [en rojo:] *Initiū scī euangelij secundū | joannē. R̄ [en negro:] Gloria...;* hoja 2v, línea 6 [en rojo:] ... *Orō scī anselmi . | [D]Omine de⁹ me⁹ ...*

Se han indicado como alternativas a la anonimidad del taller los nombres de Alfonso Fernández de Córdoba y Gabriel Luis de Arinyo, de Gabriel Luis de Arinyo y Lope de la Roca, y finalmente de Lope de la Roca solo.

Serrano Morales pp. 448-449; Haebler 491 (I, pp. 232-233; II, p. 142); Vindel. *Arte*, III 23 (pp. 70-72) y VIII, p. 205; Sanchis Sivera 17; Ramer V23 (p. 186); BMC, X, p. 18; Sosa. *Valencia: Impresor del «Officium B. V. Mariae»* 1 (pp. 390-391); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 22, *Tip. Valenciana* 21; IB 5031: cita, bajo el encabezamiento «Ecclesia Catholica-Breviarium: *Officium*... un único ejemplar conocido en «N18» [New York, NY (USA). Hispanic Society]; y 5922: cita, bajo el encabezamiento «Ecclesia Catholica-Horae-Roma: *Horae*... otros varios ejemplares, incluido el ya citado, y entre ellos uno en «C39», [= Cape Town (Sa), University Library], cuya existencia no he logrado confirmar.

GW 13442; IBE Martín Abad I 6347; ISTC ih00357880.

Estudio

MARTÍN ABAD, Julián: «El día después del Catálogo bibliográfico de la colección de incunables de la Biblioteca Nacional de España», en *Vir bonus dicendi peritus: Studies in Honor of Charles B. Faulhaber*. Edited by Antonio Cortijo Ocaña, Ana M. Gómez-Bravo, and María Morrás. New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 2014, pp. 146-148: «3. De un falso ‘manuscrito con pinturas’ y de la historia larga de su identificación tipobibliográfica».

Ejemplares

Göttingen. *SUB: Historische Gebäude: Handschriften und Seltene Drucke (HSD)*, 8 HERIT I, 8158 INC RARA [En pergamino; incompleto]; London. *BL*, IA.52034 [En pergamino]; Madrid. *BN*, I-2894 [En pergamino; incompleto]; Montserrat (Barcelona). *Abadía, Inc*8°*150* [En pergamino]; New York. *HSA* [Incompleto, incluyendo las dos hojas suplementarias después del cuaderno signatura [b]]; New York. *Pierpont Morgan*, Incunable Collection, ChL 1729 [En pergamino, incompleto]; San Marino (California). *HEHL*, Rare books 93013 [En pergamino, incompleto, incluyendo las dos hojas suplementarias después del cuaderno signatura [t]].

Desconozco el paradero actual de un ejemplar que perteneció a The Estelle Doheny Collection, de la Edward Laurence Doheny Memorial Library, St. John's Seminary, Camarillo (California), e igualmente del ejemplar que perteneció a la biblioteca de Harris Dunscombe Colt (1901-1973), en Washington.

NICOLÁS SPINDELER (1490-1500)

32 Martorell, Joannot

Tirant lo Blanch. Valencia, Nicolás Spindel-
ler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490. Fol.

Existen dos estados:

A.

En la hoja *signatura a2r*: Marco rectangular, acogiendo el comienzo del texto, formado por cuatro piezas: la inferior, la situada verticalmente a la derecha, y la superior, más estrecha, se presentan cerradas por los dos lados largos con doble filete y abiertas por donde han de unirse y se ajustan adecuadamente, permitiendo la continuidad del entramado vegetal donde se muestran en la pieza inferior, en función de marca tipográfica, flanqueando un escudete con el monograma IHS, rodeado por la leyenda NICOLAVS SPINDELER, sostenido por animales puestos en pie, a la izquierda dos animales enlazados por el cuello y a la derecha un lancero enfrentado a un animal con cabeza humana, mientras que la pieza vertical presenta a un cazador siguiendo a dos perros que persiguen a varias liebres en tanto que la superior simplemente da continuidad al adorno en forma de nudo vegetal continuado; la pieza vertical colocada a la izquierda, mucho más estrecha, se ajusta perfectamente cerrando el marco, carece de filetes a los lados y presenta un adorno en forma de nudo vegetal continuado. Otra pieza aún más estrecha con un adorno simple en forma de nudo vegetal continuado se ha situado en el corondel, entre las dos columnas de texto. La estampa se presenta en blanco sobre fondo negro.

El comienzo del texto es: [A⁴] honorlahor e | gloria... (línea 16:) [M¹¹] olt ex | cellent | virtuos | ...

B.

Se han vuelto a componer las hojas *signaturas a2 y a7*, sin que aparezca el marco de la primera

de las hojas indicadas, ni la inicial M de la línea 16 del texto del recto de la primera de las hojas indicadas.

El comienzo del texto es: [A⁴] honorlahor.e | gloria... (línea 14:) [10] olt ex cellèt | virtuos e | ...

Serrano Morales pp. 532-533; Haebler 639 (I, pp. 308-309; II, p. 178); Genovés Olmos 14; Miquel y Planas, Ramón: «Bibliografía del *Tirant lo Blanch*», *Bibliofilia*, I (1911-1914), col. 455-456, núm. 1 y 1 bis; Ribelles Comín I, 151; Gutiérrez del Caño, Marcelino: «Ensayo bibliográfico de *Tirant lo Blanch*», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 31 (1971, sept.-dic.), 9-12, pp. 246-259; Aguiló Fuster 2754; Sanchis Sivera 23; Vindel. *Arte*, III, 29 (pp. 79-82); Ramer V29 (p. 190); BMC, X, pp. 19-20; Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 1 (p. 393); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 31; *Tip. valenciana* 28; IB 12586: indica como impresores a «[Nicolás Spindeler y Juan Rosembach]».

Pollard, Alfred William: *Early Illustrated Books: A History of the Decoration and Illustration of Books in the 15th and 16th Centuries*. London, Kegan Paul, Trench, Trübner and Co., 1893, pp. 216-217: en relación con la estampa dice: «...may fairly be reckoned as one of the most decorative pages in any fifteenth-century book»; Pollard. *Fine Books* p. 162; Lyell pp. 57-62: «A él [Nicolás Spindeler] se debe la que acaso sea la más bella página impresa en cualquier libro español del siglo XV, el conocidísimo recto de la primera hoja del texto de *Tirant lo Blanch*, que imprimió en 1490»; Kurz 252: señala que se trata de entalladura metálica; Hind p. 750: califica «the border to *Tirant lo Blanch*» com «the most important work done at Valencia»; Bohigas pp. 102-104: «Las orlas... son menos usadas en España que en otros países... Muy interesante es la que figura en algunos ejemplares

del *Tirant lo Blanch* de Valencia, por Spindeler, que más adelante fue usada por Rosenbach en las *Constitucions fetes per Don Fernando* (Barcelona 1494) y en la *Gramática* de Nebrija (Barcelona, 1500) [Es suposición del autor, dado que no se ha conocido jamás ningún ejemplar; véase Martín Baños 18]. Tiene esta orla detalles muy originales: animales que luchan, que recuerdan la decoración hispano-árabe; la escena de caza del borde derecho y el combate de un hombre salvaje con una especie de centauro, en el borde inferior»; Checa pp. 53-54: «Al igual que en la arquitectura, el Renacimiento se introduce en la ilustración española a través de la parcela menos comprometida y más fácil de asimilar: la ornamentación. Las orlas de los frontispicios y los adornos de los que se dotan algunas veces las letras capitales constituye el campo favorito de experimentación de las nuevas formas renacentistas. Aunque... no podemos esquematizar el panorama del siglo XV interpretándolo como una reducción al 'modelo alemán', lo cierto es que, a partir de los primeros años del siglo XVI, la ilustración impresa del libro español adopta las formas y el sentido espacial y organizativo de la imagen que, desde Italia, se impone al resto de Europa. Si en el siglo XV las orlas aparecían todavía adornadas con formas procedentes de los repertorios decorativos góticos —animales, personas y seres monstruosos abrazados y entrelazados en una vegetación de cardos, tupida y agreste—, desde la primera década del siglo XVI los temas se simplifican por el camino del orden renacentista. Al primer momento corresponden orlas como la que Nicolás Spindeler instala en su edición valenciana de 1490 del *Tirant lo Blanch* (luego usada también por Juan Rosenbach en las *Constitucions fetes per D. Fernando* y en la *Gramática*, de Nebrija (hacia 1500) [sic, es copia (literalmente) incompleta del texto de Bohigas recogido anteriormente]; por el contrario, el mismo Nicolás Spindeler cuando publica el *Commentariorum in psalmos*, de Pérez de Valencia, en 1506 [Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in Psalmos*. Barcelona, Nicolás Spindeler, 31 ag. 1506] trata, si bien toscamente, de integrar una decoración renacentista en torno a la imagen orante de David. Los cuatro tacos se

imprimen sin tener en cuenta el problema de la unión de los bordes, pero lo que ahora nos interesa señalar es cómo tanto el que posee el escudo de España como los que se decoran con niños, animales y roleos adquieren una ornamentación definitivamente renacentista»; Bassegoda i Huguet, Bonaventura – Antich i Martí, Berta: «Observacions sobre l'arquitectura del retaule de santa Helena i sobre l'arquitectura del gravat», *D'art*, 15 (1989), p. 132: «Potser val la pena recordar un bon exemple d'orla gòtica, com la que figura en la primera pàgina del *Tirant lo Blanch* editat a València el 1490, per entendre la fàcil convivència d'estils que caracteritza la primera il·lustració de llibre que hem trobat amb un motiu a candelieri»; Yarza Luaces, Joaquín: «¿Fuente o reflejo? Límites iconográficos de la miniatura gótica hispana», *Ephialte: Lecturas de Historia del Arte*, IV (1994) [*Actas del Congreso: La Miniatura y el grabado como fuentes de inspiración y difusión de temas iconográficos*], pp. 43-44 [el pie de la fig. 12 dice: «*Constitucions fetes per D. Fernando. Valencia, N. Spindeler*», pero la imagen corresponde a la edición de Barcelona, Juan Rosenbach, 30 mayo 1494]; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* 1416; Martín Abad. *Cum figuris* 143.

GW M47105; IBE 3871; ISTE it00380000.

Estudios

BONSOMS Y SICART, Isidro: «La edición príncipe del *Tirant lo Blanch*: cotejo de los tres ejemplares impresos en Valencia en 1490, únicos conocidos hoy en día», en *Discursos leídos en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona en la recepción pública de D. Isidro Bonsoms y Sicart el día 9 de mayo de 1907*. Barcelona, Tip. La Académica, 1907, pp. 9-63.

GIVANEL I MAS, Joan: «Les edicions gòtiques del *Tirant lo Blanch* en la Biblioteca de Catalunya», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, III (1916), pp. 58-72.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «Del *Tiran* de 1460-64 al *Tirant* de 1490», en *Actes del novè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, Alacant - Elx, 9-14 de setembre de 1991*. Publicades a cura de Rafael Alemany, Antoni Ferrando i Lluís Meseguer. Barcelona,

Publicacions de l'Abadia de Montserrat, etc., 1993 (Biblioteca Abat Oliba; 126), pp. 25-68.

CHINER GIMENO, Jaume Josep: «El Tirant lo Blanch de Nicolau Spindeler (1490), una edició fragmentària? A l'entorn de la seua estructura capitular», *Rassegna Iberistica*, 50 (1994), pp. 3-19.

FERRANDO, Antoni – ESCARTÍ, Vicent Josep: «Impremta i vida literària a València en el pas del segle XV al XVI», en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, [2014], pp. 40-42.

SORIANO ROBLES, Lourdes: «Els viatges dels incunables del *Tirant* (1490 i 1497) fins a la Hispanic Society of America», *Magnificat: Cultura i Literatura Medievals*, 9 (2022), pp. 281-301, il.

Ejemplares

Barcelona. BC, 2-V-5 [Incompleto]; London. BL, IB.52043 [A]; New York. HSA, Inc 245 [B]; Valencia. BU, BH Inc. 039 [Incompleto y desordenado] [A].

33 Alcanyiz, Lluís

Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència. [Valencia, Nicolás Spindeler, para Johannes Rix, c. 1490]. 4º.

Serrano Morales p. 533; Haebler 12 (I, p. 5; II, pp. 4-5); Ribelles Comín I, 1; Vindel. *Arte*, III, 33 (pp. 85-86); Ramer V28 (p. 190); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 2 (p. 393); Concheff 36; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 27; *Tip. Valenciana* 29; IB 242; Canet. *Libros escolares-universitarios* 14.

Martín Abad. *Cum figuris [Adenda]* 143*: existe una inicial P, floreada, incluyendo la figura de un conejo situado verticalmente, en la hoja signatura b2r. 24 × 23 mm → 143, 147, 150.1, 150*, 153*, 154, 160*, 166, 167.

GW 841; IBE 229; ISTC ia00361000.

Estudios

ARRIZABALAGA, Jon: «Lluís Alcanyiz y su «Regiment de la pestilència» (València, ca. 1490)», *Dynamis*, 3 (1983), pp. 29-54.

[RUBIÓ I BALAGUER, Jordi:] «Lluís d'Alcanyiz: *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*: Edición facsímil», *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya*, VII (1923-1927) [1932], pp. 25-58. Incluye una introducción firmada por R., que se ha reproducido en Rubió i Balaguer, Jordi: *Obra dispersa*. Montserrat, Abadía de Montserrat, 1999, pp. 240-247.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «El *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*, de Lluís Alcanyiz», en *Bibliofilia Antigua I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia: Vicent García Editores, 1992, pp. 119-137, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «El *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*, de Lluís Alcanyiz», *A sol post: Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995) [= Universitas; 5], pp. 95-114.

ALCANYIZ, Lluís: *Regiment preservatiu e curatiu de la pestilència*. Introducció per José M. López Piñero; estudi i edició a cura d'Antoni Ferrando. València, Universitat de València, 1999. 175 p., 1 h.

Ejemplares

Barcelona. BC, 11-VI-38; Bethesda (Maryland). NLM, HMD Collection: WZ 230 A346r 1490; Valencia. BV, Biblioteca Nicolau Primitiu. Inc/1.

34 Menaguerra, Ponce de

[Lo caualler:] *Los del estament militar en la noble ciutat de Valencia preguen a mosen Ponç de Menaguerra ab estil de sembants paraules...* Valencia, [Nicolás Spindeler?], 16 sept. 1493. 4º.

Se cita a veces con el título *El caballero, con la Escuela del justador*, que ofreció Haebler remitiendo a la noticia de Justo Pastor Fuster en *Biblioteca valenciana de los escritores que florecieron hasta nuestros días: Con adiciones y enmiendas a las de D. Vicente Ximeno...* Valencia, Imprenta y librería de José Ximeno, 1827-1830, I, pp. 36-37, y que se indicó al incluir la noticia del único ejemplar conocido en el *Census of Fifteenth Century Books owned in America, compiled by an Committee of the Bibliographical Society of America*. [Revised edition. Introduction by George Parker Winship]. New York, N.Y. Public library, 1919, p. 151.

Serrano Morales p. 7; Haebler 419 (I, pp. 199-200; II, pp. 119-120); Sanchis Sivera 27; Vindel. *Arte* III 43 (p. 100); Ramer V40 (p. 202); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 4 (pp. 393-394); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 38; *Tip. Valenciana* 39: con atribución al taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz; IB 12840: indica el título «Lo cavaller» y 12841: indica el título: «Los del estament militar en la noble ciutat de Valencia».

GW M22784; ISTC im00487000.

Ejemplar

New York. HSA, HC 397/805 [Incompleto].

35 Furs

[*Furs nous del regne de Valencia e capitols ordenades per lo rey don Ferrando II en la Cort general de Oriola, 31 jul. 1488*]. [Valencia, Nicolás Spindeler, *después del* 6 oct. 1493 (?)]. Fol.

La fecha indicada en el *éxplícit* está sin duda tomada de la edición de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 6 sept. 1493, en la que se indica que dicho día fue «jueves», aunque no era cierto. Tampoco el 6 oct. 1493, que ahora igualmente se indica era «jueves», correspondió a ese día de la semana en dicho año, puesto que fue domingo.

Haebler 284 (I, pp. 131-132); Genovés Olmos 19; Ribelles Comín I, 138; Aguiló Fuster 1588; Vindel. *Arte* III 44 (pp. 100-102); Ramer V41 (p. 202); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 5 (p. 394); Concheff 767; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 40; *Tip. Valenciana* 40; IB 7121.

GW 9746; IBE 2529; ISTC if00079100.

Ejemplares

Barcelona. BC, 2-V-17(2), 1-VI-25(3) y Bon. 11-V-15(1); Valencia. BU, BH Inc. 009(2) y BH Inc. 019(2).

36 Pérez, Miquel

Vida de la Verge Maria. Valencia, Nicolás Spindeler, 25 jul. 1494. 4º.

Serrano Morales p. 533-534; Haebler 540 (I, p. 256); Genovés Olmos 22; Ribelles Comín

I, 202; Aguiló Fuster 935; Sanchis Sivera 32; Vindel. *Arte* III 47 (pp. 106-107); Ramer V42 (p. 202); Delclaux. *Incunables marianos* 13; Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 6 (p. 394); Concheff 415; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 43; *Tip. Valenciana* 43; IB 14561.

GW M30969; IBE 4413; ISTC ip00274300.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/5.

37 Arnau de Vilanova

Antidotarium clarificatum. Valencia, Nicolás Spindeler, 1495. Fol.

Serrano Morales p. 534; Haebler 36(5) (II, p. 12); Sanchis Sivera 33; Vindel. *Arte* III 59 (pp. 126-128) y VIII, p. 208; Ramer V57 (p. 210); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 7 (p. 394); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 47; *Tip. Valenciana* 57; IB 19518; Canet. *Libros escolares-universitarios* 20.

GW 2519; IBE 578; ISTC ia01065000.

Estudio

PARELLADA FELIU, Joan: «Un incunable d'Arnau de Vilanova: l'*Antidotarium* editat a València l'any 1495», en *I Congrés Internacional d'Història de la Medicina Catalana: llibre d'actes: Barcelona-Montpeller, de l'1 al 7 de juny de 1970*. Barcelona, 1971, pp. 265-280.

Ejemplares

Montserrat (Barcelona). *Abadía*, Inc.*4º*137; New York. HSA; Toledo. BP, Inc. 29.

38 [Bernardus Silvestris]

Epistola beati Bernardi de regimine domus. [Valencia], Nicolás Spindeler, [c. 1495]. 4º.

Serrano Morales pp. 536-537; Haebler 47 (I, p. 21, II, p. 17); Vindel. *Arte* III 84 (pp. 174-175); Ramer V79 (p. 223); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 8 (p. 394); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 68 e «Incunables dudosos y desaparecidos» 24; *Tip. valenciana* 59; IB 3421: utiliza el encabezamiento «Claravallensis, Bernardus», crea un ejemplar fantasma en «B19» [= Barcelona

Biblioteca de Cataluña] y añade la existencia de ejemplar en «C98» [= Colección particular]; Canet. *Libros escolares-universitarios* 21.

Pollard. *Fine Books* p. 163; Kurz 61; Hind p. 751: «Metal-cuts may also noted in S. Bernardus, *Epistola de Regimine Domus*, printed by Spindeler about 1498»; Martín Abad. *Cum figuris* 144.

GW 3978; ISTC ib00381500.

Ejemplares

Cagliari (Sardegna). *BU*, INC. 132; San Juan (Puerto Rico). *CL*; Venezia. *Marciana*, MISC 2697. 028.

39 Cato, Dionysius

[*Disticha de moribus*]: Cato; Bernardus Claravallensis, Sanctus (Pseudo): *De contemptu mundi*. [Valencia, Nicolás Spindeler, c. 1495]. 4°.

Haebler 138(5) (II, p. 39); Vindel. *Arte* III 68 (p. 142); Ramer V58 (p. 210); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 9 (p. 394); Bas Carbonell. *Incunables valencianos*: «Incunables dudosos y desaparecidos» 13; *Tip. valenciana* 80: indica como título «De disticha mortibus» [sic]; IB 3037; Canet. *Libros escolares-universitarios* 30; CICLE 0116. Martín Abad. *Cum figuris* 145.

GW 6270; ISTC ic00290000.

Ejemplar

San Marino (California). *HEHL*, Rare Books: 86158.

40 Phalaris (Pseudo)

Epistolae Trad. Franciscus Griffolinus Arentinus. Valencia, Nicolás Spindeler, 11 nov. 1496. 4°.

Serrano Morales p. 535; Haebler 548 (I, p. 260; II, p. 154); Vindel. *Arte* III 64 (pp. 136-137); Ramer V59 (p. 210); BMC, X, p. 20; Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 10 (p. 395); Bas Carbonell. *Incunables Valencianos* 61; *Tip. Valenciana* 63; IB 14795; Canet. *Libros escolares-universitarios* 24.

GW M32897; ISTC ip00564500.

Ejemplares

Cagliari (Sardegna). *BU*, Inc. 130; Göttingen. *SUB*: Historische Gebäude: Handschriften und Seltene Drucke (HSD), 8 Auct. Gr. II, 3503 INC; London. *BL*, IA.52050; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, Auct. 2 Q 5.87a; Paris. *BN*, RES-Z-667; Roncesvalles (Navarra). *Colegiata*, 26-C-6-10.

41 Art

Art de be morir. Eiximenis, Francesc: *Tractat de confession*. Valencia, Nicolás Spindeler, 3 jul. 1497. 4°.

Títulos de los originales latinos traducidos: *Ars moriendi*: «Quamvis secundum philosophum tertio Ethicorum...» e *Interrogationes et doctrinae*.

EIXIMENIS, Francesc: *Tractat de confessió ordenat per lo molt Reverend Mestre Eximeniç com a complement a la art de bé morir*, stampat a Valencia any .M.CCCC.XC.VII. [A. B. T., ed.]. Barcelona: «Stampa Elzeviriana» de Borrás & Mestres, 1906; Ribelles Comín I, pp. 180-184; Vindel. *Arte* III 69 (pp. 143-145); Ramer V69 (p. 216); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 11 (p. 395); Adeva Martín, Ildefonso: «Los Artes de bien morir en España antes del Maestro Venegas», *Scripta Theologica*, 16 (1984), 1-12, p. 407: núm. 3; Concheff 489; Bas Carbonell. *Incunables valencianos*: «Incunables dudosos y desaparecidos» 16; *Tip. valenciana* 65; González Polvillo 55 + 606; IB 1266.

Kurz 56; Martín Abad. *Cum figuris* 146.

GW 2592. ISTC ia01120500.

Ejemplares

Se desconoce el paradero actual del ejemplar incompleto que perteneció a Antoni Bulbena i Tosell (1854-1946), de Barcelona, y fue luego adquirido por el bibliófilo Ramón Miquel y Planas (1874-1950).

Un ejemplar incompleto, conteniendo igualmente solo el *Tractat de confession* se localiza actualmente en Valencia. *Dominicos*, I-35(33). Debo y agradezco la noticia del hallazgo, cuando este repertorio se encontraba ya en imprenta, a Bárbara Barberá Matías y Carlos Manuel

García Giménez, que preparan un estudio con el título «Unicum dominicarum: hallazgo de un ejemplar del Tractat de confessión de Eixime- nis impreso en Valencia por Nicolas Spindeler en 1497», y que también me notifican que este ejemplar incompleto ya fue citado en Ivars Cardona, Andrés (O.F.M): «¿Quién es el autor del «Tractat de Confession» impreso en Valencia, año de 1497, por Nicolás Spindeler, bajo el nombre de Fr. Francisco Eximénez?», *Archivo Ibero-Americano*, XIV (1920), pp. 251-256.

42 **Bula**

[*Bula de indulgencias en favor de la Orden de la Trinidad, siendo comisario Fr. Roberto Gaguin.*] [*En latín*]. [Comienzo:] (N^o) Os frater [...]bertus [...]ni decretoru doctor generalis minister toti9 | ordinis [...] trinitatis [...]otum facimus q̄, sanctissimus in xpristo pa | ter τ dominus noster dominus Alexander papa sextus... [Valencia, Nicolás Spindeler, 1498].

Otorgada por Alexander VI, Papa.

Vindel. *Arte* III 76 (pp. 161-162); Ramer V70 (p. 217); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 13 (p. 395); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 65; *Tip. Valenciana* 69; IB 9278.

GW 10480; IBE 1277; ISTC ig00017630.

Ejemplar

Barcelona. BC, Bu. 5-III.

43 **Vinyoles, Narcís**

Omelia sobre psalm del Miserere mei Deus. Valencia, Nicolás Spindeler, 24 jul. 1499. 4°.

Serrano Morales p. 535; Haebler 692 (I, pp. 336-337); Ribelles Comín I, 309; Aguiló Fuster 15; Vindel. *Arte* III 82 (pp. 169-170 y 227); Ramer V77 (p. 223); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 16 (p. 396); Concheff 1451; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 70; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 660; *Tip. valenciana* 76; IB 19634.

Lyell p. 62; Kurz 370; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1410; Martín Abad. *Cum figuris* 149.

GW M50695; IBE 6106; ISTC iv00300100.

Estudios

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians*, Valencia, IAM, pp. 661-667.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «La Omelia sobre lo psalm del «Miserere Mei, Deus» de Narcís Vinyoles» en *Bibliofilia Antigua I: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1992, pp. 53-74, il.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(03).

44 **Vilanova, Bernat**

[*Rudimenta grammaticae:*] *Notes ordenades per lo reuerent mestre Bernat Vilanoua alias Nauarro.* Valencia, Nicolás Spindeler, 4 feb. 1500. 4°.

Serrano Morales p. 536; Haebler 683 (I, p. 332; II, p. 188); Genovés Olmos 43; Ribelles Comín I, 295; Aguiló Fuster 2022; Sanchis Sivera 54; Vindel. *Arte* III 86 (pp. 176-179); Ramer V81 (p. 223); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 17 (p. 396); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 71; *Tip. valenciana* 77; IB 19521: indica la fecha de impresión como «1500 = 1501» y no detalla que se trata de un texto vernáculo; Canet. *Libros escolares-universitarios* 28.

Kurz 366; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1408-1409; Martín Abad. *Cum figuris* 150.

GW M50481; IBE 6088; ISTC iv00273597.

Ejemplares

Barcelona. BC, 11-VI-12; Vimbodí i Poblet (Tarragona). *Abadía*, 1-1-12; Sevilla. *Colombina*, 6-3-10 [Incompleto].

45 **Datus, Augustinus**

Elegantiolae. Valencia, Nicolás Spindeler, [c. 1498-1500]. 4°.

Serrano Morales p. 537; Haebler 190 (I, p. 87); Vindel. *Arte* III 77 (pp. 163-164); Ramer V71 (p. 217); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 14 (p. 395); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 25 e «Incunables dudosos y desaparecidos» 20; *Tip. valenciana* 73; IB 4313: indica como fecha de

impresión «[1498]»; Canet. *Libros escolares-universitarios* 27.

Kurz 101; Ainaud p. 252: «como muestra de sus grabados de tipo puramente gótico» [reproduce la estampa de la hoja signatura a1v en la fig. 345]; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1415: señala respecto a la estampa rectangular situada debajo del título en la hoja signatura a 1r: «...el escudo aparece en blanco, seguramente con la finalidad de que el poseedor del libro, que en ese momento es muy probable que fuese un noble, pintase su pro-

pio escudo para embellecerlo más» [?]; Martín Abad. *Cum figuris* 148.

GW 8118; IBE 2018; ISTC id00085560.

Ejemplares

Barcelona. BC, 11-VI-27 [Incompleto]; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00049.

Se ha ofrecido un ejemplar, dentro de un volumen ficticio, en el Lote 2022 de la *Subasta 1, 18/19 Diciembre 2013*, en *Abalarte. Subastas Internacionales*, de Madrid, cuyo paradero actual desconozco.

SIN TALLER CONOCIDO

(c. 1490)

46 **Roiç de Corella, Joan**

Tractat de la Concepció de la Sacratíssima Verge Maria, Mare de Déu, Senyora nostra... [¿Valencia, Impresor desconocido, c. 1490?] 4°.

La edición se documenta en la noticia ofrecida por Vicente Ximeno en *Escritores del Reyno de Valencia, chronológicamente ordenados desde el año m.cc.xxxviii. de la christiana conquista de la misma ciudad, hasta el de m.dcc.xlvii...* Valencia, En la Oficina de Josep Estevan Dolz, 1747-1749, I, p. 62: «*Tractat de la Concepció de la Sacratíssima Verge Maria, Mare de Déu, Senyora nostra, fet per lo Reverent Mestre Corella*. En 4. sin nota de impresión, ni de año. Divide la Obra en tres partes. En la primera expone que cosa sea pecado original, y como se contraxo. En la segunda, como

fue preservada nuestra Señora por su Hijo Divino de este pecado. Y en la tercera dà solucion à los argumentos opuestos».

Serrano Morales p. 484: «Acaso fuese también Joan Rix de Cura el editor del *Tractat de la Concepció de la sacratíssima Verge Maria Mare de Deu*, de Juan Ruiz de Corella, impreso sin lugar, año ni nombre de tipógrafo, y citado por Pérez Bayer en sus notas á la *Bib. Vetus* de D. Nicolás Antonio (tomo II, pàg. 336), y por Méndez en su *Tipografía Española*, suponiéndolo estampado hacia 1490»; Haebler 589 (I, p. 282); Vindel. *Arte* III 32 (p. 84); Bas Carbonell. *Incunables valencianos*: «Incunables dudosos y desaparecidos» 8; Martos, Josep Lluís: «La literatura perdida de Joan Roís de Corella: Les fons», *Caplletra*, 45 (2008), pp. 103-104.

PEDRO HAGENBACH Y LEONARDO HUTZ (1491-1495)

47 Thomas a Kempis

[*Imitatio Christi*.] *Llibre de la imitacio de iesuchrist e del menyspreu de aquest mon miserable*. Trad. Miquel Pèrèç. Valencia, [¿Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz?], 16 feb. 1491. 4º.

Para la autoría véase Post, R. R.: *The Modern Devotion: Confrontation with Reformation and Humanism*. Leiden, E. J. Brill, 1968. (Studies in Mediaeval and Reformation Traditions; 3), pp. 520-536; y Ampe, Albert: *L'imitation de Jésus-Christ et son auteur: réflexions critiques*. Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 1973. (Sussidi Eruditi; 25).

James E. Walsh, en *A catalogue of the fifteenth-century printed books in the Harvard University Library: Volume IV: Books Printed in France, The Netherlands, the Iberian Peninsula, England, and Montenegro. Hebraica and Supplementary Entries*. Binghamton, NY, Tempe AZ, 1996. (Medieval & Renaissance texts & studies; 150) 3959 (pp. 170-171): indica «Some copies are without the woodcut initial on a2r», pero no conozco ningún ejemplar en que tal hecho ocurra.

Serrano Morales p. 504; Haebler 294 [a] (I, pp. 136-137; II, p. 81); Genovés Olmos 20; Ribelles Comín I, 199; Aguiló Fuster 391; Vindel p. 83; Vindel. *Arte* III 34 (pp. 87-88) y VIII, p. 205; Ramer V33 (p. 195); BMC, X, p. 21 (Véase p. xlvi, en que se indica como alternativa el taller de Nicolás Spindeler para Jaime de Vila); Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 1 (p. 398); Concheff 877; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 32; *Tip. Valenciana* 31: indica la siguiente signatura topográfica en el caso del ejemplar de *The Newberry Library*: «Inc. 9505, Bonaparte Colection n° 4506», esta segunda signatura corresponde a un ejemplar de la edición barcelonesa del siglo XVIII, y conti-

núa citando el ejemplar inexistente de la BU de Oviedo; IB 18346: indica por impresor indubitado «Nicolás Spindeler [y Juan de Vila]. 1491 = 1492» [sic].

GW M46901; IBE 3023 + IBE Martín Abad II 3023; ISTC ii00036090.

Estudio

NAVARRO SORNÍ, Miguel: «Estudio introductorio», en *Del menyspreu del món; estudio, transcripción y traducción*. [Gerson; versión valenciana de Miquel Pèrèç; estudio, Miguel Navarro Sorní; traducción y transcripción, Vicent Añó García, Alfons Guirau Schar. València, Ajuntament de València, [1994]. (Els clàssics valencians; 2), pp. 11-40.

Ejemplares

Barcelona. BC, 11-VI-41; Cambridge (Massachusetts). Houghton, Inc 9505.5 [Incompleto]; Chicago (Illinois). Newberry, Inc. 9503; London. BL, G.11852 = IA.52047; Madrid. BN, I-2376; Madrid. PR, I/140 [Incompleto]; New York. HSA; San Marino (California). HEHL, 88444; Valencia. BSM, N° inv 3749; Valencia. BU, BH Inc. 254 y BH Inc. 308 [Incompleto].

48 Vilaspinosa, Pere

Salve regina feta per lo discret en Pere vilaspinosa notari de valencia la qual el mateix per honor del loable consistori lo dia ques publica la devall escrita sentencia de la demunt dita joya de les lahors de la verge maria aquella spandi e publica e dreça aquella al molt spectable e reverent senyor frare Luis despuig mestre del orde e caualleria de muntesa e de sant jordi lochtinent general en lo regne de valencia la qual fonch feta a servey de nostre senyor deu e a honor e gloria de la glorioussissima mare sua permanament e consolacio del dit spectable senyor

visrey. [Valencia, ¿Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, 1491-1495?]. 4º.

Fuster I, pp. 66-67: lo data en 1519; Ribelles Comín 297; García Romero p. 149; Aguiló Fuster 2107; Concheff 1446; *Tip. valenciana* 247: con atribución a «Cristóbal Cofman, c. 1525».

GW M50468: lo data c. 1482 (siguiendo a Ribelles Comín).

Estudios

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians*, Valencia, IAM, pp. 165-166 y 345-360.

MARTOS, Josep Lluís: *El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. Madrid, Iberoamericana. Vervuet, 2023. (Medievalia Hispanica; 37), pp. 193-314.

En este estudio modélico se reconstruye la historia bibliográfica, arriba referenciada, del ejemplar y su historia de posesión, y se fija definitivamente la atribución tipográfica al taller de Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz (Tipo 98G) durante su periodo de actividad en Valencia, afirmándose su condición de pliego suelto poético y contextualizando la génesis del texto en relación con el certamen mariano de 1474.

MARTOS, Josep Lluís: «La ‘Salve Regina’ de Pere Vilaspinosa: ‘collatio’ subyacente y edición crítica de un testimonio único», en «¿Qué se hizo aquel trobar?»: *La poesía de cancionero ayer y hoy*. Cleofé Tato García (ed.) A Coruña: Servizo de Publicacións. Universidade da Coruña, 2023 (Colección Cancionero General; 1), pp. 41-68.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(12).

49 Fenollar, Bernat y Martines, Pere

Istoria de la passio de nostre senyor deu Iesu Christ ab algunes altres piadoses contemplacions seguint lo euangelista Sant Iohan. Parlant per aquell Pere Martineç: e per tots los altres Mosen Bernat Fenollar. Escrivá, Joan – Fenollar, Bernat: *Contemplacio a Jesus crucificat*. Roïç de Corella, Joan: *Oracio a la sacratissima Verge Maria tenint son fill deu Iesus en la falda deua-llat de la creu*. Valencia, [Pedro Hagenbach y

Leonardo Hutz], para Jaime de Vila, 11 en. 1493. 4º.

Serrano Morales p. 577; Haebler 259 (I, pp. 119-120, II, p. 73); Genovés Olmos 20; Aguiló Fuster 893 = 2098; Sanchis Sivera 25; Vindel. *Arte* III 39 (pp. 91-94); Ramer V36 (p. 199); Delclaux. *Incunables marianos* 7; Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 2 (p. 398); Concheff 754; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 35; *Tip. valenciana* 36; IB 8666: indica como fecha de impresión «1493 = 1494». Kurz 145; Vindel. *Calvario* 17; Delclaux. *Grabados marianos* 26 (p. 607); Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1406-1407, con reproducción de la estampa, en cuya descripción dice que aparece «a la derecha, con las manos en disposición de rezo y de pie, san Juan Bautista, [sic] con el pelo largo», e indicando: «Este grabado destaca por su belleza y por la calidad del trazado en todas sus líneas y en las figuras impresas... Este grabado pudo ser de origen alemán. [En nota: Se puede apreciar en los rasgos de la cara de los personajes unas características que vuelven a repetirse en unos grabados que sabemos con seguridad que se utilizaron en Zaragoza antes que en Valencia, donde vuelven a aparecer. Estos grabados zaragozanos fueron traídos de Alemania, con lo cual su origen puede ser éste]»; Martín Abad. *Cum figuris* 151.

GW 9737; IBE 2401; ISTC if00066500.

Estudios

GARCÍA SEMPORA, Marinela: «La tradición y la originalidad en la *Istoria de la Passió*, de Bernat Fenollar y Pere Martines, y en la *Vita Christi* de Isabel de Villena», *Revista de Llenguas y Literatures Catalana, Gallega y Vasca*, 6 (1998-1999), pp. 47-68.

GARCÍA SEMPERE, Marinela: «‘La Istòria de la passió’, un poema narratiu de Bernat Fenollar i Pere Martines», en *Ausiàs March i el món cultural del segle XV*. A cura de Rafael Alemany Ferrer. Alacant, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 1999. (Symposia philologica; 1), pp. 319-341.

GARCÍA SEMPERE, Marinela: «La ‘Oracio a la Verge Maria’ de Joan Roïç de Corella», en

Proceedings of the Ninth Colloquium. Edited by Andrew M. Beresford & Alan Deyrmond. London, Queen Mary and Westfield College, Department of Hispanic Studies, 2000. (Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar; 26.), pp. 25-30.

GARCIA SEMPERE, Marinela: «La *Pasión trovada* de Diego de San Pedro y la *Istòria de la Passió* de Bernat Fenollar i Pere Martines: algunos paralelos», en *El retrato literario, tempestades y naufragios, escritura y reelaboración: Actas del XII Simposio de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada*. Miguel Á. Márquez, Antonio Ramírez de Verger, Pablo Zambrano (eds.). Huelva, Universidad de Huelva, 2000. (Collectanea; 30), pp. 509-519.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni – GARCÍA SEMPERE, Marinela: «*Lo Pasi en cobles* (1493), de Bernat Fenollar, Pere Martines, Joan Escrivà y Joan Roís de Corella», en *Bibliofilia antigua IV: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2002, pp. 121-143, il.

Ejemplares

Cagliari (Sardegna). *BU*, Inc. 143; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00037 [Incompleto] y BFR00038 [Muy incompleto]; Madrid. *BN*, I-517 [Incompleto] e I-2113 [Incompleto]; Paris. *Mazarine*, R.és.58907; Sevilla. *Colombina*, 14-3-6; Valencia. *BU*, BH Inc. 304 [Incompleto] y BH CF/4(02) [Incompleto].

50 Confessionale

Confessionnal. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 25 feb. 1493. 4°.

Se indica en el colofón que el 25 de febrero de 1493 era «lunes», pero realmente fue domingo. Aunque se aluda al «Any de la natiuitat de nostre senyor...» y pudiera hacer pensar en que se ha aplicado el *Estilo de la Navidad* en ningún caso afectaría al 25 de febrero.

Serrano Morales p. 7; Haebler 161 (I, pp. 72-73; II, p. 45); Genovés Olmos 17; Ribelles Comín I, 23; Aguiló Fuster 403; Sanchis Sivera 26; Vindel. *Arte* III 41 (pp. 95-97); Ramer V37 (p. 199); BMC, X, p. 21; Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 3 (pp. 398-399);

Concheff 117; Bas Carbonell. *Inamables valencianos* 37; *Tip. Valenciana* 37; IB 6503: indica como fecha de impresión «1493 = 1494».

GW 7375; IBE 1732; ISTC ic00821700.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 11-VI-25 [Incompleto]; Barcelona. *S: Reserva*, Inc. 41 [Incompleto]; Cambridge. *UL*, Inc.4.H.1.4[4444]; London. *BL*, IA.52052; Madrid. *BN*, I-1546 [Incompleto]; Palma de Mallorca. *BP*, Inc. 564; Valencia. *BU*, BH Inc. 274(2).

No se localiza actualmente el ejemplar que existía en el Museo Episcopal de Vic (Barcelona).

51 Furs

Furs nous fets en les corts generals celebrades en la ciutat de Oriola als regnicoles de la ciutat e regne de Valencia a 23 juliol 1488. Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 6 sept. 1493. Fol.

Se indica en el colofón que el 6 de septiembre era «jueves», pero realmente en dicho año se trataba de un viernes.

Haebler 283 [*bis*] (I, p. 131; y II, p. 79); Genovés Olmos 19; Ribelles Comín I, 138; Aguiló Fuster 1587; Vindel. *Arte*, III, 42 (pp. 97-99); Ramer V38 (p. 199); Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 4 (p. 399); Concheff 768; Bas Carbonell. *Inamables valencianos* 39; *Tip. valenciana* 38; IB 7122.

Kurz 150; Martín Abad. *Cum figuris* 152.

GW 9745; IBE 2528 + IBE Martín Abad I 2528; ISTC if00079050.

Ejemplares

Madrid. *BN*, I-1313(1) [Incompleto]; Oñate (Guipúzcoa). *BU*; Valencia. *ARV*, Real/616 (1); Valencia. *BMC*, Códices y libros varios, n.º 27; Valencia. *BU*, BH Inc. 014(2); Valencia. *BV*, Biblioteca Nicolau Primitiu Inc/2.

52 Horae

Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archbisbat de Valencia. [En latín y valenciano].

Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], para Jaime de Vila, 21 feb. 1494. 4°.

Serrano Morales p. 578; Haebler 317 (I, pp. 148-149); Genovés Olmos 24; Ribelles Comín 32; Sanchis Sivera 30; Vindel. *Arte* III 46 (pp. 103-105) y VIII, p. 206; Ramer V43 (p. 202); BMC, X, p. 21; Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 5 (p. 399); Concheff 235; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 42; *Tip. valenciana* 42; IB 5879: indica como fecha de impresión «1494 = 1495».

Kurz 202; Delclaux. *Grabados marianos* 27; Martín Abad. *Cum figuris* 153.

GW 13443; IBE 2967; ISTC ih00438000.

Ejemplares

London. *BL*, IA. 52056 [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-516 [Incompleto]; New York. *HSA* [Incompleto]; Orihuela (Alicante). *BP*, 1561 [Incompleto]; Valencia. *BU*, BH Inc. 299 [Incompleto].

53 Miravet, Juan de

Opus grammaticae. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], para Jaime de Vila, 8 en. 1495. 4°.

Serrano Morales pp. 579-580; Haebler 436 (I, pp. 205-206); Sanchis Sivera 37; Vindel. *Arte* III 50 (pp. 112-114); Ramer V46 (p. 204); Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 6 (p. 399); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 49; *Tip. Valenciana* 47; IB 13073: encabeza la noticia «Miravet, Juan Eugenio de» e indica como fecha de impresión «1495 = 1496»; Canet. *Libros escolares-universitarios* 16.

Martín Abad. *Cum figuris* [Adenda] 143*: En las h. signaturas c4r, g2v y h5v, existe una inicial P, floreada, que incluye la figura de un conejo situada verticalmente. 24 × 23 mm → 143, 147, 150*, 150.1, 153*, 154, 160*, 166, 167.

GW M23731; IBE 3958; ISTC im00619950.

Ejemplar

Madrid. *PR*, I/52.

54 Ludolphus de Saxonia

[*Vita Christi*.] *Lo quart del Cartoxa*. Trad. Joan Roiç de Corella. Roiç de Corella, Joan: *Oracio a la Senyora nostra tenint son fill Deu Jesus en la falda deuallat de la creu*. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, ¿para Jaime de Vila?], 16 feb. 1495. Fol.

Serrano Morales pp. 7-8; Haebler 376 (I, pp. 179-180; II, p. 109); Ribelles Comín I, 233; Aguiló Fuster 880; Kurz 236: referencia espuria, como puede verse en Martín Abad. *Cum figuris* p. 1661; Vindel. *Arte* III 51 (pp. 114-116); Ramer V47 (p. 205); BMC, X, pp. 21-22; Delclaux. *Incunables marianos* 9; Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 7 (p. 399): incluye, por errata, la información correspondiente a Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Tríncher* 4 (p. 405), por lo que se ha silenciado totalmente la referencia correspondiente a la presente edición en el repertorio; Concheff 1451 + 1304; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 50; Romero Lucas. *Meditationes Vitae Christi* pp. 300-302; *Tip. Valenciana* 48: con atribución a Lope de la Roca; IB 11779: indica como fecha de impresión «1495 = 1496».

Observación

No es pertinente la referencia Kurz 236 al incluir la noticia de esta edición, ya que los ejemplares presentan en blanco la hoja signatura A1v y no contienen, como indica el bibliógrafo, una estampa con «*Christus am Kreuz, die Schächer, Maria, Johannes und Maria von Magdala*. 210 × 141 mm». Remite a la reproducción que ofrece R. Miquel i Planas en *Bibliofilia*. Barcelona, 1911-1914, II, p. 510b, pero esta reproducción está tomada de la edición de Jorge Costilla, con colofón del 24 de mayo de 1513, aunque se indique al pie: «Ludolf de Saxonia: “Lo Quart del Cartoxá” (Valencia, 1495)».

GW M19297; IBE 3605; ISTC il00351500.

Ejemplares

Barcelona. *ACA*, ACA, COLECCIONES, Incunables, 26; Barcelona. *BC*, 10-VI-11 y Bon. 7-IV-12 [Incompleto]; Barcelona. S: BPEB-Filosofía, Reserva, Inc. 55 [Incompleto]; Chicago

(Illinois). *Newberry*: Special Collections, Inc. 9506; London. *BL*, G.11928 = IB.52065 [Incompleto]; Madrid. *Alba*; Madrid. *BN*, I-1369 [Incompleto]; Valencia. *BU*, BH Inc. 115 y BH Inc. 125.

55 Despuig, Guillem

Ars musicorum. Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 11 abr. 1495. Fol.

Serrano Morales p. 580; Haebler 551 (I, pp. 261-262; II, p. 154); Sanchis Sivera 38; Vindel. *Arte* III 52 (pp. 117-120); Ramer V48 (p. 205); Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 8 (p. 400): indica que se trata de una impresión en 4º; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 51; *Tip. valenciana* 49; IB 15020: indica como fecha de impresión «1495 = 1496»; Canet. *Libros escolares-universitarios* 17; Galán Gomez, Santiago: «Obispos, imprenta y mecenazgo de la teoría musical en tiempos del cardenal Cisneros», en *El cardenal Cisneros: música, mecenazgo cultural y liturgia*. Tess Knighton, José María Domínguez (eds.) Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona. Institut d'Estudis Medievals, 2022, pp. 132-133.

Martín Abad. *Cum figuris* 154.

GW M34502; IBE 2060; ISTC ip00837500.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 11-VII-15; Bologna. *ConsMus*, A.79 [Incompleto]; Cambridge. *UL*, Inc.3.H.1.5[3471]; Lisboa. *BN*, INC. 577; Madrid. *BN*, I-1518 e I-1947(1); Madrid. *BUC*, BH FL-57 [Incompleto]; Palma de Mallorca. *March*, B88-V3-06; San Juan (Puerto Rico). *CL* [Incompleto]; Sevilla. *Colombina*, 15-5-17; Stuttgart. *WLB*, Inc.fol.13151.

56 Cordiale

[*Cordiale quattuor novissimorum*.] *Cordial del anima*. Trad. del castellano al valenciano Bernat Vallmanya. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 8 jun. 1495. 4º.

Serrano Morales p. 8; Haebler 232 (I, pp. 106-107; II, p. 63-64); Ribelles Comín, 291; Aguiló

Fuster 240 = 437; Vindel. *Arte* III 54 (pp. 120-121) y VIII (p. 206-207); Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 9 (p. 400): indica que se trata de una impresión en 4º; Concheff 789; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 52; *Tip. valenciana* 51; IB 736.

Kurz 123; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1411-1413; Martín Abad. *Cum figuris* 155.

GW 7541; IBE 1771; ISTC ic00901500.

Ejemplar

Palma de Mallorca. *BP*, Inc. 563.

57 Revelació

La revelació del beneventurat apostol sanct Pau. Trad. Bernat Vallmanya. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 3 ag. 1495. 4º.

Haebler 574(5) (II, p. 159); Ribelles Comín I, p. 843; Vindel. *Arte*, III, 55 (pp. 121-123); Ramer V50 (p. 205); Concheff 444; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 46; *Tip. valenciana* 52.

Kurz 318; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1409; Martín Abad. *Cum figuris* 156.

GW M29869; ISTC ip00156300.

Ejemplar

Paris. *BN*, R.és. D. 9598 [Incompleto].

58 Ludolphus de Saxonia

[*Vita Christi*.] *La terça del Cartoxa*. Trad. Joan Roic de Corella. [¿Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, c. 1495?]. Fol.

Sobre la propuesta de Josep Lluís Martos de que debe datarse en 1502 y en un taller no valenciano *vide infra*.

Haebler 375(5) (II, pp. 108-109); Ribelles Comín I, 240; Aguiló Fuster 884; Sanchis Sivera 36; Vindel. *Arte* III 60 (pp. 128-129 y 226); Ramer V56 (p. 208); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 6 (p. 405); Concheff 1354; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 48; Romero Lucas. *Meditationes Vitae Christi* pp. 304-305; *Tip. Valenciana* 58; IB 11775.

GW M19294: indica como alternativa el taller de Lope de la Roca; IBE 3604; ISTC il00351300.

Estudios

SORIANO ROBLES, Lourdes – AVENOZA, Gemma – LAMARCA, Montserrat: «Ludolfo de Sajonia, *Terç del Cartoixà* (Valencia, ca. 1495): Un nuevo ejemplar de la edición incunable», *Gutenberg Jahrbuch*, 82 (2007), pp. 77-96, il.

FURIÓ VAYÀ, Joan Maria: *El Terç del Cartoixà de Joan Roís de Corella. Edició i estudi*. Tesis doctoral. Director Antoni Ferrando Francés. Universitat de València. Departament de Filologia Catalana. Octubre 2015: <<http://hdl.handle.net/10550/50025>>.

MARTOS, Josep Lluís: «*La vida de la sacratíssima Verge Maria i el Cartoixà de Joan Roís de Corella: datos externos*», *Bulletin of Hispanic Studies*, 91 (2014), 8, p. 1009: «La *Terça part del Cartoixà* se llevó a las prensas poco antes o poco después de morir [Miquel] Albert [cuya muerte hay que datar el 17 de octubre de 1502 (véase Serrano Morales p. 9)], pero no debió ser en Valencia [En nota: Así lo indican algunos rasgos lingüísticos, según me advierte Joan M. Furió. A esto hay que añadir la diferente calidad editorial, que contrasta con el resto de impresos del *Cartoixà*, especialmente los de Lope de la Roca, además de que no indica en la rúbrica inicial una posible revisión por parte de Corella: ‘Comença la terça part del Cartoixà, trelladat de latí en romanç per lo reverent mestre Corella’. El impreso no tiene colofón]. Aunque Haebler considera en un principio que Corella ‘tradujo también la tercera parte, pero no se imprimió sino en 1502’ (1903-17, I, p. 179), en las ampliaciones y correcciones a su catálogo sigue las hipótesis infundadas de Ernst, que advierte que ‘los tomos I, III y IV (Bibliogr. Iber. n° 374, 376 y 377) serían impresos por el mismo impresor y con caracteres idénticos’ (1903-17, II, 108). A pesar de que le parece complicado distinguir entre los caracteres de Hagenbach y Hutz, por un lado,

y de Lope de la Roca, por el otro, concluye que, si el *Quart* y el *Primer* fueron impresos por éste último y si Ernst decía que los tres impresos eran de un mismo taller, entonces la *Terça part del Cartoixà* es de Lope de la Roca y ‘se debe presumir que pertenece a los mismos años’ (1903-1917: II, 109), lo que se funda en una serie de silogismos bastante débiles. Este gazapo ha tenido fortuna editorial y así lo recogen Miquel i Planas ([*Obres de J. Roiç de Corella*. Barcelona, Casa Miquel-Rius,] 1913: XXII), Ribelles Comín (1915: 538) y Martí de Riquer ([*Història de la literatura catalana*. Barcelona, Ariel,] 1964: III, 270), en cuanto a la fecha, y ha provocado que se atribuya la edición a Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz (Carcía Craviotto 1989-90 [= IBE 3604]) o a Lope de la Roca (Romero Lucas 2003: 300; 2005 [= *Tip. Valenciana* 58]), indistintamente. Por las diferentes características de los impresos y, sobre todo, porque Corella no disponía de ejemplares de la *Terça part* [con anterioridad, en p. 1006, ha recordado que «según nos informa su inventario de bienes, al morir quedaron en su celda del convento de San Francisco una serie de libros de teología que Corella habría donado en vida a los frailes, entre los que se encontraban 780 ejemplares del *Primer* y del *Quart del Cartoixà*»] que, por otro lado, no tendría sentido que se hubiese adelantado al *Primer* ni cumpliría los plazos de los cinco o seis meses que requeriría tal edición; por todo ello, acepto y mantengo la acertada hipótesis inicial de Haebler, que data este impreso hacia 1502».

Ejemplares

Barcelona. BC, 10-VI-13; Barcelona. BC(Marés), Mar. 33-4° [Incompleto]; Cagliari (Sardigna). BU, Inc. 59; Cataluña. Font de Rubinat, BFR02627; Gerona. BP, Inc.-163(1) [Incompleto]; Madrid. BN, I-2737(1) [Mutilado]; Palma de Mallorca. BP, Inc. 469 [Incompleto]; Paris. BN, D-1990 (3) [Incompleto]; Valencia. BU, BH Inc. 101 (2).

IMPRESORES NO IDENTIFICADOS
AL SERVICIO DEL EDITOR MIQUEL ALBERT
(1493-1494)

59 Boix, Johannes

Logica, seu tractatus conceptuum et signorum. [Valencia, Impresor no identificado, para Miquel Albert], «8 feb. 1493» [pero después del 13 nov. 1493]. 4°.

El contrato de impresión se firmó con fecha 13 nov. 1493 (Véase Serrano Morales p. 4).

Haebler 61 (I, p. 28; II, pp. 20-21); Vindel. *Arte* III 40 (pp. 95 y 222; y VIII p. 385; Ramer V39 (p. 201); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 24 (p. 380): atribuye la impresión al taller de Lamberto Palmar; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 36; *Tip. Valenciana* 41; IB 2078; Canet. *Libros escolares-universitarios* 15.

GW 6414: lo considera un taller epónimo («Drucker von Boix, Logica (GW 4614); IBE 1137; ISTC ib00833200.

Ejemplar

Sevilla. *Colombina*, 118-5-12.

60 Repertorium

Repertorium de pravitate haereticorum. Ed. Miquel Albert. Valencia: [Impresor no identificado, para Miquel Albert], 16 sept. 1494. Fol.

En muchos de los repertorios y catálogos de bibliotecas se asigna la función de impresor a Miquel Albert.

Serrano Morales pp. 3 y 7; Haebler 573 (I, pp. 273-275; II, p. 158); Sanchis Sivera 28; Vindel. *Arte* III 48 (pp. 108-110); Ramer V44 (p. 203); BMC, X, p. 22; Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 26 (p. 381): atribuye la impresión al taller de Lamberto Palmart; Bas Carbonell. *Incu-*

nables valencianos 45; *Tip. Valenciana* 44: atribuye la impresión al taller de Pere Trincher; IB 197.

GW M37837; IBE 4899; ISTC ir00148000.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 9-VII-16; Bogotá. *AHUR*, E22N031; Bogotá. *BN*, R1 36; Burgos. *BP*, I 24; Cincinnati (Ohio). *HebrewC*, RBR folio: AB Marx 59; Città del Vaticano. *BAV*, Inc.II.53; Como. *BCom*; Córdoba. *C*, Inc 000.538; Dublin. *TrinityC*, H.f.21; Durham. *UL*, Ushaw Lisbon College G VAL [5]; Évora. *BPAD*, Inc. 266 e Inc. XXI; Farneta (Lucca). *Certosa* [Incompleto]; Huesca. *BP*, A-I-77; Kóbenhavn. *KglB*, Inc. Haun., 3484 fol. *Inkunabelsamlingen* [Incompleto]; La Laguna (Tenerife). *BU*, INC. 3; Lawrence (Kansas). *Spencer*; Lisboa. *Ajuda*, Sala E 48-XI-3 [Incompleto] y Sala E 48-XI-4; Lisboa. *BN*, INC. 575 e INC. 576 [Incompleto]; London. *UCL*, REF COLLECTION B INCUNABULA QUARTO 10 b; London. *BL*, IB.52018 [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-906 [Incompleto], I-2230 [Incompleto] e I-2430 [Incompleto]; Madrid. *BUC*, BH INC I-226 y BH INC FL-65; Mainz. *GM/StB*, GM-Ink.821a+b,332 [Fragmento formado por 3 hojas]; Messina. *BRU*; Mondoñedo (Lugo). *S*, 122/26 [Incompleto]; München. *BSB*, Frag. Bl c4 [Fragmento formado por 1 hoja]; New Brunswick (New Jersey). *RutgersUL*; New Haven (Connecticut). *Law School*: Rare Book Collection, Rare36 00-0112; New York. *HSA* [Incompleto]; Orléans. *MM*: *Incunables*, Rés.A3530; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, Inc. d. S1.1494.1; Palermo (Sicilia). *R*; Palma de Mallorca. *March*, B89-V2-02; Pamplona. *C*, INC/5; Paris. *BN*: Tolbiac – Réserve –

Magasin, E-1002 [Incompleto]; Philadelphia (Pennsylvania). *UL (Lea)*: Kislak Center for Special Collections, Lea Collection Folio Inc R-148; Porto *BPM*, INC. 192; Princeton (New Jersey). *Scheide*, 44·3 [Incompleto]; Roma. *BNC*, 70.4.C.2; Rostock. *UB*; San Cugat del Vallés (Barcelona). *Borja*; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, 22-V-3; San Marino (California). *HEHL*: Rare Books, 95575; Sassari. *BU*, ANTICO 5 B 30 (ma sul volume RARI B 30) [Incompleto]; Sevilla. *C*, 4-5-11(2); Sevilla. *BU*, A 335/115; Toledo. *BP*, Inc.21; Toronto. *Fisher*, Inc F 00084 [Incompleto]; Washington. *LC*, KBR3636.A12 R47 1494 Incun Coll Vollbehr Coll; Williamstown (Massachusetts). *Chapin*, Inc R143 folio.

61 Roig, Joan

Opus de Patre non incarnato. Valencia, [Impresor no identificado, para Miquel Albert], 1494. 4º.

En ocasiones se ha asignado a Miquel Albert la función de impresor.

Serrano Morales p. 7; Haebler 582 (I, p. 279); Sanchis Sivera 29; Vindel. *Arte III* 49 (pp. 111-112); Ramer V45 (p. 204); Sosa. *Valencia: Lambertus Palmart* 25 (pp. 380-381): atribuye la impresión al taller de Lamberto Palmart; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 44; *Tip. Valenciana* 45: atribuye la impresión al taller de Pere Trincher; IB 16931.

GW M38603; IBE 4946; ISTC ir00340000.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 7-IV-25; Barcelona. S, Reserva (Inc. 52); Madrid. *BN*, I-1081 e I-2596; Washington. *LC*, Incun. 1494.R65.

62 Adoració

Adoratio de Ihesus... crucificat. [Valencia, Impresor no identificado, para Miquel Albert, c. 1494]. 4º.

En ocasiones se ha asignado a Miquel Albert la función de impresor.

Ribelles Comín I, 313; García Romero p. 149; Aguiló Fuster 2097; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 41; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 1310; *Tip. valenciana* 46: atribuye la impresión al taller de Pere Trincher; IB 10688.

Kurz 19; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1407: en relación con la estampa de a8r: «... En el centro, la Virgen María sostiene a su hijo muerto. A sus lados, contemplan la estampa dos personas más, a un lado, María Magdalena y al otro san Juan Bautista. Su tamaño es de 69 × 50 mm» [sic]; y 1418: donde señala «... el último grupo está formado por los grabados de un tamaño mediano o pequeño que acompañan en la plana al resto del texto. Requieren una pericia mayor por parte del impresor al tener que pasar por la plancha de impresión dos veces la hoja que se va a imprimir. En la imprenta incunable, con una calidad no demasiado buena, solo el impresor anónimo de la *Adoració de Jesús crucificat* se dedicó a tal empeño...» [?]; Martín Abad. *Cum figuris* 157.

GW 226; IBE 31 + IBE. Martín Abad I 31; ISTC ia00053800.

Estudio

PALANCA PONS, Abelardo: «Un incunable valenciano poco conocido», en *Miscellanea di scritti vari in memoria di Alfonso Gallo*. Firenze, Leo S. Olschki, 1956, pp. 589-596, lám. XXXIX y XL.

Ejemplar

Valencia. *BU*, BH CF/4(06) [Ejemplar múmero de la primera hoja, ¿en blanco?].

LOPE DE LA ROCA (1495-1497)

63 Vicent, Francesch

Llibre dels jochs partits dels schachs en nombra de 100. Valencia, Lope de la Roca y Pere Trincher, 15 mayo 1495. 4°.

Serrano Morales p. 501; Haebler 676 (I, pp. 328-329); Ribelles Comín, I, p. 586; Aguiló Fuster 2020; Vindel, Francisco: *Solaces bibliográficos...* Madrid, [s.n.], 1942: «Libros españoles sobre los juegos de ajedrez y damas en los siglos XV a XVIII», pp. 6-7; Vindel. *Arte* III 53 (p. 120); Ramer V51 (p. 207); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 1 (p. 404); Bas Carbonell. *Incunables valencianos: «Incunables dudosos y desaparecidos»* 12; IB 19428.

Martín Abad. *Cum figuris* 158.

GW M50372.

Estudios

PÉREZ DE ARRIAGA, Joaquín: «Historia del Ajedrez: El Misterio del libro perdido permanece: Congostrá de Payo Gato», *Revista Internacional de Ajedrez*, 68 (1993), pp. 50-53, il.

CALVO, Ricardo: «Un misterioso incunable valenciano», *Letra Internacional*, 57 (1998), pp. 28-31, il.

GARZÓN, José A.: *En pos del incunable perdido: Francesch Vicent: Llibre dels jochs partits dels schachs, Valencia, 1495.* Valencia, Biblioteca Valenciana, 2001. 192 p., 1 h., il. (Colección Bibliofilia).

GARZÓN, José A.: «La búsqueda del Santo Grial del Ajedrez», en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, [2014], pp. 49-64, il.

No se conoce ejemplar.

64 Aesopus

Fabulae. Trad. al latín Laurentius Valla. *Ed. lit.* Johannes Sales. Valencia, Lope de la Roca, 28 sept. 1495. 4°.

Serrano Morales p. 501; Haebler 5 (I, pp. 2-3; II, p. 2); Sanchis Sivera 40; Vindel. *Arte*, III, 56 (p. 123); Ramer V52 (p. 207); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 2 (p. 404); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 53; *Tip. valenciana* 53; IB 80; Canet. *Libros escolares-universitarios* 18.

Kurz 20; Vindel. *Calvario* 14; Martín Abad. *Cum figuris* 159.

GW 325; ISTC ia00107300; CICLE 0112.

Ejemplar

Cagliari (Sardegna). BU, Inc. 131.

65 Aesopus

[*Fabulae*.] *Les fabulas de Laurentio Vali.* *Trad. al latín* Laurentius Valla. *Ed. lit.* Johannes Sales. Valencia, Lope de la Roca, 13 oct. 1495. 4°.

Ramer V53 (p. 207); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 3 (p. 405); *Tip. valenciana* 54; IB 79; Canet. *Libros escolares-universitarios* 19.

Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* 1408: simple alusión: «Lope de Roca utiliza un sello con forma rectangular en que ofrece también a la Virgen con el niño pero sin ningún atributo más»; Martín Abad. *Cum figuris* 160.

GW 0032510N; ISTC ia00106000; CICLE 0111.

Ejemplar

New York. HSA, Inc 2/6.

66 Ludolphus de Saxonia

[*Vita Christi*.] *Lo quart del Cartoxa*. Trad. Joan Roiç de Corella. Roiç de Corella, Joan: *Oracio a la senyora nostra tenint son fill deu Iesus en la falda devallat de la creu*. Valencia, [Lope de la Roca, para Miquel Albert], 6 nov. 1495. Fol.

Referencia al contrato de 30 mayo 1495 entre Miquel Albert y Lope de la Roca en Serrano Morales pp. 6, 8 y 562.

Serrano Morales p. 501; Haebler 377 (I, pp. 179-180; II, p. 109); Genovés Olmos 31; Ribelles Comín I, 235; Aguiló Fuster 881; Sanchis Sivera 34; Vindel. *Arte* III 57 (pp. 124-125 y 224-225); Ramer V54 (p. 208); Delclaux. *Incunables marianos* 10; Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 4 (p. 405); Concheff 1352 + 1305; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 54; Romero Lucas. *Meditationes Vitae Christi*, pp. 302-304; *Tip. Valenciana* 55; IB 11776: crea un ejemplar fantasma en «C77» [= Chicago, Il. Newberry Library] y pierde la información sobre el ejemplar del *AHE* de Morella (Castellón de la Plana).

Martín Abad. *Cum figuris [Adenda]* 160*: En el f. LXXXVIIIr existe una inicial P, floreada, que incluye la figura de un conejo situada verticalmente. 24 × 23 mm → 143, 143*, 147, 150.1, 150*, 153*, 154, 166, 167.

En los f. LXXXXVIIr, CXVIIIr y CXXXIIv, existe una inicial L, floreada, que incluye la figura de un conejo con la cabeza vuelta hacia atrás, situado verticalmente. 24 × 23 mm → 143, 155, 162, 166.

GW M19295; IBE 3606; ISTC il00351700.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 10-VI-15 [Incompleto]; Cagliari (Sardegna). *BU*, Inc. 59; Madrid. *BN*, I-2737(2); Madrid. *PR*, I/215(2) [Mútilo de portada]; Morella (Castellón de la Plana). *AHE* (Guitarte p. 115); Valencia. *BSM*: Colección Sastre, N° Inv. 3; Valencia. *BU*, BH Inc. 180.

No existe el ejemplar de Palma de Mallorca. *BP* muchas veces citado a partir de IBE 3606.

* En Martín Abad, Julián: *Catálogo bibliográfico de la Colección de Incunables de la Biblioteca Nacional de España*. Madrid, Biblioteca Nacional, 2010 L-100 se incluyó improcedentemente el ejemplar arriba citado como perteneciente a la edición de Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 16 feb. 1495.

67 Vida

Vida del benaventurat sant Honorat. Valencia, Lope de Roca, 9 dic. 1495. 4°.

Serrano Morales pp. 498-500; Haebler 677 (pp. 329-330; II, p. 187); Genovés Olmos 28; Aguiló Fuster 1072; Sanchis Sivera 16; Vindel. *Arte* III 58 (pp. 125-126); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 5 (p. 405); Concheff 419; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 55; Canet. *Hagiografía valenciana* 2; *Tip. Valenciana* 56; IB 10420.

GW M09301; IBE 6085; ISTC ih00321600.

Estudio

RESURRECCIÓN ROS, Honorat: «*La vida de sant Honorat*, traducción medieval del texto anónimo del siglo XIII *Vita beati Honorati*», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 33-83, il.

Ejemplares

Stuttgart. *WLB*, Inc.qt.8823; Valencia. *Corpus Christi*, SRJ/V-35 (1).

68 Ludolphus de Saxonia

[*Vita Christi*.] *Lo Primer del Cartoxa*. Trad. Joan Roiç de Corella. Roiç de Corella, Joan: *La vida de la sacratissima verge maria mare de deu senyora nostra en cobles de rims strams*. Valencia, [Lope de la Roca, para Miquel Albert], 13 abr. 1496. Fol.

Serrano Morales p. 8; Haebler 374 (I, p. 178; II, p. 108); Genovés Olmos 34; Ribelles Comín I, 287; Aguiló Fuster 882; Sanchis Sivera 41; Vindel. *Arte* III 61 (pp. 130-132); Ramer V60 (p. 211); Delclaux. *Incunables marianos* 8; Sosa. *Valencia: Petrus Hagenbach y Leonardus Hutz* 11 (p. 400); Concheff 1350 + 1317; Bas Carbonell.

Incunables valencianos 56; Romero Lucas. *Meditationes Vitae Christi* pp. 305-306; *Tip. Valenciana* [un fallo permanente en la base de datos impide localizar el número de la noticia originaria]; IB 11778: pierde la noticia de varios ejemplares conocidos.

GW M19291; IBE 3602; ISTC il00350400.

Estudio

MARTOS, Josep Lluís: «*La vida de la sacratíssima Verge Maria i el Cartoixà* de Joan Roís de Corella: datos externos», *Bulletin of Hispanic Studies*, 91 (2014), 8, pp. 1005-1014.

Ejemplares

Ávila. *BP*, PA 129/1575; Barcelona. *BC*, 10-VI-14/1; Barcelona. *BC*(*Marés*), Mar. 9-4º [Incompleto]; Barcelona. *Escuelas Pias*, «15»-A-1 [Incompleto]; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00046; Huesca. *BP*, A-I-96; Madrid. *Alba* [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-1237 [Incompleto], I-1367 [Incompleto] e I-2736(1); Madrid. *PR*, I/87 e I/215(1); Paris. *BN*, D-1990 (1); Valencia. *BU*, BH Inc. 173 [Incompleto] y BH Inc. 179.

69 [Bernardus Claravallensis, Sanctus (Pseudo)]

Floretus. Valencia, Lope de la Roca, 3 ag. 1496. 4º.

Haebler 273 (I, pp. 125); Vindel. *Arte* 62 (p. 132) y VIII, pp. 387-388; Ramer V61 (p. 211); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 7 (pp. 405-406); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 59; *Tip. Valenciana* 61: indica que el título no es xilográfico (?) frente a todos los bibliografos precedentes; Canet. *Libros escolares-universitarios* 22.

GW 4002; ISTC ib00390970.

Ejemplar

Avignon. *BM*, Inc. 706.

70 Phalaris (Pseudo)

Epistolae. Trad. y pról. Franciscus Griffolinus Aretinus. Valencia, Lope de la Roca, 17 sept. 1496. 4º.

Serrano Morales p. 502; Haebler 547 (I, pp. 259-260; II, p. 154); Sanchis Sivera 42; Vindel. *Arte* III 63 (pp. 133-135); Ramer V62 (p. 211); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 8 (p. 406); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 58; *Tip. valenciana* 62; IB 14794; Canet. *Libros escolares-universitarios* 23.

Kurz 302; Martín Abad. *Cum figuris* 161: indica, por errata, que existe un ejemplar en Oxford. *Bodleian*.

GW M32896; IBE 2395; ISTC ip00564300.

Ejemplares

Barcelona. *BU*, 07 Inc 529.

Se ha ofrecido un ejemplar, dentro de un volumen facticio, en el Lote 2022 de la *Subasta 1, 18/19 Diciembre 2013*, en *Abalarte. Subastas Internacionales*, de Madrid, cuyo paradero actual desconozco.

71 Carroç Pardo de la Casta, Francesc

Moral consideracio contra les persuassions, vicis y forces de amor. [Valencia, Lope de la Roca, c. 1496]. 4º.

Haebler 122 (I, p. 54; II, p. 36); Vindel. *Arte* III 66 (p. 141) y VIII, pp. 208-211; Ramer V63 (p. 211); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 9 (p. 406); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 57; *Tip. valenciana* 64; IB 14329: bajo el encabezamiento «Pardo de la Costa Carroç, Francesc».

Martin Abad. *Cum figuris* 162.

GW 6142; IBE 1492; ISTC ic00219600.

Estudios

RIQUER, Martí de: «Francesc Carrós Pardo de la Casta», *Anthropos: Boletín de información y documentación*, Nª Extra 12 (1989) [Dedicado a Martín de Riquer. Antología], pp. 104-107.

RODRÍGUEZ RISQUETE, Francisco J.: «*La Regoneixença* de Francesc Carros Pardo de la Casta», en *Actes del X Congrés Internacional de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval*. Edició a cura de Rafael Alemany, Josep Lluís Martos i Josep Miquel Manzanaro. Alacant, Institut Interuniver-

sitari de Filologia Valenciana, 2005. (Symposia philologica; 10-12), III, pp. 1379-1389.

Ejemplares

Madrid. *BN*, I-2597; Palma de Mallorca. *BP*, Inc. 565.

72 Villena, Isabel de

Vita Christi. [En catalán]. Valencia, Lope de la Roca, 22 ag. 1497. Fol.

Serrano Morales pp. 502; Haebler 690 (I, pp. 335-336; II, p. 190); Genovés Olmos 36; Ribelles Comín I, 304; Aguiló Fuster 888; Sanchis Sivera 44; Vindel. *Arte* III 70 (pp. 145-148); Ramer V66 (p. 212); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 10 (p. 406); Concheff 1448; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 62; *Tip. valenciana* 66; IB 19616.

Lyell p. 64; Kurz 369; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1416, describe el escudo del modo siguiente: «Es un escudo abacial, seguramente del Monasterio de la Trinidad, al cual pertenecía la escritora, y a la abadesa del cual está dedicado el libro. Este escudo, con un báculo abacial que sobresale, está dividido en dos verticalmente. En la parte izquierda, una bandera barrada y con forma piramidal cerrándose hacia el lado derecho unas espadas ornamentales. En la parte contraria, dividida en dos horizontalmente, en la parte superior, el ala emplumada de un halcón sujeta una espada, y en la parte inferior, un león»; Martín Abad. *Cum figuris* 163.

GW M50500; IBE 6091; ISTC iv00276100.

Estudios

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «Sor Isabel de Villena y el seu llibre *Vita Christi*», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 85-94.

FERRANDO, Antoni – ESCARTÍ, Vicent Josep: «Impremta i vida literària a València en el pas del segle XV al XVI», en *Pasiones bibliográficas: Vint anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés*. [València], Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, [2014], pp. 42-44. [El artículo apareció por primera vez en *Gutenberg-Jahrbuch*, 1992].

GARCÍA SEMPERE, Marinela: «La tradición y la originalidad en la *Istoria de la Passió*, de Bernat Fenollar y Pere Martines, y en la *Vita Christi* de Isabel de Villena», *Revista de Llenguas y Literatures Catalana, Gallega y Vasca*, 6 (1998-1999), pp. 47-68.

HAUF VALLS, Albert G.: *La Vita Christi de sor Isabel de Villena (S. XV) como arte de meditar: Introducción a una lectura contextualizada*. Valencia, Biblioteca Valenciana, 2006. 134 p., 1 h., il.

MIRA, Eduard: «Sor Isabel de Villena-n'Elionor d'Aragó-Anjou: heràldica i intencionalitat comunicativa», en *Dones i literatura. Entre l'Edat Mitjana i el Renaixement*. Ricard Bellveser, coord. València, Institució Alfons el Magnànim. Diputació de València, 2012, II pp. 759-796.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 11-VII-12 [Incompleto]; Madrid. *BN*, I-1973; Valencia. *BV*, Biblioteca Nicolau Primitiu Inc/8 [Incompleto].

73 Procés

Lo procés de les olives e disputa dels jouens hi dels vells. Fet per alguns trobadors... [Fenollar, Bernat et al.]. Gassull, Jaume: *Lo somni de Joan Joan*. Valencia, Lope de la Roca, 14 y 25 oct. 1497. 4º.

Serrano Morales pp. 502-503; Haebler 260 (I, pp. 120-121); Genovés Olmos 38; Ribelles Comín 112; Aguiló Fuster 2101=2102; Sanchis Sivera 45; Vindel. *Arte* III 71 (pp. 149-154); Ramer V67 (p. 214); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 11 (p. 406); Concheff 755 + 801; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 64; *Tip. valenciana* 64; IB 8667: indica el formato Fol. y pierde la información sobre el ejemplar de la BM de Avignon.

ROSELL Y TORRES, Isidoro: «Grabados españoles en madera de antiguas ediciones», *Museo Español de Antigüedades*, IV (1875), pp. 189-190; Puig Torralva y Martí Grajales p. 19; Lyell p. 64; Kurz 146; Ferrán Salvador p. 22; Ainaud p. 257. indica que «contiene ocho estampas que en forma realista o alegórica ilustran muy sugestivamente el ambiente valenciano de fines del siglo XV» [y remite a la reproducción de la estampa de

la hoja signatura a1v, en la fig. 346]; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1413-1414; Martín Abad. *Cum figuris* 164. GW 9738; IBE 4781; ISTC if00066800: indica el formato Fol.

Estudios

Cançoner Satíric Valencià dels segles XV y XVI. Publicat ab una introducció y notes per R. Miquel y Planas en vista dels manuscrits y edicions primitives. Barcelona, 1911. (Biblioteca Catalana).

Poemes satírics del segle XV. València, Societat Bibliogràfica Valenciana, 1973-1974. 2 v. Contiene: *I: Lo procés de les olives (València, 1497)*. Edició facsímil amb un pròleg de V. Andrés Estellés. – *II: Lo somni de Joan Joan (València, 1497)*. Edició facsímil amb una notícia bibliogràfica per Josep Palàcios.

Ejemplares

Avignon. *BM*, Inc. 685/1; Paris. *Mazarine*, Inc 943; Valencia. *BU*, BH CF/2(01/02) [Incompleto].

74 **Bula**

[*Bula de indulgencias en favor de la Orden de la Trinidad, siendo comisario Fr. Roberto Gaguin.*] [*En latín*]. [*Comienza:*] (N⁴)[...] frater Robertus guaguini decretorū doctor generalis minister toti⁹ | [...]s sancte trinitatis·Notum facimus q̄ sanctissimus in xp̄o pater et | noster dñs Alexander papa sextus... [Valencia, Lope de la Roca, *antes del 5 sept.* 1497].

Otorgada por Alexander VI, Papa.

Vindel. *Arte* III 72 (pp. 154-155); Ramer V68 (p. 214); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 12 (p. 407); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 63; *Tip. Valenciana* 68; IB 9278.

GW 10478; IBE 1276; ISTC ig00017620.

Ejemplar

Barcelona. *BC*, Bu. 5-II.

PERE TRINCHER (1498)

75 Obra

Obra allavors del benaventurat lo senyor Sant Cristofol. Valencia, Pere Trincher, 3 feb. 1498. 4°.

Sobre el problema de la datación y la propuesta de lectura de la data del colofón como 3 feb. 1489, véase Martos, Josep Lluís: «Un incunable de Pere Trincher: Tipografía, decoración y datación», *Revista de poética medieval*, 30 (2016) [*Texto e ilustración en el libro medieval: factura física, lectura y recepción*. Edición de Marta Haro Cortés], pp. 199-231.

Aguiló Fuster 2105; Serrano Morales p. 564; Haebler 487 (I, p. 230; II, p. 139); Genovés Olmos 39; Ribelles Comín I, pp. 550-559; Sanchis Sivera 48; Vindel. *Arte* III 73 (pp. 156-159); Ramer V73 (p. 217); Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* 13 (p. 407); Concheff 805; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 66; *Tip. valenciana* 70; IB 3236;

Puig Torralva y Martí Grajales pp. 19-20; Pollard. *Fine Books* p. 163; Tramoyeres p. 74; Lyell p. 66; Kurz 283; Hind p. 751: «Metal-cuts may also noted ... in the *Obra allavors de Sant Cristofol*... The ... book also contains a *St. Christopher*, a black-line cut within a border on black ground, which is thoroughly Venetian in inspiration»; Ferrán Salvador p. 18; Delclaux. *Grabados marianos* 28 (p. 106); Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1408: respecto a la

estampa de la hoja signatura a1r, se dice, improcedentemente: «En 1498, Pere Trincher, para la portada... utiliza un grabado que representa a la Virgen de Montserrat, un grabado ya utilizado antes por él en Barcelona y por Juan Luschner en el mismo Montserrat...» [su remisión a la p. 43 de *Historia del grabado en España* de Antonio Gallego es impertinente pues allí se habla de la «imagen» de la Virgen de Montserrat, no de un mismo taco xilográfico utilizado por diversos impresores]; y 1409; Martín Abad. *Cum figuris* 165. GW M27370; IBE 4157; ISTC ic00473550.

Estudios

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians*, Valencia, IAM, pp. 561-659.

CALERO, FRANCISCO: «*Obra a llavors del Benaventurat lo senyor Sant Cristofol*», en *Bibliofilia antigua IV: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2002, pp. 9-56, il.

MARTOS, Josep Lluís: «Un cancionero incunable valenciano: descripción bibliográfica, estructura y contextos», en *La Literatura Medieval Hispánica en la imprenta (1475-1600)*. Edición de María Jesús Lacarra; con la colaboración de Nuria Aranda García. València, Publicacions de la Universitat de València, 2016 (Parnaseo; 28), pp. 173-189.

Ejemplar

Madrid. BN, I-1471.

ALFONSO DE ORTA
(c. 1497-1500)

76 Torrella, Jerónimo

De imaginibus astrologicis. Valencia, Alfonso de Orta, [c. 1497-1500]. 4°.

El éxPLICIT lleva la fecha de 1 dic. 1496.

Serrano Morales p. 429; Haebler 642 (I, pp. 310-311; II, p. 179); Sanchis Sivera 43; Vindel(A) III 137: 65; BMC, X, p. 23; Sosa. *Valencia: Lope de la Roca y Pedro Trincher* p. 413; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 60; *Tip. valenciana* 82; IB 18550; Canet. *Libros escolares-universitarios* 32.

Martín Abad. *Cum figuris [Adenda]* 165*: En la hoja signatura a4v existe una inicial T que incluye dos figuras de pájaros.

GW M47197; IBE 5693 + IBE Martín Abad II 5693; ISTC it00392000.

Estudio

WEIL-PAROT, Nicolas: «¿La hispanidad de la magia astral? El contraejemplo de Jerónimo Torrella», *La Corónica*, 36 (2007), 1, pp. 145-172.

Ejemplares

Augsburg. *SStB*, 4° Ink 497; Barcelona. *BC(Marés)*, Mar. 266-8°; Bethesda (Maryland). *NLM*: HMD Collection WZ 230 T6895o 1496; London. *BL*, IA.52083; Madrid. *BN*, I-508; Napoli. *BN*, S. Q. 6 C 38; Orihuela (Alicante). *Rafal*; Orihuela (Alicante). *S*, XV/10 (1) [Incompleto]; Oviedo. *BU*, CEI-16 [Incompleto]; Roma. *Casanatense*, Vol. Inc. 537; Philadelphia (Pennsylvania). *CPhysicians: Historical Medical Library*, 1f 145 1496; Sevilla. *Colombina*, 12-6-16; Toronto. *PL*: Baillie Special Collections Centre, 133.5861 H37; Venezia. *Marciana*, INC. 0787.

CRISTÓBAL COFMAN (1498-1517)

77 Masparrautha, Stephanus de

Regulae grammaticales. Valencia, [Cristóbal Cofman], 24 oct. 1498. 4°.

Se cita en ocasiones el título *Notae editae sive compilatae*, tomado del *éxplícit*.

Haebler 408(5) (II, pp. 116-117); Vindel. *Arte* III 74 (p. 160); Ramer V74 (p. 221); Sosa. *Valencia: Nicolaus Spindeler* 12 (p. 395); Bas Carbonell. *Incunables valencianos*: «Incunables dudosos y desaparecidos» 19, *Tip. Valenciana* 71; IB 12612; Canet. *Libros escolares-universitarios* 25.

Martín Abad. *Cum figuris* 147: con atribución a Nicolás Spindeler.

GW M21512: con atribución a Nicolás Spindeler; ISTC im00343000.

Estudios

FALQUE REY, Emma: «La gramática de Masparrautha y la tradición gramatical anterior», *Habis*, 37 (2006), pp. 463-473.

GIRALT LATORRE, Javier: «El català en l'edició valenciana de les «regulae» de Masparrautha (1498)», *Caplletra: Revista Internacional de Filologia*, 57 (2014), pp. 35-59.

Ejemplar

San Marino (California). *HEHL*: Rare Books, 91594 [Ejemplar múmero de la primera hoja, presumiblemente en blanco].

78 Eiximenis, Francesc

Regiment de la cosa pública. Valencia, Cristóbal Cofman, 28 en. 1499. 4°.

Serrano Morales p. 73; Haebler 708 (I, p. 345, II, p. 192); Genovés Olmos 40; Ribelles Comín I, 96; Aguiló Fuster 1886; Sanchis Sivera 50; Vindel. *Arte* III 80 (pp. 165-168); Ramer V75 (p. 221); BMC, X, pp. 23-24; Sosa. *Valencia: Christoph Cofman* 1 (pp. 408-409); Concheff 697;

Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 67; *Tip. valenciana* 74; IB 10770 [bajo el encabezamiento «Jiménez, Francisco», aunque algunas de sus obras aparecen en el mismo repertorio bajo el encabezamiento «Eiximenis, Francesc»]: indica como fecha de impresión «1499 = 1500».

Tramoyeres p. 74; Kurz 134; Hind p. 151: «Entirely Spanish in its style, stiff in handling but decorative in character, is the frontispiece of *Figures before a Town Gate* in Francisco Ximenez, *Regiment de la Cosa Pública...*»; Ferrán Salvador p. 18; Ainaud p. 257 [simple remisión a la reproducción de la estampa de la hoja signatura a1v, en la fig. 342]; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1415: con reproducción de la estampa, cuya descripción es ciertamente muy imprecisa: «Frente a las torres, dos filas de personas. A una parte, tres niños arrodillados con las manos en actitud pía. De pie, tres personas más, la primera un ángel con aureola y con una espada hacia el hombro en la mano derecha y en la mano izquierda la corona. Los otros dos de pie, con luminarias en sus manos. A la otra parte, también tres niños arrodillados y un fraile, seguramente el autor, Fray Francesc Eiximenis con un libro en las manos de pie, en actitud de entregar su obra a la ciudad.» [sic]; Zuriaga Senent, Vicent Francesc: «Entre la tierra y el cielo: el tipo iconográfico del Ángel Custodio», en *Entre cielos e infernos: memoria del V Encuentro Internacional sobre Barroco*. La Paz (Bolivia): Fundación Visión Cultural, 2010, pp. 279-281: con reproducción de la estampa 1; Martín Abad. *Cum figuris* 166: describe la estampa de la hoja signatura a1v: «Estampa representando, dentro de un marco de doble filete, fino y grueso, las Torres de Serranos, rematadas por dos estrellas, con el escudo de Valencia (impreso en rojo) sobre el arco de entrada; sobre la estampa, impreso en rojo, en el centro «Valencia» y sobre la estrella situada en la torre de la izquierda, «mars»,

y sobre la estrella situada en la torre de la derecha, «[scorpio]; delante de las torres se presentan los seis jurados de la Ciudad, arrodillados, y junto al grupo de la izquierda, al fondo; aparecen dos maceros; detrás del grupo de la izquierda aparece el Ángel Custodio, con corona en la mano izquierda y espada en la derecha, y detrás del de la derecha, san Vicente Ferrer, con un libro cerrado en sus manos, ambos de mayor tamaño».

GW M51910; IBE 2271; ISTC ix00015000.

Estudios

HAUF I VALLS, Albert Guillem: «Lo regiment de la cosa pública: Eiximenis, Joan de Salisbury y Fra Joan de Galles, O.F.M.», en: *D'Eiximenis a Sor Isabel de Villena. Aportació a l'estudi de la nostra cultura medieval*. [València], Institut de Filologia Valenciana; [Barcelona], Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1990. (Biblioteca Sanchís Guarnier; 19), pp. 125-149.

WITTLIN, Curt J. «L'edició del 1499 del Regiment de la cosa pública. Les revisions i ampliacions al text, a l'endrea i al comiat escrits per Francesc Eiximenis el 1383», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXIX (1993), IV, pp. 441-459.

VIANNA, Luciano José: «A edição do Regiment de la cosa pública (1499): uma recuperação do passado da cidade de Valência», *OPISIS*, 18 (2018), 1, pp. 154-172.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 11-VI-40; London. *BL*, IA.52093; Madrid. *Alba*; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, Inc. e. S1.1499.1 [Incompleto]; San Marino (California). *HEHL*, Rare Books: 99561; Valencia. *BU*, BH Inc. 276.

79 Antoninus Florentinus, Sanctus

La vida de Sancta Catherina de Sena. Trad. Miquel Péreç. Vinyoles, Narcís: *Cobles en lahor de Sancta Catherina de Sena*. Valencia, Cristóbal Cofman, 11 mayo 1499. 4°.

Serrano Morales pp. 73-75; Haebler 569 (I, pp. 271-272; II, p. 157); Vindel. *Arte* III 81 (p. 168); Ramer V76 (p. 221); Sosa. *Valencia: Christop Cofman* 2 (p. 409); Concheff 560 + 1450; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 69; Canet. *Hagiografía valenciana* 3; *Tip. valencia-*

na 75; IB 740: pierde la información sobre la primera de las obras: «Antonino de Florencia, santo. Pereç, Miquel (tr.). *Cobles en lahor de s. Caterina de Siena...*».

Puig Torralva y Martí Grajales p. 18: con copia incompleta de la data y señalando: «Esta fon la primera obra ilustrada que aparegué en Espanya, y per lo tant es Valencia la primera ciutat de que se coneixen grabats sense ningun género de dubte»; Kurz 310; Ferrán Salvador p. 20; Ainaud p. 257: califica de «buena estampa todavía muy gótica, ... firmada con una H» [remitiendo a la reproducción de la estampa de la hoja signatura e9v, en la fig. 348]; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1409-1410; Carvajal González, Helena: «Investigar el grabado hispano del siglo XV: balance historiográfico y vías de investigación desde la Historia del Arte», *Titivillus*, 3 (2017), pp. 34-35: sobre la estampa de la hoja signatura e9v; Martín Abad. *Cum figuris* 167; Martos, Josep Lluís: *El primer cancionero impreso y un pliego poético incunable*. Madrid, Iberoamericana. Vervuet, 2023. (Medievalia Hispanica; 37), pp. 237-243: sobre la estampa de la hoja signatura e9v.

GW M50672; IBE 447; ISTC ia00781600.

Estudios

ARRONIS I LLOPIS, Carmen: *La vida de sancta Catherina de Sena de Miquel Peres*. Alacant, Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana, 2007. 173 p. (Biblioteca de Filologia Catalana; 16).

FERRANDO FRANCÉS, Antoni – WITTLIN, Curt: «La versión de *La vida de santa Caterina de Sena* (1499), de Miquel Péreç», en *Bibliofilia antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 121-167, il.

Ejemplar

Valencia. *BU*, BH CF/3(02).

80 Gregorius Ariminensis

Questiones super primum librum Sententiarum. Ed. Johannes Verdu de Alchodio. Valencia, Cristóbal Cofman, 21 oct. 1500. Fol.

Incluye una composición poética de Dominicus Mancinus.

Serrano p. 9 [Consideraba en un principio como dos personas diferentes a Cristóbal de Alemania y a Cristóbal Cofman]; Haebler 305 (I, pp. 142-143; II, p. 83); Vindel. *Arte* III 87 (pp. 179-181) y VIII, pp. 212-213; Ramer V82 (p. 225); BMC, X, p. 24; Sosa. *Valencia: Christop Cofman* 3 (p. 409); Bas Carbonell. *Incunables Valencianos* 73; *Tip. Valenciana* 78; IB 9801; Canet. *Libros escolares-universitarios* 29. GW 11504; IBE 2726 + IBE Martín Abad II 2726; ISTC ig00481000.

Ejemplares

Aschaffenburg. *HofB u. StifB*: Hofbibl. Aschaffenburg (128) / Stiftsbibl., 4500/E-700 [Incompleto]; Barcelona. C; Barcelona. BU: Reserva, 07 Inc 679; Cádiz. BP, Inc. n.º 19; Cambridge. *EmmanuelC*; Chicago (Illinois). *Newberry*: Special Collections Inc. 9508.1; Eu (Seine-Maritime). BM; Gent. UB, BHSL. RES.1143; Graz. *Ubm* ZEN 24; Košljun. *Samostan*; Leipzig. UB: Bibliotheca Albertina, Scr. ecl.440; León. *San Isidoro*, INC-194(I); Lisboa. BN, INC 578; London. BL, IB.52095; Madrid. Alba; Madrid. BN, I-2308; Madrid. BUC, BH INC I-278; Padova. BU; Palma de Mallorca. BP, Inc. 199; Poppi. *Boom*, Fondo Antico INC 319; Sankt Peter (im Schwarzwald). *PriesterSem*, Ink 236 [Incompleto]; Uppsala. UB: Carolina Specialsamlingar, Ink. 35b:354 Fol.min.

81 Ludolphus de Saxonia

[*Vita Christi*:] *Lo segon del Cartoxa*. Trad. Joan Roic de Corella. Valencia, [Cristóbal Cofman], 1500. Fol.

Haebler 375 (I, pp. 178-179); Genovés Olmos 44; Ribelles Comín I, 239; Aguiló Fuster 883; Sanchis Sivera 52; Vindel. *Arte* III 88 (pp. 182-184) y VIII, p. 212; Ramer V84 (p. 225); BMC, X, p. 24; Sosa. *Valencia: Christop Cofman* 4 (p. 409); Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 72; Romero Lucas. *Meditationes Vitae Christi* pp. 306-308; *Tip. Valenciana* 79; IB 11780.

Martín Abad. *Cum figuris* [Adenda] 150.1 (entre 150 y 150*); En los ff. XIIv, XIVv, XIXv, XXVr, XXXVIIIv, LIIr, LXIr, CXIXr, CXXXIr, CXXXIIIv, CXXXIIIr

y CXXXXVv, existe una inicial P, floreada, que incluye la figura de un conejo situada verticalmente. 24 × 23 mm → 143, 143*, 147, 150*, 153*, 154, 160*, 166, 167.

En el f. CXXXIXr existe una inicial L, floreada, que incluye la figura de un conejo con la cabeza vuelta hacia atrás, situado verticalmente. 24 × 23 mm → 143, 155, 160*, 162, 166.

GW M19299; IBE 3603; ISTC il00351000.

Ejemplares

Ávila. BP: Biblioteca Marqués de Piedras Albas [Incompleto]; Barcelona. BC, 10-VI-14/2 y Esp. 74-Fol; Barcelona. BC(Marés), Mar. 10-4*; Barcelona. *Escuelas Pías*, «15»-C-1 [Incompleto]; Cagliari (Sardegna). BU, Inc. 58; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00053; Chicago (Illinois). *Newberry*: Special Collections, folio Inc. 9508 [Incompleto]; London. BL, IB.52096; Madrid Alba [Incompleto]; Madrid. BN, I-1368 [Mutilado] e I-2736(2); Madrid. PR, I/88; München. BStB, 2 Inc.c.a. 3897 s; New York. HSA [Incompleto]; Palma de Mallorca. S; Paris. BN, D-1990 (2) [Incompleto]; Valencia. BU, BH Inc. 101(1) [Incompleto]; Valencia. BV: Biblioteca Nicolau Primitiu, Inc/3 [Incompleto].

No existe el ejemplar de Palma de Mallorca. BP muchas veces citado a partir de IBE 3603.

82 Niger, Franciscus

Modus epistolandi. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1500]. 4º.

Haebler 485(8) (II, p. 138); Vindel III 90 (pp. 185-187); Ramer V85 (p. 225); Sosa. *Valencia: Christop Cofman* 5 (p. 410); Bas Carbonell. *Incunables valencianos*: «Incunables dudosos y desaparecidos» 22; *Tip. Valenciana* 81; Canet. *Libros escolares-universitarios* 31; Marqués i Planagumà, Josep Maria: *Impresos dels s. XI-XVI*. Biblioteca del Seminari de Girona. Pròleg de Jaume de Puig i Oliver. Girona: Diputació, 2007. (Francesc Monsalvatje; 2) 22 (p. 27): indica como fecha de impresión 1502.

GW M27051.

Ejemplares

Barcelona. BC, 9-V-49; Gerona. S, S/190(2).

83 **Plutarchus**

De liberis educandis. Trad. Guarinus Veronensis. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1500]. 4°.

James E. Walsh, en *A catalogue of the fifteenth-century printed books in the Harvard University Library: Volume IV: Books Printed in France, The Netherlands, the Iberian Peninsula, England, and Montenegro. Hebraica and Supplementary Entries*. Binghamton, NY, Tempe AZ, 1996. (Medieval & Renaissance texts & studies; 150) 3960 (p. 171): indica «Translated into the Valencian dialect by Miguel Pérez», aunque de su descripción y de la ofrecida en GW M34421 se deduce que se trata únicamente del texto latino, y señala «Assigned to Hagenbach and Hutz because the types used are identical with those in the Valencian *Imitatio Christi*...; doubtfully assigned by Goff to Nicolaus Spindeler...».

IB 15007: ofrece esta sorprendente noticia: «Plutarchus. Guarino, Veronese (tr.). *Philosophus. De liberorum*. [Valencia, Pedro Hagenbach et Leonardo Hutz], 1493. 4°. C33 [= Cambridge, MA. Houghton Library] y remitiendo al mismo ejemplar en IB 15008: «Plutarchus. Veronensis, Guarinus, (tr.). *De liberis educandis*. [Valencia, Nicolaus Spindeler, 1500]. 4°. C33»; Martín Abad, Julián: «Prefacio», en Lázaro Galdiano; José: *La estética del libro español de los siglos XV y XVI*. Edición de Juan Antonio Yeves Andrés; estudio preliminar de Patricia Aznar Rubio; prefacio de Julián Martín Abad. Madrid, Fundación Lázaro Galdiano; Analecta Editorial, 1020. (Colección «Textos inéditos y olvidados»; 3), pp. 9-13.

Martín Abad. *Cum figuris* 150*: con atribución al taller de Nicolás Spindeler, señala la presencia en la hoja signatura a1v de una inicial P, floreada, incluyendo la figura de un conejo situado verticalmente, que aparece en impresiones de Cristóbal Cofman de los años 1498-1512; y describe la curiosa estampa de la portada: «Estampa, dentro de una marco de doble filete, representando a un caballero, con armadura y sombrero rematado por tres plumas, que se oculta detrás de un alto escudo curvo, con marco adornado, y sujetando en su mano derecha un gallardetón

con las puntas muy largas y onduladas, y con la leyenda tipográfica: «Plutarch⁹ | philofofus | de libero ꝛ»; se encuentra delante de un torreón almenado, con ventanas y saeteras, junto al que existe una entrada en arco, rematada en la parte superior por un escudo con un signo no identificable, [¿una representación estilizada del báculo episcopal o escudo de armas de Basilea?], con la puerta a medio abrir empujada por la mano derecha de un criado, que sujeta además un bastón en su mano izquierda. 155 × 123 mm».

GW M34421 con atribución a «[Valencia: Christoph Cofmann, nach 1500(?)]», indicando la utilización de los tipos 130G y 102G; ITC ip00825000: con atribución a «[Valencia?: Nicolaus Spindeler?, about 1500]».

Ejemplar

Cambridge (Massachusetts). Houghton, Typ Inc 9505.15 [Ejemplar mutilo de la última hoja y completado con una hoja con el final del texto impreso y un colofón falso que indica la impresión en Tarragona, por Nicolaus Spindeler, 1 en. 1480 (Véase Goff, Frederick R.: «Falsified dates in certain incunabula», en *Homage to a bookman: Essays on manuscripts, books and printing written for Hans P. Kraus on his 60th birthday Oct. 12, 1967*. Berlin, Gebr. Mann Verlag, 1967, p. 144)].

84 **Aesopus**

Fabelle Laurentij vallensis. [Bernardus Silvestris:] *Epistole beati bernardi de regimine domus. Seneca ad galionem de remedijs fortuitarum*. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1500-1505?] 4°.

Para la datación Norton recuerda que en la impresión de la hoja signatura B10v se utiliza el grabado empleado en la impresión de la estampa de la hoja signatura a1v de *Regiment de la cosa pública*, de Francesc Eiximenis, del 28 en. 1499 (Torres de Serranos), y aunque puede parecer algo más desgastado conserva todavía un estado muy cercano a dicha fecha.

Haebler 362 (I, p. 170); Vindel. *Arte* III 89 (p. 185); Ramer V83 (p. 225); Norton 1154; Bas Carbonell. *Incunables valencianos*: «Incunables

dudosos y desaparecidos» 23; Martín Abad. *Post-incunables* 645; *Tip. Valenciana* 85; IB 82: crea un ejemplar imaginario en «N24» [= New York... Pierpont Morgan Library]; Canet. *Libros escolares-universitarios* 33.

Kurz 59: cita un ejemplar en «Barcelona B U, CLXVII-5-16», que no se localiza en la actualidad.

GW 2805; ISTC ia01184500; CICLE 0115.

Ejemplar

Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00057.

85 Li, Andrés de

Reportorio de los tiempos. [En 1v: ... ordenado por addiciones en el lunario: fecho por andres de Li, ciudadano de çaragoça...] [De la muy noble arte y sciencia de astrologia ha seydo sacado el presente sumario por el egregio τ muy sauio astrologo maestro bernardo de granollachs... y todo esta sumado por cada mes: y por añadas: desde el año M.ccc.xvij. fasta el año.m.d.l. ...] Valencia, Cristóbal Cofman, 17 dic. 1501. 4°.

Norton, 1155; Bosch. *Valencia* 1; Martín Abad. *Post-incunables* 901; *Tip. Valenciana* 86; IB 11284; Haro. *Andrés de Li* 5 (p. 456).

ANNINGER, Anne: *Spanish and Portuguese 16th century books in the Department of Printing and Graphic Arts: A description of an exhibition and a bibliographical catalogue of the Collection*. Cambridge, Mass., The Houghton Library. The Harvard College University, 1985 I (p. 3): ofrece una reproducción de la hoja signatura b5 e indica: «His edition is particularly interesting for its small woodcut vignettes of undoubted Spanish origin. Skillfully cut, they depict with candor and immediacy the labors of each month, the planets, an anatomical figure with zodiacal indications, and a chilling blood-letting session» y 2 (p. 45): «the illustrations are probably from the blocks used in Pablo Hurus' Saragossa, 1495 edition»; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1418.

Ejemplar

Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, Typ 560.01.521.

86 Fliscus, Stephanus

Sinonima variationum sententiarum eleganti stilo constructa ex italico sermone in valentinum per Hieronimum Amiguetum dertusensem redacta foelice numine inchoant; quibus adolescentes eloquentiam assequi paruo tempore valebunt... Valencia, Cristóbal Cofman, 18 nov. 1502. 4°.

Aguiló Fuster 2083; Serrano Morales p. 76; Ribelles Comín II, p. 11; Norton 1156; Bosch. *Valencia* 5: aunque incrementa el número de ejemplares pierde algunos de los citados por Norton, sufriendo errata en la colación; Martín Abad. *Post-incunables* 699; *Tip. Valenciana* 89; Canet. *Libros escolares-universitarios* 34; IB 8876.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 2-II-11 y 11-VI-44; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00102; Gerona. *S*, S/190(1); Madrid. *PR*, IX/8260 [Incompleto]; Mahón (Menorca). *BP*, FA 7965; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *Agustinos*, 239-3-7(2); Sevilla. *Colombina*, 6-3-7 [Incompleto]; Valencia. *BM*, Sastre-635 [Mútilo de portada]; Valencia. *BU*, BH R-2/210 [Incompleto]; Valencia. *BV*, Biblioteca Nicolau Primitiu XVI/64 [Incompleto]; Zaragoza. *BU*, H-4-22.

87 Carbonell, Joan

La ystoria de Joseph fill de Ely e spos de la sacratissima verge Maria: traduyda de lati en romanc de diuersos doctors: e ordenada per lo reverent maestre Johan carbonel... Valencia, Cristóbal Cofman, 4 dic. 1502. 4°.

Serrano Morales pp. 77-78; Aguiló Fuster 1082; Ribelles Comín II, 665; Norton 1157; Bosch. *Valencia* 3; Martín Abad. *Post-incunables* 351; Canet. *Hagiografía valenciana* 5; *Tip. Valenciana* 90; IB 2560.

Tramoyeres p. 74; Ferrán Salvador p. 24.

Ejemplar

Valencia. *BU*, BH CF/4(18).

88 Ave

Ave maria... [En latín y catalán]. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1505-1510?] 4°.

Para la datación Norton recuerda que las piezas xilográficas verticales que aparecen al lado de las estampas de la Anunciación (hoja 1r, col. 1) y de la Asunción (hoja 2v, col. 2), se utilizan también en impresiones de los años 1502 y 1512.

Ribelles Comín II, 330; Aguiló Fuster 2108; Norton 1158; Martín Abad. *Post-incunables* 149; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 1510; *Tip. Valenciana* 91; IB 1380.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(11).

89 Probadas

Probadas flores. Romanas de famosos τ doctos varones compuestas para salud, τ reparo de los cuerpos humanos τ gentilezas de hombres de palacio, τ de crianza trasladadas de lengua ytaliana en nuestra española. Nuevamente impressas corregidas: y emendadas Con additiones. Trad. Juan Agüero de Trasmiera. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1510]. 4°.

Norton recuerda que para la estampa de la portada, representando a Mercurio, se ha recurrido al mismo grabado utilizado por el impresor en *Repertorio de los tiempos*, de Andrés de Li, de 17 dic. 1501. Igualmente señala que el grabado utilizado para la estampación de representación de las «Torres de Serrano», en la hoja signatura a10v, utilizado anteriormente en 1499 y en el *Aesopus* de [c. 1500-1505?], ha sido levemente modificado.

Norton 1159; Martín Abad. *Post-incunables* 1268; *Tip. Valenciana* 110; IB 15378.

Estudios

INFANTES, Víctor: «Suma probada de remedios y gentilezas: Las *Flores romanas* del Bachiller Juan Agüero de Trasmiera», en *Ondi onda si rinnova. Studi di ispanistica offerti a Giovanni Caravaggi*. A cura di Andrea Baldissera, Guiseppe Mazzochi, Paolo Pintacuada. Como-Pavia, IBIS, 2011. (Aguia y Peña; 25-27), I, pp. 255-272.

Probadas flores romanas de famosos y doctos varones, compuestas para salud y reparo de los cuerpos humanos, y gentilezas de hombres de palacio y de crianza (c. 1512) recopiladas por Juan Agüero de Trasmiera.

Porspecto y edición de Víctor Infantes. Madrid, Turpin Editores, 2011. 63 p., 2 h, il. (Los Libros de Sansueña; 2).

Ejemplar

Madrid. BN, R-4122.

90 Cancionero

Cancionero general de muchos y diuersos autores. Ed. lit. Hernando del Castillo. Valencia, Cristóbal Cofman, 15 en. 1511. Fol.

Se edita y estudia el contrato firmado en Valencia, con fecha 22 dic. 1509, por Lorenzo Gavotto, mercader genovés, el impresor y el librero Hernando del Castillo, en Perea Rodríguez, Óscar – Madrid Souto, Raquel: «Una efeméride lírico-mercantil: Quinto centenario de la firma del contrato para la primera edición del *Cancionero general* (1509-2009)», *Cancionero General*, 7 (2009), pp. 71-93, il.

Serrano Morales pp. 78-80; Norton 1160; Bosch. *Valencia 27*: su noticia no ofrece los imprescindibles detalles descriptivos, resultando muy menuda y dando como existente un ejemplar en la Biblioteca Colombina de Sevilla, y otro en la Biblioteca de Catalunya, en Barcelona, que no he logrado localizar; Sanz Hermida. *Libros de problemas espirituales* p. 145; Martín Abad. *Post-incunables* 339; *Tip. Valenciana* 120; Mahiques. *Post-incunables catalanes* 2; IB 2954; *Treasures from the Hispanic Society Library: [Catalogue of an exhibition at The Grolier Club, September 26 – December 18, 2021]*. Curated by Mitchell A. Coddling and John O'Neill. New York: The Hispanic Museum & Library, 2021 56 (pp. 140-141).

Estudios

RODRIGUEZ-MOÑINO, Antonio: «Introducción», en *Cancionero general: recopilado por Hernando del Castillo. Con una introducción bibliográfica, índices y apéndices* por Antonio Rodríguez-Moñino. Madrid, Real Academia Española, 1958, pp. 15-18.

PEREA RODRÍGUEZ, Óscar: *Las cortes literarias hispánicas del siglo XV: el entorno histórico del Cancionero general de Hernando del Castillo (1511)*. Tesis doctoral. Directores María Isabel Loring García y Joaquín González Cuenca. Universidad

Complutense de Madrid. Departamento de Historia Medieval. 2004 = <<https://core.ac.uk/download/pdf/147826128.pdf>>.

GONZÁLEZ CUENCA, Joaquín: «Introducción», en Castillo, Hernando del: *Cancionero General: Tomo Primero*. Edición de Joaquín González Cuenca. Madrid, Editorial Castalia, 2004. (Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica), pp. 36-62.

PEREA RODRÍGUEZ, Óscar: «Sobre la datación cronológica de las ‘Obras de burlas’ del Cancionero General», en *Estudios sobre el Cancionero general (Valencia, 1511): Poesía, manuscrito e imprenta*. Marta Haro Cortés, et al. (eds.) València, Publicacions de la Universitat de València, 2012. (Parnaseo; 17), pp. 325-349.

RUBIO ÁRQUEZ, Marcial: «Sobre los orígenes de las ‘Obras de burlas’ del Cancionero General (1511)», en *Estudios sobre el Cancionero general (Valencia, 1511): Poesía, manuscrito e imprenta*. Marta Haro Cortés, et al. (eds.) València, Publicacions de la Universitat de València, 2012. (Parnaseo; 17), pp. 385-404.

RUBIO ÁRQUEZ, Marcial: «El Cancionero de obras de burlas provocantes a risa (Dutton, 190B): orígenes y recepción», *Revista de poética medieval*, 28 (2014), pp. 359-375.

Ejemplares

Barcelona. BU, CM-2882 [Incompleto]; Madrid. BN, R-2092 y R-3377 [Incompleto]; New York. HSA, PQ6183.A11 1511; Oviedo. BU, A-379 [Incompleto]; Santiago de Compostela (La Coruña). BU, 14599 [Incompleto].

Se desconoce el paradero del ejemplar de München. BSIB, 2 P.o. hisp. 12 X, posiblemente destruido durante la Segunda Guerra Mundial.

91 Perpenyà, Tomàs de

Art, y stil pera scriure, a totes persones de quals seuol estat que sien. Y diueses [sic] maneres de comptes abreuviats molt necessaris pera totes persones. [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1511?] 4.º

Para la datación debe tenerse en cuenta que en un modelo de carta en el verso de la hoja 6 se indica el año 1510.

Incluye en la portada, sobre el título, una estampa

de Júpiter, recurriendo a uno de los grabados utilizados en *Repertorio de los tiempos* de Andrés de Li, de 17 dic. 1501.

Norton 1161; Martín Abad. *Post-incunables* 1215; *Tip. Valenciana* 127; IB 14734.

Ejemplares

Cagliari (Sardegna). BU, R. II. 89; Madrid. BN, R-464.

92 Dels

Dels confessors la vera guia dels confitents segura via. Valencia, Cristóbal Cofman, 14 marzo 1512. 4.º

Norton, en la noticia de *Spill de be viure y be confessar*, de Jaume d'Olesa i Sangrada, de 20 sept. 1515, recuerda que, para la impresión de la estampa de la portada, representando a un confesor y a un penitente, Juan Joffre utilizó el grabado empleado para imprimir la portada de esta edición de Cofman.

Serrano Morales p. 80; Aguiló Fuster 405; Ribelles Comín I, p. 27; Norton 1162; Bosh. *Valencia* 34; Martín Abad. *Post-incunables* 566; *Tip. Valenciana* 128; IB 3657.

Ejemplares

Alicante. BP, Arm. 2-02-04; Barcelona. BC, 11-VI-24, Bon. 7-III-48 y Res. 207-8º; Madrid. BN, R-40699 [Incompleto]; Valencia. BU, BH R-2/173 [Mutilo de portada] y BH R-1/239(2) [Incompleto y construido con partes de dos ejemplares]; Valencia. BV, Colección Valenciana XVI/522.

Desconozco el paradero actual de un ejemplar restaurado que se ofreció en venta en Casa de Subastes de Barcelona: *Llibres, Manuscrits, Maps i Obra gràfica: 13 i 14 de desembre 1999*. [Barcelona, 1999] 1784 (p. 51).

93 Villena, Enrique de

Los dotze treballs de Hercules hystoriats e aplicats als dotze staments del mon, ab molt belles, e elegants moralitats. E a la fi un bell, e breu tractat de regimine rey publice molt profitos. Valencia, Cristóbal Cofman, 30 ag. 1514. 4.º

Norton 1163; Bosch. *Valencia* 58: copia la noticia previa con alguna modificación innecesaria en el caso de las iniciales grabadas, pudiendo crear confusión; Martín Abad. *Post-incunables* 1530; *Tip. Valenciana* 146; IB 19615.

De la noticia de Norton pueden destacarse la información sobre las estampas: en la hoja signatura a1r, una representación de un león, en la parte superior, y de un toro, en la parte inferior, ambas de pequeño tamaño; en la hoja a4r, una representación de una carga de caballería; en la hoja g6r la estampa de las «Torres de Serranos» empleando el grabado utilizado en la impresión de *Probadas flores romanas*; y en la hoja g6v una representación de un árbol con cuatro círculos superpuestos, flanqueados por follaje y flores. Añadanse varias piezas xilográficas en función decorativa.

Ejemplar

Norton describió un ejemplar de una biblioteca particular, sin declarar su titularidad.*

94 Bula

[*Bula de indulgencias de la Virgen María de la Catedral de Cuenca, para vivos*]. [Valencia, Cristóbal Cofman, 1514].

Edición documentada en Serrano Morales p. 80.

Norton 1164; Bosch. *Valencia* 54; Martín Abad. *Post-incunables* 251; *Tip. Valenciana* 150; IB 6089.

No se conoce ejemplar.

95 Bula

[*Bula de indulgencias de la Virgen María de la Catedral de Cuenca, para difuntos*]. [Valencia, Cristóbal Cofman, 1514].

Edición documentada en Serrano Morales p. 80.

* Coincidiendo con la impresión de este libro he podido conocer la publicación de una obra modélica dedicada por Pedro M. CÁTEDRA al estudio de este ejemplar de su biblioteca particular: *Biografía de un libro: Discurso leído el día 27 de octubre de 2024 en su recepción pública [como académico]*... Madrid, Real Academia Española, 2024.

Norton 1165; Bosch. *Valencia* 55; Martín Abad. *Post-incunables* 252; *Tip. Valenciana* 151; IB 6088.
No se conoce ejemplar.

96 Coples

Coples noues de la verge Maria: Texidora foreu vos | por vestir lo despullat... *Rahonament de la verge Maria ab son fill*: O Piadosa querella | o inmensa caritat... *Laors de sant Miquel*: Loem vos ab alegria. | Miquel princep excellent... *Cobles del sant sagrament del altar*: Dalt en la creu fon maurada. | la pasta daquest sant pa... [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1515?] 4°.

Ribelles Comín II, 344 + 380 + 877 + 332; Norton 1166; Bosch. *Valencia* 99: considera esta edición como si fuera una parte de la edición de *Les set paraules que iesus dix en la creu*. [Etc.] [Valencia, Juan Joffre, 1519] [Véase núm. 175], facilitando el nacimiento de una edición imaginaria; Martín Abad. *Post-incunables* 507; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 1620; *Tip. Valenciana* 162; IB 3913: data la edición en 1519.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(13).

97 [Bernardus Claravallensis, Sanctus (Pseudo)]

Floretus. Libellus de doctrina mense. Valencia, Cristóbal Cofman, 8 dic. 1517. 4°.

Norton 1167; Bosch. *Valencia* 80: copia la noticia previa de Norton con alguna leve imprecisión; Martín Abad. *Post-incunables* 183; *Tip. Valenciana* 173; IB 3427.

De la noticia de Norton pueden destacarse la información sobre la estampa del verso de la portada: una representación de Cristo entronizado en un edificio circular a modo de teatro, con santos arrodillados y ángeles en la galería.

Ejemplar

Aunque Norton indica incluso la signatura topográfica C. 38 A. 1884 del ejemplar que examinó en la BP de Palma de Mallorca, no se localiza hoy día en dicha colección.

JORGE COSTILLA

(c. 1501-1520)

98 Roig de Corella, Joan

La historia de Joseph fill del gran patriarcha Jacob... [Valencia, Jorge Costilla, c. 1501-1502]. 4°.

Haebler 588 (I, pp. 281-282, y II, p. 163); Aguiló Fuster 39; Serrano Morales p. 229: con atribución a Juan Joffre; Ribelles Comín II, pp. 544-545: con atribución a Juan Joffre; Vindel. *Arte* III 91 (pp. 188 y 228-230): con atribución a Alfonso de Orta; Ramer V86 (p. 228); Norton 1218; Concheff 1294; Bas Carbonell. *Incunables valencianos* 74; Martín Abad. *Post-incunables* 1334; *Tip. Valenciana* 83 con atribución a Alfonso de Orta; IB 16135.

Vindel. *Calvario* 5; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* p. 1407.

IBE Post-incunables 231; ISTC ic00909470.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(19).

99 Flors

[*Flors de virtuts e de costums*]. Valencia, [Jorge Costilla], 1502. 4°.

Ribelles Comín I, p. 187: reproduce la hoja signatura f5v donde se muestra la singularidad del tipo 100 G presentando un característico tipo de D toscamente modificado para su utilización en función de O; Norton 1219; Bosch. *Valencia* 6: copia la noticia previa de Norton, pero sin respetar la transcripción correcta de las iniciales grabadas, pudiendo crear confusión; Martín Abad. *Post-incunables* 706; *Tip. Valenciana* 91: atribuye la impresión a Alfonso de Orta; IB 8918; Marquès i Planagumà, Josep Maria: *Impresos dels s. XV-XVI. Biblioteca del Seminari de Girona*. Pròleg de Jaume de Puig i Oliver. Girona: Diputació, 2007. (Francesc Monsalvatje; 2)

20 (p. 26): bajo el encabezamiento «Eiximenis, Francesc, 1327?-1409» y con el título [*Tractat de virtuts i vicis, traduït del toscà*].

Ejemplar

Gerona. S, S/187(3) [Incompleto].

100 Vida

La vida de sancto honofre. [Valencia, Jorge Costilla, c. 1502]. 4°.

Serrano Morales pp. 228-229: con atribución a Juan Joffre, «hacia 1510»; Aguiló Fuster 1076; Ribelles Comín II, pp. 30-32; Norton 1220; Bas Carbonell y Espinós p. 17: atribuyendo la impresión a Jorge Costilla, y p. 23: atribuyendo la impresión a Juan Joffre; Martín Abad. *Post-incunables* 1523; Canet. *Hagiografía valenciana* 4: con atribución al taller de Alfonso de Orta, c. 1500; *Tip. Valenciana* 84: con atribución al taller de Alfonso de Orta, c. 1500, y remitiendo improcedentemente a Norton 1266; IB 10418.

Tramoyeres p. 74: Indica, simplemente: «1510. – *La vida de San Onofre*. El Sr. Serrano y Morales atribuye a Jofré la impresión de este libro con portada xilográfica»; Romero Lucas. *El grabado en los incunables valencianos* pp. 1410-1411.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/3(1).

101 Tovar, Juan Parthemio

[*Églogas*]. [*En latín*]. Valencia, [Jorge Costilla], 19 jun. 1503. 4°.

Edición documentada en Fuster I, p. 82.

Norton 1221; Bosch. *Valencia* 11; Martín Abad. *Post-incunables* 1482; *Tip. valenciana* 92; IB 18654; Canet. *Libros escolares-universitarios* 35.

No se conoce ejemplar.

102 Tovar, Juan Parthemio

[*Correspondencia en verso con Onofre Capella*]. [*En latín*]. Valencia, [Jorge Costilla], 1503. 4°

Edición documentada en Villanueva, IV, pp. 88-89.

Norton 1222; Bosch. *Valencia* 8: debe tenerse en cuenta que la edición incluida en su número 9 (que nace de las mismas noticias que dan a conocer la presente edición) –González, Juan Ángel: *De sacro candidoque Mariae Virginis conceptu triumphus...*– es imaginaria con la fecha de 1503, tal como se detalla en Norton 1221, donde se indica que no pudo haberse impreso antes de 1522-1523; Martín Abad. *Post-incunables* 1483. *Tip. valenciana* 95; IB 18653.

No se conoce ejemplar.

103 Conquista

La Conquista del Reyno de napoles. Con todas las cosas que gonçalo fernades [sic] ha fecho despues que partio de españa. [Valencia], Jorge Costilla, 1505. 4°.

Serrano Morales p. 92; Norton. *Cartas de noticias* 6 (p. 109); Norton 1223; Bosch. *Valencia* 15: ofrece una copia poco exacta de la noticia previa de Norton; Martín Abad. *Post-incunables* 445, *Tip. valenciana* 102; IB 13533.

Ejemplar

Barcelona. BC, 9-V-40 [Incompleto].

104 Li, Andrés de

Reportorio de los tiempos nueuamente añadido Ciertas cosas que fasta aqui no eran puestas. [En 1v: ... ordenado por adiciones en el lunario. fecho por Andres de Li, ciudadano de çaragoça...] [*De la muy noble arte y ciencia de astrologia ha seydo sacado el presente sumario por el egregio τ muy sabio astrologo maestro bernaldo de granollachs... Y todo esta sumado por cada mes: y por añadas desde el año M.ccc.xcvij. fasta el año .M.d.l. ...*] [Valencia, Jorge Costilla, 1506?] 4°.

Norton 1224; Bosch. *Valencia* 23: aunque se limita a copiar la noticia previa de Norton, no transcribe correctamente las iniciales grabadas,

pudiendo crear confusión; Martín Abad. *Post-incunables* 902; *Tip. valenciana* 112; IB 11286; Haro. *Andrés de Li* 6 (p. 456).

Ejemplar

Napoli. BN, S.Q. 5.B 54 [Incompleto].

105 Jacobus Philippus Bergomensis

Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum. Trad. Narcís Vinyoles. Valencia, Jorge Costilla, [para Juan Baptista Requelme, mercader de Savona, según un documento de 19 marzo 1512 (Serrano Morales pp. 93-94)], 11 sept. 1510. Fol.

Los ejemplares presentan cuatro *estados* diferenciados en los folios [j]v y CCCCxlvj r:

A.

En el f. [j]v: [titulillo] Prologo. | Endereça ... | [Estampa xilográfica a la izquierda, con altura equivalente a 18 líneas de texto, representando, entre dos columnas adornadas, dentro de una estancia en la que existe al fondo un jarrón de flores sobre la repisa de un ventanal, a un personaje masculino con una pluma en la mano derecha, sentado ante un pupitre, sobre el que aparece un libro abierto] (E⁸)s por | curso | ...

En el f. CCCCxlvj r, línea 24: ... por Narcis Viñolas: con priuile [*las dos últimas letras caídas de la línea de reglón*] | [*línea desplazada*]: el rey dō Fernando de Aragón, gouerna [a la derecha, con altura de 16 líneas, la marca tipográfica] | gio del muy alto y muy poderoso Rey | dor general por la muy alta Señora Rey | na ...

B.

En el f. [j]v dos filas verticales de cuatro y tres piezas xilográficas flanquean, por la izquierda y por la derecha, respectivamente, el texto.

El colofón como en el estado A.

C.

En el f. [j]v como en el estado B.

En el f. CCCCxlvj r, línea 24: ... por Narcis Viñolas: con priuile | gio del muy alto y muy

poderoso Rey [a la derecha, con altura de 16 líneas, la marca tipográfica] | el rey dō Fernando de Aragō. gouerna | dor general por la muy alta Señora Rey | na ...

Se añade debajo del colofón un adorno xilográfico en forma de ménsula.

D.

En el f. [j]v como en el estado C.

En el f. CCCcxlvjr como en el estado C.

Serrano Morales pp. 93-94; Norton 1225 A, B, C y D; Bosch. *Valencia* 24: alude a los estados diferenciados por Norton únicamente al citar los ejemplares controlados por aquél, resultando una noticia claramente menguada, con algunas erratas menores, como indicar la existencia de ejemplar en «Soria. BU» para aludir al de la *BP*, perder un ejemplar ya controlado o emplear la expresión «edición posterior» para recordar uno de los estados individualizados por el gran bibliógrafo; Bas Carbonell y Espinós p. 17; Martín Abad. *Post-incunables* 834 A, B, C y D; *Tip. Valenciana* 117; IB 10652-10655; Canet. *Libros escolares-universitarios* 41.

Lyell pp. 151-153; Checa p. 89; Oliver p. 28, lám. 16: descripción de la marca tipográfica; y pp. 46 y 58, lám. 51-67: «Las imágenes recogen la vida cotidiana de las ciudades, batallas o ciudades en ruinas. Para la representación de las diferentes escenas se ha procurado producir la sensación de profundidad, aunque con un escaso conocimiento de las leyes teóricas de la perspectiva; las líneas de profundidad no confluyen en un solo punto de fuga y existen grandes errores en la proporción relativa de figuras, objetos y edificios. Es también rudimentaria la técnica de sombreado de los diferentes planos de las edificaciones. La técnica xilográfica empleada en cada una de las imágenes es la misma y por ello hace suponer que, en realidad, sea un solo grabador el que haya efectuado todas las tallas.»

Ejemplares

Austin (Texas). *UL*, Harry Ransom Center Book Collection, D 17 F7518 1510 [Incompleto]; Barcelona. *BC*, 6-VII-42 [Incompleto] [D] y 13-V-13 [Incompleto]; Bilbao. *Arriola Lerchundi* (300 libros de la B. *Arriola Lerchundi*

098, p. 115); Boston (Massachusetts). *PL*, D.240b.48; Buenos Aires. *BN*, TES3A08120 = 608 F.D.; Bueu (Pontevedra). *Massó*, V-1-A.2/5; Cambridge. *UL*, Tb.56.2 [Incompleto]; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, Typ 560 10.403F [C]; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00107 [C]; Coimbra. *BGU*, R-63-5; Córdoba. *BP*, 7-242 [D]; Edinburgh (Midlothian). *NL Scotland*, G.5.c.5 [Incompleto]; Évora. *BP*, Séc. XVI, 995, Séc. XVI, 3677 y Séc. XVI, 5891 [Incompleto]; Granada. *Sacromonte*, N° 10-E23-T2; Huesca. *BP*, B-86-13054; Kóbenhavn. *KglB*, Magasin 13,22; Lazcano (Guipúzcoa). *Benedictinos*, C-XII-110; Lima. *BN*, X909 / F75; Lisboa. *AC*, 11-64-14; Lisboa. *BN*, RES. 861 V, RES. 209 A y RES. 795 A; London. *BL*, C.63.k.17 [A] y C.63.k.18 [B]; London. *UL*, [E.P.] LG [Forestil] fol. Secondary Sstrong Room x195592254 [B]; Madrid. *BN*, R-488 [C], R-2985 [C], R-3423 [B], R-3442 [D], R-3447 [B], R-13023 [C] y R-26721 [C]; Madrid. *BUC*, BH FLL Res. 494 [Mútilo de portada], FOA 224 [Incompleto] [A] y FG 2069 [Incompleto]; Madrid. *FLG*, Inv. 7256 [C]; Madrid. *Morbecq* [C]; Madrid. *PR*, VIII/15740 y PAS/ARM1/343 [Incompleto]; Madrid. *RAE*, 19-II-37; Madrid. *RAH*, 14/1950; Madrid. *Senado*, 38272; Montserrat (Barcelona). Abadía, D*Imp.XVI*; Orihuela (Alicante). *BP*, 21030; Oviedo. *BU*, CGR-481; Puigcerdá (Gerona). *ACC*, Inc: f. ant a XXVII i post a CCCXXII; Rio de Janeiro. *BN*, W3,4 bis, 3 DRG [Incompleto]; Salamanca. *BU*, BG-29449 [Incompleto]; San Juan (Puerto Rico). *UPR* (*RRP*), SB Lázaro Josefina del Toro, 036 B082; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, 34-I-22 [Incompleto]; Santiago de Compostela (La Coruña). *BU*, 14583 [D]; Soria. *BP*, A-368 [Incompleto] [C]; Teruel. *BD*, 28/17; Toledo. *BP*, 1-3330 [Incompleto], 1-3544 [Incompleto], Res. 10 [Incompleto] y S:L. 2285-2286 [Mútilo de portada]; Toledo. *Cigarral del Carmen*; Valencia. *BU*, BH Z-4/64, BH Z-7/47 [Incompleto] y BH Z-14/68 [C]; Valencia. *BV*, Biblioteca Nicolau Primitiu XVI/30 [Incompleto]; Valencia. *Caruana* [D]; Vitoria (Álava). S, S.XVI 2012 [Incompleto]; Wien. *ÖNB*, 49.B.8; Zaragoza. *BU*, A-33-86 [C].

Han ofrecido en venta un ejemplar *Guillermo Blázquez. Libros Antiguos*, de Madrid, en sucesivos catálogos de los años 2011, 2013, 2014 y 2021 [D], y otro ejemplar la *Librería José Porrúa Turanzas*, de Madrid, en un catálogo de 2014 [A].

Existe en paradero desconocido un ejemplar robado en la Biblioteca Capitular de La Seo, de Zaragoza.

106 Pius II, Papa

[*Visión deletable de la casa de la fortuna*]. Trad. Juan Gómez o Games. Valencia, Jorge Costilla, 4 abr. 1511. 4°.

Edición documentada en *Reg. Col.* 3955: un ejemplar adquirido en Valencia, en agosto de 1513, por 5 dineros.

Norton 1226; Bosch. *Valencia* 28; Martín Abad. *Post-incunables* 1238; *Tip. valenciana* 121; IB 14946.

No se conoce ejemplar.

107 Furs

Furs. e Actes de Cort fets per lo Senyor Rey don Ferrando: en la vila de Monço en lany Mil cincents. y deus. Valencia, Jorge Costilla, 13 mayo 1511. Fol.

Serrano Morales pp. 94-95: publica la provisión del Consejo de la Ciudad de Valencia, de fecha 27 de febrero de 1511, concediendo privilegio por dos años para la impresión y venta de «los furs del present Regne», que sin duda hacen referencia a la presente edición, aunque en los ejemplares no se deja constancia alguna del privilegio.

Aguiló Fuster 1589; Ribelles Comín II, 705; Norton 1227; Boch. *Valencia* 29; Martín Abad. *Post-incunables* 734; *Tip. valenciana* 122; IB 7201.

Ejemplares

Barcelona. BC, Bon. 11-V-15 (2) [Incompleto], 1-VI-25 (4) y 2-V-17 (3) [Mútilo de portada]; Valencia. ARV, ARV-Real/616; Valencia. BU, BH Inc. 14(3) y BH Inc. 19(3).

108 Renaldos de Montalbán

[*Renaldos de Montalbán*]. [*¿Lo enamorament del rey Carlo?*] [¿Valencia, Jorge Costilla (¿para Hernando del Castillo y Juan Uguet; o para Lorenzo Gavoto?), *después del 11 ag.* 1511?]

Parece segura la existencia de esta edición de acuerdo con un documento editado por Berger II, pp. 466-469 (Documento D-3).

Martín Abad. *Post-incunables* 1312; *Tip. Valenciana* 125; IB 16789: cita un ejemplar en la Biblioteca Cívica de Fossano (Castello Principi d'Acaja), cuya inexistencia he confirmado en la propia biblioteca.

Haro. *Libros de caballerías valencianos* pp. 84 y 98: «... las ilustraciones bélicas y heráldicas también formaron parte del repertorio de grabados empleados en las portadas de libros e historias de materia caballeresca... Quizás la *editio princeps* de las aventuras de los paladines francos [*Renaldos de Montalbán*] también se inaugurase con un grabado similar o, incluso, con el mismo que ilustra la impresión del taller de Costilla del *Libro del rey Canamor* [Valencia, Jorge Costilla, 1527]».

No se conoce ejemplar.

109 Manrique, Jorge

Glosa sobre las coplas de Jorge manrique. [Compuesta por Alonso de Cervantes]. [Valencia, Jorge Costilla, c. 1511-1516]. 4°.

Askins e Infantes. *Suplemento al Nuevo Diccionario* 128.5; Martín Abad. *Post-incunables* 986-5.

Estudio

INFANTES, Víctor: «Un cuarteto lírico de manriques y romances. Nuevos pliegos poéticos del siglo XVI», en *Miscelánea de Estudios sobre el Romancero. Homenaje a Giuseppe Di Stefano*. Pere Ferré, Pedro Piñero y Ana Valenciano (coordinadores). Sevilla, Universidad de Sevilla y Fundación Machado; Faro, Universidade do Algarve y Centro de Investigação em Artes e Comunicação, 2015, pp. 311-324.

Ejemplar

CHANTILLY (OISE). *MCondé*, XI-G-073 [Cuaderno sign. A⁸] + XI-G-072 [Cuadernos sign. B⁶, C⁴].

110 **Llull, Ramón**

Raymundi Lullij Doctoris illuminati de noua logica. de correlatiuis. necnon τ de ascensu τ descensu intellectus: quibus siquidem tribus libellis pro breui ac facili artificio non solum logicalium intentionum τ rerum phisicarum: sed τ theologalium contemplationum non mediocris habetur cognitio: opuscula ad Archetypos emendata feliciter introspecto. Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Jorge Costilla, 9 dic. 1512. 4º.

Norton 1228; Bosch. *Valencia* 37: no incluye la referencia anterior de Norton y ofrece en su noticia una descripción insuficiente, sin indicar la colocación completa y con alguna errata al indicar la relación de ejemplares previamente controlados; Bas Carbonell y Espinós p. 17; Martín Abad. *Post-incunables* 938; *Tip. valenciana* 132; IB 12108; Canet. *Libros escolares-universitarios* 43.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 5-IV-17 [Incompleto] y 16-III-37/9 [Incompleto]; Barcelona. *BU*, LLULL-25; Barcelona. *S*, Reserva, 1 Llu; Cambridge. *Trinity*, Hare 43.161 [Incompleto]; Évora. *BP*, Séc. XVI, 866 [Incompleto]; Hanover (New Hampshire). *DarmouthL*, PA8360. L93 D4 1512; Lisboa. *BN*, RES. 1060 P [Incompleto]; London. *BL*, C.63.c.20; Madrid. *BN*, R-40419; Montserrat (Barcelona). *Abadía*, Sigle XVI*8º*503; Murcia. *PE*, 18-6-3; Palma de Mallorca. *BB*, Sala Capitular, Vitrina 3; Palma de Mallorca. *BP*, R. Llull 322(2); Paris. *BN*, Rés.R.868 [Incompleto]; Roma. *Casanatense*, CCC P.VIII 28; Tarragona. *BU Rovira i Virgili*, Biblioteca del Monestir de Poblet. Sala de reserva, R41-19; Toledo. *BP*, Res. 34(2); Urbana (Illinois). *UL*: Rare Book and Manuscript, IUA08234; Valencia. *BU*, BH R-1/341(1).

Existe en paradero ignoto un ejemplar desaparecido, con anterioridad a 1980, de la Biblioteca Municipal de Valencia.

111 **Ludolphus de Saxonia (O. Cart.)**

[*Vita Christi*.] *Lo quart del Cartoxa*. Trad. Joan Roïç de Corella. Valencia, Jorge Costilla, 24 mayo 1513. Fol.

Aguiló Fuster 885; Ribelles Comín I, 236; Norton 1229; Bosch. *Valencia* 44: su noticia ofrece una descripción manifiestamente insuficiente; Martín Abad. *Post-incunables* 972; Romero Lucas. *Meditationes Vitae Christi* pp. 308-310; *Tip. valenciana* 134; IB 11785.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 10-VI-12; Girona. *BP*, Inc.-163(2); Madrid. *BN*, R-15465; Montserrat (Barcelona). *Abadía*: Sala general D*Imp.XVI* [Incompleto]; Palma de Mallorca. *BP*, J. Serra 25690, J. Serra 25691 y J. Serra 25741; Paris. *BN*, Rés.D.1990(4).

112 **Villena, Isabel de**

Vita christi de la Reuerent Abbadessa De la trinitat: nueuament historiat: corregit y smenat per vn mestre en sacra theologia. Valencia, Jorge Costilla, 12 oct. 1513. Fol.

Serrano Morales pp. 99 y 626; Aguiló Fuster 889; Ribelles Comín I, pp. 628-631; Norton 1230; Bosch. *Valencia* 48: su noticia ofrece una descripción imprecisa e incompleta, faltando incluso la completa secuencia de firmas tipográficas; Bas Carbonell y Espinós p. 17; Martín Abad. *Post-incunables* 1531; *Tip. valenciana* 137; IB 19617.

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «Estampes catalanes dels segles XV y XVI», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 94-95; Ferrán Salvador pp. 18-19.

Ejemplares

Madrid. *BN*, R-3005 y R-11748 [Incompleto]; Ripoll (Girona). *BM*, R. 102 [Incompleto]; Valencia. *BU*, BH R-1/148 [Incompleto]; Valencia. *Trinidad*.

113 **Flos**

Flos sanctorum: Nouament stampat corregit y ben examinat per lo reuerent mossen Cathalunya. afegides certes vides que fins aci no eren. Valencia, Jorge Costilla, 25 feb. 1514. Fol.

Serrano Morales pp. 96-99; José María de Elizondo (OFMCap.): *La Leyenda de San Francisco según la versión catalana del «Flos sanctorum»*: Fragmentos y notas... Barcelona: Fidel Giró, impresor,

1910, pp. 27-28; Aguiló Fuster 1069; Norton 1231; Bosch. *Valencia* 52: su noticia no ofrece una descripción suficiente ni precisa; Bas Carbonell y Espinós p. 17; Martín Abad. *Post-incunables* 711; Canet. *Hagiografía valenciana* 10; *Tip. valenciana* 143; IB 8980.

Estudios

ROMERO LUCAS, Diego: «Un ejemplar valenciano de la Legenda aurea: El Flos sanctorum en catalán (Valencia, Jorge Costilla, 1514)», en *Actas del III encuentro Internacional de Filólogos Noveles (Valencia, 10 de abril de 2002)*. Eds. Carlos Alvar y Beatrice Schmid. Alcalá de Henares (Madrid), Universidad de Alcalá. Universitat Basel, 2003, pp. 183-198.

ARRONIS I LLOPIS, Carmen: «La tradici3n editorial del *Flos sanctorum* catalán en el Cinccents», *Magnificat Cultura i Literatura Medievals*, 8 (2021), pp. 234-240.

Ejemplares

Barcelona. BC, 10-VI-19 [Incompleto y gravemente mutilado]; Valencia. BU, BH R-1/315 [Incompleto].

114 Cancionero

Cancionero general de muchos y diuersos auctores Otra vez ympresso emendado y corregido por el mismo autor con adici3n de muchas y muy es cogidas obras... Ed lit. Hernando del Castillo. Valencia, Jorge Costilla, 20 jun. 1514. Fol.

Norton 1232; Bosch. *Valencia* 50: su noticia no ofrece los imprescindibles detalles descriptivos, resultando muy menguada; Sanz Hermida. *Libros de problemas espirituales* pp. 145-146; Martín Abad. *Post-incunables* 340; *Tip. valenciana* 144; IB 2955.

Index Aureliensis 133738.

Estudios

RODRIGUEZ-MONINO, Antonio: «Introducci3n», en *Cancionero general: recopilado por Hernando del Castillo. Con una introducci3n bibliogrfica, índices y apéndices* por Antonio Rodríguez-Monino. Madrid, Real Academia Española, 1958, pp. 18-20.

GONZÁLEZ CUENCA, Joaquín: «Introducci3n», en Castillo, Hernando del: *Cancionero General: Tomo Primero*. Edici3n de Joaquín González Cuenca. Madrid, Editorial Castalia, 2004. (Nueva Biblioteca de Erudici3n y Crítica). pp. 62-67.

RUBIO ÁRQUEZ, Marcial: «El *Cancionero de obras de burlas provocantes a risa* (Dutton, 190B): 3rdenes y recepci3n», *Revista de poética medieval*, 28 (2014), pp. 359-375.

Ejemplares

Barcelona. S, Res. 860 Cas [Incompleto]; Paris. BN, Rs.Yg.9.

115 Spirito, Lorenzo

Libro del juego de las Suertes. Valencia, Jorge Costilla, 15 en. 1515. Fol.

Norton 1233; Bosch. *Valencia* 67: copia la noticia previa de Norton con cierta imprecisi3n; Martín Abad. *Post-incunables* 1438; IB 18068.

VINDEL, Francisco: *Solaces bibliográficos...* Madrid, [s.n.], 1942, pp. 55-69; AMADES, Juan - COLOMINAS, Josep - VILA, Pau: *Imatgeria popular catalana. Les Auques*. Barcelona, Edit. Orbis, 1931-1932, I, pp. 19-23.

Estudio

Libro del juego de las suertes: (Valencia, 1515). Pr3logo de Eugenio Asensio; introducci3n de Rosa Navarro. Salamanca: Europa, 1991. 40, [76] p. (Fénix; 1).

Ejemplar

Madrid. RAE, RM-67.

116 Alcalá, Jaime de (O.F.M.)

Libro de la caalleria cristiana. [Valencia, Jorge Costilla, c. 1515]. 43.

La estampa de la portada representando a un caballero, blandiendo la espada en actitud de ataque contra un demonio que retiene a una princesa y sostiene en su mano derecha un globo terráqueo, dividido por una T invertida en tres zonas, donde se incluyen las leyendas, en las dos superiores, a la izquierda: «asia», y a la derecha:

«africa», y en la inferior: «europa». Esta representación del globo terráqueo, como observó Norton, se corresponde con la representación del mismo, que aparece en la marca tipográfica que Jorge Costilla utilizó a partir de 1510.

Norton 1234; Bosch. *Valencia* 65: su noticia ofrece una descripción manifiestamente imprecisa e incompleta; Martín Abad. *Post-incunables* 20; *Tip. Valenciana* 161: atribuye la impresión a Juan Joffre; IB 228.

Haro. *Libros de caballerías valencianos* pp. 93-94: acepta la atribución a Juan Joffre de *Tip. Valenciana* 161.

Ejemplares

Madrid. *PR*, X-860; New York. *HSA*.

117 Torres, Diego de (O. Cist.)

Pronostico o Juyzio nueva y utilisimamente sacado... Sacado de los mas cierto de toda la astrologia. Y va hasta el año de veynte y cinco: y esto es lo que parece cierto por regla hastro nomia: [sic] y asi señores lectores estareys todos apercebidos en el seruicio diuino que el que nos redemio en el arbol de la vere [sic] cruz nos librara destas aduersidades con su bendita madre. [Torres Naharro, Bartolomé:] *Romance del nacimiento de nuestro señor jesu cristo*: Triste estaua el padre adan | cinco mil años auia... [Valencia, Jorge Costilla, invierno de 1519-1520]. 4°.

Norton recuerda que la pieza xilográfica inferior de la portada fue utilizada por Jorge Costilla para formar el marco de su marca tipográfica en *Vita christi* de Isabel de Villena, de 12 oct. 1513. Los grabados para estampar la representación del sol y de la luna fueron utilizados en *Libro del juego de las Suertes* de Lorenzo Spirito, de 15 en. 1515. Gallardo 4073; Serrano Morales pp. 94-104; Norton y Wilson 83; Norton 1235; Martín Abad. *Post-incunables* 1464; *Tip. valenciana* 209; IB 18575; Puerto. *Pliegos poéticos post-incunables en castellano* 34.

Index Aureliensis 1590.

Ejemplar

Madrid. *BN*, R-23407.

118 Fundación

La fundacion: y destruycion de la cibdad de Monuedro antiguamente llamada Sagunto. Con la vida y historia del fuerte cauallero Anibal: emperador de Africa. Ay mas la fundacion de Roma. y la fundacion de. Cartago llamado tunez. y la fundacion [sic] de la torre de Babilonia. Las profecias de san Isidro. Siguese vna santa profecia del bienauenturado san Cludio: el cual era enterrado en francia en la cibdad de leon... Valencia, Jorge Costilla (para Antonio Serda, librero), 13 dic. 1520. 4°

Serrano Morales pp. 100-101; Norton 1236; Bosch. *Valencia* 110: copia de la noticia previa de Norton con erratas; Martín Abad. *Post-incunables* 733; *Tip. valenciana* 206: señala que no se localiza el ejemplar incompleto de Valencia. *BSM*, Inv. 6699; IB 13376.

Norton precisa que el texto va acompado de estampas representando reyes, batallas, ciudades, etc.

Ejemplar

Madrid. *Morbecq* [Incompleto].

119 Officium

Officium beati lazari mendici. [Valencia, Jorge Costilla, c. 1520]. 4°.

Norton 1238; Bosch. *Valencia* 113: copia de la noticia previa de Norton con imprecisiones; Odriozola. *Libros litúrgicos* 434 (p. 335); Altés. *Aportación* p. 121; Martín Abad. *Post-incunables* 1112; *Tip. Valenciana* 290: con atribución a Juan Joffre c. 1529; IB 5039.

Ejemplar

Barcelona. *BC*, 1-II-38 (3).

120 Evangelia

Opus nouiter impresum in quo continentur omnia Euangelia tam dominicalia quam sanctoralia decantanda in missarum celebratione secundum consuetudinem seu ordinem metropolitane Valentine Sedis. [Valencia], Jorge Costilla, [1520?] Fol.

Berger II, pp. 474-476 (Documento D-6), edita y anota un contrato firmado el 7 de enero de 1519 entre los libreros valencianos Gaspar Trinchet, Hernando del Castillo y Juan Uguet, para imprimir *libres missals e diornals*, que considera debe referirse a esta edición.

En uno de los ejemplares conocidos se muestra en los ff. iijv y v r un estado defectuoso por haberse realizado la impresión del texto en tinta roja y no así la parte del texto en tinta negra.

Norton recuerda que, en dos de los ejemplares conocidos, cerca de la marca tipográfica, existe claramente una impresión ciega en la que puede

leerse «Georgius costilla» y debajo otras dos líneas hoy día ilegibles.

Serrano Morales p. 102; Norton 1237; Bosch. *Valencia* 114: copia poco precisa de la noticia previa de Norton; Bas Carbonell y Espinós p. 17; Odriozola. *Libros litúrgicos* 584 (pp. 416-417); Martín Abad. *Post-incunables* 663; *Tip. valenciana* 207; IB 6436: indica como pie de imprenta «[Zaragoza], Jorge Coci, [1520]».

Ejemplares

Valencia. C, A-628 (4-A) [En vitela], A-630 (4-A) [En vitela] y A-631 (4-A) [En vitela, incompleto].

JUAN JOFFRE (1502-1520)

121 **Borguonyo, Mosen**

Oració molt deuota y deprecatiua a la verge maria de les virtuts lloant aquella: ... Valencia, Juan Joffre. 2 ag. 1502. 4°.

Aguiló Fuster 2109, Ribelles Comín II, 658; Norton 1168; Bosch. *Valencia* 2; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 201; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 30; *Tip. Valenciana* 88; IB 2164.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(10) [Las dos hojas están separadas y encuadernadas aparte dentro del volumen conocido como *Nazareno*].

122 **Bradwardine, Thomas, Arzobispo de Canterbury**

Preclarissimum mathematicarum opus in quo continentur perspicacissimi mathematici thome Brauardini arismetica τ eiusdem geometria necnon et sapientissimi Pisani carturiensis perspectiua que comunis inscribitur cum acutissimis ioannis de asia super eadem perspectiua questionibus annexis vna cum figuris omnibus vniciuique operi requisitis: accuratissime emendatum per reuerendum fratrem thomam duran diui dominici patris ordinis prae-dicatorum obseruantissimum arismetice geometrie sideralisque scientie professorem ac in sacris literis praesentatum. Valencia, Juan Joffre (para Hieronymus Amiguetus), 15 oct. 1503. Fol.

Existen ejemplares que presentan las siguientes erratas: «questionis», en la hoja signatura i1r, línea 1; «auspicacissi» y «praeli», en la hoja m3v, líneas 7 y 39, respectivamente. Otros ejemplares en cambio presentan *estados* diferentes diciendo en esos mismos lugares: «questiones», «auspicatissi» y «praelij», pero algunos están construidos

con pliegos con alguna de esas erratas sin corregir y alguna corregida.

Serrano Morales p. 226; Norton 1169; Bosch. *Valencia* 7: aunque incrementa el número de ejemplares pierde la información sobre algunos de los citados por Norton y su noticia resulta muy menguada respecto al contenido de la obra; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 202; *Tip. Valenciana* 93; IB 2212; Canet. *Libros escolares-universitarios* 36.

Oliver p. 58, lám. 68-70: presenta tres imágenes del ejemplar incompleto de la Biblioteca Nicolau Primitiu, que está concienzudamente anotado por un antiguo poseedor en letra de la época, y refiriéndose a «los innumerables gráficos que se encuentran en los márgenes», ofrece este injustificable comentario: «Su rasgo más característico es su situación en los márgenes de las páginas, en lugar de ocupar una viñeta intercalada en el texto. Con ello se produce la impresión de que se trata de aclaraciones marginales similares a las que debían existir en el manuscrito original. Este efecto se refuerza por la utilización de la letra cursiva en los comentarios a las imágenes. Solo una detenida observación de los impresos originales puede demostrar que tanto las imágenes como los comentarios han sido estampados mediante una técnica en relieve, ya que la huella ejercida por la presión queda reflejada en el dorso de la hoja». [sic]

Ejemplares

Barcelona. BC, 8-VII-21; Berlin. SB, 1 an:2» Inc. 4284; Cambridge. FM [Incompleto]; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, GEN EC.B7298.503 p [Únicamente las once primeras hojas]; Città del Vaticano. BAV, Rac. I. II. 611; León. *San Isidoro*, LARC. 154(1); Lisboa. AC, 11-362-8; London. BL, C.54.f.14; Lübeck.

ZHB, IMGWF LOS, o.S.; Madrid. BN, R-4322 y R-20563; Madrid. BUC, I-225-2; Orihuela (Alicante). BP, INCUNABLE 1(2); New York. HSA; Paris. BN, Rés.m.V.96; Salamanca. BU, 36587 y 39790; Sevilla. BU, R. 11.4.21; Urbino (Pesaro). BU, B-III-58; Valencia. BV, Biblioteca Nicolau Primitu XVI/28 [Incompleto]; Zaragoza. BU, 77-28.

No existe el ejemplar de Palma de Mallorca. March, que citó Norton (sin la indicación de haberlo examinado personalmente), señalando su procedencia de la Biblioteca ducal de Medinaceli. En dicha biblioteca no existe constancia de que ese ejemplar haya formado nunca parte de la colección.

123 Bula

[Bula de indulgencias para la redención de algunos italianos prisioneros de los Turcos.] [En catalán]. [Comienzo:] [Estampa xilográfica: Cristo crucificado y al pie de la Cruz su Madre y san Juan, sobre fondo blanco⁹] (A⁴) Hon[or] [...] mare : | ... (l. 3) remul [...] dona e | atorga [...] Julgècies e pdòs ... [Valencia, Juan Joffre], 1503.

Martín Abad. *Post-incunables* 319; *Tip. Valenciana* 94; IB 6006.

Ejemplar

Barcelona. BC, F.S. 55/6.

124 Formularium

Formularium diuersorum contractuum et instrumentorum secundum pratiquam τ consuetudinem ciuitatis et regni Valentie. [Valencia, Juan Joffre, 1503?] Fol.

Para la datación debe tenerse en cuenta que, en el f. C.xxvj v, en uno de los formularios, aparece la fecha siguiente: «... valete ex valen.ciuitate die .t. mensis. T. anno anat'. dñi.m.quingentessimo tertio».

Haebler 281 (I, p. 128); Ribelles Comín II, 346; Vindel. *Arte* III 83 (pp. 171-173); Ramer V78 (p. 223); Norton 1170; Bas Carbonell. *Incunables valencianos*: «Incunables dudosos y desapreciados» 21; Martín Abad. *Post-incunables* 723; *Tip. Valenciana* 96; IB 18879.

GW IX, col. 46; IBE, Post.incunables 111; ISTE if00252600.

Estudio

UREÑA Y SMENJAUD, Rafael: *Los incunables jurídicos de España: discurso leído ante las Reales Academias, reunidas en la Española para celebrar la «Fiesta del libro» el día 7 de octubre de 1929.* [S.l.,s.n.], 1929 pp. 47-49.

Ejemplares

Barcelona. BC, 1-V-27; Madrid. Alba; Madrid. BN, I-140; Valencia. ARV, DM-2016 [Incompleto]; Valencia. BV, Colección Valenciana XVI/538.

125 Donatus, Aelius

Figure Donati cum commento enarrationibusque Alfonsi cameræ viennensis quibus sunt addite ultra nonaginta alię figure etiam cum commento: Opus nempe non minus vtile quam pro necessarium. subijt precipue examen Erudissimi [sic] magistri Antonij Nebrissensis eiusdem Alfonsi preceptoris... [Valencia, Juan Joffre, 1504?] 4°.

Norton 1171; Bosch. *Valencia* 12; Martín Abad. *Post-incunables* 598; *Tip. Valenciana* 98; IB 4852; Canet. *Libros escolares-universitarios* 37: ciertamente no «parece ser reedición de la de Alcalá de 1503, con licencia con fecha de enero de 1503 en Alcalá», puesto que dicha edición complutense, citada en *Index Aureliensis* 155.009, es imaginaria (Véase Martín Abad, *Post-incunables Addenda* p. 74).

Ejemplares

Granada. BU, Caja C-033; Madrid. BN, R-9671 [Con portada incompleta].

* Serrano Morales p. 181: ofrece el texto del contrato, fechado el 26 marzo 1504, firmado ante el notario Juan Casanova, por el que se comprometen los impresores Alfonso de la Fuente y Juan Joffre a imprimir una tirada de 600 ejemplares de «quedam librum dictum de figuris in facultate gramatice» para el mercader genovés, afincado en Valencia, Pedro de Franquis, con el compromiso de su entrega el 15 mayo siguiente. Puede tratarse de esta edición, aunque se indica expresamente que el comienzo

del texto es *Parce mihi domine*, y el de la glosa es *In nomine domini*.

126 **Bernardus Claravallensis, Sanctus (Pseudo)**

Floretus cum commento editus a beato Bernardo abbate monasterii clareuallis: tractans de virtutibus τ viciis secundum dei τ ecclesie praecepta. [Valencia, Juan Joffre, c. 1504?] 4°.

Martín Abad. *Post-incunables* 181-5.

Ejemplar

Anguiano (La Rioja). *Valvanera*, I R 8.

127 **Gassull, Jaume**

La vida de santa magdalena en Cobbles. Valencia, Juan Joffre (para fray Gabriel Pellicer), 15 marzo 1505. 4°.

Serrano Morales p. 227; Aguiló Fuster 2110; Ribelles Comín II, 726; Norton 1172; Bosch. *Valencia* 17: no cita a Norton y ofrece una noticia con poca precisión por lo que respecta a la colación y a la transcripción de las iniciales grabadas, pudiendo crear confusión; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 746; Canet. *Hagiografía valenciana* 6; *Tip. Valenciana* 99; IB 9450.

Puig Torralva y Martí Grajales pp. 20-21; Tramoyeres p. 74; Lyell pp. 145-147; Ferrán Salvador pp. 22-23; Checa pp. 56 y 150: «Aparecen ahora libros en los que la importancia de la ilustración se convierte en capital. Nos referimos, por ejemplo, a obras como *La vida de Santa Magdalena* o *La vida de Sancta Catherina de Sena*, que salieron de las prensas valencianas de Juan Jofre en 1505 y 1511, respectivamente. En el primero, obra de Jaime Gazull, nos encontramos con que en cada página de la derecha existe una estampa rodeada de una orla, al igual que sucede en los de la izquierda, donde se coloca el texto; similar importancia adquiere la estampa en la segunda de las obras citadas, cuyo autor es Raymundo de Capua. Se trata ya de verdaderos libros ilustrados, en los que el efecto piadoso se atribuye tanto al texto como a la propia imagen impresa; pero el aspecto que nos gustaría desta-

car es, sobre todo, el hecho del sentido moderno que adquieren las ilustraciones, no exentas, todavía, de cierta ingenuidad en la representación de la figura humana. Aunque en ellas los avances formales renacentista son apenas perceptibles, sí que existe un sentimiento mayor de amabilidad, complacencia en la imagen suave y una cierta tendencia a la idealización de la historia que no dudamos en calificar de nueva».

Estudio

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «La Vida de Santa Magdalena en cobbles por Mossèn Jaume Gaçull», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 231-255.

Ejemplar

Madrid. BN, R-3676.

128 **[Autor desconocido]**

[*Obra de título desconocido*]. Valencia, Juan Joffre (para Raimundo del Ort, doctor en Derecho, Juan Batiste, médico, y Pedro Almenara, bachiller), [c. jun. 1505]. 24°?

Edición atestiguada en un documento reproducido por Berger II, pp. 464-466 (Documento D-2).

Martín Abad. *Post-incunables* 148; *Tip. Valenciana* 101; IB 18820.

No se conoce ejemplar.

129 **Bula**

[*Bula de indulgencias a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia, para vivos*]. [*En catalán*]. [*Comienza:*] [Estampa xilográfica representando a Cristo, con la cruz a cuestas, en el encuentro con su Madre y las Santas Mujeres¹⁷] (S^d)Ia manifest a tot5 los fels cristians | per la sanch denre senyor d'u lhū xpt remuts: cō per | molts ... [Valencia, Juan Joffre], 1505.

Rubió. *Joffre* p. 208, Stück c y Abb. 3; Norton 1173; Bosch. *Valencia* 14; Martín Abad. *Post-incunables* 309; *Tip. Valenciana* 103; IB 6067.

Ejemplares

Barcelona. BC, FS-4-13 y FS-4-21.

130 Bula

[*Bula de indulgencias a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia, para difuntos.*] [*En catalán.*] [Valencia, Juan Joffre], 1505.

Se conocen dos composiciones:

A.

[*Comienza:*] [Pieza xilográfica horizontal] [Estampa xilográfica, a la izquierda, representando el momento del rezo de las oraciones del ritual y de asperjar el cadáver que va a ser enterrado¹²] (S⁴)Ia manifest a tots los fels cristians | per la sanch d'nostre senyor deu Ihū crist remuts: Los | quals ...

B.

[*Comienza:*] [Pieza xilográfica horizontal realizada con diferente taco] [estampa xilográfica, a la izquierda, representando el momento del rezo de las oraciones del ritual y de asperjar el cadáver que va a ser enterrado, realizado con diferente taco¹²] (S⁴)Ia manifest | de Ihesu ... remuts | Los quals ...

Rubió. *Joffre* p. 208, Stück a y b, y Abb. 1 y 2; Norton 1174 A y B; Bosch. *Valencia* 13 A y B; Martín Abad. *Post-incunables* 308 A y B; *Tip. Valenciana* 106; IB 6066.

Ejemplares

Barcelona. BC, FS-4-2 [A], FS-4-3 [A], FS-4-4 [B] y FS-4-5 [B].

131 Bula

[*Bula de indulgencias para un monasterio no identificado (¿perteneciente a la diócesis de Gerona?)*] [*En catalán.*] [*Comienza:*] [A la izquierda de las líneas superiores: estampa xilográfica (fragmentos) representando un castillo, una iglesia y una tumba abierta]: l. 4: [...]ada diocesis gerd'[...] [Valencia, Juan Joffre], 1505.

Martín Abad. *Post-incunables* 314; *Tip. Valenciana* 105; IB 6065.

Ejemplar

Barcelona. BC, F.S. 55/5B.

132 Bula

[*Bula de indulgencia a favor de un monasterio dependiente de la Iglesia del Santo Sepulcro de Jerusalén, en Gerona, para difuntos.*] [*En catalán.*] [Valencia, Juan Joffre], 1505.

Se conocen dos composiciones:

A.

[*Comienza:*] (A⁴) b laud'n [sic] dei omnipot[...]
| mes d'ls defüts [...] ; l. 5 : e apendencia d'l ...

B.

[*Comienza:*] (A⁵) [...] ; l. 4: ... [pri]or e capitol dela cas[...] | giorna mēbre ...

Martín Abad. *Post-incunables* 313; *Tip. Valenciana* 104; IB 5308.

Ejemplar

Barcelona. BC, F.S. 55/7.

133 Péreç, Miquel

[*Verger de la Verge Maria.*] [Valencia, Juan Joffre, c. 1506-1510]. 4°.

Norton 1176·5 (p. 423); Martín Abad. *Post-incunables* 1203; *Tip. Valenciana* 114; IB 14510; mantiene la indicación de un doble ejemplar en «C98» [= Colección privada] y «L100» [= Los Angeles, CA (USA), Southern Regional Library Facility].

De la noticia de Norton pueden destacarse la información sobre las estampas obtenidas con tacos factótum representando, en la hoja signatura a3r, de izquierda a derecha, un árbol y animales; a san Joaquín y santa Ana recibiendo el mensaje del ángel; y un palacio. Y al comienzo de cada capítulo composiciones, siguiendo el modelo anterior, con figuras factótum flanqueando una central con imágenes de Cristo, de la Virgen María, etc., dependiendo del asunto al que se refiere el capítulo.

Ejemplar

Los Ángeles (California). *Southern Regional Library Facility: Charles E. Young Research Library: Special Collections*, BT600.P47 1506 [Ejemplar incompleto que perteneció a la biblioteca particular de Joaquín Fernández Quintanilla, en Madrid].

134 **Bula**

[*Bula de indulgencias a favor del Hospital de Sant Antoni de Vianes, para difuntos.*] [*En catalán.*] [*Comienzo:*] (A⁴) Laor e glo[ria] de deu e de la gloriosa verge mare su [...] a salut | deles animes estans en purgatori. Sia manifest a tots los fels crestiàs ... [Valencia, Juan Joffre, [*hacia oct.*] 1509.

Martín Abad. *Post-incunables* 290; *Tip. Valenciana* 113.

Ejemplar

Barcelona. BC, F.S. 55/5A.

135 **Pérec, Miquel**

La vida de sant vicent Ferrer. Valencia, Juan Joffre, 23 marzo 1510. 4°.

Aguiló Fuster 1083; Serrano Morales p. 227; Ribelles Comín II 909; Norton 1175; Bosch. *Valencia* 25; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1207; Canet. *Hagiografía valenciana* 7; *Tip. Valenciana* 115; IB 14511.

Estudio

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «La vida de sant Vicent Ferrer de Miquel Pérec», en *Bibliofilia Antigua II: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 1993, pp. 155-236.

De este estudio existe una nueva edición independiente: *La vida de Sant Vicent Ferrer de Miquel Pérec. Estudi i edició*. Valencia, Universitat. Vicent García Editores, [1996], 194 p., 3 h., il.

Ejemplar

Valencia. BU, BH CF/4(21).

136 **Llull, Ramón**

Disputationem quam dicunt Remondi christiani τ Homerij sarraceni. Demonstrationem per equipurantiam. Disputationem quinque hominum sapientum. Tractatulum de substantia et accidente, Remondi Lullij pij heremite intus feliciter lectitato. Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Juan Joffre, 30 abr. 1510. 4°.

Norton 1176; Bosch. *Valencia* 26: no incluye la referencia anterior de Norton y ofrece en su noticia una descripción insuficiente, sin indicar la colación completa y con alguna errata al mencionar la relación de ejemplares previamente controlados; Martín Abad. *Post-incunables* 939; *Tip. Valenciana* 116; IB 12106; Canet. *Libros escolares-universitarios* 40.

Ejemplares

Barcelona. BC, 5-II-68 y 5-IV-10; Barcelona. BU, LLULL-50 y LLULL-26; Cagliari (Sardigna). BU, R. II. 3; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, *SC L9695 510D [Incompleto]; Coimbra. BGU, R-15-23; Ithaca (New York). *Cornell UL*, Kroch Library Rare & Manuscripts, Witchcraft B765.L84 159 [Incompleto]; Lisboa. BN, RES. 5574 P; London. BL, C.63.c.17; London. *WellcomeMedL*, Closed stores EPB / B 3420/B [Incompleto]; Madrid. BN, R-3108; Montserrat (Barcelona). *Abadía*, Sigle XVI, 8.º 504 [Incompleto]; Orihuela (Alicante). BP, 10730(5) [Incompleto]; Palermo (Sicilia). R, RARI 298; Palma de Mallorca. BP, R. Llull 292; Roma. BN, 69.5.B.1; Salamanca. BU, I-296(1) [Mútulo de portada].

No se localiza en la actualidad el ejemplar citado de la C de Palencia.

137 **Carta**

Carta embiada del gran maestro de Rodas al victorioso rey don Ferrando rey despña [sic] [congratulándose con él por la conquista de Bougie y Tripoli]. [Valencia, Juan Joffre, c. 1510-1511]. 4°.

Norton. *Cartas de noticias* 11 (p. 109); Norton 1180; Martín Abad. *Post-incunables* 366; *Tip. Valenciana* 119; IB 16003.

Ejemplar

Palma de Mallorca. *March*, 51/5/5(III).

138 **Raimundo de Capua, Beato**

La vida de la seraphica sancta catherina de Sena ara nouament per vn deuot affectat religios de lla complidament arromançada: de moltes istories

istoriada. Enoresmenys per un reverent mestre en sacra theologia molt be, e diligentment corregida, y examinada. Trad. Tomás de Vesach (O.P.). Valencia, Juan Joffre (para el Convento de Santa Catalina de Sena, de Valencia), 17 sept. 1511. 4°.

Serrano Morales pp. 229-230; Ribelles Comín II, 1135; Norton 1177; Bosch. *Valencia* 32: algunas imprecisiones en la descripción que pueden hacer pensar en la presencia de estados y crear confusión, incluso afectando a la relación de ejemplares al remitir a un ejemplar incompleto en «Santander. B.P.», con clara alusión al existente en la Biblioteca de Menéndez Pelayo; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1286; Mahiques. *Post-incunables catalanes* 18; Canet. *Hagiografía valenciana* 8; *Tip. Valenciana* 123; IB 15507.

MIQUEL Y PLANAS, Ramón: «Les estampes valencianes de 'La vida de Santa Caterina' (1511)», *Bibliofilia*, II (1915-1920), col. 460-461; Lyell p. 147; Checa pp. 56 y 150: «Aparecen ahora libros en los que la importancia de la ilustración se convierte en capital. Nos referimos, por ejemplo, a obras como *La vida de Santa Magdalena* o *La vida de Sancta Catherina de Sena*, que salieron de las prensas valencianas de Juan Joffre en 1505 y 1511, respectivamente. En el primero, obra de Jaime Gazull, nos encontramos con que en cada página de la derecha existe una estampa rodeada de una orla, al igual que sucede en los de la izquierda, donde se coloca el texto; similar importancia adquiere la estampa en la segunda de las obras citadas, cuyo autor es Raymundo de Capua. Se trata ya de verdaderos libros ilustrados, en los que el efecto piadoso se atribuye tanto al texto como a la propia imagen impresa; pero el aspecto que nos gustaría destacar es, sobre todo, el hecho del sentido moderno que adquieren las ilustraciones, no exentas, todavía, de cierta ingenuidad en la representación de la figura humana. Aunque en ellas los avances formales renacentista son apenas perceptibles, sí que existe un sentimiento mayor de amabilidad, complacencia en la imagen suave y una cierta tendencia a la idealización de la historia que no dudamos en calificar de nueva»; Oliver pp. 24-25, lám. 11: describe la marca tipográfica.

Ejemplares

Albuquerque (New Mexico). Zimmerman L, BX4700 C4 V5; Barcelona. BC, Bon. 7-III-15 y 11-VI-54 (1) [Incompleto]; Berkeley (California). Bancroft, BX4700-C4 R23 1511; Cataluña. Font de Rubinat, BFR00111 [Incompleto] y BFR05132 [Incompleto]; London. BL, C.63.c.18; London. UL, [GILI] BX4700. C4 .B28 1511 [Muy incompleto]; Madrid. BN, R-3147 y R-31585(1); Madrid. FLG, Inv. 15669; Paris. BN, Rés. H. 969; New York. PL, Spencer Coll./Sapn. 1511; Santander. MP, (268) [Incompleto]; Valencia. BU, BH R-1/177(1) [Incompleto], BH R-1/236(1) y BH R-1/237(1) [Incompleto]; Valencia. *Dominicos*, I-55(1).

No existe el ejemplar de Palma de Mallorca. *March*, que citó Norton (sin la indicación de haberlo examinado personalmente), señalando su procedencia de la Biblioteca ducal de Medina-celi (Véase *Series de los más importantes documentos del Archivo y Biblioteca del Excelentísimo Señor Duque de Medinaceli*, elegidos por su encargo y publicados a sus expensas por ... Antonio Paz y Melia. 2ª. *Bibliographica*. Madrid, [s.n.], 1922, pp. 178-179). En dicha biblioteca no existe constancia de que ese ejemplar haya formado nunca parte de la colección.

139 Obres

Obres fetes en lahor de la seraphica senta catherina de sena en lo seu sagrat monestir de les monges de la insigne ciutat de valencia per diuersos trobadors narrades lo dia de sent miquel del any .m.d.xi. Essent iutges lo reuerent frare Balthasar sorio mestre en sacra theologia e vicari general dels frares obseruants del orde de preycadors. E lo reuerent senyor canonge fira y lo noble don francisco fenollet. Ed. lit. Jerònim Fuster. [Valencia, Juan Joffre (para Tomás de Vesach (O.P.)), después del 29 sept. 1511]. 4°.

Serrano Morales p. 230; Genovés y Olmos pp. 76-77; Ribelles Comín II, 1136; Aguiló Fuster 1080; Norton 1178; Bosch. *Valencia* 30: noticia en que se ofrece una descripción poco precisa, tipobibliográficamente hablando, y en la que se pierde la información sobre uno de los ejem-

plares previamente controlados por Norton, el conservado en la Biblioteca de Menéndez Pe-
layo, en Santander; Bas Carbonell y Espinós
p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1107; Fer-
nández Vega. *Pliegos catalanes* 1880; Mahiques.
Post-incunables catalanes 18; *Tip. Valenciana* 126;
IB 3032.

Ferrán Salvador p. 24: referencia difícil de in-
terpretar en la que se atribuye esta obra a Juan
Carbonell; Carvajal González, Helena: «Inves-
tigar el grabado hispano del siglo XV: balance
historiográfico y vías de investigación desde la
Historia del Arte», *Titivillus*, 3 (2017), pp. 34-
35: sobre la estampa de la hoja signatura a1v.

Index Aureliensis 134026.

Estudio

PALÀCIOS, Josep: «Introducció» en *Poesía religiosa
del segle XVI: 1. Obres en llaor de senta Caterina de
Sena (València, 1511). Obres en loors de la santíssima
Creu (València, 1515). Edició facsímil amb una
introducció i transcripció de Josep Palàcios. València,
[Eliseu Climent], 1975.*

Ejemplares

Albuquerque (New Mexico). *Zimmerman L*,
BX4700 C4 O3; Barcelona. *BC*, Bon. 7-III-
15 [Incompleto], 11-VI-54 (2) y 16-III-36/4
[Incompleto]; Berkeley (California). *Bancroft*,
BX4700.C4 R23 1511; Cataluña. *Font de Ru-
binat*, BFR00112 [Incompleto]; Gerona. *BP*,
AF 33/7; Madrid. *BN*, R-31184 [Mútilo de
portada] y R-31585(2); Madrid. *FLG*, Inv.
15669(b); New York. *HSA*; New York. *PL*,
Spencer Coll./Span. 1511 [Impuro]; Santan-
der. *MP*, (268) [Incompleto]; Valencia. *BU*, BH
R-1/177(2) [Mútilo de portada y desordenado]
y BH R-1/236(2) [Mútilo de portada]; Valen-
cia. *Dominicos*, I-55(2); Williamstown (Massa-
chusetts). *Chapin*, Spanish Obres de Siena.

140 Sorio, Baltasar (O.P.)

*Fratris baltasaris sorio sacre theologie professoris
liber contra septem blasfemias*. Valencia, Juan
Joffre, 21 nov. 1511. 4°.

Serrano Morales p. 231; Norton 1179; Bosch.
Valencia 33: pierde la información sobre ejem-

plares previamente controlados por Norton;
Martín Abad. *Post-Incunables* 1432; *Tip. Valen-
ciana* 124; IB 17898; Canet. *Libros escolares-uni-
versitarios* 42.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 11-VI-10 (1), 7-IV-29 [In-
completo]; Barcelona. *BC(Mares)*, Mar. 113-
8°; Barcelona. *BU*, CM-829(1); Madrid. *PR*,
XIV.62(2); Mahón (Menorca). *BP*, FA 4119;
Peralada (Gerona). *Palacio* [Incompleto]; Sevi-
lla. *Colombina*, 2-6-3 [Mútilo de portada].

Desconozco el paradero actual de un ejemplar
incompleto que ofreció en venta la Llibre-
ria Antiquària Catedral, de Tarragona, en su
Catálogo «LLULL» de libros, mapas y grabados.
[2006] 344.

* En el volumen facticio de Barcelona. *BC*, 11-
VI-10, aparece encuadernado en segundo lugar
un ejemplar de *Approbationis sententia Apostolica
in Romana curia judicialiter lata Tractatus fratris Bal-
tazaris Sorio contra septem blasfemias intitulati*. [Bar-
celona, Joan Rosembach, c. 1512?].

141 Bonvicinus de Ripa

*Hoc in opere continetur vita scolastica: quod
alias hic rudium primo vocatur cum miraculis an-
nexis circa materiam capituli*. [Valencia, Juan
Joffre, c. 1511-1515?] 4°.

Norton 1195; Martín Abad. *Post-incunables* 199;
Tip. Valenciana 165; IB 2159; Canet. *Libros esco-
lares-universitarios* 48.

Ejemplar

Barcelona. *BC*, Res. 309/21-8° [Incompleto].

142 Vinyoles, Narcís

*Lo credo in deum aplicat per sos articles a la
mare de deu de sperança y los goigs*. [Valencia,
Juan Joffre, c. 1511-1515?] 4°.

Norton 1196; Martín Abad. *Post-incunables*
1533; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 650;
Tip. Valenciana 166; IB 19635.

Ejemplar

Barcelona. *BC*, Esp 99-8°.

143 **Porta, Sancho de (O.P.)**

Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie: fratris Santij de porta: conuentus Cesaraguste sacri ordinis predicatorum: magistri sacri palacij: celeberrimi predicatoris: visi τ emendati per fratrem Alfonsum de castro eiusdem ordinis: artium et sacre theologie professorem necnon eiusdem solerti cura et diligenti indagine et impresis impressum. ... Valencia, Juan Joffre (para el ed. lit. Alfonso de Castro (O.P.)), 17 marzo 1512. Fol.

Serrano Morales p. 231; Norton 1181; Bosch. *Valencia* 39: su noticia ofrece una descripción física muy imprecisa y, aunque incremente el número de ejemplares, pierde la información sobre alguno de los citados previamente por Norton; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1251; *Tip. Valenciana* 129; IB 15100.

Ferrán Salvador p. 21: reproducción de la estampa de la hoja signatura a1v, sin ningún comentario.

Ejemplares

Ayora (Valencia). *AHP*; Barcelona. *BC*, 6-VII-25; Barcelona. *BU*, CM-1767; Cambridge. *UL*, Adams.3.51.2 [Mútilo de portada]; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00113; Córdoba. *Carmelitas Descalzos*, F-II-1-a-2 (1); Granada. *Sacromonte*, N° 2-E40-T1 y N° 2-E40-T1-; Logroño. *BP*, IyR/99; London. *BL*, C.63.l.10; Madrid. *BN*, R-26724 [Mútilo de portada]; Mahón (Menorca). *BP*, INC 15; Orihuela (Alicante). *BP*, 5057; Paris. *BN*, Rés.D.3455; Peralada (Gerona). *Palacio*; Salamanca. *BU*, 42249; San Juan (Puerto Rico). *CL*; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, Mesa 27-I-17; Valencia. *BU*, BH Z-8/207.

Se desconoce el paradero de un ejemplar robado de la Biblioteca Capitular de La Seo, de Zaragoza.

144 **Palacio, Andrés de, Inquisidor de Valencia**

[*Requerimiento a los cristianos para que denuncien lo que conozcan sobre prácticas religiosas*

judías y mahometanas.] [*En catalán.*] [Valencia, Juan Joffre, marzo 1512]. Fol.

Norton 1182; Bosch. *Valencia* 38; Martín Abad. *Post-incunables* 1177; *Crides, pragmàtiques, edictes, cartes i ordres per a l'administració i govern de la ciutat i Regne de València en el segle XVI.* [Edició a cura de] Josep Lluís Canet & Diego Romero. [València], Universitat de València, [2002] 93 (II, p. 76) y facsímil p. 119; *Tip. Valenciana* 112, IB 14156.

Ejemplar

Cambridge. *UL*, F151.bb.8.1.

145 **Alcalá, Jaime de (O.F.M.)**

Quætio de materia occurentis Concilii. Valencia, Juan Joffre, 12 jul. 1512. 4°.

Edición documentada en Latassa y Ortín, Félix de: *Biblioteca Nueva de los Escritores Aragoneses...* Pamplona, En la Oficina de Joaquín de Domingo, 1798-1802, I, pp. 19-20, haciendo referencia a un ejemplar de la biblioteca del Real Convento de San Francisco, de Zaragoza.

Norton 1183; Bosch. *Valencia* 36; Martín Abad. *Post-incunables* 22; *Tip. Valenciana* 131; IB 227.

No se conoce ejemplar.

146 **Aznar, Joan (O.F.M.)**

Termini secundum viam realium Magistri Iohannis aznar in artibus professoris. Valencia, Juan Joffre, 27 sept. 1513. 4°.

Gallardo 323; Serrano Morales p. 231; Norton 1184; Bosch. *Valencia* 40; Martín Abad. *Post-incunables* 153; *Tip. Valenciana* 136; IB 1455; Canet. *Libros escolares-universitarios* 44.

Index Aureliensis 111083.

Estudio

Muñoz Delgado, Vicente (O. de M.): «Juan Aznar y su tratado de Términos (1513) según la vía escotista», *Antonianum*, 49 (1974), pp. 304-319.

Ejemplares

Mahón (Menorca). *BP*, FA 6796(2); Sevilla. *Colombina*, 4-1-30(10).

147 **Vida**

La vida de sant Honorat arquebisbe de Arles historiat e novament corregit per vn mestre en sacra theologia. Valencia, Juan Joffre, 31 oct. 1513. 4°.

Serrano Morales pp. 231-232; Aguiló Fuster 1074, Ribelles Comín I, 35, y II, 686; Norton 1185; Bosch. *Valencia* 47: su transcripción imprecisa de las iniciales grabadas puede crear confusión; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1525; Canet. *Hagiografía valenciana* 9; *Tip. Valenciana* 138; IB 10421.

Estudio

RESURRECCIÓN ROS, Honorat: «*La vida de sant Honorat*, traducción medieval del texto anónimo del siglo XIII *Vita beati Honorati*», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 33-83, il.

Ejemplar

Barcelona. BC, 11-VI-52 [Incompleto].

148 **Sorió, Balthasar (O.P.)**

Oratio litteralis fratris .B. Sorio in christi nativitate sanctissima in conuentu sancti mathei per quosdam suos discipulos recitata. [Valencia, Juan Joffre, 1513?] 4°.

Norton 1186; Bosch. *Valencia* 45: copia la noticia previa de Norton, pero incorporando alguna errata; Martín Abad. *Post-incunables* 1433; *Tip. Valenciana* 139; IB 17899.

Estudio

ALCINA ROVIRA, Juan Francisco: «La representación teatral *Oratio litteralis in Christi nativitate* de Baltasar Sorió (Valencia, c. 1513): Sibilas y profetas al servicio de la enseñanza teológica», *Taller de TeatrEsco*, 4 (2018), pp. 1-28, il.

Ejemplares

Barcelona. BU, CM-829(2); Palencia. C, XIV.I.21 [Incompleto].

149 **Probadas**

[Flores romanas compuestas por famosos i doctos varones. Para salud et reparo de los cuerpos humanos con otras muchas receptas de placer y gentilesa.

Trasladadas de vulgar ytaliano en nuestra lengua castellana...] Trad. Juan Agüero de Trasmiera. [Valencia], Juan Joffre, [c. 1513-1520?]. ¿4°?

Edición documentada en una carta de 1758, de Gregorio Mayans y Siscar a Gerard Meerman, cuya información aprovecha Serrano Morales p. 232.

Norton 1217; Martín Abad. *Post-incunables* 1269; *Tip. Valenciana* 211; IB 15379; *Probadas flores romanas de famosos y doctos varones, compuestas para salud y reparo de los cuerpos humanos, y gentilezas de hombres de palacio y de crianza (c. 1512) recopiladas por Juan Agüero de Trasmiera*. Porspecto y edición de Víctor Infantes. Madrid, Turpin Editores, 2011. (Los Libros de Sansueña; 2), pp. 27-28.

No se conoce ejemplar.

150 **Castro, Alfonso de (O.P.)**

Principium lecture annualis philosophie naturalis habitum in vniuersitate Valentina coram multis sapientibus et nobilibus per Reuerendum fratrem Alfonsum de castro in artibus et sacris literis professorem: eiusdem philosophie cathedram in dicto studio regentem: de laudibus philosophie suarumque partium. [Valencia, Juan Joffre, c. 1513-1520?]. 4°.

Norton 1216; Martín Abad. *Post-incunables* 384; *Tip. Valenciana* 212; IB 2987; Canet. *Libros escolares-universitarios* 58.

Index Aureliensis 133775.

Ejemplar

Desconozco el paradero del ejemplar que se ofreció en venta José Porrúa e Hijos: *Catálogo de libros de ocasión*, no. 12. México, 1949, bajo el número 10382 bis.

151 **Antonio de Nebrija**

[Introductiones Latinae.] [Recensión catalana]. Valencia, Juan Joffre, 18 en. 1514. 4°.

IB 868; Martín Baños 55; Martín Abad, *Post-incunables* 96-5; Martín Baños. Nueva caracola 129 (pp. 419-420): con reproducción de 2a.

Ejemplar

Palma de Mallorca. BP, 19408 [Incompleto].

152 Rojas, Fernando de (y «Anti-guo autor»)

Tragicomedia de Calisto y Melibea nuevamente reuista y emendada con addicion de los argumentos de cada vn auto en principio, la qual contiene de mas de su agradable τ dulce estilo muchas sentencias filosofales: τ auisos muy necesarios para mancebos: mostrandoles los engaños [sic] que estan encerrados en siruientes τ alcahuetas. Valencia, Juan Joffre, 21 feb. 1514. 4°.

Serrano Morales p. 232; Norton 1187; Bosch. *Valencia* 51: su noticia ofrece una descripción suficiente, pero con algunas inconsistencias que pueden crear confusión; Martín Abad. *Post-incunables* 1343; *Tip. Valenciana* 142; IB 16151.

Abad, Manuel. «La ilustración de portadas de La Celestina, en siete ediciones del siglo XVI». *Revista de ideas estéticas*, 139 (1977), pp. 47-53; Snow, Joseph T.: «La iconografía de tres *Celestinas* tempranas (Burgos, 1499; Sevilla, 1518; Valencia, 1514): unas observaciones», *Dicenda*, 6 (1987), pp. 255-277, il.; Sagar García, Amarantha: «The Concept of *Imago Agens* in *Celestina*: Text and Image», *Celestinesca*, 39 (2015), pp. 247-274, il.; Snow, Joseph T.: «Imágenes de la lectura / lectura de las imágenes: el caso de la *Comedia burgalesa* impresa por Fadrique de Basilea», en *Filologia di testi a stampa (Area iberica)*. A cura di Patrizia Botta, con la collaborazione di Aviva Garribba ed Elisabetta Vaccaro. Modena, Mucchi Editore, 2005, pp. 97-109; Álvarez Moreno, Raúl: «Casa, torre, árbol, muro: hacia una morfología del escenario urbano en las ediciones antiguas de *Celestina*», *Celestinesca*, 39 (2015), pp. 113-136; Iglesias, Yolanda: «Representación del delito social en *La Celestina* a través de su iconografía más temprana: 1499 y 1514», *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, XLI/1 (2016), pp. 243-272; Civil, Pierre: «Grabados celestinescos: la ilustración de un género literario en la primera mitad del siglo XVI», en *La escritura inacabada: continuaciones literarias y creación en España. Siglos XIII a XVII*. Editado por David Álvarez Roblin y Olivier Biaggini. Madrid, Casa de Velázquez, 2017. (Colección de la Casa de Velázquez; 159), pp. 87-90, il.; Sagar García, Amarantha: «Las imágenes agentes de *Celestina* (II): la tradición iconográfica», en *En Doiro, antr'o Porto e Gaia: Estudos de Literatura Medieval Ibérica*. Organização José Carlos Ribeiro Miranda; revisão editorial Rafaela da Câmara Silva. Porto, Estratégias Criativas, 2019, pp. 885-892.

Estudios

Tragicomedia de Calisto y Melibea: (Valencia, Juan Joffre, 1514). Dirección General, Nicasio Salvador Miguel; estudios, Nicasio Salvador Miguel, Patrizia Botta, José Luis Canet Vallés; edición paleográfica, Nicasio Salvador y Santiago López-Ríos. Valencia, Institució Alfons el Magnànim, 1999. 2 v.

INFANTES, Víctor: «El laberinto cronológico y editorial de las primitivas impresiones de *Celestina* (1497-1514). Con una *Marginalia bibliographica* al cabo», en *Actas del Simposio Internacional 1502-2002: Five Hundred Years of Fernando de Rojas' Tragicomedia de Calisto y Melibea: (18-19 de octubre de 2002, Departamento de Español y Portugués, Indiana University, Bloomington)*. Al cuidado de Juan Carlos Conde. New York, Seminary of Hispanic Medieval Studies, 2007, pp. 84-86.

PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios: «Constricciones y libertades ortográficas de los impresores en cuatro ediciones tempranas de *Celestina*: Toledo 1500, Burgos 1499-1502(?), Zaragoza 1507 y Valencia 1514», *Titivillus*, 1 (2015), pp. 237-249.

PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios – SÁNCHEZ SÁNCHEZ-SERRANO, Antonio: «Posibles razones por las que la *Celestina* fue considerada anónima durante los siglos XVI-XVIII y creación de Rojas a partir del XIX», *Celestinesca*, 40 (2016), pp. 135-158.

PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios – SÁNCHEZ SÁNCHEZ-SERRANO, Antonio: «De nuevo sobre la ortotipografía de las *Comedias* de Toledo 1500 y Burgos 1499-1502 (?) y *Tragicomedias* de Zaragoza 1507 y Valencia 1514: usos gráficos de h, i, y, g, j, x», *Celestinesca*, 42 (2018), pp. 241-268.

Ejemplares

Madrid. BN, R-4870. – Ulm. StB, Schad 4434 [Únicamente las dos primeras hojas, formando un volumen manipulado con un ejemplar

incompleto de una edición de [Roma, Marcelo Silber, 1512-1515] (Lacarra, María Jesús – Jiménez Ruiz, Ana Milagros: «*Tragicomedia de Calisto y Melibea*: testimonios recuperados y una nueva edición [Roma, Marcelo Silber, 1512-1515]», *Celestinesca*, 45 (2021), pp. 99-128, il.).

153 **Ordinarium**

Ordinarium de ministracione sacramentorum secundum consuetudinem alme metropolitane sedis Valentie in quo etiam continentur plures modi benedicendi episcopalis constitutio circa penitentiam. trasumptum bulle in cena domini. Casus reseruati archiepiscopo valentino plures modi absoluen-di. Ars bene moriendi. modus recipiendi regem. legatum apostolicum et proprium episcopum. Sumarium bulle sextine. modus expellendi demones: tempestates τ locustas cum tabula copiosa. Valencia, Juan Joffre, 14 jul. 1514. 4°.

Serrano Morales p. 232: indica como fecha de impresión 14 de octubre; Aguiló Fuster 107; Ribelles Comín II, 872; Norton 1188; Bosch. *Valencia* 57: su noticia ofrece una descripción manifiestamente insuficiente; Odriozola. *Libros litúrgicos* 546 (pp. 391 y 526); Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1159; *Tip. Valenciana* 145; IB 6672.

Oliver p. 46, lám. 37-39 y p. 74, lám 95 y 96.

Ejemplares

Barcelona. *BC(Marés)*, Mar 41-8° [Incompleto]; Barcelona. *Capuchinos*; Benicasim (Castellon de La Plana). *Carmelitas Descalzos*; Cambridge. *UL*, F151.c.8.4 [Con última hoja en facsimile]; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR02590 [Mútilo de portada]; Madrid. *BN*, R-41352; London. *BL*, C.63.c.19; Valencia. *BU*, BH R-1/220 y BH R-2/170; Valencia. *BV*, Biblioteca Nicolau Primitiu XVI/41; Valencia. *Lassala*.

154 **Bonaventura, Sanctus (Pseudo)**

Psalterium a seraphico sancto bonauentura compilatum in honorem virginis marie. [...Cum nonnullis officis [sic] eiusdem dei matris.] Valencia, Juan Joffre, 4 en. 1515. 8°.

Norton 1189; Bosch. *Valencia* 62: copia la noticia previa de Norton con poca precisión; Martín Abad. *Post-incunables* 243; IB 2099.

Index Aureliensis 121766.

Ejemplares

Cambridge. *UL*, Norton.e.72 [Con seis hojas en facsimile]; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, Typ 560.15.226; London. *BL*, C.48.b.5(1); Valencia. *BPFV* [Incompleto]; Valencia. *Caruana* [Incompleto].

155 **Beltran, Jaume y Ferrandis, Vicent**

Obres contemplatiues y de molta deuocio nouament trobades en loors de la sacratissima creu ab altres piadoses cobles de la intemerata verge Maria de les dolors y de la soledat molt vtils y profitoses a la salut de les animes y consciencies nostres ab vns versos latins loant al sacratissim arbre de la vera creu. Valencia, Juan Joffre, 15 feb. 1515. 4°.

Serrano Morales pp. 232-233; Aguiló Fuster 2112; Ribelles Comín II, pp. 114-118; Norton 1190; Bosch. *Valencia* 69: copia de la noticia previa de Norton con erratas y algunas imprecisiones; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 174.

Puig Torralva y Martí Grajales p. 21.

Index aureliensis 116339.

Estudio

PALÀCIOS, Josep: «Introducció» en *Poesía religiosa del segle XVI*: 1. *Obres en llaor de senta Caterina de Sena (València, 1511)*. *Obres en loors de la santíssima Creu (València, 1515)*. *Edició facsimil amb una introducció i transcripció de Josep Palàcios*. València, [Eliseu Climent], 1975.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: *Els certàmens poètics valencians*, Valencia, IAM, pp. 755-767.

Ejemplares

Ripoll (Gerona). *BM*, R. 1429 [Incompleto]; Valencia. *BU*, BH CF/4(01).

156 Olesa i Sangrada, Jaume d'

Liber de lege christiana et de eius excellentia: vna cum quattuor mysticis lamentationibus de quadruplici peste mundi editus a magnifico viro domino Iacobo de olesia maioricensis bonarum artium omnium insignito. Valencia, Juan Joffre, 11 ag. 1515. 4°.

Norton 1191; Bosch. *Valencia* 70: copia la noticia previa de Norton incorporando algunas erratas; Martín Abad. *Post-incunables* 1113; Canet. *Libros escolares-universitarios* 46.

Estudio

SALVADÓ, Joan: «Jaume d'Olesa, humanista y lul·lista», *Universitas Tarraconensis: Revista de Filología*, 14 (1992-1993), pp. 267-304.

Ejemplar

Barcelona. *BU*, CM-221-9.

157 Andrés, Juan

Sumario breue de la pratica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiol bien declarado: el qual se llama maestro de cuento. Valencia, Juan Joffre, 30 ag. 1515. 4°.

Existen dos emisiones:

A

Los ejemplares presentan en la portada el escudo xilográfico de Serafín de Centelles (1480-1536), segundo conde de Oliva, y señor de Nules y Pego, e incluyen un prólogo-dedicatoria a dicho noble.

Serrano Morales p. 233; Norton 1192 A; Bosch. *Valencia* 60 A: copia la noticia previa de Norton incorporando algunas erratas y perdiendo detalles, como la secuencia de signaturas tipográficas; Martín Abad. *Post-incunables* 48 A; *Tip. Valenciana* 157; IB 657; Canet. *Libros escolares-universitarios* 47.

Index Aureliensis 105409.

B

Los ejemplares presentan en la portada el escudo xilográfico de Martín García Puyazuelo, obispo de Barcelona de 1511 a 1521, e incluyen un prólogo-dedicatoria a dicho prelado.

Fuster I, p. 63; Norton 1192 B; Bosch. *Valencia* 60 B; Martín Abad. *Post-incunables* 48 B; *Tip. Valenciana* 157; IB 658; Canet. *Libros escolares-universitarios* 47.

Index Aureliensis 105558.

Estudios

SALAVENT FABIANI, Vicent Lluís: «Introducción a la historia de la aritmética práctica en la corona de Aragón en el siglo XVI», *Dynamis: acta hispanica ad medicinae scientiarumque historiam illustrandam*, 10 (1990), pp. 70-72.

CAUNEDO DEL POTRO, Betsabé: «Un manual de aritmética mercantil de Mosén Juan de Andrés», *Pecunia*, 8 (2009), pp. 71-96, il.

FERRANDO FRANCÉS, Antoni: «El Sumario breve de la práctica de la aritmética (Valencia, 1515), de Juan Andrés», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 85-97, il.

Ejemplares de la emisión A

Barcelona. *BU*, CM-2745 [Incompleto]; Cambridge. *UL*, F151.c.8.5; London. *BL*, C.136. II.20; Madrid. *BN*, R-9124 [Con portada incompleta]; Madrid. *BUC*, FG 338 [Incompleto]; New York. *HS&A*; Salamanca. *BU*, BG 36755 y 41457; Valencia. *BV*, XVI/537 [Mutilado]; Valencia. *Caruana*.

Desconozco el paradero de un ejemplar ofrecido en venta en Casa de Subhastes de Barcelona: *Incunables. Libros del Siglo XVI: 8 de marzo 2000*. Barcelona, 2000, p. 41, núm. 106.

Ejemplares de la emisión B

London. *UL*, [E.P.] AN/and Secondary Strong Room x195587501 [Mutilo de portada]; Ripoll (Gerona). *BM*, Fons Mata 991 [Incompleto].

Observación

Prescindo del encabezamiento de autor «Andrés, Juan (de Zaragoza)» preferido por Norton y como puede verse mantenido en el *Diccionario biográfico electrónico* de la Real Academia de la Historia (<<https://dbe.rah.es/biografias/18045/juan-andres>>). Hay que tener en cuenta lo indicado en Ruiz García, Elisa: «Estudio preliminar», en Andrés, Juan: *Confusión o confu-*

tación de la secta mahomética y del Alcorán. Estudio preliminar, edición y notas Elisa Ruiz García; transcripción del texto M^a Isabel García-Monge. Mérida, Editora Regional de Extremadura, 2003. (La Biblioteca de Barcarrota; 5), II, p. 40, nota 59, al tratar de esta obra en relación con la descrita en 158, bajo el encabezamiento «Andrés, Juan (de Játiva)», sospechando que se trata de la misma autoría: «Resulta curioso que ambas obras se publicasen en Valencia por Juan Joffre y en el mismo año de 1515. Además, esta composición, en una segunda edición, iba dedicada al obispo de Barcelona, Martín García, patrón y señor de nuestro escritor. Por otra parte, el autor del texto aritmético confiesa que lo ha escrito ‘a loor y reverencia de Nuestra Señora sancta Maria del Pilar’. Esta fórmula se asemeja a la que figura al comienzo del tratado antialcoránico, donde también hay una invocación que dice: ‘Loor y gloria de Jesucristo, Nuestro Señor Dios, y de su sanctísima Madre, Nuestra Señora del Pilar’».

Con mucho mayor detalle se insiste en la coincidencia del mismo autor en el caso de esta edición y la descrita en 159, en Ferrando Francés, Antoni: «El Sumario breve de la práctica de la aritmética (Valencia, 1515), de Juan Andrés» (Vide supra), pp. 87-88.

158 Olesa i Sanglada, Jaume d'

Spill de be viure y be confessar. Valencia, Juan Joffre, 20 sept. 1515. 4^o.

Norton señala que, para la impresión de la estampa de la portada, representando a un confesor y a un penitente, se ha utilizado el grabado del que se sirvió Cristóbal Cofman para imprimir la portada *Dels confessors la vera guia dels confitents segura via*, del 14 marzo 1512.

Aguiló Fuster 407; Ribelles Comín II, 871; Norton 1193; Bosch. *Valencia* 71: en su noticia se han incorporado a la descripción del ejemplar ideal, improcedentemente, los detalles relativos al ejemplar concreto de la Biblioteca de Catalunya, en Barcelona, que está encuadrado desordenadamente; Martín Abad. *Post-incunables* 1114.

Estudio

SALVADÓ, Joan: «Jaume d'Olesa, humanista i lul·lista», *Universitas Tarraconensis: revista de filologia*, 14 (1992-1993), pp. 267-304.

Ejemplares

Barcelona. BC, 11-VI-42.

Desconozco el paradero de un ejemplar, mutilo de portada, que poseyó el librero y editor John Louis Gili [= Joan Lluís Gili i Serra (Barcelona, 1907-Oxford, 1998)].

159 Andrés, Juan

Libro nueuamente imprimido que se llama confusión de la secta mahometica [sic en portada; mahometica en el texto] y del alcoran: Compuesto por mossen juan andres... Valencia, Juan Joffre, 13 nov. 1515. 4^o.

Fuster I, pp. 63-64; Norton 1194; Bosch. *Valencia* 59: copia la noticia previa de Norton con pérdida de algunos detalles de interés; Martín Abad. *Post-incunables* 46; *Tip. Valenciana* 160; IB 655.

Index Aureliensis 105558.

Estudios

YACINE BAHRI, Raja: «Présentation critique de l'oeuvre de Mossen Juan Andrés intitulée Confusion y disputa de la secta mahomética y del Alcorán (Biblioteca Británica 6, 11724)», en *Famille morisque: femmes et enfants = Familia morisca: mujeres y niños: Actes du VII^e Symposium International d'Études Morisques (Zaghouan)*. Ed. A. Temimi. Zaghouan, Fondation Temimi pour la recherche scientifique et l'information, 1997, pp. 314-332.

RUIZ GARCÍA, Elisa: «Estudio preliminar», en Andrés, Juan: *Confusión o confutación de la secta mahomética y del Alcorán*. Estudio preliminar, edición y notas Elisa Ruiz García; transcripción del texto M^a Isabel García-Monge. Mérida, Editora Regional de Extremadura, 2003. (La Biblioteca de Barcarrota; 5), II, pp. 9-78.

RUIZ GARCÍA, Elisa: «La confusión de la secta mahomética y La cazzoria: dos obras conflictivas», *Alborayque: revista de la biblioteca de Extremadura*, 1 (2007), pp. 18-34.

BUSIC, Jason: «Polemic and Hybridity in Early Modern Spain: Juan Andrés's *Confusión o confutación de la secta Mahomélica y del Alcorán*». *Journal for Early Modern Cultural Studies*, 12 (2012), 1, pp. 85-110.

Ejemplares

Brescia. *Queriniana*, CINC.E.116; London. *BL*, G.11724; Washington. *LC*, BT1235.M7 A6 Rosenwald Coll.

Observación

Prescindo del encabezamiento de autor «Andrés, Juan (de Játiva)» preferido por Norton. Hay que tener en cuenta lo indicado en Ruiz García, Elisa: «Estudio preliminar», en Andrés, Juan: *Confusión o confutación de la secta mahomélica y del Alcorán*. Estudio preliminar, edición y notas Elisa Ruiz García; transcripción del texto M^a Isabel García-Monge. Mérida, Editora Regional de Extremadura, 2003. (La Biblioteca de Barcarrota; 5), II, p. 40, nota 59, al tratar de esta obra en relación con la descrita en 157, sospechando que se trata de la misma autoría: «Resulta curioso que ambas obras se publicasen en Valencia por Juan Joffre y en el mismo año de 1515. Además, esta composición, en una segunda edición, iba dedicada al obispo de Barcelona, Martín García, patrón y señor de nuestro escritor. Por otra parte, el autor del texto aritmético confiesa que lo ha escrito 'a loor y reverencia de Nuestra Señora sancta Maria del Pilar'. Esta fórmula se asemeja a la que figura al comienzo del tratado antialcoránico, donde también hay una invocación que dice: 'Loor y gloria de Jesucristo, Nuestro Señor Dios, y de su santísima Madre, Nuestra Señora del Pilar'».

Con mucho mayor detalle se insiste en la coincidencia del mismo autor en el caso de esta edición y la descrita en 156, en Ferrando Francés, Antoni: «El *Sumario breve de la práctica de la aritmética* (Valencia, 1515), de Juan Andrés», en *Bibliofilia Antigua VI: (Estudios bibliográficos)*. Valencia, Vicent García Editores, 2011, pp. 87-88.

160 [Pastrana, Juan de]

[¿*Grammatica*?] [Valencia, Juan Joffre (para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), después del 30 jun. 1516.]

Edición documentada en un contrato editado por Berger II, pp. 469-472 (Documento D-4). Martín Abad. *Post-incunables* 1193; *Tip. Valenciana* 170; IB 14373; Canet. *Libros escolares-universitarios* 49.

No se conoce ejemplar.

161 **Ordinarium**

Ordinarium de administratione sacramentorum cum pluribus additionibus adeo necessarijs secundum ritum alme sedis maioricensis. Valencia, Juan Joffre (para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), 13 nov. 1516. 4^o.

Berger II, pp. 469-473, edita y anota el contrato de esta edición, firmado el 30 jun. 1516, entre el impresor y el librero, establecido en Palma de Mallorca, Gabriel Fábregues, quien proporcionaría el papel y pagaría un salario al impresor de 24 sueldos por resma impresa. La tirada fue de 500 ejemplares. No se alude a un número de ejemplares en vitela, pero existe al menos un ejemplar con este tipo de soporte.

Gallardo 881; Serrano Morales p. 233; Aguiló Fuster 118; Norton 1197; Bosch. *Valencia* 76: su noticia ofrece una descripción poco precisa e indica por errata como signatura topográfica U-194 al aludir al ejemplar de la Biblioteca Nacional de España; Odriozola. *Libros litúrgicos* 513 (pp. 375 y 523); Martín Abad. *Post-incunables* 1158; *Tip. Valenciana* 168; IB 6627.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 1-II-36 y 10-III-35 [Incompleto]; Cagliari (Sardegna). *BU*, ROSS. D. 234(1) y D. B. 4; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR02589; Escorca (Mallorca). *Lluc* [Incompleto]; Madrid. *BN*, M-194 [En vitela]; Palma de Mallorca. *AD*; Palma de Mallorca. *BB*, BB S.L. II-32 [Incompleto].

162 **Antonio de Nebrija**

Aelij Antonij Nebrissensis grammaticę introductiones: adiecta gręcorum et barbarorum nominum declinatione: quę in superiori impressioen desiderabatur: cum exactissima Martini Iuarę cantabri castigatione: quę sinu manuque gestari:

et subinde legi queant. Valencia, Juan Joffre, 1516. 8°.

Bosch. *Valencia* 75; Martín Abad. *Post-incunables* 97; *Tip. Valenciana* 171; IB 876: crea un ejemplar fantasma en «S25» [= San Lorenzo de El Escorial (Sp), Real Monasterio]; Canet. *Libros escolares-universitarios* 50; Martín Baños 63; Martín Baños. *Nueva caracola* 158.

Estudio

SOBERANAS, Amadeu-J.: «*Introducciones Latinae Nebrisenses: Una edició desconeguda del 1516 (València, Joan Jofré)*», en *El Libro Antiguo Español: Actas del primer Coloquio Internacional (Madrid, 18 al 20 de diciembre de 1986)*. Al cuidado de María Luisa López-Vidriero y Pedro M. Cátedra. Salamanca, etc., Universidad, etc., 1988, pp. 397-401.

Ejemplar

Palma de Mallorca. BB, BB SL-10 [Incompleto].

163 Bula

[*Bula de indulgencias a favor del Monasterio agustino de los Santos Sebastián y Roque en la Huerta de Valencia, para vivos.*] [En catalán]. [Comienza:] [Dentro de un marco de ocho piezas:] [A la izquierda, estampa xilográfica representando a san Roque con una rodilla en tierra, con la leyenda PARCE DÑE PARCE POPVLO TVO. en una filacteria²⁰] (A⁴) Laor y gloria d' deu [a la derecha, estampa representando a san Sebastián arrodillado, con la leyenda O AVERTE IRAM TVAM. A POPVLO TVO. DÑE: en una filacteria²⁰] | tot poderos y dela benaumenturada | mare sua ... [Valencia, Juan Joffre], [antes del 21 sept.] 1517. Fol.

Las estampas representando a los santos Roque y Sebastián se han impreso con los grabados utilizados por Diego de Gumiel en la hoja signatura H8r de *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie...* de 30 oct. 1515, flanqueando su marca tipográfica.

Goñi pp. 503-504, nota 4, núm. 3; Norton 1199; Bosch. *Valencia* 82: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Martín Abad. *Post-incunables* 310; *Tip. Valenciana* 174; IB 5319.

Ejemplares

Città del Vaticano. BAV, Lat. 12229, ff. 194-195 [Dos ejemplares, uno utilizado con fecha 21 sept. 1517].

164 Conill, Jaume

[*Speculum conscientiae, sive devota y necessaria preparacio per a qualsevol Crestia o Crestiana que be vol confessar sos peccats enterament y com se deu rebre lo cors precios de Jesu Crist*]. Valencia, Juan Joffre, 1517. 4°.

Edición documentada en Antonio, Nicolás: *Bibliotheca Hispana Nova, sive hispanorum scriptorum qui ab anno MD. Ad MDCLXXXIV floruerunt notitia...* Matriti, Apud Joachinum de Ibarra et Apud Viduam et heredes Joachimi de Ibarra, 1783-1788, I, p. 614.

Norton 1198; Bosch. *Valencia* 79; Martín Abad. *Post-incunables* 443; *Tip. Valenciana* 178; IB 3673. No se conoce ejemplar.

165 Hieronymus, Sanctus

Libre de la Regla y modo de viure de les monges dirigit per lo benaumenturat sant Jeronim a labadesa Eustochia y a les sues monges. Trad. Jerònim Gil. [Valencia, Juan Joffre], 1517. 4°.

Ribelles Comín II, 728; Norton 1200; Bosch. *Valencia* 83: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Martín Abad, *Post-incunables* 843; *Tip. Valenciana* 175; IB 10321.

Ejemplares

Paris. BN, Rés.H.2250; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). RM, 104-V-13.

166 Domenech, Pedro

Minus alphabetum. Valencia, Juan Joffre, 19 en. 1518. 4°.

Serrano Morales pp. 233-234; Norton 1201; Bosch. *Valencia* 89: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Martín Abad. *Post-incunables* 595; *Tip. Valenciana* 183; IB 4838: indica el nombre del autor como «Domeneco, Pedro»; Canet. *Libros escolares-universitarios* 51.

Ejemplar

Cambridge. *UL*, Norton.c.103.

167 Rojas, Fernando de (y «Anti-guero autor»)

Tragicomedia de calisto y Melibea nuevamente reuista y emendada con addicion de los argumentos de cada vn auto en principio. la qual contiene de mas de su agradable τ dulce estilo muchas sentencias filosofales: τ auisos muy necesarios para mançebos: mostrandoles los engaños que estan encerrados en siruientes τ alcahuetas. Valencia, Juan Joffre, 27 marzo 1518. 4º.

Norton 1202; Bosch. *Valencia* 87: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Martín Abad. *Post-incunables* 1344; *Tip. Valenciana* 184; IB 16154.

Norton recuerda que se utilizan los grabados de la edición de 21 feb. 1514.

Estudio

PRIETO DE LA IGLESIA, Remedios – SÁNCHEZ SÁNCHEZ-SERRANO, Antonio: «Posibles razones por las que la *Celestina* fue considerada anónima durante los siglos XVI-XVIII y creación de Rojas a partir del XIX», *Celestinesca* 40 (2016), pp. 138-140.

Ejemplar

London. *BL*, C.64.d.4.

168 Vicente Ferrer, Santo

Contemplacio molt deuota qui compren tota la vida de Jesucrist saluador nostre. ab les proprietats de la missa. Valencia, Juan Joffre, 15 jul. 1518. 8º.

Norton, que no conoció ejemplar, no pudo concretar que la marca tipográfica es la C (véase p. 191).

Serrano Morales p. 234; Aguiló Fuster 127; Ribelles Comín II, 689; Norton 1203; Bosch. *Valencia* 90; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1518; *Tip. Valenciana* 185; IB 19440.

Ejemplar

Valencia. *Corpus Christi*, SJR/V-32.

169 Tractat

Tractat de bon regiment de sanitat axi del cos com del anima. [Texto latino del *Regimen sanitatis Salernitanum*. Trad. Jaume Conill]. Valencia, Juan Joffre, 31 jul. 1518. 4º.

Norton 1204; López Piñero, José María: «Los libros médicos impresos en Valencia del siglo XVI», en *Varia bibliographica: Homenaje a José Simón Díaz*. Kassel, Edition Reichenberger, 1988, 28 (p. 437); Bosch. *Valencia* 94; Martín Abad. *Post-incunables* 1486; *Tip. Valenciana* 186; IB 18664; Canet. *Libros escolares-universitarios* 52.

Ejemplar

Lugano. *B.IN.G.*

170 Antonio de Nebrija

Aelij anthonij nebrissensis grammatici τ rhetoris relectio noua de accentu latino aut latinitate donato. vbi regulę sane quam vtilis dictionum tam latinarum quam grecarum que vsurpantur a latinis mira breuitate perstringuntur ijs que .li. 5. introductionum suarum preceperat: ad vnguem rursus elimatis, extirpatisque mille iam vulgo receptis erroribus. Ab Alphonso Ordognes accuratissime nunc denuo recognita, tersa et emaculata: cum nonnullis eiusdem in marginibus annotatiunculis τ difficiliorum quorundam verborum significationibus: omnibusque punctis, notis τ apichus accentus distinguentibus suis locis diligenter appositis. Que superioribus impressionibus sublata vel imminuta aut detorta fuerant... Valencia, Juan Joffre, 1 oct. 1518. 4º.

Serrano Morales p. 234; Norton 1205; Bosch. *Valencia* 93: ofrece una descripción algo imprecisa; Martín Abad. *Post-incunables* 108; *Tip. Valenciana* 187; IB 889; Canet. *Libros escolares-*

universitarios 53; Martín Baños. *Nueva caracola* 185 (pp. 446-447): con reproducción de la portada.

Ejemplares

London. *BL*, C.63.g.10; Madrid. *BN*, R-14488(4).

171 Furs

Furs de monço. Valencia, Juan Joffre, 22 dic. 1518. Fol.

Serrano Morales p. 234; Aguiló Fuster 1591; Ribelles Comín II, 706; Norton 1206; Bosch. *Valencia* 91: copia la noticia previa de Norton con poca precisión; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 735; *Tip. Valenciana* 188; IB 7243.

Ejemplares

Madrid. *BN*, I-1313(2); Valencia. *BU*, BH Ms. 897(3) y BH Inc. 9(3); Valencia. *BV*, Biblioteca Nicolau Primitiu XVI/2; Valencia. *Caruana*.

172 Diurnale

Incipit diurnale secundum Majoricarum dioecism. [Valencia, Juan Joffre], 1518. 8°.

Norton 1207; Bosch. *Valencia* 88: copia la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Odriozola. *Libros litúrgicos* 364 (pp. 305 y 512); Martín Abad. *Post-incunables* 592; *Tip. Valenciana* 189; IB 5148.

Norton ofrece en nota detalles sobre la ilustración, aparte de indicar en su descripción que en la portada existe una estampa representando la dormición de la Virgen María: seis representaciones de escenas de la Pasión; la Anunciación, cuyo grabado se había utilizado en Bonaventura, Sanctus (Pseudo): *Psalterium...*, de 4 en. 1515; una representación de la Muerte situada detrás de una figura sedente de Cristo en diálogo con dos personajes; los santos Pedro y Pablo; y el martirio de san Esteban.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 10-II-42 [Incompleto]; Montserrat (Barcelona). *Abadía*, Sigle XVI-37 [Incompleto].

En la biblioteca particular de Felipe Capdevila, en Barcelona, existía un ejemplar muy incompleto, cuyo paradero actual desconozco.

173 Cobles

Cobles de la verge maria de la soledat ab la Aue maris stella en pla: Comtemplan ab pensa pia | cristians la soledat... *Similis facta sum pelli-cano...*: Deus qui mestis | simam virginem... *Àue maris stella: dei mater alma*. τc.: Aue lum y stela clara | de la mar molt resplandent... [Valencia, Juan Joffre, c. 1518?] 4°.

Para la datación debe tenerse en cuenta que la estampa representando a la Virgen María orando ante un altar, que se muestra en la portada, pone de manifiesto que el grabado está en bastante peor estado que cuando se utilizó para imprimir la estampa de la hoja signatura C8v en la edición de las *Obres* de Jaume Beltran y Vicent Ferrandis del 15 feb. 1515.

Ribelles Comín II, 334; Aguiló Fuster 2228; Norton 1208; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 421; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 1550; *Tip. Valenciana* 191; IB 3461.

Ejemplar

Valencia. *BU*, BH CF/4(14).

174 Breviarium

[*Breviarium ad vsum fratrum Sacri ordinis sanctissime Trinitatis de Redemptione captiuorum*]. Valencia, Juan Joffre, 15 oct. 1519. 8°.

Norton 1209; Bosch. *Valencia* 97: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Odriozola. *Libros litúrgicos* 345 (pp. 291 y 509); Martín Abad. *Post-incunables* 231; *Tip. Valenciana* 196; IB 5219.

Norton ofrece en nota detalles sobre la ilustración, aparte de precisar en su descripción la aparición de una estampa representando la Anunciación y otra representando la Coronación de la Virgen María, señala que además existen otras representando una misa papal, la Venida del Espíritu Santo, símbolos de la Virgen María, la Dormición de la Virgen María y repetida

la estampa representando la Coronación de la Virgen María.

Ejemplares

París. *BN*, R.és.B.6337 [Incompleto]; Roma. *Trinitari*, Impresos 32/30 [Incompleto].

175 Set

Les set paraules que iesus dix en la creu: Ab amor y pensa pura | Crestians contemplareu... Los goigs dels gloriosos metges: Puix tenim tanta virtut | metges sants molt gloriosos... Les nou parauls de sant albert... [Valencia, Juan Joffre], 1519. 4º.

Ribelles Comín II, 878 + 368 + 358; Norton 1211; Bosch. *Valencia* 99: presentando como un *unicum* tipográfico y editorial el contenido del ejemplar de esta edición junto al de un ejemplar de la noticia 95; Martín Abad. *Post-incunables* 1424; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 320; *Tip. Valenciana* 197; IB 10699.

Ejemplar

Valencia. *BU*, BH CF/4(13B).

176 Álvarez Guerrero, Alfonso

Las .CC. del castillo de la fama compuestas por el licenciado Alfonso albares Guerrero jurista... [Las cincuenta del laberinto contra fortuna...] [*Línea imperatorum. Siguese la línea de los emperadores de Alemania: despues que el imperio passo en los germanos...*] [*Un theologo muy grande amigo del auctor, le embio este mote: compuesto por el y el auctor lo glosó y se lo embio: Mote. Mira bien de los pasado | lo que esperas. Glosa: Quando mas muestre halago...*] [*Motes del auctor: Todo lo vençe al çufrir. El seso es camino llano. No ay mal que yguale a la fuerça. Nunca se perdio el bien hecho.*] Valencia, Juan Joffre, 4 en. 1520. 4º.

Gallardo 153 y *4520; Serrano Morales pp. 234-235; Norton 1212; Bosch. *Valencia* 106: copia la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Martín Abad. *Post-incunables* 41; *Tip. Valenciana* 200; IB 607.

Index Aureliensis 104122.

Ejemplares

Cambridge. *UL*, F152.d.8.7; Madrid. *BN*, R-10378; Toledo. *BP*, 1-1378 [Incompleto]; Zaragoza. *BU*, An.7.5.10(3) [Incompleto].

177 Hieronymus, Sanctus

Epistolas de S. Hieronymo. Trad. Juan de Molina. Valencia, Juan Joffre, 15 marzo 1520. Fol.

Serrano Morales p. 235; Norton 1213; Bosch. *Valencia* 111: copia la noticia previa de Norton con imprecisiones y sin ofrecer la secuencia de firmas tipográficas; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 836; *Tip. Valenciana* 202; IB 10322.

Ferrán Salvador p. 12: reproducción de la estampa de la hoja signatura +1v, sin ningún comentario; Romero Lucas, Diego: «Notas sobre ejemplares valencianos de la década de 1520-1530», en *ARBA (Acta Romanica Brasiliensia)*, 16 (2005) [*Actas del IV Encuentro hispano-suizo de filólogos noveles* (Basilea, 5 y 6 de noviembre de 2004). Tobias Brandenberger & Beatrice Schmid (eds.)], p. 115: señala que se produjo en el taller la incorporación de una nueva familia de iniciales grabadas cuyo primer uso documental en esta edición, pero sin ofrecer detalles sobre el tamaño o la decoración, ni tampoco reproducción alguna.

Ejemplares

Badajoz. *S* [Incompleto]; Barcelona. *BC*, 1-V-5 [Incompleto] y 1-V-43; Barcelona. *BC(Marés)*, Mar. 58-4º; Barcelona. *BU*, CM-24626; Barceloba. *Portabella*; Bilbao. *BF*, R-239 [Incompleto]; Burgo de Osma (Soria). *C*; Cambridge. *UL*, F152.b.8.7; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, f Typ 560.20.452; Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme). *BP*, Im 0194; Coimbra. *BGU*, R-64-13; Córdoba. *BD*, BDFA 16/000.032 [Incompleto]; København. *KglB*, Magasin 2, 147 S-30; La Laguna (Tenerife). *BU*, 69/9; Lisboa. *BN*, RES. 886(1) V y RES. 1506 V; London. *BL*, C.63.k.15; Madrid. *BN*, R-571 [Mútilo de portada], R-3440 [Mútilo de portada], R-4741 [Mútilo de portada], R-7977(1), R-13561 y R-31562;

Madrid. *PR*, I.D.24; Madrid. *RAH*, 1/856; Murcia. *PE*, 40-4-1; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, 1-1-15; Sevilla. *Colombina*, 118-5-69 [Mútilo de portada]; Toledo. *BP*, 21116 [Mútilo de portada]; Valencia. *BSM*, SM 9/127; Valencia. *BU*, BH Z-11/118; Valencia. *Caruana* [Es el ejemplar que la *Librería Bardón*, de Madrid, ofreció en venta en *Mostra del Libro Antico*: [Catálogo 195]. Madrid, 2009 6]; Valencia. *FT*, XVI/4 [Incompleto].

178 **Antichristus**

[*Auctoritates sanctorum doctorum de aduentu Christi ad iudicium. Cum horribili preambulo et malicia illius pessimi hominis Antichristi.*] [En latín y castellano]. Valencia, Juan Joffre, 27 jul. 1520. 4°.

Martín Abad. *Post-incunables* 56; *Tip. Valenciana* 203; IB 1314.

Ejemplar

Cambridge. *UL*, Norton.d.219 [Incompleto].

179 **Aesopus**

La uida de ysopo clarissimo y sabio fabulador: nueuamente corregida: hystoriada: y annotada: con muchas otras fabulas de Auiano: Poggio: y otros autores... Valencia, Juan Joffre, 2 ag. 1520. Fol.

Norton 1214; Bosch. *Valencia* 108: copia poco precisa de la noticia previa de Norton; Martín Abad. *Post-incunables* 648; *Tip. Valenciana* 204; IB 86; Canet. *Libros escolares-universitarios* 55; CECLE 0257.

Index Aureliensis 101013.

Notas sobre los «marginalia» en:

LACARRA, María Jesús: «Fábulas y proverbios en el Esopo anotado», *Revista de poética medieval*, 23 (2009), pp. 299-302.

LACARRA, María Jesús: «Las reescrituras de los cuentos medievales en la imprenta», en *El texto infinito: tradición y reescritura en la Edad Media*

y *el Renacimiento*. Edición al cuidado de Cesc Esteve, con la colaboración de Marcela Londoño, Cristina Luna & Blanca Vizán e índice onomástico de Iveta Nakládlová. Salamanca, Seminario de Estudios Medievales y Renacencistas, 2014. (Publicaciones del Semyr. Actas; 8), p. 121.

LACARRA, María Jesús: «Los enigmas de las *Faules d'Isop*», *Caplletra*, 62 (2017), p. 229.

Ejemplar

London. *BL*, C.63.k.16.

No se conserva un ejemplar que perteneció a la *Biblioteca Alessandrina*, de Roma.

180 **Alamany, Joan**

Obra de fray Johan alamany de la venguda de Antichrist. E de les coses que se han de seguir Ab vna reprobacio de la secta Mahometica. Ed. lit. y trad. Joan Carbonell. Valencia, Juan Joffre, 27 nov. 1520. 4°.

Aguiló Fuster 481; Ribelles Comín II, 665; Norton 1215; Bosch. *Valencia* 105: copia la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 17; *Tip. Valenciana* 205; IB 183.

Index Aureliensis 102057.

Estudios

Profecia i poder al renaixement: texts profètics catalans favorables a Ferran el Catòlic. Estudi i edició a cura d'Eulàlia Duran i Joan Requesens. Valencia, Eliseu Climent, 1997. ([Sèrie «La unitat»]; 157), pp. 73-133.

TORO PASCUA, María Isabel: «Milenario y profecía en el siglo XV: la tradición del libro de Unay en la Península Ibérica», *Península: Revista de estudios ibéricos*, 0 (2003), pp. 29-38.

Ejemplar

Antwerpen. *MPlant*: Prentenkabinet Bibliothek, B 534.

LEONARDO HUTZ (1505-1506)

181 Proaza, Alonso de

Oratio luculenta de laudibus Valentie... [Gonsalui Ximeni Cordubensis in vtroque iure Bachalarij .B.M. ad vrben Valentiam panegyricum Carmen.] [Michaelis Cossi Balearici de bonis literis optime meriti ad vrben valentiam Carmen.] [Romance Heroyco del mesmo Alonso de Proaza en lengua Castellana sacado de la ya dicha Latina oracion.] [Prosopopeia vrbis valentie hexametro: atque tetrametro alternans suos magistratus nominantis.] Valencia, Leonardo Hutz, 10 nov. 1505. 4°.

Serrano Morales p. 224; Norton 1239; Bosch. *Valencia* 20; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 1264; *Tip. valenciana* 100; IB 15367; Canet. *Libros escolares-universitarios* 38.

Estudio

RUIZ VILA, José Manuel: «*Oratio luculenta de laudibus Valentie* de Alonso de Proaza. Introducción, edición crítica y traducción», *Liburna*, 5 (2012), pp. 155-223, il.

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 9-V-56; Madrid. *BN*, I-1095(5); Valencia. *BU*, BH Ms. 972(1).

182 Opus

[*Opus circa hymnos... psalmos et intonationes secundum consuetudinem Metropolitanae ecclesiae Valentinae.*] *Ed. lit.* Jaume Conill. Valencia, Leonardo Hutz, 1505. 16°.

Consta la existencia de un ejemplar en la biblioteca particular de Pablo Valls, abogado de Barcelona, del que dio noticia Palau 114763.

Norton 1240; Bosch. *Valencia* 19; Martín Abad. *Post-incunables* 1121; Odriozola. *Libros litúrgi-*

cos 622 (p. 441); *Tip. valenciana* 107; IB 5261.

No se conoce actualmente ningún ejemplar.

183 Janer, Jaume (O. Cist.)

[*Ars methaphisicalis naturalis ordinis cuiuslibet rei intelligibilis arboris nature reuerendi doctoris preclarissimi magistri Iacobi Ianuarij monachi Terraconensis diocesis...*] Valencia, Leonardo Hutz (para Bartolomeo Gentile, mercader), «ultimo calendas marti» [14 feb.] 1506. 4°.

Serrano Morales pp. 224-225; Norton 1241; Bosch. *Valencia* 22: su descripción no se corresponde con la realidad física y textual de los ejemplares; Bas Carbonell y Espinós p. 23; Martín Abad. *Post-incunables* 835; *Tip. valenciana* 111; IB 10661; Canet. *Libros escolares-universitarios* 39.

Ejemplares

Ann Arbor (Michigan), *UL*, B765.L8J26 1506; Avignon. *BM*, 8° 2017; Barcelona. *BC*, 5-IV-47; Barcelona. *BU*, LLULL-22 y LLULL-43 [Incompleto]; Burgos. *BP*, 2261; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, *SC.J2543.506A [Mutilado]; London. *BL*, C.130.c.28; Messina. *BRU*, CINQ B 37; Murcia. *PE*, 4-6-10; Palma de Mallorca. *BP*, R. Llull 245; Paris. *BN*, Rés. pR.328; Roma. *BN*, 8.40.I.9; Saint Bonaventure (New York). *FriedsamML*, Y 36; Sevilla. *BU*, R.36.2.16; Sevilla. *Colombina*, 15-4-47; Tarragona. *BP*, 1/353 [Incompleto]; Valencia. *BV*, Colección Valenciana XVI/.696.

Guillermo Blázquez, *Libros Antiguos*, de Madrid, ha ofrecido en venta un ejemplar con «Folios 205 y 206 facsímiles», en su *Catálogo n.º 37 de Libros Antiguos*. Madrid, 2010 5.

La *Librería Antiquària Delstres*, de Canet de Mar (Barcelona) ha ofrecido un ejemplar en el número 14 de su *Catálogo de Libros Raros [1480-1916]*, de [2022?].

DIEGO DE GUMIEL (1513-1517)

184 Cuestión

Question de amor De dos enamorados: al vno era muerta su amiga: el otro sirue sin esperança de galardón. Disputan qual de los dos sufre mayor pena. Entrexerense en esta controuersia muchas cartas y enamorados razonamientos. Introduzese mas vna caça: vn juego de cañas: vna egloga: ciertas justas: τ muchos caualleros y damas con diuersos y muy ricos atauíos: con letras τ inuenciones. Concluye con la salida del señor viso rey de napoles donde los dos enamorados al presente se hallauan para socorrer al santo padre: donde se cuenta el numero de aquel luzido exercito τ la contraria fortuna de rauena. La mayor parte de la obra es istoria verdadera. Compusola vn gentil hombre que se hallo en todo. Valencia, Diego de Gumiel, 2 jul. 1513. Fol.

Gallardo *1063; Serrano Morales p. 207; Norton 1242; Bosch. Valencia 42: noticia en la que se ofrece una descripción insuficiente, faltando la colación; Bas Carbonell y Espinós p. 20; Martín Abad. *Post-incunables* 552; *Tip. Valenciana* 135; IB 4242.

Index Aureliensis 148044.

PARRILLA GARCÍA, Carmen: «Vestir las palabras: grabados xilográficos en la ficción sentimental», *Revista de poética medieval*, 30 (2016), pp. 282-284 [con reproducción de la estampa de la portada]: «Sorprende que la anónima *Cuestión de amor*, cuya primera edición conocida sale de las prensas de Diego Gumiel, en Valencia, 1513, no vaya acompañada de grabados, ya que el despliegue imaginativo se desarrolla en un escenario donde ficción literaria y realidad histórica se conforman en una “estructura centrípeta”, rica en imágenes, como bien observó su editora Carla Perugini [*En nota: Cuestión de Amor*, Estudio crítico, edición y notas, Salamanca, Ediciones Universidad de Salaman-

ca, Textos Recuperados X, 1995, p. 16...], lo que podría adornarse con estampas adecuadas a lo descrito en ciertos pasajes. Con todo, es muy sugerente el grabado de la portada de la primera edición, ya que representa una de las escenas que en dos ocasiones se evoca y describe en el relato (fig. 36). En un primer plano, un caballero embiste con la lanza a un puerco espín acosado por dos perros. Dos servidores, con sendas lanzas —y uno de ellos con cuerno de caza— completan la escena. En un plano superior, sobre corceles, departen dos parejas de caballero y dama, y dirigen su mirada al plano inferior. En el ángulo derecho superior, entre dos árboles, emerge un ciervo. La portada lleva al pie el título de la obra y una especie de sinopsis del contenido, que diestramente sugiere la escena: “Introduze se mas vna caça”. En este grabado hace referencia a dos situaciones contempladas o evocadas en el curso del relato. En cierta ocasión Belisena e Isiana acuden con otros dos caballeros a una jornada de caza, “y puestos todos en sus paradas”, y las dos damas acompañadas de dos caballeros, “acudió un ciervo muy grande, y dadas laxas las señoras a sus canes, los cavalleros que con ellas estavan començaron a seguirlo”. La ocasión es favorable a Belisena, pues en tal momento se queda sola y surge Flamiano “impensadamente” [En nota: *Cuestión de Amor (Valence: Diego de Gumiel, 1513)*, introducción, edición y notas de Françoise Vigier, Paris, Publications de la Sorbonne, 2006, pp. 196-197].

Hay en la obra otro relato breve y emotivo de escena de caza, narrado por el propio Vasquirán a Felisel, como autor y testigo del mismo. Siguiendo una pareja de ciervos, el propio Vasquirán alcanza a matar a la hembra. La cargan en una acémila y regresan a la heredad, pero el ciervo compañero, sin temor a los cazadores

y, bramando, va tras el cuerpo de su compañera. Vasquirán, conmovido y también atemorizado, manda desollar a la cierva y llenar con heno el vacío de su cuerpo. Después ordena colgarla en un punto alto del jardín, pero al que pueda llegar el viudo ciervo compañero. El animal se queda en el propio jardín de Vasquirán y solamente saldrá “cuando constreñido por el hambre algún poco por la huerta a pacer se aparta” (pp. 209-210). Así, pues, el grabado de la portada de esta primera edición parece combinar dos situaciones que corresponden a secuencias diferentes del relato y a planos temporales distintos, alcanzando con ello a expresar plásticamente la anecdótica escena de valor simbólico para uno de los amantes de este tratado amoroso. Repárese que en la parte superior derecha del grabado asoma un ciervo».

Ejemplares

Barcelona. S: BPEB-Filosofía, Dipòsit 860 Cas [Incompleto]; London. BL, C.57.g.14.

185 Calvo, Juan

Forma salutandi seu laudandi virginem a decem in ea clarioribus virtutibus. [Valencia, Diego de Gumiel, después de ag. 1513]. 8°.

Norton 1243; Bosch. *Valencia* 41: noticia que ofrece una descripción muy menguada; Martín Abad. *Post-incunables* 331; *Tip. Valenciana* 148: refiriéndose al único ejemplar conocido lo califica de «Emisión B» [?] y recoge como referencias bibliográficas: «*Index Aureliensis* 130331; Norton 1246; Bosch 49; Martín Abad 332» [sic], y debe además tenerse en cuenta que la portada reproducida no es la correspondiente a esta edición sino a la que ofrece el texto *en castellano* recogida en el número 191; IB 2417.

Index Aureliensis 130300.

Ejemplar

Sevilla. *Colombina*, 14-1-7(4).

186 Trapesonda

[*Renaldos de Montalbán. Libro III: La Trapesonda.*] [¿Valencia, Diego de Gumiel

(para Lorenzo Gavoto y Juan Uguet), c. 15 oct. 1513?].

Aunque continúa vigente la duda sobre la existencia de esta edición, he considerado necesario aceptar su posibilidad de acuerdo con la única fuente disponible:

«Por escritura otorgada en 31 de Mayo de 1513 ante el... notario Casanova, Jorge Costilla prometió a Lorenzo Ganoto [sic por Gavoto], mercader, habitante en Valencia, imprimirle 600 volúmenes de la obra titulada *La Trapesonsa*, o sea el tercer libro del *Renaldos de Montalbán*, obligándose a entregarlos por todo el mes de Septiembre siguiente, recibiendo de Ganoto [sic por Gavoto] el papel necesario y medio ducado por cada resma cuando estuviese estampada la mitad de la obra, y otro tanto a su terminación. Además, se obligó a no reimprimir directa ni indirectamente dicho libro hasta que hubiese vendido y pagado aquella edición» (Serrano Morales p. 95).

«... por escritura de 11 de Julio de 1513, ante Juan Casanova, contrata Gumiel con Lorenzo Ganoto [sic por Gavoto], mercader, y Juan Huguete, librero, imprimir *La Trepesonda*, en número de 750 volúmenes, los cuales promete entregar acabados para el día 15 de Octubre siguiente, por pecio de 10 sueldos, moneda valenciana, por cada resma de papel que entrase en dichos volúmenes. Promete además no estampar durante el plazo fijado ni hacer estampar más que aquella obra hasta que estuviese terminada, y se conviene en recibir el precio en la forma y condiciones estipuladas en el contrato que copiamos a continuación:

Prefixis die et anno
(11 Julio 1513)

Ego Didacus de Gumiel magister stampe de certa mea sciencia et gratis promitto et me obbligo por pactum speciale etc. vobis magnifico Laurencio ganoto [sic por gavoto] mercatori et Johanni Uguet librero presentibus et vestris de stampar lo libre nomenat la trepesonda que es lo tercer libre de arnaldo (sic) de muntalban Setcents cincuenta volums la qual obra promet donar acabada a quinze de Octubre primer vinent e aço per preu de deu solidos moneda

de Valencia per cascuna rayma de paper que entraran en los dits Dccl libres E mes promet que durant lo dit temps no puxa stampar ni fer stampar de la dita obra fins que haja acabada la dita obra e liurada lo qual preu me haja ser pagat en esta forma ço es stampat lo primer quern quinze ducats/ e a la mitat de la obra altres quinze ducats e acabada e liurada la dita obra lo compliment del dit preu a la dita raho e quem haiau a donar lo paper necessari pera la dita obra e nosaltres dits Lorens ganot e Johan Uguet acceptant de vos dit Diego de gumiel la promissio de fer e stampar la dita obra de la trapesonda per lo dit preu de deu solidos per cascuna rayma de papel dins lo dit temps prometem donaruos lo paper necessari et pagaruos lo preu en los termens de sus dits E aixiu promettem la una part a laltra et a conuerso singula suis singulis referendo laudamus concedimus et firmamus omnibus excepcionibus postposita sub pena centum solidorum antedictae monete itaque soluta esc.... Actum Valencie etc.

Testes huius rey sunt Ferdinandus del castillo libraterius et Marcus pinos scriptor vicini valencie.

(Arch. del Col. de Corp. Chr.: *Prot. de Juan Casanova.*)

En el artículo de Jorge Costilla hemos hablado de otra edición de *La Trepesonda*, que según el convenio celebrado por aquel impresor con Lorenzo Ganoto [*sic* por Gavoto], debió terminarse por todo el mes de Septiembre del mismo año 1513. Algo extraño nos parece que dos meses y medio antes de que concluyese el plazo estipulado con Costilla, contratase el mismo Ganoto [*sic* por Gavoto] con otro impresor una nueva edición de la referida obra que se había de acabar 15 días después de la anterior. Y como ni de una ni de otra sabemos que se conserva ningún ejemplar, nos inclinamos a creer que por lo menos la primera no se hizo, y que roto el convenio entre Costilla y Ganoto [*sic* por Gavoto], éste encargó a Gumiel la segunda, que es de suponer se hiciese, por el gran interés que en la publicación de aquel libro parece que tenía Ganoto [*sic* por Gavoto]». (Serrano Morales pp. 207-208).

Alusiones a esa edición, tan rotundas como la siguiente, son bibliográficamente muy peligrosas. Se dice por ejemplo en Gómez Redondo, Fernando: *Historia de la prosa de los Reyes Católicos: el umbral del Renacimiento*. Madrid, Cátedra, 2012 (Crítica y estudios literarios), II, p. 1915: «*La Trapesonda* fue impresa por Jordi Costilla en 1513; no sobrevive ejemplar alguno de esa versión».

Mayor prudencia bibliográfica en Haro. *Libros de caballerías valencianos*, p. 85.

Martín Abad. *Post-incunables* 1488-5; IB 16790.

No se conoce ejemplar.

187 **Pérec, Miquel**

[*Verger de la Verge Maria.*] Valencia, Diego de Gumiel, [c. 1513-1517].

Edición documentada en Serrano Morales p. 210 y Berger II, pp. 501-503.

Norton 1254; Bas Carbonell y Espinós p. 20; Martín Abad. *Post-incunables* 1204; *Tip. Valenciana* 169; IB 13513.

No se conoce ejemplar.

188 **[Bernardus Silvestris]**

[*Epistola de regimine domus: Epistola a un pariente suyo...*] [Valencia], Diego de Gumiel, [c. 1513-1517]. 4º.

Edición documentada en una noticia ofrecida por Emilio Corarelo en «El primer Auto sacramental del Teatro español y noticia de su autor el Bachiller Hernán López de Yanguas», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, VI (1902), 10, p. 253.

Norton 1253; Martín Abad. *Post-incunables* 187; *Tip. Valenciana* 181; IB 18179.

No se conoce ejemplar.

189 **Manuale**

Manuale siue practica ministrandi sacramenta secundum ritum ecclesie Tyrasonensis τ totius eius dyocesis... Valencia, Diego de Gumiel, 8 feb. 1514. 4º.

Existe emisión en papel y en vitela.

Norton 1244; Bosch. *Valencia* 56: en su noticia se abrevia la descripción previa de Norton; Odriozola. *Libros litúrgicos* 535 (pp. 385-386 y 524); Martín Abad. *Post-incunables* 998; *Tip. Valenciana* 141; IB 6681.

Ejemplares

Oñate (Guipúzcoa). *Aránzazu*, OO-1-5-19 [Mutilo de la primera hoja, posiblemente en blanco]; Tarazona (Zaragoza). C [En vitela, incompleto]; Valencia. *Solaz* [Incompleto].

Desconozco el paradero de un ejemplar incompleto ofrecido en venta por la librería *Els Llibres del Tirant*, de Barcelona, en 2003.

190 Gómez de Figueroa, Alonso

Alcaçar imperial de la fama del muy yllustrissimo señor el gran capitan con la coronacion, y otras coplas de arte mayor y real: en las quales se declaran las quatro partidas del mundo Fechas y glosadas por alonso gomez de figueroa, natural de Cordoua: y habla como testigo de vista de muchos reynos y señorios, assi de mar como de tierra. Valencia, Diego de Gumiel, 17 nov. 1514. 4º.

Norton 1245; Bosch. *Valencia* 53: su noticia no ofrece una descripción suficientemente precisa, pudiendo crear confusión; Martín Abad. *Post-incunables* 751; *Tip. Valenciana* 147: indica que existe ejemplar en la Biblioteca del Instituto de Bachillerato Séneca, de Córdoba, pero tal información no es cierta; IB 9636.

Ejemplares

Chantilly (Oise). *MConde*, XI-G-072 [Cuaderno signatura A⁸] + XI-G-073 [Cuadernos signaturas B⁸, C⁸ y D⁴]; Zaragoza. *BU*, An.7.5.10(2).

191 Calvo, Juan

Forma salutandi seu laudandi virginem a decem in ea clarioribus virtutibus. [Texto en castellano.] [Valencia, Diego de Gumiel, 1514?] 8º.

Norton 1246; Bosch. *Valencia* 49: ofrece una copia, con erratas, de la noticia previa de Norton; Martín Abad. *Post-incunables* 332; *Tip.*

Valenciana 149: refiriéndose al único ejemplar conocido lo califica de «Emisión» [?] y recoge como referencias bibliográficas: «Index Aureliensis 130331; Norton 1246 A y B; Martín Abad 332 A y B» [sic]; IB 2418.

Index Aureliensis 130301.

Ejemplar

London. *BL*, C.48.b.5(3).

192 Lull, Ramón

Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis. Tabula generalis. Commentum in eisdem ipsius raymundi. Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515. Fol.

Serrano Morales p. 208; Norton 1247; Bosch. *Valencia* 68: su noticia ofrece una descripción incompleta y poco precisa; Bas Carbonell y Espinós p. 20; Martín Abad. *Post-incunables* 935; *Tip. Valenciana* 154; IB 12112; Canet. *Libros escolares-universitarios* 45.

Lyell pp. 64-66: «El *Ars inuetiva* posee una hermosa portada impresa en rojo y negro, y dentro de una orla decorativa, en cuyo compartimento inferior hay dos figuras de aspecto algo inquietante sosteniendo un escudo en blanco, evidentemente destinado a que el dueño del libro inserte allí su blasón. El escudo del cardenal Cisneros... ocupa la mayor parte de la página. En el verso de la segunda hoja hay una estampa que representa la montaña de Randa, situada cerca de Palma, en la isla de Mallorca, que será por siempre famosa como lugar de nacimiento del autor... La estampa más llamativa que aparece en *Ars inuetiva* se encuentra en el verso del folio 100, y representa el martirio de Lull en Bujía. Esta ilustración ofrece la peculiaridad de que la leyenda de la parte superior fue originalmente grabada con la palabra 'Tunis', como nombre de la ciudad. En mi ejemplar se ha superpuesto y pegado una banderilla impresa, con el nombre correcto, 'Bugía', de la misma época y utilizando el mismo tipo que en el libro. En el del Museo Británico se muestra en su primitivo estado, y si alguna vez tuvo la banderilla, ésta se ha perdido. Algunas hermosas iniciales y

la marca tipográfica, particularmente hermosa, de Gumiel, contribuyen a hacer de este libro un ejemplo de impresión primitiva realmente artística». (Véase Anninger, Anne: *Spanish and Portuguese 16th century books in the Department of Printing and Graphic Arts: A description of an exhibition and a bibliographical catalogue of the Collection*. Cambridge, Mass., The Houghton Library. The Harvard College University, 1985 VII (p. 9)); Sacarès Taberner, Miquela: «*En un instant li venc certa il·lustració divina*: l'episodi de la il·luminació a la iconografía de Ramon Llull», *Locus amœnus*, 9 (2007-2008), p. 103: reproducción y descripción de la estampa del f. [II]v: «Efigie del puig de Randa».

IBE. Post-incunables 221; ISTC il00388200.

Ejemplares

Barcelona. *AB*, GOB 269; Barcelona. *BC*, 5-VI-28; Barcelona. *BC(Marés)*, Mar. 65-4°; Barcelona. *BU*, 166/2/4, 166/2/5 y 166/2/6 [Incompleto]; Boston (Massachusetts). *CountwayLMed*, Countway Medicine Rare Books f. 1.Ms.3; Cambridge. *UL*, 5000.b.3 [Incompleto]; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, C 713.25; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00114 [Incompleto]; Città del Vaticano. *BAV*, Stamp. Barb. L. V. 78; Coimbra. *BGU*, R-63-16; Dresde. *LB*, Zentralbibliothek – Magazin, Phil.B.10; Évora. *BP*, Séc. XVI, 1929; Gerona. *BP*, A/6378; Lodi (Milano). *S*, β15; London. *BL*, C.63.m.1; Madrid. *BN*, R-17277; Milano. *Ambrosiana*, S.Q.O.II.14; Montreal (Quebec). *McGrill UL*, Rare Books/Special Collections, folio B765 L83 A77 1515; Montserrat (Barcelona). *Abadía*, Segle XVI*4*36; New York. *PL*, Schwarzman Building – Print Collection Rm 308, Spencer Coll. Span. 1515 78-459; Palermo. *R*, RARI 1236; Palma de Mallorca. *BP*, R. Llull, 18, R. Llull, 22 y R.Llull, 86; Palma de Mallorca. *March*, B95-V2-36; Pamplona. *C*, 37-2/15; Paris. *BN*, Rés.R.506; Paris. *BIU Santé Médecine*, 1457 Magazin; Paris. *Mazarine*, 2° 4535-1 [Res]; Roma. *Alessandrina*, N h 17; Roma. *BN*, 69.2.D.15; San Juan (Puerto Rico). *CL*; Sevilla. *BU*, R.54.3.11 [Incompleto]; Sevilla. *Colombina*, 6-6-27(1); Venegono Inferiore (Varese). *S*, 5E-VII-16; Wien. *UB*, II-222 449.

193 Aureum

Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie cum historia cristianissimi Regis Iacobi ipsius primi conquistatoris. [La ordinació e taula sobre los salaris deles scriptures de la cort ciuil...] Ed. lit. Luis Alanya. Valencia, Diego de Gumiel, 30 oct. 1515. Fol.

Parece haber existido emisión en papel y vitela. (Véase Salvá y Mallén, Pedro: *Catálogo de la biblioteca de Salvá... enriquecido con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc.* Valencia, Imp. de Ferrer de Orga, 1872, II, núm. 3679 (15ª): «A propósito de esta obra advertiré que mi padre la poseyó impresa sobre hermosa vitela, habiéndose perdido en el mar al remitírsela á Inglaterra en 1825»).

Serrano Morales pp. 208-209 y 627-629; Aguiló Fuster 1590; Ribelles Comín II, 707; Norton 1248; Bosch. *Valencia* 61: su noticia ofrece una descripción poco precisa; Bas Carbonell y Espinós p. 20; Martín Abad. *Post-incunables* 147; *Tip. Valenciana* 159; IB 184.

Lyell p. 66: «El *Aureum opus*, con sus perfilados marcos xilográficos y la imponente portada heráldica, constituye uno de los mayores logros de Gumiel. La gran figura ecuestre del rey Jaime ilustra sobre casi todos los métodos empleados por el entallador primitivo. Por ejemplo, encontramos el sombreado mediante líneas paralelas muy juntas, de largo uniforme y desigual. También puntos blancos sobre fondo negro, entrecruzamiento de líneas y pequeños triángulos negros y blancos alternados. Hay asimismo en el libro una gran inicial, grabada en metal, con retratos de Fernando e Isabel, que encontramos anteriormente en una *Compilación de leyes* impresa por Álvaro de Castro, en Huete, en 1485»; Checa pp. 55-56; Oliver p. 30, lám. 17; pp. 61 y 62, lám. 75; y p. 87, lám. 122; Infantes, Víctor. «Letras con *Historias*: apuntes sobre capitulares figuradas en la cultura tipográfica del Renacimiento español (I)», *Pliegos de Bibliofilia*, 3 (1998), p. 39, núm. I: con reproducción de la inicial P («letra exenta en perfil sin enmarque, rasgos con adornos geométricos y volutas con los monarcas en su interior»); Haro. *Libros de caballerías valencianos* pp. 89-92.

Index Aureliensis 102081.

Estudios

MATEU IBARS, Josefina: «El *Aureum opus*: índice de su contenido», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, LXIV (1952), 2, pp. 617-671.

MÉRIDA JIMÉNEZ, Rafael M.: «Notes per a un exemplar de la *Conquesta de València* (València, Diego de Gumiel, 1515)», *Tirant: butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura de cavalleries*, 11 (2008), pp. 143-156.

Ejemplares

Amsterdam. *UB*, Bijzondere Collecties, OTM: OG 80-157; Barcelona. *ACA*; Barcelona. *BC*, 9-VII-57, 10-VI-1 y Bon. 10-VI-23; Barcelona. *BC(Marés)*, Mar. 87-Fol.; Barcelona. *BU*, CM-2875 y CM-3358 [Mútilo de portada]; Barcelona. *CA*; Barcelona. *S*, 946.73 Aur; Bilbao. *Arriola*; Boston (Massachusetts). *PL*, D.131.1; Cagliari (Sardegna). *BU*, ROSS. K. 10; Cambridge. *UL*, F151.a.8.1 [Mútilo de la última hoja]; Cambridge (Massachusetts). *Harv(L)L*, Law School Rare Foreign Primary Spain [Special Collections] [M Spa 132 515]; Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, f Typ 560.15.865; Castellón de la Plana. *BU*; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR01523; Chicago (Illinois). *Newberry*, Wing fZP 540 .G 955; Città del Vaticano. *BAV*, R. G. Storia.II.968; London. *BL*, C.38.i.8; Madrid. *Alba*, V-25; Madrid. *BN*, R-1257, R-4368, R-10534 y R-31722; Madrid. *BNavarro Tomás*, Fondo antiguo TN, RES/754 [Muy mal estado e incompleto al final] y Fondo antiguo TN, RES/993; Madrid. *BUC*, FOA 216 y FG 2053; Madrid. *Cerezo* [2 ejemplares]; Madrid. *PR*, I.B. 20; Madrid. *RAE*, R-2; Madrid. *RAH*, 1/810; New York. *HSA* [2 ejemplares, uno incompleto]; Orihuela (Alicante). *BP*, R. 183 y R. 6720; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, fol Δ 219; Paris. *BN*, Rés.F.678; Roma. *BNC*, 14.25.R.8; Salamanca. *BU*, 1071; San Juan (Puerto Rico). *CL*; San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *RM*, 42-I-21, Segorbe (Castellón de la Plana). *S* (Aznar. B. Sem. Segorbe 1170 (pp. 224-225); Sevilla. *BU*, R.72.2.12 [Incompleto]; Valencia. *ARV*, ARV-Real/610 [Incompleto]; Valencia. *AM*, R-26 [Incompleto], R-319 [Incompleto] y R-17619; Valencia. *BMC*, 1338, 9698 [Incompleto], 9699 [Incompleto] y BM/62

[Incompleto]; Valencia. *BU*, BH R-1/20, BH R-2/16, BH R-2/78, BH R-2/133, BH R-3/90 [Incompleto], BH R-3/148 y BH Var-F-70/12 [Únicamente los f. CCXXXIII-CCXXXIX]; Valencia. *BV*, Carreres XVI/598, Biblioteca Nicolau Primitiu XVI/8, Colección Valenciana XVI/195; Bas Carbonell XVI/545 [Portada deteriorada y restaurada]; Valencia. *Caruana* [2 ejemplares, uno de ellos el puesto en venta en la subasta 7590 de *Christie's*, de London, de fecha 4 jun. 2008, en el Lote 179]; Valencia. Dominicos, I-106 e I-107; Valencia. *Gil Fagoaga*, 02393; Valencia. *FT*, Secc. Dominicos RIB3; Valladolid. *BU*, U/Bc IyR 281; Villanueva y Geltrú (Barcelona). *Balaguer*, 1»D»XVI-A/4; Wien. ÖNB, 13975-C. Alt Mag.

Guillermo Blazquez. *Libros Antiguos*, de Madrid, ha ofrecido un ejemplar en venta en sucesivos catálogos de los años 2000, 2001, 2002, 2003, 2009, 2010 y 2011.

Desconozco el paradero actual de un ejemplar incompleto que se ofreció en *Subastas Vindel*, de Madrid, el 8 mayo 2014, en el Lote 599, y fue vendido.

194 **Devotionarium**

Deuotionarium de septem psalmis ad septem angustias: quas christus tullit in passionem deuotissime applicatis lege feliciter. [Valencia, Diego de Gumiel, c. 1515]. 8°.

Norton 1249; Bosch. *Valencia* 64: copia la noticia previa de Norton con alguna inconsistencia; Martín Abad. *Post-incunables* 571; *Tip. Valenciana* 163; IB 1905.

Ejemplar

London. *BL*, C.48.b.5(2).

195 **Perpenyà, Tomàs de**

Art y stil para [i] scriure a totes persones de qualseuol estat que sien. E diuerses maneres de comptes abreuiats molt necessaris pera totes persones. Valencia, Diego de Gumiel, [c. 1515]. 4°.

Aguiló Fuster 1991; Ribelles Comín 915; Norton 1250; Martín Abad. *Post-incunables* 1216; *Tip. Valenciana* 164; IB 14735.

Estudio

MESQUIDA CANTALLOPS, Joan Antoni: «*L'Art y stil para scriure a totes persones de qualsevol estat que sien. E diverses maneres de comptes abreviats molt necessaris per a totes persones*», de Thomàs de Perpnyà: Un manual de correspondència de principis del segle XVI», en *Actes del dotzè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes: Universitat de París IV-Sorbonne, 4-10 de setembre de 2000*. A cura de Marie-Claire Zimmermann i Anne Charlon. Montserrat (Barcelona), Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003, III, pp. 317-329.

Ejemplares

Barcelona. BC, 9-V-34; Cambridge. UL, Norton.c.102 [Incompleto].

196 **Bernal, Hernando**

Floriseo que por otro nombre es llamado el cauallero del Desierto el qual por su gran esfuerco [sic] y mucho saber alcanco [sic] a ser rey de Bohemia. Valencia, Diego de Gumiel, 10 mayo 1516. Fol.

Gallardo *741; Serrano Morales p. 209; Norton 1251; Bosch. *Valencia* 73: su noticia ofrece una descripción incompleta y en la que abundan las erratas, añadiendo como ejemplar conservado el de la Biblioteca Colombina de Sevilla; Bas Carbonell y Espinós p. 20; Martín Abad. *Post-incunables* 175; *Tip. Valenciana* 167; IB 1790.

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel: *Imprenta y libros de caballerías*. Madrid, Ollero & Ramos, 2000,

p. 187: «La imagen de un caballero jinete ricamente armado en posición de ataque, con yelmo terminado en forma de dragón, capa con seis bordones, en un paisaje agreste en cuyo lateral derecho aparecen colinas sobre las que se levanta un castillo [reproducción CJ]: 10 en p. 582] lo encontramos por primera vez en una edición impresa en el taller valenciano de Diego de Gumiel en 1515: *Aureum opus*, y el mismo grabado lo volverá a utilizar Gumiel cuando imprima al año siguiente *Floriseo*. Años después lo veremos en impresiones salidas del taller toledano de Juan de Villquirán (*Sergas de Esplandián*, 1521 y *Renaldos de Montalbán*, 1523) y en el sevillano de Juan Cromberger (los dos primeros libros de *Espejo de caballerías*, 1533)»; Haro. *Libros de caballerías valencianos* pp. 90-92.

Ejemplar

Madrid. BN, R-8966.

197 **Breviarium**

[*Breviarium Valentinum*.] Valencia, Diego de Gumiel, 1517.

Edición documentada en Villanueva, I, p. 110. Serrano Morales p. 210; Norton 1252; Bosch. *Valencia* 77; Odriozola. *Libros litúrgicos* 294 (p. 259); Martín Abad. *Post-incunables* 221; *Tip. Valenciana* 179; IB 5225.

No se conoce ejemplar, pues el recordado de la Biblioteca Arzobispal de Valencia desapareció en la Guerra Civil de 1936-1939.

JUAN VIÑAO (1517-1520)

198 Arderique

Libro del esforçado Cauallero Arderique: en el qual se cuenta el proceso de sus amores: las hazañas muy señaladas y casos de mucha ventura en que se hallo y en fin como vino a ser casado con la señora leonor hija del duque de normandia y heredera del estado: es traduzido de lengua estangera en la comun castellana. Trad. y corrector: Juan de Molina. Valencia, Juan Viñao (para Miguel Conrat), 8 mayo 1517. Fol.

Berger II, pp. 472-474 (Documento D-5), edita y anota el contrato de impresión.

Gallardo *417; Serrano Morales p. 589; Norton 1255, Bosch. *Valencia* 84: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones y cita un ejemplar en la Biblioteca Colombina de Sevilla que ciertamente no se conserva; Bas Carbonell y Espinós p. 32; Martín Abad. *Post-incunables* 925; *Tip. Valenciana* 172; IB 16502.

Haro. *Libros de caballerías valencianos* pp. 95-96.

Estudio

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel: *Imprenta y libros de caballerías*. Madrid, Ollero & Ramos, 2000, *passim*.

Ejemplares

Paris. BN, R.és. Y2 253; Paris. *Mazarine*, R.és. 368; Wien. ÖNB, 27.N.24.

199 Carta

Carta de nuevas grandes buenas y ciertas embiada a nuestro .S. padre leon .x. de las cosas que han passado en leuante entre el gran Turcho y el gran Soldan τ como el Turcho ha tomado Aleppo y damasco con hierusalem y todo aquel condado. y como el gran Turcho quiso oyr vna missa al santo sepulchro de nuestro señor iesu christo: Lo qual

todo por ser verdad su sanctidad lo hizo publicar para alegría de los cristianos. [Valencia, Juan Viñao, 1517?] 4°.

Norton. *Cartas de noticias* 25 (p. 111); Norton 1256; Bosch. *Valencia* 78: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Martín Abad. *Post-incunables* 360; *Tip. Valenciana* 176; IB 11215: coloca su noticia bajo el encabezamiento «Leon X».

Estudio

NORTON, F. J.: «Las primeras manifestaciones periódicas en España: una carta de noticias orientales impresa en Valencia (1517?)», en *Libro-Homenaje a Antonio Pérez Gómez*. Cieza, «... La fonte que mana y corre...», 1978, II, pp. 107-112.

Ejemplar

Cambridge. UL, F151.d.8.12.

200 Valera, Diego de

Tratado de los Rieptos τ desafios que entre los caualleros τ hijos dalgo se acostumbran hazer segun las costumbres de españa francia τ ynglaterra: en el qual se contiene quales y quantos son los casos de traycion: τ de menos valer τ las enseñas τ cotas darmas. Con otro tratado llamado cirimonial de principes. [Valencia, Juan Viñao, c. 1517.] 4°.

Gallardo 4146; Norton 1257; Bosch. *Valencia* 85: su noticia ofrece una descripción poco precisa e indica por errata como signatura topográfica de uno de los ejemplares de la Biblioteca Nacional de España, R-2032; Calero, Francisco – Moreno, Valentín: «Manuscritos y ediciones del *Tratado de Rieptos e desafios*, de Mosén Diego de Valera», *Epos: revista de filología*, 15 (1999), pp. 445-446: indican, por

errata, la signatura topográfica R-2303 en relación con uno de los ejemplares de Madrid. *BN*, y pierden la noticia del segundo ejemplar, aunque detectan la errata de Norton al indicar la signatura topográfica R-13706, en lugar de R-13700; Martín Abad. *Post-incunables* 1503; *Tip. Valenciana* 177; IB 18945.

Ejemplares

London. *BL*, G.10188; Madrid. *BN*, R-2302 y R-13700.

201 **Liber**

Liber de conceptu virginali in quo ipsam dei matrem purissimam sine aliqua originalis peccati labe esse conceptam rationibus necessarijs patet. Valencia, Juan Viñao (para Raphael Geraldus), 12 en. 1518. 4°.

Serrano Morales pp. 589-590; Norton 1258, Bosch. *Valencia* 66: copia la noticia previa de Norton con imprecisiones y erratas; Bas Carbonell y Espinós p. 32; Martín Abad. *Post-incunables* 912; IB 12115: encabeza su noticia con la autoría de «[Lull, Ramón]*».

Ferrán Salvador p. 37; Alejos Morán, Asunción: «Valencia y la Inmaculada Concepción. Expresión religiosa y artística a través de códices, libros, documentos y grabados», en *La Inmaculada Concepción en España: religiosidad, historia y arte: actas del simposium, 1/4-IX-2005*. [Dirección Francisco Javier Campos y Fernández de Sevilla]. [San Lorenzo del Escorial]: R.C.U. Escorial-M^a Cristina, Servicio de Publicaciones, [2005]. (Colección del Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas; 22), Vol. 2, p. 824-825: «De autor anónimo, nos interesa la entalladura de la portada con la Virgen 'Tota Pulchra', inspirada posiblemente en el Libro de Horas publicado en París por Thielman Kerver, con la particularidad de que sobre el seno de María aparece un sol, detalle inexistente en el grabado francés» [i].

Ejemplares

Barcelona. *BC*, 5-II-69/2; Cataluña. *Font de Rubinat*, BFR00119; Oxford. *Bodleian*: Weston Library, Vet. G1 e. 17; Valencia. *BSM*, SM 1/286(2).

*En IB 9614 se ofrece la siguiente desafortunada noticia. «Gómez, Juan. *Triumpho de la immaculada concepción de nuestra señora*. Valencia, Juan Viñao, 1518. 8o. V07 [= Biblioteca Municipal Serrano Morales]» pero dicho ejemplar pertenece a la edición de Valencia, Francisco Díaz Romano, 1530. Motiva la creación de esta edición imaginaria el volumen facticio en el que ocupa el primer lugar, seguido del ejemplar de esta edición de 1518.

202 **Juan I, Rey de Aragón**

Plegmatica del molt alt senyor Rey don Johan de immortal e gloriosa memoria ara nouament en crida real e general edicte per manament dels magnífichs justicia e jurats de la present ciutat publicada. Traducida de lati en vulgar Valencia per los Reuerents mestres de la seu de Valencia. [Disposnem ordenam y manam per tots nostres regnes y terres a vniuersos y sengles fels christians axi Religiosos Clergues com seculars axi chichs com grans que ab molta reuerencia cascun any perpetuament celebren aquella y ab rigoroses penes prohibim y manam a tots los semonadors de la paraula diuina que nengu no tinga atreuiment de dir y proferir en publich ni en particular cosa alguna que sia en perjuhi o derogacio de aquesta pura e immaculada concepcio... Dada en valencia a .ij. de Febrer del any .M.ccc.lxxxxiij.] [Valencia, Juan Viñao, c. 1518.] 4°.

Norton 1259; Bosch. *Valencia* 92: copia declarada de la noticia previa de Norton; Martín Abad. *Post-incunables* 853; *Crídes, pragmàtiques, edictes, cartes i ordres per a l'administració i govern de la ciutat i Regne de València en el segle XVI*. [Edició a cura de] Josep Lluís Canet & Diego Romero. [València], Universitat de València, [2002] 94 (II, p. 77); *Tip. Valenciana* 190; IB 7246.

Ejemplar

Madrid. *RAE*, D-I-2432.

203 **Turmeda, Anselm**

Libro llamado fray enselmo de Turmeda nuevamente trasladado en lengua castellana. [Valencia, Juan Viñao, c. 1518?] 8°.

Gallardo 4102; Norton 1260; Bosch. Valencia 95; Martín Abad. *Post-incunables* 1495; *Tip. Valenciana* 192; IB 18758: indica la existencia de dos ejemplares, uno en «B19» [= Biblioteca de Cataluña, de Barcelona] y otro en «S69» [= Biblioteca Capitular y Colombina, de Sevilla], pero se trata de un único ejemplar que perteneció a Hernando Colón y se incorporó luego a la biblioteca de Santiago Espona y Brunet (1888-1958), legada a la Biblioteca de Catalunya en 1959.

Infantes, Víctor – Martínez Pereira, Ana: «La imagen gráfica de la primera enseñanza en el siglo XVI», *Revista Complutense de Educación*, 10 (1999), 2, pp. 81-82 (Ilustración 8 a, en p. 94). «El gran grabado... que ocupa toda la portada aparece debajo del título, otorgando un protagonismo esencial al mensaje gráfico: es el propio autor el que se representa asociado con el nombre de la obra... La escena frontal está focalizada, sin apenas perspectiva ni fondo espacial, por Fray Anselmo, con bonete y saya, levantado detrás de una cátedra sobre la que reposa un libro abierto y tras la que se observa una gran balda en la que reposan dos libros cerrados, y al lado de cada uno de ellos, una pluma introducida en el tintero y el azote de tres puntas con la palmeta en el extremo del mango; la mano derecha se encuentra cerca del libro y la izquierda señala, con el índice hacia uno de los grupos de escolares situados en primer plano; éstos, en dos grupos de dos sentados en bancas con libros abiertos, flanquean al Maestro. De los de la derecha, que parecen niñas, una posa sus manos en el libro y la otra con la mano levantada parece preguntar algo al Maestro, cuyo gesto (entonces) podemos interpretar como de permiso; los dos de la izquierda, varones, atienden con las manos en los libros».

Ejemplar

Barcelona. BC, Espona 108 8°.

204 Cancionero

Cancionero de obras de burlas prouocantes a Risa. Valencia, Juan Viñao, 22 feb. 1519. 4°.

Gallardo 1717; Norton 1261; Bosch. Valencia 98: copia de la noticia previa de Norton con algunas imprecisiones; Martín Abad. *Post-incuna-*

bles 338; *Tip. Valenciana* 193; IB 2470 cita como perteniente a esta edición un ejemplar en «P37» [Paris (Fr.), Bibliothèque Nationale de France], pero dicho ejemplar, con signatura topográfica 4-YG-122, pertenece a la edición facsimilar de Valencia, Tipografía moderna, 1951.

Index Aureliensis 130971.

Estudio

RUBIO ÁRQUEZ, Marcial: «El Cancionero de obras de burlas provocantes a risa (Dutton, 190B): orígenes y recepción», *Revista de poética medieval*, 28 (2014), pp. 359-375.

Ejemplar

London. BL, C.20.b.22.

205 Fernández de Oviedo, Gonzalo

Libro del muy esfozado τ inuencible Cauallero de la Fortuna propiamente llamado don claribalte que segun su verdadera interpretacion quiere dezir don Felix o bienaventurado. Nueuamente imprimido τ venido a esta lengua castellana: el qual procede por nueuo τ galan estilo de hablar. Valencia, Juan Viñao, 30 mayo 1519. Fol.

Gallardo *543; Norton 1262; Bosch. Valencia 101: cita la signatura C.38.h.26, inexistente, al indicar el ejemplar de la British Library, de London, y recuerda, impropriadamente, como ejemplares de esta edición los que responden por las signaturas R-7685 y R-5249 en la Biblioteca Nacional de España; Martín Abad. *Post-incunables* 677; *Tip. Valenciana* 194; IB 8733.

Turner, Daymond: «Oviedo's *Claribalte*: the First American Novel», *Romance Notes*, 6 (1964), 1, pp. 65-68: sostiene que los grabados se abrieron teniendo en cuenta dibujos realizados por el propio autor; Infantes, Víctor. «Letras con *Historias*: apuntes sobre capitulares figuradas en la cultura tipográfica del Renacimiento español (I)», *Pliegos de Bibliofilia*, 3 (1998), p. 49, núm. V: con reproducción de la inicial P del f. [I]v («letra con doble enmarque, rasgos con adornos vegetales con cabeza de joven con un papel en la mano, tal vez representación simbólica del autor»); Haro. *Libros de caballerías valencianos* pp. 99-101.

Estudios

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel: *Imprenta y libros de caballerías*. Madrid, Ollero & Ramos, 2000, *passim*.

HARO CORTÉS, Marta: «El *Claribalte* en la imprenta valenciana», en *De la literatura caballeresca al Quijote*. Juan Manuel Cacho Bleuca (coordinador). Edición al cuidado de Ana Carmen Bueno Serrano, Patricia Esteban Er-lés, Karla Xiomara Luna Mariscal. Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2007, pp. 249-281, il.

Ejemplares

London. *BL*, C.38.h.5; Madrid. *BN*, R-8536; Paris. *BN*, R.és. Y² 254.

206 **Andrés, Juan**

Libro nueuamente imprimido que se llama confu-sion de la secta mahometica y del alcoran. Com-puesto por mosen juan andres. Reuisto y exami-nado porque auia muchas cosas no bien sonantes por mossen pou derigo. Valencia, Juan Viñao, 25 ag. 1519. 4°.

Norton 1273; Bosch. *Valencia* 96; Martín Abad. *Post-incunables* 47; *Tip. Valenciana* 195; IB 656.

Observación

Véase para el encabezamiento de autor lo indi-cado en las noticias 157 y 159.

Ejemplar

Ferrara. *Ariosteá*, C.7.4.13.

207 **Valera, Diego de**

Tratado de los Rieptos τ desafios que entre los caualleros e hijos dalgo se acostumbbran hazer segun las costumbres de españa francia τ ynglaterra: en el qual se contiene quales y quantos son los casos de traycion: y de menos valer τ las enseñas τ cotas darmas. Con otro tratado llamado Cerimonial de principes. [Valencia, Juan Viñao, c. 1519?] 4°.

Calero, Francisco – Moreno, Valentín: «Ma-nuscritos y ediciones del *Tratado de Rieptos e desafios*, de Mosén Diego de Valera», *Epos: re-vista de filología*, 15 (1999), pp. 445-446; Martín

Abad. *Post-incunables* 1504; *Tip. Valenciana* 198; IB 18946.

Ejemplares

Madrid. *FLG*, IB 8115; New York. *HSA*.

208 **Soldevilla, Felip**

Questio per ardua de sudore sanguinis christi quam Felipus iunior a sole τ villa artium medici-neque doctor primam scientie medicinalis cathe-dram ordinarie legens in Illerdensi famatissima vniuersitate famosi Clementis filius celeberrimi Filipi primi filij cursim diuino aspirante numine construxit. [Valencia, Juan Viñao, c. 1519-1520.] 4°.

Martin Abad. *Post-incunables* 1430; *Tip. Valen-ciana* 210; IB 17861; Canet. *Libros escolares-uni-versitarios* 57.

Ejemplares

Vic (Barcelona). *BE*, XVI-5.

Desconozco el paradero actual del ejemplar, quizá incompleto, de la biblioteca de Enrique Aubá, de Zaragoza.

209 **Anglerius, Petrus Martyr**

Poemata: in quibus supreme laudes Catholicorum Regum continentur: que sunt. Pluto firens Ianus Inachus Equestris Satyra Victoria Conuiuuium regium Varia itam ad diuersos epigrammata lectu sapida τ vtilia. Author Prothonotarius Petrus martyr Regius senator. Ed. lit. Alfonso Ordóñez. Valencia, Juan Viñao, 5 feb. 1520. 4°.

Norton 1263; Bosch. *Valencia* 107: copia de la noticia previa de Norton con imprecisiones y erratas; Bas Carbonell y Espinós p. 32; Martín Abad. *Post-incunables* 53; *Tip. Valenciana* 201; IB 673; Canet. *Libros escolares-universitarios* 54; Martín Baños. Nueva caracola 194 (pp. 471-472): con reproducción de la portada.

Ejemplares

Barcelona. *BU*, B-49/5/20 [Mútilo de la hoja 27]; Lisboa. *BN*. RES. 5179 P; London. *BL*, C.63.b.23 [Con tres hojas incompletas]; Madrid. *BN*, R-2266; Valencia. *BU*, BH Z-11/139.

210 **Comedia Thebayda**

Siguese la Comedia llamada Thebayda nueuamente compuesta... [*Siguese la comedia llamada ypolita nueuamente compuesta en metro.*] [Valencia, Juan Viñao (para Antonio Serda, librero), c. 1520.] Fol.

Se ofrece el texto del privilegio a favor del librero, en Serrano Morales pp. 100-101.

Norton 1264; Bosch. *Valencia* 117: con la data ¿1521?; Martín Abad. *Post-incunables* 433; *Tip. Valenciana* 213; IB 18337.

Estudios

CANET VALLÉS, José Luis: «Algunos datos más para la fecha de edición de la ‘Comedia Thebayda’», en *Varia bibliographica: homenaje a José Simón Díaz*. Kassel, Edition Reichenberger, 1988. (Teatro del Siglo de Oro. Bibliografías y catálogos; 8), pp. 137-143.

CANET VALLÉS, José Luis: «Los correctores de imprenta (y/o componedores) como configuradores de las normas de escritura de la lengua castellana: un caso entre Valencia y Sevilla en la primera mitad del XVI», en *Filologia dei testi a stampa (Area Iberica)*. A cura di Patrizia Botta, con la collaborazione di Aviva Garribba ed Elisabetta Vaccaro. Modena, Mucchi Editore, 2005. (Studi, Testi e Manuali. Nuova Serie; 7), pp. 369-380.

Ejemplares

Cambridge (Massachusetts). *Houghton*, *SC5. R6382C.H521t; Lisboa. *BN*, RES. 5179 P; London. *BL*, G. 11372(1); Roma. *Alessandrina*, N d 54.

211 **Bula**

Jubileu atorgat al espital general de la ciutat de valencia sots inuocacio de la primera aparicio. [Valencia, Juan Viñao, 1520-antes del 18 marzo 1521.] Fol.

Se conocen dos composiciones:

A

Con 46 líneas, que *comienza*: [Dentro de un marco de cuatro piezas:] Jubileu atorgat al espital general dela ciutat de | valencia... dela ...

B

Con 47 líneas, que *comienza*: [Dentro de un marco de cinco piezas:] Jubileu ... | ... d'la ...

Goñi pp. 503-504, nota 4, núm. 5; Norton 1265 A y B; Martín Abad. *Post-incunables* 302 A y B; *Tip. Valenciana* 214 A y B; IB 5326 [B] y 5325 [A]: indicando, en ambos casos, como lugar de impresión [Valladolid].

Ejemplar

Città del Vaticano. *BAV*, Lat. 12229, ff. 198 y 199.

SIN TALLER CONOCIDO (1501-1520)

212 **Vida**

[*La vida de sancto Honofre.*] Valencia, [Sin información sobre el impresor], 20 dic. 1501.

Edición citada por Fuster I, p. 297.

Norton 1266; Martín Abad. *Post-incunables* 1522; *Tip. Valenciana* 87; IB 10417.

No se conoce ejemplar.

213 **Bula**

[*Bula de indulgencias a favor de un hospital no identificado de la Orden del Espíritu Santo.*] [*En catalán.*] [*Comienzo:*] (S⁴)Ancti spiritus asit nobis gracia amen [...] | Fels xp̄ians axi eclesiastichs cō lechs que entrarā en la sancta [...] | de aquellos... [Valencia, Impresor no identificado], 1504. Fol.

Martín Abad. *Post-incunables* 303; *Tip. Valenciana* 97; IB 5307.

Ejemplar

Barcelona. BC, F.S. 55/8.

214 **Eniguus, Martinus**

[*Contemplations al part de la verge maria.*] Valencia, [Sin información sobre el impresor], 1505. 4°.

Edición documentada en *Abece.* Col. 14745.

Norton. *Lost Spanish books* 14 (p. 167); Norton 1267; Bosch. *Valencia* 16; Martín Abad. *Post-incunables* 635; Fernández Vega. *Pliegos catalanes* 50; *Tip. Valenciana* 108; IB 6858.

No se conoce ejemplar.

215 **Oliveros de Castilla**

[*La historia de los nobles Cavalleros Oliveros de Castilla, y Artus de Algarbe.*] Valencia, [Sin información sobre el impresor], 1505. Fol.

Citan esta edición Diego Clemencín en *Biblioteca de libros de caballerías (año 1805)* [con anotaciones de J. Givanel Mas]. Barcelona, Juan Sedó Peris-Mencheta, 1942. (Publicaciones Cervantinas; 3), p. 70; y Gayangos, Pascual de: «Catálogo razonado de los Libros de Caballerías que hay en lengua castellana o portuguesa, hasta el año de 1800», en *Libros de Caballerías*. Madrid, Rivadeneyra, 1857. (Biblioteca de Autores Españoles; XI), p. LXXVI: «Apuntes bibliográficos de don Justo Sancha. No hemos logrado ver esta edición».

Gallardo *975; Norton 1268; Bosch. *Valencia* 18; Martín Abad. *Post-incunables* 1117; *Tip. Valenciana* 109; IB 16721.

No se conoce ejemplar.

216 **Jean d'Arras]**

[*La historia de melosina.*] Valencia, [Sin información sobre el impresor], 18 marzo 1512. Fol.

Edición documentada en *Reg. Col.* 4146: un ejemplar adquirido en Valladolid, en noviembre de 1514, por 79 maravedís.

Gallardo *926 y 1870 (en II, col. 553); Norton 1269, Bosch. *Valencia* 35; Martín Abad. *Post-incunables* 791; *Tip. Valenciana* 130; IB 12763.

No se conoce ejemplar.

217 **Historia**

[*La historia de monesterio de corpe christi de luchent e dels corporales de daroca.*] [Valencia?, Sin información sobre el impresor, por ag. 1513.] 4°.

Edición documentada en *Reg. Col.* 3963: un ejemplar adquirido en Valencia, en agosto de 1513, por 8 dineros.

Norton 1270; Bosch. *Valencia* 43; Martín Abad. *Post-incunables* 792; *Tip. Valenciana* 140; IB 10389.

No se conoce ejemplar.

218 **Gamaliel**

[*La passio de Jesu Christ segons que recita lo mestre Gamaliel.*] *Ed. lit.* Juan de Molina. Valencia, [Sin información sobre el impresor], 1517.

Edición citada en Aguiló Fuster 43.

Norton 1272; Bosch. *Valencia* 81; Martín Abad. *Post-incunables* 740, *Tip. Valenciana* 180; IB 9315.

No se conoce ejemplar.

219 **Suertes**

Suertes. [*Un juego.*] Valencia, [Sin información sobre el impresor], 1519.

Edición documentada en *Abeced. Col.* 14653.

Norton. *Lost Spanish books* 38 (p. 171); Norton 1274; Bosch. *Valencia* 104; Martín Abad. *Post-incunables* 1440; *Tip. Valenciana* 199; IB 18160.

No se conoce ejemplar.

220 **Petrarca, Francesco**

[*Bocados açucarados de sus dialogos.*] Valencia, [Sin información sobre el impresor], 1520. 4°.

Edición documentada en *Abeced. Col.* 14616.

Norton. *Lost Spanish books* 34 (p. 170); Norton 1275; Bosch. *Valencia* 115; Martín Abad. *Post-incunables* 1226; *Tip. Valenciana* 208; IB 14770: indica inexplicablemente que existe ejemplar en «S69» [= Sevilla (SP), Biblioteca Capitular y Colombina]; Canet. *Libros escolares-universitarios* 56.

No se conoce ejemplar.

ÍNDICE DE AUTORES, TRADUCTORES
Y EDITORES LITERARIOS,
Y DE TÍTULOS DE OBRAS ANÓNIMAS

- Adoratio de Ihesus... crucifcat* 62
 Aesopus 3, 64, 65, 84, 179
 Agüero de Trasmiera, Juan 89, 149
 Alamany, Joan 180
 Alanya, Luis 193
 Albert, Miquel 60
 Alcalá, Jaime de (O.F.M.) 116, 145
 Alcanyiz, Lluís 33
 Alexander VI, papa 42
 Álvarez Guerrero, Alfonso 176
 Amiguetus, Hieronymus 86
 Andrés, Juan 157, 159, 206
 Andrés, Juan (de Játiva). Véase Andrés, Juan
 Andrés, Juan (de Zaragoza). Véase Andrés, Juan
 Anglerius, Petrus Martyr 209
Antichristus 178
 Antoninus Florentinus, sanctus 26, 79
Arderique. Véase *Libro del esforçado Cauallero Arderique*
 Aristoteles 1
 Aristoteles (Pseudo) 1
Art de be morir 41
Aue maris stella: dei mater alma... 173
Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie cum historia cristianissimi Regis Iacobi ipsius primi conquistatoris 193
Ave maria... 88
 Avianus 179
 Aznar, Joan (O.F.M.) 146
 Beltran, Jaume 155
 Bernal, Hernando 196
 Bernardus Claravallensis, sanctus (Pseudo) 38, 39, 69, 84, 97, 126
 Bernardus Silvestris 38, 84, 188
 Biblia 10
 Boccaccio, Giovanni 6
 Boix, Johannes 59
 Bonaventura, Sanctus (Pseudo) 154
 Bonvicinus de Ripa 141
 Borguonyo, *mosen* 121
 Borrell, Jaume 10
 Bradwardine, Thomas, arzobispo de Canterbury 122
 [*Breviarium ad vsum fratrum Sacri ordinis sanctissime trinitatis de redemptione captiuorum*] 174
 [*Breviarium Valentinum*] 197
 Brunus Aretinus, Leonardus 1, 6
Bulas:
 [*Bula de indulgencias a favor de un hospital no identificado de la Orden del Espíritu Santo.*] [*En catalán*] 213
 [*Bula de indulgencias a favor del Convento dominico de Corpus Christi de Luchente (Valencia).*] [*En latín*] 11
 [*Bula de indulgencias a favor del Hospital de Sant Antoni de Vianes, para difuntos.*] [*En catalán*] 134

- [*Bula de indulgencias a favor del Monasterio agustino de los Santos Sebastián y Roque en la Huerta de Valencia, para vivos.*] [En catalán] 163
- [*Bula de indulgencias a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia, para difuntos.*] [En catalán] 130
- [*Bula de indulgencias a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia, para vivos.*] [En catalán] 129
- [*Bula de indulgencia a favor de un monasterio dependiente de la Iglesia del Santo Sepulcro de Jerusalén, en Gerona, para difuntos.*] [En catalán] 132
- [*Bula de indulgencias de la Santa Cruzada para vivos.*] [En catalán] 23, 24, 25
- [*Bula de indulgencias de la Virgen María de la Catedral de Cuenca, para difuntos*] 95
- [*Bula de indulgencias de la Virgen María de la Catedral de Cuenca, para vivos*] 94
- [*Bula de indulgencias en favor de la Orden de la Trinidad, siendo comisario Fr. Roberto Gaguin.*] [En latín] 42, 74
- [*Bula de indulgencias para la redención de algunos italianos prisioneros de los Turcos.*] [En catalán] 123
- [*Bula de indulgencias para un monasterio no identificado (¿perteneciente a la diócesis de Gerona?)*] [En catalán] 131
- [*Carta de indulgencias en favor de la iglesia Catedral de Cuenca, otorgada por el obispo Alonso de Fonseca*] 21
- Jubileu atorgat al espital general de la ciutat de valencia sots inuocacio de la primera aparicio* 211
- Sumari de les clausules principals contengudes en la bulla de la Sancta Cruada* 29
- Buonaccorso da Montemagno 8
- [*Caballero, con la Escuela del justador, El*] 34
- Calvo, Juan 185, 191
- Camera, Alfonso 125
- Cancionero de obras de burlas prouocantes a Risa* 204
- Cancionero general de muchos y diuersos autores...* 90, 114
- Capella, Onofre 102
- Carbonell, Joan 87, 180
- Carroç Pardo de la Casta, Francesc 71
- Carta de nueuas grandes buenas y ciertas embiada a nuestro .S. padre leon .x. de las cosas que han passado en leuante entre el gran Turcho y el gran Soldan...* 199
- Carta embiada del gran maestro de Rodas al victorioso rey don ferrando rey despña [sic] [congratulándose con él por la conquista de Bougie y Tripoli]* 137
- Castillo, Hernando del 90, 114
- Castro, Alfonso de (O.P.) 143, 150
- Catalunya, mosen 113
- Catilina (Pseudo) 8
- Cato, Dionysius 39
- [*Caualler, Lo*] 34
- Cervantes, Alonso de 109
- Cicero, Marcus Tullius (Pseudo) 8
- Claribalte*. Véase Fernández de Oviedo, Gonzalo
- Cobles de la verge maria de la soledat ab la Aue maris stella en pla* 173
- Cobles del sant sagrament del altar* 96
- Comedia Thebayda* 210
- Confessionale* 50
- Conill, Jaume 164, 169, 182
- Conquista del Reyno de napoles. Con todas las cosas que gonçalo fernades [sic] ha fecho despues que partio de españa, La* 103
- Coples noues de la verge Maria* 96
- Cordial del anima* 56
- Cossus Balearicus, Michael. Véase Descós, Miquel
- Datus, Augustinus 4, 45
- Dels confessors la vera guia dels confitents segura via* 92
- Descós, Miquel 181

- Despuig, Guillem 55
 Despuig, Luis 48
Deuotionarium de septem psalmis ad septem angustias: quas christus tullit in passionem deuotissime applicatis lege feliciter 194
 Díez, Ferrando 17, 19, 20
Diurnale secundum Majoricarum diocesym 172
 Domenech, Pedro 166
 Donatus, Aelius 125
 Durán, Tomás (O.P.) 122
- Eiximenis, Francesc 14, 15, 41, 78
 Eniguus, Martinus 214
Epistola a un pariente suyo... 188
Epistola beati Bernardi de regimine domus 38, 84
 [Epistola de gubernatione rei familiaris] 188
 Escrivà, Joan 49
Euangelia tam dominicalia quam sanctoralia decantanda in missarum celebratione secundum consuetudinem seu ordinem metropolitane Valentinæ Sedis 120
- Fabelle Laurentij vallensis* 84
Fabulas de Laurentio Vali, Les 65
 Fenollar, Bernat 5, 49, 73
 Fenollet, Francisco 139
 Fernández de Oviedo, Gonzalo 205
 Fernando II, rey de Aragón 35, 107
 Ferrandis, Vicent 155
 Ferrer, Bonifacio 10
 Fira, *Canónigo* 139
 Fliscus, Stephanus 86
Floretus 69, 97, 126
Floriseo que por otro nombre es llamado el cauallero del Desierto el qual por su gran esfuerzo [sic] y mucho saber alcanco [sic] a ser rey de Bohemia 196
Flors de virtuts e de costums 99
Flos sanctorum. [En catalán] 113
 Foresti, Jacopo Filippo, da Bergamo. Véase Jacobus Philippus Bergomensis
- Formularium diuersorum contractuum et instrumentorum secundum pratiquam τ consuetudinem ciuitatis et regni Valentie* 124
Fundacion: y destruycion de la cibdad de Monuedro antiguamente llamada Sagunto. Con la vida y historia del fuerte cauallero Anibal: emperador de Africa. Ay mas la fundacion de Roma. y la fundacion de cartago llamado tunez. y la fundacion [sic] de la torre de Babilonia, La 118
Furs de monço 171
Furs. e Actes de Cort fets per lo Senyor Rey don Ferrando: en la vila de Monço en lany Mil cincts y deus 107
Furs e ordinations del regne de Valencia 13
 [Furs nous del regne de Valencia e capitols ordenades per lo rey don Ferrando II en la Cort general de Oriola, 31 jul. 1488] 35
Furs nous fets en les corts generals celebrades en la ciutat de Oriola als regnicoles de la ciutat e regne de Valencia a 23 juliol 1488 51
 Fuster, Jeroni 22, 139
- Gamaliel 218
 Games, Juan. Véase Gómez, Juan
 Gassull, Jaume 73, 127
 Gener, Jaume (O. Cist.). Véase Janer, Jaume (O. Cist.)
 Gil, Jerònim 165
Goigs dels gloriosos metges, Los 175
 Gómez, Juan 106
 Gómez de Figueroa, Alonso 190
 Granollachs, Bernat de 85, 104
 Gregorio da Rimini (O.S.A.). Véase Gregorius Ariminensis
 Gregorius Ariminensis 80
 Gregorius de Arminio. Véase Gregorius Ariminensis
 Griffolinus Aretinus, Franciscus 2, 40, 70
 Guarinus Veronensis 83
 Guillem de Podio. Véase Despuig, Guillem
 Guillem Molins de Podio. Véase Despuig, Guillem

- Hieronymus, sanctus 165, 177
 [Historia de monesterio de corpe christi de luchent e dels corporales de daroca, La] 217
 Horae ad usum Romanum 31
 Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia 52
- Innocentius VIII, papa 23, 24, 25
 Ivarra, Martín 162
- Jacobus Philippus Bergomensis 105
 Jaime I, rey de Aragón 18
 Janer, Jaume (O. Cist.) 183
 Jean d'Arras 216
 Jiménez de Córdoba, Gonzalo 181
 Johannes de Assia 122
 Johannes Grammaticus Hispanus 7
 Juan I, rey de Aragón 202
- Laors de sant Miquel 96
 Li, Andrés de 85, 104
 Libelus de doctrina mense 97
 Liber de conceptu virginali in quo ipsam dei matrem purissimam sine aliqua originalis peccati labe esse conceptam rationibus necesarijs patet 201
 Libro del esforçado Cauallero Arderique 198
 Llull, Ramón 110, 136, 192
 Ludolphus de Saxonia 54, 58, 66, 68, 81, 111
- Mancinus, Domenicus 80
 Manrique, Jorge 109
 Manuale siue practica ministrandi sacramenta secundum ritum ecclesie Tyrasonensis τ totius eius dyocesis... 189
 Martines, Pere 49
 Martorell, Joannot 32
 Masparrautha, Stephanus de 77
 Mela, Pomponius 12
 Menaguerra, Ponce de 34
 Miravet, Juan de 53
 Molina, Juan de 177, 198
- Navarro (alias). Véase Vilanova, Bernat
 Nebrija, Antonio de 151, 162, 170
 Niger, Franciscus 82
 Nou parauls de sant albert, Les 175
- Obra allaors del benauenturat lo senyor Sant Cristofol 75
 [Obra de título desconocido] 128
 Obres fetes en lahor de la seraphica senta catherina de sena en lo seu sagrat monestir de les monges de la insigne ciutat de valencia per diuersos trobadors narrades lo dia de sent miquel del any .m.d.xi. 139
 Obres o trobes en lahors de la Verge Maria 5
 Officium beate Marie Virginis. Véase Horae ad usum Romanum
 Officium beati lazari mendici 119
 Olesa i Sangrada, Jaume d' 156, 158
 Oliveros de Castilla 215
 Opus circa hymnos... psalmos et intonationes secundum consuetudinem Metropolitanae ecclesiae Valentinae 182
 Ordinacio e taula sobre los salaris deles scriptures de la cort ciuil..., La 193
 Ordinarium de administratione sacramentorum cum pluribus additionibus adeo necesarijs secundum ritum alme sedis maioricensis 161
 Ordinarium de ministracione sacramentorum secundum, consuetudine, alme metropolitane sedis Valentie 153
 Ordóñez, Alfonso 170, 209
- Palacio, Andrés de, inquisidor de Valencia 144
 Pastrana, Juan de 160
 Péreç, Miquel 36, 47, 79, 133, 135, 187
 Pérez de Valencia, Jaime 16, 27, 28
 Perpenyà, Tomàs de 91, 195
 Petrarca, Francesco 229
 Phalaris (Pseudo) 2, 40, 70
 Pisanus Carturiensis 122
 Pius II, papa 106
 Plutarchus 83

- Pogius Florentinus 179
 Porta, Sancho de (O.P.) 143
 Pou, mosen 206
 Proaza, Alonso de 110, 136, 181, 192
Probadas flores romanas de famosos y doctos varones compuestas para salud, τ reparo de los cuerpos humanos τ gentilezas de hombres de palacio, τ de criança... 89, 149
Procés de les olives e disputa dels jouens hi dels vells. Fet per alguns trobadors..., Lo 73
Prophecias de san Isidro, Las 118
Psalterium... in honorem virginis marie 154
- Question de amor...* 184
- Rahonament de la verge Maria ab son fill* 96
 Raimundo de Capua, beato 138
 Remón Agüero de Trasmiera, Juan. Véase Agüero de Trasmiera, Juan
 Remón de Trasmiera, Juan. Véase Agüero de Trasmiera, Juan
 [Renaldos de Montalbán] 108, 186
Repertorium de pravitate haereticorum 60
Revelacio del beneventurat apostol sanct Pau, La 57
 Riusech, Gabriel 13
 Roiç de Corella, Joan 30, 46, 49, 54, 58, 66, 68, 81, 98, 111
 Roig, Joan 61
 Rojas, Fernando de 152, 167
- Sales, Johannes 65
 Sallustius Crispus, Caius 8
Santa profecia del bienaventurado san Cludio: el cual era enterrado en francia en la cibdad de leon 118
 Seneca, Lucius Annaeus (Pseudo) 84
Sentencia donada per lo rey en Jacme I sobre los delmes e primicies del regne de Valentia, 26 d'abril, 1268 18
Set paraules que iesus dix en la creu, Les 175
Similis facta sum pellicano... 173
- Sixtus IV, papa 11, 23, 29
 Soldevilla, Felip 208
 Sorió, Baltasar (O.P.) 139, 140, 148
 Spirito, Lorenzo 115
Suertes 219
- Thomas a Kempis 47
 Thomas de Aquino, sanctus 9
Tirant lo Blanch 32
 Torrella, Jerónimo 76
 Torres, Diego de 117
 Torres Naharro, Bartolomé 117
 Tovar, Juan Parthemio 101, 102
Tractat de bon regiment de sanitat axi del cos com del anima 169
Trapesonda, La 186
 Turmeda, Anselm 203
- Valera, Diego de 200, 207
 Valla, Laurentius 3, 64, 65, 84
 Vallmanya, Bernat 56, 57
 Verdu de Alchondo, Johannes 80
 Vesach, Tomás de (O.P.) 138
 Vicent, Francesch 63
 Vicente Ferrer, santo 168
Vida de sancto Honofre, La 100, 212
Vida de sant Honorat arquebisbe de Arles historiat e novament corregit per vn mestre en sacra theologia, La 147
Vida del benaventurat sant Honorat 67
 Vilanova, Arnau de 37
 Vilanova, Bernat 44
 Vilaspinoso, Pere 48
 Villena, Enrique de 93
 Villena, Isabel de 72, 112
 Vinyoles, Narcís 43, 79, 105, 142
- Ximenes, Franciscus. Véase Eiximenis, Francesc
- Ypolita* 210

ÍNDICE DE FIGURAS

- Figura 1.** Phalaris (Pseudo): *Epistolae*. Trad. Franciscus Griffolinus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 10v-11r. Madrid. BN, I-393. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 30
- Figura 2.** Boccaccio, Giovanni: *De Duobus amantibus Guiscardo et Sigismunda*. [Decameron IV. 1]. Trad. Leonardus Brunus Aretinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1474], h. 1r. Madrid. BN, I-359(3). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 34
- Figura 3.** Johannes Grammaticus Hispanus: *Comprehensorium, vel Vocabularius ex aliis collectus*. Valencia, [Lambert Palmart], 23 feb. 1475, h. 16r. Valencia. BU, BH Inc. 057 35
- Figura 4.1.** Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 7v. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 36
- Figura 4.2.** Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 10v. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 36
- Figura 4.3.** Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 17v-18r. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 37
- Figura 4.4.** Datus, Augustinus: *Elegantiolae*. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 29r. Madrid. BN, I-394. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 39
- Figura 5.** Aesopus: *Fabulae*. Trad. Laurentius Valla. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 3r. Madrid. BN, I-359(4). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 40
- Figura 6.** Johannes Grammaticus Hispanus: *Comprehensorium, vel Vocabularius ex aliis collectus*. Valencia, [Lambert Palmart], 23 feb. 1475, h. N12r. Valencia. BU, BH Inc. 057 111

- Figura 7.** Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484, h. M9v. Madrid. BN, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 112
- Figura 8.** Aesopus: *La uida de ysopo clarissimo y sabio fabulador: nueuamente corregida: hystoriada: y anotada: con muchas otras fabulas de Auiano: Pogio: y otros autores...* Valencia, Juan Joffre, 2 ag. 1520, f. LXXVIv. London. BL, C.63. k.16..... 113
- Figura 9.1.** Mela, Pomponius: *Cosmographia, sive de Situ orbis*. Valencia, Lambert Palmart, 18 marzo 1482, h. a2r. Madrid. BN, I-366. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 117
- Figura 9.2.** Mela, Pomponius: *Cosmographia, sive de Situ orbis*. Valencia, Lambert Palmart, 18 marzo 1482, h. a1r. Madrid. BN, I-366. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 117
- Figura 10.1.** Antoninus Florentinus, Sanctus: [*Confessionale «Defecerunt...» Explicit: «Exprimentia consensus»:*] *Summula confessionis*. [*Summa moralis (II, tit. 2, cap. 1-2):*] *De restitutionibus*. Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba, 1477, h. m1r. Madrid. BN, I-2745. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 118
- Figura 10.2.** Antoninus Florentinus, Sanctus: [*Confessionale «Defecerunt...» Explicit: «Exprimentia consensus»:*] *Summula confessionis*. [Etc.] Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba, 1477, h. m1v. Madrid. BN, I-2745. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 118
- Figura 10.3.** Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484, h. D4r. Madrid. BN, I-1759. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 119
- Figura 10.4.** Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484 [B], h. b6v. Madrid. BN, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 120
- Figura 10.5.** Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Córdoba], 6 sept. 1484 [B], h. b8r. Madrid. BN, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 120

Figuras 11.1 y 11.2. [<i>Horae ad usum Romanum:</i>] <i>Officium beate Marie Virginis</i> . Valencia, [Taller de imprenta epónimo], 7 nov. 1486, h. 96r y 202v. Madrid. BN, I-2894. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.....	121
Figura 12.1. <i>Furs nous del regne de Valencia e capitols ordenades per lo rey don Ferrando II en la Cort general de Oriola, 31 jul. 1488</i> . [Valencia, Nicolás Spindeler, después del 6 oct. 1493 (?)], h. 14v. Valencia. BU, BH Inc. 009(2)	122
Figura 12.2. Martorell, Joannot: <i>Tirant lo Blanch</i> . Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490. h. a8v. New York. HSA, Inc 245	123
Figura 12.3. Datus, Augustinus: <i>Elegantiolae</i> . Valencia, Nicolás Spindeler, [c. 1498-1500]. h. a2r. Barcelona. BC, 11-VI-27	124
Figura 13.1. <i>Confessional</i> . Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 25 feb. 1493, h. 15r. Madrid. BN, I-1546. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España	125
Figura 13.2. Despuig, Guillem: <i>Ars musicorum</i> . Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 11 abr. 1495, h. i6r. Madrid. BN, I-1518. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.....	126
Figura 14. <i>Repertorium de pravitate haereticorum</i> . Ed. Miquel Albert. Valencia: [Impresor no identificado, para Miquel Albert], 16 sept. 1494, h. B5v. Madrid. BN, I-2430. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España.....	128
Figuras 15.1, 15.2 y 15.3. Torrella, Jerónimo: <i>De imaginibus astrologicis</i> . Valencia, Alfonso de Orta, [c. 1497-1500]. h. a4v, a1v y a5r. Madrid. BN, I-508. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España	130
Figura 16.1. Eiximenis, Francesc: <i>Regiment de la cosa pública</i> . Valencia, Cristóbal Cofman, 28 en. 1499, h. a [a2]v. Valencia. BU, BH Inc. 276	131
Figura 16.2. Antoninus Florentinus, Sanctus: <i>La vida de Sancta Catherina de Sena</i> . Trad. Miquel Pérez; Vinyoles, Narcís: <i>Cobles en lahor de Sancta Catherina de Siena</i> . Valencia, Cristóbal Cofman, 11 mayo 1499, h. 2r. Valencia. BU, BH CF/3(02)	132

- Figura 16.3.** Gregorius Ariminensis: *Super primum librum Sententiarum*. Ed. Johannes Verdu de Alchodio. Valencia, Cristóbal Cofman, 21 oct. 1500, h. kk8v, col. 2. Madrid. BN, I-2308. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 132
- Figura 17.1.** Péreç, Miquel: *La vida de sant vicent Ferrer*. Valencia, Juan Joffre, 23 marzo 1510, h. d4v. Valencia. BU, BH CF/4(21) 135
- Figura 17.2.** Sorió, Baltasar (O.P.): *Fratris baltasaris sorio sacre theologie professoris liber contra septem blasfemias*. Valencia, Juan Joffre, 21 nov. 1511, h. d2v. Barcelona. BC(Marés), Mar. 113-8° 135
- Figura 18.1.** Roiç de Corella, Joan: *La historia de Joseph fill del gran patriarcha Jacob...* [Valencia, Jorge Costilla, c. 1501-1502], h. a4v. Valencia. BU, BH CF/4(19) 137
- Figura 18.2.** Llull, Ramón: *Raymundi Lullij Doctoris illuminati de noua logica...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Jorge Costilla, 9 dic. 1512, f. 64r. Valencia. BU, BH R-1/341(1)..... 137
- Figura 18.3.** *Furs e Actes de Cort fets per lo Senyor Rey don Ferrando: en la vila de Monço en lany Mil cincents y deu*. Valencia, Jorge Costilla, 13 mayo 1511, h. a2r, col. 1. Valencia. BU, BH Inc. 14(3)..... 137
- Figuras 19.1 y 19.2.** Proaza, Alonso de: *Oratio luculenta de laudibus Valentie...* [Etc.] Valencia: Leonardo Hutz, 10 nov. 1505, h. b2v y b1r. Madrid. BN, I-1095(5). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 138
- Figura 20.1.** *Aureum opus regalium priuilegiorum ciuitatis et regni Valentie cum historia cristianissimi Regis Iacobi ipsius primi conquistatoris*. [Etc.] Ed. lit. Lluís Alanyà. Valencia, Diego de Gumiel, 30 oct. 1515, f. XXVIIIv. Valencia. BU, BH R-1/20..... 140
- Figura 20.2.** Perpenyà, Tomàs de: *Art y stil para [i] scriure a totes persones de qualseuol estat que sien. E diuerses maneres de comptes abreuiats molt necessaris pera totes persones*. Valencia, Diego de Gumiel, [c. 1515], h. a3r. Barcelona. BC, 9-V-34 140
- Figura 20.3.** Llull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, f. VIIIr. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4° 141
- Figura 20.4.** Llull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, h. a2r. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4° 141

- Figura 21.** Turmeda, Anselm: *Libro llamado fray enselmo de Turmeda nueuamente trasladado en lengua castellana*. [Valencia, Juan Viñao, c. 1518?], h. A1v. Barcelona. BC, Esp.108 8º 142
- Figura 22.1.** Jacobus Philippus Bergomensis: *Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum. Trad. Narcís Vinoyles*. Valencia, Jorge Costilla, [para Juan Baptista Requelme, mercader de Savona], 11 sept. 1510 [A], f. [j]v. Madrid. BUC, FG 2069..... 146
- Figura 22.2.** Jacobus Philippus Bergomensis: *Suma de todas las Cronicas del mundo. Llamado en latin Supplementum Cronicarum. Trad. Narcís Vinoyles*. Valencia, Jorge Costilla, [para Juan Baptista Requelme, mercader de Savona], 11 sept. 1510, f. [j]v. Valencia. BU, BH Z-14/68 146
- Figura 23.** Llull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis.... Ed. lit.* Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515. f. Cv. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4º 149
- Figura 24.** [Coples noues de la verge Maria] [Etc.] [Valencia, Cristóbal Cofman, c. 1515?], h. 1r. Valencia. BU, BH CF/4(13) 154
- Figura 25.** *Officium beati lazari mendici*. [Valencia, Jorge Costilla, c. 1520], h. 1r. Barcelona. BC, 1-II-38 (3)..... 154
- Figura 26.** Gómez de Figueroa, Alonso: *Alcaçar imperial de la fama del muy illustrissimo señor el gran capitan con la coronacion, y otras coplas de arte mayor y real: en las quales se declaran las quatro partidas del mundo...* Valencia, Diego de Gumiel, 17 nov. 1514, h. sign. A1r. Zaragoza. BU, An.7.5.10(2) 156
- Figura 27.** *Dels confessors la vera guia dels confitents segura via*. Valencia, Cristóbal Cofman, 14 marzo 1512. h. 1r. Barcelona. BC, 11-VI-24 .. 157
- Figura 28.** Carbonell, Joan: *La ystoria de Joseph fill de Ely e spos de la sacratissima verge Maria...* Valencia, Cristóbal Cofman, 4 dic. 1502, h. a1r. Valencia. BU, BH CF/4(18) 158
- Figura 29.** Gassull, Jaume: *La vida de santa magdalena en Cobbles*. Valencia, Juan Joffre (para Fray Gabriel Pellicer), 15 marzo 1505, h. [A]1r. Madrid. BN, R-3676. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España..... 158
- Figura 30.** *Obra allavors del benauenturat lo senyor Sant Cristofol*. Valencia, Pere Trincher, 3 feb. 1498, h. a1r. Madrid. BN, I-1471. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 159

- Figura 31.** Plutarchus: *De liberis educandis*. Trad. Guarinus Veronensis. [Valencia, Cristóbal Cofman, c.1500], h. A1r. Cambridge (Massachusetts). Houghton, Typ Inc 9505.15..... 160
- Figura 32.** *Question de amor De dos enamorados...* Valencia, Diego de Gumiel, 2 jul. 1513, estampa de la portada. London. BL, C.57.g.14..... 164
- Figura 33.** Bernal, Hernando: *Floriseo que por otro nombre es llamado el cauallero del Desierto...* Valencia, Diego de Gumiel, 10 mayo 1516, h. 1r. Madrid. BN, R-8966. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España..... 165
- Figura 34.** *Libro del esfoꝛçado Cauallero Arderique...* Trad. y corrector: Juan de Molina. Valencia, Juan Viñao (Para Miguel Conrat), 8 mayo 1517, f. [I]r. Paris. BN, R.és. Y2 253..... 167
- Figura 35.** Fernández de Oviedo, Gonzalo: *Libro del muy esfoꝛçado τ inuencible Cauallero de la Fortuna propiamente llamado don claribalte...* Valencia, Juan Viñao, 30 mayo 1519, f. [I]r. Madrid. BN, R-8536. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España..... 168
- Figura 36.** Villena, Isabel de: *Vita Christi*. [En catalán]. Valencia, Lope de la Roca, 22 ag. 1497, h. a1r. Madrid. BN, I-1973. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 169
- Figura 37.** Llull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, f. [I]r. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4° 170
- Figura 38.** *Liber de conceptu virginali in quo matrem purissimam sine aliqua originalis peccati labe esse conceptam rationibus necesarijs patet*. Valencia, Juan Viñao (Para Raphael Geraldus), 12 en. 1518, h. A1r. Barcelona. BC, 5-II-69/2..... 172
- Figura 39.** Turmeda, Anselm: *Libro llamado fray enselmo de Turmeda nueuamente trasladado en lengua castellana*. [Valencia, Juan Viñao, c. 1518?], h. A1r. Barcelona. BC, Esp. 108 8° 173
- Figura 40.** Porta, Sancho de (O.P.): *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie...* Valencia, Juan Joffre (Para el ed. lit. Alfonso de Castro (O.P.)), 17 marzo 1512, f. [I]r. Barcelona. BC, 6-VII-25..... 174
- Figura 41.** Llull, Ramón: *Raymundi Lullij Doctoris illuminati de noua logica...* Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Jorge Costilla, 9 dic. 1512, f. [1]r. Madrid. BN, R-40419. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España..... 175

- Figura 42.** Martorell, Joannot: *Tirant lo Blanch*. Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490, h. a2r. Valencia. BU, BH Inc. 039 176
- Figura 43.** *La vida de sant Honorat arquebisbe de Arles historiat e novament corregit per vn mestre en sacra theologia*. Valencia, Juan Joffre, 31 oct. 1513, h. a1r. Barcelona. BC, 11-VI-52 177
- Figura 44.** Aesopus: *La uida de ysopo clarissimo y sabio fabulador: nueuamente corregida: hystoriada: y anotada: con muchas otras fabulas de Auiano: Poggio: y otros autores...* Valencia, Juan Joffre, 2 ag. 1520, f. [I]r. London. BL, C.63. k.16 177
- Figura 45.** *Biblia [En valenciano]*. Trad. Bonifacio Ferrer. Ed. Jaume Borrell. Valencia, Alfonso Fernández de Córdoba y Lambert Palmart, para Felipe Vizlant, Marzo 1478. New York. HSA, Inc 36 180
- Figura 46.** Hieronymus, Sanctus: *Epistolas de S. Hieronymo*. Trad. Juan de Molina. Valencia, Juan Joffre, 15 marzo 1520, f. CCCXXXv. Valencia. BU, BH Z-11/118 183
- Figura 47.1.** Phalaris (Pseudo): *Epistolae*. Trad. y pról. Franciscus Griffolinus Aretinus. Valencia, Lope de la Roca, 17 sept. 1496, h. h10r. Barcelona. BU, 07 Inc 529 188
- Figura 47.2.** Villena, Isabel de: *Vita Christi*. [En catalán]. Valencia, Lope de la Roca, 22 ag. 1497. H. sign. I2 (f. CCCVI [sic]v. Madrid. BN, I-1973. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 188
- Figura 48.** Janer, Jaume (O. Cist.): [*Ars methaphisicalis naturalis ordinis cuiuslibet rei intelligibilis arboris nature reuerendi doctoris preclarissimi magistri Iacobi Ianuarij monachi Terraconensis diocesis...*] Valencia, Leonardo Hutz (para Bartolomeo Gentile, mercader), «ultimo calendas marti» [14 feb.] 1506, f. CCLXXXIIr. Barcelona. BC, 5-IV-47 189
- Figura 49.** *Furs. e Actes de Cort fets per lo Senyor Rey don Ferrando: en la vila de Monço en lany Mil cincents. y deus*. Valencia, Jorge Costilla, 13 mayo 1511, f. xxijv. Valencia. BU, BH Inc. 14(3) 189
- Figura 50.1.** Porta, Sancho de (O.P.): *Sermones festiuitatum annualium beatissime virginis marie...* Valencia, Juan Joffre (Para el ed. lit. Alfonso de Castro (O.P.)), 17 marzo 1512, h. +6v. Barcelona. BC, 6-VII-25. 190

- Figura 50.2.** Alamany, Joan: *Obra de fray Johan alamany de la venguda de Antichrist. E de les coses que se han de seguir Ab vna reprobacio de la secta Mahometica. Ed. lit. y trad. Joan Carbonell. Valencia, Juan Joffre, 27 nov. 1520, h. B10v. Antwerpen. MPlant: Prentenkabinet Bibliotheek, B 534.....* 191
- Figura 50.3.** Álvarez Guerrero, Alfonso: *Las .CC. del castillo de la fama ... [Etc.] Valencia, Juan Joffre, 4 en. 1520, h. e1v. Madrid. BN, R-10378. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España .* 191
- Figura 51.** Lull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiua veritatis... Ed. lit. Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gu-miel, 12 feb. 1515, h. q2v. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4º* 192
- Figura 52.1.** Andrés, Juan: *Sumario breue de la pratica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiuol bien declarado: el qual se llama maestro de cuento. Valencia, Juan Joffre, 30 ag. 1515 [A], h. [1]r. Salamanca. BU, BG 36755.....* 203
- Figura 52.2.** Andrés, Juan: *Sumario breue de la pratica de la arithmetica de todo el curso del arte mercantiuol bien declarado: el qual se llama maestro de cuento. Valencia, Juan Joffre, 30 ag. 1515 [B], h. [1]r. Reproducción en Vindel, Francisco: Manual gráfico-descriptivo del bibliófilo hispano-ame-ricano (1475-1850). Madrid, 1930-1934, 107* 203
- Figura 53.** Phalaris (Pseudo): *Epistolae. Trad. Franciscus Griffolinus Are-tinus. [Valencia, Lambert Palmart, c. 1473-1474], h. 49r. Madrid. BN, I-393. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España* 205
- Figura 54.1.** *Furs e ordinations del regne de Valencia. Ed. Gabriel Riusech. Valencia, Lambert Palmart, para Gabriel Luis de Arinyo, [después del 4 abr. 1482], h. m7r. Valencia. BU, BH Inc. 014(1)* 207
- Figura 54.2.** *Furs e ordinations del regne de Valencia. Ed. Gabriel Riusech. Valencia, Lambert Palmart, para Gabriel Luis de Arinyo, [después del 4 abr. 1482], h. m7r. Madrid. BN, I-1312(1). Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España* 207
- Figura 55.** Thomas a Kempis: *[Imitatio Christi:] Llibre de la imitacio de iesuchrist e del menyspreu de aquest mon miserable. Trad. Miquel Péreç. Valencia, [¿Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz?], 16 feb. 1491, h. c3v. Madrid. BN, I-2376. Imagen procedente de los fondos de la Bibliote-ca Nacional de España.....* 209

- Figura 56.** Pérez de Valencia, Jaime: *Commentum in psalmos*. Valencia, [Gabriel Luis de Arinyo y Alfonso Fernández de Cordoba], 6 sept. 1484, h. a1r. Madrid. *BN*, I-439. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 210
- Figura 57.** Martorell, Joannot: *Tirant lo Blanch*. Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490, h. v4v. Valencia. *BU*, BH Inc. 039 211
- Figura 58.** *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia [En latín y valenciano]*. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], para Jaime de Vila, 21 feb. 1494, h. i5v-i 6r. Madrid. *BN*, I-516. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España..... 212
- Figura 59.** Despuig, Guillem: *Ars musicorum*. Valencia, Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz, para Jaime de Vila, 11 abr. 1495, f. XXXXIIr. Madrid. *BN*, I-1518. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España..... 214
- Figura 60.** *Ordinarium de ministracione sacramentorum secundum consuetudinem alme metropolitane sedis Valentie...* Valencia, Juan Joffre, 14 jul. 1514, f. CXVIr. Valencia. *BU*, BH R-1/220 215
- Figura 61.** *Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis*. Valencia, Juan Joffre (Para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), 13 nov. 1516, f. VIIr. Barcelona. *BC*, 1-II-36..... 215
- Figura 62.** Mela, Pomponius: *Cosmographia, sive de Situ orbis*. Valencia, Lambert Palmart, 18 marzo 1482, h. d8v-c1r. Madrid. *BN*, I-366. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España . 221
- Figura 63.** *Maniculae* tipográficas marginales utilizadas en varias ediciones de obras de Juan Andrés (1515 y 1519)..... 223
- Figura 64.** [*Horae ad usum Romanum:*] *Officium beate Marie Virginis*. Valencia, [*Taller de imprenta epónimo*], 7 nov. 1486, h. 14r. Madrid. *BN*, I-2894. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 226
- Figura 65.** *Hores de la Setmana Sancta segons lo us del Archibisbat de Valencia [En latín y valenciano]*. Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], para Jaime de Vila, 21 feb. 1494, h. 1v. Madrid. *BN*, I-516. Imagen procedente de los fondos de la Biblioteca Nacional de España 228

- Figuras 66.1 a 66.4.** *Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis.* Valencia, Juan Joffre (Para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), 13 nov. 1516, h. sign. A2v; h. A2r; A1r; y A1v. Barcelona. BC, 1-II-36 230
- Figura 66.5.** *Ordinarium de administratione sacramentorum... secundum ritum alme sedis maioricensis.* Valencia, Juan Joffre (Para Gabriel Fábregues, librero de Palma de Mallorca), 13 nov. 1516, h. sign. A6v. Barcelona. BC, 1-II-36 234
- Figura 67.** Fuster, Jerònim: *Omelia sobre lo psalm De profundis.* Valencia, Lambert Palmart, 15 abr. 1490, h. a8v. Valencia. BU, BH CF/4(17) . 236
- Figuras 68.1 y 68.2.** Martorell, Joannot: *Tirant lo Blanch.* Valencia, Nicolás Spindeler [para Johannes Rix], 20 nov. 1490, h. a3r y b2v. Valencia. BU, BH Inc. 039 239
- Figura 69.** Vilanova, Bernat: [*Rudimenta grammaticae:*] *Notes ordenades per lo reuerent mestre Bernat Vilanoua alias Nauarro.* Valencia, Nicolás Spindeler, 4 feb. 1500. h. a1r. Barcelona. BC, 11-VI-12 241
- Figura 70.** Vilanova, Bernat: [*Rudimenta grammaticae:*] *Notes ordenades per lo reuerent mestre Bernat Vilanoua alias Nauarro.* Valencia, Nicolás Spindeler, 4 feb. 1500, h. a1v. Barcelona. BC, 11-VI-12..... 242
- Figura 71.** [*Cordiale quattuor novissimorum:*] *Cordial del anima. Trad. del castellano al valenciano Bernat Vallmanya.* Valencia, [Pedro Hagenbach y Leonardo Hutz], 8 jun. 1495, h. e3v. Palma de Mallorca. BP, Inc. 563 244
- Figura 72.** [*Bula de indulgencias a favor del Monasterio de Jerusalén, de Valencia, para vivos*] [*En catalán*]. [Valencia, Juan Joffre], 1505. Barcelona. BC, FS-4-21 254
- Figura 73.** Llull, Ramón: *Diui Raymundi Lulli doctoris illuminatissimus Ars inuentiuu veritatis. Tabula generalis. Commentum in easdem ipsius raymundi. Ed. lit.* Alonso de Proaza. Valencia, Diego de Gumiel, 12 feb. 1515, f. [II]v. Barcelona. BC(Marés), Mar. 65-4º 255
- Figura 74.** *La vida de sant Honorat arquebisbe de Arles historiat e novament corregit per vn mestre en sacra theologia.* Valencia, Juan Joffre, 31 oct. 1513, h. a1v. Barcelona. BC, 11-VI-52..... 259

- Figura 75.** Alamany, Joan: *Obra de fray Johan alamany de la venguda de Antichrist. E de les coses que se han de seguir Ab vna reprobacio de la secta Mahometica. Ed. lit. y trad. Joan Carbonell.* Valencia, Juan Joffre, 27 nov. 1520, h. A1v. Antwerpen. *MPlant*: Prentenkabinet Bibliotheek, B 534..... 262
- Figura 76.** Andrés, Juan: *Libro nueuamente imprimido que se llama confusion de la secta mahomatica y del alcoran: Compuesto por mossen juan andres...* Valencia, Juan Joffre, 13 nov. 1515, h. A6v. London. *BL*, G.11724... 262
- Figura 77.** Andrés, Juan: *Libro nueuamente imprimido que se llama confusion de la secta mahometica y del alcoran. Compuesto por mosen juan andres. Reuisto y examinado porque auia muchas cosas no bien sonantes por mossen pou clerigo.* Valencia, Juan Viñao, 25 ag. 1519, h. E8v. Ferrara. *Arioste*, C.7.4.13 263

COL·LECCIÓ CINC SEGLES

SÈRIE

Inutilitas librorum, 2



ISBN 978-84-1118-489-2



9 788411 184892

Cinco siglos y medio después de la llegada de la imprenta a Valencia se ofrece este riguroso repertorio de incunables y post-incunables valencianos, precedido de un estudio introductorio en el que se construye una pormenorizada historia del insuficiente control bibliográfico previo y se presenta la anatomía tipográfica, editorial y textual de las 220 ediciones conocidas, singularizadas por la rareza de los ejemplares conservados, controlados a lo largo y ancho de la geografía bibliotecaria mundial.

Investigadores, bibliotecarios, bibliófilos, libreros anticuarios, amantes del libro y de su historia, curiosos e interesados por la historia de Valencia del siglo XV y los primeros años del siglo XVI, encontrarán en esta obra un instrumento de consulta de gran fiabilidad y a la vez un riguroso acercamiento a la caracterización de la producción de sus primitivos talleres de imprenta.

El autor, Julián Martín Abad, exjefe del Servicio de Manuscritos, Incunables y Raros de la BNE, ha desarrollado una intensa actividad docente en relación con el libro antiguo y es autor de importantes repertorios tipobibliográficos y biblioiconográficos, así como de estudios sobre manuscritos, incunables y post-incunables, bibliografía material, bibliofilia y sobre la formación de importantes colecciones y fondos históricos.